



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2020-2021

7 DÉCEMBRE 2020

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget des Voies et Moyens
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2021**

(Doc. n° A-266/1 – 2020/2021)

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget général des
Dépenses de la Région de Bruxelles-
Capitale pour l'année budgétaire 2021**

(Doc. n° A-267/1 – 2020/2021)

PROJET DE RÈGLEMENT

**contenant le Budget des Voies et Moyens
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2021**

(Doc. n° A-269/1 – 2020/2021)

PROJET DE RÈGLEMENT

**contenant Budget général des Dépenses
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 2021**

(Doc. n° A-270/1 – 2020/2021)

GEWONE ZITTING 2020-2021

7 DECEMBER 2020

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Middelenbegroting van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2021**

(Stuk nr. A-266/1 – 2020/2021))

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2021**

(Stuk nr. A-267/1 – 2020/2021)

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de Middelenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
het begrotingsjaar 2021**

(Stuk nr. A-269/1 – 2020/2021)

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 2021**

(Stuk nr. A-270/1 – 2020/2021)

RAPPORT

fait au nom de la commission des
Finances et des Affaires générales

par Mme Alexia BERTRAND (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mme Nadia El Yousfi, MM. Marc-Jean Ghyssele, Rachid Madrane, Mme Marie Lecocq, M. John Pitseys, Mmes Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, MM. Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijns, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Christophe De Beukelaer, Juan Benjumea Moreno, Mme Cielte Van Achter, M. Guy Vanhengel.

Membres suppléants : Mme Delphine Chabbert, MM. Kalvin Soïresse Njall, Hicham Talhi, David Leïsterh, Marc Loewenstein, Mme Céline Fremault, MM. Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten.

Autres membres : M. Fouad Ahidar, Mme Nicole Nketo Bomele, M. Martin Casier, Mmes Barbara de Radigués, Françoise De Smedt, M. Ibrahim Dönmez, Mme Elisa Groppi, M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamouille, M. Pepijn Kennis, Mme Fadila Laanan, M. Ahmed Mouhssin, Mmes Marie Nagy, Els Rochette, Françoise Schepmans, Khadija Zamouri.

Voir :

Document du Parlement :

A-266/1 – 2020/2021 : Projet d'ordonnance.
A-267/1 – 2020/2021 : Projet d'ordonnance.
A-269/1 – 2020/2021 : Projet de règlement.
A-270/1 – 2020/2021 : Projet de règlement.

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie voor de
Financiën en de Algemene Zaken

door mevrouw Alexia BERTRAND (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Nadia El Yousfi, de heren Marc-Jean Ghyssele, Rachid Madrane, mevr. Marie Lecocq, de heer John Pitseys, mevr. Latifa Aït Baala, mevr. Alexia Bertrand, de heren Emmanuel De Bock, Christophe Magdalijns, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Christophe De Beukelaer, Juan Benjumea Moreno, mevr. Cielte Van Achter, de heer Guy Vanhengel.

Plaatsvervangers : mevr. Delphine Chabbert, de heren Kalvin Soïresse Njall, Hicham Talhi, David Leïsterh, Marc Loewenstein, mevr. Céline Fremault, de heren Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten.

Andere leden : de heer Fouad Ahidar, mevr. Nicole Nketo Bomele, de heer Martin Casier, mevr. Barbara de Radigués, Françoise De Smedt, de heer Ibrahim Dönmez, mevr. Elisa Groppi, de heer Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamouille, de heer Pepijn Kennis, mevr. Fadila Laanan, de heer Ahmed Mouhssin, mevr. Marie Nagy, mevr. Els Rochette, mevr. Françoise Schepmans, mevr. Khadija Zamouri.

Zie :

Stuk van het Parlement :

A-266/1 – 2020/2021 : Ontwerp van ordonnantie.
A-267/1 – 2020/2021 : Ontwerp van ordonnantie.
A-269/1 – 2020/2021 : Ontwerp van verordening.
A-270/1 – 2020/2021 : Ontwerp van verordening.

Table des matières

I.	Exposé introductif conjoint du ministre des Finances et du Budget, M. Sven Gatz.....	5
II.	Audition de la Cour des comptes sur les projets de budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2021	16
	II.1. Rapport de la Cour des comptes.....	16
	II.2. Échange de vues avec les représentants de la Cour des comptes (ajusté 2020 et initial 2021).....	56
III.	Discussion générale conjointe	57
	III.1. Audition de M. Dominique Outers, Directeur Chef de service de l'Agence régionale de la dette	57
	III.2. Suite de la discussion générale conjointe	57
	III.3. Examen des missions relevant de la compétence de la commission des Finances.....	57
	III.4. Examen des avis des commissions permanentes sur le budget général des dépenses (Voir Document n° A-267/3 - 2020/2021)	118
IV.	Discussion des articles et votes.....	118
	IV.1. Projet d'ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021, n° A-266/1 – 2020/2021.	118
	IV.2. Projet d'ordonnance contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021, n° A-267/1 – 2020/2021.	119
	IV.3. Projet de règlement contenant le Budget des Voies et Moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2021, n° A-269/1 – 2020/2021.	120

Inhoudstafel

I.	Samengevoegde inleidende uiteenzetting van de minister voor de Financiën en de Begroting , de heer Sven Gatz	5
II.	Hoorzitting met het Rekenhof over de ontwerpen van begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2021	16
	II.1. Verslag van het Rekenhof.....	16
	II.2. Gedachtewisseling met de vertegenwoordigers van het Rekenhof (aanpassing 2020 en initieel 2021).....	56
III.	Samengevoegde algemene bespreking	57
	III.1. Hoorzitting met de heer Dominique Outers, Directeur diensthoofd van het gewestelijk Agentschap van de Schuld.....	57
	III.2. Vervolg van de samengevoegde algemene bespreking	57
	III.3. Bespreking van de opdrachten die tot de bevoegdheden behoren van de commissie voor de Financiën.....	57
	III.4. Onderzoek van de adviezen van de vaste commissies over de algemene uitgavenbegroting (Zie stuk nr. A-267/3 - 2020/2021).....	118
IV.	Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	118
	IV.1. Ontwerp van ordonnantie houdende de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021, nr. A-266/1 – 2020/2021.....	118
	IV.2. Ontwerp van ordonnantie houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021, nr. A-267/1 – 2020/2021.....	119
	IV.3. Ontwerp van verordening houdende de Middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2021, nr. A-269/1 – 2020/2021.....	120

IV.4. Projet de règlement contenant le Budget général des Dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2021, n° A-270/1 – 2020/2021.....	120	IV.4. Ontwerp van verordening houdende de Algemene Uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2021, nr. A-270/1 – 2020/2021.....	120
V. Texte adopté par la commission (projet d'ordonnance n° A-267/1).....	122	V. Tekst aangenomen door de commissie (ontwerp van ordonnantie nr. A-267/1).....	122
VI. Amendements.....	172	VI. Amendementen.....	172
VI. Annexes.....	190	VI. Bijlagen.....	190

I. Exposé introductif conjoint du ministre des Finances et du Budget, M. Sven Gatz

Le ministre Sven Gatz a tenu devant les commissaires le discours suivant, en se basant sur la présentation ci-jointe :

http://weblex.brussels/data/annexes/uploads/ad20201119142823slides-ini-2021-fr.pdf_.pdf

« Nous sommes ravis de pouvoir vous présenter le premier ajustement pour 2020 ainsi que le budget pour 2021.

Comme expliqué précédemment au sein de cette commission mais également sur la base de questions parlementaires, l'ajustement budgétaire peut être principalement réduit au traitement de l'impact de la Covid-19.

Dans la confection du budget 2021, nous allons plus loin et faisons prudemment un premier pas vers une nouvelle marge politique, qui se poursuit dans une perspective pluriannuelle.

Concrètement, cela signifie que les budgets de l'ajustement budgétaire mais aussi de la confection du budget 2021 reflètent la situation jusqu'au début du mois d'octobre 2020.

La situation est ce qu'elle est, anticipant au mieux les réalités sociales et économiques auxquelles nous sommes confrontés, mais aucun d'entre nous ne peut prédire où il en sera dans un mois.

On attend du gouvernement qu'il soit très flexible et agile et, en tant que ministre du budget, j'assumerai ma responsabilité à cet égard.

Je suis donc conscient que nous sommes maintenant dans une réalité différente, celle d'un deuxième confinement.

Avec les collègues du gouvernement, des mesures sont en cours de préparation pour soutenir les secteurs touchés d'une part et pour prendre les mesures sanitaires nécessaires d'autre part.

Il y a de fortes chances que des changements soient encore apportés aux documents budgétaires lors des prochaines discussions budgétaires. Ceux-ci seront soumis par le biais d'amendements.

I. Samengevoegde inleidende uiteenzetting van de minister voor de Financiën en de Begroting, de heer Sven Gatz

Minister Sven Gatz heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden, op basis van de presentatie hieronder :

http://weblex.brussels/data/annexes/uploads/ad20201119164823slides-ini21-nl.pdf_.pdf

« We zijn verheugd u de eerste begrotingsaanpassing voor 2020 en de initiële begroting voor 2021 te kunnen voorstellen.

Zoals eerder toegelicht in deze commissie maar ook op basis van parlementaire vragen, is de begrotingsaanpassing hoofdzakelijk terug te brengen tot het verwerken van de Covid-19 impact.

In de begrotingsopmaak 2021 gaan we verder en schrijven we voorzichtig een eerste opstap naar nieuwe beleidsruimte in, die verder doorloopt in een meerjarig perspectief.

Concreet betekent dit dat de budgetten in de begrotingsaanpassing maar ook in de begrotingsopmaak 2021 de situatie weergeven tot begin oktober 2020.

De situatie is wat ze is, er wordt naar best vermogen geanticipeerd op de sociaal economische realiteit waarvoor we staan, maar niemand van ons kan voorspellen waar we binnen een maand van hier zullen staan.

Er wordt van de overheid een grote flexibiliteit en wendbaarheid verwacht en ik zal als minister van begroting mijn verantwoordelijkheid hierin nemen.

Ik ben er mij dan ook van bewust dat we ons inmiddels bevinden in een gewijzigde realiteit van een tweede lockdown.

Samen met de collega's van de regering worden maatregelen voorbereid voor enerzijds de ondersteuning van de getroffen sectoren en anderzijds het nemen van de nodige gezondheidsmaatregelen.

De kans is reëel dat er gedurende de komende begrotingsbesprekingen nog wijzigingen aan de begrotingsdocumenten zullen worden aangebracht. Deze zullen via amendementen worden ingediend.

Le printemps a entièrement été absorbé par les répercussions financières et budgétaires de la crise liée au Covid-19. L'exercice zero-based a été stoppé.

Les exercices à moyen terme ont repris :

- le spending review mobilité,
- Mission PEFA (Public Expenditure and Financial Accountability) : analyse des écarts de la gestion des finances publiques,
- et, espérons-le, également le spending review Logement pourra bientôt démarrer.

Un premier pas a été fait vers l'établissement d'une estimation pluriannuelle, qui sera mise à jour et affinée chaque année afin que nous puissions présenter une estimation pluriannuelle actualisée d'ici la fin de la législature.

Dans l'estimation pluriannuelle p.246 de l'Exposé général document A – 268/1.

L'objectif est de parvenir à un budget en équilibre d'ici la fin de cette législature, à l'exception des investissements stratégiques et sans charge fiscale supplémentaire pour les ménages bruxellois.

À cette fin, une voie a été tracée avec, d'une part, des économies mais aussi la création d'une marge politique et la poursuite des investissements stratégiques.

J'expliquerai plus loin dans la présentation comment nous y parviendrons.

Confection du budget 2021

La confection du budget 2021 ne peut être considérée indépendamment de l'estimation pluriannuelle.

La discussion de l'INI 2021 sera donc incluse dans la discussion de la prévision pluriannuelle, à l'exception de l'impact de la COVID sur le budget 2021.

La crise de la COVID a encore principalement un impact sur les revenus des organismes administratifs autonomes.

La COVID a un impact sur les dépenses de par la création d'une provision de 150 millions d'euros et au débordement des mesures de soutien et de relance de 2020.

Le point de départ d'INI 2021 est la confection 2020 sur la base d'une politique constante.

Het voorjaar is volledig opgeslorpt door de financiële en budgettaire repercussies van de COVID crisis. De zero-based oefening is stopgezet.

De oefeningen op middellange termijn zijn wel nog opgestart :

- de spending review mobiliteit,
- PEFA mission : gap analyse van het publiek financieel management,
- en hopelijk kan binnenkort ook de spending review Huisvesting opstarten.

Er is een eerste aanzet gegeven tot de opmaak van een meerjarenraming, die elke jaar zal geactualiseerd en verfijnd worden zodat we tegen het einde van de legislatuur een doorleefde meerjarenraming kunnen voorleggen.

In de meerjarenraming p.246 van de Algemene toelichting document A – 268/1.

De doelstelling is een begroting in evenwicht tegen het einde van deze legislatuur, met uitzondering van de strategische investeringen en zonder een bijkomende belastingdruk voor de Brusselse gezinnen.

Hiervoor is een traject uitgestippeld met enerzijds besparingen maar ook het creëren van beleidsruimte en het verder zetten van de strategische investeringen.

Hoe we dit zullen bereiken leg ik verder in de presentatie uit.

Begrotingsopmaak 2021

De begrotingsopmaak 2021 kan niet los gezien worden van de meerjarenraming.

De bespreking van INI 2021 zal dan ook meegenomen worden in de bespreking van de meerjarenraming, met uitzondering van de COVID impact op de begroting 2021.

De COVID crisis heeft hoofdzakelijk nog een impact op de ontvangsten van de Autonome bestuursinstellingen.

Op de uitgaven is er een COVID impact door het aanleggen van een provisie van 150 mio euro en de overflow van de ondersteunende en relancemaatregelen 2020.

Vetrekbasis van INI 2021 is opmaak 2020 die vanuit constant beleid vertrekt.

Une tranche de 135 millions d'euros de fonds européens a été réservée.

En plus de l'immunisation des investissements stratégiques pour un montant de 513,6 millions d'euros, la provision COVID de 150 millions d'euros est maintenue en dehors de l'objectif budgétaire conformément à la « clause dérogatoire générale Covid-19 ».

La sous-utilisation a été maintenue à 240 millions d'euros pour 2021 en raison du vaste ensemble d'investissements stratégiques et de la première étape de nouvelles marges politiques.

Recettes SPRB INI 2021

Les recettes totales 2021 sont estimées à 5,25 mio d'euros.

En faisant abstraction des recettes dans le cadre de la gestion de la dette et des produits d'emprunts, ces recettes s'élèvent à 4,58 mio d'euros contre 4,75 mio en 2020.

Les recettes diminuent donc de 170 mio d'euros par rapport au budget initial 2020.

Cela s'explique notamment par une baisse des recettes escomptées au niveau des impôts régionaux (moins 81 mio d'euros), sur la base des données disponibles au moment de la confection du budget. Par prudence, le fait que l'impact de la crise de la Covid-19 se ferait encore sentir en 2021 a été pris en compte. Mais depuis, la seconde vague bat son plein et la durée de cette crise déterminera l'impact réel sur différentes recettes.

Recettes SPRB INI 2021 (slide 2)

Les versements dans le cadre de la Loi spéciale de Financement, y compris l'IPP régional, augmentent au total de 54 mio d'euros sur la base des données et paramètres communiqués par le SPF Finances, lesquels ont ensuite été validé par mes services. Cette hausse aurait été plus importante sans l'impact du Covid-19.

Le crédit de la mainmorte affiche également une hausse de 14 mio d'euros, suite à plusieurs corrections cadastrales, des corrections qui ont aussi déjà été prises en compte au niveau de l'ajustement.

Les recettes de l'agglomération sont estimées sur la base de l'exécution attendue sur base annuelle du précompte immobilier et la taxe de circulation, sur lesquels

Er werd een schijf van 135 mio euro voorzien aan Europese middelen.

En naast de immunisering van de strategische investeringen voor een bedrag van 513,6 mio euro wordt de COVID provisie van 150 mio euro buiten de begrotingsdoelstelling gehouden conform de « General escape Clause Covid-19 ».

De onderbenutting werd op 240 mio gehouden voor 2021 omwille van het grote pakket aan strategische investeringen en de eerste opstap van de nieuwe beleidsruimte.

Ontvangsten GOB INI 2021

De totale ontvangsten 2021 worden geraamd op 5,25 miljard euro.

Als we abstractie maken van de schuldbeheerverrichtingen en leningsopbrengsten, komen we aan 4,58 miljard euro tegen 4,75 miljard in 2020.

De ontvangsten 2021 dalen aldus met 170 miljoen euro ten opzichte van de initiële begroting 2020.

Dit heeft onder andere te maken met een gevoelige daling van de gewestelijke belastingen (min 81 miljoen euro), op basis van de gegevens die gekend waren op het ogenblik dat deze begroting werd opgemaakt. Er werd hierbij reeds voorzichtigheidshalve rekening gehouden met het feit dat de impact van de Covid-19 crisis nog niet helemaal zou verteerd zijn in 2021. Intussen zitten we volop in een tweede golf en zal de duur van deze crisis de werkelijke impact op deze en andere ontvangsten bepalen.

Ontvangsten GOB INI 2021 (slide 2)

De federale doorstortingen in uitvoering van de Bijzondere Financieringswet, inclusief de gewestelijke personenbelasting, stijgen daarentegen in totaal met 54 miljoen euro, op basis van de door de FOD Financiën meegedeelde gegevens en parameters, die vervolgens werden gevalideerd door de eigen diensten. Deze stijging zou uiteraard groter zijn geweest zonder de impact van de Covid-19 crisis.

Ook het krediet dode hand stijgt vanaf heden met 14 miljoen euro via een aantal kadastrale correcties, zoals reeds opgenomen bij de aanpassing.

De agglomeratieontvangsten zijn begroot op basis van de verwachte uitvoering op jaarbasis van de onroerende voorheffing en de verkeersbelasting, waarop

l'agglomération perçoit des additionnels. De plus, aucun transfert d'années antérieures n'est prévu en 2021, alors que c'était le cas en 2020. Au total, on arrive ainsi à une diminution de 114 mio d'euros.

Enfin, les recettes générées par le biais de la gestion immobilière régionale diminuent de 53 mio d'euros. En 2021, nous n'attendons pas vraiment une reprise des activités à ce niveau.

*Dépenses Confection du budget 2021
Covid-19
Soutien overflow et Relance 2020*

Pour les dépenses COVID, deux postes principaux sont prévus.

Il y a l'overflow (débordement) des mesures décidées cette année et nous prévoyons une provision de 150 millions.

L'overflow des mesures prises cette année peut être divisé en deux.

4,5 millions d'euros concernent des mesures de soutien direct qui seront « poursuivies » en 2021.

Il s'agit principalement de mesures prises pour soutenir les entreprises et les travailleurs indépendants en difficulté au moyen de prêts et d'accompagnement.

Ces mesures et les moyens de fonctionnement associés se poursuivront pendant un certain temps en 2021.

Toutefois, le plus grand débordement concerne les mesures contenues dans le plan de relance adopté et proposé en juillet.

Cette reprise est principalement axée sur la transition socio-économique et la stimulation de l'emploi.

Par exemple, 30 millions sont prévus pour la politique d'activation des chômeurs.

Des dotations supplémentaires sont également toujours prévues pour les Commissions communautaires et, dans le cadre du développement territorial, l'accent est principalement mis sur une stratégie d'achat et de rénovation des logements.

Au cours des différentes discussions, il est apparu clairement qu'en plus du débordement déjà prévu, de nouveaux besoins sont apparus.

de agglomeratie opcentiemen heft. Er vindt ook geen overdracht van voorgaande jaren plaats zoals in 2020 het geval was. Samen geeft dit een daling van 114 miljoen euro.

Ten slotte dalen de ontvangsten via het gewestelijk vastgoedbeheer met min 53 miljoen euro. We verwachten op dat vlak door deze onzekere tijden niet meteen een herneming van de activiteit in 2021.

*Uitgaven Begrotingsopmaak 2021
Covid-19 :
Overflow steun en Relance 2020*

Voor de COVID-uitgaven zijn er twee grote posten voorzien.

Er is de overflow van maatregelen die dit jaar nog werden beslist en we voorzien een provisie van 150 miljoen.

De overflow van de maatregelen die dit jaar werden genomen zijn op te delen in twee.

4,5 mio heeft te maken met directe ondersteunende maatregelen die nog een « vervolg » kennen in 2021.

Het gaat voornamelijk om maatregelen die genomen zijn ter ondersteuning van ondernemingen en zelfstandigen in moeilijkheden aan de hand van leningen en begeleiding.

Die maatregelen en de bijhorende werkingsmiddelen zullen ook in 2021 nog even doorlopen.

De grootste overflow heeft echter te maken met de maatregelen uit het in juli goedgekeurde en voorgestelde herstelplan.

De voornaamste focus van dit herstel ligt op de sociaaleconomische transitie en het stimuleren van werkgelegenheid.

Zo wordt 30 mio voorzien voor de activeringspolitiek van de werklozen.

Er worden ook nog steeds bijkomende dotaties voorzien voor de gemeenschapscommissies en in het kader van de territoriale ontwikkeling ligt de focus voornamelijk op een strategie tot aankoop en renovatie van woningen.

Tijdens de diverse besprekingen werd duidelijk dat naast de reeds voorziene overflow er ook nieuwe noden zijn ontstaan.

En partie à cause de la force continue de cette pandémie, il n'est pas encore possible d'identifier pleinement ces besoins.

Il a donc été décidé d'inscrire au budget une réserve pour un montant total de 150 millions d'euros.

La plus grande demande de moyens COVID supplémentaires a déjà été faite par la CoCom, qui a besoin d'une allocation supplémentaire de 64 millions d'euros.

En outre, on sait déjà que la STIB et les pompiers auront des coûts supplémentaires spécifiquement liés à la COVID.

*Impact sur le solde de financement SEC
INI 2021- avant opérations budgétaires*

Comme mentionné précédemment, j'expliquerai le reste des dépenses relatives à INI2021 lors de la discussion sur l'estimation pluriannuelle.

Ici, cependant, je donne déjà le calcul du solde de financement SEC.

Les détails du calcul se trouvent dans le manteau du budget des dépenses à la p.51 du document A-267/1.

Pour les corrections budgétaires, le solde de financement SEC est de – 1,933 milliard d'euros.

Après les corrections budgétaires et l'immunisation des investissements stratégiques et des mesures de soutien direct, il reste encore – 895,3 millions d'euros.

*Impact solde de financement SEC INI
2021 après opérations budgétaires*

Les opérations budgétaires effectuées sont :

1. 240 millions d'euros de sous-utilisation. Ici, il n'y a pas de changement par rapport à 2020.
2. 513,6 millions immunisation d'investissements stratégiques. Une augmentation de 13,6 millions par rapport à 2020.
3. Maintenir les mesures de crise ponctuelles pour Covid-19 en dehors de l'objectif budgétaire.
4. Non-budgétisation des mesures au titre du mécanisme européen de relance et de résilience pour 135 millions d'euros.

Deze noden zijn op heden, mede door de aanhoudende kracht van deze pandemie, nog niet volledig in kaart te brengen.

Daarom werd beslist om een buffer in te schrijven in de begroting voor in totaal 150 miljoen euro.

De grootste vraag rond bijkomende COVID-middelen werd reeds gesteld door de GGC, die een bijkomende dotatie van 64 mio nodig heeft.

Daarnaast is ook reeds geweten dat de MIVB en de Brandweer bijkomende kosten zullen hebben die specifiek aan COVID gerelateerd zijn.

*Impact op het ESR vorderingensaldo
INI2021- voor begrotingsoperaties*

Zoals daarnet gezegd ga ik de rest van de uitgaven voor INI2021 toelichten bij de bespreking van de meerjarenraming.

Hier geef ik wel al de berekening van het ESR-vorderingensaldo.

Het detail van de berekening is terug te vinden in de mantel van de uitgavenbegroting op p.51 van het document A-267/1.

Voor begrotingscorrecties bedraagt het ESR vorderingensaldo – 1,933 mld.

Na begrotingscorrecties en immunisering van de strategische investeringen en Directe ondersteunende maatregelen nog – 895,3 mio.

*Impact ESR vorderingensaldo INI2021
na begrotingsoperaties*

De uitgevoerde begrotingsoperaties zijn :

1. 240 mio aan onderbenutting. Hier is er geen wijziging t.o.v. 2020.
2. 513,6 mio immunisering strategische investeringen. Een stijging van 13,6mio t.o.v. 2020.
3. Het buiten de begrotingsdoelstelling houden van de one-off crisismaatregelen voor Covid-19.
4. Het buiten de begrotingsdoelstelling houden van maatregelen die onder de Europese Faciliteit voor Herstel en Veerkracht vallen voor 135 mio.

ESTIMATION PLURIANNUELLE (EPA)

Pour la première fois, une véritable estimation pluriannuelle avec un plan pluriannuel pour les investissements stratégiques :

- Couvre les 4 années restantes de la législature.
- Système de roulement (changement chaque année d'un an).
- Sera mis à jour (et affiné) chaque année.
- Les budgets annuels doivent s'inscrire dans ce cadre pluriannuel.

Les changements dans le financement des missions

Mission 1 : augmentation de la subvention de fonctionnement du Parlement aux paramètres économiques

Mission 6 : constitution provisions

- + 150 mio provision COVID Provision
- + 41,2 mio personnel
- + 39 accords sectoriels

Mission 6 : 30 millions renforcement des lignes de crédit pour la garantie des dettes

Mission 30 : Commissions communautaires

- + 51 mio d'euros d'augmentation des dotations

Compensation de l'indexation 2019 (2 %)

*Les dotations des Commissions communautaires sont adaptés conformément aux dispositions de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Mission 31 : Fiscalité + 104,4

- remboursement de la taxe de circulation.
- d'indexation Be Home et Viapass.
- Smart move.

EPA 2021-2024

Bien que les effets de la crise de la Covid-19 aient un impact sur le budget pour 2020 et les années suivantes, le gouvernement bruxellois s'est fixé comme objectif de revenir à l'équilibre budgétaire en 2024 - à l'exception d'un certain nombre d'investissements stratégiques favorisant la croissance - sans augmenter la pression fiscale sur les ménages bruxellois.

MEERJARENRAMING (MJR)

Voor het eerst een echte meerjarenraming mét een meerjarig plan voor de strategische investeringen :

- Omvat de 4 resterende jaren van de legislatuur.
- Het is een rollend systeem en schuift m.a.w. elke jaar met 22n jaar op).
- Het zal ieder jaar geüpdatet (en verder verfijnd) worden.
- De jaarlijkse begrotingen moeten passen binnen dit meerjarig kader.

Wijziging in de opdrachten financiën

Opdracht 1 verhoging van de werkingsdotatie Parlement aan de economische parameters

Opdracht 6 aanleg provisies

- + 150 mio COVID provisie
- + 41,2 mio personeel
- + 39 sectorale akkoorden

Opdracht 6 : + 30 mio versterking van de kredietposten voor de waarborging van de schulden

Opdracht 30 : gemeenschapscommissies

- + 51 mio verhoging van de dotaties

Verrekening van de indexatie 2019 (2 %)

* De dotaties aan de gemeenschapscommissies worden aangepast conform de bepalingen van de Bijzondere Wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Opdracht 31 : Fiscaliteit

- terugbetaling verkeersfiscaliteit.
- indexatie Be Home en Viapass.
- smart move.

MJR 2021-2024

Hoewel de effecten van de Covid-19 crisis een impact hebben op de begroting voor 2020 en de volgende jaren, heeft de Brusselse Regering zich tot doel gesteld om in 2024 terug een begrotingsevenwicht te realiseren - op een aantal strategische groeibevorderende investeringen na - en dit zonder de belastingdruk op de Brusselse gezinnen te verhogen.

Le Gouvernement veut atteindre cet objectif en continuant à investir dans la mobilité, le logement social, la politique de l'emploi et la mise en œuvre du plan climat, complétée par des mesures supplémentaires pour stimuler la reprise économique.

Pour le financement du plan bruxellois de relance, le gouvernement utilisera au maximum le financement de la Facilité européenne pour la Relance et la Résilience. Dans les prochains mois, le gouvernement élaborera un plan de relance détaillé (dans le cadre de la nouvelle politique) qui sera soumis à la Commission européenne.

Dans le même temps, des processus de rationalisation pluriannuels seront lancés, axés sur une efficacité et une efficience accrues des dépenses publiques (par exemple, par le biais de spending reviews), ce qui permettra de réaliser des économies et de créer une marge de manœuvre pour de nouvelles impulsions politiques.

Recettes 2021-2024

En ce qui concerne les estimations pluriannuelles, les recettes fiscales, tant les impôts régionaux que le Fédéral perçoit pour notre compte que les taxes que nous gérons nous-mêmes, augmentent à politique inchangée de 2 % par an.

Le crédit de la mainmorte et les recettes de l'agglomération augmentent eux aussi de 2 % par an.

Pour les dotations provenant du Fédéral, tout comme pour l'IPP régional, les projections 2022-2024 ont été établies sur la base du budget économique de l'ICN de septembre 2020, des perspectives pluriannuelles du Bureau du Plan du 23 juin 2020 et des estimations des clés fiscales de juillet 2020 établies par le SPF Finances :

RECETTES 2021-2024 (slide 2 – tableau)

Sur la base des paramètres projetés précédemment, nous arrivons au résultat suivant.

Dépenses 2021-2024

La trajectoire pluriannuelle s'intègre :

- des dépenses inéluctables dans une politique constante ;
- l'impact budgétaire du plan de relance adopté par le gouvernement en juillet 2020 (133 millions en 2021 et 24 millions en 2022) ;
- une provision pour les dépenses de personnel à niveau politique constant (par exemple, évolution des indices et des barèmes) ;

De Regering wil dat doel bereiken door te blijven investeren in mobiliteit, sociale huisvesting, het werkgelegenheidsbeleid en de uitvoering van het klimaatplan, aangevuld met bijkomende maatregelen om de economische relance te stimuleren.

De Regering zal voor de financiering van het Brusselse relanceplan maximaal inzetten op financiering vanuit de Europese faciliteit voor Herstel en Veerkracht. De regering werkt in de komende maanden een gedetailleerd relanceplan (als onderdeel van het nieuw beleid) uit om bij de Europese Commissie in te dienen.

Parallel hiermee worden meerjarige rationalisatietrajecten opgestart die focussen op meer efficiëntie en doeltreffendheid in de overheidsuitgaven (o.a. via spending reviews), die het mogelijk maken om besparingen te realiseren en ruimte te scheppen voor nieuwe beleidsimpulsen.

Ontvangsten 2021-2024

Uitgaand van ongewijzigd beleid stijgen de fiscale ontvangsten, zowel wat betreft de gewestelijke belastingen die federaal nog voor onze rekening int als de belastingen die we zelf innen, in de meerjarenraming telkens met 2 %.

Ook het krediet dode hand en de agglomeratieontvangsten stijgen jaarlijks met 2 %.

De projecties 2022-2024 nopens de federale doorstorting en dotaties in uitvoering van de Bijzondere Financieringswet, inclusief de gewestelijke personenbelasting, werden vastgesteld op basis van de economische begroting van september 2020, de meerjarige perspectieven van het Planbureau van 23 juni 2020 en de ramingen van de fiscale sleutels van juli 2020 door de FOD Financiën.

ONTVANGSTEN 2021-2024 (slide 2 – tabel)

Op basis van de daarnet geprojecteerde parameters, komen we tot voorgesteld resultaat.

Uitgaven 2021-2024

Het meerjarig traject integreert :

- onvermijdbare uitgaven in constant beleid ;
- de budgettaire gevolgen van het in juli 2020 door de regering goedgekeurde herstelsplan (133mio in 2021 en 24mio in 2022) ;
- een provisie voor personeelsuitgaven in constant beleid (o.a. index en baremieke ontwikkelingen) ;

- l'impact budgétaire des investissements réguliers (environ 650 millions d'euros pour 2021-2024) :
 - Alliance habitat et plan régional de logement (234 millions au total)
 - Investissements réguliers dans le tram et le bus (172 millions)
 - Sécurité tunnels (110mio)
 - BPS (90mio)
 - Également : parking Stalle, temple de la bière, hockey, mediapark, etc.
- les implications budgétaires des investissements stratégiques - dont je parlerai plus en détail dans un instant ;
- les dépenses dans le cadre d'accords sectoriels ;
- une provision prévoyant des mesures de soutien d'urgence dans le contexte de la crise de la Covid-19 ;
- des crédits spécifiques pour la mise en œuvre des plans politiques prioritaires du gouvernement (plan climat, smart move, good move, plan logement, plan emploi et formation, plan de relance économique) ;
- les trajectoires de rationalisation
 - se concentrer sur l'amélioration de l'efficacité et de l'efficience des dépenses publiques (par exemple, via des spending reviews)
 - permettre de faire des économies et donc de créer de la marge pour de nouvelles impulsions politiques

Investissements stratégiques 2021-2024

Comme les autres entités, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ne prend pas en compte les dépenses d'investissement stratégiques résultant des attentats ou ayant un impact économique significatif.

Comme convenu l'année dernière, les investissements stratégiques ont été clairement définis à partir de 2021 et une trajectoire pluriannuelle concrète (environ 500 millions d'euros par an en moyenne, avec une légère tendance à la baisse à partir de 2024) a été convenue et sera suivie de près.

Concrètement, cela signifie que :

- La majeure partie des investissements stratégiques sera réservée aux investissements dans le métro, le tram et le bus, entre autres :
- l'extension et la modernisation du réseau de métro et de tram ;
- des équipements électriques lourds pour le métro afin de garantir la sécurité et la performance du réseau ;

- de budgétaire gevolgen van reguliere investeringen (circa 650mio voor 2021-2024) :
 - Alliantie wonen en gewestelijk huisvestingsplan (234mio in totaal)
 - Reguliere investeringen in tram en bus (172mio)
 - Veiligheid tunnels (110mio)
 - BPS (90mio)
 - Daarnaast ook : parking Stalle, biertempel, hockey, mediapark, etc.
- de budgétaire gevolgen van strategische investeringen – waar ik zo dadelijk dieper op inga ;
- uitgaven in het kader van sectorale akkoorden ;
- een provisie voor dringende steunmaatregelen in het kader van de Covid-19-crisis ;
- specifieke kredieten voor de uitvoering van de prioritaire beleidsplannen van de Regering (klimaatplan, smart move, good move, huisvestingsplan, werkgelegenheids- en opleidingsplan, economisch relanceplan) ;
- rationalisatietrajecten
 - focussen op meer efficiëntie en doeltreffendheid in de overheidsuitgaven (o.a. via spending reviews)
 - maken het mogelijk om besparingen te realiseren en op die manier ruimte te scheppen voor nieuwe beleidsimpulsen

Strategische investeringen 2021-2024

Net zoals de andere entiteiten, houdt de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de aftoetsing van de begrotingsdoelstelling geen rekening met enkele strategische investeringsuitgaven die het gevolg zijn van de aanslagen of die een significante economische impact hebben.

Zoals vorig jaar afgesproken, werden de strategische investeringen vanaf 2021 duidelijk afgebakend en werd hiervoor een concreet meerjarig traject (gemiddeld circa 500mio euro per jaar, met een licht dalende trend vanaf 2024) afgesproken dat nauwgezet gemonitord zal worden.

Concreet houdt dit in dat :

- Het grootste deel van de strategische investeringen wordt voorbehouden voor investeringen in metro, tram en bus, o.a. :
- uitbreiding en modernisering van het metro- en tramnetwerk ;
- zware elektrische uitrusting voor de metro om de veiligheid en performantie van het net te garanderen ;

- le matériel roulant pour le métro, le tram et le bus (y compris l'achat de bus pour se conformer à la réglementation LEZ + pour la mise en œuvre du plan de bus).
- Ce budget augmentera d'environ 50 millions d'euros pour atteindre environ 350 millions d'euros au moment de la préparation du budget 2021 et s'élèvera à environ 450 millions d'euros en moyenne pour les années suivantes de la législature.
- En outre, une grande partie du budget, soit 52 millions d'euros par an, sera consacrée à la rénovation complète des tunnels. En 2021, nous recevrons également un pic ponctuel de 60,5 millions d'euros de factures pour la rénovation du tunnel Léopold II. Il s'agit d'un paiement à la réception qui était prévu dans le contrat de PPP.
- En 2021, nous ne conserverons que la moitié de nos investissements dans la sécurité des tunnels (BPS) dans les investissements stratégiques (27,5 millions d'euros) et nous les intégrerons pleinement dans le budget régulier à partir de 2022. Après tout, ce sont des investissements qui font partie des investissements normaux des pouvoirs publics et qui doivent être pris en charge par le budget ordinaire.
- L'investissement dans le parking Ceria sera achevé en 2020. À partir de 2021, les investissements dans de nouveaux parkings seront inclus dans le budget ordinaire.
- Les investissements dans la sécurité de la région (BPS) ne seront inclus dans les investissements stratégiques que pour la phase finale de la création du centre de communication et de crise en 2021. À partir de 2022, les investissements en matière de sécurité seront inclus dans le budget ordinaire.
- rollend materieel voor metro, tram en bus (o.a. ook de aankoop van bussen om aan de LEZ-regelgeving te voldoen + voor de implementatie van het busplan)
- Dit budget stijgt bij de begrotingsopmaak 2021 met circa 50mio euro tot ongeveer 350mio euro en bedraagt voor de volgende jaren van de legislatuur gemiddeld ongeveer 450mio euro.
- Verder gaat een groot deel van het budget, meer bepaald 52mio euro per jaar, naar de grondige renovatie van tunnels. In 2021 vangen we daarnaast ook een eenmalige piek van 60,5 mio euro aan facturen op voor de renovatie van de Leopold II tunnel. Het betreft hier een betaling bij oplevering die voorzien werd in het PPS contract.
- Investerings in de veiligheid van de tunnels houden we in 2021 nog maar voor de helft in de strategische investeringen (27,5 mio euro) en integreren we vanaf 2022 volledig in het reguliere budget. Het betreft hier immers investeringen die tot de normale investeringen van overheden behoren en binnen de reguliere begroting gedragen moeten worden.
- De investering in de Ceria parking wordt in 2020 afgerond. Vanaf 2021 worden investeringen in nieuwe parkings opgenomen in het reguliere budget.
- Investerings in de veiligheid van het Gewest (BPS) worden enkel in 2021 nog in de strategische investeringen weerhouden voor de laatste fase van de oprichting van het communicatie- en crisiscentrum. Vanaf 2022 worden veiligheidsinvesteringen geïncorporeerd in het reguliere budget.

Corrections SEC

- Sous-utilisation :
- Légère diminution en 2022 et 2023 dû à :
 - pression à la baisse par la mise en œuvre de processus de rationalisation ;
 - une pression à la hausse par le biais d'un budget important pour les nouvelles politiques.
- En 2024 au niveau de 2021 dû à l'impact de l'année électorale.
- Les corrections pour investissements stratégiques et mesures de soutien covid (clause dérogatoire générale) ont déjà été abordées.
- Comme déjà mentionné, le gouvernement utilisera au maximum les fonds de la Facilité européenne de relance et de résilience pour financer le plan de relance de Bruxelles. Dans les prochains mois, le gouvernement élaborera un plan de relance détaillé (dans le cadre de la nouvelle politique) qui sera soumis à la Commission européenne.

ESR-Correcties

- Onderbenutting :
- Lichte daling in 2022 en 2023 o.w.v.
 - neerwaartse druk door implementatie rationalisatietrajecten ;
 - opwaartse druk door aanzienlijk budget voor nieuw beleid.
- In 2024 op niveau 2021 o.w.v. impact verkiezingsjaar.
- De correcties voor strategische investeringen en covid-steunmaatregelen (general escape clause) werden reeds besproken.
- Zoals ook reeds aangehaald zal de regering voor de financiering van het Brusselse relanceplan maximaal inzetten op financiering vanuit de Europese faciliteit voor Herstel en Veerkracht. De regering werkt in de komende maanden een gedetailleerd relanceplan (als onderdeel van het nieuw beleid) uit om bij de Europese Commissie in te dienen.

*EPA 2021-2024
GENDER BUDGETING
Gender Budgeting RBC - Méthode*

La base juridique du gender budgeting est :

- L’ordonnance de 29 mars 2012 intégrant la dimension de genre dans les politiques de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment son article 2,
- L’arrêté de 14 juillet 2016 introduisant une méthodologie pour l’intégration de la dimension de genre dans le cycle budgétaire

L’analyse de genre se trouve dans le document A-268/4-20/21.

Gender budgeting – To Be

Accroître le soutien en

- Réalisant une communication plus fréquente
- Organisant d’autres formations pour les coordinateurs de genre et les correspondants budgétaires (rafraîchir la connaissance de base+ ajustement du processus),
- Réaliser des analyses afin de couvrir une partie aussi large que possible des crédits budgétaires et ainsi affiner les indicateurs clés.
- Améliorer le matériel didactique (revoir les manuels et les modèles, confection checklist, proposer des bonnes pratiques).

LETTRE D’ORIENTATION FINANCES

Je passe par la lettre de politique basée sur les diapositives. Bien sûr, vous pouvez lire la lettre de politique dans son intégralité.

*Lettre d’orientation Finances
LE BUDGET POUR TOUS*

Rendre les politiques budgétaires plus accessibles.

Le projet « le budget pour tous », qui sera mis en production fin de l’année 2020, vise à renforcer la clarté des finances publiques régionales pour le citoyen et à rendre le budget plus accessible au grand public.

Ce projet vise une présentation du budget adaptée aux citoyens, claire et sans jargon.

L’accès digital au budget régional permet de savoir clairement quelles sont les recettes et les dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale au sens large. Cela permettra

*MJR 2021-2024
GENDER BUDGETING
Gender budgeting BHG – Methodiek*

De juridische grond van gender budgeting is :

- de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid artikel 2,
- het besluit van 14 juli 2016 tot invoering van een methode om de genderdimensie te integreren in de begrotingscyclus

De genderanalyse is terug te vinden in het document A-268/4-20/21.

Gender budgeting – To Be

Draagvlak verder vergroten door

- een meer frequente communicatie voeren,
- verdere opleidingen organiseren voor de gendercoördinatoren en de begrotingscorrespondenten (refresh basiskennis + aanpassingen van het proces).
- Analyses maken teneinde een zo groot mogelijk deel van de budgetkredieten te dekken en zodoende de kern-indicatoren te verfijnen.
- Het didactisch materiaal verder verbeteren (handleidingen en templates herbekijken, opmaak checklist, best practices aanreiken).

BELEIDSBRIEF FINANCIËN

Ik overloop de beleidsbrief op basis van de slides. Jullie kunnen natuurlijk de beleidsbrief integraal lezen.

*Beleidsbrief Financiën
DE BEGROTING VOOR ALLEN*

Het budgettair beleid toegankelijker maken.

Het project « de begroting voor allen », dat eind 2020 in productie wordt gesteld, heeft tot doel de transparantie van de gewestelijke overheidsfinanciën voor de burger te vergroten en de begroting toegankelijker te maken voor het grote publiek.

Dit project beoogt een aangepaste voorstelling van de begroting aan de burgers, in klare taal en zonder vaktermen.

Door de gewestelijke begroting digitaal toegankelijk te maken, wordt een duidelijk beeld geboden van de inkomsten en uitgaven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de

aux citoyens de mieux comprendre le rôle de la politique et de rendre les décisions politiques plus transparentes.

Fiscalité- priorité
Lettre d'orientation BF (FIN)

En exécution de l'accord de majorité, comme annoncé à plusieurs reprises en commission, nous travaillons à la mise en œuvre d'une fiscalité automobile adaptée qui contribue à la verdure du parc automobile et à la décongestion automobile de Bruxelles, afin d'améliorer la qualité de vie en ville.

Cette réforme se fera de concert avec toutes les parties prenantes.

Comme le prévoit l'accord de majorité, les droits d'enregistrement sur l'achat de l'habitation propre seront diminués.

Le budget régional est cependant sous forte pression à cause de la crise sanitaire qui perdure et la réforme envisagée des droits d'enregistrement devra en tenir compte.

Nous voulons en effet maintenir une trajectoire budgétaire stable sans augmenter de manière globale la pression fiscale sur les ménages bruxellois.

Les droits de succession seront modernisés et adaptés aux évolutions des structures familiales. Des grandes réformes à ce niveau sont en lien avec la reprise du service de l'impôt. Ceci vaut tout autant pour des adaptations des droits d'enregistrement visant à favoriser la rénovation durable du bâti.

De concert avec le Fédéral, il sera examiné comment ce transfert de compétences peut se réaliser de la meilleure façon. Dans ce cadre, une digitalisation préalable des dossiers fiscaux semble recommandée. ».

breedste zin van het woord. Op die manier krijgen de burgers een beter zicht op de rol van de politiek en kan de politieke besluitvorming transparanter worden gemaakt.

Fiscaliteit - prioriteiten
Beleidsbrief BF (FIN)

In uitvoering van het regeerakkoord zal, zoals reeds meerdere malen aangegeven in commissie, in de eerste plaats werk worden gemaakt van een aangepaste verkeersfiscaliteit die moet bijdragen tot een vergroening van het wagenpark en tegelijk tot een vermindering van de verkeerscongestie in Brussel, om zo de levenskwaliteit in de stad te verbeteren.

Deze hervorming zal in overleg met alle stakeholders gebeuren.

Er zal uitvoering worden gegeven aan het regeerakkoord met name wat betreft de verlaging van de registratierechten bij aankoop van de gezinswoning.

De gewestbegroting staat op dit ogenblik echter onder zware druk door de aanhoudende gezondheidscrisis en de beoogde hervorming van de registratierechten moet in dat licht worden bekeken.

We wensen immers een stabiel begrotingstraject aan te houden zonder de globale fiscale druk voor de Brusselse gezinnen te verhogen.

De successierechten zullen worden aangepast aan de veranderde maatschappij en gezinsstructuren. Brede hervormingen op dat vlak zijn gelinkt met de overname van de dienst van de belasting. Dit geldt evenzeer voor aanpassingen aan de registratierechten tot bevordering van duurzame renovaties.

Er zal in overleg met federaal worden onderzocht hoe deze overdracht het vlotst kan verlopen. Een voorafgaande digitalisering van de belastingdossiers lijkt dan aangewezen.”.

II. Audition de la Cour des comptes sur les projets de budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2021

II.1. Rapport de la Cour des comptes

1. NORME ET TRAJECTOIRE BUDGÉTAIRE

1.1. Environnement européen

Dans le cadre d'un vaste train de mesures destinées à réduire l'impact socio-économique de la pandémie, la Commission européenne a proposé en mai 2020 de lancer un plan de relance intitulé « *Next Generation EU* ». Celui-ci comprend un instrument dénommé « Facilité pour la reprise et la résilience » (*RRF-Recovery and Resilience Facility*) destiné à aider les pays de l'UE à redémarrer après la crise de la covid-19 et à stimuler leur croissance future. Cet instrument est conçu pour offrir un soutien financier à grande échelle en faveur des investissements publics et des réformes en matière de cohésion, de durabilité et de passage au numérique. Il sera accessible à tous les États membres, mais le soutien sera concentré dans les régions les plus touchées de l'Union et où les besoins en matière de résilience sont les plus importants.

Les États membres établiront des plans de reprise et de résilience dans le cadre de leurs programmes nationaux de réforme. Le budget européen proposé est de 560 milliards d'euros et comprend des possibilités de subventions à hauteur de 310 milliards d'euros (dont 5,1 milliards d'euros pour la Belgique) et de prêts à concurrence de 250 milliards d'euros.

1.2. Projet de plan budgétaire de la Belgique

Depuis l'entrée en vigueur, le 30 mai 2013, du two-pack, les États membres de la zone euro sont soumis à une surveillance budgétaire renforcée de la Commission européenne. Avant le 15 octobre, ils sont tenus de transmettre leur projet de plan budgétaire pour l'année à venir à cette dernière, qui est chargée d'émettre un avis avant le 30 novembre et peut demander, le cas échéant, de compléter ou d'amender leur projet.

Le 30 octobre 2020⁽¹⁾, la Belgique a transmis à la Commission européenne un projet de plan budgétaire qui intègre les mesures prises par les différents niveaux de pouvoir pour faire face à la crise de la covid-19.

(1) La Belgique avait transmis un PPB provisoire établi le 15 octobre. Celui transmis le 30 octobre en est la version définitive.

II. Hoorzitting met het Rekenhof over de ontwerpen van begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2021

II.1. Verslag van het Rekenhof

1. NORM EN BEGROTINGSTRAJECT

1.1. Europese context

In het raam van een uitgebreide reeks maatregelen om de socio-economische impact van de pandemie in te dijken, stelde de Europese Commissie in mei 2020 voor een relanceplan op te starten met de titel « *Next Generation EU* ». Het plan omvat een instrument met de naam *RRF - Recovery and Resilience Facility* (faciliteit voor herstel en veerkracht) om de EU-landen terug op de rails te helpen na de COVID-19-crisis en om hun toekomstige groei te bevorderen. Het instrument is ontworpen om op grote schaal financiële steun te bieden aan overheidsinvesteringen en hervormingen op het vlak van cohesie, duurzaamheid en digitalisering. Alle lidstaten zullen er gebruik van kunnen maken, maar de steun zal zich toespitsen op de sterkst getroffen EU-regio's en op de zones waar de behoeften aan herstel het grootst zijn.

De lidstaten moeten herstel- en veerkrachtplannen opstellen in het raam van hun nationale hervormingsprogramma's. Het voorgestelde Europese budget belooft 560 miljard euro en omvat mogelijkheden tot subsidiëring ten belope van 310 miljard euro (waarvan 5,1 miljard voor België) en mogelijkheden voor leningen ten belope van 250 miljard euro.

1.2. Ontwerp van begrotingsplan van België

Sinds het *twopack* op 30 mei 2013 in werking trad, zijn de lidstaten van de eurozone onderworpen aan een versterkt budgettair toezicht vanwege de Europese Commissie. Ze moeten hun ontwerp van begrotingsplan voor het komende jaar vóór 15 oktober aan de Commissie bezorgen, die er uiterlijk op 30 november een advies over formuleert en in voorkomend geval kan vragen om het ontwerp te vervolledigen of bij te sturen.

Op 30 oktober 2020⁽¹⁾ heeft België aan de Europese Commissie een ontwerp van begrotingsplan bezorgd met daarin de maatregelen waarin de verschillende beleidsniveaus voorzien om de COVID-19-crisis te bestrijden.

(1) België had een voorlopig ontwerp van begrotingsplan voorgelegd op 15 oktober. Het plan van 30 oktober is de definitieve versie.

Le Gouvernement fédéral mettra sur pied un plan de relance et de résilience, en concertation avec les régions, les communautés et les autorités locales, dans le cadre de l'instrument RRF.

1.3. Solde de financement et solde structurel

Le projet de plan budgétaire prévoit d'atteindre, en 2021, un solde de financement nominal de $-6,9\%$ du PIB et un solde structurel de $-5,6\%$ du PIB, tenant compte de l'impact des mesures pour faire face à la crise sanitaire.

1.4. Taux d'endettement

Le taux d'endettement (dette brute) est estimé pour les années 2020 et 2021 à, respectivement, $116,5\%$ du PIB et $114,4\%$ du PIB.

1.5. Clauses de flexibilité

Les mesures que la Belgique a prises en réaction à la pandémie relèvent de la clause dérogatoire générale et non de la clause de flexibilité.

L'impact budgétaire des mesures liées à la covid-19, repris dans le programme de stabilité, est estimé pour l'ensemble des pouvoirs publics à $17,5$ milliards d'euros ($3,9\%$ du PIB) en 2020 et $3,2$ milliards d'euros ($0,7\%$ du PIB) en 2021.

Par ailleurs, le projet de plan budgétaire 2021 ne fait état d'aucune demande au niveau national visant à bénéficier de la clause de flexibilité en matière de réformes structurelles ou d'investissements stratégiques.

Au cours des années précédentes, la plupart des entités fédérées ont toutefois appelé à une révision de la clause de flexibilité pour investissements et elles ont élaboré leur budget comme si cette clause était d'application. Elles ont dès lors neutralisé d'initiative les montants dédicacés aux investissements stratégiques dans le calcul de leur solde de financement.

Actuellement, la Belgique ne se trouve cependant pas en situation de pouvoir obtenir l'application de cette clause de flexibilité pour investissements.

1.6. Prévisions d'automne de la Commission européenne

Dans ses récentes prévisions d'automne⁽²⁾, la Commission européenne estime le solde de financement de la Belgique en 2021 à $-7,1\%$ du PIB (au lieu de $6,9\%$ dans le projet de plan budgétaire), le solde structurel à $-4,6\%$ du PIB (au lieu de $-5,6\%$) et le taux d'endettement à $117,8\%$ du PIB (au lieu de $114,4\%$).

(2) *European Economic Forecast – Autumn 2020 – Institutional paper* 136, publiées le 5 novembre 2020.

De federale regering zal in het raam van het RRF-instrument een herstel- en veerkrachtplan uittekenen in samenspraak met de gewesten, de gemeenschappen en de plaatselijke overheden.

1.3. Vorderingsaldo en structureel saldo

Het ontwerp van begrotingsplan voorziet in 2021 een nominaal vorderingsaldo te bereiken dat $-6,9\%$ van het bbp bedraagt en een structureel saldo dat $-5,6\%$ van het bbp bedraagt, rekening houdend met de impact van de maatregelen ter bestrijding van de gezondheidscrisis.

1.4. Schuldgraad

De schuldgraad (brutoschuld) wordt voor de jaren 2020 en 2021 geraamd op respectievelijk $116,5\%$ van het bbp en $114,4\%$ van het bbp.

1.5. Flexibiliteitsclausules

De maatregelen die België heeft genomen om de pandemie te bestrijden, vallen onder de algemene afwijkingsclausule, veeleer dan onder de flexibiliteitsclausule.

De budgettaire impact van de maatregelen in verband met COVID-19 die in het stabiliteitsprogramma zijn opgenomen, wordt voor alle overheden samen op $17,5$ miljard euro ($3,9\%$ van het bbp) geraamd in 2020 en op $3,2$ miljard euro ($0,7\%$ van het bbp) in 2021.

In het ontwerp van begrotingsplan 2021 wordt overigens nergens op nationaal niveau gevraagd de flexibiliteitsclausule in verband met structurele hervormingen of strategische investeringen te kunnen genieten.

De voorbije jaren hebben de meeste deelstaatentiteiten echter opgeroepen tot een herziening van de flexibiliteitsclausule voor investeringen en hebben ze een begroting opgesteld alsof die clausule van toepassing was. Ze hebben derhalve uit eigen beweging de bedragen voor strategische investeringen geneutraliseerd bij de berekening van hun vorderingsaldo.

België bevindt zich nu nochtans niet in een situatie die toelaat de flexibiliteitsclausule in te roepen voor investeringen.

1.6. Najaarsprognoses van de Europese Commissie

In haar recente najaarsprognoses⁽²⁾ raamt de Europese Commissie het vorderingsaldo van België voor 2021 op $-7,1\%$ van het bbp (in plaats van $6,9\%$ zoals in het ontwerp van begrotingsplan) en raamt ze het structurele saldo op $-4,6\%$ van het bbp (in plaats van $-5,6\%$) en de schuldgraad op $117,8\%$ van het bbp (in plaats van $114,4\%$).

(2) *European Economic Forecast – Autumn 2020 – Institutional paper* 136, gepubliceerd op 5 november 2020.

Tableau 10
Comparaison entre le projet de plan budgétaire de la Belgique et les prévisions d'automne de l'UE

Tabel 10
Vergelijking tussen het ontwerp van begrotingsplan van België en de najaarsprognoses van de EU

	Projet de plan budgétaire	Amélioration estimée	Prévisions d'automne UE	Amélioration estimée
	Ontwerp van begrotings-plan	Geraamde verbetering	Najaarsprognoses EU	Geraamde verbetering
2020				
Solde de financement / Vorderingensaldo	-10,7	-9,0	-11,2	-9,5
Solde structurel / Structureel saldo	-6,4	-4,5	-6,8	-4,7
Dette publique / Rijksschuld	116,5	15,0	117,7	18,2
2021				
Solde de financement / Vorderingensaldo	-6,9	3,8	-7,1	4,1
Solde structurel / Structureel saldo	-5,6	0,8	-4,6	2,2
Dette publique / Rijksschuld	114,4	-2,1	117,8	0,1

Source : Cour des comptes

D'après les prévisions de la Commission européenne, le solde structurel 2021 de la Belgique s'améliorerait donc de 2,2 % pour atteindre -4,6 % du PIB.

1.7. Conformité du budget 2021 de la Région de Bruxelles-Capitale au cadre européen

Dans le cadre du six-pack, la directive 2011/85/UE du Conseil du 8 novembre 2011 fixe les règles relatives aux caractéristiques que les cadres budgétaires des États membres doivent présenter pour garantir le respect de leur obligation en matière de déficits publics excessifs. Cette directive a été transposée dans le droit belge par la loi du 10 avril 2014 modifiant la loi de dispositions générales, laquelle énumère les documents justificatifs qui doivent accompagner le budget de chaque communauté et région. Par ailleurs, le budget de ces entités doit s'inscrire dans un cadre budgétaire à moyen terme couvrant la législature et une période minimale de trois ans. Il doit également être complété par une programmation pluriannuelle découlant du cadre budgétaire à moyen terme, dont les modalités sont précisées dans la loi de dispositions générales.

En ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, les articles 11 et 21 de l'OOBCC énumèrent les documents que doit contenir l'exposé général chaque année, à savoir :

- l'analyse et la synthèse du budget ;
- un rapport économique ;
- un rapport financier, qui comprend notamment un rapport sur la dette et la trésorerie régionales ;

Bron : Rekenhof

Volgens de prognoses van de Europese Commissie zou het structurele saldo 2021 van België dus met 2,2 % verbeteren en uitkomen op -4,6 % van het bbp.

1.7. Conformiteit van de begroting 2021 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met het Europese kader

In het raam van het *sixpack* bepaalt richtlijn 2011/85/UE van de Raad van 8 november 2011 de regels voor de eigenschappen die de begrotingskaders van de lidstaten moeten vertonen om te garanderen dat ze hun verplichting inzake buitensporige overheidsstekorten nakomen. Die richtlijn werd omgezet in Belgisch recht door de wet van 10 april 2014 tot wijziging van de algemenebepalingenwet waarin de verantwoordingsstukken zijn opgesomd die bij de begroting van elke gemeenschap en elk gewest moeten worden gevoegd. De begroting van die entiteiten moet zich overigens inschrijven in een begrotingskader voor de middellange termijn dat de regeerperiode dekt en minimaal een periode van drie jaar bestrijkt. Ze moet ook worden aangevuld met een meerjarenprogramma dat voortvloeit uit het begrotingskader op middellange termijn, waarvan de nadere regels gepreciseerd zijn in de algemenebepalingenwet.

Wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, vermelden de artikelen 11 en 21 van de OOBBC welke documenten elk jaar in de algemene toelichting moeten worden opgenomen, namelijk :

- de analyse en de synthese van de begroting ;
- een economisch verslag ;
- een financieel verslag, dat inzonderheid een verslag over de gewestelijke schuld en de gewestelijke thesaurie inhoudt ;

- un rapport sur l'utilisation des crédits qui ont permis de financer les axes politiques définis dans les notes d'orientation ;
- en ce qui concerne les recettes, l'estimation des montants qui seront perçus pendant l'année, découlant des droits constatés imputés au budget ;
- en ce qui concerne les dépenses, l'estimation des paiements, par programme, pendant l'année budgétaire, découlant des droits constatés imputés sur les crédits de liquidation.

La Cour des comptes relève que l'exposé général présente une programmation budgétaire pluriannuelle pour la période 2021-2024. Cette projection, basée sur le solde SEC initial 2020, reprend les écarts attendus en recettes et en dépenses de l'entité régionale, pour aboutir aux résultats en termes SEC. Cette trajectoire est reprise au point 2.1 *Trajectoire de la Région de Bruxelles-Capitale*, du chapitre suivant.

La Cour des comptes observe toutefois que la présentation des documents budgétaires n'est pas totalement conforme au prescrit de la loi de dispositions générales et présente les manquements exposés ci-après.

1.8. Organismes non repris dans les budgets

L'article 16/11, 2°, de cette loi prévoit que les documents informatifs et justificatifs accompagnant le budget doivent comprendre une énumération des organismes et fonds non repris dans les budgets et qui font partie du périmètre de consolidation tel que défini par l'Institut des comptes nationaux, ainsi qu'une analyse de leur impact sur le solde de financement et sur la dette publique.

Selon la liste publiée par la Banque nationale le 20 octobre 2020, le périmètre de consolidation de la Région de Bruxelles-Capitale comportait 64 unités classées dans le secteur S.1312. Toutefois, seuls les soldes budgétaires de 25 organismes autonomes ont été consolidés avec celui des services du gouvernement. En effet, le gouvernement bruxellois a décidé de déroger au champ d'application de l'OOBCC⁽³⁾, qui recouvre toutes les unités qui font partie du périmètre de consolidation SEC (S.1312).

(3) Article 115 du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale 2021 : « Par dérogation à l'article 2, 2°, de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, l'entité régionale comprend les institutions consolidées reprises dans le budget consolidé en recettes et en dépenses de l'entité régionale visé à l'article 2, alinéa 4, de cette ordonnance [projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2020]. »

- een verslag over het gebruik van de kredieten die het mogelijk hebben gemaakt de in de oriënteringsnota's gedefinieerde politieke krijtlijnen te financieren ;
- wat de ontvangsten betreft, de raming van de bedragen die tijdens het jaar geïnd zullen worden en die voortvloeien uit de op de begroting aangerekende vastgestelde rechten ;
- wat de uitgaven betreft, de ramingen, per programma, van de betalingen tijdens het begrotingsjaar die voortvloeien uit de op de vereffeningskredieten aangerekende vastgestelde rechten.

Het Rekenhof wijst erop dat de algemene toelichting een meerjarig begrotingsprogramma voorstelt voor de periode 2021-2024. Die prognose, die gebaseerd is op het initiële ESR-saldo 2020, vermeldt de verwachte verschillen qua ontvangsten en uitgaven van de gewestelijke entiteit, om te komen tot de resultaten in ESR-termen. Dat traject is opgenomen in punt 2.1 *Traject van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*, in het volgende hoofdstuk.

Het Rekenhof stelt overigens vast dat de begrotingsdocumenten niet volledig zijn opgesteld in overeenstemming met de voorschriften van de algemenebepalingenwet en de hiernavolgende tekortkomingen vertonen.

1.8. Instellingen die niet in de begrotingen zijn opgenomen

Artikel 16/11, 2°, van de desbetreffende wet bepaalt dat de documenten ter informatie bij en ter verantwoording van de begroting alle instellingen en fondsen moeten vermelden die niet in de begrotingen zijn opgenomen maar die deel uitmaken van de consolidatieperimeter zoals bepaald door het Instituut voor de Nationale Rekeningen, alsook een analyse van de impact van die instellingen en fondsen op het vorderingensaldo en op de overheidsschuld.

Volgens de lijst die de Nationale Bank op 20 oktober 2020 publiceerde, omvatte de consolidatieperimeter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 64 eenheden geklasseerd in sector S.1312. Hiervan werden echter enkel de begrotingssaldi van 25 autonome instellingen geconsolideerd met het begrotingssaldo van de diensten van de regering. De Brusselse Regering heeft immers beslist af te wijken van het toepassingsgebied van de OOBCC⁽³⁾, dat alle eenheden omvat die deel uitmaken van de ESR-consolidatieperimeter (S.1312).

(3) Artikel 115 van de ontwerpordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting 2021 bepaalt : « In afwijking van artikel 2, 2°, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, bevat de gewestelijke entiteit de geconsolideerde instellingen opgenomen in de geconsolideerde begroting van ontvangsten en uitgaven van de gewestelijke entiteit bepaald in artikel 2, 4^{de} lid, van deze ordonnantie [ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2020] ».

1.9. Inventaire des dépenses fiscales

L'article 16/11, 3°, de la loi de dispositions générales prévoit qu'un inventaire des dépenses fiscales est joint au projet de budget comprenant toutes les réductions, diminutions et exceptions au régime général de prélèvement des impôts qui s'appliquent pendant l'année budgétaire au profit des contribuables ou d'activités économiques, sociales ou culturelles. Cet inventaire doit comprendre des informations détaillées concernant l'impact des dépenses fiscales régionales sur les recettes.

Aucune information à ce sujet n'est pourtant présentée dans l'exposé général.

1.10. Engagements conditionnels

L'article 16/14, de la loi de dispositions générales prévoit que chaque communauté et région publie des informations pertinentes sur les engagements conditionnels susceptibles d'avoir un impact élevé sur le budget, y compris les garanties publiques, les prêts improductifs et les passifs découlant de l'activité d'entreprises publiques et des informations sur les participations au capital de sociétés privées et publiques pour des montants économiquement significatifs.

Le projet de plan budgétaire mentionne, pour les années 2020 et 2021, des engagements conditionnels (garanties)⁽⁴⁾ pour des montants respectifs de 3,0 et 3,2 milliards d'euros.

2. SOLDES BUDGÉTAIRES ET DE FINANCEMENT ET RESPECT DES OBJECTIFS

2.1. Trajectoire de la Région de Bruxelles-Capitale

La trajectoire de la projection pluriannuelle présentée dans l'exposé général est basée sur le budget économique de septembre 2020, les perspectives pluriannuelles du Bureau du Plan du 23 juin 2020 et les clés fiscales de juillet 2020 établies par le SPF Finances. Elle prévoit un retour à l'équilibre structurel en 2024.

(4) Hors secteur financier.

1.9. Inventaris van de fiscale uitgaven

Artikel 16/11, 3°, van de algemenebepalingenwet stelt dat een inventaris van de belastinguitgaven bij het ontwerp van begroting moet worden gevoegd. Die inventaris moet alle kortingen, verminderingen en uitzonderingen op het algemene stelsel van de belastingheffing omvatten die tijdens het begrotingsjaar gelden ten gunste van de belastingplichtigen of van economische, sociale of culturele activiteiten. De inventaris moet gedetailleerde informatie geven over de gevolgen van de gewestelijke belastinguitgaven voor de ontvangsten.

In de algemene toelichting is daarover echter geen informatie terug te vinden.

1.10. Voorwaardelijke verplichtingen

Artikel 16/14 van de algemenebepalingenwet bepaalt dat « elke gemeenschap en elk gewest relevante informatie publiceert over voorwaardelijke verplichtingen met mogelijk grote gevolgen voor de begroting, zoals onder meer overheidsgaranties, oninbare leningen en uit de exploitatie van overheidsbedrijven voortvloeiende verplichtingen, en informatie over participaties in kapitaal van particulieren en overheidsbedrijven, voor zover het om economisch significante bedragen gaat ».

Het ontwerp van begrotingsplan vermeldt voor de jaren 2020 en 2021 voorwaardelijke verplichtingen (waarborgen)⁽⁴⁾ ten belope van respectievelijk 3,0 en 3,2 miljard euro.

2. BEGROTINGS- EN VORDERINGENSALDO EN NALEVING VAN DE DOELSTELLINGEN

2.1. Traject van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het traject uit de meerjarenprojectie zoals voorgesteld in de algemene toelichting is gebaseerd op de economische begroting van september 2020, de meerjarenvooruitzichten van het Planbureau van 23 juni 2020 en de door de FOD Financiën opgestelde fiscale kencijfers van juli 2020. Het gaat ervan uit dat er in 2024 terug een structureel evenwicht zal zijn.

(4) Zonder de financiële sector.

Tableau 11
Trajectoire 2021-2024
(en millions d'euros)

Tabel 11
Traject 2021-2024
(in miljoen euro)

	2021	2022	2023	2024
Solde de financement SEC de la Région (1) / ESR-vorderingensaldo van het gewest (1)	-1.933,9	-1.317,2	-1.213,7	-869,8
Corrections (2) / Correcties (2)	1.038,6	823,6	854,5	875,9
Sous-utilisation / Onderbenutting	240,0	220,0	210,0	240,0
Neutralisation d'initiative par le gouvernement d'investissements stratégiques / Neutralisering van strategische investeringen op initiatief van de regering	513,6	506,6	519,5	492,9
Facilité européenne pour la relance et la résilience	135,0	97,0	125,0	143,0
Mesures de crises covid-19 / COVID-19-crisismaatregelen	150,0			
Solde de financement SEC corrigé / Gecorrigeerd ESR-vorderingensaldo (3) = (1) + (2)	-895,3	-493,6	-359,2	6,1

Chaque année, le solde de financement SEC est corrigé d'initiative par l'exécutif en neutralisant les dépenses relatives aux investissements stratégiques⁽⁵⁾. À ce montant s'ajoute le montant annuel de sous-utilisations présumées des crédits. Ensuite, les dépenses projetées dans le cadre du plan de relance sont également neutralisées. Enfin, uniquement pour l'année 2021, une provision de 150 millions d'euros pour les mesures de soutien urgentes dans le cadre de la crise de la covid-19 est également neutralisée.

2.2. Soldes budgétaires des services du gouvernement

Les propositions budgétaires pour l'année 2021 dégagent un solde brut de -1.712,3 millions d'euros, ce qui représente une dégradation de 990,3 millions d'euros par rapport au projet de budget ajusté 2020. Cette dernière résulte d'une baisse des recettes (-782,5 millions d'euros ou -13,0 %), couplée à une hausse des dépenses (+207,8 millions d'euros ou +3,1 %).

En excluant, respectivement, des recettes et des dépenses les produits d'emprunts et les amortissements de la dette, le solde budgétaire net s'établit à -2.212,1 millions d'euros, soit une dégradation de 148,2 millions d'euros par rapport au projet de budget ajusté 2020.

De regering corrigeert elk jaar het ESR-vorderingensaldo op eigen initiatief door de uitgaven in verband met strategische investeringen te neutraliseren⁽⁵⁾. Bovenop dat bedrag komt het jaarlijks bedrag van de vermoedelijke kredietonderbenuttingen. Vervolgens worden de in het raam van het relanceplan voorziene uitgaven eveneens geneutraliseerd. Tot slot wordt enkel voor het jaar 2021 eveneens een provisie van 150 miljoen euro voor dringende steunmaatregelen in het raam van de COVID-19-crisis geneutraliseerd.

2.2. Begrotingsaldi van de diensten van de regering

De begrotingsontwerpen voor 2021 leveren een brutosaldo van -1.712,3 miljoen euro op, wat een verslechtering is met 990,3 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aangepaste begroting 2020. Deze verslechtering vloeit voort uit een daling van de ontvangsten (-782,5 miljoen euro of -13,0 %), gekoppeld aan een stijging van de uitgaven (+207,8 miljoen euro of +3,1 %).

Als de opbrengsten uit leningen en de aflossingen van de schuld respectievelijk bij de ontvangsten en de uitgaven buiten beschouwing worden gelaten, belooft het nettobegrotingsaldo -2.212,1 miljoen euro, wat een verslechtering is met 148,2 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aangepaste begroting 2020.

(5) 476 millions d'euros en 2020.

(5) 476 miljoen euro in 2020.

Tableau 12
Soldes budgétaires 2020-2021
(en milliers d'euros)

Tabel 12
Begrotingssaldi 2020-2021
(in duizend euro)

		Projet de budget initial 2021	Projet de budget ajusté 2020	Variation
		Ontwerp van initiële begroting 2021	Ontwerp van aangepaste begroting 2020	Verschil
Recettes / Ontvangsten		5.245.538	6.028.032	- 782.494
Dépenses (liquidations) / Uitgaven (vereffeningen)		6.957.829	6.750.041	207.788
Solde budgétaire brut / Brutobegrotingssaldo	(1)	- 1.712.291	- 722.009	- 990.282
Produits d'emprunts* / Leningopbrengsten*	(2)	670.542	1.548.000	- 877.458
Amortissements de la dette* / Aflossingen van de schuld*	(3)	170.723	206.142	- 35.419
Solde budgétaire net / Nettobegrotingssaldo	(4) = (1) + (2) + (3)	- 2.212.110	- 2.063.867	- 148.243

* Hors produits d'emprunts et amortissements du fonds pour la gestion de la dette dont les montants identiques (133,5 millions d'euros) se neutralisent.

* Zonder de leningopbrengsten en zonder de aflossingen van het Fonds voor het beheer van de gewestsschuld waarvan de identieke bedragen (133,5 miljoen euro) elkaar opheffen.

2.3. Calcul du solde de financement

2.3. Berekening van het vorderingensaldo

2.3.1. Méthodologie

Conformément à la méthodologie SEC, les soldes budgétaires qui se dégagent des projets de budgets doivent être soumis à diverses corrections afin d'obtenir le solde de financement de l'entité.

2.3.1. Methodologie

Overeenkomstig de ESR-méthodologie moeten op de begrotingssaldi van de voorliggende ontwerp-begrotingen verschillende correcties worden toegepast om te komen tot het vorderingensaldo van de entiteit.

Les éléments de ce calcul figurent à la fin du dispositif du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses pour l'année 2021.

De elementen van die berekening staan op het einde van het beschikkend gedeelte van de ontwerpordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2021.

La Cour des comptes rappelle que les budgets sont des actes de prévision et d'autorisation. Leur élaboration et leur contenu sont soumis à des normes légales et réglementaires propres, comme la loi du 16 mai 2003⁽⁶⁾ et l'OOBCC⁽⁷⁾. Parmi ces normes, se trouvent le principe d'universalité du budget⁽⁸⁾ et la définition d'une opération budgétaire⁽⁹⁾.

Het Rekenhof herinnert eraan dat begrotingen vooruitziende en machtigende documenten zijn. De opmaak en de inhoud ervan zijn onderworpen aan specifieke wettelijke en reglementaire normen, zoals de wet van 16 mei 2003⁽⁶⁾ en de OOBCC⁽⁷⁾. Tot die normen behoren onder meer het beginsel van de universaliteit van de begroting⁽⁸⁾ en de definitie van een begrotingsverrichting⁽⁹⁾.

(6) Loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes.

(7) Ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

(8) Article 50, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions : « Toutes les recettes et dépenses sont portées au budget et dans les comptes. »

(9) Article 5, alinéa 1^{er}, de l'OOBCC : « Le budget prévoit et autorise toutes les opérations donnant lieu à dénouement financier, réalisées pour compte propre avec des tiers. »

(6) Wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof.

(7) Organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

(8) Artikel 50, § 1, 3^e lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten : « Alle ontvangsten en uitgaven worden ingeschreven in de begroting en de rekeningen. »

(9) Artikel 5, 1^e lid, van de OOBCC : « De begroting voorziet in en machtigt alle verrichtingen met een financiële afwikkeling, die voor eigen rekening tot stand worden gebracht met derden. »

Cependant, au lieu de reprendre les totaux des recettes et des dépenses tels qu'ils ressortent des budgets administratifs annexés au projet d'ordonnance budgétaire, les éléments de calcul précités ne reprennent pas certaines recettes et certaines dépenses considérées comme n'intervenant pas dans le calcul du solde SEC.

Si cette approche peut être appropriée dans les documents informatifs et justificatifs du budget, elle n'a pas sa place dans le texte des ordonnances budgétaires, qui doivent reprendre, sans addition ni soustraction, les montants exacts des prévisions de recettes et des autorisations de dépenses. De plus, elle complexifie l'analyse et la compréhension des budgets individuels.

Dès lors, la Cour des comptes recommande à nouveau au gouvernement de présenter dans l'ordonnance budgétaire des tableaux synthétiques reprenant exactement les totaux des budgets administratifs et de renvoyer à l'exposé général les calculs destinés à obtenir le solde SEC.

2.3.2. Solde de financement

Tableau 13
Solde de financement 2021 – calcul du gouvernement
(en milliers d'euros)

	Projet de budget initial 2021 — Ontwerp van initiële begroting 2021 (1)	Projet de budget ajusté 2020 — Ontwerp van aangepaste begroting 2020 (2)	Variation — Verschil (3) = (2) – (1)
Solde budgétaire brut SGRBC / Brutobegrotingssaldo DBHR	1.422.554	2.089.497	– 666.943
Solde budgétaire brut institutions consolidées / Brutobegrotingssaldo geconsolideerde instellingen	– 3.056.929	– 2.660.424	– 396.505
Solde budgétaire brut consolidé / Geconsolideerd brutobegrotingssaldo (a)	– 1.634.375	– 570.927	– 1.063.448
Solde codes 9 SGRBC / Saldo codes 9 DBHR	– 499.819	– 1.341.858	842.039
Solde codes 9 institutions consolidées / Saldo codes 9 geconsolideerde instellingen	– 91.717	– 135.247	43.530
Solde codes 9 consolidé / Geconsolideerd saldo codes 9 (b)	– 591.536	– 1.477.105	885.569
Solde budgétaire net consolidé / Geconsolideerd nettobegrotingssaldo (c) = (a) + (b)	– 2.225.911	– 2.048.032	– 177.879
Solde codes 8 SGRBC / Saldo codes 8 DBHR	43.990	22.313	21.677
Solde codes 8 institutions consolidées / Saldo codes 8 geconsolideerde instellingen	248.071	228.810	19.261
Solde codes 8 consolidé / Geconsolideerd saldo codes 8 (d)	292.061	251.123	40.938
Solde de financement SEC consolidé / Geconsolideerd ESR-vorderingensaldo (e) = (c) + (d)	– 1.933.850	– 1.796.909	– 136.941
Opérations budgétaires (sous-utilisation crédits) / Begrotingsverrichtingen (onderbenutting kredieten) (f)	240.000	240.000	0

In plaats van de totale ontvangsten en de totale uitgaven te vermelden zoals die naar voren komen uit de administratieve begrotingen die als bijlage bij het ontwerp van begrotingsordonnantie zijn gevoegd, zijn uit voormelde gegevens voor de berekening echter bepaalde ontvangsten en uitgaven weggelaten waarvan men aanneemt dat ze niet meetellen bij de berekening van het ESR-saldo.

Die werkwijze is weliswaar geschikt voor informatieve en verantwoordende begrotingsdocumenten, maar niet voor de eigenlijke tekst van de begrotingsordonnanties. Die moet, zonder optellingen en aftrekkingen, de exacte bedragen van de geraamde ontvangsten en van de gemachtigde uitgaven vermelden. Bovendien maakt die werkwijze het moeilijker om de individuele begrotingen te analyseren en te begrijpen.

Het Rekenhof beveelt de regering bijgevolg opnieuw aan om in de begrotingsordonnantie samenvattende tabellen op te nemen die de exacte totalen van de administratieve begrotingen vermelden en om de berekeningen van het ESR-saldo op te nemen in de algemene toelichting.

2.3.2. Vorderingensaldo

Tabel 13
Vorderingensaldo 2021 – berekening van de regering
(in duizend euro)

		Projet de budget initial 2021 — Ontwerp van initiële begroting 2021 (1)	Projet de budget ajusté 2020 — Ontwerp van aangepaste begroting 2020 (2)	Variation — Verschil (3) = (2) – (1)
Solde de financement SEC après opérations budgétaires / ESR-vorderingensaldo na begrotingsverrichtingen	(g) = (e) + (f)	- 1.693.850	- 1.556.909	- 136.941
Opérations « hors objectif » / Verrichtingen « buiten doelstelling »	(h)	798.600	919.291	- 120.691
Clause de « flexibilité » Covid (9) / Flexibiliteitsclausule COVID (9)	(i)	150.000	443.200	- 293.200
Facilité pour la reprise et la résilience / Faciliteit voor herstel en veerkracht	(j)	135.000	-	135.000
Neutralisation de dépenses d'investissements stratégiques / Neutralisatie strategische investeringsuitgaven	(k)	513.600	476.091	37.509
Solde de financement SEC après opérations « hors objectif » / ESR-vorderingensaldo na verrichtingen « buiten doelstelling »	(i) = (g) + (h)	- 895.250	- 637.618	- 257.632
Autres corrections SEC / Andere ESR-correcties	(l)	-	120.021	- 120.021
Solde de financement SEC corrigé par le gouvernement / Door de regering gecorrigeerd ESR-vorderingensaldo	(m) = (h) + (i) + (j) + (k)	- 895.250	- 517.597	- 377.653

Le solde de financement selon l'optique SEC, tel qu'établi par le gouvernement bruxellois, s'élève à - 895,3 millions d'euros pour l'année 2021, soit une dégradation de 377,7 millions d'euros par rapport au projet de budget ajusté 2020.

Ce solde de financement est atteint en partant d'un solde de financement consolidé SEC d'un montant de - 1.933,9 millions d'euros, lequel est corrigé d'une part, par des sous-utilisations de crédits (opérations budgétaires) d'un montant de 240 millions d'euros et d'autre part, par la neutralisation de dépenses considérées comme « hors objectif » pour un montant de 798,6 millions d'euros, soit un total de 1.038,6 millions d'euros.

Le calcul *ex post*, sur la base de l'exécution du budget 2021, sera réalisé par l'Institut des comptes nationaux.

Les commentaires ci-après portent principalement sur les corrections opérées entre le projet de budget initial 2021 et le projet de budget ajusté 2020.

2.3.3. Périimètre de consolidation

Le périmètre de consolidation de la Région de Bruxelles-Capitale comporte 64 unités classées dans le secteur S.1312. Toutefois, seuls les soldes budgétaires de 25 organismes administratifs autonomes (OAA) ont été consolidés en 2021 avec celui des services du gouvernement. En effet, le gouvernement bruxellois a décidé

Het vorderingensaldo volgens de ESR-optiek zoals opgesteld door de Brusselse Regering belooft - 895,3 miljoen euro voor het jaar 2021, d.i. een verslechtering met 377,7 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aangepaste begroting 2020.

Dat vorderingensaldo wordt bekomen vertrekkend van een geconsolideerd ESR-vorderingensaldo van - 1.933,9 miljoen euro, dat enerzijds wordt gecorrigeerd door onderbenuttingen van kredieten (begrotingsverrichtingen) ten belope van 240 miljoen euro, en anderzijds door de neutralisering van uitgaven die als « buiten doelstelling » worden beschouwd ten belope van 798,6 miljoen euro, d.i. een totaalbedrag van 1.038,6 miljoen euro.

De berekening *ex post* op basis van de uitvoering van de begroting 2021 zal gebeuren door het Instituut voor de Nationale Rekeningen.

De hiernavolgende commentaren hebben hoofdzakelijk betrekking op de correcties die zijn uitgevoerd tussen het ontwerp van initiële begroting 2021 en het ontwerp van aangepaste begroting 2020.

2.3.3. Consolidatieperimeter

De consolidatieperimeter van het gewest omvat 64 eenheden die zijn geklasseerd in sector S.1312. In 2021 worden hiervan echter slechts de begrotingssaldi van 25 autonome bestuursinstellingen (ABI) geconsolideerd met dat van de diensten van de regering. De Brusselse Regering heeft immers beslist af te wijken van het toepassingsge-

de déroger au champ d'application de l'OBBCC⁽¹⁰⁾, qui recouvre toutes les unités qui font partie du périmètre de consolidation SEC (S.1312).

Selon le calcul du gouvernement, le solde budgétaire brut consolidé s'établit à -1.634,4 millions d'euros, soit une détérioration de 1.063,4 millions d'euros par rapport au projet de budget ajusté 2020, liée pour partie à celle du solde des SGRBC (-666,9 millions d'euros) et du solde des institutions consolidées (-396,5 millions d'euros).

2.3.4. Solde de financement SEC consolidé

Le passage du solde budgétaire brut consolidé au solde de financement SEC requiert l'élimination des opérations de recettes et de dépenses des groupes 8 et 9 de la classification économique, considérées comme des opérations financières, sans incidence sur le solde de financement.

Les opérations de code 9⁽¹¹⁾ des budgets consolidés 2021 se soldent par une correction SEC de -591,4 millions d'euros, soit une variation positive de 885,6 millions d'euros par rapport au projet de budget ajusté 2020, essentiellement liée au solde des codes 9 des SGRBC, lequel augmente de 842,0 millions d'euros à la suite de la diminution de la prévision des produits des emprunts (-877,4 millions d'euros), couplée à une baisse des amortissements (-35,4 millions d'euros).

Les opérations de code 8⁽¹²⁾ des budgets consolidés 2021 se soldent par une correction SEC positive de 292,1 millions d'euros, en hausse de 40,9 millions d'euros.

Au total, l'addition au solde budgétaire brut consolidé des soldes consolidés des opérations de codes 8 et 9 aboutit à un solde de financement SEC de -1.933,9 millions d'euros, lequel se dégrade de 136,9 millions d'euros par rapport au projet de budget ajusté 2020.

La Cour relève que le calcul qu'elle a opéré sur la base de l'addition des opérations de recettes et de dépenses des budgets des SGRBC et des OAA (tableaux administratifs), dégage un solde de financement SEC de -1.955,3 millions d'euros, soit un écart de -21,4 millions d'euros avec le calcul établi selon la méthodologie de consolidation employée par le gouvernement. Selon la Cour, cet écart ne se justifie pas, le solde consolidé devant s'établir à un montant

(10) Article 115 du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021.

(11) Amortissements de la dette diminués des produits d'emprunts.

(12) Octrois de crédit diminués de leurs remboursements et participations diminués de leurs liquidations.

bied van de OBBCC⁽¹⁰⁾, dat alle eenheden omvat die deel uitmaken van de ESR-consolidatieperimeter (S.1312).

Volgens de berekening van de regering belooft het geconsolideerde brutobegrotingssaldo -1.634,4 miljoen euro, d.i. een verslechtering met 1.063,4 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aangepaste begroting 2020. Die verslechtering hangt gedeeltelijk samen met die van het saldo van de DBHR (-666,9 miljoen euro) en van het saldo van de geconsolideerde instellingen (-396,5 miljoen euro).

2.3.4. Geconsolideerd ESR-vorderingensaldo

De overgang van het geconsolideerde brutobegrotingssaldo naar het ESR-vorderingensaldo vereist dat de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen van de groepen 8 en 9 van de economische classificatie worden geëlimineerd want ze worden beschouwd als financiële verrichtingen zonder weerslag op het vorderingensaldo.

De code 9-verrichtingen⁽¹¹⁾ van de geconsolideerde begrotingen 2021 sluiten met een ESR-correctie van -591,4 miljoen euro, wat neerkomt op een positief verschil van 885,6 miljoen euro met het ontwerp van aangepaste begroting 2020. Dat verschil hangt voornamelijk samen met het saldo van de verrichtingen code 9 van de DBHR, dat met 842,1 miljoen euro stijgt als gevolg van de vermindering van de geraamde leningopbrengsten (-877,4 miljoen euro) gekoppeld aan een daling van de aflossingen (-35,4 miljoen euro).

De code 8-verrichtingen⁽¹²⁾ van de geconsolideerde begrotingen 2021 sluiten met een positieve ESR-correctie van 292,1 miljoen euro, wat neerkomt op een stijging met 40,9 miljoen euro.

De optelling van de geconsolideerde saldi van de verrichtingen codes 8 en 9 bij het geconsolideerde brutobegrotingssaldo levert een ESR-vorderingensaldo op van in totaal -1.933,9 miljoen euro, wat een verslechtering is met 136,9 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aangepaste begroting 2020.

Het Rekenhof wijst erop dat de berekening die het uitvoerde op basis van de optelling van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen van de begrotingen van de DBHR en van de ABI (administratieve tabellen) een ESR-vorderingensaldo oplevert van -1.955,3 miljoen euro, wat neerkomt op een verschil van -21,4 miljoen euro met de berekening volgens de door de regering gehanteerde consolidatiemethodologie. Volgens het Rekenhof valt dat

(10) Artikel 115 van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021.

(11) Aflossingen van de schuld verminderd met de leningopbrengsten.

(12) Kredietverleningen verminderd met de bijbehorende terugbetalingen en deelnemingen verminderd met de bijbehorende vereffeningen.

identique quelle que soit la méthodologie utilisée. Il peut résulter de discordances recettes/dépenses entre entités consolidées ou d'éliminations excédentaires. La Cour des comptes ne disposait pas, à la clôture de ce rapport, des éléments permettant d'expliquer cette différence.

2.3.5. Opérations budgétaires (sous-utilisations)

Le gouvernement a prévu un montant de sous-utilisations des crédits de 240 millions d'euros – tous budgets confondus – identique au montant estimé dans le calcul du solde du budget 2020.

La Cour renvoie à ses considérations formulées dans la première partie de ce rapport (voir le point 2.2.5^{de} la première partie), relative à cette correction.

2.3.6. Opérations « hors objectif »

Le gouvernement a neutralisé d'initiative, dans le calcul du solde de financement SEC après opérations budgétaires, un montant total de 798,6 millions d'euros, considérées par celui-ci comme des opérations « hors objectif », c'est-à-dire des opérations qui peuvent être éliminées dans le calcul de la détermination du solde de financement. Elles se composent des éléments suivants.

2.3.6.1. Neutralisation de certaines dépenses d'investissement

Le gouvernement a fixé à 513,6 millions d'euros le montant des dépenses relatives à des investissements stratégiques et de grande ampleur qu'il estime pouvoir être neutralisées en ayant recours à la clause de flexibilité pour investissement, à savoir :

- les investissements qui ont trait à la mobilité, aux travaux publics et transports publics : 493,3 millions d'euros ;
- les investissements en matière de sécurité : 20,3 millions d'euros.

La Cour des comptes rappelle que dans l'état actuel des règles européennes, la Belgique n'est pas éligible à cette clause de flexibilité.

2.3.6.2. Clause dérogatoire générale (flexibilité « covid »)

Le montant neutralisé par le gouvernement par l'activation de la clause dérogatoire générale⁽¹³⁾ est fixé à 150 millions. Il correspond à celui du crédit inscrit à l'al-

(13) Voir le point 1.1 *Environnement européen*, première partie.

verschil niet te verantwoorden, want het geconsolideerde saldo moet op eenzelfde bedrag uitkomen, ongeacht de gehanteerde methodologie. Het kan voortkomen uit discordanties ontvangsten/uitgaven tussen geconsolideerde entiteiten of excedentaire eliminaties. Bij het afsluiten van dit verslag had het Rekenhof geen verdere gegevens om dat verschil te verklaren.

2.3.5. Begrotingsverrichtingen (onderbenuttingen)

De regering heeft voorzien in een bedrag aan onderbenuttingen van kredieten van 240 miljoen euro (alle begrotingen samen), hetzelfde bedrag dat ook werd geraamd in de berekening van het saldo van de begroting 2020.

Het Rekenhof verwijst naar de overwegingen die het in het eerste deel van dit verslag formuleerde over die correctie (punt 2.2.5 *Begrotingsverrichtingen*).

2.3.6. Verrichtingen « buiten doelstelling »

De regering heeft uit eigen beweging een totaalbedrag van 798,6 miljoen euro geneutraliseerd bij de berekening van het ESR-vorderingensaldo na begrotingsverrichtingen. De regering beschouwt die correcties als verrichtingen « buiten doelstelling », wat betekent dat ze mogen worden geweerd uit de berekening om het vorderingensaldo te bepalen. Ze bestaan uit de volgende elementen.

2.3.6.1. Neutralisatie van sommige investeringsuitgaven

De regering heeft het bedrag aan uitgaven voor strategische en grootschalige investeringen die volgens haar kunnen worden geneutraliseerd op basis van de flexibiliteitsclausule voor investeringen, vastgelegd op 513,6 miljoen euro, namelijk :

- de investeringen inzake mobiliteit, openbare werken en openbaar vervoer : 493,3 miljoen euro ;
- de investeringen inzake veiligheid : 20,3 miljoen euro.

Het Rekenhof herinnert eraan dat België in de huidige stand van de Europese regelgeving niet in aanmerking komt voor die flexibiliteitsclausule.

2.3.6.2. Algemene afwijkingsclausule (flexibiliteit « COVID »)

Het bedrag dat de regering neutraliseerde door de algemene afwijkingsclausule⁽¹³⁾ te activeren, is bepaald op 150 miljoen euro. Het stemt overeen met het krediet inge-

(13) Cf. punt 1.1 *Europese context*, eerste deel.

location de base *Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses liées à COVID-19* en mission 06, dont le montant sera ventilé en cours d'exercice vers les allocations de base spécifiques portant sur les diverses mesures de soutien. La liste des mesures jugées par le gouvernement comme répondant aux conditions d'application de la clause dérogatoire générale sera soumise à la Commission européenne.

2.3.6.3. *Facilité pour la reprise et la résilience* (« *Facilité* »)

Le gouvernement a pris en compte une correction de 135 millions d'euros⁽¹⁴⁾ qui intègre les dépenses liées à la relance.

L'exposé général précise que le gouvernement utilisera au maximum le financement européen de la « *Facilité* » (voir le point 1.1 *Environnement européen*, chapitre 1^{er}) et qu'il élaborera un plan détaillé qui sera soumis à la Commission européenne.

2.3.7. *Conclusion*

L'équilibre budgétaire 2021 calculé *ex ante* par le gouvernement repose sur :

- une hypothèse critiquable :
 - la neutralisation d'investissements stratégiques pour un total de 513,6 millions d'euros. La Belgique n'est toujours pas actuellement éligible à l'application de la clause de flexibilité ;
- plusieurs hypothèses incertaines :
 - un montant présumé de sous-utilisations de crédits de 240 millions d'euros ;
 - l'activation de la clause dérogatoire générale avec pour conséquence la neutralisation de 150 millions d'euros de dépenses relatives à la covid-19 dont l'appréciation finale revient à la Commission européenne ;
 - l'activation de la « *clause Facilité* » pour les mesures de relance avec pour corollaire la neutralisation de 135 millions d'euros dont l'appréciation finale revient également à la Commission européenne ;
 - un apport de 33,4 millions d'euros du solde des fonds budgétaires⁽¹⁵⁾.

(14) La Cour n'a pas disposé des données nécessaires pour établir la stricte correspondance entre les dépenses neutralisées en application de la « *Facilité* » par le gouvernement et les dépenses reprises au projet de budget initial 2021.

(15) Voir le point 6 *Fonds budgétaires*.

schreven op de basisallocatie *Provisioneel krediet bestemd voor het dekken van uitgaven in verband met COVID-19* in opdracht 06, waarvan het bedrag in de loop van het boekjaar zal worden uitgesplitst naar specifieke basisallocaties met betrekking tot de verschillende steunmaatregelen. De lijst met maatregelen waarvan de regering oordeelt dat ze beantwoorden aan de voorwaarden voor de toepassing van de algemene afwijkingsclausule zal aan de Europese Commissie worden voorgelegd.

2.3.6.3. *Faciliteit voor herstel en veerkracht* (« *Faciliteit* »)

De regering heeft rekening gehouden met een correctie van 135 miljoen euro⁽¹⁴⁾ waarin de uitgaven in verband met de relance opgenomen zijn.

De algemene toelichting preciseert dat de regering de Europese financiering van de *Faciliteit* maximaal zal benutten (cf. punt 1.1 *Europese context*, hoofdstuk 1) en dat zij een gedetailleerd plan zal uitwerken dat aan de Europese Commissie zal worden voorgelegd.

2.3.7. *Conclusie*

Het begrotingsevenwicht 2021, zoals het *ex ante* is berekend door de regering, berust op :

- een voor kritiek vatbare hypothese :
 - Het neutraliseren van 513,6 miljoen euro aan strategische investeringen. België komt momenteel nog altijd niet in aanmerking voor het toepassen van die flexibiliteitsclausule ;
- Een aantal onzekere hypothesen :
 - een verondersteld bedrag van 240 miljoen euro aan onderbenuttingen van kredieten ;
 - de activering van de algemene afwijkingsclausule en de daaruit voortvloeiende neutralisatie van 150 miljoen euro uitgaven in het kader van COVID-19 waarover *in fine* de Europese Commissie zal oordelen ;
 - de activering van de « *Faciliteit clausule* » voor de relancemaatregelen met daaraan gekoppeld de neutralisatie van 135 miljoen euro waarover *in fine* de Europese Commissie zal oordelen ;
 - een bijdrage van 33,4 miljoen euro van het saldo van de begrotingsfondsen⁽¹⁵⁾.

(14) Het Rekenhof beschikte niet over de nodige gegevens om de strikte overeenstemming te kunnen vaststellen tussen de uitgaven die de regering neutraliseerde met toepassing van « *de Faciliteit* » en de uitgaven vermeld in het ontwerp van initiële begroting 2021.

(15) Cf. punt 6 *Begrotingsfondsen*.

3. DETTE

La partie III de l'exposé général contient un rapport financier, qui comprend notamment un rapport sur la dette et la trésorerie régionales⁽¹⁶⁾.

3.1. Dette consolidée

Ce rapport présente notamment l'encours de la dette consolidée selon la norme SEC 2010 pour les années 2018 et 2019, ainsi qu'une projection pour 2020. Cet encours est réparti par organisme repris dans le périmètre de consolidation SEC de la Région⁽¹⁷⁾.

Le tableau ci-dessous reprend cet encours, ainsi que le montant de la dette brute consolidée tel qu'il apparaît dans les données publiées par l'Institut des comptes nationaux.

Tableau 14
Dette consolidée selon
la norme SEC 2010 au 31 décembre
(en milliers d'euros)

	2020*	2019	2018	Variation 2018-2019 — Variatie 2018-2019	Variation 2019-2020 — Variatie 2019-2020
Dette régionale directe / Directe gewestelijke schuld	5.406.305	4.291.766	3.364.687	927.079	1.114.539
– Dette directe (à long terme) / Directe schuld (op lange termijn)	4.869.000	3.577.000	2.656.250	920.750	1.292.000
– Dette flottante (à court terme) / Vlottende schuld (op korte termijn)	537.305	714.766	708.437	6.329	– 177.461
Autres dettes régionales consolidées / Andere geconsolideerde gewestelijke schulden	2.383.178	2.241.559	2.177.869	63.690	141.620
Dette brute consolidée Maastricht / Geconsolideerde brutoschuld Maastricht	7.789.483	6.533.324	5.542.556	990.768	1.256.159
Soldes créditeurs des organismes faisant partie du périmètre de consolidation / Creditsaldi van de instellingen die tot de consolidatieperimeter behoren	– 375.228	– 368.361	– 353.905	– 14.456	– 6.867
Total dette selon SEC 2010 / Totale schuld volgens ESR 2010	7.414.255	6.164.963	5.188.651	976.312	1.249.292
Dette brute consolidée selon l'ICN** / Geconsolideerde brutoschuld volgens het INR**	-	6.405.488	5.491.483	914.005	-
Écart ICN - exposé général / Verschil INR – algemene toelichting	-	240.525	302.832	– 62.308	-

* Prévission

** L'ICN ne prend, notamment, pas en compte les soldes créditeurs des organismes.

La dette brute consolidée selon la SEC 2010 est estimée à 7,4 milliards d'euros au 31 décembre 2020, soit une hausse de +42,9% (2,2 milliards d'euros), par rapport à l'encours au 31 décembre 2018.

(16) Conformément à l'article 21, 3°, de l'OOBCC.

(17) Ce qui constitue une analyse de leur impact sur la dette publique, prévue par l'article 16/11, 2°, de la loi du 16 mai 2003 précitée.

3. SCHULD

Deel III van de algemene toelichting bevat een financieel verslag, dat inzonderheid een verslag over de gewestenschuld en de gewestelijke thesaurie bevat⁽¹⁶⁾.

3.1. Geconsolideerde schuld

Dit verslag vermeldt met name het uitstaand bedrag van de geconsolideerde schuld volgens de ESR 2010-norm voor de jaren 2018 en 2019, alsook een voorspelling voor 2020. Dat uitstaand bedrag is uitgesplitst over de tot de ESR-consolidatieperimeter van het gewest behorende instellingen⁽¹⁷⁾.

De volgende tabel geeft het uitstaand bedrag weer, evenals het bedrag van de geconsolideerde brutoschuld zoals dat blijkt uit de door het Instituut voor de Nationale Rekeningen gepubliceerde gegevens.

Tabel 14
Geconsolideerde schuld volgens
de ESR 2010-norm op 31 december
(in duizend euro)

	2020*	2019	2018	Variation 2018-2019 — Variatie 2018-2019	Variation 2019-2020 — Variatie 2019-2020
Dette régionale directe / Directe gewestelijke schuld	5.406.305	4.291.766	3.364.687	927.079	1.114.539
– Dette directe (à long terme) / Directe schuld (op lange termijn)	4.869.000	3.577.000	2.656.250	920.750	1.292.000
– Dette flottante (à court terme) / Vlottende schuld (op korte termijn)	537.305	714.766	708.437	6.329	– 177.461
Autres dettes régionales consolidées / Andere geconsolideerde gewestelijke schulden	2.383.178	2.241.559	2.177.869	63.690	141.620
Dette brute consolidée Maastricht / Geconsolideerde brutoschuld Maastricht	7.789.483	6.533.324	5.542.556	990.768	1.256.159
Soldes créditeurs des organismes faisant partie du périmètre de consolidation / Creditsaldi van de instellingen die tot de consolidatieperimeter behoren	– 375.228	– 368.361	– 353.905	– 14.456	– 6.867
Total dette selon SEC 2010 / Totale schuld volgens ESR 2010	7.414.255	6.164.963	5.188.651	976.312	1.249.292
Dette brute consolidée selon l'ICN** / Geconsolideerde brutoschuld volgens het INR**	-	6.405.488	5.491.483	914.005	-
Écart ICN - exposé général / Verschil INR – algemene toelichting	-	240.525	302.832	– 62.308	-

* Prognose

** Het INR houdt meer specifiek geen rekening met de creditsaldi van de instellingen.

De geconsolideerde brutoschuld volgens de ESR 2010 wordt geraamd op 7,4 miljard euro op 31 december 2020, oftewel een stijging met +42,9% (2,2 miljard euro), ten opzichte van het uitstaand bedrag van 31 december 2019.

(16) Overeenkomstig artikel 21, 3°, van de OOBCC.

(17) Hetgeen een analyse vormt van de impact ervan op de overheids-schuld, waarin artikel 16/11, 2°, van de voornoemde wet van 16 mei 2003 voorziet.

3.2. Dette directe

La dette directe de la Région de Bruxelles-Capitale est évaluée par le gouvernement au 31 décembre 2020 à 5,4 milliards d'euros⁽¹⁸⁾, soit une augmentation de + 60,8 % (2 milliards d'euros), en l'espace de deux exercices.

Comme la Cour l'a relevé dans son 25^e cahier⁽¹⁹⁾, il y a une corrélation entre l'augmentation de la dette directe et les déficits budgétaires accumulés. Dès lors, étant donné que le solde budgétaire net accuse déjà un déficit de 2,1 milliards d'euros (sur la base des projets de budgets ajustés 2020 des SGRBC), l'accroissement attendu de la dette en 2020 (+ 1,1 milliard d'euros) semble sous-estimé.

Contrairement à la projection pluriannuelle 2019-2024 contenue dans l'exposé général des budgets 2020, la nouvelle projection pluriannuelle 2020-2024 de l'exposé général des budgets 2021 ne présente aucune estimation des montants de la dette directe attendus au 31 décembre de chaque exercice. De plus, la dette directe prévue pour l'année 2021 dans la projection 2019-2024 de l'année dernière ne s'élevait qu'à 4.887 millions d'euros, chiffre qui sera dépassé dès l'exercice 2020.

Pour l'année 2020, les besoins de financement⁽²⁰⁾ attendus sont estimés à 1,5 milliard d'euros, dont un montant de 0,5 milliard d'euros d'impact directement lié à la crise sanitaire de la covid-19.

Tableau 15
Estimation des besoins de financement de l'année 2020
(en millions d'euros)

Estimation des besoins de financement de l'année 2020	
Amortissements des emprunts arrivant à échéance en 2020	206,0
Consolidation clôture 2019	300,0
Mesures covid	500,0
Investissements stratégiques	500,0
Besoins de financement estimés pour 2020	1.506,0

Source : *exposé général*

à la mi-juin 2020, un montant de 1,5 milliard d'emprunts avait déjà été effectivement levé par la Région de Bruxelles-Capitale.

(18) Le rapport financier de l'exposé général précise que le montant de la dette attendu fin 2020 est une projection sur la base de la trajectoire budgétaire SEC décidée par le gouvernement, de l'exécution probable des codes 8, des montants des investissements stratégiques et de tout autre impact.

(19) Cour des comptes, 25^e cahier adressé au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, p. 21. Disponible sur www.courdescomptes.be.

(20) Montants des emprunts consolidés à long terme.

3.2. Directe schuld

De directe schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt door de regering op 31 december 2020 geraamd op 5,4 miljard euro⁽¹⁸⁾, d.i. een stijging met + 60,8 % (2 miljard euro) op twee dienstjaren tijd.

Zoals het Rekenhof aanhaalde in zijn 25^e Boek⁽¹⁹⁾, bestaat er een verband tussen de toename van de directe schuld en de gecumuleerde begrotingstekorten. Aangezien het nettobegrotingssaldo reeds een tekort van 2,1 miljard euro vertoont (op basis van de ontwerpen van aangepaste begroting 2020 van de DBHR), lijkt de verwachte toename van de schuld in 2020 (+ 1,1 miljard euro) bijgevolg onderschat.

In tegenstelling tot de meerjarenprognose 2019-2024 die wordt vermeld in de algemene toelichting van de begrotingen 2020, bevat de nieuwe meerjarenprognose 2020-2024 van de algemene toelichting van de begrotingen 2021 geen enkele raming van de op 31 december van elk boekjaar verwachte bedragen van de directe schuld. Bovendien bedroeg de verwachte directe schuld voor het jaar 2021 in de prognose 2019-2024 van vorig jaar slechts 4.887 miljoen euro, een bedrag dat zal worden overschreden vanaf boekjaar 2020.

Voor het jaar 2020 worden de verwachte financieringsbehoeften⁽²⁰⁾ geraamd op 1,5 miljard euro, waaronder een bedrag van 0,5 miljard euro voor de rechtstreekse impact van de COVID-19-crisis.

Tabel 15
Raming van de financieringsbehoeften voor het jaar 2020
(in miljoen euro)

Raming van de financieringsbehoeften voor het jaar 2020	
Aflossingen van leningen die aflopen in 2020	206,0
Consolidatie afsluiting 2019	300,0
COVID-maatregelen	500,0
Strategische investeringen	500,0
Geraamde financieringsbehoeften voor 2020	1.506,0

Bron : *algemene toelichting*

Medio juni 2020 had het Brussels Hoofdstedelijk Gewest reeds effectief een bedrag van 1,5 miljard euro aan leningen opgehaald.

(18) Het financiële verslag van de algemene toelichting preciseert dat het eind 2020 verwachte bedrag van de schuld een voorspelling is op basis van het ESR-begrotingstraject waartoe de regering besliste, van de waarschijnlijke uitvoering van de codes 8, van de bedragen van de strategische investeringen en van enigerlei andere impact.

(19) Cf. 25^e Boek van het Rekenhof voorgelegd aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en aan de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, blz. 21. Beschikbaar op www.rekenhof.be.

(20) Bedragen van de geconsolideerde langetermijnleningen.

Les charges d'intérêts de la dette à long terme pour l'année 2021 sont évaluées à 163,2 millions d'euros, en progression de 20 % (+ 27,2 millions d'euros) par rapport au budget ajusté 2020. L'exposé général explique cette hausse principalement par la modification de la trajectoire de consolidation, liée à la crise de la covid-19.

Le coût moyen de la dette directe devrait s'élever à 2,35 % en 2020, contre 2,43 % en 2019⁽²¹⁾.

3.3. Dette garantie

Le rapport financier présente également l'encours de la dette garantie au 31 décembre 2019, à savoir 3.050,3 millions d'euros, ainsi qu'un tableau établissant la correspondance entre le montant des garanties autorisées par le dispositif de l'ordonnance contenant le budget initial des dépenses 2020, leur utilisation probable en 2020 et les besoins pour l'année 2021.

De interestlasten voor de langetermijnschuld voor het jaar 2021 worden geraamd op 163,2 miljoen euro, d.i. een toename met 20 % (+ 27,2 miljoen euro) ten opzichte van de aangepaste begroting 2020. De algemene toelichting verklaart die stijging hoofdzakelijk door de met de COVID-19-crisis verband houdende wijziging van het consolidatietraject.

De gemiddelde kost van de directe schuld zal wellicht 2,35 % bedragen in 2020, tegenover 2,43 % in 2019⁽²¹⁾.

3.3. Gewaarborgde schuld

Het financiële verslag vermeldt ook het uitstaande bedrag van de gewaarborgde schuld op 31 december 2019, namelijk 3.050,3 miljoen euro, en het omvat een tabel die de link maakt tussen het bedrag van de waarborgen die worden verleend in het beschikkend gedeelte van de ordonnantie houdende de initiële uitgavenbegroting 2020, de vermoedelijke benutting ervan in 2020 en de behoeften voor het jaar 2021.

(21) Hors le coût du remboursement d'intérêts anticipés liés aux opérations de swaps.

(21) Zonder de kosten voor de terugbetaling van vooruitbetaalde interesten in verband met de swap-verrichtingen.

4. RECETTES

4. ONTVANGSTEN

4.1. Aperçu général

4.1. Algemeen overzicht

Tableau 16
Estimation des recettes du Service public
régional de Bruxelles (SPRB)
(en milliers d'euros)

Tabel 16
Raming van de ontvangsten Gewestelijke
Overheidsdienst Brussel (GOB)
(in duizend euro)

Budget des voies et moyens	Réalisation 2019	Budget initial 2020	Projet d'ajustement 2020	Projet de budget initial 2021	Différence projets ajustement 2020/initial 2021 (2) - (1)	Différence en %	Projet de budget initial 2021 Part programme
			(1)	(2)			
Loi spéciale de financement (Pr. 060)	1.998.726	1.994.429	1.925.927	2.046.358	120.431	6,3%	46,5%
Impôts régionaux (Pr. 010)	1.282.876	1.459.474	1.369.931	1.378.867	8.936	0,7%	31,3%
Compétences d'agglomération (Pr. 080)	135.140	371.711	325.385	258.124	-67.261	-20,7%	5,9%
Équipement et déplacements (Pr. 260)	153.075	156.074	146.113	158.222	12.109	8,3%	3,6%
Mainmortes (Pr. 070)	105.176	104.343	116.480	118.810	2.330	2,0%	2,7%
Taxes régionales (Pr. 020)	103.771	106.398	100.276	112.900	12.624	12,6%	2,6%
Recettes financières (Pr. 090)	4.699	81.450	81.470	80.750	-720	-0,9%	1,8%
Recettes diverses (Pr. 110)	55.970	55.641	58.581	56.130	-2.451	-4,2%	1,3%
Logement social (Pr. 310)	28.588	30.967	34.480	31.940	-2.540	-7,4%	0,7%
Énergie (Pr. 240)	30.061	29.969	29.449	29.601	152	0,5%	0,7%
Recettes sécurité routière (Pr. 261)	24.480	27.358	22.596	25.084	2.488	11,0%	0,6%
Climat (Pr. 333)	27.502	33.837	27.395	19.952	-7.443	-27,2%	0,5%
Aide aux entreprises (Pr. 200)	11.821	14.740	14.700	16.740	2.040	13,9%	0,4%
Fonction publique (Pr. 150)	13.487	10.265	10.308	10.300	-8	-0,1%	0,2%
Gestion immobilière régionale (Pr. 170)	2.874	62.396	4.942	8.585	3.643	73,7%	0,2%
Mission déléguée à la SRIB (Pr. 204)	0	0	0	8.300	8.300	-	0,2%
Anciennes taxes provinciales (Pr. 030)	6.932	7.208	7.208	7.209	1	0,0%	0,2%
Aide aux loyers commerciaux (Pr. 205)	0	0	0	6.700	6.700	-	0,2%
Amendes et recettes exceptionnelles liées à la fiscalité (Pr. 021)	3.822	5.000	2.000	5.137	3.137	156,9%	0,1%
Protection de l'environnement (Pr. 330)	4.212	3.975	6.179	4.105	-2.074	-33,6%	0,1%
Espaces verts (Pr. 340)	3.864	4.042	3.626	4.018	392	10,8%	0,1%
Recettes fonds des déchets (Pr. 331)	3.169	3.190	3.190	3.364	174	5,5%	0,1%
Aménagement urbain et foncier (Pr. 280)	7.068	3.300	4.466	3.300	-1.166	-26,1%	0,1%
Financement international/européen pour des projets de mobilité (Pr. 263)	0	0	60	2.347	2.287	3811,7%	0,1%
Titres-services (Pr. 254)	1.942	1.100	1.579	1.100	-479	-30,3%	0,0%
Versements d'organismes bruxellois (Pr. 100)	22.160	0	6.654	0	-6.654	-100,0%	0,0%
Financement international/européen pour des projets de logement (Pr. 301)	2.500	1.500	0	0	0	-	0,0%
Autres recettes	6.007	3.000	3.511	3.569	58	1,7%	0,1%
Recettes hors fonds pour la gestion de la dette et hors produits d'emprunts > 1 an	4.039.921	4.571.367	4.306.506	4.401.512	95.006	2,2%	100,0%
Fonds pour la gestion de la dette	21.554	173.526	173.526	173.526	0	0,0%	
AB 01090.06.02.2610 (recettes d'intérêts)	21.554	40.000	40.000	40.000	0	0,0%	
AB 01090.06.019610 (produits d'emprunts > 1 an)	0	133.526	133.526	133.526	0	0,0%	
Produits d'emprunts > 1 an	1.113.500	706.000	1.548.000	670.500	-877.500	-56,7%	
AB 01090.03.05.9610	699.500	456.000	1.098.000	270.500	-827.500	-75,4%	
AB 01090.03.07.9610	414.000	250.000	450.000	400.000	-50.000	-11,1%	
TOTAL	5.174.975	5.450.893	6.028.032	5.245.538	-782.494	-13,0%	

Middelenbegroting	Uitvoering 2019	Initiële begroting 2020	Ontwerp Aanpassing 2020	Ontwerp initieel 2021	Verskil ontwerpen aanpassing 2020/Initieel 2021 (2) - (1)	Verskil in %	Ontwerp Initieel 2021 Aandeel programma
			(1)	(2)			
Bijzondere Financieringswet (Pr. 060)	1.998.726	1.994.429	1.925.927	2.046.358	120.431	6,3%	46,5%
Gewestelijke belastingen (Pr. 010)	1.282.876	1.459.474	1.369.931	1.378.867	8.936	0,7%	31,3%
Agglomeratiebevoegdheden (Pr. 080)	135.140	371.711	325.385	258.124	-67.261	-20,7%	5,9%
Uitrusting en verplaatsingen (Pr. 260)	153.075	156.074	146.113	158.222	12.109	8,3%	3,6%
Dode handen (Pr. 070)	105.176	104.343	116.480	118.810	2.330	2,0%	2,7%
Gewestbelastingen (Pr. 020)	103.771	106.398	100.276	112.900	12.624	12,6%	2,6%
Financiële ontvangsten (Pr. 090)	4.699	81.450	81.470	80.750	-720	-0,9%	1,8%
Diverse ontvangsten (Pr. 110)	55.970	55.641	58.581	56.130	-2.451	-4,2%	1,3%
Sociale huisvesting (Pr. 310)	28.588	30.967	34.480	31.940	-2.540	-7,4%	0,7%
Energie (Pr. 240)	30.061	29.969	29.449	29.601	152	0,5%	0,7%
Ontvangsten verkeersveiligheid (Pr. 261)	24.480	27.358	22.596	25.084	2.488	11,0%	0,6%
Klimaat (Pr. 333)	27.502	33.837	27.395	19.952	-7.443	-27,2%	0,5%
Hulp aan ondernemingen (Pr. 200)	11.821	14.740	14.700	16.740	2.040	13,9%	0,4%
Openbaar ambt (Pr. 150)	13.487	10.265	10.308	10.300	-8	-0,1%	0,2%
Gewestelijk vastgoedbeheer (Pr. 170)	2.874	62.396	4.942	8.585	3.643	73,7%	0,2%
Gedelegeerde opdracht aan GIMB (Pr. 204)	0	0	0	8.300	8.300	-	0,2%
Voormalige provinciebelastingen (Pr. 030)	6.932	7.208	7.208	7.209	1	0,0%	0,2%
Steun voor de commerciële huur (Pr. 205)	0	0	0	6.700	6.700	-	0,2%
Boetes, uitzonderlijke ontvangsten fiscaliteit (Pr. 021)	3.822	5.000	2.000	5.137	3.137	156,9%	0,1%
Bescherming van het leefmilieu (Pr. 330)	4.212	3.975	6.179	4.105	-2.074	-33,6%	0,1%
Groene ruimten (Pr. 340)	3.864	4.042	3.626	4.018	392	10,8%	0,1%
Ontvangsten Fonds afvalstoffen (Pr. 331)	3.169	3.190	3.190	3.364	174	5,5%	0,1%
Stedenbouw en grondbeheer (Pr. 280)	7.068	3.300	4.466	3.300	-1.166	-26,1%	0,1%
Internationale/Europese financiering projecten mobiliteit (Pr 263)	0	0	60	2.347	2.287	3811,7%	0,1%
Dienstencheques (Pr. 254)	1.942	1.100	1.579	1.100	-479	-30,3%	0,0%
Stortingen Brusselse instellingen (Pr. 100)	22.160	0	6.654	0	-6.654	-100,0%	0,0%
Internationale/Europese financiering huisvestingproj. (Pr. 301)	2.500	1.500	0	0	0	-	0,0%
Andere ontvangsten	6.007	3.000	3.511	3.569	58	1,7%	0,1%
Ontvangsten zonder Fonds Beheer schuldbetalingen en leningopbrengsten > 1 jaar	4.039.921	4.571.367	4.306.506	4.401.512	95.006	2,2%	100,0%
Fonds schuldbetalingen	21.554	173.526	173.526	173.526	0	0,0%	
BA 01.090.06.02.2610 (Renteontvangsten)	21.554	40.000	40.000	40.000	0	0,0%	
BA 01.090.06.01.9610 (Leningopbrengsten > 1 jaar)	0	133.526	133.526	133.526	0	0,0%	
Leningopbrengsten > 1 jaar	1.113.500	706.000	1.548.000	670.500	-877.500	-56,7%	
BA 01.090.03.05.9610	699.500	456.000	1.098.000	270.500	-827.500	-75,4%	
BA 01.090.03.07.9610	414.000	250.000	450.000	400.000	-50.000	-11,1%	
TOTAAL	5.174.975	5.450.893	6.028.032	5.245.538	-782.494	-13,0%	

Le projet de budget initial 2021 prévoit des recettes totales (emprunts compris) de 5.245,5 millions d'euros, ce qui représente une diminution de 782,5 millions d'euros par rapport au projet d'ajustement du budget 2020 (-13,0%). Cette baisse est entièrement liée aux emprunts, qui diminuent de 877,5 millions d'euros pour s'établir à 670,5 millions d'euros⁽²²⁾.

Abstraction faite des recettes de ces emprunts, les estimations progressent de 95,0 millions d'euros (+2,2%).

Augmentations

La principale augmentation par rapport au projet d'ajustement du budget 2020 se situe au niveau du programme

(22) Comme déjà mentionné dans la partie relative à l'ajustement du budget, cette estimation des produits d'emprunts ne tient pas compte du montant de 133,5 millions d'euros inscrit à l'allocation de base 01.09.06.01.9610 *Produits d'emprunts (recettes à affecter aux dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette)*. Voir le point 3.1 *Aperçu général* de la partie relative à l'ajustement.

Voor 2021 wordt uitgegaan van een totaal aan ontvangsten (inclusief leningen) van 5.245,5 miljoen euro, wat in vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2020 neerkomt op een daling met 782,5 miljoen euro (-13,0%). Die daling heeft alles te maken met de leningen, die met 877,5 miljoen euro afnemen tot 670,5 miljoen euro⁽²²⁾.

Zonder de ontvangsten uit die leningen verhogten de ramingen met 95,0 miljoen euro (+2,2%).

Stijgingen

De belangrijkste stijging in vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2020 betreft programma 060

(22) Zoals al vermeld in het deel over de aanpassing wordt voor die raming van de opbrengsten uit leningen geen rekening gehouden met de 133,5 miljoen euro die is opgenomen op BA 01.09.06.01.9610 *Leningopbrengsten (ontvangsten toe te wijzen aan de uitgaven gedaan in het kader van schuldbetalingen)*. Zie punt 3.1 *Algemeen overzicht* in het deel over de aanpassing.

060 *Loi spéciale de financement* (+ 120,4 millions d'euros). Cette hausse est liée aux paramètres beaucoup plus favorables concernant l'indexation et la croissance économique utilisés pour calculer les dotations par rapport à 2020. L'utilisation de ces paramètres plus favorables est aussi à l'origine de l'augmentation de la dotation de mobilité fédérale inscrite au programme 260 *Équipement et déplacements* (+ 12,1 millions d'euros).

Comme on le verra ci-après, les valeurs de ces paramètres sont toutefois dépassées parce qu'elles ne tiennent pas compte de l'aggravation de la crise liée à la covid-19 ni du deuxième confinement (voir le point suivant).

Le projet de budget initial augmente les estimations des montants inscrits aux programmes 010 *Impôts régionaux* (+ 8,9 millions d'euros, voir le point 4.3) et 020 *Taxes régionales* (+ 12,6 millions d'euros). Au sein de ce dernier programme, il est tenu compte d'un transfert de plusieurs dossiers relatifs à la taxe à la charge des propriétaires d'immeubles bâtis. Comme mentionné dans la partie relative à l'ajustement, la crise sanitaire a entraîné un retard dans l'envoi des avis d'imposition pour 2020.

Les 8,3 millions d'euros de recettes (code 8) inscrites au nouveau programme 204 *Mission déléguée à la SRIB* concernent la première partie du remboursement du crédit octroyé à l'organisme. Les 6,7 millions d'euros de recettes estimées inscrites au nouveau programme 205 *Aide aux loyers commerciaux* portent sur les intérêts et les remboursements des prêts aux loyers commerciaux octroyés dans le cadre de la crise sanitaire.

Diminutions

La diminution des estimations de recettes au programme 080 *Compétences d'agglomération* (- 67,3 millions d'euros) découle du fait qu'une partie des recettes de l'agglomération a été reportée de 2019 à 2020.

Eu égard à la situation incertaine en raison de la crise sanitaire et du Brexit, les recettes provenant des droits d'émission européens inscrites au programme 333 *Climat* ont été réduites par prudence (- 7,4 millions d'euros).

La diminution des recettes au programme 100 *Versements d'organismes bruxellois* (-6,7 millions d'euros) s'explique par le fait que des recettes exceptionnelles ont été réalisées en 2020 à la suite du remboursement de dotations non utilisées par la SRIB à concurrence de 6,7 millions d'euros.

4.2. Loi spéciale de financement (LSF), part relative aux impôts sur les personnes physiques (programme 060)

Les recettes estimées à 2.046,4 millions d'euros au programme 060 représentent 46,5 % de l'ensemble des recettes (hors produits d'emprunts).

Bijzondere Financieringswet (+ 120,4 miljoen euro). Die toename vloeit voort uit de veel gunstigere parameterwaarden inzake indexering en economische groei die voor de berekening van de dotaties werden gebruikt in vergelijking met 2020. Het gebruik van die gunstigere parameters ligt ook aan de basis van de toename van de federale mobiliteitsdotatie in programma 260 *Uitrusting en verplaatsingen* (+ 12,1 miljoen euro).

Zoals hierna zal blijken, zijn die parameterwaarden echter achterhaald, omdat ze geen rekening houden met de verslechtering van de COVID-19-crisis en met de tweede lockdown (zie volgend punt).

Het ontwerp van initiële begroting verhoogt verder de ramingen voor de programma's 010 *Gewestelijke belastingen* (+ 8,9 miljoen euro, zie punt 4.3) en 20 *Gewestbelastingen* (+ 12,6 miljoen euro). Voor die laatste wordt rekening gehouden met een overdracht van een aantal dossiers inzake de belasting ten laste van eigenaars van bebouwde eigendommen. Zoals vermeld in het deel over het aanpassingsblad was er door de gezondheids-crisis een vertraging bij het verzenden van de aanslagen voor 2020.

De 8,3 miljoen euro (code 8) ontvangsten van het nieuwe programma 204 *Gedelegeerde opdracht aan GIMB* betreft het eerste deel van de terugbetaling van het krediet dat aan die instelling werd verleend. De 6,7 miljoen euro geraamde ontvangsten in het eveneens nieuwe programma 205 *Steun voor de commerciële huur* betreft de interesten en terugbetalingen van de in het kader van de gezondheids-crisis toegekende leningen voor die huur.

Verminderingen

De lagere ontvangstenraming voor programma 080 *Agglomeratiebevoegdheden* (-67,3 miljoen euro) vloeit voort uit het feit dat een deel van de agglomeratieontvangsten van 2019 naar 2020 waren doorgeschoven.

Gezien de onzekere toestand door de gezondheids-crisis en de Brexit worden voorzichtigheidshalve minder middelen voorzien voor de ontvangsten uit Europese emissierechten in programma 333 *Klimaat* (- 7,4 miljoen euro).

De verklaring voor de daling in programma 100 *Stortingen Brusselse instellingen* (-6,7 miljoen euro) ligt in het feit dat in 2020 uitzonderlijke ontvangsten werden gerealiseerd uit de terugbetaling van 6,7 miljoen euro niet aangewende dotaties door de GIMB.

4.2. Bijzondere financieringswet (BFW), toegekend gedeelte van de personenbelasting (programma 060)

De 2.046,4 miljoen euro geraamde ontvangsten van programma 060 maken 46,5 % van de totale ontvangsten uit (exclusief de leningopbrengsten).

Tableau 17
Estimation des recettes du programme 060
(en milliers d'euros)

Description allocation de base	Réalisation 2019	Budget initial 2020	Projet d'ajustement 2020 (1)	Projet de budget initial 2021 (2)	Différence (2) - (1)	Différence en %
IPP régional	855.117	836.726	846.763	866.328	19.565	2,3%
Dotations						
Prélèvements sur l'IPP fédéral	492.658	500.973	473.441	516.139	42.698	9,0%
Mécanisme de solidarité nationale	393.185	396.665	351.838	401.520	49.682	14,1%
Article 46bis LSIB	41.503	42.318	37.371	43.168	5.797	15,5%
Transfert navetteurs	44.000	44.000	44.000	44.000	0	0,0%
Transfert fonctionnaires internationaux	172.263	173.747	172.514	175.203	2.689	1,6%
Total dotations	1.143.609	1.157.703	1.079.164	1.180.030	100.866	9,3%
Total programme 060	1.998.726	1.994.429	1.925.927	2.046.358	120.431	6,3%

Tabel 17
Raming ontvangsten van programma 060
(in duizend euro)

Omschrijving basisallocatie	Uitvoering 2019	Initiële begroting 2020	Ontwerp aanpassing 2020 (1)	Ontwerp Initieel 2021 (2)	Vershil (2) - (1)	Vershil in %
Gewestelijke PB	855.117	836.726	846.764	866.328	19.564	2,3%
Dotaties						
Voorafnames op federale PB	492.658	500.973	473.441	516.139	42.698	9,0%
Mechanisme nationale solidariteit	393.185	396.665	351.838	401.520	49.682	14,1%
Artikel 46bis BWBI	41.503	42.318	37.371	43.168	5.797	15,5%
Overdracht pendelaars	44.000	44.000	44.000	44.000	0	0,0%
Overdracht internationale ambtenaren	172.263	173.747	172.514	175.203	2.689	1,6%
Totaal dotaties	1.143.609	1.157.703	1.079.164	1.180.030	100.866	9,3%
Totaal programma 060	1.998.726	1.994.429	1.925.928	2.046.358	120.430	6,3%

Dotations

Les recettes estimées provenant des dotations correspondent aux dispositions de la LSF. Ces estimations tiennent compte non seulement du montant à accorder pour 2021 mais aussi du décompte probable pour 2020.

Tant les dotations de l'année même que les décomptes ont été calculés à partir des paramètres macroéconomiques du budget économique du Bureau fédéral du plan du 10 septembre 2020.

Ce budget économique prévoit provisoirement une inflation de 1,4 % et une croissance du PIB de 6,5 % pour 2021 et de 0,8 % et de -7,4 % pour 2020 (par rapport à l'ajustement du budget, la croissance économique estimée pour 2020 est moins négative, car elle s'élevait alors à -10,6 %).

Comme déjà mentionné ci-dessus, ces paramètres du budget économique sont dépassés. En effet, l'aggrava-

Dotaties

De geraamde ontvangsten uit de dotaties stemmen overeen met wat in de BFW is bepaald. Die ramingen houden naast het toe te kennen bedrag voor 2021 ook rekening met de vermoedelijke afrekening voor 2020.

Zowel de dotaties voor het jaar zelf als die afrekeningen zijn berekend op basis van de macro-economische parameters van de economische begroting van het Federaal Planbureau van 10 september 2020.

Die economische begroting gaat voor 2021 voorlopig uit van een inflatie van 1,4 % en een BBP-groei van 6,5 %, en stelde die parameters voor 2020 voorlopig vast op 0,8 % en -7,4 % (in vergelijking met de aanpassing schat ze de economische groei voor 2020 minder negatief in, toen was immers uitgegaan van -10,6 %).

Zoals hierboven al vermeld, zijn die parameters van die economische begroting achterhaald. Bij de opmaak werd

tion de la crise de la covid-19 et le deuxième confinement n'avaient pas encore été pris en compte lors de la confection du budget.

La Commission européenne a publié le 5 novembre 2020 ses prévisions économiques d'automne. Bien que celles-ci n'intègrent pas les effets du deuxième confinement, elles prévoient une croissance économique moins favorable que le budget économique de septembre pour les années 2021 (+4,1 % au lieu de +6,5 %) et 2020 (-8,4 % au lieu de -7,4 %). En outre, elles envisagent un index plus faible pour 2020 (0,4 % au lieu de 0,8 %).

Sur la base des paramètres de la Commission européenne, les recettes provenant des dotations inscrites au programme 060 devraient être inférieures de 37,8 millions d'euros en 2021.

IPP régional

Pour l'impôt des personnes physiques régional, la Région a repris les estimations mises à disposition par le SPF Finances en septembre. D'après celles-ci, l'IPP régional augmente de 19,6 millions d'euros pour s'établir à 866,3 millions d'euros malgré la crise de la covid-19.

Les moyens reversés par le SPF Finances équivalent à la différence entre les centimes additionnels régionaux et les dépenses fiscales, telles que les dispenses, les déductions et les réductions. Pour estimer ces deux composantes, le SPF s'est appuyé sur les réalisations à la clôture de l'exercice d'imposition 2019, en y appliquant un taux de croissance basé sur des modèles macroéconomiques. Les paramètres utilisés dans ces modèles sont ceux calculés par le Bureau fédéral du plan.

Le taux de croissance des centimes additionnels se fonde notamment sur la croissance réelle des revenus totaux des particuliers. L'estimation est partie du principe que, grâce aux diverses mesures de soutien, la crise sanitaire n'aurait qu'une incidence limitée sur les revenus de 2020 (base pour l'exercice d'imposition 2021).

Dans son estimation, le SPF Finances a tenu compte des mesures corona dont l'incidence budgétaire était connue ou pouvait être calculée à ce moment-là et a actualisé ses données à partir du budget économique précité du 10 septembre 2020. Comme déjà signalé, il n'est pas encore tenu compte du deuxième confinement.

Pour l'estimation des recettes de l'IPP régional, il faut aussi tenir compte de l'évolution des dépenses fiscales : ces dernières ont diminué de 8,9 millions d'euros en moyenne au cours des trois dernières années en raison notamment de la suppression du bonus logement.

immers nog geen rekening gehouden met de verslechtering van de COVID-19-crisis noch met een tweede lockdown.

Op 5 november 2020 publiceerde de Europese Commissie zijn Economische najaarsprognoses. Hoewel ook die nog geen rekening houden met een tweede lockdown, gaan ze in vergelijking met de economische begroting van september uit van een minder gunstige economische groei voor 2021 (+4,1 % i.p.v. +6,5 %) en 2020 (-8,4 % i.p.v. -7,4 %). Daarnaast wordt ook een lagere index voor 2020 vooropgesteld (0,4 % i.p.v. 0,8 %).

Op basis van de parameters van de Europese Commissie zouden de ontvangsten uit de dotaties in programma 060 in 2021 37,8 miljoen euro minder bedragen.

Gewestelijke PB

Voor de gewestelijke personenbelasting heeft het gewest de ramingen overgenomen die de FOD Financiën in september ter beschikking heeft gesteld. Volgens die ramingen neemt de gewestelijke PB ondanks de COVID-19-crisis met 19,6 miljoen toe tot 866,3 miljoen euro.

De door de FOD Financiën doorgestorte middelen zijn gelijk aan het verschil tussen de gewestelijke opcentiemen en de fiscale uitgaven zoals vrijstellingen, aftrekken en verminderingen. Voor de raming van die beide componenten is de FOD vertrokken van de realisaties bij het afsluiten van het aanslagjaar 2019, en paste hierop een groeivoet toe op basis van macro-economische modellen. De parameters die in deze modellen worden gebruikt, zijn deze die door het Federaal Planbureau worden berekend.

Voor de opcentiemen is de groeivoet onder meer gebaseerd op de reële groei van het totale inkomen van de particulieren. Bij de opmaak van de raming werd er van uitgegaan dat door de diverse steunmaatregelen de gezondheids crisis slechts een beperkte impact zou hebben op de inkomensvorming van 2020 (basis voor het aanslagjaar 2021).

De FOD Financiën heeft voor zijn raming rekening gehouden met de coronamaatregelen waarvan de budgettaire impact op dat moment gekend of berekend kon worden, en heeft zijn gegevens geüpdatet op basis van voormelde economische begroting van 10 september 2020. Zoals al aangegeven houdt die nog geen rekening met een tweede lockdown.

Voor de raming van de ontvangsten uit de gewestelijke PB moet ook rekening worden gehouden met de evolutie van de fiscale uitgaven : onder meer door het schrappen van de woonbonus nemen die de laatste drie jaren gemiddeld af met 8,9 miljoen euro.

4.3. Impôts régionaux (programme 010)

Les impôts régionaux, estimés à 1.378,9 millions d'euros, représentent 31,3 % des recettes totales (hors produits d'emprunts) dans le présent projet.

Le tableau ci-dessous compare les estimations de recettes pour 2021 avec les réalisations de 2019 et les estimations figurant dans le projet d'ajustement 2020.

Tableau 18
Estimation des impôts régionaux
(en milliers d'euros)

	Réalisations 2019	Projet d'ajustement 2020	Projet de budget initial 2021	Différence par rapport aux réalisations 2019	Différence par rapport au projet d'ajustement 2020	Différence par rapport au projet d'ajustement 2020 en %
	(1)	(2)	(3)	(3) - (1)	(3) - (2)	
Droits d'enregistrement sur les ventes de biens immeubles	543.782	619.500	577.268	33.486	-42.232	-6,8%
Droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque	28.210	41.323	38.119	9.909	-3.204	-7,8%
Droits d'enregistrement sur les partages	6.365	6.547	6.410	45	-137	-2,1%
Droits de donation	59.520	69.300	68.954	9.434	-346	-0,5%
Droits de succession	393.741	362.333	414.114	20.373	51.781	14,3%
Précompte immobilier	23.631	25.317	25.824	2.193	507	2,0%
Taxe de circulation	129.176	150.000	151.911	22.735	1.911	1,3%
Taxe de mise en circulation	59.164	63.221	59.183	19	-4.038	-6,4%
Eurovignette	-11	0	0	11	0	
Taxe sur les jeux et paris	27.409	22.325	26.452	-957	4.127	18,5%
Taxe sur les jeux automatiques de divertissement	10.336	10.045	10.612	276	567	5,6%
Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées	21	20	20	-1	0	0,0%
Régularisation des impôts régionaux (sauf droits de succession) et des capitaux fiscalement prescrits non scindés	1.532	0	0	0	0	0,0%
Total	1.282.876	1.369.931	1.378.867	97.523	8.936	0,7%

4.3. Gewestelijke belastingen (programma 010)

Met een geraamde ontvangst van 1.378,9 miljoen euro zijn de gewestelijke belastingen goed voor 31,3 % van de totale geraamde ontvangsten (exclusief leningsopbrengsten) in voorliggend ontwerp.

De onderstaande tabel vergelijkt de geraamde ontvangsten 2021 met de realisaties in 2019 en met het ontwerp van aanpassing 2020.

Tabel 18
Raming van de gewestelijke belastingen
(in duizend euro)

	Realisaties 2019	Ontwerp aanpassing 2020	Ontwerp Initieel 2021	Vershil t.o.v. realisaties 2019	Vershil t.o.v. ontwerp aanpassing 2020	Vershil t.o.v. ontwerp aanpassing 2020 in %
	(1)	(2)	(3)	(3) - (1)	(3) - (2)	
Registratierechten verkoop onroerende goederen	543.782	619.500	577.268	33.486	-42.232	-6,8%
Registratierechten vestiging hypotheek	28.210	41.323	38.119	9.909	-3.204	-7,8%
Registratierechten verdelingen	6.365	6.547	6.410	45	-137	-2,1%
Schenkingsrechten	59.520	69.300	68.954	9.434	-346	-0,5%
Successierechten	393.741	362.333	414.114	20.373	51.781	14,3%
Onroerende voorheffing	23.631	25.317	25.824	2.193	507	2,0%
Verkeersbelasting	129.176	150.000	151.911	22.735	1.911	1,3%
Belasting inverkeerstelling	59.164	63.221	59.183	19	-4.038	-6,4%
Eurovignet	-11	0	0	11	0	
Belasting spelen en weddenschappen	27.409	22.325	26.452	-957	4.127	18,5%
Belasting automatische ontspanningstoestellen	10.336	10.045	10.612	276	567	5,6%
Openingsbelasting slijterijen gegiste dranken	21	20	20	-1	0	0,0%
Regularisatie gewestelijke belastingen (buiten successierechten) en niet uitsplitsbare fiscaal verjaarde kapitalen	1.532	0	0	0	0	0,0%
Totaal	1.282.876	1.369.931	1.378.867	97.523	8.936	0,7%

Par rapport au projet d'ajustement 2020, le projet de budget initial 2021 prévoit une augmentation des recettes provenant des impôts régionaux de 8,9 millions d'euros (+0,7 %).

Comme déjà mentionné dans la partie relative au projet d'ajustement du budget 2020, les impôts régionaux sont perçus et reversés par le SPF Finances, à l'exception du précompte immobilier, de la taxe de circulation et de la taxe de mise en circulation, dont la Région assure elle-même la gestion.

Impôts régionaux perçus par le SPF Finances

En ce qui concerne les impôts perçus par le SPF Finances, le projet de budget reprend les estimations fédérales, sauf pour la taxe sur les jeux et paris. Compte tenu de la crise de la covid-19, l'estimation régionale est inférieure de 2,8 millions d'euros pour cette taxe. Comme le projet de budget ne tient compte ni des amendes ni des intérêts, l'estimation régionale est globalement inférieure de 11,7 millions d'euros (1,0 %) à la dernière estimation fédérale.

Impôts régionaux perçus par Bruxelles Fiscalité

Pour le précompte immobilier, une augmentation de 2 % a été appliquée au montant ajusté pour 2020 pour tenir compte d'une indexation et d'un élargissement du parc immobilier. La diminution des recettes relatives à la taxe de mise en circulation est liée au transfert de 2019 à 2020 mentionné dans la partie sur l'ajustement et à l'enregistre-

In vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2020 wordt uitgegaan van een stijging van de ontvangsten uit de gewestelijke belastingen met 8,9 miljoen euro (+0,7 %).

Zoals al vermeld in het deel over het ontwerp van aanpassing 2020, worden de gewestelijke belastingen geïnd en doorgestort door de FOD Financiën, met uitzondering van de onroerende voorheffing, de verkeersbelasting en de belasting op inverkeerstelling. Daar staat het gewest zelf in voor het beheer.

Gewestelijke belastingen geïnd door de FOD Financiën

Voor de door de FOD Financiën geïnde belastingen neemt het ontwerp de federale ramingen over, met uitzondering van de belasting op spelen en weddenschappen. Rekening houdend met de COVID-19-crisis, is de gewestelijke raming voor die laatste belasting 2,8 miljoen euro lager. Omdat het ontwerp ook geen rekening houdt met boetes en interesten is de gewestelijke raming in totaal 11,7 miljoen lager (1,0 %) dan de laatste federale raming.

Gewestelijke belastingen geïnd door Brussel Fiscaliteit

Voor de onroerende voorheffing wordt een verhoging van 2 % toegepast op het aangepaste bedrag voor 2020 rekening houdend met een indexatie en een stijging van het woonpark. De verlaging voor de belasting op inverkeerstelling houdt verband met de in het deel over de aanpassing vermelde overdracht van 2019 naar 2020, en met het

ment de voitures moins puissantes. En ce qui concerne la taxe de circulation, il est tenu compte d'un pourcentage de perception plus élevé en raison d'un contrôle plus efficace.

5. DÉPENSES

5.1. Aperçu général

Le tableau ci-après présente, par type de crédit, les autorisations de dépenses du projet de budget 2021, en les comparant aux autorisations du budget ajusté 2020.

Tableau 19
Crédits de dépenses du projet de budget 2020
(en milliers d'euros)

Budget général des dépenses	Projet de budget initial 2021	Projet de budget ajusté 2020	Variation
Algemene uitgavenbegroting	Ontwerp van initiële begroting 2021	Ontwerp van aangepaste begroting 2020	Verschil
Crédits d'engagement (c) / Vastleggingskredieten (c)	6.547.394*	6.462.878	84.516
Crédits d'engagement liés aux fonds budgétaires (f) / Met de begrotingsfondsen verbonden vastleggingskredieten (f)	343.197	314.692	28.505
Total crédits d'engagement / Totaal vastleggingskredieten	6.890.591	6.777.570	113.021
Crédits de liquidation (b) / Vereffeningskredieten (b)	6.629.704*	6.457.977	171.727
Crédits de liquidation liés aux fonds budgétaires (e) / Met de begrotingsfondsen verbonden vereffeningskredieten (e)	328.125	292.064	36.061
Total crédits de liquidation / Totaal vereffeningskredieten	6.957.829	6.750.041	207.788

*En ce compris une provision covid-19 de 150 millions d'euros (AB 06.001.99.01.0100)

Le projet de budget général des dépenses pour l'année 2021 augmente les crédits d'engagement de 113,0 millions d'euros (+ 1,7 %) et les crédits de liquidation de 207,8 millions d'euros (+ 3,1 %).

La Cour des comptes a dressé un tableau (voir annexe 2) présentant le détail de l'évolution des crédits par mission.

5.2. Évolution de l'encours des engagements

Le projet de budget général des dépenses pour l'année 2021 génère une diminution de l'encours des engagements⁽²³⁾ de 67,2 millions d'euros. Compte tenu de l'encours existant au 31 décembre 2019, à savoir 3.186,4 millions d'euros, et de l'augmentation de l'encours potentiellement généré par le budget ajusté 2020 (27,5 millions d'euros), l'encours total fin 2021 pourrait théoriquement, hors les éventuelles annulations et réductions d'engagements, atteindre près de 3.146,7 millions d'euros, en cas d'une exécution intégrale des budgets 2020 et 2021.

Dans son 25^e cahier, la Cour des comptes a toutefois observé une surévaluation de l'encours d'un montant

(23) Écart entre les crédits d'engagement et de liquidation.

inschrijven van minder krachtige wagens. De raming voor de verkeersbelasting houdt rekening met een hoger inningspercentage door een meer effectieve controle.

5. UITGAVEN

5.1. Algemeen overzicht

De tabel hieronder geeft per krediettype de uitgaven-machtigingen weer voor de ontwerpbegroting 2021 en vergelijkt ze met die van de aangepaste begroting 2020.

Tabel 19
Uitgavenkredieten van de ontwerpbegroting 2020
(in duizend euro)

Budget général des dépenses	Projet de budget initial 2021	Projet de budget ajusté 2020	Variation
Algemene uitgavenbegroting	Ontwerp van initiële begroting 2021	Ontwerp van aangepaste begroting 2020	Verschil
Crédits d'engagement (c) / Vastleggingskredieten (c)	6.547.394*	6.462.878	84.516
Crédits d'engagement liés aux fonds budgétaires (f) / Met de begrotingsfondsen verbonden vastleggingskredieten (f)	343.197	314.692	28.505
Total crédits d'engagement / Totaal vastleggingskredieten	6.890.591	6.777.570	113.021
Crédits de liquidation (b) / Vereffeningskredieten (b)	6.629.704*	6.457.977	171.727
Crédits de liquidation liés aux fonds budgétaires (e) / Met de begrotingsfondsen verbonden vereffeningskredieten (e)	328.125	292.064	36.061
Total crédits de liquidation / Totaal vereffeningskredieten	6.957.829	6.750.041	207.788

*Met inbegrip van een COVID-19-voorziening van 150 miljoen euro (BA 06.001.99.01.0100)

Het ontwerp van algemene uitgavenbegroting 2021 verhoogt de vastleggingskredieten met 113,0 miljoen euro (+ 1,7 %) en de vereffeningskredieten met 207,8 miljoen euro (+ 3,1 %).

Het Rekenhof heeft een tabel opgesteld (cf. bijlage 2) die de evolutie van de kredieten per opdracht in detail weergeeft.

5.2. Evolutie van het uitstaand bedrag van de vastleggingen

Het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2021 genereert een daling van het uitstaand bedrag van de vastleggingen⁽²³⁾ met 67,2 miljoen euro. Rekening houdend met het uitstaand bedrag dat er was op 31 december 2019, namelijk 3.186,4 miljoen euro, en met de stijging van het uitstaand bedrag dat potentieel gegenereerd wordt door de aangepaste begroting 2020 (27,5 miljoen euro), zou het totale uitstaand bedrag eind 2021 in theorie (zonder de eventuele annuleringen en verminderingen van vastleggingen) nagenoeg 3.146,7 miljoen euro kunnen belopen als de begrotingen 2020 en 2021 volledig uitgevoerd worden.

Het Rekenhof herinnert er echter aan dat het in zijn 25^e Boek de aandacht heeft gevestigd op de overschatting van

(23) Verschil tussen de vastleggingskredieten en de vereffeningskredieten.

identifié de 19,4 millions d'euros, telle qu'elle l'a relevée dans son rapport de certification du compte général 2019.

5.3. Principaux commentaires

5.3.1. Mission 03 – Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

5.3.1.1. Programme 002 – Initiatives spécifiques

Les crédits d'engagement et de liquidation diminuent de 8,3 et 6 millions d'euros. En effet, les crédits pour les *subventions à des associations*, portés en raison de la crise sanitaire à 9,9 et 9,7 millions d'euros au budget ajusté 2020, sont ramenés à 3,9 millions d'euros (– 6,0 et –5,8 millions d'euros).

Les crédits d'engagement inscrits à l'AB *Achats de terrains* dans le cadre du projet Mediapark (30,3 millions d'euros : – 1,0 million d'euros) sont prévus pour la poursuite du processus de transfert par tranche des terrains acquis par la Région en 2017.

La Cour rappelle que, faute de crédits suffisants au budget 2017 pour engager la totalité du contrat d'acquisition des terrains des sièges de la VRT et de la RTBF (site Reyers), signé le 20 septembre 2017 pour un montant de 136 millions d'euros, l'engagement s'effectuera en huit tranches (étalées de 2018 à 2025), au fur et à mesure du développement de *mediapark.brussels*. La Cour estime que ces modalités entraînent *de facto* une sous-évaluation de l'encours des engagements de cette allocation de base, laquelle s'élevait à 70,4 millions d'euros au 31 décembre 2019.

5.3.1.2. Programme 003 – Stratégie 2025

Les crédits (14,1 millions d'euros) augmentent de 2,9 millions d'euros. Ils comprennent une enveloppe de 2 millions d'euros (+ 2,0 millions d'euros) supportant les actions communes du gouvernement menées dans le cadre de la stratégie 2030⁽²⁴⁾ et une seconde, de 12,1 millions d'euros (+ 0,9 million d'euros), pour soutenir l'encadrement des nouvelles places dans les structures d'accueil de la petite enfance et pérenniser les places déjà créées, en application du Plan Cigogne.

La Cour des comptes observe qu'à l'instar des budgets initiaux précédents, ces crédits ont été réinscrits alors qu'ils sont systématiquement destinés à être transférés vers le programme 006 *Soutien apporté à Actiris pour*

(24) Les moyens totaux dédiés aux actions communes du gouvernement dans le cadre de la stratégie 2030 s'élèvent à 10 millions d'euros, répartis aux missions 3, 12, 14, 16 et 23.

het uitstaand bedrag ten belope van een geïdentificeerd bedrag van 19,4 miljoen euro zoals het heeft aangestipt in zijn certificeringsverslag over de algemene rekening 2019.

5.3. Belangrijkste commentaren

5.3.1. Opdracht 03 – Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

5.3.1.1. Programma 002 – Specifieke initiatieven

De vastleggings- en vereffeningskredieten dalen met 8,3 en 6 miljoen euro. De kredieten voor *subsidies aan verenigingen*, die wegens de gezondheids crisis op 9,9 en 9,7 miljoen euro werden gebracht in de aangepaste begroting 2020, worden immers verminderd naar 3,9 miljoen euro (– 6,0 en – 5,8 miljoen euro).

De vastleggingskredieten op BA *Grondaankoop in het kader van het project Mediapark* (30,3 miljoen euro : – 1,0 miljoen euro) zijn bestemd voor de voortzetting van de gefaseerde overdracht van de gronden die het gewest in 2017 heeft aangekocht.

Het Rekenhof herinnert eraan dat het contract voor de aankoop van de terreinen van de VRT en de RTBF (Reyers-site) op 20 september 2017 werd ondertekend voor een bedrag van 136 miljoen euro. Omdat de begroting 2017 niet in voldoende kredieten voorzag om het volledige bedrag vast te leggen, zal de vastlegging gespreid over acht schijven gebeuren (van 2018 tot 2025), naarmate *mediapark.brussels* wordt ontwikkeld. Het Rekenhof is van oordeel dat die werkwijze *de facto* leidt tot een onderschatting van het uitstaand bedrag van de vastleggingen voor die basisallocatie, waarop 70,4 miljoen euro was ingeschreven op 31 december 2019.

5.3.1.2. Programma 003 – Strategie 2025

De kredieten (14,1 miljoen euro) stijgen met 2,9 miljoen euro. Ze omvatten een enveloppe van 2 miljoen euro (+ 2,0 miljoen euro) ter ondersteuning van de gemeenschappelijke acties die de regering opzet in het kader van de Strategie 2030⁽²⁴⁾, en een tweede enveloppe van 12,1 miljoen euro (+ 0,9 miljoen euro) ter ondersteuning van de omkadering van de nieuwe plaatsen in kinderopvangstructuren en om de reeds bestaande plaatsen te bestendigen, zoals bepaald in het Plan Cigogne.

Het Rekenhof stelt opnieuw vast dat die laatste kredieten, net als in de voorgaande initiële begrotingen, opnieuw werden ingeschreven, terwijl ze systematisch bedoeld zijn om te worden overgeheveld naar programma

(24) De middelen van de gemeenschappelijke acties van de regering in het raam van Strategie 2030 belopen in totaal 10 miljoen euro, verdeeld over de opdrachten 3, 12, 14, 16 en 23.

l'exécution de sa mission de placement et de remise au travail de demandeurs d'emploi de la mission 16, en vue du financement par Actiris de postes ACS pour les structures précitées.

5.3.2. Mission 06 – Gestion et contrôle financier et budgétaire

5.3.2.1. Programme 001 – Support de la politique générale

Les crédits d'engagement et de liquidation sont portés à 162 millions d'euros (+ 107,2 et + 162,4 millions d'euros).

Ces augmentations concernent essentiellement les crédits provisionnels, inscrits aux allocations de base suivantes :

- AB 06.001.99.01.0100 *Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses diverses* : 150 millions d'euros (+ 50,0 et + 105,2 millions d'euros). Il concerne les prévisions de dépenses liées à la crise de la covid-19. Comme au budget 2020, ces crédits seront transférés à des allocations spécifiques.

Pour rappel, cette dépense est neutralisée dans le calcul du solde de financement⁽²⁵⁾.

- AB 06.001.99.02.0100 *Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses diverses* : 41,2 millions d'euros.

La Cour relève que, selon le tableau justificatif, cette provision est réservée à des dépenses liées aux frais de personnel. Elle estime, d'une part, que cette justification est insuffisante quant à la nature des dépenses supplémentaires envisagées, eu égard au maintien des crédits pour dépenses de personnel au même niveau qu'au budget 2020 à la mission 04 et, d'autre part, que l'inscription d'un tel crédit contrevient au principe budgétaire de spécialité⁽²⁶⁾.

- AB 06.001.99.03.0100 *Provision pour l'accord sectoriel concernant le personnel des pouvoirs locaux et des maisons de repos et hôpitaux publics* : 39 millions d'euros (+ 16 millions d'euros). En application de la décision du gouvernement bruxellois du 22 octobre relative à la revalorisation des salaires pour le personnel des secteurs susvisés, cette provision comprend, selon l'exposé général, un montant de 22,5 millions d'euros pour le personnel des pouvoirs locaux, et selon le projet de protocole d'accord, un montant de 9 millions d'euros pour le personnel des hôpitaux. Dans l'attente de la finalisation de cet accord, les crédits n'ont pas encore été inscrits sur des allocations de base plus spécifiques, en mission 10.

(25) Voir le point 2.3 *Calcul du solde de financement*.

(26) Imposé par l'article 4, § 7, de l'OOBCC.

006 *Ondersteuning van Actiris voor de uitvoering van haar opdracht tot plaatsing en wedertewerkstelling van werkzoekenden* van opdracht 16, zodat Actiris Geco-posten kan financieren voor de betrokken structuren.

5.3.2. Opdracht 06 – Financieel en budgettair beheer en controle

5.3.2.1. Programma 001 – Ondersteuning van het algemeen beleid

De vastleggings- en de vereffeningkredieten stijgen tot 162 miljoen euro (+ 107,2 en + 162,4 miljoen euro).

Die stijgingen hebben vooral betrekking op de provisionele kredieten die zijn ingeschreven op de volgende basisallocaties :

- BA 06.001.99.01.0100 *Provisioneel krediet voor het decken van allerhande uitgaven* : 150 miljoen euro (+ 50,0 en + 105,2 miljoen euro). Het gaat om de uitgavenramingen in samenhang met de COVID-19-crisis. Die kredieten worden net zoals in de begroting 2020 overgeheveld naar specifieke allocaties.

Er wordt aan herinnerd dat deze uitgave wordt geneutraliseerd bij de berekening van het vorderingensaldo⁽²⁵⁾.

- BA 06.001.99.02.0100 *Provisioneel krediet bestemd voor het decken van allerhande uitgaven* : 41,2 miljoen euro.

Het Rekenhof merkt op dat die provisie volgens de verantwoordingstabel is voorbehouden voor uitgaven in verband met personeelskosten. Het is enerzijds van oordeel dat die verantwoording ontoereikend is in verband met de aard van de beoogde extra uitgaven, gelet op het feit dat de kredieten voor personeelsuitgaven op hetzelfde niveau worden behouden als in de begroting 2020 bij opdracht 04, en anderzijds dat de inschrijving van een dergelijk krediet in strijd is met het beginsel van de begrotingspecialiteit⁽²⁶⁾.

- BA 06.001.99.03.0100 *Provisie voor het sectoraal akkoord betreffende het personeel van de lokale besturen en van de publieke rust- en ziekenhuizen* : 39 miljoen euro (+ 16 miljoen euro). Met toepassing van de beslissing van de Brusselse Regering van 22 oktober in verband met de herwaardering van de lonen voor het personeel van de bovenvermelde sectoren, omvat die provisie volgens de algemene toelichting een bedrag van 22,5 miljoen euro voor het personeel van de plaatselijke besturen, en volgens het ontwerp van protocolakkoord een bedrag van 9 miljoen euro voor het personeel van de ziekenhuizen. In afwachting van de finalisering van dat akkoord werden de kredieten nog niet ingeschreven op meer specifieke basisallocaties bij opdracht 10.

(25) Cf. punt 2.3 *Berekening van het vorderingensaldo*.

(26) Opgelegd door artikel 4, § 7, van de OOBCC.

5.3.2.2. Programme 002 – Exécution de la politique en matière de dette publique

Les crédits diminuent de 11,5 millions d'euros, pour s'établir à 343,4 millions d'euros.

Cette diminution résulte de la baisse des prévisions d'amortissements de la dette consolidée long terme (- 35,5 millions d'euros), pour les porter à 170,5 millions d'euros, conjuguée à une hausse des intérêts de la dette directe à long terme (+ 27,2 millions d'euros), estimés à 163,2 millions d'euros et à une baisse des intérêts débiteurs (- 3,6 millions d'euros), qui retrouvent leur montant du budget initial 2020 (3,0 millions d'euros).

L'augmentation de la prévision en matière d'intérêts de la dette à long terme est essentiellement évaluée en fonction du volume additionnel des nouveaux emprunts à long terme conclus en 2020 (impact de la crise de la covid-19), ainsi que du volume des opérations encore à conclure en 2021⁽²⁷⁾, en ce compris le préfinancement 2022 à hauteur de 400 millions d'euros.

5.3.3. Mission 12 – Soutien à l'économie et à l'agriculture

Programme 021 – Aides dans le cadre des ordonnances du 3 mai 2018 -développement économique/chantiers en voirie publique - primes uniques aux PME qui sont touchées par les mesures prises contre la propagation du Covid-19

Les diminutions de crédits (- 204,9 et - 199,5 millions d'euros) résultent pour l'essentiel de la suppression de l'ensemble des moyens dont avaient été dotées cinq des six nouvelles allocations de base créées à l'ajustement 2020, pour l'octroi des aides d'urgence aux entreprises et secteurs touchés par la crise sanitaire. Une provision de 150 millions d'euros est prévue en mission 06, pour couvrir les dépenses liées à la crise de la covid-19.

Par ailleurs, les aides au fonctionnement et à l'investissement aux entreprises privées dans le cadre de l'ordonnance du 3 mai 2018 sont rehaussées de 7,9 et 10,2 millions d'euros, par rapport au budget ajusté.

5.3.4. Mission 31 – Fiscalité

Par rapport au budget 2020 ajusté, les crédits de liquidation augmentent de 79,9 millions d'euros pour s'établir à 197,9 millions d'euros. Les crédits de liquidation progressent de 80,6 millions d'euros et s'établissent à 205,5 millions d'euros. Dans le cadre de la mise en œuvre d'un péage urbain au sein de la Région de Bruxelles-Capitale, un montant de 93 millions d'euros a été inscrit

(27) Dont un montant forfaitaire de 500 millions d'euros pour les investissements stratégiques de grande ampleur.

5.3.2.2. Programma 002 – Uitvoering van het beleid inzake overheidsschuld

De kredieten dalen met 11,5 miljoen euro tot 343,4 miljoen euro.

Deze daling vloeit voort uit de lagere ramingen inzake aflossingen van de geconsolideerde langetermijnschuld (- 35,5 miljoen euro), die uitkomen op 170,5 miljoen euro, en uit een stijging van de intresten van de directe langetermijnschuld (+ 27,2 miljoen euro), die op 163,2 miljoen euro worden geraamd, en een daling van de debetintresten (- 3,6 miljoen euro), die terug uitkomen op het bedrag van de initiële begroting 2020 (3,0 miljoen euro).

De stijging van de raming inzake intresten van de langetermijnschuld wordt hoofdzakelijk geëvalueerd op basis van het extra volume aan nieuwe langetermijnleningen die in 2020 werden aangegaan (impact van de COVID-19-crisis), evenals van het volume van de in 2021⁽²⁷⁾ nog te sluiten verrichtingen, met inbegrip van de prefinanciering van 2022 ten belope van 400 miljoen euro.

5.3.3. Opdracht 12 – Ondersteuning van economie en landbouw

Programma 021 – Steun in het kader van de ordonnanties van 3 mei 2018 – economische ontwikkeling/bouwplaatsen op openbare weg – unieke premies aan Brusselse KMO's getroffen door de maatregelen tegen de verspreiding van COVID-19

De kredietverminderingen (- 204,9 en - 199,5 miljoen euro) vloeien hoofdzakelijk voort uit de schrapping van alle kredieten die waren toegekend aan vijf van de zes nieuwe basisallocaties die werden opgericht bij de aanpassing 2020 voor de toekenning van dringende steun aan bedrijven en sectoren die door de gezondheids crisis getroffen waren. In opdracht 06 is voorzien in een provisie van 150 miljoen euro om de uitgaven in verband met de COVID-19-crisis te dekken.

De werkings- en investeringssteun aan privébedrijven in het raam van de ordonnantie van 3 mei 2018 wordt overigens met 7,9 en 10,2 miljoen euro opgetrokken in vergelijking met de aangepaste begroting.

5.3.4. Opdracht 31 – Fiscaliteit

Ten opzichte van de begrotingsaanpassing 2020 stijgen de vereffeningskredieten met 79,9 miljoen euro tot 197,9 miljoen euro. De vastleggingskredieten nemen toe met 80,6 miljoen tot 205,5 miljoen euro. In het kader van de uitvoering van een tolheffing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is 93 miljoen euro ingeschreven onder de algemene werkingskosten. Tenslotte stelde het

(27) Waaronder een forfaitair bedrag van 500 miljoen euro voor de groot-schalige strategische investeringen.

en frais généraux de fonctionnement. Enfin, la Cour des comptes a constaté que le remboursement d'impôts à concurrence de 11,5 millions d'euros a été inscrit à une allocation de base erronée⁽²⁸⁾.

Rekenhof vast dat voor de teruggave van belastingen ten bedrage van 11,5 miljoen euro, een verkeerde basisallocatie is gebruikt⁽²⁸⁾.

Annexe 1

Bijlage 1

Budget général des dépenses 2020* — Algemene uitgavenbegroting 2020*	Budget initial — Initiële begroting		Délibérations n° 1 à 5 et ventilations** — Beraadslagingen nr. 1 tot 5 en herverdelingen**		Variation Ajustement — Verschil aanpassing		Budget ajusté — Aangepaste begroting		Variation totale — Totaal verschil		Variation % — Verschil %	
	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B
Mi01 Financement du Parlement de la Région / O01 Financiering van het Parlement van het gewest	48.245	48.245	0	0	0	0	48.245	48.245	0	0	0,0 %	0,0 %
Mi02 Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / O02 Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering	26.181	26.181	1.070	1.070	0	0	27.251	27.251	1.070	1.070	4,1 %	4,1 %
Mi03 Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / O03 Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	116.110	135.936	3.661	-1.630	-177	-4.573	119.594	129.733	3.484	-6.203	3,0 %	-4,6 %
Mi04 Gestion des ressources humaines et matérielles du SPRB, ainsi que la simplification administrative au niveau régional / O04 Beheer van de human resources en de materiële middelen van de GOB evenals de administratieve vereenvoudiging op gewestvlak	156.186	156.122	-383	-383	170	170	155.973	155.909	-213	-213	-0,1 %	-0,1 %
Mi05 Développement d'une politique d'égalité des chances / O05 Ontwikkeling van een gelijkheidsbeleid	2.145	2.145	300	300	0	0	2.445	2.445	300	300	14,0 %	14,0 %
Mi06 Gestion et contrôle financier et budgétaire / O06 Financieel en budgetair beheer en controle	351.976	351.976	80.001	24.739	53.654	53.654	485.631	430.369	133.655	78.393	38,0 %	22,3 %
Mi07 Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC) / O07 Beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT)	80.294	76.689	1.118	1.118	-5.086	-4.043	76.326	73.764	-3.968	-2.925	-4,9 %	-3,8 %
Mi08 Régie foncière : politique générale / O08 Grondregie : algemeen beleid	43.602	38.177	2.873	2.377	8.235	10.510	54.710	51.064	11.108	12.887	25,5 %	33,8 %

(28) Leremboursement d'impôts a été imputé à tort à l'AB 31.002.72.01.1211 – *Frais d'huissiers* au lieu de l'AB 31.002.72.03.3690 – *Taxes diverses*.

(28) De teruggave van belastingen werd ten onrechte aangerekend op BA 31.002.72.01.1211 *bij de deurwaarderskosten* in plaats van op BA 31.002.72.03.3690 – *diverse belastingen*.

Budget général des dépenses 2020* — Algemene uitgavenbegroting 2020*	Budget initial — Initiële begroting		Délibérations n° 1 à 5 et ventilations** — Beraadslagingen nr. 1 tot 5 en herverdelingen**		Variation Ajustement — Verschil aanpassing		Budget ajusté — Aangepaste begroting		Variation totale — Totaal verschil		Variation % — Verschil %	
	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B
Mi09 Lutte contre l'incendie et Aide médicale urgente / O09 Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening	108.894	108.894	1.008	1.008	0	0	109.902	109.902	1.008	1.008	0,9 %	0,9 %
Mi10 Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux / O10 Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen	708.832	709.052	52.975	48.290	16.743	30.109	778.550	787.451	69.718	78.399	9,8 %	11,1 %
Mi11 Financement des cultes et de l'assistance morale laïque / O11 Financiering van de erediensten en de lekenmoraal	6.606	5.545	0	0	-107	-176	6.499	5.369	-107	-176	-1,6 %	-3,2 %
Mi12 Soutien à l'économie et à l'agriculture / O12 Ondersteuning van economie en landbouw	106.724	102.370	264.451	260.888	95.439	15.438	466.614	378.696	359.890	276.326	337,2 %	269,9 %
Mi13 Promotion du commerce extérieur, attraction des investissements étrangers en Région de Bruxelles-Capitale et internationalisation des entreprises / O13 Promotie van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en internationalisering van de ondernemingen	23.927	22.927	708	708	-1.003	-1.028	23.632	22.607	-295	-320	-1,2 %	-1,4 %
Mi14 Soutien à la recherche scientifique / O14 Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek	64.990	66.305	-900	-937	-2.110	-1.996	61.980	63.372	-3.010	-2.933	-4,6 %	-4,4 %
Mi15 Promotion de l'efficacité énergétique et régulation des marchés de l'énergie / O15 Promotie van de energiedoeltreffendheid en regulering van de energiemarkten	12.620	13.198	8.350	8.350	0	0	20.970	21.548	8.350	8.350	66,2 %	63,3 %
Mi16 Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois / O16 Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag	929.353	930.217	19.633	19.633	-29.893	-28.891	919.093	920.959	-10.260	-9.258	-1,1 %	-1,0 %
Mi17 Développement et promotion de la politique de mobilité / O17 Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid	50.896	28.306	-3.665	1.590	2.535	1.358	49.766	31.254	-1.130	2.948	-2,2 %	10,4 %
Mi18 Construction et gestion du réseau des transports en commun / O18 Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk	1.015.115	1.008.185	-3.000	-8.349	-74.263	-67.774	937.852	932.062	-77.263	-76.123	-7,6 %	-7,6 %

Budget général des dépenses 2020* — Algemene uitgavenbegroting 2020*	Budget initial — Initiële begroting		Délibérations n° 1 à 5 et ventilations** — Beraadslagingen nr. 1 tot 5 en herverdelingen**		Variation Ajustement — Verschil aanpassing		Budget ajusté — Aangepaste begroting		Variation totale — Totaal verschil		Variation % — Verschil %	
	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B
	Mi19 Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers / O19 Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, weginfrastructuur en -uitrusting	206.172	222.233	15.142	8.497	-2.399	26.255	218.915	256.985	12.743	34.752	6,2 %
Mi20 Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun / O20 Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer	3.240	3.264	0	0	-592	-1.252	2.648	2.012	-592	-1.252	-18,3 %	-38,4 %
Mi21 Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois / O21 Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere, duurzame stedelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid	17.592	17.433	0	0	-1.817	-1.692	15.775	15.741	-1.817	-1.692	-10,3 %	-9,7 %
Mi22 Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage / O22 Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering	70.294	61.814	0	0	-2.570	3.050	67.724	64.864	-2.570	3.050	-3,7 %	4,9 %
Mi23 Protection de l'environnement, Conservation de la nature et le Bien-être animal / O23 Milieubescherming, Natuurbehoud en Dierenwelzijn	122.080	122.062	2.674	1.674	2.150	2.150	126.904	125.886	4.824	3.824	4,0 %	3,1 %
Mi24 Enlèvement et traitement des déchets / O24 Afvalophaling en -verwerking	186.540	186.560	800	800	-6.757	-6.757	180.583	180.603	-5.957	-5.957	-3,2 %	-3,2 %
Mi25 Logement et habitat / O25 Huisvesting en woonomgeving	400.719	502.219	17.304	17.304	5.531	-4.521	423.554	515.002	22.835	12.783	5,7 %	2,5 %
Mi27 Politique de la Ville / O27 Stadsbeleid	0	0	35	35	0	0	35	35	35	35	-	-

Budget général des dépenses 2020* — Algemene uitgavenbegroting 2020*	Budget initial — Initiële begroting		Délibérations n° 1 à 5 et ventilations** — Beraadslagingen nr. 1 tot 5 en herverdelingen**		Variation Ajustement — Verschil aanpassing		Budget ajusté — Aangepaste begroting		Variation totale — Totaal verschil		Variation % — Verschil %	
	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B
Mi28 Statistiques, analyses et planification / O28 Statistieken, analyses en planificatie	29.831	29.831	463	463	1.032	1.032	31.326	31.326	1.495	1.495	5,0 %	5,0 %
Mi29 Tourisme, relations extérieures et promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale / O29 Toerisme, externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	39.015	39.425	9.830	9.830	1.747	1.676	50.592	50.931	11.577	11.506	29,7 %	29,2 %
Mi30 Financement des Commissions communautaires / O30 Financiering van de Gemeenschapscommissies	456.099	456.099	172.361	172.361	75.000	75.000	703.460	703.460	247.361	247.361	54,2 %	54,2 %
Mi31 Fiscalité / O31 Fiscaliteit	104.651	93.525	6.381	6.381	13.850	18.100	124.882	118.006	20.231	24.481	19,3 %	26,2 %
Mi32 Bruxelles Fonction Publique / O32 Brussel openbaar ambt	10.403	10.403	0	0	151	151	10.554	10.554	151	151	1,5 %	1,5 %
Mi33 Urbanisme et Patrimoine / O33 Stedenbouw en Erfgoed	235.548	184.268	-9.490	7.583	-65.165	-1.279	160.893	190.572	-74.655	6.304	-31,7 %	3,4 %
Total dépenses / Totale uitgaven	5.734.880	5.759.606	643.700	583.700	84.298	114.671	6.462.878	6.457.977	727.998	698.371	12,7 %	12,1 %

* Hors crédits variables E et F

* Zonder variabele kredieten E en F

** Ventilations de crédits hors délibérations

**Herverdelingen van kredieten zonder beraadslagingen

Annexe 2

Bijlage 2

	Budget initial 2021 — Initiële begroting 2021		Budget ajusté 2020 — Aangepaste begroting 2020		Variation — Verschil		Variation % — Verschil %	
	C	B	C	B	C	B	C	B
Mi01 Financement du Parlement de la Région / O01 Financiering van het Parlement van het gewest	50.500	50.500	48.245	48.245	2.255	2.255	4,7 %	4,7 %
Mi02 Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / O02 Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering	26.240	26.240	27.251	27.251	-1.011	-1.011	-3,7 %	-3,7 %
Mi03 Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / O03 Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	63.223	95.525	119.594	129.733	-56.371	-34.208	-47,1 %	-26,4 %
Mi04 Gestion des ressources humaines et matérielles du SPRB, ainsi que la simplification administrative au niveau régional / O04 Beheer van de human resources en de materiële middelen van de GOB evenals de administratieve vereenvoudiging op gewestvlak	155.260	155.196	155.973	155.909	-713	-713	-0,5 %	-0,5 %
Mi05 Développement d'une politique d'égalité des chances / O05 Ontwikkeling van een gelijkheidsbeleid	3.345	3.345	2.445	2.445	900	900	36,8 %	36,8 %
Mi06 Gestion et contrôle financier et budgétaire / O06 Financieel en budgetair beheer en controle	576.849	576.849	485.631	430.369	91.218	146.480	18,8 %	34,0 %

	Budget initial 2021 — Initiële begroting 2021		Budget ajusté 2020 — Aangepaste begroting 2020		Variation — Verschil		Variation % — Verschil %	
	C	B	C	B	C	B	C	B
	Mi07 Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC) / O07 Beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT)	88.626	85.021	76.326	73.764	12.300	11.257	16,1 %
Mi08 Régie foncière : politique générale / O08 Grondregie : algemeen beleid	55.139	56.094	54.710	51.064	429	5.030	0,8 %	9,9 %
Mi09 Lutte contre l'incendie et Aide médicale urgente / O09 Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening	114.295	114.295	109.902	109.902	4.393	4.393	4,0 %	4,0 %
Mi10 Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux / O10 Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen	777.603	767.606	778.550	787.451	-947	-19.845	-0,1 %	-2,5 %
Mi11 Financement des cultes et de l'assistance morale laïque / O11 Financiering van de erediensten en de lekenmoraal	6.881	6.881	6.499	5.369	382	1.512	5,9 %	28,2 %
Mi12 Soutien à l'économie et à l'agriculture / O12 Ondersteuning van economie en landbouw	146.998	169.764	466.614	378.696	-319.616	-208.932	-68,5 %	-55,2 %
Mi13 Promotion du commerce extérieur, attraction des investissements étrangers en Région de Bruxelles-Capitale et internationalisation des entreprises / O13 Promotie van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en internationalisering van de ondernemingen	25.427	24.427	23.632	22.607	1.795	1.820	7,6 %	8,1 %
Mi14 Soutien à la recherche scientifique / O14 Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek	67.280	68.445	61.980	63.372	5.300	5.073	8,6 %	8,0 %
Mi15 Promotion de l'efficacité énergétique et régulation des marchés de l'énergie / O15 Promotie van de energiedoeltreffendheid en regulering van de energiemarkten	27.330	27.502	20.970	21.548	6.360	5.954	30,3 %	27,6 %
Mi16 Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois / O16 Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag	1.016.052	1.004.574	919.093	920.959	96.959	83.615	10,5 %	9,1 %
Mi17 Développement et promotion de la politique de mobilité / O17 Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid	60.800	42.096	49.766	31.254	11.034	10.842	22,2 %	34,7 %
Mi18 Construction et gestion du réseau des transports en commun / O18 Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk	1.080.533	1.072.203	937.852	932.062	142.681	140.141	15,2 %	15,0 %
Mi19 Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers / O19 Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting	235.434	282.982	218.915	256.985	16.519	25.997	7,5 %	10,1 %
Mi20 Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun / O20 Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer	3.240	3.597	2.648	2.012	592	1.585	22,4 %	78,8 %

	Budget initial 2021 — Initiële begroting 2021		Budget ajusté 2020 — Aangepaste begroting 2020		Variation — Verschil		Variation % — Verschil %	
	C	B	C	B	C	B	C	B
	Mi21 Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois / O21 Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere, duurzame stedelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid	20.090	19.931	15.775	15.741	4.315	4.190	27,4 %
Mi22 Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage / O22 Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering	78.184	69.704	67.724	64.864	10.460	4.840	15,4 %	7,5 %
Mi23 Protection de l'environnement, Conservation de la nature et le Bien-être animal / O23 Milieubescherming, Natuurbehoud en Dierenwelzijn	158.372	159.372	126.904	125.886	31.468	33.486	24,8 %	26,6 %
Mi24 Enlèvement et traitement des déchets / O24 Afvalophaling en -verwerking	186.340	186.360	180.583	180.603	5.757	5.757	3,2 %	3,2 %
Mi25 Logement et habitat / O25 Huisvesting en woonomgeving	451.787	573.726	423.554	515.002	28.233	58.724	6,7 %	11,4 %
Mi27 Politique de la Ville / O27 Stadsbeleid	35	35	35	35	0	0	0,0 %	0,0 %
Mi28 Statistiques, analyses et planification / O28 Statistieken, analyses en planificatie	34.670	34.670	31.326	31.326	3.344	3.344	10,7 %	10,7 %
Mi29 Tourisme, relations extérieures et promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capital / O29 Toerisme, externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	48.335	48.552	50.592	50.931	-2.257	-2.379	-4,5 %	-4,7 %
Mi30 Financement des Commissions communautaires / O30 Financiering van de Gemeenschapscommissies	507.339	507.339	703.460	703.460	-196.121	-196.121	-27,9 %	-27,9 %
Mi31 Fiscalité / O31 Fiscaliteit	205.489	197.920	124.882	118.006	80.607	79.914	64,5 %	67,7 %
Mi32 Bruxelles Fonction Publique / O32 Brussel openbaar ambt	11.590	10.776	10.554	10.554	1.036	222	9,8 %	2,1 %
Mi33 Urbanisme et Patrimoine / O33 Stedenbouw en Erfgoed	264.108	188.177	160.893	190.572	103.215	-2.395	64,2 %	-1,3 %
Total dépenses / Totale uitgaven	6.547.394	6.629.704	6.462.878	6.457.977	84.516	171.727	1,3 %	2,7 %

* Hors crédits variables E et F

* Zonder variabele kredieten E en F

6. FONDS BUDGÉTAIRES

L'article 41 du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses 2020 précise que « *les crédits variables des fonds budgétaires organiques sont affectés aux programmes de leurs missions dans les limites des montants des crédits administratifs inscrits sur les allocations de base liées au fonds budgétaires dans le budget général des dépenses, identifiées par le code BFB* ».

Le projet d'ordonnance ne contient aucun tableau récapitulatif des crédits administratifs alloués à chaque

6. BEGROTINGSFONDSEN

Artikel 41 van de ontwerpordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting 2020 preciseert dat « *de variabele kredieten van de organieke begrotingsfondsen worden toegewezen aan de programma's van hun respectieve opdrachten binnen de grenzen van de in de algemene uitgavenbegroting ingeschreven administratieve kredieten op de met de begrotingsfondsen verbonden basisallocaties, geïdentificeerd door de code BFB* ».

Het ontwerp bevat geen overzichtstabel van de aan elk fonds toegekende administratieve kredieten. Er is evenmin

fonds. La situation estimée des soldes reportés des fonds budgétaires au 31 décembre 2020 n'y est pas davantage annexée.

Pour les fonds, les crédits variables inscrits au budget général des dépenses sont limités par le montant des recettes affectées réellement perçues au cours de l'année, augmentées, le cas échéant, du solde réel reporté de l'exercice précédent⁽²⁹⁾ (résultat de la différence entre le montant des recettes perçues et celui des dépenses constatées). Au terme de l'exercice, lorsque les recettes constatées affectées aux fonds budgétaires sont supérieures aux dépenses constatées, ces soldes budgétaires (différents des soldes réels *ex ante*) accroissent le solde reporté des fonds budgétaires et sont intégrés pour calculer le solde budgétaire global de l'entité. L'estimation est de + 33,4 millions d'euros en 2021 contre + 71,7 millions d'euros en 2020, et contribue ainsi favorablement à l'équilibre *ex ante* présenté par le gouvernement pour ces deux exercices⁽³⁰⁾. En cas d'égalité de leurs prévisions de recettes et de dépenses, les fonds budgétaires n'auraient aucune incidence sur les soldes *ex ante*.

Sur la base des montants de recettes affectées (code DRF) et de crédits variables (codes F⁽³¹⁾ et E⁽³²⁾) repris dans les tableaux budgétaires annexés aux projets de budget des voies et moyens et budget général des dépenses, la Cour a dressé le tableau suivant qui montre l'impact global prévisible des fonds budgétaires (FB) sur les soldes budgétaires nets et de financement *ex ante* des années 2020 et 2021.

Tableau 20
Incidence des fonds budgétaires (FB) sur le solde de financement (en milliers d'euros)

	Projets de budget initial 2021	Projets de budget ajusté 2020	Variation
	—	—	—
	Ontwerpen van initiële begroting 2021	Ontwerpen van aangepaste begroting 2020	Variatie
Recettes affectées – hors produits d'emprunts / Toegewezen ontvangsten – zonder leningopbrengsten	(1) 253.174	254.727	– 1.553
Crédits variables (liquidations) – hors amortissements / Variabele kredieten (vereffeningen) – zonder aflossingen	(2) 194.599	158.538	36.061
Crédits variables (engagements) / Variabele kredieten (vastleggingen)	(3) 209.671	181.166	28.505
Solde net de l'année (FB) / Nettosaldo van het jaar (BF)	(4) = (1) – (2) 58.575	96.189	– 37.614
Solde codes 8 / Saldo codes 8	(5) – 25.167	– 24.450	– 717
Solde net de l'année (FB) – hors codes 8 / Nettosaldo van het jaar (BF) - zonder codes 8	(6) = (4) – (5) 33.408	71.739	– 38.331

(29) Solde calculé sur la base des recettes perçues.

(30) Voir le point 2.3 *Calcul du solde de financement*.

(31) Crédits d'engagement variables.

(32) Crédits de liquidation variables.

een ramingsstaat van de overgedragen saldi van de begrotingsfondsen op 31 december 2020 als bijlage opgenomen.

Voor de fondsen zijn de in de algemene uitgavenbegroting ingeschreven variabele kredieten beperkt door het bedrag van de toegewezen ontvangsten die werkelijk werden geïnd in de loop van het jaar, in voorkomend geval vermeerderd met het overgedragen reële saldo van het voorgaande boekjaar⁽²⁹⁾ (het resultaat van het verschil tussen het bedrag van de geïnde ontvangsten en dat van de vastgestelde uitgaven). Indien de aan de begrotingsfondsen toegewezen vastgestelde ontvangsten meer bedragen dan de vastgestelde uitgaven, trekken die begrotingssaldi (die verschillen van de reële saldi *ex ante*) het overgedragen saldo van de begrotingsfondsen op aan het einde van het boekjaar en worden ze geïntegreerd om het globale begrotingssaldo van de entiteit te berekenen. De raming bedraagt + 33,4 miljoen euro in 2021 tegenover + 71,7 miljoen euro in 2020, en heeft aldus een positieve invloed op het door de regering voorgestelde evenwicht *ex ante* voor beide boekjaren⁽³⁰⁾. Indien hun ontvangsten- en uitgavenramingen evenveel bedragen, zouden de begrotingsfondsen geen enkele invloed hebben op de saldi *ex ante*.

Het Rekenhof heeft op basis van de bedragen van de toegewezen ontvangsten (code DRF) en de variabele kredieten (codes F⁽³¹⁾ en E⁽³²⁾) die zijn opgenomen in de begrotingstabellen bij de ontwerpen van middelen- en uitgavenbegroting, de volgende tabel opgesteld die de voorzienbare globale impact van de begrotingsfondsen (BF) op de nettobegrotingssaldi en de vorderingensaldi *ex ante* van de jaren 2020 en 2021 toont.

Tabel 20
Impact van de begrotingsfondsen (BF) op het vorderingensaldo (in duizend euro)

	Projets de budget initial 2021	Projets de budget ajusté 2020	Variation
	—	—	—
	Ontwerpen van initiële begroting 2021	Ontwerpen van aangepaste begroting 2020	Variatie
Recettes affectées – hors produits d'emprunts / Toegewezen ontvangsten – zonder leningopbrengsten	(1) 253.174	254.727	– 1.553
Crédits variables (liquidations) – hors amortissements / Variabele kredieten (vereffeningen) – zonder aflossingen	(2) 194.599	158.538	36.061
Crédits variables (engagements) / Variabele kredieten (vastleggingen)	(3) 209.671	181.166	28.505
Solde net de l'année (FB) / Nettosaldo van het jaar (BF)	(4) = (1) – (2) 58.575	96.189	– 37.614
Solde codes 8 / Saldo codes 8	(5) – 25.167	– 24.450	– 717
Solde net de l'année (FB) – hors codes 8 / Nettosaldo van het jaar (BF) - zonder codes 8	(6) = (4) – (5) 33.408	71.739	– 38.331

(29) Saldo berekend op basis van de geïnde ontvangsten.

(30) Cf. punt 2.3 *Berekening van het vorderingensaldo*.

(31) Variabele vastleggingskredieten.

(32) Variabele vereffeningkredieten.

7. ORGANISMES ADMINISTRATIFS AUTONOMES

7. AUTONOME BESTUURSINSTELLINGEN

7.1. Aperçu général

7.1. Algemeen overzicht

Tableau 21
Évolution des budgets des organismes
administratifs autonomes

Tabel 21
Evolutie van de begrotingen van de
autonome bestuursinstellingen

Organisme administratif autonome		Ajusté 2020	Initial 2021	Variation	
Autonome bestuursinstelling		Aangepast 2020	Initieel 2021	Vershil	
1^e catégorie / 1^e categorie					
Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) / Centrum voor informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG)	Recettes / Ontvangsten	67.539	72.806	5.267	8 %
	Dépenses / Uitgaven	67.084	72.806	5.722	9 %
	Solde / Saldo	455	0	-455	-100 %
Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (Siamu) / Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (DBDMH)	Recettes / Ontvangsten	141.393	147.419	6.026	4 %
	Dépenses / Uitgaven	135.254	141.613	6.359	5 %
	Solde / Saldo	6.139	5.806	-333	-5 %
Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC) / Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHFGT)	Recettes / Ontvangsten	1.601.737	1.611.469	9.732	1 %
	Dépenses / Uitgaven	1.600.689	1.611.469	10.780	1 %
	Solde / Saldo	1.048	0	-1.048	-100 %
Bruxelles Environnement (BE) / Leefmilieu Brussel (LB)	Recettes / Ontvangsten	175.165	210.001	34.836	20 %
	Dépenses / Uitgaven	174.210	209.237	35.027	20 %
	Solde / Saldo	955	764	-191	-20 %
Bruxelles-Propreté, Agence régionale pour la propreté (ARP) / Net Brussel, Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)	Recettes / Ontvangsten	252.435	268.848	16.413	7 %
	Dépenses / Uitgaven	264.561	281.300	16.739	6 %
	Solde / Saldo	-12.126	-12.452	-326	3 %
Innoviris (Institut bruxellois pour la recherche et l'innovation) / Innoviris (Brussels Instituut voor onderzoek en innovatie)	Recettes / Ontvangsten	53.902	57.794	3.892	7 %
	Dépenses / Uitgaven	55.377	57.200	1.823	3 %
	Solde / Saldo	-1.475	594	2.069	-140 %
Fonds pour le financement de la politique de l'eau (FFPE) / Fonds voor de financiering van het waterbeleid (FFW)	Recettes / Ontvangsten	0	0	0	—
	Dépenses / Uitgaven	0	0	0	—
	Solde / Saldo	0	0	0	—
Bureau bruxellois de la planification (<i>perspective.brussels</i> /BBP) / Brussels Planningsbureau (<i>perspective.brussels</i> /BPB)	Recettes / Ontvangsten	31.764	35.803	4.039	13 %
	Dépenses / Uitgaven	31.714	35.833	4.119	13 %
	Solde / Saldo	50	-30	-80	-160 %
Bruxelles Prévention et Sécurité (BPS) / Brussel Preventie en Veiligheid (BPV)	Recettes / Ontvangsten	147.250	127.246	-20.004	-14 %
	Dépenses / Uitgaven	147.250	127.244	-20.006	-14 %
	Solde / Saldo	0	2	2	—
2^e catégorie / 2^e categorie					
Actiris	Recettes / Ontvangsten	702.917	772.944	70.027	10 %
	Dépenses / Uitgaven	702.917	772.944	70.027	10 %
	Solde / Saldo	0	0	0	—

Organisme administratif autonome		Ajusté 2020	Initial 2021	Variation	
Autonome bestuursinstelling		Aangepast 2020	Initieel 2021	Verschil	
Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) / Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)	Recettes / Ontvangsten	3.601	3.818	217	6 %
	Dépenses / Uitgaven	3.601	3.919	318	9 %
	Solde / Saldo	0	- 101	- 101	—
Fonds bruxellois de garantie (FBG) / Brussels Waarborgfonds (BWF)	Recettes / Ontvangsten	2.812	4.304	1.492	53 %
	Dépenses / Uitgaven	2.812	4.212	1.400	50 %
	Solde / Saldo	0	92	92	—
Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB) / Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)	Recettes / Ontvangsten	1.140.861	1.289.741	148.880	13 %
	Dépenses / Uitgaven	1.218.418	1.340.818	122.400	10 %
	Solde / Saldo	- 77.557	- 51.077	26.480	- 34 %
Bruxelles Gaz Électricité (Brugel) / Brussel Gas Elektriciteit (Brugel)	Recettes / Ontvangsten	5.132	5.551	419	8 %
	Dépenses / Uitgaven	5.132	5.551	419	8 %
	Solde / Saldo	0	0	0	—
IRISteam	Recettes / Ontvangsten	48.913	51.655	2.742	6 %
	Dépenses / Uitgaven	48.913	51.816	2.903	6 %
	Solde / Saldo	0	- 161	- 161	—
Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale (<i>parking.brussels</i>) / Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap (<i>parking.brussels</i>)	Recettes / Ontvangsten	56.884	83.258	26.374	46 %
	Dépenses / Uitgaven	56.393	78.259	21.866	39 %
	Solde / Saldo	491	4.999	4.508	918 %
Port de Bruxelles / Haven van Brussel	Recettes / Ontvangsten	31.100	33.207	2.107	7 %
	Dépenses / Uitgaven	31.100	33.407	2.307	7 %
	Solde / Saldo	0	- 200	- 200	—
Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) / Brusselsse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)	Recettes / Ontvangsten	327.279	306.296	- 20.983	- 6 %
	Dépenses / Uitgaven	376.103	456.326	80.223	21 %
	Solde / Saldo	- 48.824	- 150.030	-101.206	207 %
Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (FLRB) / Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (WFBG)	Recettes / Ontvangsten	293.747	358.298	64.551	22 %
	Dépenses / Uitgaven	312.945	367.404	54.459	17 %
	Solde / Saldo	- 19.198	- 9.106	10.092	- 53 %
Brusoc	Recettes / Ontvangsten	13.037	11.354	- 1.683	- 13 %
	Dépenses / Uitgaven	12.697	9.625	- 3.072	- 24 %
	Solde / Saldo	340	1.729	1.389	409 %
<i>visit.brussels</i>	Recettes / Ontvangsten	26.132	28.903	2.771	11 %
	Dépenses / Uitgaven	34.182	28.903	- 5.279	- 15 %
	Solde / Saldo	- 8.050	0	8.050	- 100 %
Bruxelles Démontage (BDBO) / Brussel Ontmanteling (BDBO)	Recettes / Ontvangsten	360	360	0	—
	Dépenses / Uitgaven	360	360	0	—
	Solde / Saldo	0	0	0	—

Organisme administratif autonome		Ajusté 2020	Initial 2021	Variation	
Autonome bestuursinstelling		Aangepast 2020	Initieel 2021	Verschil	
Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise (ABAE) / Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB)	Recettes / Ontvangsten	40.605	41.904	1.299	3 %
	Dépenses / Uitgaven	42.546	44.099	1.553	4 %
	Solde / Saldo	-1.941	-2.195	-254	13 %
Société d'aménagement urbain (SAU) / Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI)	Recettes / Ontvangsten	4.847	4.053	-794	-16 %
	Dépenses / Uitgaven	4.847	4.053	-794	-16 %
	Solde / Saldo	0	0	0	—
Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB) / Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB)	Recettes / Ontvangsten	28.950	15.110	-13.840	-48 %
	Dépenses / Uitgaven	28.660	14.108	-14.552	-51 %
	Solde / Saldo	290	1.002	712	246 %
Institutions consolidées / Geconsolideerde instellingen	Recettes / Ontvangsten	5.198.362	5.542.142	343.780	7 %
	Dépenses / Uitgaven	5.357.765	5.752.506	394.741	7 %
	Solde / Saldo	-159.693	-211.366	-51.673	32 %

Source : budgets administratifs annexés aux projets d'ordonnance budgétaire (en milliers d'euros)

Dans le tableau ci-dessus, la Cour des comptes a repris les totaux des recettes et des dépenses tels qu'ils ressortent des budgets administratifs des organismes administratifs autonomes.

7.2. Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC)

Le projet de budget est présenté en équilibre. Les recettes et les crédits de liquidation augmentent de respectivement 9,7 millions d'euros et 10,8 millions d'euros, ce qui représente une légère progression (+0,6 %) par rapport au budget ajusté 2020. D'après le FRBRTC, les chiffres contiennent toutefois un certain nombre d'erreurs matérielles qui doivent encore être rectifiées.

Comme les années précédentes, la Cour des comptes observe que les recettes de la mission 05 sont reprises à tort sous la mission 01. Cependant, la règle de la spécialité budgétaire exige que les recettes et les autres dépenses d'une même mission soient inscrites dans des allocations de base spécifiques distinctes de cette mission.

En outre, les codes économiques utilisés par le FRBRTC et le SPRB pour la dotation de 30,9 millions d'euros au FRBRTC ne correspondent pas. Le SPRB inscrit cette dotation comme étant un transfert de capital (code 61.42), tandis que le FRBRTC la considère comme un transfert de recettes (code 46.10).

Il convient également de souligner que les flux d'intérêts liés à des swaps ne sont plus considérés comme des intérêts (groupes économiques 21 ou 26), mais qu'ils doivent être imputés sous les codes économiques 81.70 (dépenses) ou 86.70 (recettes).

Bron : de administratieve begrotingen die als bijlage bij de ontwerpen van begrotingsordonnantie zijn gevoegd (in duizend euro)

In de voorgaande tabel heeft het Rekenhof de totale ontvangsten en de totale uitgaven vermeld zoals die naar voren komen uit de administratieve begrotingen van de autonome bestuursinstellingen.

7.2. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHFGT)

Het begrotingsontwerp wordt voorgelegd in evenwicht. De ontvangsten en de vereffeningskredieten stijgen met respectievelijk 9,7 miljoen euro en 10,8 miljoen euro, wat een lichte stijging van +0,6 % betekent ten opzichte van de begrotingsaanpassing 2020. De cijfers bevatten volgens het BGHFGT echter een aantal materiële fouten die nog dienen rechtgezet te worden.

Zoals voorgaande jaren merkt het Rekenhof op dat de ontvangsten van opdracht 05 ten onrechte worden voorzien in opdracht 01. De regel van de begrotingsspecialiteit vraagt evenwel dat ontvangsten en andere uitgaven van éénzelfde opdracht onder aparte daarvoor voorziene basisallocaties van die opdracht worden gebracht.

Daarnaast is er voor de dotatie van 30,9 miljoen euro aan het BGHFGT geen overeenstemming tussen het BGHFGT en de GOB op het niveau van de gebruikte economische code. De GOB schrijft deze dotatie in als een kapitaaloverdracht (code 61.42) en het BGHFGT als een inkomensoverdracht (code 46.10).

Tevens dient opgemerkt te worden dat rentestromen in verband met swaps niet langer beschouwd worden als renten (economische groepen 21 of 26) maar onder de economische codes 81.70 (uitgaven) of 86.70 (ontvangsten) dienen te worden voorzien.

7.3. Bruxelles-Propreté, Agence régionale pour la propreté (ARP)

Les recettes (268,8 millions d'euros) augmentent de 16,4 millions d'euros et les crédits de liquidation (281,3 millions d'euros) de 16,7 millions d'euros par rapport au projet d'ajustement 2020. Le déficit du projet de budget initial 2021 s'établit dès lors à -12,5 millions d'euros.

7.3.1. Recettes

La dotation de fonctionnement à l'Agence augmente de 13,9 millions d'euros par rapport au projet de budget ajusté pour s'établir à 171,1 millions d'euros⁽³³⁾.

7.3.2. Dépenses

Le projet de budget initial 2021 conserve le même mode d'exploitation de l'incinérateur que celui du budget ajusté 2020. Certaines AB de dépenses ont toutefois été fusionnées, ce qui se traduit par les principales augmentations et diminutions de crédits suivantes⁽³⁴⁾ par rapport au budget ajusté 2020 :

- coûts d'incinération (AB 02.001.08.12.1211) : + 27,8 millions d'euros ;
- prestations, travaux et services divers prestés par des tiers (AB 02.001.08.08.1211) : -10,6 millions d'euros ;
- coûts d'entretien et de réparation de l'incinérateur (AB 02.001.08.15.1211) : - 8,8 millions d'euros ;
- coûts de traitement des fumées (AB 02.001.08.03.1211) : - 5,6 millions d'euros ;
- dépenses relatives au DéNOx (AB 02.001.08.04.1211) : - 1,7 million d'euros.

Une diminution de crédits importante (-2,9 millions d'euros) concerne les annulations de droits constatés d'années antérieures (AB 02.003.55.01.1611) qui sont estimées à 0,8 million d'euros. Vu le contexte économique actuel et ses conséquences en termes de faillites, ces crédits paraissent nettement sous-estimés. En effet, lors d'une année normale, l'Agence évalue ses besoins de crédits de liquidation en la matière à 2 millions d'euros.

Les crédits relatifs aux rémunérations du personnel statutaire et non statutaire (AB 01.001.07.01.1111 et 01.001.07.02.1111) ainsi qu'aux cotisations sociales (AB 01.001.07.05.1120) sont quasiment maintenus au niveau des crédits du projet de budget ajusté 2020 (+ 0,4 million

(33) Montant quasiment identique à la dotation de fonctionnement du budget initial 2020 (171,3 millions d'euros). Elle n'est plus amputée des 20 % de retenue depuis la notification à la Commission européenne par l'ARP de sa comptabilité analytique qui démontre que son activité commerciale est bénéficiaire.

(34) Dont le total s'élève à + 1,1 million d'euros.

7.3. Net Brussel, Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)

De ontvangsten (268,8 miljoen euro) stijgen met 16,4 miljoen euro en de vereffeningskredieten (281,3 miljoen euro) stijgen met 16,7 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aanpassing 2020. Het tekort van het ontwerp van initiële begroting 2021 beloopt derhalve -12,5 miljoen euro.

7.3.1. Ontvangsten

De werkingstoelage van het GAN stijgt met 13,9 miljoen euro in vergelijking met het ontwerp van aangepaste begroting en bedraagt 171,1 miljoen euro⁽³³⁾.

7.3.2. Uitgaven

Het ontwerp van initiële begroting 2021 behoudt dezelfde exploitatiewijze voor de verbrandingsinstallatie als in de aangepaste begroting 2020. Sommige BA's voor uitgaven werden echter samengevoegd, wat zich vertaalt door de volgende voornaamste kredietstijgingen en -dalingen⁽³⁴⁾ in vergelijking met de aangepaste begroting 2020 :

- verbrandingskosten (BA 02.001.08.12.1211) : + 27,8 miljoen euro ;
- uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden (BA 02.001.08.08.1211) : - 10,6 miljoen euro ;
- uitgaven voor onderhoud en herstelling van de verbrandingsinstallatie (BA 02.001.08.15.1211) : - 8,8 miljoen euro ;
- uitgaven voor de rookwasbehandeling (BA 02.001.08.03.1211) : - 5,6 miljoen euro ;
- uitgaven met betrekking tot DENOX (BA 02.001.08.04.1211) : - 1,7 miljoen euro.

Een belangrijke kredietdaling (-2,9 miljoen euro) betreft de annuleringen van vastgestelde rechten van vorige jaren (BA 02.003.55.01.1611), die worden geraamd op 0,8 miljoen euro. Gezien de huidige economische context en de gevolgen ervan in termen van faillissementen, lijken die kredieten ruimschoots onderschat. In een normaal jaar raamt het GAN zijn behoeften inzake vereffeningskredieten ter zake namelijk op 2 miljoen euro.

De kredieten met betrekking tot de bezoldigingen van het statutair en niet-statutair personeel (BA 01.001.07.01.1111 en BA 01.001.07.02.1111) en met betrekking tot de sociale bijdragen (BA 01.001.07.05.1120) blijven quasi behouden op het niveau van de kredieten van het ontwerp

(33) Dat bedrag is nagenoeg identiek aan de werkingstoelage van de initiële begroting 2020 (171,3 miljoen euro). Er wordt geen inhouding van 20 % meer op toegepast sinds het GAN zijn analytische begroting aan de Europese Commissie bezorgde om aan te tonen dat zijn commerciële activiteit winstgevend is.

(34) Waarvan het totaal + 1,1 miljoen euro beloopt.

d'euros). Ces estimations ne tiennent compte ni de l'indexation des salaires ni de l'ancienneté pécuniaire. Les seules augmentations prises en compte concernent les recrutements décidés par le gouvernement dans sa note sur la gouvernance de l'Agence⁽³⁵⁾.

7.4. Actiris

Le budget initial 2021 est présenté en équilibre. Les crédits d'engagement, de liquidation et les recettes s'élèvent à 772,9 millions d'euros, soit une augmentation de 70 millions d'euros (+ 10 %) par rapport au budget ajusté 2020.

7.4.1. Dépenses

7.4.1.1. Mission 7 – Mise à l'emploi des demandeurs d'emploi via des postes de travail subventionnés - ACS

La Cour des comptes observe que l'augmentation des dépenses pour tenir compte de l'indexation et de l'ancienneté des postes ACS primes majorées n'a pas été totalement inscrite au budget alors qu'elle constitue une obligation dans le chef de l'organisme. Selon les estimations d'Actiris, le montant non budgété, dans une perspective prudente du taux d'occupation des postes, s'élèverait à 9 millions d'euros en engagement et en liquidation.

7.4.1.2. Mission 18 – sixième réforme de l'État

La Cour des comptes observe que les montants budgétés pour les réductions de cotisations sociales aux entreprises ne correspondent pas aux montants évalués par Actiris sur la base des dernières estimations de l'ONSS. Selon les estimations d'Actiris, le montant non budgété s'élèverait à 7,5 millions d'euros en engagement et en liquidation.

7.4.1.3. Mission 23 – Plan de relance – COVID 19 (+ 43 millions d'euros, + 476 %)

Le plan de relance comporte les mesures suivantes :

- la mise en œuvre de la nouvelle prime Phoenix (+ 30 millions d'euros). Selon l'avant-projet d'AGRBC, la prime Phoenix est une prime mensuelle présentant trois variantes selon le public visé et s'étalant sur une période de 6 mois. L'engagement du travailleur doit

(35) Un contrôle budgétaire sera effectué dans le courant de l'exercice 2021 pour transférer les moyens nécessaires de la mission 6 vers la mission 24 du budget des dépenses du SPRB.

van aangepaste begroting 2020 (+ 0,4 miljoen euro). Die ramingen houden geen rekening met de loonindexeringen noch met de geldelijke anciënniteit. De enige stijgingen waarmee rekening is gehouden, betreffen de aanwervingen waartoe de regering besliste in haar nota over het bestuur van het GAN⁽³⁵⁾.

7.4. Actiris

De initiële begroting 2021 wordt in evenwicht voorgesteld. De vastleggingskredieten, de vereffeningkredieten en de ontvangsten belopen 772,9 miljoen euro, wat neerkomt op een stijging met 70 miljoen euro (+ 10 %) in vergelijking met de aangepaste begroting 2020.

7.4.1. Uitgaven

7.4.1.1. Opdracht 7 – Tewerkstelling van werkzoekenden door middel van gesubsidieerde arbeidsplaatsen – Geco's

Het Rekenhof merkt op dat de stijging van de uitgaven om rekening te houden met de indexering en de anciënniteit van de Geco-arbeidsplaatsen verhoogde premies niet volledig in de begroting werd ingeschreven terwijl ze in hoofde van de instelling verplicht is. Het niet-begrote bedrag zou volgens de ramingen van Actiris, in een voorzichtige vooruitblik naar de bezettingsgraad van de posten, 9 miljoen euro belopen voor de vastleggingen en voor de vereffeningen.

7.4.1.2. Opdracht 18 – zesde Staatshervorming

Het Rekenhof stelt vast dat de bedragen die werden begroot voor verminderde sociale bijdragen ten gunste van ondernemingen, niet overeenstemmen met de bedragen waarin Actiris voorzag op basis van de laatste ramingen van de RSZ. Het niet-begrote bedrag zou volgens de ramingen van Actiris 7,5 miljoen euro belopen voor de vastleggingen en voor de vereffeningen.

7.4.1.3. Opdracht 23 – Relanceplan – COVID-19 (+ 43 miljoen euro, + 476 %)

Het relanceplan omvat de volgende maatregelen :

- de tenuitvoerlegging van de nieuwe Phoenix-premie (+ 30 miljoen euro). Volgens het voorontwerp van BBHR is de Phoenix-premie een maandelijkse premie met drie varianten naargelang de beoogde doelgroep en gespreid over een periode van 6 maanden. De

(35) In de loop van het boekjaar 2021 zal een begrotingscontrole worden uitgevoerd om de benodigde middelen over te dragen van opdracht 6 naar opdracht 24 van de uitgavenbegroting van de GOB.

avoir lieu entre le 1^{er} janvier 2020 et le 31 décembre 2021 avec une entrée en service au plus tard le 31 mars 2022 ;

- les commandes de formation complémentaires (+ 2,7 millions d’euros), les engagements de 50 ETP par les partenaires d’Actiris en année pleine (+ 2,8 millions d’euros) ;
- des crédits supplémentaires pour couvrir 100 postes ACS primes majorées dans les secteurs social et santé (+ 4,6 millions d’euros) ;
- les crédits nécessaires à couvrir le renforcement des capacités d’Actiris (60 ETP complémentaires) en année pleine (+ 3,5 millions d’euros) ;
- l’accompagnement des travailleurs en cas de faillite notamment via l’outplacement (+ 2,6 millions d’euros) ;
- le financement de postes Article 60 complémentaires (+ 2 millions d’euros) ;
- l’arrêt de la prime spécifique d’aide aux travailleurs du secteur culturel apparue lors de l’ajustement 2020. Elle est intégrée partiellement dans la nouvelle prime Phoenix (-5 millions d’euros).

La plupart de ces mesures, notamment la prime Phoenix, ont été budgétées en année pleine. Cependant leur initiation et leur plein déploiement dépendent du calendrier de sortie de la crise sanitaire et des délais nécessaires à leur mise en œuvre. À ce titre, une sous-utilisation importante pourrait être constatée au niveau de l’exécution de cette mission.

7.5. Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)

Par rapport au budget ajusté 2020, le budget initial 2021 porte les estimations de recettes à 1.289,7 millions d’euros (+ 148,9 millions d’euros) et les crédits de liquidation à 1.340,8 millions d’euros (+ 122,4 millions d’euros). Le déficit budgétaire de l’exercice s’élève dès lors à 51,1 millions d’euros. Par ailleurs, le solde de financement SEC quant à lui, est estimé – 46,7 millions d’euros, conformément à la décision du gouvernement du 22 octobre 2020.

7.5.1. Dépenses

7.5.1.1. Crédits de liquidation

Dépenses de personnel

Les dépenses de personnel⁽³⁶⁾ augmentent globalement de 27,7 millions d’euros par rapport au budget ajusté 2020, pour s’établir à 668,6 millions d’euros.

⁽³⁶⁾Codes 11.xx.

werknemer moet zijn aangeworven tussen 1 januari 2020 en 31 december 2021 en uiterlijk op 31 maart 2022 in dienst treden ;

- bijkomende bestellingen van opleidingen (+ 2,7 miljoen euro), de aanwerving van 50 VTE door de partners van Actiris op jaarbasis (+ 2,8 miljoen euro) ;
- bijkomende kredieten om de 100 Geco-posten verhoogde premies te dekken in de sociale sector en in de gezondheidssector (+ 4,6 miljoen euro) ;
- de benodigde kredieten om de versterking van de capaciteit van Actiris te dekken (60 bijkomende VTE) op jaarbasis (+ 3,5 miljoen euro) ;
- de begeleiding van werknemers in geval van faillissement, meer bepaald via outplacement (+ 2,6 miljoen euro) ;
- de financiering van bijkomende posten « Artikel 60 » (+ 2 miljoen euro) ;
- de stopzetting van de specifieke steunpremie voor werknemers uit de cultuursector die opdook bij de aanpassing 2020. Ze werd deels geïntegreerd in de nieuwe Phoenix-premie (- 5 miljoen euro).

De meeste van die maatregelen, meer in het bijzonder de Phoenix-premie, werden begroot op jaarbasis. De introductie ervan en de volledige ontplooiing hangen echter af van wanneer we uit de gezondheidscrisis geraken en van hoeveel tijd de implementering zal vergen. Er zou zich dus een aanzienlijke onderbenutting kunnen voordoen bij de uitvoering van deze opdracht.

7.5. Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)

Ten opzichte van de aangepaste begroting 2020 trekt de initiële begroting 2021 de ontvangstenramingen op naar 1.289,7 miljoen euro (+ 148,9 miljoen euro) en de vereffeningskredieten naar 1.340,8 miljoen euro (+ 122,4 miljoen euro). Het begrotingstekort van het dienstjaar belooft bijgevolg 51,1 miljoen euro. Het ESR-vorderingensaldo wordt overigens geraamd op – 46,7 miljoen euro, overeenkomstig de regeringsbeslissing van 22 oktober 2020.

7.5.1. Uitgaven

7.5.1.1. Vereffeningskredieten

Personeelskosten

De personeelsuitgaven⁽³⁶⁾ stijgen globaal met 27,7 miljoen euro in vergelijking met de aangepaste begroting 2020, en belopen nu 668,6 miljoen euro.

⁽³⁶⁾Codes 11.xx.

Cette augmentation est due à l'annualisation des coûts de l'effectif engagé en 2020 ainsi qu'à la résorption de l'arriéré des recrutements. Elle ne tient toutefois pas compte de l'indexation des salaires, évaluée par la STIB à 3,3 millions d'euros, afin d'atteindre l'objectif de solde net imposé par le gouvernement.

Par ailleurs, la STIB est contrainte de reporter à plus tard l'alimentation complémentaire de son assurance de groupe (7,8 millions d'euros) rendue nécessaire en raison de son manque de rendement.

Enfin, aucun montant n'est prévu pour un éventuel accord interprofessionnel en 2021.

Frais généraux de fonctionnement

Les frais généraux de fonctionnement⁽³⁷⁾ (199 millions d'euros) diminuent globalement de 27,2 millions d'euros. Cette diminution s'explique essentiellement par l'absence de prise en compte des dépenses supplémentaires dues à la covid-19⁽³⁸⁾, estimées par la STIB à 18,6 millions d'euros, afin d'atteindre l'objectif de solde net imposé par le gouvernement.

Dépenses d'investissement

La Cour des comptes constate que le total des crédits de liquidation relatifs aux programmes d'investissements⁽³⁹⁾ est inférieur d'une centaine de millions d'euros aux dépenses prévues au programme pluriannuel d'investissements⁽⁴⁰⁾ pour l'année 2021, lequel plan devra être adapté en fonction de la trajectoire budgétaire pluriannuelle fixée par le gouvernement.

7.6. Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB)

La Cour des comptes observe que les opérations avec les Sisp (sociétés immobilières de service public) sont toujours inscrites à des allocations de base portant un code économique erroné (51.11 et 81.11) en raison de l'encours disponible qu'elles comportent. Cependant, des crédits d'engagement sont toujours inscrits à ces allocations de base. L'administration indique qu'une réforme de la structure budgétaire est prévue pour le budget 2022. L'adaptation des allocations de base avec le code économique correct sera effectuée à ce moment-là.

(37) Codes 12.11 et 12.21.

(38) Pour lesquelles, à l'instar de l'indexation des salaires, une provision régionale est prévue.

(39) Programmes 003 à 007 de la mission 01 *Prestations de base liées à l'offre de service public* toutes natures économiques de dépenses confondues.

(40) Actualisé en juillet 2019.

Deze stijging is toe te schrijven aan het bepalen op jaarbasis van de kosten van het in 2020 aangeworven personeel en aan het wegwerken van de achterstand bij de aanwervingen. Ze houdt echter geen rekening met de loonindexering, die de MIVB op 3,3 miljoen euro raamt, om de door de regering opgelegde doelstelling inzake nettosaldo te halen.

De MIVB is overigens verplicht de aanvullende stijging van haar groepsverzekering (7,8 miljoen euro) (die noodzakelijk geworden is door haar onvoldoende rendement) naar later uit te stellen.

Er is tot slot in geen enkel bedrag voorzien voor een eventueel interprofessioneel akkoord in 2021.

Algemene werkingskosten

De algemene werkingskosten⁽³⁷⁾ (199 miljoen euro) dalen globaal met 27,2 miljoen euro. Die daling kan hoofdzakelijk worden verklaard door het niet in aanmerking nemen van de (door de MIVB op 18,6 miljoen euro geraamde) extra uitgaven als gevolg van COVID⁽³⁸⁾, om de door de regering opgelegde doelstelling inzake nettosaldo te halen.

Investeringsuitgaven

Het Rekenhof stelt vast dat de totale vereffeningskredieten in verband met de investeringsprogramma's⁽³⁹⁾ een honderdtal miljoen euro lager liggen dan de uitgaven die in het meerjareninvesteringsprogramma⁽⁴⁰⁾ voor 2021 zijn ingeschreven. Dat plan zal moeten worden aangepast op basis van het door de regering vastgelegd meerjarenbegrotingstraject.

7.6. Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)

Het Rekenhof stelt vast dat voor de verrichtingen met de OVM (openbare vastgoedmaatschappijen) nog steeds gebruik wordt gemaakt van basisallocaties met een verkeerde economische code (51.11 en 81.11) omwille van het beschikbare encours op deze basisallocaties. Evenwel worden nog steeds vastleggingskredieten ingeschreven op deze basisallocaties. De administratie deelt mee dat voor de begroting 2022 een hervorming van de begrotingsstructuur is voorzien. De aanpassing van de basisallocaties met de correcte economische code zal dan worden opgenomen.

(37) Codes 12.11 en 12.21.

(38) Waarvoor in een gewestelijke provisie voorzien is, net zoals voor de indexering van de lonen.

(39) Programma's 003 tot 007 van opdracht 01 *Basisprestaties verbonden met het openbaar dienstenaanbod*, ongeacht de economische aard van de uitgaven.

(40) Geactualiseerd in juli 2019.

Des avances sont également accordées aux communes dans le cadre des programmes d'investissement (plan Logement et Alliance Habitat). Les recettes (remboursements) y afférentes, d'un montant de 430.000 euros, ont été enregistrées à l'allocation de base relative aux Sisp. Le montant sera affecté à l'allocation de base portant le code économique correct au moment de l'ajustement du budget.

Un crédit de 750.000 euros a été inscrit à tort sur les subventions d'investissement quadri *bis* pour les Sisp sur fonds propres de la SLRB⁽⁴¹⁾. Les subventions d'investissement quadri *bis* ont déjà été intégralement utilisées. L'administration signale que cette erreur sera corrigée lors de l'ajustement du budget.

II.2. Échange de vues avec les représentants de la Cour des comptes (ajusté 2020 et initial 2021)

On se référera au document du Parlement n° A-263/2 – 2020/2021, pp. 57 – 70.

In het kader van de investeringsprogramma's (Huisvestingsplan en Alliantie Wonen) worden ook voorschotten toegekend aan gemeenten. De ontvangsten (terugbetalingen) die hierop betrekking hebben ten bedrage van 430.000 euro, werden opgenomen onder de basisallocatie van de OVM. De uitsplitsing naar de basisallocatie met de correcte economische code zal gebeuren bij de begrotingsaanpassing.

Een krediet van 750.000 euro is ten onrechte ingeschreven op de investeringssubsidies quadri *bis* voor de OVM op de eigen middelen van de BHGM⁽⁴¹⁾. De investeringssubsidies quadri *bis* zijn reeds volledig aangewend. De administratie deelt mee dat dit zal worden gecorrigeerd bij de begrotingsaanpassing.

II.2. Gedachtewisseling met de vertegenwoordigers van het Rekenhof (aanpassing 2020 en initieel 2021)

Er wordt verwezen naar het stuk van het Parlement nr. A-263/2 – 2020/2021, pp. 57 – 70.

(41) AB 03.002.20.01.5111.

(41) BA 03.002.20.01.5111.

III. Discussion générale conjointe

III.1. Audition de M. Dominique Outers, Directeur Chef de service de l'Agence régionale de la dette

On se référera au document du Parlement n° A-263/2 – 2020/2021, pp. 71 – 95.

III.2. Suite de la discussion générale conjointe

On se référera au document du Parlement n° A-263/2 – 2020/2021, pp. 95 – 116.

III.3. Examen des missions relevant de la compétence de la commission des Finances

III.3.1. MISSION 29 (programmes 2 et 5) – Promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale

a) Exposés du Ministre-Président Rudi vervoort et du ministre Sven Gatz

Le **Ministre-Président Rudi Vervoort** a tenu devant les commissaires le discours suivant :

« Autant 2019 fut l'année de tous les records pour le secteur événementiel, pour le monde culturel et pour le tourisme bruxellois avec 9,4 millions de nuitées et plus de 5 millions de visiteurs dans les musées et attractions touristiques, autant 2020 restera gravée dans les mémoires comme une « annus horribilis » pour l'ensemble de ces secteurs.

Alors que 2019 avait confirmé la reprise de la croissance débutée l'année précédente, alors qu'on constatait l'augmentation constante des chiffres de fréquentation et le succès remporté par de nombreux projets et événements menés par l'opérateur régional visit.brussels et par de nombreux partenaires, soutenus par mon gouvernement afin d'assurer la Promotion de l'Image de Bruxelles, et alors que 2020 s'annonçait sous les meilleurs auspices pour Bruxelles, notamment pour le tourisme qui continuait sa progression, d'année en année, la crise sanitaire mondiale liée au coronavirus est arrivée et a stoppé net cette ambition.

Bruxelles, comme l'ensemble des grandes villes et métropoles à travers le monde, souffre et mettra du temps à se relever et à atteindre à nouveau le nombre de visiteurs qu'elle accueillait avant la crise.

III. Samengevoegde algemene bespreking

III.1. Hoorzitting met de heer Dominique Outers, Directeur diensthoofd van het gewestelijk Agentschap van de Schuld

Er wordt verwezen naar het stuk van het Parlement nr. A-263/2 – 2020/2021, pp. 71 – 95.

III.2. Vervolg van de samengevoegde algemene bespreking

Er wordt verwezen naar het stuk van het Parlement nr. A-263/2 – 2020/2021, pp. 95 – 116.

III.3. Bespreking van de opdrachten die tot de bevoegdheden behoren van de commissie voor de Financiën

III.3.1. OPDRACHT 29 (Programma's 2 en 5) – Promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

a) Uiteenzettingen van Minister-President Rudi Vervoort en van Minister Sven Gatz

Minister-President Rudi Vervoort heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden :

« Was 2019 voor de evenementensector, het cultuurwezen en het toerisme in Brussel nog een recordjaar met 9,4 miljoen overnachtingen en meer dan 5 miljoen bezoekers voor de musea en toeristische bezienswaardigheden, dan zal 2020 in ons geheugen gegrift blijven als een « annus horribilis » voor al die sectoren.

In 2019 zette de heropleving die het jaar daarvoor was begonnen, zich door. Het aantal bezoekers bleef de hoogte ingaan en de vele projecten en evenementen die de gewestelijke instelling visit.brussels samen met tal van partners opzette en die mijn regering steunde om het imago van Brussel te promoten, kenden een groot succes. Het jaar 2020 kondigde zich voor Brussel aan onder een gunstig gesternte, vooral voor het toerisme dat jaar na jaar bleef groeien. Maar dan kwam het coronavirus dat leidde tot een wereldwijde gezondheidscrisis, waardoor die ambitie bruusk een halt werd toegeroepen.

Net zoals alle andere grote steden en metropolen in de wereld, heeft Brussel te lijden onder de crisis en het zal nog een tijd duren om zich daarvan te herstellen en opnieuw het aantal bezoekers van vóór de crisis te bereiken.

C'est l'ensemble de l'écosystème événementiel, culturel et touristique de notre Région qui est fragilisé et c'est pourquoi le Gouvernement bruxellois a rapidement réagi afin de venir en aide à l'ensemble des acteurs du secteur à travers plusieurs aides et en prenant la décision, dès le 19 mars, de maintenir l'ensemble des subsides à destination des opérateurs en permettant de reporter leur événement et/ou de l'adapter aux mesures sanitaires en vigueur au moment de celui-ci et en prenant en charge les frais déjà engagés en cas d'annulation de l'événement.

Ces secteurs sont les plus fortement impactés par la crise sanitaire et doivent faire l'objet d'une attention particulière.

C'est pourquoi il est important de maintenir l'enveloppe des subventions régionales pour la promotion de l'image de Bruxelles ainsi que de continuer à appliquer, en 2021 et tant que la crise persistera, les mêmes règles édictées en 2020 en cas de report, d'annulation ou d'adaptation des événements.

Mais je le constate déjà, cette crise, bien que dévastatrice pour les secteurs de l'événementiel, de la culture et du tourisme, met de nouveau en exergue la capacité d'adaptation et de résilience des sociétés, associations et travailleurs de ces secteurs.

Avec les budgets alloués aux projets réalisés par des ASBL et les diverses institutions, au total, ce sont 25.248.000 euros qui sont affectés aux aspects de la Mission 29 dont j'ai la charge.

Nous discutons, ce jour, de la partie Image de Bruxelles de la mission 29 qui représente 3.976.000 euros.

Ces budgets, neutres dans leur dimension de genre, sont alloués à des projets portés par des acteurs aussi divers que des ASBL, des centres culturels, des institutions fédérales, etc., tous ayant comme point commun de participer à la promotion de l'Image de Bruxelles.

Par ailleurs, vous le savez, la Région ambitionne de postuler en tant que Capitale européenne de la Culture en 2030. Des moyens à hauteur de 300.000 euros sont prévus pour ce projet ambitieux qui devra fédérer toutes les parties prenantes autour de ce projet. Cette mission doit débiter dès maintenant. C'est pour cette raison que le Gouvernement a lancé un appel afin de désigner un chargé de mission pour préparer le terrain de notre candidature qui devra être prête pour 2024 au plus tard. Il devra explorer les options pour les instances de gouvernance de la candidature, pour le plan de financement du projet, pour les partenaires potentiels dont des partenaires en Flandre et en Wallonie et devra développer le plaidoyer en faveur de notre ambition.

Heel het ecosysteem van de eventensector, het cultuur-wezen en het toerisme in ons gewest staat op wankelen. De Brusselse Regering heeft dan ook snel gereageerd om de hele sector door middel van allerlei steunmaatregelen hulp te bieden. Op 19 maart besliste zij om alle subsidies voor de operatoren te behouden. Die konden daardoor hun evenement uitstellen en/of aanpassen aan de geldende sanitaire maatregelen. Ook nam zij de reeds gemaakte kosten voor evenementen die werden afgelast, voor haar rekening.

Deze sectoren zijn het zwaarst getroffen door de gezondheids-crisis en moeten bijzondere aandacht krijgen.

Daarom is het belangrijk om de enveloppe met de gewestelijke subsidies die dienen om het imago van Brussel te promoten, te behouden en in 2021, zolang de crisis duurt, dezelfde regels als in 2020 te blijven toepassen voor uitgestelde, afgelaste of aangepaste evenementen.

De huidige crisis heeft weliswaar desastreuze gevolgen voor de eventensector, het cultuur-wezen en het toerisme, maar tegelijk maakt zij ook duidelijk - en dat merk ik nu al - hoe groot het aanpassingsvermogen en de veerkracht van de bedrijven, de verenigingen en de werknemers in deze sectoren wel zijn.

In totaal wordt 25.248.000 euro bestemd voor de facetten van opdracht 29 waarvoor ik bevoegd ben. Dat budget vloeit naar de projecten van allerlei vzw's en instellingen.

Vandaag gaan we het hebben over het onderdeel van opdracht 29 dat verband houdt met het imago van Brussel en waar een bedrag van 3.976.000 euro mee gemeoid is.

Die genderneutrale budgetten gaan naar projecten van uiteenlopende spelers, zoals vzw's, culturele centra, federale instellingen, enz. die als gemeenschappelijk kenmerk hebben dat zij het imago van Brussel helpen te promoten.

Zoals u weet, wil het Gewest zich kandidaat stellen om in 2030 culturele hoofdstad van Europa te zijn. Voor dat ambitieuze project, waarvoor we met alle betrokken partijen de krachten willen bundelen, hebben we 300.000 euro aan middelen uitgetrokken. Die opdracht moet nu beginnen. Daarom heeft de regering een oproep uitgeschreven om een opdrachthouder aan te wijzen. Die krijgt dan de taak om het pad te effenen voor onze kandidatuur, die ten laatste in 2024 klaar moet zijn. Hij moet onderzoeken welke instanties de kandidatuur kunnen beheren, hoe het financieringsplan voor het project er zou kunnen uitzien, op zoek gaan naar mogelijke partners, onder meer ook in Vlaanderen en Wallonië, en een pleidooi ontwikkelen om

Les candidatures pour cet appel sont attendues pour le 1^{er} décembre. Le Gouvernement désignera ensuite celui/celles/ceux qui porteront cette mission.

Le Gouvernement a également prévu 100.000 euros pour avancer sur un projet de guichet unique bilingue, en faveur du secteur des arts et de la culture. Cet ambitieux projet de notre DPR se travaille à ce stade en partenariat avec les autres entités fédérées au sein de la conférence interministérielle culture afin de définir ensemble comment créer un outil public qui réponde au mieux aux besoins du secteur en tenant compte de l'offre déjà existante. Les crédits prévus permettront de soutenir la préfiguration de ce projet. Nous espérons atterrir sur le dossier au départ de la CIM Culture, néanmoins, si ça ne devait pas avancer, nous prendrons nos responsabilités et avancerons avec les partenaires disposés.

Hormis ces deux nouveaux projets pour un montant de 400.000 euros, le budget alloué à la promotion de l'Image de Bruxelles reste inchangé par rapport à 2020. Il est par contre réparti différemment sur les AB en fonction des nouveaux codes économiques des bénéficiaires, émis début 2020. ».

Le ministre Sven Gatz a tenu devant les commissaires le discours suivant :

« La Mission 29 comprend en premier lieu les crédits destinés au Tourisme, inclus dans le Programme 7 et présenté par le Ministre-Président ; puis les crédits destinés à Brussels International et à la Coopération au Développement. Ces derniers ont été regroupés à partir de 2020 dans les programmes 3, 4 et 6. Ceux-ci vous seront présentés par le Collègue Pascal SMET. Enfin, les programmes 2 et 5 incluent les crédits relatifs à la Promotion de l'Image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et du Multilinguisme.

D'abord le Programme 2 :

Ce Programme comprend en grande partie des allocations de base permettant au Ministre-Président et à moi-même de prévoir des subsides dans le cadre de la compétence de la Promotion de l'Image. Il y a toujours une allocation de base pour le Ministre-Président et une allocation de base pour moi-même.

La division en différentes allocations de base avec différents codes économiques peut être justifiée par les différents bénéficiaires des subsides. Le montant le plus important va aux ASBL, mais il existe également des allocations de base destinées spécifiquement aux

onze ambition kracht bij te zetten. De candidatures voor die oproep moeten tegen 1 december binnen zijn. De regering zal daarna aanduiden wie de opdracht krijgt.

De regering heeft ook 100.000 euro uitgetrokken om verder werk te maken van een tweetalig eengemaakt loket voor de kunst- en cultuursector. Momenteel werken we rond dit ambitieuze project, dat we in onze beleidsverklaring hadden aangekondigd, in de inter-ministeriële conferentie Cultuur samen met de andere deelstaten, zodat we samen kunnen bepalen hoe we een openbaar instrument kunnen creëren dat zo goed mogelijk tegemoetkomt aan de behoeften van de sector en waarbij rekening gehouden wordt met het reeds bestaande aanbod. De voorziene kredieten dienen om een eerste aanzet te geven tot dit project. We hopen om via de IMC Cultuur met dit dossier te kunnen landen. Als echter zou blijken dat er geen schot in de zaak komt, dan zullen we onze verantwoordelijkheid nemen en verdergaan met de partners die daartoe bereid zijn.

Naast deze twee nieuwe projecten ten belope van een bedrag van 400.000 euro blijft de begroting voor het Imago van Brussel ongewijzigd vergeleken met 2020. Ze wordt evenwel anders verdeeld over de basisallocaties in functie van de nieuwe economische codes van de begunstigden die begin 2020 zijn vastgesteld. ».

Minister Sven Gatz heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden :

« De Opdracht 29 omvat vooreerst de kredieten bestemd voor het Toerisme, opgenomen in programma 7 en u voorgesteld door de Minister-President ; vervolgens de kredieten bestemd voor Brussels International en Ontwikkelingssamenwerking. Deze laatste zijn vanaf 2020 gebundeld in de programma's 3, 4 en 6. Deze zullen u worden voorgesteld door Collega Pascal SMET. Finaal in programma's 2 en 5 zijn de kredieten opgenomen die betrekking hebben op de Promotie van het nationaal en het internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Meertaligheid.

Vooreerst Programma 2 :

Dit Programma omvat grotendeels basisallocaties die de Minister-President en mezelf toelaten te voorzien in toelagen in het kader van de bevoegdheid inzake de Promotie van het Imago. Er is telkens een basisallocatie voorzien voor de Minister-President en een basisallocatie voor mezelf.

De opsplitsing in verschillende basisallocaties met verschillende economische code is te verantwoorden door de verschillende bestemmingen van de toelagen. Het grootste bedrag gaat naar de gewone vzw's, maar er zijn daarnaast basisallocaties specifiek voor onderwijsinstellingen (voor

établissements d'enseignement (comme l'ULB - la VUB pour les nommer), aux institutions fédérales (comme l'Institut Royal des Sciences Naturelles ou BOZAR), aux entreprises (par exemple l'Atomium ou le Centre Belge de la Bande Dessinée) et pour les entreprises publiques (je pense aux centres culturels par exemple).

Outre les subsides, une allocation de base est également destinée aux « frais de fonctionnement liés aux conventions » afin de promouvoir l'image. Il comprend diverses dépenses telles que des campagnes promotionnelles, des travaux d'étude, etc. liées à cette compétence. Dans le cadre de l'exercice global de restriction budgétaire, ces crédits ont été réduits de 170.000 euros.

Une liste des événements subsidiés à chacune des allocations de base susmentionnées sera ajoutée par le Ministre-Président et moi-même au rapport de cette Commission.

Pour des questions éventuelles sur KANAL, je voudrais faire référence aux réunions de la Commission sur le Programme 33, au cours desquelles le Ministre-Président fournira davantage d'explications.

À partir de l'ajustement 2020, la Mission 29 contient une allocation de base spécifiquement destinée à soutenir le projet du Belgian Beer World, étant le centre d'expérience de la bière qui fera partie de la rénovation complète du bâtiment de la Bourse. Le Ministre-Président, mon prédécesseur et moi-même avons déjà pu expliquer le projet à plusieurs reprises dans ce Parlement sur la base de vos questions. En 2012, déjà, le projet a démarré. Après une première phase de travaux d'étude, le projet est passé par un processus d'obtention de permis qui a conduit au démarrage, cette année, des grands travaux de restauration. Encore cette année, une décision sera prise sur l'appel d'offres pour la scénographie du Belgian Beer World. La réception des travaux est prévue pour 2023. À ce jour, 72 brasseries, dont bruxelloises, ont rejoint le projet.

Dans le cadre de la promotion de l'image, la Région fournira un total de 12 millions d'euros pour le projet. L'ensemble du projet y apportera donc une contribution importante car, en raison de son emplacement, du caractère emblématique du bâtiment et de la réputation mondiale de la bière belge, il a tout ce qu'il faut pour devenir en moins de rien « incontournable » lors d'un citytrip dans notre capitale.

Enfin pour le Programme 2 : une ligne de crédit destinée à la participation de la Région à des expositions internationales ou universelles a également été incluse. L'Exposition universelle de Dubaï prévue à l'origine en 2020 a été reportée d'un an suite à la crise du coronavirus. Elle aura lieu du 1^{er} octobre 2021 au 31 mars 2022. Notre pays y disposera de son propre pavillon et programme, mis

VUB – ULB om deze maar te noemen), voor federale instellingen (zoals bijvoorbeeld het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen of BOZAR), voor ondernemingen (bijvoorbeeld het Atomium of het Belgisch Stripcentrum) en voor overheidsbedrijven (ik denk bijvoorbeeld aan de culturele centra).

Naast de toelagen, is één basisallocatie ook bestemd voor « de werkingsuitgaven verbonden aan de overeenkomsten » ter promotie van het imago. Het omvat diverse uitgaven zoals promotieacties, studieopdrachten, ... die betrekking hebben op deze bevoegdheid. In het kader van de globale besparingsoefening werden deze kredieten met 170.000 euro verminderd.

Een lijst van op elk van de voornoemde basisallocaties betaalde evenementen zal door de Minister-Président en door mezelf aan het verslag van deze Commissie worden toegevoegd.

Voor mogelijke vragen over KANAL verwijs ik graag naar de commissievergaderingen rond Programma 33, waar de Minister-Président meer uitleg zal verschaffen.

Vanaf de aanpassing 2020, staat in Opdracht 29 een basisallocatie specifiek gericht op de ondersteuning van het project Belgian Beer World, zijnde het bierbelevingscentrum dat een onderdeel zal uitmaken van de volledige renovatie van het Beursgebouw. De Minister-Président, mijn voorganger en ikzelf hebben al verschillende malen in dit Parlement het project kunnen toelichten aan de hand van uw vragen. Het project is reeds in 2012 opgestart. Na een eerste fase van studiewerk, heeft het project een vergunningstraject doorlopen, dat geleid heeft tot de start, dit jaar, van de grote restauratiewerken. Dit jaar zal nog beslist worden over de aanbesteding van de scenografie van de Belgian Beer World. De oplevering van de werken is voorzien voor 2023. Op vandaag zijn 72 brouwerijen, waaronder Brusselse, togetreden tot het project.

In het kader van de promotie van het imago zal door het Gewest in totaal 12 miljoen euro voor het project voorzien worden. Het totaal project zal hier dan ook een belangrijke bijdrage toe leveren omdat het door zijn ligging, het iconisch karakter van het gebouw en wereldwijde reputatie van het Belgisch bier alles in zich heeft om in geen tijd uit te groeien tot een « must see » bij een citytrip naar onze hoofdstad.

Tot slot voor Programma 2 : er is tevens een kredietlijn bestemd voor de deelname van het Gewest aan Internationale of wereldtentoonstellingen opgenomen. De wereldtentoonstelling in Dubaï die oorspronkelijk voorzien was in 2020, werd met één jaar uitgesteld volgend op de coronacrisis. Het zal tussen 1 oktober 2021 en 31 maart 2022 plaatsvinden. Ons land krijgt er een eigen paviljoen

en place en étroite collaboration avec les Communautés et les Régions. Les Brussels Days programmés initialement en décembre 2020 où la Région bruxelloise sera mise à l'honneur à et autour de l'Expo, a été refixée au début 2022 (fin janvier-début février) et sont dès lors logiquement budgétés en 2021.

Ensuite, je passe au Programme 5 :

En 2021, j'ai prévu les moyens nécessaires pour la poursuite de la mise en œuvre de ma politique de la Promotion du Multilinguisme. La lettre d'orientation aspire à une politique du multilinguisme dans le but d'avoir un impact positif et renforçant sur la cohésion sociale de la communauté bruxelloise.

Ces moyens seront donc utilisées pour lancer un appel à projets dans lequel nous nous concentrons sur des initiatives qui renforcent la cohésion sociale à Bruxelles en mettant l'accent sur le multilinguisme des Bruxellois.

Le Programme 5 comprend également les moyens que je prévois pour les « actions » mises sur pied par visit.brussels. Cela représente 2.100.000 euros. Ces actions sont incluses dans le plan d'action de l'institution et sont conformes au contrat de gestion que Visit a conclu avec le Gouvernement bruxellois.

Le Programme 5 contient plusieurs allocations de base pour les subsides versées aux clubs sportifs dans le cadre de la promotion de l'image. Chaque année, l'Administration lance un appel à projets à tous les clubs sportifs de la Région, dans l'attente des clubs d'un projet relatif à l'encadrement des jeunes, tout en promouvant l'image et l'identité de la Région. Sur proposition de l'Administration, le Gouvernement a décidé le 8 octobre dernier de soutenir au total 199 clubs sportifs en 2020. Cette liste sera également ajoutée au rapport de cette Commission.

Enfin, quelque chose à propos de Flagey : un contrat de gestion a été conclu avec Flagey en 2017 et ce jusqu'en 2021. Il prévoit pour la Région un subside de fonctionnement global de 610.000 euros et un montant de 50.000 euros en subvention de projet. Le Ministre-Président prévoit une contribution de 500.000 euros.

Au vu du nouveau contrat de gestion qui sera conclu avec Flagey, j'ai prévu des ressources supplémentaires pour l'ASBL, en fonction des négociations en cours à ce sujet. Il s'agit d'une estimation de la contribution supplémentaire qui sera demandée à toutes les entités impliquées (Flandre, Bruxelles et la Fédération) afin de pouvoir étendre davantage l'offre culturelle de haute qualité de l'ASBL dans la période à venir au sein même de l'ancien bâtiment emblématique de la radiodiffusion. ».

en programma, opgezet in nauwe samenwerking met de Gemeenschappen en de Gewesten. De Brussels Days die aanvankelijk gepland waren voor december 2020, waarbij het Brussels Gewest gehuldigd zal worden in en rond de Expo, zijn nu vastgelegd begin 2022 (eind januari-begin februari) en zijn daarom logischerwijs begroot voor 2021.

Dan ga ik over naar Programma 5 :

In 2021 heb ik de nodige middelen voorzien voor de verdere invulling van mijn beleid inzake de Promotie van Meertaligheid. De oriënteringsnota ambieert een beleid inzake meertaligheid met als doel een positieve en versterkende impact te hebben op de sociale cohesie van de Brusselse gemeenschap.

Deze middelen zullen dan ook aangewend worden om een projectoproep te lanceren waarbij we ons richten op initiatieven die de sociale cohesie in Brussel versterken door in te zetten op de meertaligheid van de Brusselaar.

In Programma 5 zijn tevens de middelen opgenomen die ik vrijmaak voor « acties » die door visit.brussels worden opgezet. Het gaat om 2.100.000 euro. Deze acties zijn opgenomen in het actieplan van de instelling en zijn in lijn met de beheersovereenkomst die Visit heeft afgesloten met de Brusselse Regering.

In Programma 5 staan verschillende basisallocaties voor toelagen aan sportverenigingen in het kader van de promotie van het imago. Jaarlijks lanceert de Administratie een projectoproep naar alle sportclubs in het Gewest waarbij het van de clubs een project inwacht dat betrekking heeft op de jeugdopleiding van de club en tevens het imago en de identiteit van het Gewest uitdraagt. Op voorstel van de Administratie, heeft de Regering op 8 oktober laatstleden beslist om, voor 2020, in totaal 199 sportclubs te ondersteunen. Ook deze lijst zal aan het verslag van deze Commissie worden toegevoegd.

Finaal nog iets over Flagey : in 2017 werd een beheersovereenkomst afgesloten met Flagey, die nog loopt tot 2021. Die voorziet, voor het Gewest, in een totale werkingstoeilage van 610.000 euro en in een toelage van 50.000 euro projectsubsidie. De Minister Voorzitter voorziet in een bijdrage van 500.000 euro.

Met het oog op de nieuwe beheersovereenkomst die met Flagey zal worden afgesloten, heb ik, in functie van de lopende onderhandelingen hierover, voorzien in extra middelen voor de vzw. Het gaat om een inschatting van de bijkomende bijdrage die van alle betrokken entiteiten (Vlaanderen, Brussel en de Federatie) zal gevraagd worden om in de komende periode het hoogstaand cultureel aanbod van de vzw verder te kunnen uitbreiden in de schoot van het iconisch voormalig omroepgebouw. ».

b) Discussion générale

Mme Latifa Aït Baala estime que notre Région est importante à plus d'un titre : elle est à la fois la capitale des communautés française, flamande et de la Belgique, mais aussi la capitale de l'Europe. Bruxelles est bien connue à l'étranger par la présence de ses institutions européennes et internationales. Elle compte pas moins de 184 nationalités, et est un hub incontournable au niveau diplomatique. Il y a ici un potentiel immense. Il est donc essentiel de promouvoir l'image de notre Région. Cela concerne l'accueil des personnes qui s'y rendent et qui s'y établissent, mais aussi de notre capacité à exporter nos atouts, notre savoir-faire. Il est donc important que les budgets alloués à cette mission soient maintenus voire renforcés, pour maintenir cette image et ce rayonnement. Le MR se réjouit qu'un montant de 300.000 euros soit provisionné pour la préparation de la candidature de Bruxelles comme capitale européenne de la culture en 2030. Les campagnes de marketing numériques qui sont couplées avec les médias traditionnels donnent de très bons résultats. Ces opérations de séduction sont importantes et nécessaires. Le budget qui y est consacré est de 200.000 euros par ans. Cependant, *visit.brussels* estime que cela génère aussi une recette de 1,1 million d'euros, soit un retour sur investissement de plus de 160 %. Le 9 janvier dernier, le gouvernement a approuvé une série de mesures visant à soutenir les acteurs du secteur touristique et culturel dans la reprise de leurs activités ; dans ce cadre, une nouvelle campagne de marketing a été développée pour la promotion de notre capitale européenne avec le concept « No Br_sels without us » : quel a été le retour sur investissement de cette campagne, sachant que le bilan touristique pour notre Région sera catastrophique pour cette année-ci marquée par la crise du Covid ?

Mme Cieltje Van Achter relève le problème persistant d'année en année du site internet lié à la promotion de l'image de Bruxelles : le site demande au visiteur de choisir soit le cabinet du Ministre-Président Rudi Vervoort, soit le cabinet du ministre Guy Vanhengel (sic), renvoyant évidemment au site du cabinet du ministre Sven Gatz ! Ce n'est pas une manière de construire un site internet, d'autant qu'il n'est pas évident de savoir à qui s'adresser lorsqu'on introduit une demande de subside. N'y a-t-il pas moyen de travailler d'une manière plus rationnelle ?

Concernant le Belgian Beer World, le ministre a expliqué que la Région y investirait quelque 12 millions d'euros. S'agit-il de 12 millions pour l'ensemble du projet ? Parce qu'apparemment, il ne figure que 6,5 millions au budget de 2021. D'où proviendront les fonds ? S'agit-il de Beliris ? de la Ville de Bruxelles ? Qui est propriétaire du bâtiment ? Le ministre peut-il donner davantage d'explications ?

En ce qui concerne Flagey, le ministre va-t-il accorder davantage de moyens financiers, en prévision du nouveau contrat qui devra être conclu ? Où en sont les discussions

b) Algemene bespreking

Mevrouw Latifa Aït Baala is van oordeel dat ons Gewest om meer dan één reden belangrijk is : het is tegelijkertijd de hoofdstad van de Vlaamse en Franse Gemeenschap en van België, maar ook van Europa. Brussel staat in het buitenland bekend om de aanwezigheid van de Europese en internationale instellingen. Het Gewest telt niet minder dan 184 nationaliteiten en is een belangrijk diplomatiek centrum. Het heeft een enorm potentieel. Het is dus van essentieel belang dat het imago van ons Gewest wordt gepromoot. Het gaat daarbij niet alleen om het onthaal van de personen die naar het Gewest komen en er zich vestigen, maar ook om ons vermogen om onze troeven en knowhow uit te spelen. Bijgevolg is het belangrijk dat de begrotingsmiddelen voor die opdracht behouden en zelfs uitgebreid worden om het imago en de uitstraling in stand te houden. Het verheugt de MR dat 300.000 euro wordt uitgetrokken om de kandidatuur van Brussel als culturele hoofdstad van Europa in 2030 voor te bereiden. De digitale marketingcampagnes in combinatie met de traditionele media leveren zeer goede resultaten op. Die verleidingsoperaties zijn belangrijk en noodzakelijk. De begroting daarvoor bedraagt 200.000 euro per jaar. *Visit.brussels* raamt de ontvangsten evenwel op 1,1 miljoen euro, zijnde een return van meer dan 160 %. Op 9 januari laatstleden heeft de regering een reeks maatregelen goedgekeurd om de actoren van de toeristische en culturele sector te ondersteunen bij de hervatting van hun activiteiten ; in dat kader werd een nieuwe marketingcampagne opgezet om onze Europese hoofdstad te promoten met het concept « No Br_sels without us » : wat was de return van die campagne, wetende dat dit jaar wegens de Covid-19-crisis een annus horribilis is voor het toerisme in ons Gewest.

Mevrouw Cieltje Van Achter wijst op het probleem met de internetsite voor de promotie van het imago van Brussel dat jaar na jaar aansleept : op de internetsite wordt de bezoeker gevraagd te kiezen tussen het kabinet van minister-president Rudi Vervoort of dat van minister Guy Vanhengel (sic), waarna hij uiteraard wordt doorverwezen naar de internetsite van het kabinet van minister Sven Gatz ! Dat is geen manier om een internetsite te maken, vooral omdat het niet evident is te weten bij wie men een subsidie moet aanvragen. Kan er op een rationelere manier gewerkt worden ?

Wat het Belgian Beer World betreft, heeft de minister uitgelegd dat het Gewest daar zo'n 12 miljoen euro in zou investeren. Gaat het om 12 miljoen voor het hele project ? Blijkbaar is er slechts 6,5 miljoen ingeschreven op de begroting 2021. Waar komen die middelen vandaan ? Van Beliris ? Van de Stad Brussel ? Wie is de eigenaar van het gebouw ? Kan de minister toelichtingen geven ?

Zal de minister, wat de vzw Flagey betreft, meer financiële middelen ter beschikking stellen in afwachting van het nieuwe contract dat zal moeten worden gesloten ?

entre le propriétaire du bâtiment et l'ASBL Flagey pour les rénovations qui doivent avoir lieu, et qui sont apparemment à l'arrêt ? Les moyens supplémentaires sont-ils prévus pour cette rénovation ?

À qui le gouvernement a-t-il fait appel pour la mise en œuvre du projet de multilinguisme ? Les montants inscrits au budget vont-ils servir au fonctionnement du panel ? S'agit-il de financer des formations linguistiques pour du personnel ? Ou de démarrer des projets d'intégration linguistique ? Il serait bien de rendre obligatoire pour les primo-arrivants l'apprentissage d'une des langues nationales. Le groupe N-VA n'a rien vu dans les notes d'orientation en ce qui concerne l'intégration des primo-arrivants. Qu'en est-il ?

M. Juan Benjumea Moreno a observé des glissements entre plusieurs allocations de base concernant le sport. Les moyens budgétaires qui y sont consacrés semblent en relative croissance : d'une part, on constate une augmentation de 500.000 euros pour les associations sportives, et d'autre part, on lit dans la note d'orientation qu'un effort budgétaire « one shot » sera fait dans ce domaine : s'agit-il de ces 500.000 euros ? On a pu lire dans la presse que les ministres comptaient élargir le nombre d'associations sportives subsidiées.

Concernant Flagey, les justifications du tableau budgétaire semblent erronées : d'un côté, la justification fait état d'une stagnation, alors que les montants sont en augmentation, et par ailleurs, la justification fait état d'une augmentation, alors qu'aucun montant n'est inscrit. Qu'en est-il ? L'intervenant observe le même problème en ce qui concerne Bruxelles 2030 capitale de la culture : il est question de moyens en augmentation pour la préparation de ce projet, alors que l'AB est à zéro.

Concernant le Belgian Beer World l'orateur se joint à la question posée par sa collègue, Mme Cielte Van Achter : quel sera le rôle de la Région dans la gestion de ce projet ?

Enfin, à l'activité 53 du programme 2, on observe qu'il n'y a plus aucun moyen alloué à l'enseignement subsidié en vue de la promotion de l'image de Bruxelles, alors que deux nouvelles AB apparaissent pour subsidier les institutions d'enseignement supérieur francophones et flamandes pour le rayonnement de Bruxelles. Qu'en est-il ?

M. John Pitseys constate des augmentations de moyens conséquentes pour subventionner des ASBL en vue de la promotion de l'image de Bruxelles : quelle est la raison de ces augmentations ? De quelles ASBL s'agit-il ? Les ministres peuvent-ils transmettre ces informations en annexe au rapport ?

Hoe staat het met de gesprekken tussen de eigenaar van het gebouw en de vzw Flagey over de noodzakelijke renovaties die blijkbaar stopgezet zijn ? Zijn de extra middelen bestemd voor die renovatie ?

Op wie heeft de regering een beroep gedaan om het meertaligheidsproject uit te voeren ? Zullen de ingeschreven bedragen worden gebruikt voor de werking van het panel ? Is het de bedoeling om taalopleidingen voor personeelsleden te financieren ? Of om taalintegratieprojecten op te starten ? Het zou een goed idee zijn om nieuwkomers ertoe te verplichten een van de landstalen te leren. De N-VA-fractie heeft in de beleidsbrieven niets gelezen over de inburgering van nieuwkomers. Wat is daarvan aan ?

De heer Juan Benjumea Moreno heeft verschuivingen tussen verschillende basisallocaties betreffende sport vastgesteld. De daartoe uitgetrokken begrotingsmiddelen lijken ietwat te stijgen : enerzijds wordt een stijging met 500.000 euro voor de sportverenigingen vastgesteld en anderzijds staat in de beleidsbrief dat er een eenmalige begrotingsinspanning zal worden geleverd op dat gebied : gaat het om die 500.000 euro ? We hebben in de krant gelezen dat de ministers van plan waren het aantal gesubsidieerde sportverenigingen uit te breiden.

Wat de vzw Flagey betreft, lijken de verantwoordingen in de begrotingstabel verkeerdt : enerzijds spreekt de verantwoording van een stagnatie, terwijl de bedragen stijgen, en anderzijds spreekt ze van een stijging, hoewel er geen enkel bedrag is ingeschreven. Hoe zit de vork in de steel ? De spreker wijst op hetzelfde probleem met betrekking tot Brussel culturele hoofdstad 2030 : er wordt gesproken van meer middelen om het project voor te bereiden, terwijl er onder de BA geen bedrag is ingeschreven.

Wat het Belgian Beer World betreft, sluit de spreker zich aan bij de vraag van zijn collega, mevrouw Cielte Van Achter : wat zal de rol van het Gewest zijn bij het beheer van het project ?

Tot slot wordt in verband met activiteit 53 van programma 2 vastgesteld dat er geen middelen meer worden toegekend aan het gesubsidieerd onderwijs om het imago van Brussel te promoten, terwijl twee nieuwe BA's subsidies verlenen aan de Franstalige en Vlaamse instellingen voor hoger onderwijs om de uitstraling van Brussel te versterken. Hoe zit de vork in de steel ?

De heer John Pitseys stelt vast dat de middelen voor de subsidies aan vzw's om het imago van Brussel te promoten fors toenemen : waarom ? Om welke vzw's gaat het ? Kunnen de ministers die informatie bij het verslag voegen ?

Par rapport à la note d'orientation qui promet un tourisme qualitatif s'appuyant sur les atouts de notre ville, qu'en est-il de l'avenir du tourisme professionnel, tant en termes d'accueil hôtelier qu'en termes d'infrastructures pour les colloques et les réunions internationales ? Ne serait-il pas temps de revoir nos habitudes touristiques afin d'instaurer un tourisme durable ? La note fait état d'une intention du gouvernement de récupérer certains marchés perdus. Concernant visit.brussels, la note s'engage « en faveur de l'intégration de la triple dimension durable (people, planet, profit) dans ses actions et à l'égard de ses partenaires et clients ». L'intervenant se demande s'il est possible, et surtout s'il est souhaitable de récupérer les marchés perdus en matière de tourisme professionnel, surtout si ce sont des marchés éloignés, en termes de développement durable et de lutte contre le réchauffement climatique. Quelles sont les perspectives et les stratégies d'adaptation qu'envisage le gouvernement à cet égard ?

Le Ministre-Président Rudi Vervoort répond à M. John Pitseys que ce débat a déjà eu lieu en commission du développement territorial compétente pour le tourisme (cf. Avis des commissions permanentes, doc. n° A-267/3), avec la question du label vert, du tourisme durable, etc. Si on veut attirer des clients, le fait de se positionner sur ce marché est important, sachant qu'on est en concurrence avec d'autres destinations touristiques, que ce soit en Belgique (avec Bruges et d'autres) ou à l'international (avec des villes comme Barcelone). Le tourisme professionnel possède une dimension mondiale, il est actuellement à l'arrêt, mais amène une activité économique importante pour notre Région. Les salons internationaux eux-mêmes essaient d'intégrer une dimension plus écologique, mais attirent quand même des visiteurs venus du monde entier. Il faudra avoir cette réflexion sur le long terme, mais à l'échelle de nos opérateurs, on travaille réellement sur un tourisme plus écologique : les marchés sur lesquels on travaille le plus sont les marchés de proximité, car les pays limitrophes de la Belgique restent les premiers fournisseurs de touristes à Bruxelles mais on ne pourra jamais empêcher les touristes plus lointains de se déplacer et de se rendre à Bruxelles.

En ce qui concerne les difficultés à lire le budget, c'est compréhensible : les codes économiques ont subi de profondes modifications, ce qui a eu pour conséquences des transferts de certaines allocations budgétaires à d'autres. En réalité, le budget consacré à l'image de Bruxelles sous ma tutelle reprend les mêmes montants que ceux de l'année passée, augmenté de 300.000 euros consacrés à Bruxelles 2030 capitale de la culture, et de 100.000 euros pour le guichet unique des arts, qui est liée à la compétence que le Ministre-Président exerce en tant que membre du collège de la COCOF. Comme il s'agit d'un projet régional, destiné à fédérer tous les acteurs, les moyens sont prévus sur ce budget-ci.

Wat betreft de beleidsbrief die een kwalitatief toerisme op basis van de troeven van onze stad belooft, hoe staat het met de toekomst van het zakentoeerisme, zowel op het vlak van de hotelaccommodatie als dat van de infrastructuur voor colloquia en internationale vergaderingen ? Is het geen tijd om onze toeristische gewoonten te herzien en een duurzaam toerisme tot stand te brengen ? De beleidsbrief maakt gewag van het voornemen van de regering om bepaalde verloren markten te recupereren. Wat visit.brussels betreft, verbindt de regering er zich in de beleidsbrief toe « de integratie van de drievoudige duurzame dimensie (people, planet, profit) te integreren in haar acties en naar haar partners en klanten toe ». De spreker vraagt zich af of het mogelijk en vooral wenselijk is om de verloren markten voor het zakentoeerisme te recupereren, vooral als het gaat om verre markten, gelet op de duurzame ontwikkeling en de strijd tegen de klimaatopwarming. Welke perspectieven en aanpassingsstrategieën overweegt de regering in dat verband ?

Minister-president Rudi Vervoort antwoordt ter attentie van de heer John Pitseys dat het debat al werd gevoerd in de commissie voor de territoriale ontwikkeling die bevoegd is voor toerisme (cf. advies van de vaste commissies, doc. A-267/3) in het kader van het groene label, duurzaam toerisme, enz. Als we klanten willen aantrekken, is het belangrijk om zich op die markt te positioneren, aangezien we concurreren met andere toeristische bestemmingen, zowel in België (Brugge en andere steden) als in het buitenland (steden zoals Barcelona). Het zakentoeerisme, dat een mondiale dimensie heeft, ligt thans op apegapen, maar is een belangrijke economische activiteit voor ons Gewest. De internationale beurzen zelf trachten een meer ecologische dimensie te integreren, maar trekken toch bezoekers uit de hele wereld aan. Die reflectie zal op lange termijn moeten worden gevoerd, maar onze operatoren werken al aan een meer ecologisch toerisme : de markten die we het meest bewerken, zijn de nabije markten, want de meeste toeristen die Brussel bezoeken, komen uit de buurlanden van België, maar we zullen nooit kunnen beletten dat toeristen uit verre landen naar Brussel komen.

De moeilijkheden bij het raadplegen van de begroting zijn begrijpelijk : de economische codes zijn grondig gewijzigd waardoor bedragen werden verschoven tussen de begrotingsallocaties. In feite zijn op de begroting voor de promotie van het imago van Brussel die onder mijn toezicht staat, dezelfde bedragen ingeschreven als vorig jaar, maar ze zijn verhoogd met 300.000 euro voor Brussel Culturele Hoofdstad 2030 en met 100.000 euro voor het one-stop-loket voor de kunsten in het kader van de bevoegdheid van de minister-president als lid van het College van de Cocof. Aangezien het om een gewestelijk project gaat, dat bestemd is om alle actoren samen te brengen, zijn de middelen ingeschreven op deze begroting.

Comme chaque année, le gouvernement transmettra le tableau avec toutes les ASBL bénéficiaires de subsides, qui pourra figurer en annexe au présent rapport.

Le Ministre Sven Gatz explique qu'il y a toujours, sur le site internet relatif à la promotion de l'image de Bruxelles, un problème informatique lié à une ancienne convention de droits intellectuels sur l'URL en question. Il faudra trouver une solution rapidement. Pour le reste, il est vrai que la promotion de l'image de Bruxelles, qui dépend des deux cabinets, ne pose heureusement aucun problème.

En ce qui concerne le Belgian Beer World, le ministre s'engage à fournir en annexe au rapport les informations sollicitées, notamment sur les différents acteurs du projet : la Ville de Bruxelles est responsable du projet, puisque c'est elle qui est propriétaire du bâtiment, par l'intermédiaire d'une régie communale autonome. Beliris et la Région de Bruxelles-Capitale fourniront des moyens supplémentaires pour permettre le rayonnement du projet. Il y aura aussi un apport substantiel des brasseurs eux-mêmes. Cela figurera au tableau.

En ce qui concerne l'ASBL Flagey, il y a en effet une légère augmentation sur l'AB gérée par le ministre, mais aucun montant n'est encore attribué, puisqu'on est encore en pleine négociation entre la SA propriétaire, l'ASBL, et les trois pouvoirs subsidiaires (la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Communauté flamande), afin de déterminer une clé de répartition pour la rénovation du bâtiment.

Concernant le multilinguisme, le budget est de 200.000 euros pour réaliser les projets prévus cette année. Le ministre tient à remercier les membres du conseil du multilinguisme, qui est encore officieux mais qui devra être officialisé, qui ont bénévolement réfléchi ensemble à ce qu'une politique du multilinguisme doit être. Il ne s'agit pas de formation linguistique, qui relève de la compétence du ministre Clerfayt, ni encore mois d'intégration linguistique, qui n'appartient pas aux compétences du ministre. L'intention n'est pas de faire du multilinguisme un organe de contrôle des compétences des autres ministres. Il s'agit d'insuffler un rôle positif et stimulant dans les diverses politiques du gouvernement.

Le ministre confirme les explications du Ministre-Président sur les glissements qui ont eu lieu entre les diverses allocations budgétaires. Mais ces changements sont très limités. Concernant l'enseignement subsidié, il s'agit juste d'un changement de codes économiques, donc les moyens restent identiques. Concernant les montants prévus pour l'image de Bruxelles et pour les associations sportives, les moyens sont beaucoup plus répartis sur des sports différents. Au début, le football s'est taillé la part du lion,

Zoals elk jaar zal de regering de tabel met alle gesubsidieerde vzw's als bijlage bij het verslag voegen.

Minister Sven Gatz legt uit dat er nog steeds een IT-probleem is met de internetsite voor de promotie van het imago van Brussel. Het heeft te maken met een oude overeenkomst inzake intellectuele eigendomsrechten betreffende de URL in kwestie. Er zal snel een oplossing moeten worden gevonden. Voor het overige klopt het dat de promotie van het imago van Brussel, die onder de twee kabinetten ressorteert, gelukkig geen probleem doet rijzen.

Wat betreft de Belgian Beer World, belooft de minister om de gevraagde informatie bij het verslag te voegen, onder meer over de verschillende spelers in het project : de Stad Brussel is verantwoordelijk voor het project, aangezien ze eigenaar van het gebouw is via een autonoom gemeentebedrijf. Beliris en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zullen extra middelen ter beschikking stellen om het project bekend te maken. Ook de brouwers zelf zullen een substantiële bijdrage leveren. Dat zal in de tabel worden opgenomen.

Wat de vzw Flagey betreft, is er inderdaad een lichte stijging van de door de minister beheerde BA, maar er is nog geen enkel bedrag toegewezen, aangezien er nog steeds onderhandelingen aan de gang zijn tussen de NV die de eigenaar is, de vzw en de drie subsidiërende overheden (het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap) om een verdeelsleutel voor de renovatie van het gebouw te bepalen.

Wat de meertaligheid betreft, wordt 200.000 euro uitgetrokken om de geplande projecten uit te voeren. De minister wenst de leden te danken van de Raad voor Meertaligheid, die nog steeds niet officieel opgericht is, maar dat wel zal moeten worden, omdat ze samen op vrijwillige basis hebben nagedacht over wat een meertaligheidsbeleid zou moeten behelzen. Het gaat niet om taalopleidingen, die onder de bevoegdheid van minister Clerfayt vallen, en noch minder om taalintegratie, die niet onder de bevoegdheid van de minister valt. Het is niet de bedoeling om van de Raad voor Meertaligheid een orgaan te maken dat de bevoegdheden van de andere ministers controleert. Het is de bedoeling om een positieve en stimulerende rol te spelen in de verschillende beleidsmaatregelen van de regering.

De minister bevestigt de uitleg van de minister-president over de verschuivingen tussen de verschillende begrotingsallocaties. De veranderingen zijn echter zeer beperkt. Wat het gesubsidieerd onderwijs betreft, gaat het enkel om een wijziging van economische codes en blijven de middelen dan ook dezelfde. Wat de bedragen voor de promotie van het imago van Brussel en voor de sportverenigingen betreft, worden de middelen veel meer gespreid over verschillende sporten. In het begin nam het voetbal het leeuwendeel voor

et reste aujourd'hui le sport le plus subsidié, mais à présent, davantage de moyens sont consacrés à d'autres sports, comme le hockey, le basket-ball ou le volley-ball.

c) Discussion des allocations budgétaires

Programme 002 – Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

Mme Latifa Aït Baala s'interroge sur l'AB 29.002.19.01.3122 concernant des subventions pour les projets aux entreprises publiques dans le cadre de la promotion de l'image de Bruxelles. Les moyens sont visiblement en augmentation de 60.000 euros, ce qui n'est pas négligeable vu les conséquences de la crise sanitaire qui doivent se faire sentir.

Le Ministre-Président répond qu'il n'y a en réalité pas d'augmentation. C'est un transfert qui vient de l'AB 29.002.34.01.3300, où l'on observe une diminution d'environ 900.000 euros, qui sont répartis sur d'autres allocations, dont celle à laquelle fait référence Mme Aït Baala.

Programme 005 – Initiatives communes du Gouvernement pour la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale

Mme Latifa Aït Baala s'interroge sur l'AB 29.005.15.03.4160, relative aux subsides de fonctionnement à visit.brussels pour les actions spécifiques dans le cadre de ses missions. Le montant inscrit y est de 2,1 millions, mais ce montant est en diminution depuis 2019. Le ministre pourrait-il en expliquer la raison ?

Le ministre Sven Gatz explique qu'il n'y a aucune diminution aux montants destinés à visit.brussels.

M. Juan Benjumea Moreno s'interroge sur l'AB 29.005.34.05.3300, où la subvention de 273.000 euros disparaît cette année, contrairement à ce qu'indique la justification, qui fait état d'un crédit de 300.000 euros destiné à la préparation de la candidature de Bruxelles comme capitale européenne de la culture en 2030.

Le Ministre-Président répond que les provisions reprises erronément dans la justification relative à l'AB 29.005.34.05.3300 sont inscrites aux AB 29.002.15.04.4160 et 29.002.27.01.4340 à concurrence respectivement de 100.000 euros pour le guichet de la culture et des arts et de 300.000 euros pour Bruxelles, capitale européenne de la culture en 2030. Les provisions relatives à ces deux

zijn rekening en blijft het vandaag de meest gesubsidieerde sport, maar nu worden meer middelen toegewezen aan andere sporten, zoals hockey, basketbal of volleybal.

c) Bespreking van de begrotingsallocaties

Programma 002 – Promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Mevrouw Latifa Aït Baala heeft vragen over BA 29.002.19.01.3122 betreffende projectsubsidies aan overheidsbedrijven ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De middelen worden verhoogd met 60.000 euro, wat niet te verwaarlozen is, gelet op de tastbare gevolgen van de gezondheidscrisis.

De minister-president antwoordt dat er in feite geen verhoging is. Het gaat om een overdracht van BA 29.002.34.01.3300, waar een daling wordt vastgesteld van ongeveer 900.000 euro, die verdeeld wordt over andere allocaties, waaronder die waarnaar mevrouw Aït Baala verwijst.

Programma 005 – Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering ter promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Mevrouw Latifa Aït Baala heeft vragen over BA 29.005.15.03.4160 betreffende de werkingssubsidie aan visit.brussels voor specifieke acties in het kader van haar opdracht. Er is 2,1 miljoen ingeschreven, maar dat bedrag daalt sinds 2019. Kan de minister uitleggen waarom ?

Minister Sven Gatz wijst erop dat de middelen voor visit.brussels geenszins dalen.

De heer Juan Benjumea Moreno heeft vragen over BA 29.005.34.05.3300, waar de subsidie van 273.000 euro dit jaar verdwijnt in tegenstelling tot wat in de verantwoording staat, waar sprake is van een krediet van 300.000 euro voor de voorbereiding van de kandidatuur van Brussel als culturele hoofdstad van Europa in 2030.

De minister-president antwoordt dat de voorzieningen die verkeerdelijk opgenomen zijn in de verantwoording van BA 29.005.34.05.3300, ingeschreven zijn onder BA 29.002.15.04.4160 en BA 29.002.27.01.4340 ten belope van respectievelijk 100.000 euro voor het loket voor cultuur en kunsten en van 300.000 euro voor Brussel culturele hoofdstad van Europa in 2030. De voorzieningen voor

initiatives seront transférées en cours d'année sur les AB avec un code économique approprié en fonction de la nature du bénéficiaire.

M. Juan Benjumea Moreno fait remarquer, à l'AB 29.005.42.01.4550 sur l'ASBL Flagey, que la justification fait état du fait qu'aucun moyen n'est à prévoir sur cette AB, alors qu'un montant de 500.000 euros en engagement et 400.000 euros en liquidation y est prévu.

Le Ministre-Président répond qu'il s'agit d'une erreur dans la justification. Il faut lire : « Les moyens sont conservés pour assurer la continuité des moyens accordés par la Région à l'association Flagey ».

III.3.2. MISSION 01 – Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
MISSION 02 – Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
MISSION 06 – Gestion et contrôle financier et budgétaire
MISSION 30 – Financement des Commissions communautaires
MISSION 31 – Fiscalité

a) Exposé du ministre Sven Gatz

Le ministre Sven Gatz se réfère aux explications qu'il a données au début de la discussion générale conjointe, et n'a rien de plus à ajouter.

b) Discussion générale

Mme Alexia Bertrand demande, à la Mission 01 (financement du Parlement), si la hausse de 4,67 % du budget est bien due à la mise en place des commissions délibératives.

M. Rachid Madrane, président du Parlement, répond que cela concerne non seulement les commissions délibératives, mais aussi l'entrée en fonction du Médiateur. Les parlementaires auront l'occasion de poser toutes leurs questions dans le cadre de la commission du budget et du compte, qui se réunira prochainement. (cfr. Document n° A-289/1 - 2020-2021)

Mme Alexia Bertrand s'interroge, à la mission 06, sur la somme de 15 millions d'euros qui a été libérée à l'ajustement par la Région pour des primes de 550 euros bruts destinées aux agents des pouvoirs locaux, parce qu'une réforme des barèmes pour s'aligner sur les régions wallonne et flamande n'a pas pu voir le jour cette année. À quoi correspondent les 8 millions d'euros restants ? S'agit-il des primes destinées aux maisons de repos et aux hôpitaux

die twee initiatieven zullen in de loop van het jaar worden overgedragen naar de BA's die een adequate economische code hebben naar gelang van de aard van de begunstigde.

In verband met BA 29.005.42.01.4550 betreffende de vzw Flagey merkt **de heer Juan Benjumea Moreno** op dat die BA volgens de verantwoording geen middelen bevat, terwijl er een bedrag van 500.000 euro aan vastleggingen en 400.000 euro aan vereffeningen is ingeschreven.

De minister-president antwoordt dat het om een fout in de verantwoording gaat. Die moet als volgt geformuleerd worden : « De middelen worden behouden om de continuïteit te waarborgen van de middelen die het Gewest toekent aan de vereniging Flagey ».

III.3.2. OPDRACHT 01 – Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement
OPDRACHT 02 – Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
OPDRACHT 06 – Financieel en budgettair beheer en controle
OPDRACHT 30 – Financiering van de Gemeenschapscommissies
OPDRACHT 31 – Fiscaliteit

a) Uiteenzetting van minister Sven Gatz

Minister Sven Gatz verwijst naar de uitleg die hij aan het begin van de gezamenlijke algemene discussie heeft gegeven en heeft daar niets meer aan toe te voegen.

b) Algemene bespreking

Mevrouw Alexia Bertrand vraagt bij opdracht 01 (financiering van het Parlement) of de verhoging van het budget met 4,67 % inderdaad het gevolg is van het instellen van overlegcommissies.

De heer Rachid Madrane, voorzitter van het Parlement, antwoordt dat dit niet alleen de overlegcommissies betreft, maar ook de indienstreding van de ombudsman. De parlementsleden krijgen de gelegenheid om al hun vragen te stellen in de commissie voor de begroting en de rekening, die binnenkort bijeenkomt. (Zie stuk nr. A-289/1 - 2020/2021)

Mevrouw Alexia Bertrand vraagt bij opdracht 06 naar het bedrag van 15 miljoen euro dat het Gewest heeft vrijgemaakt in de aanpassing voor premies van 550 euro bruto voor de medewerkers van de plaatselijke besturen, omdat een hervorming van de weddeschalen om ze in overeenstemming te brengen met het Waals en het Vlaams Gewest dit jaar niet tot stand is kunnen komen. Waarmee komen de resterende 8 miljoen euro overeen? Zijn dit

publics ? Pourquoi avoir basé le calcul pour cette année sur le volume d'ETP et pas en lien avec les critères de la DGC ? Pourquoi ne pas avoir prévu un crédit provisionnel pour l'augmentation de la charge de pensions des pouvoirs locaux ? À l'initial 2021, ce montant intègre-t-il une revalorisation barémique ? Si oui, le ministre avait indiqué que le ministre prendrait deux tiers de la charge de cette revalorisation barémique, qui a été estimée à 77 millions par an. On voit sur l'AB un montant de 39 millions qui est inscrit. Cela signifie-t-il que le gouvernement ne va pas intervenir à cette hauteur ? Le ministre peut-il fournir le coût à charge des pouvoirs locaux de cette réforme pour 2021 ?

Sur l'AB 06.002.13.03.2110, concernant les intérêts de la dette mise à charge de la Région, le retour à une trajectoire de déficit depuis 2017 a malheureusement laissé une faible marge de manœuvre pour mettre en place un véritable plan de relance. À lire les justifications de cette AB, les besoins à financer provoqueront une augmentation annuelle significative de la dette directe ainsi que des charges financières et budgétaires croissantes, et il convient d'adopter une vision prudente en ce qui concerne l'évolution du volume de la dette. L'intervenante demande quelle est la trajectoire de la dette, des intérêts de la dette, et la marge de manœuvre encore possible à l'horizon 2025.

Sur la mission 30, l'oratrice constate une augmentation de 216,911 millions en dotation à la COCOM pour l'année 2020. Or, en lisant le budget de la COCOM, cette augmentation n'est que de 143,318 millions en dépenses pour l'ajustement 2020. Le ministre peut-il expliquer où est passée la différence de 73,593 millions ? En quoi ce budget a-t-il été investi ? En 2020, la communauté avait bénéficié d'une augmentation budgétaire comparable à celle qui est observée pour 2021, ce qui représente une augmentation totale de plus de 100 millions pour financer les politiques communautaires par rapport à 2019. Est-ce lié à un plan d'investissement prévu pour l'ensemble de la législature, ou s'agit-il d'augmentations ponctuelles liées aux conjonctures ? Dans le premier cas, le ministre peut-il présenter ce plan ? Enfin, la presse a fait état récemment d'un budget de 46,5 millions d'euros en faveur du secteur hospitalier public et du secteur non-marchand. Le ministre peut-il expliquer comment ce montant est réparti entre la COCOM, la COCOF et la VGC ?

Mme Cieltje Van Achter s'interroge, à la mission 02, sur les montants destinés au salaire des collaborateurs des anciens membres du gouvernement. Pour 2020, on avait prévu un montant d'un million, qui a augmenté à 2,6 millions à l'ajusté, et qui a été ramené à un million à l'initial 2021. À quoi est-dû cette courbe ? Le groupe N-VA estime que ce genre de pratique, qui consiste à financer des collaborateurs pour des ex-ministres, devrait être limitée dans le temps, voire supprimée. En Flandre, cela a été déjà limité à deux ans. La députée se demande

de primes pour rusthuizen en openbare ziekenhuizen ? Pourquoi a-t-on basé le calcul pour cette année sur le volume d'ETP et pas en lien avec les critères de la DGC ? Pourquoi ne pas avoir prévu un crédit provisionnel pour l'augmentation de la charge de pensions des pouvoirs locaux ? À l'initial 2021, ce montant intègre-t-il une revalorisation barémique ? Si oui, le ministre avait indiqué que le ministre prendrait deux tiers de la charge de cette revalorisation barémique, qui a été estimée à 77 millions par an. On voit sur l'AB un montant de 39 millions qui est inscrit. Cela signifie-t-il que le gouvernement ne va pas intervenir à cette hauteur ? Le ministre peut-il fournir le coût à charge des pouvoirs locaux de cette réforme pour 2021 ?

In BA 06.002.13.03.2110, inzake de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest, heeft de terugkeer naar een deficittraject sinds 2017 helaas weinig manoeuvreerruimte gelaten om een echt herstelplan op te zetten. Volgens de verantwoordingen van deze BA zal de te financieren behoefte de directe schuld fors laten stijgen, alsook de financiële en budgettaire lasten, en moet er een voorzichtige visie worden aangenomen inzake de ontwikkeling van het schuldvolume. De spreekster vraagt welk traject van de schuld, interesten van de schuld en manoeuvreerruimte nog mogelijk zijn tegen 2025.

In opdracht 30 stelt de spreekster een toename van 216,911 miljoen in de dotatie aan de GGC vast voor het jaar 2020. In de begroting van de GGC bedraagt die stijging echter slechts 143,318 miljoen aan uitgaven voor de aanpassing 2020. Kan de minister uitleggen wat er is gebeurd met het verschil van 73,593 miljoen ? Waarin is dit budget geïnvesteerd ? In 2020 heeft de gemeenschap een begrotingsverhoging genoten die vergelijkbaar is met die voor 2021, wat neerkomt op een totale stijging van meer dan 100 miljoen euro voor de financiering van het communautair beleid in vergelijking met 2019. Heeft dit te maken met een investeringsplan voor de hele zittingsperiode, of zijn het eenmalige verhogingen gerelateerd aan de conjunctuur ? Kan de minister in het eerste geval dit plan presenteren ? Tot slot meldde de pers onlangs een budget van 46,5 miljoen euro voor de openbare ziekenhuissector en de non-profitsector. Kan de minister uitleggen hoe dit bedrag wordt verdeeld over de GGC, de FGC en de VGC ?

Mevrouw Cieltje Van Achter vraagt bij opdracht 02 naar de bedragen die bestemd zijn voor de salarissen van de medewerkers van de voormalige regeringsleden. Voor 2020 was een bedrag van één miljoen voorzien, dat in de aanpassing werd verhoogd tot 2,6 miljoen en in de initiële begroting 2021 werd teruggebracht tot één miljoen. Vanwaar die curve ? De N-VA-fractie is van mening dat dit soort praktijken, die bestaan uit het financieren van medewerkers voor voormalige ministers, beperkt moet worden in de tijd of zelfs moet worden afgeschaft. In Vlaanderen is dit al

si le gouvernement bruxellois compte prendre une mesure similaire, ce qui expliquerait peut-être la diminution du budget à l'initial 2021.

Concernant la mission 6, un montant de 41,2 millions est inscrit comme crédit provisionnel pour des dépenses de personnel. La Cour des comptes avait fait observer qu'il s'agissait là d'un acte contraire à la notion de spécialité budgétaire. Pourquoi a-t-on travaillé de cette manière? Comment faut-il comprendre ce poste budgétaire?

Concernant la mission 30, on voit les budgets en augmentation, mais il semble que la VGC en profite moins que la COCOF. Sans vouloir remettre en cause cette répartition, l'intervenante demande néanmoins comment s'opère le calcul de ces dotations. S'agit-il de répondre à des besoins spécifiques réclamés par l'une ou l'autre commission communautaire, ou s'agit-il de l'application d'une clé de répartition? Comment se déroulent les négociations avec les Commissions communautaires? Qui contrôle l'utilisation que font les Commissions communautaires de cet argent venant de la Région?

En ce qui concerne la mission 31, et plus spécifiquement Smart Move, une somme de 93 millions a été prévue en dépenses, alors que le gouvernement n'a toujours rien décidé de concret. Des recettes liées à cette nouvelle taxe sont-elles prévues quelque part au budget?

M. Juan Benjumea Moreno pose une question, à la mission 02, sur le traitement des ministres et secrétaires d'État, où l'on observe une diminution de 60.000 euros, alors que la masse salariale a plutôt tendance à augmenter. Le ministre a-t-il une explication à ce sujet?

Concernant la mission 6, le député pose à nouveau la question des *spending reviews*: en 2020, il avait été annoncé que les départements de la mobilité et du logement joueraient le rôle de cobaye pour cette nouvelle technique budgétaire. Où en est-on pour 2021?

Concernant le *genderbudgetting*, la note d'orientation fait état d'objectifs à atteindre pour 2024, et on a vu à l'occasion de l'examen de la note de genre en commission de l'Égalité des chances qu'un certain retard, dû en partie à la crise du Covid, était à déplorer dans ce domaine. Progresse-t-on dans l'analyse de genre du budget? Des progrès sont-ils prévus pour 2021?

Pour la mission 30, l'orateur n'a pas observé, comme sa collègue Mme Cieltje Van Achter, d'augmentation pour la COCOF et la VGC à l'initial 2021. Il s'agit selon lui d'une simple indexation des budgets, rien de plus. Le ministre peut-il confirmer que les moyens supplémentaires mis à

beperkt tot twee jaar. De volksvertegenwoordigster vraagt zich af of de Brusselse Regering van plan is een gelijkaardige maatregel te nemen, wat de daling van het budget in de initiële begroting 2021 zou kunnen verklaren.

In opdracht 6 is een bedrag van 41,2 miljoen euro ingeschreven als voorlopig krediet voor personeelsuitgaven. Het Rekenhof had erop gewezen dat die handeling in strijd was met het principe van de begrotingspecialiteit. Waarom is op deze manier gewerkt? Hoe moet deze begrotingspost worden begrepen?

Wat opdracht 30 betreft, zien we stijgende middelen, maar het lijkt erop dat de VGC daar minder voordeel bij heeft dan de FGC. Zonder die verdeling in twijfel te willen trekken, vraagt de spreker toch hoe die dotaties worden berekend. Is het een kwestie van ingaan op specifieke behoeften die door de ene of de andere Gemeenschapscommissie worden gevraagd, of is het de toepassing van een verdeelsleutel? Hoe verlopen de onderhandelingen met de Gemeenschapscommissies? Wie controleert hoe de Gemeenschapscommissies dit geld van het Gewest gebruiken?

Met betrekking tot opdracht 31, en meer in het bijzonder Smart Move, is 93 miljoen euro aan uitgaven voorzien, terwijl de regering nog steeds niets concreets heeft beslist. Is er ergens in de begroting voorzien in ontvangsten met betrekking tot deze nieuwe belasting?

De heer Juan Benjumea Moreno stelt bij opdracht 02 een vraag over de wedde van de ministers en staatssecretarissen, waar hij een daling van 60.000 euro opmerkt, terwijl de loonsom eerder de neiging heeft om te stijgen. Heeft de minister daar een verklaring voor?

Met betrekking tot opdracht 6 stelt de volksvertegenwoordiger opnieuw de vraag van de *spending reviews*: in 2020 werd aangekondigd dat de afdelingen mobiliteit en huisvesting proefkonijnen zouden zijn voor deze nieuwe begrotingstechniek. Wat is de stand van zaken voor 2021?

Met betrekking tot *gender budgetting* worden in de beleidsnota doelstellingen geformuleerd die tegen 2024 moeten worden bereikt, en bij het onderzoek van de gendernota in de commissie voor gelijke kansen werd opgemerkt dat een zekere vertraging, mede als gevolg van de Covid-crisis, op dit gebied moest worden betreurd. Wordt er vooruitgang geboekt met de genderanalyse van de begroting? Is er voor 2021 vooruitgang gepland?

Voor opdracht 30 heeft de spreker, net als zijn collega mevrouw Cieltje Van Achter, geen stijging voor de FGC en de VGC waargenomen in de initiële begroting 2021. Het gaat volgens hem om een eenvoudige indexering van de budgetten, meer niet. Kan de minister bevestigen dat de

disposition des Commissions communautaires à l'ajusté 2020 ne l'ont été qu'en « *one shot* » en raison de la crise du Covid ?

Sur la mission 31, concernant la fiscalité, l'intervenant a vu qu'un montant de presque 13 millions a été prévu pour les rémunérations de 314 membres personnel « actuel et futur ». Ceci comprend-il le personnel qu'il faut engager pour *Smart Move* ? Pourquoi dès lors le montant est-il le même que celui de l'année passée ? On voit dans ce budget des montants pour des locations de bâtiments, alors que le personnel est censé déménager vers la « Iris Tower ». Le député s'interroge également sur l'allocation de 93 millions à l'AB 31.002.08.01.1211 : l'entièreté de ce montant semble ne pas être destiné uniquement à *Smart Move* : quelle est la ventilation que l'on peut faire de cette AB, et quelle est la part réellement consacrée à *Smart Move* ? Sur une autre AB, on constate une explosion des crédits de liquidation. Est-ce dû à la crise du Covid ? L'intervenant y reviendra lors de la discussion détaillée des différentes AB.

M. Luc Vancauwenberge pose une question sur la mission 01 du budget des recettes. Les transferts en provenance de l'agglomération sont en forte diminution, ce qui est probablement dû à la réforme du précompte immobilier. Y a-t-il d'autres explications ?

Le député demande aussi quelques explications sur les AB suivantes, du budget des voies et moyens :

- L'AB 02.240.06.09.3850, consacrée aux amendes administratives ;
- L'AB 02.240.06.15.3690, concernant des recettes en provenance de Sibelga ;
- L'AB 02.300.06.01.3850, concernant le produit des amendes prononcées par l'Inspection du Logement : pourquoi ces recettes sont-elles en si forte augmentation ?
- L'AB 02.310.06.08.8620, on observe une forte diminution : quelle en est la raison ?

Au budget des dépenses, le député s'interroge sur l'AB 02.001.05.02.1221, concernant le remboursement des rémunérations des membres du personnel du cabinet détachés par le secteur public : à l'initial 2020, cette AB est à zéro, alors que pour l'initial 2021, on y trouve 400.000 euros, ce qui est davantage que la différence observée à l'AB 02.001.04.01.1100 : quelle en est la raison ?

À l'AB 02.010.04.01.1100, concernant les charges de fonctionnement des anciens cabinets, on observe un doublement du montant à l'ajustement 2020 : quelle en est la raison ?

extra middelen die in de aanpassing 2020 aan de Gemeenschapscommissies ter beschikking zijn gesteld, slechts een « *one shot* » waren vanwege de Covid-crisis ?

Bij opdracht 31, inzake fiscaliteit, heeft de spreker gezien dat een bedrag van bijna 13 miljoen is inschreven voor de bezoldiging van 314 « huidige en toekomstige » medewerkers. Is dit inclusief het aan te werven personeel voor *Smart Move* ? Waarom is het bedrag dan hetzelfde als vorig jaar ? In deze begroting zijn bedragen voor de huur van gebouwen te zien, terwijl het personeel geacht wordt te verhuizen naar de « Iris Tower ». De volksvertegenwoordiger heeft ook vragen over de toewijzing van 93 miljoen in BA 31.002.08.01.1211 : het geheel van dit bedrag lijkt niet alleen voor *Smart Move* bestemd te zijn : wat is de uitsplitsing van deze BA, en wat is het aandeel dat echt aan *Smart Move* wordt besteed ? In een andere BA is er een explosie van vereffeningskredieten. Komt dit door de Covid-crisis ? De spreker komt hierop terug tijdens de gedetailleerde bespreking van de verschillende BA's.

De heer Luc Vancauwenberge stelt een vraag over opdracht 01 van de begroting van de ontvangsten. De overdrachten uit de agglomeratie dalen sterk, waarschijnlijk als gevolg van de hervorming van de onroerende voorheffing. Zijn er een andere verklaringen ?

De volksvertegenwoordiger vraagt ook uitleg over de volgende BA's van de middelenbegroting :

- BA 02.240.06.3850, inzake administratieve boetes ;
- BA 02.240.06.15.3690, inzake de ontvangsten afkomstig van Sibelga ;
- BA 02.300.06.01.3850, inzake de opbrengst van de boetes opgelegd door de Huisvestingsinspectie : waarom stijgen deze ontvangsten zo sterk ?
- BA 02.310.06.8620, er is een sterke daling : wat is de reden hiervoor ?

In de uitgavenbegroting vraagt de volksvertegenwoordiger naar BA 02.001.05.02.1221, inzake de terugbetaling van de bezoldigingen van de personeelsleden van het kabinet die gedetacheerd werden door de overheidssector : in de initiële begroting 2020 staat deze BA op nul, terwijl ze in de initiële begroting 2021 400.000 euro bedraagt, wat meer is dan het verschil in BA 02.001.04.01.1100 : wat is de reden hiervoor ?

In BA 02.010.04.01.1100, inzake de werkingslasten van de vorige kabinetten, is er een verdubbeling van het bedrag in de aanpassing 2020 : wat is de reden hiervoor ?

À la mission 31, concernant *Smart Move*, qu'y a-t-il dans ces 93 millions ? Pour la Cour des comptes, il ne s'agit que de la taxe kilométrique.

Mme Marie Lecocq estime que le budget proposé à la mission 06 est clairement la traduction des choix politiques du gouvernement, et notamment sa volonté d'investir à long terme. C'est remarquablement bien expliqué dans le budget lui-même, et notamment sur les trois premières AB du programme 002, qui l'expriment particulièrement : celle sur les frais relatifs à l'émission d'emprunts (+ 4,5 millions), celle sur les intérêts débiteurs et celle sur les intérêts de la dette mis à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989.

M. Emmanuel De Bock demande, à la mission 06, si le ratio charge des intérêts de la dette sur les dépenses étaient le même ratio que les années précédentes et pourquoi ce ratio était calculé tantôt selon les recettes, tantôt selon les dépenses : c'est en tout cas ce qu'on constate pour les autres entités fédérées. Il est évident que si on compare sur les dépenses, la lecture en est moins alarmante, dès lors que le dénominateur est plus grand que pour les recettes.

Par ailleurs, en ce qui concerne les crédits provisionnels destinés à couvrir les dépenses liées aux frais de personnel, il n'y avait à l'initial 2020 aucun montant à ce crédit budgétaire, alors qu'une somme de 41 millions y est inscrite à l'initial 2021. Comment le gouvernement entend-il utiliser cette enveloppe de 41 millions d'euros ? A-t-il l'intention de renforcer les effectifs du SPRB en 2021 ? De combien d'agents statutaires s'agit-il ? Quels sont les départements concernés ? Sur cette allocation de base (06.001.99.02.0100), la Cour des comptes avait formulé une critique, en estimant, d'une part, que cette justification est insuffisante quant à la nature des dépenses supplémentaires envisagées, eu égard au maintien des crédits pour dépenses de personnel au même niveau qu'au budget 2020 à la mission 04 et, d'autre part, que l'inscription d'un tel crédit contrevient au principe budgétaire de spécialité. Que répond la ministre à cette observation ?

À la mission 30, le député interroge le ministre sur les transferts vers les Commissions communautaires. Concernant le droit de tirage de la COCOF, pour quelle raison le montant a-t-il augmenté de 13 millions par rapport à 2020 ? Ce montant de 196 millions intègre-t-il la provision de 3 millions d'euros destinée à préfinancer le futur accord du non-marchand ? Cette dotation contient-elle également les crédits supplémentaires que la Région entend accorder à la COCOF pour lui permettre de faire face à l'ensemble de ses dépenses exceptionnelles liées à la crise du Covid ? La même question se pose pour la VGC. Cela ne risque-t-il pas d'augmenter la rupture d'égalité entre les uns et les autres lorsque l'on compare les montants (50 millions pour

Wat zit er in die 93 miljoen bij opdracht 31, inzake *Smart Move* ? Volgens het Rekenhof gaat het alleen over de kilometerheffing.

Mevrouw Marie Lecocq is van mening dat de voorgestelde begroting voor opdracht 06 duidelijk een weerspiegeling is van de politieke keuzes van de regering, en in het bijzonder van haar bereidheid om te investeren op de lange termijn. Dit wordt opmerkelijk goed uitgelegd in de begroting zelf, en in het bijzonder in de eerste drie BA's van programma 002, die het bijzonder goed verwoorden : die over de kosten voor uitgifte van leningen (+ 4,5 miljoen), die over de debetinteressen en die over de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989.

De heer Emmanuel De Bock vraagt bij opdracht 06 of de verhouding tussen de interestlasten van de schuld in de uitgaven dezelfde was als in de vorige jaren en waarom die verhouding soms werd berekend volgens de ontvangsten en soms volgens de uitgaven : dat is in ieder geval wat wordt vastgesteld voor de andere deelgebieden. Het is duidelijk dat als we aan de uitgavenkant vergelijken, de lezing minder alarmerend is, aangezien de noemer hoger is dan voor de ontvangsten.

Wat betreft de voorlopige kredieten ter dekking van de uitgaven voor personeelskosten, was er in de initiële begroting 2020 geen bedrag opgenomen in dit begrotingskrediet, terwijl er in de initiële begroting 2021 een bedrag van 41 miljoen euro is opgenomen. Hoe zal de regering de enveloppe van 41 miljoen euro gebruiken ? Is zij van plan het personeel van de GOB te versterken in 2021 ? Over hoeveel statutaire medewerkers gaat het ? Welke afdelingen zijn betrokken ? Met betrekking tot deze basisallocatie (06.001.99.02.0100) had het Rekenhof kritiek geformuleerd, omdat het enerzijds van mening was dat deze verantwoording onvoldoende is met betrekking tot de aard van de geplande extra uitgaven, gezien het behoud van de kredieten voor personeelsuitgaven op hetzelfde niveau als in de begroting 2020 in opdracht 04, en anderzijds dat de inschrijving van een dergelijk krediet in strijd is met het beginsel van begrotingsspecialiteit. Wat is het antwoord van de minister op die opmerking ?

Bij opdracht 30 ondervraagt de volksvertegenwoordiger de minister over de overdrachten naar de Gemeenschapscommissies. Waarom is het bedrag inzake het trekkingsrecht van de FGC met 13 miljoen gestegen ten opzichte van 2020 ? Is in dit bedrag van 196 miljoen euro de provisie van 3 miljoen euro voor de prefinanciering van het toekomstige non-profitakkoord inbegrepen ? Bevat deze dotatie ook de extra middelen die het Gewest van plan is toe te kennen aan de FGC om al haar uitzonderlijke uitgaven in verband met de Covid-crisis te kunnen dekken ? Dezelfde vraag rijst voor de VGC. Dreigt dit niet de ongelijke behandeling tussen de twee te vergroten wanneer men de bedragen vergelijkt (50 miljoen voor

la VGC, 200 millions pour la COCOF) ? Par rapport aux enjeux, ce droit de tirage ne fait que renforcer la disparité des moyens avec lesquels les uns et les autres doivent travailler. Enfin, concernant la COCOM, le député souligne que l'AB 30.004.42.06.4513 (Dotation de fonctionnement à la Commission communautaire commune pour l'exécution des missions, autres que l'enseignement, de l'ex-province du Brabant) est en augmentation de 34 millions, passant de 110 millions à 144 millions. Il salue la décision du gouvernement de renforcer ces moyens qui permettront à la COCOM de faire face aux urgences sanitaires face à la crise du Covid et de renforcer les politiques sociales en faveur des plus précarisés. Néanmoins, le solde budgétaire brut de la COCOM s'est sensiblement détérioré par rapport à l'an dernier : au-delà des effets conjoncturels de la crise du Covid, nous devons nous intéresser aux facteurs structurels qui expliquent la détérioration du solde budgétaire de la COCOM, et plus particulièrement le problème du sous-financement des compétences récemment transférées dans le cadre de la sixième réforme de l'État. Le député rappelle que son groupe a toujours dénoncé le transfert de ces compétences du Fédéral aux régions et communautés sans avoir transféré les moyens budgétaires suffisants pour en assurer l'exercice de ces compétences. Le ministre peut-il donner davantage de précisions sur les perspectives budgétaires de la COCOM à moyen et long terme, et plus particulièrement en ce qui concerne les compétences transférées ? Est-il possible d'obtenir une estimation du surcoût engendré par cette réforme ?

Mme Alexia Bertrand s'associe aux questions de ses collègues sur la mission 31, particulièrement à l'activité 8 du programme 002 : quelle est la part dévolue à *Smart Move* ? Quel est le montant total consacré à ce projet avec Bruxelles Environnement et Bruxelles Mobilité ? Comment a-t-on estimé le montant nécessaire à l'étude du projet *Smart Move* ? Enfin, au même programme, concernant l'activité 72 (recouvrements), on observe une augmentation très importante des crédits à l'AB 31.002.72.01.1211 : le gouvernement a-t-il décidé d'externaliser davantage le recouvrement, ou d'augmenter le processus de recouvrement au sein de l'administration ?

M. Christophe De Beukelaer s'étonne de voir, à la mission 02, que les traitements et indemnités du personnel des cabinets, pour les programmes 1, 3 et 5, diminuent, pour augmenter les remboursements des rémunérations des membres du cabinet détachés par le secteur public. Il semble que l'on fasse de plus en plus appel, dans les cabinets, à des membres détachés de l'administration. Le député estime que c'est un mauvais système, qui déforce l'administration, et qui, à terme, crée beaucoup de soucis

de VGC, 200 miljoen voor de FGC) ? Ten opzichte van de uitdagingen versterkt dit trekkingsrecht alleen maar de ongelijkheid van de middelen waarmee beide moeten werken. Ten slotte wijst de volksvertegenwoordiger er met betrekking tot de GGC op dat BA 30.004.42.06.4513 (Werkingsdotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het uitvoeren van de opdrachten van de voormalige provincie Brabant, andere dan onderwijs) met 34 miljoen is gestegen, van 110 miljoen naar 144 miljoen. Hij juicht de beslissing van de regering om deze middelen te versterken toe, waardoor de GGC in staat zal zijn het hoofd te bieden aan de noodsituaties op gezondheidsgebied in het licht van de Covid-crisis en het sociaal beleid ten gunste van de meest kwetsbaren te versterken. Toch is het bruto begrotingssaldo van de GGC aanzienlijk verslechterd ten opzichte van vorig jaar : naast de conjuncturele effecten van de Covid-crisis moeten we kijken naar de structurele factoren die de verslechtering van het begrotingssaldo van de GGC verklaren, en meer in het bijzonder naar het probleem van de onderfinanciering van de bevoegdheden die onlangs werden overgedragen in het kader van de zesde Staatshervorming. De volksvertegenwoordiger herinnert eraan dat zijn fractie de overdracht van deze bevoegdheden van de federale regering aan de Gewesten en Gemeenschappen, zonder dat er voldoende begrotingsmiddelen werden overgedragen om de uitoefening van deze bevoegdheden te waarborgen, altijd heeft veroordeeld. Kan de minister meer details geven over de begrotingsvooruitzichten van de GGC op middellange en lange termijn, in het bijzonder met betrekking tot de overgedragen bevoegdheden ? Is het mogelijk om een schatting te krijgen van de meerkosten die deze hervorming met zich meebrengt ?

Mevrouw Alexia Bertrand sluit zich aan bij de vragen van haar collega's over opdracht 31, met name over activiteit 8 van programma 002 : welk aandeel wordt uitgetrokken voor *Smart Move* ? Welk totaalbedrag wordt uitgetrokken voor dat project met Leefmilieu Brussel en Brussel Mobiliteit ? Hoe werd het bedrag geraamd dat nodig is om het *Smart Move*-project te onderzoeken ? Tot slot wordt in hetzelfde programma met betrekking tot activiteit 72 (invorderingen) een zeer grote stijging van de kredieten in BA 31.002.72.01.1211 vastgesteld : heeft de regering beslist de invordering verder te externaliseren of meer werk te maken van de invorderingen binnen het bestuur ?

Het verbaast **de heer Christophe De Beukelaer** dat in opdracht 02 de wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel worden verlaagd voor de programma's 1, 3 en 5, terwijl de terugbetalingen van de bezoldigingen van de door de overheidssector gedetacheerde kabinetleden toenemen. Het lijkt erop dat de kabinetten steeds meer een beroep doen op medewerkers die vanuit de overheidssector gedetacheerd worden. De volksvertegenwoordiger vindt dat een slecht systeem, dat de administratie verzwakt en

de cohérence et de bon fonctionnement entre le monde politique et le monde de l'administration. Est-il question de remettre ce système en question ?

Sur la mission 31, le député s'associe aux questions posées par tous ses collègues : on ne peut pas inscrire une dépense de 93 millions dans un budget, sans y inscrire les recettes qui y sont liées. Les effets d'annonce du gouvernement font état de 200 à 300 millions de recettes. S'il s'agit de montants aussi conséquents, il est absurde de demander l'approbation d'un budget des dépenses affichant une telle dépense sans avoir la moindre vue sur ce que cette recette pourrait rapporter dans le budget pluriannuel. Quelles sont les estimations en termes de recettes que le gouvernement attend de ce projet *Smart Move* ?

Mme Cieltje Van Achter ajoute, concernant *Smart Move*, que la Cour des comptes a répondu, lors de son audition, que le montant de 93 millions inscrit au budget 2021 concerne le « péage urbain » : il s'agit d'une « dépense d'investissement qui n'a rien à voir avec la taxation kilométrique ». Qu'en est-il au juste ?

*
* *

Le ministre Sven Gatz répond aux questions qui lui ont été posées.

En ce qui concerne les primes pour les agents locaux, aussi bien que sur les primes, les barèmes, ou des négociations d'accords sectoriels pour le personnel des soins, le ministre renvoie à ses collègues du gouvernement (M. Clerfayt pour les pouvoirs locaux, M. Maron pour le personnel des soins), qui répondront à ces questions dans les commissions *ad hoc*. Les moyens sont repris à la mission 06, mais les modalités sont déterminées par chacun des départements concernés. Le ministre du budget ne fait que libérer des enveloppes : ce que ses collègues du gouvernement fait de ces enveloppes, c'est à eux de le justifier.

M. Juan Benjumea Moreno signale que le ministre Clerfayt a déjà répondu à ces questions en commission des affaires intérieures (cf. Avis des commissions permanentes, doc n° A-267/3).

Le ministre fournira par ailleurs une réponse complémentaire à la question de Mme Alexia Bertrand sur les 8 millions restants, qui sera annexée au rapport.

Concernant les taux d'intérêt de la dette, le ministre invite les commissaires à relire attentivement l'exposé de M. Outers : toutes les réponses s'y trouvent de manière très complète.

op lange termijn tot veel problemen met de coherentie en goede werking tussen de politiek en de administratie leidt. Is er sprake van dat systeem ter discussie te stellen ?

Wat opdracht 31 betreft, is de volksvertegenwoordiger het eens met de vragen van al zijn collega's : men kan geen uitgave van 93 miljoen euro op een begroting inschrijven en de daaraan verbonden ontvangsten niet inschrijven. De regering spreekt bij haar aankondiging van 200 tot 300 miljoen aan ontvangsten. Als het om zo'n grote bedragen gaat, is het absurd te vragen dat een begroting met dergelijke uitgaven wordt goedgekeurd zonder dat men enig idee heeft van wat de ontvangsten voor de meerjarenbegroting zouden kunnen zijn. Op hoeveel raamt de regering de ontvangsten uit het *Smart Move*-project ?

Mevrouw Cieltje Van Achter voegt er met betrekking tot *Smart Move* aan toe dat het Rekenhof tijdens de hoorzitting heeft geantwoord dat het bedrag van 93 miljoen op de begroting 2021 betrekking heeft op de « stadstol » : het gaat om een « investeringsuitgave die niets te maken hebben met de kilometerheffing ». Hoe zit de vork in de steel ?

*
* *

Minister Sven Gatz beantwoordt de hem gestelde vragen.

Wat betreft de premies voor het personeel van de plaatselijke besturen, maar ook de premies, de weddeschalen of de onderhandelingen over sectorale overeenkomsten voor het zorgpersoneel, verwijst de minister naar zijn collega's in de regering (de heer Clerfayt voor de plaatselijke besturen en de heer Maron voor het zorgpersoneel), die de vragen zullen beantwoorden in de *ad hoc* commissies. De middelen worden ingeschreven onder opdracht 06, maar de regels worden bepaald door elk van de betrokken departementen. De minister van Begroting maakt enkel financiële middelen vrij : zijn collega's in de regering moet verantwoord worden wat ze daarmee doen.

De heer Juan Benjumea Moreno wijst erop dat minister Clerfayt die vragen al heeft beantwoord in de commissie voor de binnenlandse zaken (cf. advies van de vaste commissies, doc. A-267/3).

Voorts zal **de minister** een aanvullend antwoord op de vraag van mevrouw Alexia Bertrand over de resterende 8 miljoen als bijlage bij het verslag voegen.

Wat de rentevoeten van de schuld betreft, verzoekt de minister de commissieleden om de uiteenzetting van de heer Outers aandachtig te herlezen, want de antwoorden staan er zeer volledig in.

Concernant les crédits de fonctionnement aux cabinets, à la mission 02, le ministre fournira par écrit une réponse détaillée, qui sera annexée au rapport. Il n'y a pas d'augmentation en tant que telle, il y a juste une compensation interne entre les deux dernières années.

En ce qui concerne la provision pour les frais de personnel, la Cour des comptes a en effet observé que ces 41 millions sont trop « généralistes », et qu'il faut les détailler de manière plus spécifique. Il est clair que ces augmentations sont liées à des sauts d'index qui pourraient avoir lieu en 2021, mais on ne sait pas encore s'il y aura un ou deux sauts d'index l'année prochaine. Il y a aussi des augmentations barémiques qui sont la conséquence d'accords sociaux qui sont intervenus l'année passée. Enfin, il est également prévu d'engager du personnel complémentaire, mais de manière très restreinte, car il y a déjà eu beaucoup de nouveaux recrutements les années précédentes. Tous ces éléments (index et barèmes d'une part, engagements d'autre part) seront examinés par une « Task Force Personnel », dont l'avancement des travaux pourra être expliquée dans quelques semaines.

En ce qui concerne la dotation aux Commissions communautaires, il s'agit d'une part des indexations des dotations aux commissions monocommunautaires (COCOF et VGC) sans révision de la clé de répartition, et d'autre part, les grands montants sont dus au financement complémentaire de la COCOM : il s'agit des dépenses dues à la crise sanitaire du Covid, notamment pour acheter du matériel, mais aussi de la rétrocession par le Fédéral de montants qui devaient encore nous parvenir suite à la sixième réforme de l'État. Le ministre fournira, en annexe au rapport, un tableau expliquant les dotations complémentaires liées à l'index aux Commissions communautaires, et les dotations complémentaires à la COCOM en raison de la crise du Covid.

Le ministre fournira également une explication technique en ce qui concerne les salaires des ministres et cette diminution des 60.000 euros repérée par M. Benjumea Moreno.

Concernant les spending reviews, le ministre s'en est déjà expliqué dans l'exposé qu'il a tenu dans le cadre de la discussion générale : cette procédure, sous la direction de la Commission européenne, a une durée de 9 à 12 mois. Le gouvernement a déjà commencé avec le budget Mobilité, et va démarrer le processus pour le Logement. Le ministre viendra donc expliquer dans le courant de l'année prochaine les résultats de cette méthodologie.

Concernant le genderbudgetting, le ministre fournira la réponse en annexe au rapport. Cette note détaillera ce que le gouvernement réalise à court terme dans ce domaine, et précisera le calendrier d'actions d'ici 2024.

Wat de werkingskredieten voor de kabinetten in opdracht 02 betreft, zal de minister een gedetailleerd schriftelijk antwoord als bijlage bij het verslag voegen. Er is geen sprake van een verhoging als zodanig, maar enkel van een interne compensatie tussen de laatste twee jaar.

Wat de voorziening voor de personeelskosten betreft, heeft het Rekenhof inderdaad opgemerkt dat die 41 miljoen te « algemeen » zijn en dat ze gedetailleerder moeten worden toegelicht. Het is duidelijk dat de verhogingen verband houden met de indexsprongen die zouden kunnen plaatshebben in 2021, maar het is nog niet bekend of er volgend jaar één of twee indexsprongen zullen zijn. Er zijn ook weddeschaalvergrotingen die het gevolg zijn van sociale akkoorden die vorig jaar werden gesloten. Tot slot zijn er ook plannen om extra personeel in dienst te nemen, maar op zeer beperkte wijze, omdat er in de voorgaande jaren al veel nieuwe aanwervingen waren. Al die elementen (index en weddeschalen enerzijds en aanwervingen anderzijds) zullen worden onderzocht door een « Taskforce Personeel », waarvan de voortgang van de werkzaamheden over enkele weken zal kunnen worden toegelicht.

Wat de dotatie aan de Gemeenschapscommissies betreft, gaat het enerzijds om indexeringen van de dotaties aan de Gemeenschapscommissies (VGC en COCOF) zonder herziening van de verdeelsleutel en anderzijds zijn de grote bedragen te wijten aan de aanvullende financiering van de GGC : het gaat om de uitgaven ten gevolge van de coronacrisis, om onder meer materiaal aan te kopen, maar ook om de storting door de federale overheid van bedragen die het Gewest nog moest krijgen ten gevolge van de zesde Staatshervorming. De minister zal als bijlage bij het verslag een tabel verstrekken met uitleg over de aan de index gekoppelde aanvullende dotaties voor de Gemeenschapscommissies en de aanvullende dotaties voor de GGC ten gevolge van de Covid-19-crisis.

De minister zal ook een technische toelichting geven over de wedden van de ministers en de verlaging met 60.000 euro die de heer Benjumea Moreno heeft opgemerkt.

Wat de spending reviews betreft, heeft de minister al in zijn uiteenzetting tijdens de algemene bespreking uitgelegd dat die procedure, onder leiding van de Europese Commissie, 9 tot 12 maanden in beslag neemt. De regering is al begonnen met de begroting voor mobiliteit en zal het proces opstarten voor huisvesting. De minister zal de resultaten van die methode in de loop van volgend jaar toelichten.

Wat de genderbudgettering betreft, zal de minister het antwoord geven als bijlage bij het verslag voegen. Die nota zal nader ingaan op wat de regering op korte termijn op dat gebied realiseert en zal het tijdschema voor de acties tegen 2024 specificeren.

Sur la problématique de la « Iris Tower » et des loyers que la Région continue à payer, le ministre fournira également sa réponse en annexe au rapport. Le déménagement a déjà commencé, et va se poursuivre en 2021. Il faudra donc toujours continuer à payer un loyer pour les deux bâtiments qui n'ont toujours pas été vidés, à savoir le CCN et le City Center.

Concernant les questions relatives au recouvrement, le ministre fournira également une réponse écrite en annexe au rapport. Apparemment, un des montants a subi une erreur matérielle. La Cour des comptes l'a remarqué.

Le ministre répondra également par écrit aux questions de M. Vancauwenberge sur les amendes administratives, Sibelga et l'Inspection du logement, ainsi que sur les transferts en provenance de l'agglomération.

Concernant *Smart Move*, tant que le gouvernement n'aura pas pris de décision, il n'y aura pas de réponse complémentaire, même si on sent l'impatience des nombreuses questions des parlementaires à ce sujet. Ces 93 millions sont destinés à l'achat de caméras, à la mise en place de tout un *back-office ICT*, et sur l'engagement de personnel. Mais à ce stade, il ne faut pas mettre la charrue avant les bœufs : une décision de principe doit être prise par le gouvernement sur la manière d'investir cet argent. À ce stade, il n'y a aucune recette de prévue en 2021 en tout cas. Quant à savoir si ce sera un péage urbain ou une taxation kilométrique, ce sera au gouvernement de le décider, la Cour des comptes n'ayant pas de pouvoir d'appréciation à cet égard.

*
* *

M. Christophe De Beukelaer fait remarquer qu'il ne s'agit pas d'impatience, mais de savoir si la projection budgétaire pluriannuelle que présente le ministre est crédible. Celle-ci prévoit un boni de 6 millions en 2024 : ce boni dépend-il ou pas des recettes attendues de *Smart Move* ?

Mme Alexia Bertrand regrette de n'avoir reçu aucune réponse à ses questions, si ce n'est sur le recouvrement. Sur l'évolution de la dette, le ministre renvoie à l'exposé de M. Outers, mais si celui-ci donne en effet des perspectives pour 2021 en termes de charge d'intérêt en prenant différents scénarios, il n'a pas donné de réponse sur l'horizon 2025. L'intervenante aurait aimé obtenir une projection pour les deux scénarios, à politique inchangée.

In verband met de Iris Tower en de huurprijzen die het Gewest blijft betalen, zal de minister zijn antwoord eveneens als bijlage bij het verslag voegen. De verhuizing is al begonnen en zal worden voortgezet in 2021. Het Gewest zal dus nog huur moeten betalen voor de twee gebouwen die nog niet ontruimd zijn, namelijk het CCN en het City Center.

Wat de invorderingen betreft, zal de minister eveneens een schriftelijk antwoord als bijlage bij het verslag voegen. Blijkbaar is er een fout geslopen in een van de bedragen. Het Rekenhof heeft dat opgemerkt.

De minister zal ook een schriftelijk antwoord geven op de vragen van de heer Vancauwenberge over de administratieve boetes, Sibelga en de Huisvestingsinspectie, alsook over de overdrachten vanuit de agglomeratie.

Wat *Smart Move* betreft, zal er, zolang de regering geen beslissing heeft genomen, geen aanvullend antwoord worden verstrekt, hoewel het ongeduld van de parlementsleden blijkt uit het grote aantal vragen die ze over dat onderwerp stellen. De 93 miljoen is bestemd voor de aankoop van camera's, de installatie van een hele ICT-back-office en de aanwerving van personeel. In deze fase mogen we echter het paard niet achter de wagen spannen : de regering moet een principebeslissing nemen over de manier waarop die middelen worden geïnvesteerd. In dit stadium zijn er in ieder geval geen ontvangsten ingeschreven voor 2021. Of het nu zal gaan om een stadstol of een kilometerheffing, het staat aan de regering om daarover te beslissen, want het Rekenhof heeft in dat verband geen enkele beoordelingsbevoegdheid.

*
* *

De heer Christophe De Beukelaer wijst erop dat de parlementsleden niet ongeduldig zijn, maar willen weten of de meerjarenbegrotingsprognose van de minister geloofwaardig is. Die prognose gaat uit van een batig saldo van 6 miljoen in 2024 : hangt dat saldo al dan niet af van de te verwachten ontvangsten uit *Smart Move* ?

Mevrouw Alexia Bertrand betreurt dat ze geen enkel antwoord op haar vragen heeft gekregen, behalve over de invordering. Wat de evolutie van de schuld betreft, verwijst de minister naar de uiteenzetting van de heer Outers, die weliswaar vooruitzichten voor 2021 over de rentelasten verstrekt aan de hand van verschillende scenario's, maar geen antwoord geeft over de horizon 2025. De spreker had graag bij ongewijzigd beleid een prognose voor beide scenario's gehad.

c) Discussion des allocations budgétaires

MISSION 01

Cette mission ne suscite aucun commentaire.

MISSION 02

Cette mission ne suscite aucun commentaire.

MISSION 06

Cette mission ne suscite aucun commentaire.

MISSION 30

Cette mission ne suscite aucun commentaire.

MISSION 31

M. Juan Benjumea Moreno pose une question à l'AB 31.001.66.01.1111 : ce montant de 12,935 millions tient-il compte des nouveaux engagements qui devront être réalisés dans le cadre de Smart Move ?

Concernant l'AB 31.002.69.01.1211, on observe une diminution des moyens pour les frais généraux de fonctionnement : s'agit-il d'un glissement budgétaire vers une autre AB, ou s'agit-il de mettre fin à des activités qui ne sont plus nécessaires ?

À l'AB 31.002.72.01.1211, concernant le recouvrement, on observe une hausse impressionnante : est-ce là l'erreur matérielle dont le ministre a fait état dans sa réponse ?

À l'AB 31.003.77.01.1211, le député a remarqué que les montants restent stables pour les frais de fonctionnement liés aux projets. Comment les budgets peuvent-ils rester stable alors que le ministre annonce un projet de l'envergure de Smart Move ?

Enfin, concernant l'AB 31.003.77.02.7422, on perçoit l'ambition de transformer l'ex-fiscalité provinciale en un nouveau système. Il est vrai que certaines anciennes taxes provinciales n'ont qu'un apport très faible en termes de recettes. Ce serait peut-être l'occasion de réfléchir à supprimer ces anciennes taxes plutôt que d'y consacrer tout un nouveau système administratif, vu qu'elles rapportent si peu.

M. Luc Vancauwenberge se joint à la question de M. Benjumea Moreno sur l'AB 31.002.72.01.1211.

c) Bespreking van de begrotingsallocaties

OPDRACHT 01

Deze opdracht lokt geen enkele commentaar uit.

OPDRACHT 02

Deze opdracht lokt geen enkele commentaar uit.

OPDRACHT 06

Deze opdracht lokt geen enkele commentaar uit.

OPDRACHT 30

Deze opdracht lokt geen enkele commentaar uit.

OPDRACHT 31

De heer Juan Benjumea Moreno stelt een vraag over BA 31.001.66.01.1111 : houdt de 12,935 miljoen euro rekening met de nieuwe aanwervingen die in het kader van Smart Move zullen moeten worden gedaan ?

Wat BA 31.002.69.01.1211 betreft, is er sprake van een vermindering van de middelen voor de algemene werkingskosten : gaat het om een budgettaire verschuiving naar een andere BA of is het de bedoeling om een einde te maken aan activiteiten die niet langer nodig zijn ?

In verband met BA 31.002.72.01.1211 betreffende de terugvordering wordt een indrukwekkende stijging vastgesteld : is dat de fout waarnaar de minister in zijn antwoord heeft verwezen ?

In verband met BA 31.003.77.01.1211 merkt de volksvertegenwoordiger op dat de bedragen voor de werkingskosten van de projecten stabiel blijven. Hoe kunnen de begrotingen stabiel blijven als de minister een project van de omvang van Smart Move aankondigt ?

BA 31.003.77.02.7422 wijst tot slot op een ambitie om de vroegere provinciale fiscaliteit om te vormen tot een nieuw systeem. Het klopt dat sommige oude provinciebelastingen zeer weinig bijdragen tot de ontvangsten. Het zou misschien de gelegenheid zijn om na te denken over de afschaffing van die oude belastingen in plaats van er een heel nieuw administratief systeem voor op te zetten, aangezien ze zo weinig opbrengen.

De heer Luc Vancauwenberge sluit zich aan bij de vraag van de heer Benjumea Moreno over BA 31.002.72.01.1211.

Mme Marie Lecocq demande le détail de l'AB 31.002.08.01.1211, et la part que représente Smart Move dans ces 93 millions.

Le ministre Sven Gatz répond qu'à l'AB 31.002.72.01.1211, il s'agit d'une faute matérielle. La réponse écrite que le ministre fournira en annexe expliquera en quoi consiste cette erreur, et la manière dont elle sera corrigée. (Voir amendement n° 3)

La question de l'engagement du personnel pour *Smart Move* ne se pose pas dans les AB citées par M. Benjumea Moreno. Concernant l'AB relative aux nouveaux projets, le ministre fournira une réponse en annexe au rapport, mais cela n'a rien à voir avec les 93 millions pour Smart Move.

Le ministre remercie M. Benjumea Moreno pour sa suggestion concernant les taxes ex-provinciales. Pour le moment, l'administration est en train de travailler à l'amélioration des systèmes ICT.

Enfin, concernant la gestion de la dette, le ministre réitère ses explications en renvoyant à la note de M. Outers. Tout le débat sur la dette et sur les taux d'intérêt est éminemment politique. Le gouvernement a fait des choix réfléchis, en fonction des scénarios décrits par l'Agence de la dette, et s'y tiendra.

III.3.3. MISSION 04 (progr. 1 à 3) – Gestion des ressources humaines et matérielles du SPRB

MISSION 32 – Bruxelles Fonction Publique
MISSION 28 – Statistiques, analyses et planification

a) Exposé du ministre Sven Gatz

Le ministre Sven Gatz a tenu devant les commissaires le discours suivant :

« *MISSION 4*

Par la présente, je voudrais vous donner un exposé sur le Service public régional de Bruxelles (SPRB). Depuis mars 2020, le SPRB se compose également en pratique de neuf administrations, son objectif est de viser et d'assurer un meilleur service au Gouvernement, aux citoyens, aux entreprises, aux associations, aux personnes qui traversent Bruxelles chaque jour et aussi, aux membres du personnel du SPRB.

Ainsi, le SPRB souhaite centrer entièrement sa recherche de l'excellence, de la modernisation et de l'innovation sur les utilisateurs-clients de la Région.

Mevrouw Marie Lecocq vraagt om toelichtingen over BA 31.002.08.01.1211 en het aandeel dat Smart Move heeft in die 93 miljoen.

Minister Sven Gatz antwoordt dat er in BA 31.002.72.01.1211 een fout is gesloten. Hij zal in zijn schriftelijk antwoord bij het verslag uitleggen waarin de fout bestaat en hoe die zal worden gecorrigeerd. (zie amendement nr. 3)

De aanwerving van personeel voor Smart Move is niet aan de orde in de BA's die de heer Benjumea Moreno aanhaalt. Wat de BA voor de nieuwe projecten betreft, zal de minister een antwoord bij het verslag voegen, maar dat heeft niets te maken met de 93 miljoen voor Smart Move.

De minister dankt de heer Benjumea Moreno voor zijn voorstel over de voormalige provinciebelastingen. De administratie werkt thans aan de verbetering van de ICT-systemen.

Wat, tot slot, het beheer van de schuld betreft, herhaalt de minister zijn uitleg door te verwijzen naar de nota van de heer Outers. Het hele debat over de schuld en de rentevoeten is zeer politiek geladen. De regering heeft weloverwogen keuzes gemaakt op basis van de door het Agentschap van de Schuld beschreven scenario's en zal zich daaraan houden.

III.3.3. OPDRACHT 04 (progr. 1 tot 3) – Beheer van de human resources en de materiële middelen van de GOB

OPDRACHT 32 – Brussel Openbaar Ambt
OPDRACHT 28 – Statistieken, analyses en plannificatie

a) Uiteenzetting van minister Sven Gatz

Minister Sven Gatz heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden :

« *OPDRACHT 4*

Bij deze geef ik jullie graag een toelichting omtrent de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB). De GOB bestaat sinds maart 2020 ook in de praktijk uit negen besturen en heeft als doel het nastreven en het verzekeren van een betere dienstverlening aan de Regering, de burgers, de bedrijven, de verenigingen, de mensen die elke dag door Brussel rijden en ook aan de personeelsleden van de GOB.

Zo wil de GOB zijn streven naar uitmuntendheid, modernisering en vernieuwing helemaal in het teken plaatsen van de gebruikers-klienten van het Gewest.

Depuis plusieurs années, le SPRB travaille sur un processus de modernisation et de changement sans précédent. Par exemple, les nouvelles administrations Bruxelles Synergie, Bruxelles RH-Facilities, Brussels International et Bruxelles ConnectIT ont été créés.

Avec la nomination de deux nouveaux directeurs généraux et d'un nouveau secrétaire général adjoint, une nouvelle dynamique est apparue. Le secrétaire général ayant quitté le SPRB depuis septembre 2020, une procédure de remplacement a été engagée. Une fois le nouveau secrétaire général nommé, le plan de gestion des deux secrétaires généraux devra être coordonné afin de parvenir à un plan stratégique cohérent pour l'ensemble du SPRB.

En plus de ces changements institutionnels, le déménagement d'environ 2.000 fonctionnaires des services publics régionaux vers la nouvelle destination, l'Iris Tower, est prévu à partir de ce mois jusqu'à janvier 2021. En parallèle, le SPRB s'est préparé à la dématérialisation, à un déménagement et à la mise en œuvre du *New Way of Working* (NWOW).

Comme tous les secteurs, le SPRB a également été confronté à la pandémie liée au coronavirus et cela a nécessité un changement significatif de la façon de travailler au quotidien. Le passage au télétravail à plein temps a conduit à repenser et à digitaliser rapidement de nombreux processus. Une tentative a à nouveau été faite pour utiliser cette crise comme une opportunité et pour mettre pleinement en œuvre la digitalisation.

Malgré ces trois défis majeurs marqués par 2020, le SPRB continue de travailler sur des objectifs ambitieux pour l'avenir, de souscrire à la déclaration de politique générale et de continuer à assurer un service de qualité à toutes les parties prenantes. L'Iris Tower et les nouveaux guichets seront un exemple concret de cette ambition.

La lettre d'orientation présentée ici aujourd'hui présente un état des lieux et porte un regard sur un certain nombre de défis cruciaux pour le SPRB.

Le premier défi est de mettre le déménagement vers l'Iris Tower sur les rails. Pour ce projet, un plan de transformation a été élaboré comprenant une cinquantaine de projets, répartis sur dix thèmes (bâtiment, accessibilité et accueil dynamique, circulation dans le bâtiment, sécurité et prévention, dématérialisation, collaboration virtuelle, services généraux, point de repère, mobilité, durabilité, leadership et culture NWOW).

En 2020, beaucoup d'énergie aura été investie dans la réalisation de ce projet, car il ne s'agit pas seulement d'un nouveau projet de construction et de déménagement, mais

De la GOB werkt al een aantal jaar aan een nooit gezien moderniserings- en veranderingsproces. Zo was er de oprichting van de nieuwe besturen Brussel Synergie, Brussel Human Resources en Facilities, Brussels International en Brussel ConnectIT.

Met de aanstelling van twee nieuwe directeurs-generaal en een nieuwe adjunct-secretaris-generaal, is er een nieuwe dynamiek ontstaan. Aangezien de secretaris-generaal sinds september 2020 de GOB heeft verlaten, is een procedure ter vervanging opgestart. Zodra de nieuwe secretaris-generaal is aangesteld, zal het beleidsplan van beide secretarissen-generaal moeten afgestemd worden om tot één coherent strategisch plan voor de gehele GOB te komen.

Naast deze institutionele wijzigingen, staat de verhuis van de circa 2.000 ambtenaren van de gewestelijke overheidsdiensten naar de nieuwe bestemming, de Iris Tower, gepland vanaf deze maand tot januari 2021. De GOB heeft zich in parallel voorbereid op een dematerialisering, een verhuizing en de implementatie van de *New Way of Working* (NWOW).

Zoals alle sectoren, werd ook de GOB geconfronteerd met de coronapandemie en vereiste dit een aanzienlijke aanpassing van de dagelijkse manier van werken. Door de omschakeling naar voltijds telewerken moesten tal van processen herdacht en instant gedigitaliseerd worden. Opnieuw is getracht om deze crisis als een opportuniteit te benutten en volop de digitalisering door te voeren.

Ongeacht deze drie grote uitdagingen die 2020 tekenden, blijft de GOB verder werken aan ambitieuze doelstellingen voor de toekomst, om zich in te schrijven in de algemene beleidsverklaring en om een kwaliteitsvolle dienstverlening te blijven verzekeren voor alle stakeholders. De Iris Tower en de nieuwe loketten zullen een concreet voorbeeld zijn van deze ambitie.

De beleidsbrief die hier vandaag voorligt geeft een stand van zaken en vooruitblik op een aantal cruciale uitdagingen voor de GOB.

De eerste uitdaging bestaat erin om de verhuis naar de Iris Tower succesvol af te ronden. Voor dit project werd een transformatieplan opgesteld dat een vijftigtal projecten omvat, verdeeld over tien thema's (gebouw, toegankelijkheid en dynamisch onthaal, circulatie in het gebouw, veiligheid en preventie, dematerialisering, virtuele samenwerking, algemene diensten, herkenningspunt, mobiliteit, duurzaamheid, leadership en NWOW-cultuur).

In 2020 zal veel aandacht zijn gegaan naar de verwezenlijking van dit project, aangezien dit niet louter een nieuwbouwproject en verhuizing is, maar ook een hefboom om de

aussi d'un levier pour moderniser davantage l'organisation. Divers groupes de discussion et réunions ont par exemple été organisés avec les différentes administrations pour préparer la mise en œuvre et le déménagement. Des réunions ont été organisées pour identifier les besoins d'espaces publics et semi-publics (accueil, guichets, cafétéria, centre de rencontre et *single service point*) et aussi pour affiner l'espace et les besoins des différentes administrations. En concertation avec les administrations du SPRB, toutes ces ambitions ont été traduites en micro-implémentation concrète, en affinant le *look and feel* et les détails supplémentaires de l'aménagement. L'implication des membres du personnel à travers un processus participatif est également l'un des grands principes du projet.

De plus, le SPRB s'engage à une bonne gestion de ses ressources. Ceci à la fois en termes d'infrastructure et de capital humain. En plus de la gestion traditionnelle du personnel, il y a aussi beaucoup d'efforts dans le développement du personnel et le bien-être. Une attention particulière est également portée à la gestion des changements, compte tenu de ceux que traverse le SPRB. Par exemple, le plan d'action bien-être 2020 comportait de nombreuses actions liées à l'encadrement du déménagement et aux changements que cela implique : garantir la sécurité et l'ergonomie, le NWOW, un accompagnement individuel pour les changements... Mais 2020 était bien sûr aussi sous le signe de la crise sanitaire. Le plan d'action 2021 se concentrera sur l'orientation des changements à la lumière du déménagement. La priorité sera également donnée à l'adaptation des mesures de sécurité liées à la crise sanitaire et à la prévention psychosociale, ainsi qu'à la poursuite des actions de lutte contre l'absentéisme, à développer la courtoisie linguistique et à évaluer les besoins spécifiques des plus de 55 ans.

Ainsi, je pourrais résumer cette partie en vous disant qu'un montant de 760.000 euros est inscrit à l'AB 04 002 08 03 1211 pour la formation du personnel. À l'AB 04 002 08 08 1211 un montant de 650.000 euros est inscrit pour les frais inhérents à la gestion du personnel.

Un troisième volet porte sur le rôle de coordination et d'expertise qu'assure Bruxelles Coordination régionale, entre-temps transformée en Bruxelles Synergie, et les ambitions qu'elle propose à cet égard. De nouveaux défis, comme une chancellerie régionale, peuvent offrir une valeur ajoutée transversale importante. L'accent sera également mis sur un service de qualité et orienté sur le client. Ainsi, tout ce qui concerne la chancellerie et les services client se trouve sous l'AB 04 002 08 13 1211, où un montant de 1.100.000 euros est prévu pour 2021.

Un autre exemple concret en est la création et le développement d'un centre logistique et événementiel transversal. Pour rappel, le pôle événementiel de la Direction de la Communication du SPRB gère plus de 110 événements par

organisation verder te moderniseren. Er werden bijvoorbeeld verschillende focusgroepen en vergaderingen georganiseerd met de verschillende besturen om de implementatie en verhuis voor te bereiden. Er werden vergaderingen gehouden om de behoeften aan openbare en semi-openbare ruimten (receptie, loketten, cafetaria, ontmoetingscentrum en *single service point*) vast te stellen en ook om de ruimte en de behoeften van de verschillende administraties te verfijnen. Al deze ambities zijn in overleg met de besturen van de GOB vertaald in concrete micro-implémentatie, het verfijnen van de *look and feel* en de verdere detaillering van de inrichting. De betrokkenheid van de medewerkers door middel van een participatief proces is ook een van de belangrijkste uitgangspunten van het project.

Daarnaast zet de GOB in op het goed beheer van zijn middelen. Dit zowel inzake infrastructuur als inzake menselijk kapitaal. Naast het klassieke personeelsbeheer wordt er ook volop ingezet op de ontwikkeling van het personeel en het welzijn. Specifieke aandacht gaat ook naar het veranderingsbeleid, gelet op de veranderingen die de GOB doormaakt. Zo omvatte het actieplan welzijn 2020 veel acties die betrekking hadden op de begeleiding van de verhuizing en de veranderingen die deze met zich meebrengt: het waarborgen van de veiligheid en de ergonomie, de NWOW's, een individuele ondersteuning bij veranderingen... Maar 2020 stond natuurlijk ook in het teken van de gezondheids crisis. Het actieplan van 2021 zal zich richten op het begeleiden van veranderingen in het licht van de verhuizing. Er zal ook prioritair aandacht worden besteed aan de aanpassing van de veiligheidsmaatregelen in verband met de gezondheids crisis en aan psychosociale preventie, naast de voortzetting van de acties ter bestrijding van absentéisme, voor de ontwikkeling van de taalhoffelijkheid en het peilen naar de specifieke behoeften van de 55-plussers.

Ik zou dit deel dus kunnen samenvatten door te zeggen dat in BA 04 002 08 03 1211 een bedrag van 760.000 euro is ingeschreven voor de personeelsopleiding. Bij BA 04 002 08 08 1211 is een bedrag van 650.000 euro geboekt voor de kosten inherent aan personeelsbeheer.

Een derde luik focust op de coördinatie- en expertiserol die Brussel Gewestelijke Coördinatie, ondertussen omgevormd tot Brussel Synergie, verzekert en ambities die het hiervoor voorstelt. Nieuwe uitdagingen, zoals een gewestelijke kanselarij, kunnen een belangrijke transversale meerwaarde bieden. De nadruk zal ook liggen op een kwalitatieve en klantgerichte dienstverlening. Zo is alles wat te maken heeft met de kanselarij en de dienstverlening te vinden onder BA 04 002 08 13 1211, waar voor 2021 een bedrag van 1.100.000 euro is voorzien.

Een ander concreet voorbeeld hiervan is de oprichting en ontwikkeling van een transversaal logistiek en eventcentrum. Ter herinnering, de pool Event van de directie Communicatie van de GOB beheert meer dan

an. Le pôle met également son matériel, son personnel et son expertise à la disposition des administrations / services régionaux du Gouvernement pour des actions de promotion de la visibilité de la Région et de construction de stands sur le territoire bruxellois et à l'étranger. Ce service technique a dû quitter le CCN et a trouvé un abri dans la rue Lusambo à Forest. Il ne s'agit pas simplement d'un déménagement, mais s'inscrit dans un développement plus large en un centre logistique et événementiel transversal. L'objectif stratégique de ce déménagement est de gérer de manière plus cohérente le matériel promotionnel régional et de disposer d'une infrastructure moderne pour la conception et le (dé)montage de tous les stands régionaux. L'objectif est de créer de la valeur ajoutée pour tous les clients. Un montant de 102.000 euros est inscrit pour ce projet à l'AB 04 003 11 01 7422.

En tant que quatrième objectif stratégique, je mentionne également explicitement les ambitions du SPRB d'être une organisation durable. À cet effet, un montant de 1.100.000 euros est prévu à l'AB 04 002 08 13 1211. Les efforts pour minimiser l'impact environnemental sont renforcés par la mise en place d'un système de gestion environnementale cohérent, avec un impact sur différents domaines (énergie, déchets, mobilité, achats,...). Une réalisation concrète en est le fait que le système de gestion environnementale de six services de support du SPRB, dans le City Center, est certifié ISO 14001 depuis décembre 2019. Cette validation externe, encore confirmée en septembre 2020, indique clairement que le SPRB prend sa gestion environnementale à cœur et veut continuer à jouer un rôle de pionnier en matière de durabilité. L'ensemble du système de gestion environnementale devra être mis à jour à la suite du déménagement dans l'Iris Tower. En outre, le SPRB élaborera un plan d'action zéro déchet qui décrit un processus pour rendre l'organisation zéro déchet. D'autre part, le SPRB utilise un plan d'approvisionnement durable. Ce plan pluriannuel expirera en 2020 et sera évalué et servira de base à un nouveau plan pluriannuel d'achats durables et éthiquement responsables pour 2021-2023.

Enfin, la dimension de genre est également intégrée dans la politique du SPRB en incluant les objectifs en matière de *gender mainstreaming*. Ceci est le cas dans différents domaines, notamment dans cette lettre d'orientation, dans le cadre de projets législatifs ou réglementaires, dans le cadre de marchés publics et de subsides, à chaque fois à partir de certains montants limites. Ici, un montant de 1.100.000 euros est inscrit sur ladite allocation de base.

MISSION 32

Les services publics dans la vie des citoyens, des entreprises et dans le développement de la Région, notamment en tant qu'outil de mise en œuvre de la politique du Gouvernement, jouent un rôle essentiel.

110 evenementen per jaar. De pool stelt zijn materiaal, personeel en expertise ook ter beschikking van de gewestelijke administraties/diensten van de Regering voor acties om de zichtbaarheid van het Gewest te bevorderen en om stands op het Brussels grondgebied en in het buitenland op te bouwen. Deze technische dienst diende te verhuizen uit het CCN en vond een onderkomen in de Lusambostraat in Vorst. Het betreft niet louter een verhuizing, maar kadert in een grotere ontwikkeling tot een transversaal logistiek en eventcentrum. De strategische doelstelling van deze verhuizing beoogt het gewestelijke promotiemateriaal op meer coherente wijze te beheren en over een moderne infrastructuur te beschikken voor het ontwerpen en het (de) monteren van alle gewestelijke stands. Het doel bestaat erin een meerwaarde te creëren voor alle klanten. Hiervoor is een bedrag van 102.000 euro ingeschreven op de BA 04 003 11 01 7422.

Als vierde strategische doelstelling vermeld ik ook uitdrukkelijk de ambities van de GOB om een duurzame organisatie te zijn. Hiertoe wordt op BA 04 002 08 13 1211 een bedrag van 1.100.000 euro voorzien. De inspanningen om de impact op het milieu te minimaliseren worden versterkt door de invoering van een coherent milieumanagementsysteem, met impact op de diverse domeinen (energie, afval, mobiliteit, aankopen,...). Een concrete realisatie hierin is het feit dat het milieumanagementsysteem van zes ondersteunende diensten van de GOB, in het City Center, sinds december 2019 ISO 14001 gecertificeerd zijn. Deze externe validatie, nog bevestigd in september 2020, geeft duidelijk aan dat de GOB zijn milieubeleid ter harte neemt en een voortrekkersrol wil blijven spelen inzake duurzaamheid. Het gehele milieumanagement systeem zal geactualiseerd moeten worden naar aanleiding van de verhuis naar de Iris Tower. Voorts zal de GOB een actieplan Zero-Waste uitwerken dat een traject uittekent om richting Zero-Waste organisatie te geraken. Anderzijds hanteert de GOB een plan duurzame aankopen. Dit meerjarenplan loopt af in 2020 en zal geëvalueerd en dienen als basis voor een nieuw meerjarenplan duurzame en ethisch verantwoorde aankopen 2021-2023.

Tot slot wordt ook de genderdimensie geïntegreerd in het beleid van de GOB door de doelstellingen inzake *gender mainstreaming* op te nemen. Dit gebeurt op verschillende vlakken, namelijk in deze beleidsbrief, in het kader van wetgevende of reglementaire ontwerpen, in het kader van overheidsopdrachten en subsidies, telkens vanaf bepaalde grensbedragen. Hier wordt op dezelfde basisallocatie een bedrag van 1.100.000 euro ingeschreven.

OPDRACHT 32

Overheidsdiensten spelen een essentiële rol in het leven van burgers, bedrijven en in de ontwikkeling van het Gewest, in het bijzonder, als instrument om het Regeringsbeleid uit te voeren.

Les changements majeurs en termes économiques, démographiques, sociaux et environnementaux ont des impacts importants en matière de modes de vie, de consommation et de production. Les services publics sont donc amenés à évoluer dans leur manière de servir les citoyens, les entreprises, les associations.

Dans sa déclaration de politique générale du mois de juillet 2019, le Gouvernement souhaite développer une Fonction publique régionale forte. L'excellence, la modernisation et l'innovation au service des usagers de la Région doivent guider nos institutions publiques et les réformes menées par le Gouvernement. Le Gouvernement promeut une administration à l'écoute et réactive. La Fonction publique est en effet essentielle en tant qu'elle garantit la gestion égalitaire d'un ensemble d'infrastructures et de services publics qui font de Bruxelles une région dynamique, inclusive et agréable à vivre.

Les attentes du citoyen bruxellois très diversifiées culturellement et socialement sont importantes et légitimes. Le Gouvernement entend moderniser la politique de gestion du personnel des services et organismes régionaux et singulièrement en cette période de crise sanitaire sans précédents.

Les missions de Bruxelles Fonction publique (BruFop), qui s'est doté en juin 2018 d'un nom talent.brussels, portent prioritairement sur l'organisation de sélections statutaires régionales, la gestion du secrétariat des commissions de sélection et d'évaluation des mandataires régionaux, la gestion de divers processus juridiques (secrétariat de l'organe de négociation régionale avec les partenaires sociaux, chambres de recours régionales, etc.) et de la politique de diversité au sein des diverses institutions régionales.

Le Gouvernement bruxellois entend répondre à ces objectifs en accordant les moyens budgétaires à ses services dans la poursuite et le développement de ses missions et le nécessaire développement technologique provoquant de nouveaux investissements, principalement en ce qui concerne les technologies de l'information (innovation, digitalisation, accessibilité et intelligence artificielle).

A présent, je voudrais également aborder avec vous brièvement les aspects et les changements les plus importants pour 2021 par rapport aux années précédentes.

INITIAL 2021 : Programme 1 :

Gestion des ressources humaines de BruFop :

Pour les rémunérations (programme 1, activité 7), c'est le statut quo par rapport à l'initial 2019 et l'initial 2020 (plan de personnel 2019).

Grote veranderingen op economisch, demografisch, sociaal en ecologisch vlak hebben aanzienlijke gevolgen voor de levensstijl, consumptie en productie. Overheidsdiensten worden daarom ertoe gebracht om te evolueren in de manier waarop ze burgers, bedrijven en verenigingen dienen.

In haar algemene beleidsverklaring van juli 2019 heeft de Regering de wil uitgedrukt om een sterk gewestelijk Openbaar Ambt uit te bouwen. Excellentie, modernisering en innovatie ten dienste van de gebruikers van het Gewest moeten richting geven aan onze openbare instellingen en de hervormingen die door de Regering worden doorgevoerd. De Regering staat voor een administratie met een welwillend oor en die reactief is. Het Openbaar Ambt vervult een essentiële rol door te zorgen voor een egalitair beheer van een geheel van openbare infrastructures en diensten die van Brussel een dynamisch en inclusief gewest maken waar het aangenaam leven is.

De cultureel en sociaal zeer uiteenlopende verwachtingen van de Brusselaar zijn aanzienlijk en legitiem. De Regering wil het personeelsbeleid van de gewestelijke diensten en instellingen moderniseren, in het bijzonder in deze periode van ongekende gezondheidscrisis.

De opdrachten van Brussel Openbaar Ambt (BruOA), dat sinds juni 2018 de naam talent.brussels draagt, hebben voornamelijk betrekking op de organisatie van de gewestelijke statutaire selecties, het beheer van het secretariaat van de selectie- en evaluatiecommissies van gewestelijke mandaathouders, aansturing van verschillende juridische processen (secretariaat van het gewestelijke onderhandelingsplatform met sociale partners, gewestelijke kamers van beroep, enz.) en van het diversiteitsbeleid binnen de verschillende gewestelijke instellingen.

De Brusselse Regering wil deze doelstellingen verwezenlijken door de begrotingsmiddelen aan haar diensten toe te wijzen bij het nastreven en ontwikkelen van haar opdrachten en de nodige technologische ontwikkeling die nieuwe investeringen vereist, voornamelijk met betrekking tot de informatietechnologieën (innovatie, digitalisering, toegankelijkheid en artificiële intelligentie).

Verder overloop ik graag met u even kort de belangrijkste aspecten en wijzigingen voor 2021 ten opzichte van de vorige jaren.

INITIEEL 2021 : Programma 1 :

Beheer van de human resources van BruOA :

Voor de bezoldigingen (programma 1, activiteit 7) is dit een *status quo* ten opzichte van de initiële begroting 2019 en de initiële begroting 2020 (personeelsplan 2019).

Talent est une jeune organisation qui n'est pas encore à la vitesse de croisière en termes d'effectif. En fonction des priorités fixées pour Talent et de l'évolution de la Fonction publique suite à la pandémie Covid, un effectif ajusté sera déterminé et mis en œuvre en 2021.

Dans le cadre de l'exercice globale de restriction budgétaire, il a été prévu une réduction des crédits sur certaines allocations de base lorsqu'une sous-utilisation a été constatée ces dernières années. Il s'agit d'une diminution de l'initial 2021 pour les allocations de bases (programme 1 activité 8) relatives aux frais de fonctionnement liés à la formation du personnel, aux frais d'assurances liés à la gestion du personnel, aux dépenses de fonctionnement et frais inhérents à la gestion du personnel (Médecine du travail, Contrôle médical, Service Interne de Prévention et de Protection au Travail,...).

INITIAL 2021 : Programme 2 : Gestion des moyens pour l'achat de biens non durables et de services pour la gestion des biens patrimoniaux :

Seul, les frais généraux de fonctionnement liés à l'exécution des missions de talent.brussels (programme 2, activité 8) se voient dotés de moyens budgétaires complémentaires pour l'initial 2021.

INITIAL 2021 : Programme 3 : Dépenses générales pour assurer l'appui et la coordination régionale en matière de fonction publique :

Un focus particulier pour les frais de fonctionnement liés aux projets dans le cadre du plan stratégique de la Fonction Publique (programme 3, activité 8). Cette allocation de base fait l'objet d'une augmentation sensible des moyens budgétaires par rapport au budget initial 2020. Cette augmentation est en lien avec deux projets importants pour talent.brussels : le premier projet est le développement d'une plateforme de recrutement innovante qui permettra de développer des tests numériques et de digitaliser l'ensemble du processus. Le second est le développement d'une plateforme de learning digital qui permettra de mettre à disposition des partenaires de talent.brussels des formations digitales à la demande.

Enfin, les subventions de fonctionnement aux institutions publiques régionales dans le cadre de la politique de la diversité ont été maintenues (programme 3, activités 15 et 19).

MISSION 28

A présent, je vais vous exposer les crédits budgétaires alloués au financement du développement des statistiques et des analyses réalisées par l'Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse (IBSA). Dès lors que l'IBSA est

Talent is een jonge organisatie die qua personeelsbezetting nog niet op kruissnelheid zit. In functie van de prioriteiten die voor Talent werden bepaald en de evolutie van het Openbaar Ambt ingevolge de Covid-pandemie, zal een aangepaste personeelsbezetting in 2021 bepaald en ingevuld worden.

In het kader van een globale besparingsoefening werd voorzien in een vermindering van kredieten op bepaalde basisallocaties waarop de afgelopen jaren een onderbenutting werd vastgesteld. Het gaat om een daling van de initiële begroting 2021 voor de basisallocaties (programma 1 activiteit 8) met betrekking tot werkingskosten in verband met personeelsopleiding, verzekeringskosten in verband met het personeelsbeheer en kosten die inherent zijn aan personeelsbeheer (arbeidsgeneeskunde, medische controle, Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk, enz.).

INITIEEL 2021 : Programma 2 : Middelenbeheer voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten voor het patrimoniumbeheer :

Alleen de algemene werkingskosten die verband houden met de uitvoering van de opdrachten van talent.brussels (programma 2, activiteit 8) krijgen aanvullende begrotingsmiddelen voor de initiële begroting 2021.

INITIEEL 2021 : Programma 3 : Algemene uitgaven voor gewestelijke ondersteuning en coördinatie inzake openbaar ambt :

Bijzondere aandacht voor werkingskosten verbonden aan projecten in het kader van het strategisch plan van het Openbaar Ambt (programma 3, activiteit 8). Deze basisallocatie is het onderwerp van een aanzienlijke toename van de begrotingsmiddelen in vergelijking met de initiële begroting 2020. Deze stijging houdt verband met twee belangrijke projecten voor talent.brussels : het eerste project is de ontwikkeling van een innovatief recruitersplatform waardoor het mogelijk wordt om digitale testen te organiseren en het hele proces te digitaliseren. De tweede is de ontwikkeling van een digitaal leerplatform dat het mogelijk zal maken om digitale opleidingen op aanvraag te geven aan talent.brussels-partners.

Tot slot, de werkingstoelagen voor gewestelijke overheidsinstellingen in het kader van het diversiteitsbeleid blijven gehandhaafd (programma 3, activiteiten 15 en 19).

OPDRACHT 28

Nu ga ik met jullie de begrotingsmiddelen overlopen die zijn uitgetrokken voor de financiering van de ontwikkeling van statistieken en analyses uitgevoerd door het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA). Aangezien

un département de Perspective, ces moyens financiers sont intégrés au budget de Perspective. En outre, les coûts directs de fonctionnement liés à l'informatique, à la logistique ou encore aux ressources humaines de l'IBSA sont inclus dans l'enveloppe budgétaire globale de Perspective et présentés par le Ministre-Président.

La crise sanitaire et les impacts socio-économiques sans précédents qui en découlent, nous ont encore confirmé l'importance de disposer de statistiques de qualité, d'analyses pertinentes et d'évaluations indépendantes pour mener correctement les politiques publiques en Région de Bruxelles-Capitale.

Tout d'abord, les moyens budgétaires globaux prévus en 2021 pour l'IBSA sont relativement stables par rapport à l'initial 2020 (– 50.000 euros en engagement et en liquidation) et s'élèvent à 1,314 million euros, tant en engagement qu'en liquidation :

Tout d'abord, la baisse observée entre l'initial 2020 et 2021 s'explique par un transfert budgétaire au sein de Perspective pour financer les frais de traduction liés aux activités de l'IBSA (AB 02 001 08 01 12 11).

Ensuite, les variations constatées entre les deux allocations budgétaires affectées à la statistique (AB 02 001 08 01 12 11 et AB 02 001 08 02 12 21) résultent de transferts entre AB liés à la prise en compte de la circulaire budgétaire qui requière une ventilation entre les dépenses générales de la Direction Statistique et Analyse payées à l'intérieur du secteur privé et celles payées à l'intérieur des administrations publiques.

Enfin, une nouvelle allocation a été créée (AB 02 001 53 01 45 24) pour identifier les moyens budgétaires prévus pour financer le 11^e colloque international francophone sur les sondages co-organisé par l'ULB et la Société Française de Statistique en octobre 2021. Elle est créditée de 4 000 euros en 2021.

En ce qui concerne la mission statistique, l'IBSA poursuivra la mise en œuvre du programme statistique pluriannuel 2019-2021. En 2021, à côté de sa production récurrente (travailleurs internationaux, revenus des ménages, enseignement,...), l'Institut compte notamment développer de nouvelles statistiques sur le commerce bruxellois, les finances publiques, la précarité, la flexibilité et l'accueil de la petite enfance, le handicap, le cadre de vie et l'environnement (y inclus le climat). En outre, à l'initiative de l'IBSA, l'enquête européenne relative à la violence basée sur le genre bénéficiera de résultats interprétables au niveau de la Région. Elle aura lieu en 2021.

BISA een dienst is van Perspective, worden deze financiële middelen geïntegreerd in de begroting van Perspective. Bovendien worden de directe operationele kosten met betrekking tot IT, logistiek of personeelszaken van BISA opgenomen in de algemene begroting van Perspective en door de Minister-President voorgesteld.

De gezondheids crisis en de ongekende sociaaleconomische gevolgen die eruit voortvloeien, hebben het belang van hoogwaardige statistiek, relevante analyses en onafhankelijke evaluaties nog eens bevestigd om het overheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar behoren te voeren.

Allereerst zijn de totale begrotingsmiddelen die in 2021 voor BISA zijn ingeschreven, relatief stabiel in vergelijking met de initiële begroting 2020 (– 50.000 euro aan vastlegging en vereffening) en bedragen 1.314 miljoen, zowel voor vastleggingen als voor vereffeningen :

Allereerst wordt de waargenomen daling tussen de eerste 2020 en 2021 verklaard door een begrotingsoverdracht binnen Perspective om de vertaalkosten te financieren die verband houden met de activiteiten van BISA (BA 02001 08 01 12 11).

Vervolgens zijn de verschillen die worden waargenomen tussen de twee basisallocaties voor statistiek (BA 02 001 08 01 12 11 en BA 02 001 08 02 12 21) het gevolg van overdrachten tussen BA in verband met de opname van de begrotingscirculaire die een verdeling vereist tussen de algemene uitgaven van de Directie Statistiek en Analyse vergoed binnen de privésector en die vergoed binnen de openbare administraties.

Tot slot werd een nieuwe basisallocatie gecreëerd (BA 02001 53 01 45 24) om de geplande begrotingsmiddelen te identificeren voor de financiering van het 11^{de} internationale Franstalige colloquium over enquêtes dat in oktober 2021, gezamenlijk door de ULB en de Société Française de Statistics, zal worden georganiseerd. Er wordt een bedrag van 4.000 euro ingeschreven in 2021.

Wat de statistische opdracht betreft, zal BISA het meerjarig statistisch programma 2019-2021 blijven uitvoeren. In 2021 wil het Instituut, naast haar recurrente productie (internationale werknemers, gezinsinkomens, onderwijs, enz.), in het bijzonder nieuwe statistieken ontwikkelen over de Brusselse handel, de overheidsfinanciën, onzekere levensomstandigheden, flexibiliteit en de kinderopvang, handicap, leefomgeving en milieu (inclusief klimaat). Bovendien zal, op initiatief van BISA, de Europese enquête naar gendergerelateerd geweld genieten van interpreteerbare resultaten op gewestelijk vlak. Deze zal in 2021 plaatsvinden.

En ce qui concerne la mission d'analyse socio-économique, en 2021, l'IBSA continuera à suivre de près la pandémie de Covid-19 et les mesures sanitaires qui en découlent pour développer des analyses visant à mieux comprendre leurs conséquences socio-économiques au niveau de la Région et de ses habitants. Par ailleurs, l'IBSA poursuivra les analyses visant à mieux appréhender le cadre de vie urbain, la petite enfance, les tissus des PME, la précarité numérique ou encore le logement. Deux exercices de spending reviews devraient également démarrer en 2021.

Le développement de nouveaux indicateurs synthétiques conjoncturels pour affiner le suivi réalisé actuellement des évolutions économiques récentes en RBC ainsi que du modèle permettant de réaliser des analyses d'impact (changements de politiques, modifications de paramètres économiques,...) sont également prévus en 2021.

Comme le prévoit la déclaration de politique régionale, les moyens budgétaires alloués à l'IBSA permettront aussi de poursuivre les travaux d'évaluation enclenchés cette année pour les trois thématiques suivantes :

- l'impact du nouveau régime d'abattement des droits d'enregistrement sur l'acquisition de logements dans la Région de Bruxelles-Capitale par les publics ciblés ;
- l'impact du contrat d'insertion sur les sorties du chômage vers l'emploi ;
- et l'impact de la sensibilisation et des sanctions en matière de propreté dans l'espace public sur les constats des incivilités de particuliers.

Afin de nourrir objectivement les débats et les décisions, l'IBSA partage le plus largement possible sa connaissance sur les enjeux socio-économiques et environnementaux de la Région de Bruxelles-Capitale, via ses deux sites ibsa.brussels et monitoringdesquartiers.brussels ainsi qu'à travers ses différentes séries de publications. Le nouveau site internet de l'IBSA mis en ligne mi-2020 sera enrichi en 2021 avec notamment de nouveaux développements graphiques. Aussi, une nouvelle version du site du Monitoring des Quartiers verra le jour en 2021.

Pour réaliser ces missions, en particulier les frais d'études, de soutien scientifique, d'achat de données, de processus de publications (impression, traduction, mise en page,...) et poursuivre ses partenariats avec la Banque nationale de Belgique, le Bureau fédéral du Plan, Statbel ou encore les universités, l'IBSA bénéficie de quatre allocations budgétaires :

Met betrekking tot de opdracht van sociaaleconomische analyse zal BISA in 2021 de Covid-19-pandemie en de daaruit voortvloeiende gezondheidsmaatregelen nauwlettend blijven volgen om analyses te ontwikkelen die gericht zijn op een beter begrip van hun sociaaleconomische gevolgen op het niveau van het Gewest en haar inwoners. Daarnaast zal BISA doorgaan met analyses die gericht zijn op een beter begrip van de stedelijke leefomgeving, de vroege kinderjaren, de KMO's, digitale kwetsbaarheid en huisvesting. In 2021 gaan ook twee oefeningen van spending reviews van start.

De ontwikkeling van nieuwe synthetische cyclische indicatoren om de monitoring die momenteel wordt uitgevoerd op de recente economische ontwikkelingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verfijnen, evenals van het model voor het uitvoeren van impactanalyses (veranderingen in beleid, wijzigingen van economische parameters, enz.) zijn eveneens voorzien voor 2021.

Zoals voorzien in de algemene gewestelijke beleidsverklaring, zullen de begrotingsmiddelen die aan BISA worden toegewezen, het ook mogelijk maken om de evaluatiewerkzaamheden die dit jaar zijn gestart, voor de volgende drie thema's voort te zetten :

- de impact van het nieuwe abattement-stelsel inzake registratierechten bij de aankoop van woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door het doelpubliek ;
- de impact van het integratiecontract op de toeleiding van werkloosheid naar werk ;
- en de impact van sensibilisering en sancties op netheid in de openbare ruimte op de bevindingen van onbetamelijk gedrag van particulieren.

Om de debatten en beslissingen objectief te stimuleren, deelt BISA haar werkzaamheden van de sociaaleconomische en milieukwesties van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zo breed mogelijk via haar twee websites bisa.brussels en wijkmonitoring.brussels alsook via de verschillende publicaties. De nieuwe website van BISA die half 2020 online is gezet, zal in 2021 worden verbeterd, met name met nieuwe grafische ontwikkelingen. In 2021 wordt ook een nieuwe versie van de website van de Wijkmonitoring gelanceerd.

Om deze opdrachten uit te voeren, in het bijzonder de uitgaven voor studies, wetenschappelijke ondersteuning, de aankoop van gegevens, het publicatieproces (druk, vertaling, lay-out,...) en de voortzetting van de samenwerking met de Nationale Bank van België, het Federaal Planbureau, Statbel of zelfs universiteiten, beschikt BISA over vier basisallocaties :

- sur la première (allocation 02.001.08.01.12.11), un montant de 500.000 euros est prévu en engagement et en liquidation pour les frais généraux de fonctionnement payés à l'intérieur du secteur privé ;
- sur la deuxième (allocation 02.001.08.02.12.21), un montant de 810 000 euros est prévu en engagement et en liquidation pour les frais généraux de fonctionnement payés à l'intérieur des administrations publiques ;
- sur la troisième (allocation 02.001.53.01.45.24), un montant de 4.000 euros est prévu en engagement et en liquidation pour les subventions de fonctionnement aux universités de la Communauté française pour des colloques scientifiques en lien avec la statistique ;
- sur la quatrième (allocation 02.001.42.01.45.40), aucun montant n'est prévu en 2021 pour le transfert de revenus du Bureau bruxellois de la Planification vers les institutions fédérales (Statbel). Les moyens financiers repris sur cette AB ont permis de financer en 2020 l'enquête européenne relative à la violence basée sur le genre. Cette enquête ne nécessite pas de moyens supplémentaires en 2021. ».

b) Discussion générale

Mme Alexia Bertrand a constaté, à la mission 28, que les montants pour la mise en œuvre de la stratégie régionale de lutte contre le décrochage scolaire et la réalisation des contrats écoles passent par perspective.brussels. Le ministre peut-il expliquer quelle en est la raison, et transmettre la ventilation par commune des subsides prévus dans le cadre de la crise Covid-19, en vue de renforcer la lutte contre l'abandon et le décrochage scolaires des jeunes Bruxellois ?

Mme Latifa Aït Baala observe que l'ajustement budgétaire pour la mission 32 montre une augmentation de 1,4 % par rapport au budget initial de 2020. Le gouvernement indique dans son exposé qu'il s'agit de moyens pour la mise en œuvre d'un certain nombre de projets stratégiques, sans plus de précisions, et que cette augmentation sera poursuivie en 2021.

En effet, au budget 2021, ce sont plus de 10,5 millions d'euros qui sont consacrés (en engagement et liquidation) à BruFOP dans la mission 32 (contre 10,4 millions à l'initial 2020). Cette augmentation n'est pas significative et indique qu'aucune nouvelle stratégie ne se dessine pour 2021. Cependant, il serait bon d'entendre le ministre sur la poursuite de l'implémentation du Selor régional et les éventuels nouveaux projets à venir. Quels sont les projets innovants qui verront le jour en 2021 ? Sur quelles allocations le gouvernement entend-t-il financer son projet de bilinguisme en Région de Bruxelles-Capitale ?

- op de eerste (allocatie 02.001.08.01.12.11) wordt een bedrag van 500.000 euro voorzien aan vastleggingen en vereffeningen voor de algemene werkingskosten betaald binnen de privésector ;
- op de tweede (allocatie 02.001.08.02.12.21) wordt een bedrag van 810.000 euro voorzien in vastleggingen en vereffeningen voor de algemene werkingskosten betaald binnen de openbare besturen ;
- op de derde (allocatie 02.001.53.01.45.24) is een bedrag van 4.000 euro voorzien in vastleggingen en vereffeningen voor werkingstoelagen aan universiteiten van de Franse Gemeenschap voor wetenschappelijke colloquia in verband met statistiek ;
- op de vierde (allocatie 02.001.42.01.45.40) is in 2021 geen bedrag voorzien voor de overdracht van inkomsten van het Brussels Planningsbureau naar de federale instellingen (Statbel). De financiële middelen die in deze BA zijn opgenomen, hebben het mogelijk gemaakt om de Europese enquête over gendergerelateerd geweld in 2020 te financieren. Voor dit onderzoek zijn in 2021 geen extra middelen nodig. ».

b) Algemene bespreking

Mevrouw Alexia Bertrand stelt vast dat op de opdracht 28, de bedragen voor de tenuitvoerlegging van de gewestelijke strategie ter bestrijding van het schoolverzuim en de verwezenlijking van de schoolcontracten via perspective.brussels gaan. Kan de minister verklaren waarom en de verdeling geven per gemeente van de in het kader van de Covid-19-crisis voorziene subsidies, ter versterking van de strijd tegen het schoolverzuim van de jonge Brusselaars ?

Mevrouw Latifa Aït Baala merkt op dat de begrotingsaanpassing voor opdracht 32 een verhoging met 1,4 % vertoont in vergelijking met de initiële begroting van 2020. De regering geeft in haar uiteenzetting aan dat het middelen betreft voor de tenuitvoerlegging van een aantal strategische projecten, zonder meer uitleg en dat deze verhoging in 2021 zal worden verdergezet.

Op de begroting 2021 worden inderdaad meer dan 10,5 miljoen euro (in vastlegging en vereffening) aan Brussel Openbaar Ambt (BruOA) besteed in opdracht 32 (tegen 10,4 miljoen op de initiële begroting 2020). Deze verhoging is niet veelzeggend en geeft aan dat geen enkele nieuwe strategie voor 2021 uitgewerkt zal worden. Het zou echter goed zijn de minister te horen over de voortgang van de implementatie van de gewestelijke Selor en de eventuele nieuwe toekomstige projecten. Welke innoverende projecten zullen in 2021 in het leven geroepen worden ? Op welke allocaties wil de regering haar tweetaligheidsproject in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest financieren ?

Par ailleurs, en 2017, seuls 55 % des fonctionnaires étaient domiciliés sur le territoire de la capitale ; or, au 31 décembre 2019, on observe une légère augmentation par rapport à 2017 : à présent, 59 % des fonctionnaires des treize institutions bruxelloises partageant un statut identique sont domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Le ministre peut-il expliquer la politique menée par son administration pour promouvoir la fonction publique auprès des Bruxellois et recruter davantage sur le territoire régional ?

Enfin, Talent.brussels souhaiterait engager environ 355 nouveaux talents pour rejoindre la Région bruxelloise. Pour ce faire, le budget consacre 3,5 millions d'euros aux rémunérations du personnel, soit exactement le même montant qu'à l'initial 2020. Comment les moyens engagés dans l'A.B.32.001.07.01.1111 ont-ils été estimés ? À quel rythme les crédits prévus à cet effet seront-ils liquidés ? Comment s'effectuèrent ces recrutements ? Qu'en est-il des profils recherchés ? Qu'en est-il de la répartition du personnel au sein des différents services ?

Mme Cieltje Van Achter fait remarquer, en matière de gestion du personnel, qu'une série d'administrations ont connu ces derniers temps des audits, qui ont mené à un processus de réforme. Ce genre de réforme est-elle suivie par Talent.brussels, ou est-elle externalisée ? Ou encore réalisée en interne par l'administration ?

Dans le budget, des moyens ont été prévus pour la formation du personnel, ce qui est positif. Combien de fonctionnaires suivent-ils des cours de langues ? Quelles sont les langues qu'ils apprennent ? La députée suppose que beaucoup de fonctionnaires reçoivent des primes de bilinguisme, et que d'autres tentent de l'obtenir en suivant des cours. DE combien de personnes s'agit-il ?

L'évaluation est aussi importante pour les fonctionnaires. Celle-ci est-elle différente dans chaque département, ou est-elle centralisée ? Le ministre estime-t-il que le processus d'évaluation des fonctionnaires est au point ? Ou y a-t-il un processus en cours en vue d'améliorer le système d'évaluation ?

Mme Nadia El Yousfi estime que la fonction publique bruxelloise joue un rôle essentiel dans la vie des citoyens et des entreprises, notamment en tant qu'outil de mise en œuvre de la politique du gouvernement face aux nombreux enjeux importants de la Région. Il y a la volonté d'une part d'offrir des services de qualité aux citoyens et, d'autre part, la volonté de mieux prendre en compte la diversité de la population bruxelloise. C'est ce qui a motivé une ambitieuse restructuration et rationalisation du SPRB et l'adoption d'une nouvelle stratégie pour la Fonction publique régionale. En effet, le gouvernement a décidé de mettre en place en 2018 un nouveau Service Public chargé des recrutements statutaires pour la Région et qui a pour

Bovendien was in 2017 slechts 55 % van de ambtenaren gedomicilieerd op het hoofdstedelijk grondgebied ; we merken op 31 december 2019 een lichte stijging op in vergelijking met 2017 : thans is 59 % van de ambtenaren van de dertien Brusselse instellingen met een identiek statuut gedomicilieerd op het Brussels Hoofdstedelijk grondgebied. Kan de minister uitleggen welk beleid gevoerd wordt door zijn administratie teneinde het openbaar ambt bij de Brusselaars te promoten en meer op het gewestelijk gebied aan te werven ?

Tot slot zou Talent.brussels ruim 355 nieuwe talenten willen aanwerven om het Brussels Gewest tegemoet te komen. Hiertoe besteedt de begroting 3,5 miljoen euro aan de bezoldigingen van het personeel zijnde exact hetzelfde bedrag als in de initiële begroting 2020. Hoe werden de vastgelegde middelen in BA.32.001.07.01.1111 geraamd ? Aan welk ritme zullen de hiertoe voorziene kredieten vereffend worden ? Hoe zullen de aanwervingen verlopen ? Naar welke profielen wordt er gezocht ? Wat is de verdeling van het personeel in de verschillende diensten ?

Mevrouw Cieltje Van Achter doet opmerken dat op het vlak van personeelsbeheer audits werden uitgevoerd in een reeks administraties. Deze hebben geleid tot een hervormingsproces. Wordt dit type van hervorming opgevolgd door Talent.brussels, of wordt ze uitbesteed ? Of wordt ze intern doorgevoerd door de administratie ?

In de begroting werden middelen voorzien voor de opleiding van het personeel wat positief is. Hoeveel ambtenaren volgen een taal cursus ? Welke talen leren ze aan ? De volksvertegenwoordigster vermoedt dat vele ambtenaren een tweetaligheidspremie krijgen en dat anderen dit trachten te verkrijgen door het volgen van cursussen. Over hoeveel personen gaat het hier ?

De evaluatie is ook belangrijk voor de ambtenaren. Is deze evaluatie verschillend per departement of is ze gecentraliseerd ? Is de minister van mening dat het evaluatieproces van de ambtenaren op punt staat ? Of is er een procedure lopende ter verbetering van dit evaluatiesysteem ?

Mevrouw Nadia El Yousfi meent dat het Brussels openbaar ambt een essentiële rol heeft in het leven van de burgers en de ondernemingen, met name als tenuitvoerleggingsinstrument van het beleid van de regering ten overstaan van de vele belangrijke uitdagingen van het Gewest. Enerzijds is er het voornemen kwaliteitsvolle diensten aan de burgers aan te bieden en anderzijds, het voornemen rekening te houden met de diversiteit van de Brusselse bevolking. Dit heeft geleid tot een ambitieuze herstructurering en rationalisering van de GOB en de aanneming van een nieuwe strategie voor het gewestelijk openbaar ambt. De regering heeft inderdaad in 2018 beslist een nieuwe openbare dienst belast met de statutaire

vocation de devenir un centre d'expertise et de formation au service des différents services et organismes publics régionaux.

La députée demande si cette restructuration est actuellement complètement finie, ou s'il reste encore des volets à développer ? Le cadre est-il complet ?

Par ailleurs, la Fonction publique est essentielle en tant qu'elle garantit la gestion égalitaire d'un ensemble d'infrastructures et de services publics qui font de Bruxelles une région dynamique, inclusive et agréable à vivre. La diversité est une thématique importante pour le groupe PS. En effet, dans la continuité de l'ordonnance du 4 septembre 2008 qui vise à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la Fonction publique régionale bruxelloise, la précédente secrétaire d'État à la fonction publique, Mme Fadila Laanan, avait fait approuver un arrêté en février 2015 qui visait à offrir un subside aux institutions publiques de la Région qui, au cours de l'année civile, engageaient des emplois contractuels pour un minimum de 10 % de demandeurs d'emploi issus des quartiers dont le taux de chômage est égal ou supérieur à la moyenne régionale. Au sein de notre Région, la discrimination présente plusieurs visages. Elle touche, en effet, différents groupes sociaux, l'égalité d'accès à la fonction publique, la lutte contre la discrimination à l'embauche et la nécessité de favoriser la diversité au sein de nos services publics est essentielle pour nombre de Bruxellois.

La députée constate une augmentation de 37 % à l'initial 2021 par rapport à l'année passée dans le cadre de l'AB 32.003.08.03.1211 relative aux frais de fonctionnement liés aux projets dans le cadre du plan stratégique de la Fonction Publique : dans les justificatifs, la politique de diversité figure parmi d'autres projets, mais sans aucune explication. Sachant que ce budget concerne d'autres projets, comme validation des compétences, formations, l'intervenante demande comment est ventilée cette allocation budgétaire. Quel est le budget alloué à la politique de diversité ? Quels sont les projets qui seront développés dans le cadre de la diversité ? Qu'en est-il de l'évaluation et de la continuité de l'arrêté de 2015 auquel l'oratrice vient de faire mention.

Par ailleurs, dans la note d'orientation, il est indiqué que dans le cadre de la politique de diversité au sein de la fonction publique régionale, un monitoring des objectifs prioritaires pour la période 2016-2020 s'est mis en place pour collecter des données et pouvoir mesurer les progrès réalisés sur la base d'une participation volontaire. Où en est cette évaluation, sachant qu'on arrive à la fin de l'année ? Quel est le calendrier prévu ? Comment seront intégrés concrètement ces données dans le plan stratégique du gouvernement ?

aanwervingen voor het Gewest in te voeren die moet uitgroeien tot een deskundigheids- en opleidingscentrum ten dienste van de verschillende gewestelijke openbare organismen en diensten.

De volksvertegenwoordigster vraagt of deze herstructurering volledig voltooid is en of er nog luiken zijn die moeten worden ontwikkeld ? Is het kader compleet ?

Bovendien is het openbaar ambt essentieel door te zorgen voor een egalitair beheer van een geheel van openbare infrastructures en diensten die van Brussel een dynamisch en inclusief Gewest maken waar het aangenaam leven is. De diversiteit is inderdaad een belangrijk thema voor de PS-fractie. Inderdaad, in de voortzetting van de ordonnantie van 4 september 2008 ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels Gewestelijk openbaar ambt had de vorige staatssecretaris van het openbaar ambt, mevrouw Fadila Laanan, een besluit doen aannemen in februari 2015 ertoe strekkende een subsidie te bieden aan de openbare instellingen van het Gewest die in de loop van het kalenderjaar contractuelen aanwerven voor een minimum van 10 % van de werkzoekenden afkomstig uit wijken met een gelijke of hogere werkloosheidsgraad dan het gewestelijk gemiddelde. In ons Gewest is discriminatie een monster met vele gezichten. Ze treft immers verschillende sociale groepen, de gelijkheid van toegang tot het openbaar ambt, de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving en de noodzaak de diversiteit in onze openbare diensten te promoten zijn essentieel voor tal van Brusselaars.

De volksvertegenwoordigster stelt een vermeerdering met 37 % vast op de initiële begroting 2021 in vergelijking met vorig jaar in het kader van BA 32.003.08.03.1211 betreffende de werkingskosten gelieerd aan de projecten in het kader van het strategisch plan van het openbaar ambt : in de verantwoordingen komt het diversiteitsbeleid voor samen met andere projecten echter zonder enige uitleg. Wetende dat deze begroting betrekking heeft op andere projecten zoals de validering van de competenties, opleidingen vraagt de spreekster hoe deze basisallocatie verdeeld wordt. Welke begroting wordt toegekend aan dit diversiteitsbeleid ? Welke projecten zullen ontwikkeld worden in het kader van de diversiteit ? Wat is de stand van zaken van de evaluatie en de voortgang van het besluit van 2015 waaraan de spreekster net refereerde.

Bovendien wordt in de beleidsnota aangegeven dat in het kader van het diversiteitsbeleid in de schoot van het gewestelijk openbaar ambt, zich een monitoring van de prioritaire doelstellingen voor de periode 2016-2020 heeft ontwikkeld teneinde de gegevens te verzamelen en de op grond van een vrijwillige deelname verwezenlijkte projecten vooruitgang te kunnen inschatten. Hoe ver staat deze evaluatie wetende dat het einde van het jaar in zicht is ? Wat is het voorziene tijdschema ? Hoe zullen deze gegevens concreet geïntegreerd worden in het strategisch plan van de regering ?

De plus, depuis 2012, notre Région est dotée d'une ordonnance portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale. Parmi les principales mesures, figurent l'intégration de la dimension de genre dans l'ensemble des politiques, mesures, préparations de budgets ou actions [...] en vue d'éviter ou de corriger d'éventuelles inégalités entre les femmes et les hommes. Notre cadre légal permet donc, en théorie, d'allouer les budgets de manière équitable. Cela est encore plus importante dans le cadre de la fonction publique régionale.

L'intervenante constate que l'AB relative aux frais de fonctionnement liés aux projets dans le cadre du plan stratégique de la Fonction Publique a été mise en place de façon à tenir compte de l'impact généré. Le ministre peut-il expliquer comment cela a été évalué sur son impact généré, et quels sont les projets dans le cadre de la mise en place effective d'une politique générée? Qu'en est-il des formations sur la dimension du genre dans les budgets alloués pour les agents en charge?

Par ailleurs, dans la note d'orientation, le gouvernement fait état de sa volonté de mettre sur pied un centre de référence pour la validation des compétences liées aux métiers de la Fonction publique, en collaboration avec l'ERAP au sein de la même AB précitée. Quel est le budget alloué et le calendrier prévu pour sa mise en œuvre?

Un Plan stratégique pour la fonction publique régionale a fixé des lignes directrices et stratégiques pour le développement et l'évolution de la Fonction publique bruxelloise à l'horizon 2020. Talent.brussels a été mis en place pour soutenir la promotion et la réalisation de cette stratégie régionale. Pour ce faire, on constate une augmentation de 300.000 euros sur l'AB 32.002.08.02.1211 à l'initial 2021 relative aux missions de Talent.Brussels. La députée demande où en est la mise en place et l'évaluation du plan d'action opérationnel qui a été établi en fonction des priorités validées par le gouvernement, le but étant de soutenir le développement de projets visant des enjeux communs et la mutualisation des ressources.

Enfin, quel a été l'impact de la crise du coronavirus au sein de la fonction publique régionale? Comment a été gérée la continuité des services et la mise en œuvre du télétravail au sein de la fonction publique? Qu'en est-il de l'informatisation de l'ensemble des services pour mettre en place le télétravail? Où est budgétisée cette mesure? Qu'en est-il des mesures développées pour contrer les effets de ce virus en matière de charge mentale et de santé mentale des agents, en lien avec la réglementation du bien-être au travail? Quelle est la situation actuellement au sein de la fonction publique, et quelles sont les difficultés auxquelles elle doit faire face?

Bovendien is ons Gewest sinds 2012 voorzien van een ordonnantie houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Bij de hoofdmaatregelen horen de integratie van de genderdimensie in het geheel van haar beleidslijnen, maatregelen, begrotingsvoorbereidingen of acties en dit met het oog op het vermijden of corrigeren van eventuele ongelijkheden tussen vrouwen en mannen. Dankzij dit wettelijk kader kan men dus in theorie de begroting op een billijke manier verdelen. Dit is zelfs nog belangrijker in het kader van het gewestelijke openbaar ambt.

De spreekster stelt vast dat de BA betreffende de werkingskosten gelieerd aan de projecten in het kader van het strategisch plan van het openbaar ambt werd ingevoerd teneinde rekening te houden met de genderimpact. Kan de minister verklaren hoe de genderimpact geëvalueerd werd en welke de projecten zijn in het kader van de effectieve invoering van een genderbeleid? Hoe staat het met de opleidingen van de ermee belaste ambtenaren over de genderdimensie in de toegekende middelen?

Bovendien maakt de regering in haar beleidsnota gewag van haar voornemen een referentiecentrum voor de validering van de competenties gelieerd aan de beroepen van het openbaar ambt op poten te zetten in samenwerking met de GSOB in dezelfde voornoemde BA. Welke begroting wordt toegekend en wat is het voorziene tijdschema voor de tenuitvoerlegging ervan?

Een Strategisch Plan voor het gewestelijk openbaar ambt heeft de strategische en richtlijnen bepaald voor de ontwikkeling en de evolutie van het Brussels openbaar ambt tegen het jaar 2020. Talent.brussels werd in het leven geroepen ter ondersteuning van de bevordering en de verwezenlijking van deze gewestelijke strategie. Men stelt hiervoor een vermeerdering met 300.000 euro vast op de BA 32.002.08.02.1211 in de initiële begroting 2021 betreffende de opdrachten van Talent.Brussels. De volksvertegenwoordigster vraagt hoe het staat met de invoering en de evaluatie van het operationeel actieplan dat werd uitgewerkt in functie van de door de regering bekrachtigde prioriteiten, het doel hiervan is de projectontwikkeling met het oog op gemeenschappelijke uitdagingen en het delen van de middelen te ondersteunen.

Tot slot, wat was de impact van de Covid-crisis op het gewestelijk openbaar ambt? Hoe werd de voortgang van de diensten en de invoering van het telewerk in het openbaar ambt beheerd? *Quid* met de informatisering van alle diensten voor de implementering van het telewerk? Waar is deze maatregel begroot? *Quid* met de genomen maatregelen om de effecten van dit virus op het vlak van de mentale belasting en de mentale gezondheid van de ambtenaren in verband met de reglementering voor het welzijn op het werk tegen te gaan? Hoe is de situatie momenteel in de schoot van het openbaar ambt en welke moeilijkheden moet het trotseren?

M. Luc Vancauwenberge s'interroge sur la mission 32 : le député ne voit pas dans le budget les conséquences du déménagement. Des montants sont prévus de manière constante pour IRISteam, alors qu'au sein de l'*Iris Tower*, tout devrait être équipé de matériel informatique dernier cri.

Pourquoi l'AB 32.002.11.02.7200, concernant les travaux d'investissement dans les immeubles administratifs, est-elle maintenue au même niveau ? Si on déménage, c'est qu'il n'y a plus à investir : ce poste devrait donc disparaître.

M. John Pitseys retient de la note d'orientation du gouvernement tout le travail qui est fait pour organiser l'administration et pour promouvoir les parcours personnels au sein de l'administration. Cela se traduit de manière visible dans le budget. L'organisation de la coordination globale de l'administration en créant une chancellerie offre une plus-value en termes d'égalité des chances. Le groupe Ecolo rappelle son intérêt pour la poursuite des objectifs climatiques, qui devront être opérationnalisés durant la législature, notamment via le « *zero waste plan* » à la *Silver Tower*, ou encore le remplacement du parc automobile. Quand sera-t-il possible de disposer d'une stratégie à cet égard ? Quand sera-t-il possible d'obtenir un calendrier plus précis que celui mentionné dans la note d'orientation ? Le ministre a-t-il prévu une méthode de monitoring assortie à ce calendrier ?

En ce qui concerne la dimension d'égalité des chances, on lit dans la note d'orientation que les tests sont permanents tout au long de la législature. Cela signifie-t-il que ces tests sont déjà en place ? Si ce n'est pas le cas, quand les seront-ils ? Quel est le degré de parité dans les fonctions de gestion de projet et les fonctions dirigeantes au sein de la fonction publique bruxelloise ? Serait-il possible d'avoir des données plus précises à ce sujet ?

Quel a été l'impact de la crise du Covid sur la fonction publique, en termes de gestion de matériel, de dépenses d'investissement, de fournitures ? Y a-t-il des adaptations prévues ? Sur le plan du bien-être, qu'en est-il des défis à venir liés à la crise du Covid, notamment en termes d'accompagnement psycho-social, par exemple en politique d'absentéisme ? Comment le ministre envisage-t-il ces adaptations dans les mois qui viennent ? L'intervenant n'a pas l'impression que le budget traduise ces préoccupations.

En ce qui concerne les dépenses de fonctionnement liés aux projets dans le cadre du plan stratégique de la fonction publique, à l'AB 32.003.08.03.1211, serait-il possible d'en savoir davantage ?

M. Christophe De Beukelaer s'interroge, à la mission 28, sur l'augmentation de 3 millions d'euros à

De heer Luc Vancauwenberge bevaart zich over opdracht 32 : de volksvertegenwoordiger ziet in de begroting niet de gevolgen van de verhuizing. Er worden op een bestendige manier bedragen voorzien voor IRISteam, terwijl de *Iris Tower* uitgerust zou moeten zijn met het allernieuwste informaticamateriaal.

Waarom blijft BA 32.002.11.02.7200 betreffende de investeringswerken in de administratieve gebouwen op hetzelfde niveau ? Indien men verhuist wil dit zeggen dat er niet meer te investeren valt : deze post zou dus moeten verdwijnen.

De heer John Pitseys onthoudt uit de beleidsnota van de regering dat er veel in het werk gesteld werd om de administratie te organiseren en het persoonlijke parcours te promoten binnen de administratie. Dit vertaalt zich op een zichtbare manier in de begroting. De organisatie van de globale coördinatie van de administratie door het oprichten van een kanselarij geeft een meerwaarde in termen van gelijkheid van kansen. De Ecolo-fractie wijst nog maar op haar belangstelling voor de nastreving van de klimaatdoelstellingen die gedurende de zittingsperiode geoperationaliseerd zullen moeten worden met name via het « *zero waste plan* » in de *Silver Tower*, of nog via de vervanging van het wagenpark. Wanneer zal men over een strategie kunnen beschikken op dit gebied ? Wanneer zouden we een meer nauwkeurig tijdschema dan het in de beleidsnota vermeld tijdschema kunnen verkrijgen ? Heeft de minister in een monitoringmethode afgestemd op dit tijdschema voorzien ?

Op het vlak van de dimensie gelijkheid van kansen leest men in de beleidsnota dat de testen tijdens de volledige zittingsperiode doorlopen. Betekent dit dat deze testen reeds geïmplementeerd zijn ? Indien niet, wanneer zal dit het geval zijn ? Wat is de gelijkheidsgraad in de functies van projectbeheer en de leidinggevende functies in de schoot van het Brussels openbaar ambt ? Zouden we hierover meer informatie kunnen verkrijgen ?

Welke impact had de Covid-crisis op het openbaar ambt in termen van het beheer van materieel, investeringsuitgaven, benodigdheden ? Zijn er aanpassingen voorzien ? Wat zijn de toekomstige uitdagingen gelieerd aan de Covid-crisis op het vlak van welzijn, met name in termen van psychosociale begeleiding, bijvoorbeeld in het absentismebeleid ? Op welke manier overweegt de minister de aanpassingen volgende maanden door te voeren ? De spreker heeft niet de indruk dat de begroting deze bezorgdheden vertaalt.

Met betrekking tot de werkingsuitgaven gelieerd aan de projecten in het kader van het strategisch plan van het openbaar ambt, BA 32.003.08.03.1211, zou men hierover meer informatie kunnen krijgen ?

De heer Christophe De Beukelaer bevaart zich, voor opdracht 28 over de vermeerdering met 3 miljoen euro aan

perspective.brussels pour les statistiques. Il est positif d'augmenter le budget destiné aux statistiques, mais il serait intéressant de rendre celles-ci plus accessibles au public. De projets sont-ils prévus à cet effet ? En effet, il y a toute une série d'analyses qui sont inconnues du grand public. Outre les statistiques, il serait utile de disposer de certains registres, comme par exemple un cadastre clair des panneaux publicitaires. Le ministre peut-il donner la ventilation de l'augmentation du budget qui est prévue pour le décrochage scolaire, les salaires et le département statistique ?

*
* *

Le Ministre Sven Gatz répond aux questions qui lui ont été posées, puis donnera la parole à Mme Isabelle Meulemans, directrice générale de Talent.brussels, qui complètera utilement ses réponses.

La question concernant la lutte contre le décrochage scolaire, de même que la ventilation des montants par commune, relèvent des compétences du Ministre-Président, qui a la tutelle sur perspective.brussels. Le ministre lui transmettra les questions, dont les réponses pourront figurer, le cas échéant, en annexe au rapport.

La réponse à la question de Mme Van Achter sur le nombre de personnes qui suivent des cours de langue fera également l'objet d'une réponse écrite qui figurera en annexe au rapport.

Le ministre fournira également en annexe au rapport un document explicatif sur les évaluations au sein de l'administration. Certaines évaluations se réalisent sur deux ans au lieu d'un an pour permettre le développement des compétences parfois très techniques de certains agents et fonctionnaires.

En réponse à la question de Mme El Yousfi, le ministre explique que la restructuration à laquelle elle fait allusion est bien terminée, mais comme il s'agit d'un processus dynamique, cette restructuration est toujours continue. Le ministre s'en expliquera dans les mois qui viennent. Un exercice transversal sera également entamé sous l'égide du Ministre-Président, et aura des incidences budgétaires. En ce qui concerne le cadre, on est dans un processus où Talent.brussels a un rôle important, qui tente de déterminer quels sont les cadres demandés, attribués, etc. Il y a un programme qui vise à renforcer encore certaines composantes de l'administration. L'exercice est en cours, en essayant d'objectiver le plus possible ces demandes de renforcement.

perspective.brussels voor de statistieken. De verhoging van de begroting bestemd voor de statistieken is positief maar het zou interessant zijn de statistieken toegankelijker te maken voor het publiek. Zijn er projecten voorzien op dat gebied ? Er zijn immers een hele rist analyses waarvan het grote publiek niet op de hoogte is. Naast de statistieken zou het nuttig zijn te beschikken over bepaalde registers, zoals bijvoorbeeld een duidelijk kadaster van de reclameborden. Kan de minister de verdeling van de begrotingsvermeerdering die voorzien is voor het schoolverzuim, de lonen en het departement statistieken geven ?

*
* *

Minister Sven Gatz antwoordt op de vragen die hem gesteld werden en zal vervolgens het woord geven aan mevrouw Isabelle Meulemans, directeur-generaal van Talent.brussels, die zijn antwoorden op een nuttige manier zal aanvullen.

De vraag aangaande de strijd tegen het schoolverzuim en de verdeling van de bedragen per gemeente, vallen onder de bevoegdheden van de minister-president die toezicht heeft op perspective.brussels. De minister zal hem de vragen bezorgen en de vragen zullen in voorkomend geval aan het verslag toegevoegd kunnen worden.

Het antwoord op de vraag van mevrouw Van Achter aangaande het aantal mensen dat taalcurssussen volgt zal ook het voorwerp uitmaken van een antwoord op een schriftelijke vraag die bij het verslag zal worden gevoegd.

De minister zal ook een verklarend document over de evaluaties binnen de administratie bij het verslag voegen. Bepaalde evaluaties worden verwezenlijkt op twee jaar in plaats van een jaar teneinde de vaak zeer technische competenties van bepaalde agenten en ambtenaren bij te schaven.

In antwoord op de vraag van mevrouw El Yousfi legt de minister uit dat de herstructurering die zij ter sprake bracht wel degelijk voltooid is maar gezien het een dynamisch proces betreft loopt de herstructurering door. De minister zal hierover de volgende maanden meer uitleg verschaffen. Er zal ook een transversale oefening worden ingezet onder het toezicht van de minister-president en er zal ook een begrotingsweerslag zijn. Met betrekking tot het kader zitten we in een proces waar Talent.brussels een belangrijke rol vervult die tracht te bepalen welke de gevraagde en toegekende kaders, enz. zijn. Er is een programma dat nog de versterking beoogt van een aantal componenten van de administratie. De oefening is aan de gang, waarbij getracht wordt zoveel mogelijk de versterkingsaanvragen te objectiveren.

En ce qui concerne la manière dont est mise en œuvre la politique de diversité au sein de l'administration, le ministre fournira une note écrite en annexe au rapport. Il y a bien un montant que reçoit chaque administration pour déployer sa politique de diversité.

Concernant l'état des lieux de la thématique genrée, le ministre fournira des explications en annexe au rapport, avec des chiffres genrés qui montrent l'évolution de la proportion des fonctionnaires, non seulement en fonction de leur sexe, mais aussi en fonction de l'endroit où ils habitent.

Sur le télétravail, en lien avec les questions posées sur l'impact de la crise du Covid sur le personnel, le gouvernement est en train de préparer une réflexion à ce sujet, mais avec prudence, puisque la crise du Covid n'est toujours pas terminée. Celle-ci a eu un impact certain sur le personnel des administrations. L'intention du ministre est de cartographier les besoins en télétravail, et tentera d'organiser le télétravail de type « Covid » en un télétravail plus structurel. Cette réflexion devra se faire en dialogue avec les syndicats, car le télétravail comporte certes des avantages, mais aussi pas mal d'inconvénients qui suscitent des réticences. Il faudra donc voir la meilleure façon d'ancrer des éléments de phasage du télétravail dans les mois qui viennent.

Concernant le coût du déménagement de l'administration, le ministre fournira en annexe au rapport une note explicative au sujet des frais qui doivent encore être supportés et ceux qui ne devront plus l'être, en relation avec les bâtiments qui vont être quittés (City centre et CCN), et les investissements qui devront être réalisés, notamment pour le bien-être des fonctionnaires, et pour les guichets d'accueil des citoyens.

En ce qui concerne les objectifs climatiques, le ministre fournira également une note en annexe au rapport, avec les détails du parc automobile, le projet « zero waste », le monitoring, etc.

Concernant l'IBSA, le ministre confirme son intention de rendre les statistiques et les analyses davantage accessibles au grand public, en ajoutant un deuxième site internet consacré au monitoring des quartiers.

Quant à la question spécifique de la ventilation du montant de l'augmentation du crédit de l'IBSA, le ministre fournira une note complémentaire en annexe au rapport.

Concernant les projets stratégiques énumérés par le ministre dans son exposé introductif (plateforme de recrutement, de Learning, etc.), le ministre cède la parole

Aangaande de manier waarop het diversiteitsbeleid ten uitvoer wordt gelegd in de administratie zal de minister een geschreven nota als bijlage voegen bij het verslag. Er is wel degelijk een bedrag dat elke administratie ontvangt voor het uitrollen van haar diversiteitsbeleid.

Aangaande de stand van zaken van de genderthematiek zal de minister uitleg verschaffen in een bij het verslag gevoegde bijlage, met gencijfers die de evolutie van de verhouding van de ambtenaren aantoot, niet enkel volgens hun geslacht maar ook volgens de plaats waar ze wonen.

Aangaande het telewerk in verband met de vragen die gesteld werden rond de impact van de Covid-crisis op het personeel, bereidt de regering thans een voorzichtige denkoefening hierover gezien de Covid-crisis nog steeds niet afgelopen is. De crisis heeft een duidelijke impact gehad op het personeel van de administraties. De minister is van plan de behoeften in telewerk in kaart te brengen en zal trachten van het telewerk van het type « Covid » een meer structureel telewerk te maken. Deze denkoefening zal gevoerd moeten worden met de vakbonden gezien het telewerk zeker voordelen heeft maar toch ook een aantal nadelen waardoor mensen soms terughoudend zijn. Er zal dus gekeken moeten worden naar de beste manier om de faseringselementen van het telewerk de volgende maanden te kunnen verankeren.

Aangaande de verhuiskosten van de administratie zal de minister een verklarende nota als bijlage bij het verslag voegen over de kosten die nog gedragen moeten worden en welke niet, in verhouding tot de gebouwen die ze zullen verlaten (Citycentre en CCN), en de investeringen die gedaan zullen moeten worden, met name voor het welzijn van de ambtenaren en voor de loketten voor het onthaal van de burgers.

Aangaande de klimaatdoelstellingen zal de minister een nota als bijlage bij het verslag voegen met de details over het wagenpark, het project « zero waste », de monitoring, enz.

Aangaande het BISA bevestigt de minister zijn intentie de statistieken en de analyses toegankelijker te maken voor het grote publiek door een tweede website gewijd aan de wijkmonitoring toe te voegen.

Aangaande de specifieke vraag over de verdeling van het bedrag van de vermeerdering van het BISA-krediet zal de minister een bijkomende nota als bijlage bij het verslag voegen.

Aangaande de door de minister in zijn inleidende uiteenzetting opgenoemde strategische projecten (platform van aanwerving, Learning, enz.) geeft de minister het

à Mme Meulemans, directrice-générale de Talent.brussels. Le défi pour cet organisme est de pouvoir faire plus de sélection : en consultant les réseaux sociaux, on se rend mieux compte du genre de profils recherchés.

Concernant la question de Mme Van Achter sur les audits, ceux-ci sont réalisés sur des départements de l'administration sous la responsabilité de chaque ministre compétent, mais Talent.brussels apporte son expertise chaque fois qu'elle le peut pour traduire les résultats de chaque audit en termes d'accompagnement du personnel.

Mme Isabelle Meulemans, directrice générale de talent.brussels, explique, concernant les projets 21 en cours, qu'il s'agit essentiellement de deux plateformes : l'une dédiée à l'aspect « *learning* », dont l'objectif est de pouvoir offrir des cours à distance à l'ensemble des partenaires de Talent.brussels, ce qui permet aussi de tenir des statistiques du nombre d'heures consacrées à la formation, de pouvoir répartir les budgets consacrés à la formation, et de dresser une vue globale de l'aspect formation ; l'autre, en cours de développement, et sur laquelle Talent.brussels va consacrer beaucoup d'énergie l'année prochaine, est consacrée à la « *Talent acquisition* », qui va permettre de gagner en autonomie par rapport au Selor. Ce qui est envisagé, dans cette plateforme, c'est d'avoir des processus à distance afin de gagner du temps. Aujourd'hui, un recrutement dure assez longtemps, vu qu'une partie du processus se retrouve encore au Selor. L'objectif de cette nouvelle plateforme est de pouvoir simplifier ce processus et de pouvoir gagner en durée de recrutement et répondre de manière plus flexible à la demande des clients.

Un autre projet qui va occuper les équipes de Talent.brussels en 2021, c'est l'audit diversité qui est actuellement en cours, et la mise en œuvre des actions qui vont découler des conclusions de cet audit. Par ailleurs, un *benchmark* sur les *process* RH des différents partenaires est en cours : en 2021, Talent.brussels travaillera sur les recommandations qui seront faites et sur un plan d'action.

Au niveau des aspects juridiques, Talent.brussels travaille sur la refonte du statut des fonctionnaires, dans l'objectif de le rendre plus souple et plus lisible. En 2021, Talent.brussels va continuer à travailler sur la *Task force* « plan de personnel », visant à rassembler des informations et des données sur les plans de personnel des institutions régionales bruxelloises, partenaires de talent.brussels. Il est aussi question de refondre entièrement le site internet de Talent.brussels, pour le rendre plus attractif en termes d'offres d'emploi.

Un des rôles que Talent.brussels a joué en 2020, c'est la coordination de la crise du Covid. Suite à cette coordination au niveau régional, Talent.brussels a travaillé sur une

woord aan mevrouw Meulemans, algemeen directrice van Talent.brussels. De uitdaging voor dit organisme bestaat erin meer selecties te kunnen doen : door de sociale netwerken te raadplegen kan men het type gezochte profielen beter leren kennen.

Aangaande de vraag van mevrouw Van Achter over de audits zullen deze betrekking hebben op de departementen van de administratie onder de verantwoordelijkheid van elke bevoegde minister maar Talent.brussels zal expertise aanbrengen telkens ze kan om de resultaten van elke audit te vertalen in termen van personeelsbegeleiding.

Mevrouw Isabelle Meulemans, algemeen directrice van Talent.brussels, legt uit dat betreffende de lopende projecten 21 het hoofdzakelijk over twee platformen gaat : de ene is gewijd aan het aspect « *learning* » met als doel cursussen op afstand te bieden aan alle partners van Talent.brussels waardoor ook statistieken van het aantal uren besteed aan de opleiding gehouden kunnen worden, de begrotingen gewijd aan de opleiding verdeeld kunnen worden, en een globaal zicht op het aspect opleiding verkregen kan worden ; de andere, thans in ontwikkeling en waaraan Talent.brussels veel energie zal besteden volgend jaar is gewijd aan de « *Talent acquisition* », waardoor meer autonomie gewonnen zal worden in vergelijking met Selor. Wat overwogen wordt in dit platform is een proces op afstand te hebben zodat tijd gewonnen kan worden. Vandaag duurt een aanwerving vrij lang aangezien een deel van het proces nog in handen is van Selor. Doel van dit nieuw platform is dit proces te vereenvoudigen, de duur van de aanwerving in te korten en flexibeler te kunnen reageren op de vraag van de klanten.

Een ander project dat de teams van Talent.brussels in 2021 zal bezighouden is de audit diversiteit die thans aan de gang is en de tenuitvoerlegging van de acties die zullen voortvloeien uit de conclusies van deze audit. Er is bovendien een benchmark aangaande HR-processen van de verschillende partners aan de gang : in 2021 zal Talent.brussels werken op de aanbevelingen die gedaan zullen worden en op een actieplan.

Op het niveau van de juridische aspecten werkt Talent.brussels aan de hervorming van het statuut van de ambtenaren teneinde ze soepeler en leesbaarder te maken. In 2021 zal Talent.brussels verder werken aan de Taskforce « personeelsplan », met het oog op het verzamelen van de informatie en de gegevens over de personeelsplannen van de Brusselse gewestelijke instellingen, partners van Talent.brussels. Er is ook sprake van de volledige hervorming van de website van Talent.brussels teneinde ze aantrekkelijker te maken in termen van werkaanbiedingen.

Een van de rollen die Talent.brussels in 2020 vervuld heeft is de coördinatie van de Covid-crisis. Naar aanleiding van de coördinatie op het gewestelijk niveau heeft

proposition de nouvelle organisation du travail post-corona, notamment sur les aspects de bien-être au travail.

Pour ce qui concerne les campagnes ciblées pour attirer les Bruxellois vers la fonction publique, une campagne médiatique vient juste de commencer ce mois-ci. Il s'agit d'une campagne qui vise à donner une image plus jeune et plus dynamique de la fonction publique, et d'attirer un public spécifiquement bruxellois. Talent.brussels est présent sur de nombreux médias sociaux. Il y a aussi une campagne de presse sur la thématique « venir travailler à Bruxelles », notamment via Jobat. Talent est présent sur de nombreux salons étudiants bruxellois. À cet égard, l'année 2020 a été plus difficile en raison de la crise sanitaire, mais cette présence a été maintenue sur tous les salons qui ont basculé en mode virtuel, notamment le Job Day Brussels, le salon ULB.

Au niveau des profils recherchés, Talent.brussels représente seulement une soixantaine de collaborateurs. Pour l'instant, on a un renfort de profils communication pour avoir une équipe, à terme, de 5 personnes ; il y a 6 chargés de sélection, mais l'objectif est d'avoir une équipe plus grande pour pouvoir répondre aux besoins des différents clients. Talent.brussels couvre environ 360 recrutements par an, sachant que la demande avoisine les 600 à 700 recrutements par an.

Talent.brussels est occupé à recruter un juriste supplémentaire, car il y a énormément de demandes d'organisations qui ne tombent pas sous le scope de Talent.brussels, qui ont des statuts différents et qui demandent chaque fois une analyse approfondie de ces statuts. Jusqu'à présent, Talent.brussels n'avait qu'un seul directeur au sein de son organisation, ce qui en faisait une organisation sans véritable ligne hiérarchique. Là aussi, les recrutements sont en cours.

Concernant la question de l'évaluation de la stratégie fonction publique, celle-ci est en cours : l'équipe a pris un peu de retard, car c'est elle qui a géré les aspects de la crise du Covid, mais l'évaluation sera disponible début 2021.

*
* *

M. Juan Benjumea Moreno pose une question sur Talent.brussels, en demandant si cet organisme travaille avec tous les acteurs régionaux, comme le SIAMU, Bruxelles-Propreté, le CIRB, Innoviris, Actiris, etc.

Pour la chancellerie, des moyens supplémentaires sont prévus au budget pour recruter une douzaine de personnes.

Talent.brussels gewerkt op een voorstel van de nieuwe organisatie van het werk na corona, met name op de aspecten van welzijn op het werk.

Aangaande de gerichte campagnes om de Brusselaars aan te trekken naar het openbaar ambt is een mediacampagne deze maand net van start gegaan. Het betreft een campagne die een jonger en dynamisch imago van het openbaar ambt nastreeft en specifiek een Brussels publiek wil aantrekken. Talent.brussels is aanwezig op alle sociale media. Er is ook een perscampagne rond de thematiek « komen werken in Brussel », met name via Jobat. Talent.brussels is aanwezig op de vele Brusselse studentenbeurzen. In dit opzicht is het jaar 2020 moeilijker geweest ingevolge de gezondheidscrisis maar de aanwezigheid werd behouden op alle beurzen die overgegaan zijn naar de virtuele wereld, met name Job Day Brussels, de ULB-beurs.

Op het niveau van de gezochte profielen telt Talent.brussels slechts een zestigtal medewerkers. Voor het ogenblik hebben we versterking van de communicatieprofielen om te komen, op termijn, tot een team van 5 personen ; er zijn 6 mensen belast met de selectie maar het doel is een groter team te hebben om de verwachtingen van de klanten te kunnen inlossen. Talent.brussels dekt ongeveer 360 aanwervingen jaarlijks wetende dat de aanvraag rond de 600 à 700 aanwervingen jaarlijks draait.

Talent.brussels werft thans een bijkomende jurist aan aangezien er enorm veel aanvragen vanwege organisaties zijn die niet onder de scope van Talent.brussels vallen en verschillende statuten hebben en elke keer een grondige analyse van deze statuten vragen. Tot hier toe had Talent.brussels slechts een directeur in de organisatie waardoor het een organisatie zonder echte hiërarchische lijn was. Ook daar zijn aanwervingen aan de gang.

Aangaande de vraag over de evaluatie van de strategie openbare ambt is deze lopende : het team heeft een beetje vertraging opgelopen aangezien het de aspecten van de Covid-crisis heeft beheerd maar de evaluatie zal begin 2021 beschikbaar zijn.

*
* *

De heer Juan Benjumea Moreno stelt een vraag over Talent.brussels, en vraagt of dit organisme samenwerkt met alle gewestelijke actoren zoals de DBDMH, Net Brussel, het CIBG, Innoviris, Actiris, enz.

Voor de kanselarij werden bijkomende middelen voorzien op de begroting ter aanwerving van een twaalfstal

Ce recrutement supplémentaire serait nécessité par l'accroissement des questions parlementaires. Le ministre peut-il confirmer cela ?

Le Ministre Sven Gatz admet que la question de savoir avec quels organismes Talent.brussels devra travailler, a une implication budgétaire. Il faudra avancer donc peu à peu en élargissant progressivement les domaines de compétence qui tomberont sous le scope de Talent.brussels. Comme l'a rappelé Mme Meulemans, la demande de recrutements s'élève au double de la capacité actuelle de Talent.brussels. Il est donc important de faire des choix. Le ministre invite Mme Meulemans à apporter ces précisions par écrit, en annexe au rapport.

Quant à la chancellerie, il faudra demander au Ministre-Président la raison pour laquelle 12 personnes supplémentaires devront être engagées. Le ministre donnera, le cas échéant, une réponse écrite en annexe au rapport. Mais il insiste sur le fait que malgré les demandes continues de chaque administration de recruter du personnel supplémentaire, il convient de rester dans les balises budgétaires du nombre d'ETP que l'on peut engager sur l'ensemble de cette législature. Des choix devront donc toujours inévitablement être faits.

c) Discussion des allocations budgétaires

MISSION 04 (programmes 1 à 3)

Cette mission ne suscite aucun commentaire.

MISSION 32

Cette mission ne suscite aucun commentaire.

MISSION 28

Cette mission ne suscite aucun commentaire.

III.3.4. MISSION 23 (programme 4) – Démocratie Participative

a) Exposé du ministre Alain Maron

Le ministre Alain Maron a tenu devant les commissaires le discours suivant :

« Mesdames et MM. les députés, vous le savez, la Déclaration de politique régionale 2019-2024 se veut ambitieuse en matière de démocratie participative. En effet, c'est dans un contexte de méfiance des citoyens à l'égard des acteurs politiques et des institutions démocratiques

personnes. Deze bijkomende aanwerving zou nodig zijn door het verhoogd aantal parlementaire vragen. Kan de minister dit bevestigen ?

Minister Sven Gatz geeft toe dat de vraag over de organismen waarmee Talent.brussels zal moeten samenwerken, een begrotingsweerslag heeft. Men zal dus stap voor stap vooruit moeten gaan door geleidelijk aan de competentiedomeinen uit te breiden die onder de scope van Talent.brussels zullen vallen. Zoals mevrouw Meulemans eraan herinnerde is de vraag naar aanwervingen dubbel zo groot als de huidige capaciteit van Talent.brussels. Het is dus belangrijk keuzes te maken. De minister vraagt aan mevrouw Meulemans schriftelijk meer details te geven als bijlage bij het verslag.

Aangaande de kanselarij zal gevraagd moeten worden aan de minister-president waarom 12 bijkomende personen aangenomen zullen moeten worden. De minister zal in voorkomend geval een schriftelijke vraag voegen bij het verslag. Hij dringt aan op het feit dat ondanks de onophoudelijke verzoeken vanwege elke administratie bijkomend personeel aan te werven men binnen de begrotingsbakens van de binnen deze zittingsperiode maximaal aan te werven hoeveelheid VTE dient te blijven. Er zullen dus steeds keuzes gemaakt moeten worden.

c) Bespreking van de begrotingsallocaties

OPDRACHT 04 (programma's 1 tot 3)

Deze opdracht lokt geen enkele commentaar uit.

OPDRACHT 32

Deze opdracht lokt geen enkele commentaar uit.

OPDRACHT 28

Deze opdracht lokt geen enkele commentaar uit.

III.3.4. OPDRACHT 23 (programma 4) – Participatieve democratie

a) Uiteenzetting van Minister Alain Maron

Minister Alain Maron heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden :

« Dames en heren afgevaardigden, zoals u weet, was het onze bedoeling dat de Gewestelijke Beleidsverklaring 2019-2024 ambitieus zou zijn op het vlak van participatieve democratie. Het is immers in een context van wantrouwen van de burgers ten aanzien van de politieke actoren en de

que la création d'une nouvelle compétence transversale relative à la démocratie participative prend tout son sens. Il s'agit de replacer les citoyens au cœur de l'action publique. L'objectif est de susciter une complémentarité devenue nécessaire entre la démocratie représentative telle qu'on l'a pratiquée jusqu'ici et les processus de participation directe des citoyens au contrôle, à l'élaboration et à la mise en œuvre des politiques publiques. Le Parlement s'y attèle également au travers notamment des futures commissions délibératives.

Comme j'ai eu l'occasion de le préciser auparavant, la compétence de Démocratie participative étant une compétence nouvelle au niveau de notre Région, nous avons mené un travail qui a permis de lancer les premiers jalons de sa construction. En effet, le focus a été orienté cette première année vers les rencontres avec les acteurs du terrain afin de partir de leurs besoins et de leurs aspirations pour identifier les priorités d'un bon déploiement de cette compétence. D'ailleurs, l'attention a été accordée cette année à la mise en place du cadre de connaissances devant permettre l'élaboration d'un plan d'action concret et ambitieux.

Par ailleurs, nous avons pu initier quelques processus participatifs durant l'année 2020, et je m'en réjouis, notamment en matière de résilience de la Ville à travers l'action « Préparons Bruxelles » ainsi qu'en social-santé à travers l'action « Brussels Takes Care » qui vise à joindre les citoyens bruxellois à la co-construction du futur plan social-santé intégré.

Par ailleurs, nous avons pu aussi concrétiser un projet participatif autour du thème de la qualité de l'air à travers le Partenariat pour un air pur à Bruxelles entre le Gouvernement bruxellois, la Fondation Bloomberg, des universités belges, des ONG bruxelloises et des citoyens engagés. La participation se matérialise ici par la prise en charge de mesurage par des particuliers, dans leur quartier.

Je me réjouis aussi de l'enthousiasme de mes collègues du Gouvernement bruxellois qui initient différents processus participatifs au sein de leurs compétences respectives, par exemple l'action « Brussels Hacks The Crisis » du Ministre de la Transition Numérique, Bernard Clerfayt, qui invitait les Bruxellois à partager des idées innovantes d'applications digitales pour imaginer le monde de l'après Covid.

Cependant, le renforcement efficace de la démocratie participative au niveau régional nécessite l'existence d'une compétence avec un budget et une administration.

C'est pourquoi, en termes de budget de l'année 2021, c'est un total de 1,4 millions euros qui sera dédié au

democratische instellingen dat het creëren van een nieuwe transversale bevoegdheid op het gebied van participatieve democratie zinvol is. Hierbij is het de bedoeling om de burgers opnieuw centraal te stellen in de overheidsacties. Het is de bedoeling om een complementariteit tot stand te brengen die noodzakelijk is geworden tussen de representatieve democratie zoals die tot nu toe wordt toegepast, en de rechtstreekse participatie van de burgers aan het toezicht op, de uitwerking en de uitvoering van het overheidsbeleid. Het Parlement werkt ook hieraan, door middel van met name toekomstige overlegcommissies.

Zoals ik al eerder heb kunnen aangeven, is de bevoegdheid « Participatieve Democratie » een nieuwe bevoegdheid op het niveau van ons Gewest. Het uitzetten van de eerste bakens om deze bevoegdheid in de praktijk uit te oefenen, was dan ook een van onze werktaken. In dit eerste jaar lag de focus op ontmoetingen met de actoren in het veld, om vanuit hun behoeften en ambities de prioriteiten te identificeren voor een goede ontplooiing van deze bevoegdheid. Daarnaast is dit jaar de nodige aandacht besteed aan de invoering van het kenniskader waarmee een concreet en ambitieus actieplan moet kunnen worden uitgewerkt.

Ook hebben we in de loop van 2020 een aantal participatieve processen op gang kunnen brengen, met name op het vlak van de veerkracht van de stad, via de actie « Bereid Brussel mee voor », en op het vlak van welzijn en gezondheid, via de actie « Brussels Takes Care », die tot doel heeft de Brusselse burgers te betrekken bij de co-constructie van het toekomstige geïntegreerde welzijns- en gezondheidsplan.

Voor het overige hebben we concreet gestalte gegeven aan een participatief project rond het thema luchtkwaliteit, via het Brussels Clean Air Partnership tussen de Brusselse Regering, de stichting Bloomberg, Belgische universiteiten, Brusselse ngo's en geëngageerde burgers. De participatie neemt hier de vorm aan van particulieren die metingen uitvoeren in hun wijk.

Ik ben ook blij met het enthousiasme van mijn collega's in de Brusselse Regering die verschillende participatieve processen in gang zetten binnen hun respectieve bevoegdheden, bijvoorbeeld de actie « Brussels Hacks The Crisis » van minister van Digitale Transitie Bernard Clerfayt, die de Brusselaars voorstelde om innovatieve ideeën over digitale toepassingen te delen voor een wereld post-CVOID-19.

Voor de effectieve versterking van de participatieve democratie op gewestelijk niveau is echter een bevoegdheid met een begroting en een administratie nodig.

Daarom wordt in de begroting voor 2021 in totaal 1,4 miljoen euro besteed aan de ontwikkeling van de

développement de la compétence de Démocratie participative dans la Région Bruxelles-Capitale. Nos actions vont s'articuler autour de 2 volets stratégiques :

1. Inscrire structurellement cette nouvelle compétence régionale au travers de la création du service de participation
2. Et diffuser, dans un souci d'exemplarité, les processus participatifs dans le cadre de mes compétences et administrations, en particulier au travers du débat public continu et multiforme sur le Bruxelles bas carbone à l'horizon 2050.

Le 1^{er} Volet : La création du service de participation

Afin de renforcer la Démocratie participative, nouvelle compétence ministérielle qui m'a été confiée, de l'inscrire dans la durée et de permettre son déploiement de la meilleure manière, la mise en place du Service de la participation est un acte indispensable.

L'objectif général du service est de centraliser la connaissance et les outils et les mettre à disposition de tous les utilisateurs potentiels, publics comme privés, ainsi que de jouer un rôle d'appui voire d'évaluation des processus participatifs existants afin d'améliorer l'existant.

Pour permettre la mise à disposition d'une boîte à outils, d'une plateforme digitale et d'une cartographie des initiatives citoyennes et publiques bruxelloises, le budget 2021 permettra d'abord le recrutement des ressources humaines qui composeront le Service de la Participation qui facilitera la participation en général sur le territoire bruxellois.

Ainsi, c'est une dotation de 700 000 euros à Perspective Brussels qui est prévue pour la création du futur Service de Participation qui y sera installé en 2021.

Outre le financement du personnel, le budget permettra au service de développer de premiers outils méthodologiques et de diffusion de bonnes pratiques.

En termes de fonctionnement, le service sera piloté par un Référent Participation, qui devra exercer son travail d'accompagnement et d'expertise avec toute l'expertise et l'autonomie nécessaires. Il sera chargé de superviser le travail des collaborateurs du Service, de communiquer et de se coordonner avec les acteurs de la Région (ou le cas échéant locaux).

bevoegdheid « Participatieve Democratie » in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Onze acties zullen worden opgebouwd rond twee strategische aspecten :

1. Ten eerste, deze nieuwe gewestelijke bevoegdheid structureel inschrijven door de oprichting van de Dienst voor Participatie.
2. En ten tweede, met het oog op een voorbeeldfunctie, de participatieve processen verbreiden in het kader van mijn bevoegdheden en binnen mijn administraties, in het bijzonder via het permanente en pluriforme publieke debat over Brussel Koolstofarm in 2050.

Eerste aspect : oprichting van de Dienst voor Participatie

Om de nieuwe ministeriële bevoegdheid « Participatieve Democratie » die mij toevertrouwd is, te versterken, te verduurzamen en zo goed mogelijk te ontplooiën, is het absoluut noodzakelijk om de Dienst voor Participatie op te richten.

De algemene doelstelling van de dienst is om kennis en instrumenten te centraliseren en beschikbaar te stellen aan alle potentiële gebruikers, zowel publieke als private, en om een rol te spelen in de ondersteuning of zelfs de evaluatie van bestaande participatieve processen, om de bestaande processen te verbeteren.

Om een toolbox, een digitaal platform en een cartografie van Brusselse burger- en overheidsinitiatieven beschikbaar te kunnen stellen, zal de begroting voor 2021 in de eerste plaats de aanwerving van personeel voor de Dienst voor Participatie mogelijk maken.

Aldus is een dotatie van 700.000 euro aan Perspective Brussels gepland voor de oprichting van de toekomstige Dienst voor Participatie, die daar in 2021 zal worden ondergebracht.

Naast de financiering van het personeel zal het budget de dienst in staat stellen de eerste methodologische instrumenten te ontwikkelen en goede praktijken te verspreiden.

Voor zijn werking zal de dienst worden aangestuurd door een Referentiepersoon voor Participatie, die zijn werk van begeleiding en expertise met alle nodige deskundigheid en autonomie zal moeten uitoefenen. Hij zal verantwoordelijk zijn voor het toezicht op het werk van de medewerkers van de dienst, de communicatie en de coördinatie met de actoren van het Gewest (of, in voorkomend geval, met de plaatselijke actoren).

C'est une équipe de 5 ETP qui est prévue pour démarrer le service.

En termes de mécanisme budgétaire, comme dit précédemment, il s'agira d'une subvention de fonctionnement de Bruxelles Environnement à Perspective Brussels pour la mise en œuvre d'actions pour la démocratie participative pour 700 000 euros en crédit b/c. Nous avons en effet estimé, avec mon collègue Ministre-Président, que c'est l'organisme le plus transversal et adapté. Il est aussi habitué des grands processus de participatif au travers de la compétence de l'aménagement du territoire.

D'une manière plus détaillée, les 700.000 euros se répartissent comme suit :

- 200.000 euros en crédit b et c qui servira à lancer un marché public destiné à un consortium (entreprises de participation & boîte IT) pour la création d'une boîte à outils participatifs.
- 100.000 euros en b et 400.000 en c pour lancer un marché public pour désigner Le Référent Participation via un cahier spécial des charges pour 4 ans.
- 176.000 euros en b et c pour la communication, le support juridique ainsi que les frais de fonctionnement.
- 224.000 euros en b et c pour créer l'équipe.

Le 2^e volet : le débat public continu sur le Bruxelles bas carbone 2050

Nous estimons qu'une politique climatique régionale optimale ne peut se faire sans inclure les citoyens. C'est pourquoi nous avons l'ambition de les inclure à travers le débat public permanent et multiformat sur le Bruxelles bas carbone 2050. Si l'état des lieux actuel des émissions de GES a été objectivé par les scientifiques, comme l'a été la nécessité d'atteindre l'horizon de la neutralité carbone en 2050 dans notre région, la trajectoire pour atteindre cet horizon doit être coconstruite avec les citoyens et la société civile pour qu'elle suscite l'adhésion qui est nécessaire à sa réussite. Cette trajectoire s'illustrera dans un débat public continu qui, de par sa diversité d'actions et de formats, permettra aux différents publics bruxellois de participer, de contribuer et de s'approprier cette vision partagée autour d'un Bruxelles décarboné en 2050.

Cet axe participatif est d'autant plus important que l'élaboration d'un budget pluriannuel par le gouvernement a marqué une rupture et un réinvestissement à la hauteur ambitions en matière de climat, de nature et de biodiversité.

Voor de startfase van de dienst wordt een team van 5 voltijds equivalenten gepland.

Op budgettair vlak zal, zoals eerder gezegd, een werkingssubsidie van Leefmilieu Brussel aan Perspective Brussels worden toegekend voor de uitvoering van acties voor participatieve democratie, voor een bedrag van 700.000 euro aan b- en c-kredieten. De minister-president en wij zijn immers van mening dat Perspective Brussels hiervoor de meest transversale en geschikte instelling is, die bovendien ervaring heeft met grote participatieve processen, via de bevoegdheid « Ruimtelijke Ordening ».

Meer in detail zal het bedrag van 700.000 euro worden uitgesplitst als volgt :

- 200.000 euro in b- en c-kredieten om een overheidsopdracht te lanceren voor het aanduiden van een consortium (participatieondernemingen en IT-bedrijven) om een toolbox met participatieve instrumenten te creëren.
- 100.000 euro in b-kredieten en 400.000 euro in c-kredieten om een overheidsopdracht te lanceren voor het aanduiden van de Referentiepersoon voor Participatie, via een bijzonder bestek, voor een periode van 4 jaar.
- 176.000 euro in b- en c-kredieten voor communicatie, juridische ondersteuning en werkingskosten.
- 224.000 euro in b- en c-kredieten om het team op te richten.

Tweede aspect : permanent publiek debat over Brussel Koolstofarm in 2050

Wij zijn van mening dat een optimaal gewestelijk klimaatbeleid niet kan worden bereikt zonder de burgers erbij te betrekken. Daarom willen wij erop toezien dat de burgers door middel van een permanent en pluriform publiek debat worden betrokken bij Brussel Koolstofarm in 2050. Hoewel de huidige staat van de broeikasgasemissies door wetenschappers is geobjectiveerd, net zoals de noodzaak om in 2050 tot koolstofneutraliteit te komen in ons Gewest, moet het traject om die horizon te bereiken, samen met de burgers en het maatschappelijk middenveld worden bepaald, zodat het nodige draagvlak bestaat voor het welslagen ervan. Dit traject zal worden geïllustreerd in een permanent publiek debat dat, dankzij de diversiteit aan acties en formats, de verschillende Brusselse doelgroepen in staat zal stellen mee te werken aan, bij te dragen tot en deelgenoot te worden van deze gedeelde visie op een koolstofvrij Brussel in 2050.

Deze participatieve as is des te belangrijker omdat de uitwerking van een meerjarenbegroting door de regering een breuk met het verleden betekent alsook een herinvestering die overeenstemt met de ambities op het vlak van

En termes de masse budgétaire, en effet, le gouvernement a décidé de se donner une Trajectoire climatique qui financera la mise en œuvre de la contribution bruxelloise au Plan national énergie-climat d'ici 2024, atteignant 145 millions d'euros annuels supplémentaires en 2024 par rapport à 2020. Il s'agira de plus de 40 millions d'euros supplémentaires dès 2021 et de près de 400 millions d'euros supplémentaires cumulés sur la législature. Une trajectoire climatique pour agir sur les émissions directes, sur les émissions indirectes et sur la résilience et l'adaptation au changement climatique, notamment via la nature en ville et le renforcement de la biodiversité.

Dans le cadre de l'élaboration du budget 2021, un budget de 700.000 euros est ainsi prévu pour des projets de Participation pilotés par Bruxelles Environnement.

1. L'action participative « Préparons Bruxelles », qui se poursuivra en 2021, est à considérer comme la 1^{re} action venant alimenter ce débat public. Elle donnera lieu, en 2021, à 2 événements :
 - Trois journées d'ateliers participatifs d'une centaine de bruxellois pour discuter des résultats de la consultation digitale et élaborer des recommandations visant à améliorer nos politiques publiques en matière de résilience de la Ville.
 - La journée de la Résilience qui permettra, d'une part, de présenter les recommandations issues des ateliers participatifs et, d'autre part, de sensibiliser le grand public à l'enjeu de résilience et valoriser les initiatives existantes en Région bruxelloise.
2. Une démarche de co-construction de la vision « Bruxelles 2050 » avec la société civile sera organisée en 2021.
3. Ceci devant aussi nous permettre d'organiser, en 2022, un grand panel citoyen Bxl 2050 dont l'objectif sera d'identifier des recommandations et des pistes de solutions, tant à l'égard du gouvernement et des pouvoirs publics que des citoyens sur la façon d'atteindre les objectifs climatiques que s'est fixée la Région. Ce processus permettra de préparer le nouveau plan Air-climat-Energie (PACE) et de discuter des mesures pour atteindre les objectifs bruxellois.
4. Enfin, l'année 2021 sera l'occasion de lancer un processus participatif ciblé sur les Jeunes, groupable particulièrement éloigné des décisions publiques et des espaces de participation dont nous avons fait une priorité. Le format initial est encore en cours de finalisation mais prendra sans doute la forme d'un budget participatif.

klimaat, natuur en biodiversiteit. Op budgettair vlak heeft de regering immers beslist om voor zichzelf een Klimaattraject uit te stippelen dat de uitvoering van de Brusselse bijdrage aan het Nationaal Energie-Klimaatplan tot 2024 zal financieren. Voor 2024 zal deze bijdrage 145 miljoen euro per jaar meer bedragen dan voor 2020. Het gaat om meer dan 40 miljoen euro extra vanaf 2021 en een gecumuleerd extra bedrag van bijna 400 miljoen euro over de hele regeerperiode. Dit klimaattraject is bedoeld om in te spelen op de directe en de indirecte uitstoot en op de veerkracht en de aanpassing aan de klimaatverandering, onder meer via de natuur in de stad en de versterking van de biodiversiteit.

In het kader van de begrotingsopmaak voor 2021 is in een budget van 700.000 euro voorzien voor participatieprojecten die door Leefmilieu Brussel worden aangestuurd.

1. De participatieve actie « Bereid Brussel mee voor », die in 2021 zal worden voortgezet, moet worden beschouwd als de eerste actie om dit publieke debat te voeden. Hieraan zullen in 2021 twee evenementen worden gekoppeld :
 - Drie dagen van participatieve workshops voor een honderdtal Brusselaars, om de resultaten van de digitale raadpleging te bespreken en aanbevelingen uit te werken om ons overheidsbeleid inzake de veerkracht van de stad te verbeteren.
 - De « Dag van de Veerkracht », die het mogelijk zal maken om enerzijds de aanbevelingen die voortvloeien uit de participatieve workshops voor te stellen en anderzijds het publiek bewust te maken van het thema « veerkracht » en de bestaande initiatieven in het Brusselse gewest te valoriseren.
2. In 2021 zal een proces worden georganiseerd om samen met het maatschappelijk middenveld de visie « Brussel 2050 » uit te werken.
3. Dit moet ons ook in staat stellen om in 2022 een groot burgerpanel Bxl 2050 te organiseren, met als doel aanbevelingen en mogelijke oplossingen te identificeren, zowel ten aanzien van de regering en de overheid als ten aanzien van de burgers, over de manier waarop de klimaatdoelstellingen die het Gewest zich heeft gesteld, kunnen worden bereikt. Dit proces zal het mogelijk maken om het nieuwe Lucht-Klimaat-Energieplan (PACE) voor te bereiden en maatregelen te bespreken om de Brusselse doelstellingen te bereiken.
4. Tot slot zal het jaar 2021 de gelegenheid bieden om een participatief proces op gang te brengen dat gericht is op jongeren, een doelgroep die bijzonder ver verwijderd is van de overheidsbeslissingen en participatiemogelijkheden die wij als prioriteit hebben aangemerkt. Het initiële format is nog niet helemaal afgerond, maar het zal ongetwijfeld de vorm aannemen van een participatief budget.

Je vous remercie, mesdames et MM. les députés pour votre écoute et je suis, ainsi que mes collaborateurs et administrations, à votre disposition pour répondre à vos questions. ».

b) Discussion générale

Mme Cieltje Van Achter demande comment ces initiatives de participation seront articulées avec ce que le Parlement souhaite faire et se questionne sur la méthode avec laquelle les thèmes abordés seront sélectionnés.

Dans sa déclaration politique, le ministre a indiqué qu'il soutiendra les propositions citoyennes visant à renforcer la transition écologique et solidaire. La députée estime que ces choix thématiques sont très *top-down*. Elle se demande ce qu'il adviendra des problématiques que les citoyens mettront en avant. Dans sa commune -Schaerbeek-, d'autres sujets émergent -tels que la sécurité-. Des comités de quartiers s'organisent sur ces questions et souhaitent engager un dialogue avec les autorités, la police, le bourgmestre, les communes etc. Ces initiatives ne trouvent pas toujours de partenaire. Mme Van Achter se demande si M. Maron compte également progresser dans ce domaine.

M. Marc-Jean Ghysels rappelle qu'en matière d'urbanisme, la participation citoyenne est connue depuis un moment. Il pense aux contrats de quartier, aux commissions de concertation et aux plans d'aménagements directeurs. Il est nécessaire d'être attentif à ce que cela ne soit pas toujours les mêmes personnes qui prennent la parole. Il faut également se méfier des lobbys qui interviennent dans ces mécanismes de participations citoyennes. Dans certains dossiers, des personnes qui n'habitaient pas dans notre Région ont essayé d'influencer les décisions et l'opinion des autres participants. Par ailleurs, il est essentiel d'être en mesure de donner un poids suffisant aux groupes fragilisés afin d'éviter que ceux-ci ne soient isolés dans cette prise de décision. Le phénomène NIMBY est également à éviter. L'écoute doit être donnée à la majorité et non à ceux qui font le plus de bruit.

À propos de la répartition budgétaire, le ministre a indiqué qu'il avait l'intention de faire engager cinq personnes. M. Ghysels souhaite connaître le type de profil qui sera recherché ainsi que les missions précises qui leurs seront confiées. M. Maron a d'ores et déjà précisé qu'un coordinateur travaillerait avec des collaborateurs. Il a également expliqué le processus qui sera mis en place. Le député souhaite savoir si le ministre se base sur un modèle ou une expérience provenant de l'étranger -ou ailleurs- pour le lancement de ces projets.

Dames en heren afgevaardigden, ik dank u voor uw aandacht en sta, samen met mijn medewerkers en administraties, tot uw beschikking om uw vragen te beantwoorden. ».

b) Algemene bespreking

Mevrouw Cieltje Van Achter vraagt hoe deze initiatieven tot participatie zullen worden afgestemd op wat het Parlement wil doen en vraagt zich af hoe de behandelende onderwerpen zullen worden geselecteerd.

In zijn beleidsverklaring gaf de minister aan dat hij de voorstellen van de burgers ter versterking van de ecologische en solidaire transitie zal steunen. De volksvertegenwoordigster beschouwt deze thematische keuzes als zeer *top-down*, en vraagt zich af wat zal gebeuren met de kwesties die de burgers naar voren zullen brengen. In haar gemeente -Schaerbeek- komen andere zaken naar voren, zoals veiligheid. De wijkcomités vormen samen front over deze thema's en willen een dialoog aangaan met de overheden, de politie, de burgemeester, de gemeenten, enz. Voor deze initiatieven wordt niet altijd een partner gevonden. Mevrouw Van Achter vraagt zich af of de heer Maron ook op dit gebied vooruitgang wil boeken.

De heer Marc-Jean Ghysels herinnert eraan dat burgerparticipatie op het gebied van stadsplanning al geruime tijd bekend is. Hij denkt aan de wijkcontracten, overlegcommissies en richtplannen van aanleg. Het is nodig erop te letten dat het niet altijd dezelfde mensen zijn die het woord nemen. We moeten ook op onze hoede zijn voor de lobby's die zich met deze burgerparticipatiemechanismen bemoeien. In sommige dossiers hebben mensen die niet in ons Gewest woonden, geprobeerd de beslissingen en de mening van andere deelnemers te beïnvloeden. Bovendien is het essentieel om voldoende gewicht te kunnen geven aan kwetsbare groepen om te voorkomen dat zij in dit besluitvormingsproces geïsoleerd raken. Ook moet het NIMBY-verschijnsel worden voorkomen. Er moet worden geluisterd naar de meerderheid en niet naar degenen die het meeste lawaai maken.

Wat de kwestie van de verdeling van het budget betreft, heeft de minister gezegd dat hij van plan was vijf personen te laten aanwerven. De heer Ghysels wil weten welk soort profiel wordt gezocht en welke taken hen precies zullen worden toevertrouwd. De heer Maron heeft al aangegeven dat een coördinator zal samenwerken met medewerkers. Hij heeft ook het proces toegelicht dat zou worden ingevoerd. De volksvertegenwoordiger wil weten of de minister zich baseert op een model of ervaring uit het buitenland - of elders - voor de lancering van deze projecten.

Par ailleurs, M. Ghyssels demande pourquoi le ministre a fait le choix de cibler les adolescents de 14 à 17 ans. Il interroge la thématique sur laquelle ceux-ci travailleront.

Une participation citoyenne sera lancée sur le bas carbone. Or, il s'agit d'un volet important de la déclaration de politique régionale. Des objectifs très précis y ont été fixés concernant les problématiques écologiques, énergétiques, économiques et sociales. M. Ghyssels questionne le ministre au sujet de la conciliation entre les participations citoyennes et les objectifs/décisions ayant déjà été prises sur ces matières.

M. John Pitseys remercie le ministre. La démocratie participative est une affaire sérieuse mais également ambivalente. M. Ghyssels a rapidement brossé quelques-unes de ces ambivalences. M. Pitseys en présentera quatre.

La promotion de la démocratie participative vise bien-sûr à pallier certaines vulnérabilités avérées de la démocratie représentative. M. Pitseys pense notamment à la polarisation croissante des débats, au manque de représentativité de la représentation, au manque de publicité et à la déconnexion entre l'espace public et l'espace politique. Toutefois, la plupart du temps, la démocratie participative vise à soutenir la démocratie représentative. Cette relation d'équilibre est propre aux réflexions et aux pratiques de démocratie participative.

Par ailleurs, la démocratie participative doit à la fois essayer de concilier la promotion d'une délibération de qualité et la participation du plus grand nombre. Y compris, de celles et ceux qui ne disposent pas des ressources pour, spontanément, prendre leur place dans une Agora publique.

Troisièmement, la démocratie participative se présente comme une autre manière de poursuivre l'intérêt général. Néanmoins, elle doit aussi montrer la société telle qu'elle est, avec ses clivages, ses conflits et ses divergences. C'est la raison pour laquelle, un certain nombre de corps intermédiaires, tels que les interlocuteurs sociaux et les syndicats, sont parfois dans une position particulière vis-à-vis de la démocratie participative et émettent de légères réserves à son égard.

Quatrièmement, la démocratie participative peut servir à promouvoir la démocratie au sens stricte ainsi qu'un concept très radicale de la démocratie. Toutefois, elle est également fréquemment conçue comme une sorte d'accompagnement participatif de la décision publique. La démocratie participative est à la fois le développement de la démocratie et la démocratisation de l'administration. Accompagner la décision publique de manière plus ouverte,

De heer Ghyssels vraagt tevens waarom de minister ervoor heeft gekozen zich te richten op adolescenten tussen 14 en 17 jaar. Hij vraagt zich af op welk thema deze tieners gaan werken.

Een burgerparticipatie op het gebied van lage koolstofuitstoot zal van start gaan. Dit is een belangrijk onderdeel van de gewestelijke beleidsverklaring. Daarin werden zeer precieze doelstellingen vastgelegd met betrekking tot ecologische, energetische, economische en sociale aangelegenheden. De heer Ghyssels stelt de minister vragen over het verzoenen van burgerparticipatie met de doelstellingen/beslissingen die al werden genomen over deze aangelegenheden.

De heer John Pitseys bedankt de minister. Participatieve democratie is een ernstige zaak, maar is ook ambivalent. De heer Ghyssels heeft enkele van die ambivalenties geschetst. De heer Pitseys zal er vier presenteren.

De bevordering van participatieve democratie is natuurlijk bedoeld om enkele van de aangetoonde kwetsbaarheden van de representatieve democratie te ondervangen. De heer Pitseys denkt met name aan de toenemende polarisatie van de debatten, het gebrek aan representativiteit van de vertegenwoordiging, het gebrek aan openbaarheid en de kloof tussen de publieke en de politieke ruimte. Meestal beoogt participatieve democratie echter de representatieve democratie te ondersteunen. Deze evenwichtsverhouding is uniek voor het denken en de praktijk van de participatieve democratie.

Bovendien moet de participatieve democratie proberen de bevordering van hoogwaardig overleg te verzoenen met de participatie van een zo groot mogelijk aantal mensen, met inbegrip van degenen die niet over de middelen beschikken om spontaan hun plaats in een openbaar forum in te nemen.

Ten derde presenteert de participatieve democratie zich als een andere manier om het algemeen belang na te streven. Toch moet het ook de samenleving laten zien zoals ze is, met haar verdeeldheid, conflicten en verschillen. Daarom neemt een aantal intermediaire instanties, zoals de sociale partners en de vakbonden, soms een bijzondere positie in ten opzichte van de participatieve democratie en uiten zij enkele bedenkingen ten aanzien daarvan.

Ten vierde kan de participatieve democratie worden gebruikt om de democratie in de strikte zin en een zeer radicale opvatting van de democratie te bevorderen. Ze wordt echter ook vaak opgevat als een soort van participatieve begeleiding van de publieke besluitvorming. Participatieve democratie is zowel de ontwikkeling van de democratie als de democratisering van het bestuur. De openbare besluitvorming op een meer open, meer

plus fluide, plus publique et plus transparente n'est pas équivalent à donner directement un mot et davantage de parole aux citoyens.

Il est essentiel de constater ces ambivalences. Il est nécessaire d'examiner dans quels cas elles peuvent être fécondes et dans quels cas il est nécessaire de trancher ces ambivalences. Les choix qui sont effectués doivent être exposés clairement. À cet égard, M. Pitseys se réjouit du programme ambitieux qui est proposé. A savoir, mettre en place un cadre général, soutenir des initiatives existantes et développer la dimension participative des processus d'évaluation des politiques publiques. Le député félicite la prise en compte distincte de ces deux dimensions dans le programme d'action. Il applaudit également les projets identifiables évoqués par le ministre.

Les années à venir nécessiteront inmanquablement le développement d'une série de budgets supplémentaires relatifs à la publicité des activités de ce service de participation. Ce serait regrettable de disposer d'un service de participation dont personne ne connaît l'existence. Il serait également utile de développer des budgets de soutien pour la dimension d'inclusivité dans ces processus participatifs. M. Pitseys pense à la problématique de la fracture numérique, à l'inclusion de personnes porteuses de handicap, la maîtrise des langues ainsi qu'à la fracture scolaire. Le développement de méthodologies poursuivant cet objectif d'inclusivité seront nécessaires. La recherche d'autres méthodologies établissant par exemple, les rapports entre ces mécanismes de participation et les communes sera également primordiale. Ce rapport entre les mécanismes de participation et les communes sera tant un défi qu'une opportunité considérable.

En outre, le député se demande si, dans le cadre de ce plan de participation, nous nous trouvons dans une démarche d'accompagnement de la décision publique ou dans une démarche de démocratisation des rapports entre citoyens et administration. Si les deux démarches co-existent, il souhaite savoir quand, nous nous trouvons dans la première démarche et quand nous nous trouvons dans la seconde.

M. Pitseys demande également quels sont les outils et les budgets développés pour organiser la collecte d'informations adéquates à la constitution du *toolkit* et du portefeuille d'expériences. Aux expériences de terrain bruxelloises s'ajoute l'existence d'un champ d'étude considérable. De plus, de nombreuses expériences sont réalisées à l'étranger. Le député interroge le ministre sur la mise en place d'un centre de documentation, d'un système de comparaison des bonnes pratiques et de colloques ou journées d'études visant à approfondir les connaissances du gouvernement ainsi que le portefeuille de pratiques à disposition du citoyen. Il se questionne sur la prévision de ces éléments.

vloeiende, meer publieke en meer transparante manier begeleiden is niet hetzelfde als de burgers rechtstreeks het woord geven en meer inspraak geven.

Het is essentieel deze ambivalenties vast te stellen. Er moet worden onderzocht in welke gevallen ze vruchtbaar kunnen zijn en in welke gevallen deze ambivalenties moeten worden weggewerkt. De gemaakte keuzes moeten duidelijk worden toegelicht. De heer Pitseys is verheugd over het ambitieuze programma dat ter zake wordt voorgesteld: het opzetten van een algemeen kader, het ondersteunen van bestaande initiatieven en het ontwikkelen van de participatieve dimensie van de evaluatieprocessen van de overheidsmaatregelen. Het verheugt hem dat deze twee dimensies in het actieprogramma afzonderlijk worden behandeld. Tevens is hij ingenomen met de door de minister genoemde identificeerbare projecten.

De komende jaren moet onvermijdelijk een reeks aanvullende budgetten worden ontwikkeld met betrekking tot de openbaarheid van de activiteiten van deze participatiedienst. Het zou jammer zijn om een participatiedienst te hebben waarvan niemand het bestaan kent. Het zou ook nuttig zijn om budgetten te ontwikkelen voor steun aan de inclusiviteitsdimensie in deze participatieve processen. De heer Pitseys denkt aan het probleem van de digitale kloof, de inclusie van mensen met een handicap, de taalvaardigheid en de schoolkloof. Het zal nodig zijn om methoden te ontwikkelen die dit doel van inclusiviteit nastreven. Ook het onderzoek naar andere methoden om bijvoorbeeld de relatie tussen deze participatiemechanismen en de gemeenten vast te stellen, zal van essentieel belang zijn. Deze relatie tussen de participatiemechanismen en de gemeenten zal zowel een uitdaging als een belangrijke kans zijn.

Bovendien vraagt de volksvertegenwoordiger zich af of we ons in het kader van dit participatieplan in een proces van begeleiding van de publieke besluitvorming bevinden of in een proces van democratisering van de relatie tussen burger en bestuur. Als de twee benaderingen naast elkaar bestaan, wil hij weten wanneer we in de eerste benadering zitten en wanneer we in de tweede.

Tevens vraagt de heer Pitseys welke instrumenten en budgetten werden ontwikkeld om het verzamelen van adequate informatie voor de *toolkit* en de ervaringsportefeuille te organiseren. Naast de ervaringen op het gebied van Brussel bestaat een aanzienlijk studiegebied. Bovendien worden veel experimenten in het buitenland uitgevoerd. De volksvertegenwoordiger stelt de minister vragen over het opzetten van een documentatiecentrum, een systeem voor het vergelijken van goede praktijken en symposia of studiedagen met het oog op het verdiepen van de kennis van de regering en de portefeuille van praktijken die beschikbaar zijn voor de burger. Hij vraagt zich af hoe het met de voorspelling van deze elementen staat.

Par ailleurs, M. Pitseys demande ce que sont les facilitateurs et interroge M. Maron sur les processus de sélection de ceux-ci. Il souhaite savoir comment et sur la base de quels types d'expertise -académique ou de terrain- ils seront sélectionnés.

Enfin, le député s'exprime au nom de son collègue M. Benjumea Moreno. Le plan de participation mentionne le soutien d'initiatives parlementaires. M. Pitseys demande comment et sous quelle forme le ministre imagine ce soutien.

M. Pepijn Kennis remercie le ministre pour son exposé. La démocratie participative est une priorité au sein des travaux du député. Elle est l'avenir de la démocratie. En conséquence, M. Kennis se réjouit d'observer que cette compétence est devenue un chapitre dans l'accord gouvernemental.

Cependant, le budget représente 0,0001 % du budget général. Ce n'est pas beaucoup. Particulièrement, lorsque ce budget est comparé aux soutiens accordés à la démocratie représentative. Même si le budget et la lettre du ministre semblent soutenir les ambitions de l'accord gouvernemental pour « construire Bruxelles ensemble », le député se demande ce budget est suffisant.

Néanmoins, M. Kennis salue certaines initiatives du gouvernement telles que les panels délibératifs et inclusifs au sein des démarches « Préparons Bruxelles » et « Brussels Take Care ». Toutefois, il est nécessaire de leur donner une suite structurelle afin que ces projets ne finissent pas sans engagements pour des actions concrètes -à l'instar du projet VILCO-. Le député interroge le ministre à propos des budgets qui seront prévus à la fin des nouveaux projets pilotes et se demande si cela fera partie du budget du service de participation. Par ailleurs, M. Kennis souhaite obtenir des précisions à propos des projets de participation qui relèvent d'autres compétences et qui seraient potentiellement inclus dans d'autres budgets.

Le député se réjouit également de la naissance de ce service de participation qui devra soutenir les administrations régionales et communales et instaurer ce réflex participatif. Il souhaite obtenir davantage de précisions à son sujet. Il se joint aux questions de ses collègues et se demande comment ce service sera constitué. Il souhaite savoir si l'équipe de facilitateurs sera financée avec ce même montant, ou, s'il s'agit d'un service externe et autonome financé autrement. Le député interroge le ministre sur l'identité de l'institution à qui ce service rendra des comptes ainsi que la manière avec laquelle cela se déroulera.

Toutefois, il se montre également critique. En matière de participation, la politique reste quelque peu vague et

Daarnaast vraagt de heer Pitseys wat facilitators zijn en stelt hij de heer Maron vragen over het selectieproces voor de facilitators. Hij wil weten hoe en op basis van welk soort expertise - academisch of op het terrein - ze zullen worden geselecteerd.

Tot slot spreekt hij namens zijn collega Benjumea Moreno. In het participatieplan is sprake van steun voor parlementaire initiatieven. De heer Pitseys vraagt hoe en in welke vorm de minister deze steun ziet.

De heer Pepijn Kennis bedankt de minister voor zijn uiteenzetting. De participatieve democratie is een stokpaardje van de volksvertegenwoordiger. Het is de toekomst van de democratie. De heer Kennis constateert dan ook met genoegen dat deze bevoegdheid een hoofdstuk in het regeerakkoord is geworden.

Het budget vertegenwoordigt echter 0,0001 % van de algemene begroting. Dat is niet veel. Vooral wanneer dit budget wordt vergeleken met de steun die wordt gegeven aan de representatieve democratie. Hoewel de begroting en de brief van de minister de ambities van het regeerakkoord om « samen Brussel te bouwen » lijken te ondersteunen, vraagt de volksvertegenwoordiger zich af of dit budget wel voldoende is.

Desalniettemin juicht de heer Kennis enkele initiatieven van de regering toe, zoals de overlegorganen en inclusieve panels binnen de processen « laten we Brussel voorbereiden » en « Brussels Take Care ». Het is echter noodzakelijk om hen een structurele follow-up te geven, zodat deze projecten niet eindigen zonder verbintenissen voor concrete acties - zoals het VILCO-project. Hij vraagt de minister naar de budgetten die op het einde van de nieuwe proefprojecten worden voorzien en vraagt zich af of dit deel uitmaakt van het budget van de Dienst Participatie. Daarnaast vraagt de heer Kennis om verduidelijking over participatieprojecten onder andere bevoegdheden die mogelijk in andere budgetten zouden worden opgenomen.

Hij is ook verheugd over de oprichting van deze dienst participatie, die de gewestelijke en gemeentelijke administraties moet ondersteunen en deze participatieve reflex moet creëren. Hij wil er graag meer details over. Hij sluit zich aan bij de vragen van zijn collega's en vraagt zich af hoe deze dienst zal worden opgezet. Hij wilde weten of het team van facilitators met hetzelfde bedrag wordt gefinancierd, of dat het een externe en autonome dienst is die op een andere manier wordt gefinancierd. Hij vraagt de minister aan wie deze dienst gaat rapporteren en hoe dat zal verlopen.

Toch is hij ook kritisch. Het beleid qua participatie blijft wat vaag, punctueel en weinig impactvol. De

ponctuelle, et elle a peu d'impact. Les initiatives restent surtout cantonnées aux autres compétences du ministre Maron. Où reste la participation pour les compétences de ses collègues? Les Bruxellois ne peuvent-ils donc pas contribuer aux décisions en matière d'urbanisme, de sécurité, de mobilité, d'économie et de logement? L'Assemblée citoyenne bruxelloise (BBACB) le fait déjà; donc c'est possible, même en période difficile. Le ministre peut-il expliquer où on peut trouver le budget transversal de la démocratie participative? S'agissant de la politique transversale, l'orateur s'attendait à un réflexe participatif dans chaque note d'orientation. Mais en matière de participation, la politique s'en tient à deux projets pilotes, un nouveau service et quelques vagues ambitions.

Il n'y a toujours pas de mise en œuvre structurelle: les panels peuvent rendre des avis, mais ils n'ont pas de mandat clair. Ils sont ajoutés à la liste d'acteurs qui peuvent s'exprimer. Quelles garanties les Bruxellois ont-ils que leurs décisions seront mises en œuvre? Quel travail législatif est-il prévu à cette fin?

M. Kennis s'interroge donc sur la manière avec laquelle ce gouvernement souhaite financer la réalisation de son accord de majorité. En théorie, le gouvernement indique avoir la volonté de construire la ville, ensemble, avec les Bruxellois. En pratique, celui-ci demande des pouvoirs spéciaux qui mettent temporairement de côté le contrôle proactif du Parlement. En conséquence, le gouvernement s'éloigne encore davantage des citoyens dans un moment de crise où il est effectivement nécessaire d'agir vite, mais également de prendre des décisions morales importantes.

Il est donc critique et prudemment optimiste. On fait certes de petits pas sur la voie d'une Région davantage participative, avec une plus grande implication des citoyens. Mais le gouvernement semble surtout poursuivre les modes actuels de concertation et il n'a pas encore une approche structurelle afin d'impliquer le Bruxellois dans tous les domaines et à toutes les étapes du cycle politique. Sur le plan budgétaire, cela se traduit par la création d'un service de participation et la poursuite de quelques projets pilotes.

Il semble urgent d'adopter une approche structurelle et transversale afin de restaurer la confiance des Bruxellois envers le politique. Car ce ne sera possible que si le politique montre également qu'il a confiance dans les Bruxellois, en leur donnant le dernier mot. Nous soutiendrons ce gouvernement lorsqu'il implique les Bruxellois de façon inclusive, délibérative et efficace.

*
* *

Le ministre Alain Maron remercie les députés pour leurs questions.

initiatieven blijven vooral binnen de andere bevoegdheden van minister Maron. Waar blijft participatie over de bevoegdheden van zijn collega's? Kunnen de Brusselaars niet mee beslissen over stedenbouw, veiligheid, mobiliteit, economie, huisvesting? BBACB doet dit laatste alvast. Dus het kan, ook in moeilijke tijden. Kan de minister misschien toelichten waar men het transversaal budget van de participatieve democratie terug kunnen vinden? Over het transversaal beleid had de spreker een participatieve reflex verwacht in elke beleidsbrief. Maar het beleid qua participatie blijft steken op twee pilotprojecten, een nieuwe dienst en een aantal vage ambities.

Er blijft geen structurele implementatie: panels mogen advies geven, maar krijgen geen duidelijk mandaat. Ze worden toegevoegd aan de lijst van actoren die hun zegje kunnen doen. Welke garanties krijgen de Brusselaars dat hun beslissingen uitgevoerd worden? Welk wetgevend werk wordt hiervoor voorzien?

De heer Kennis vraagt zich dus af hoe deze regering de verwezenlijking van het meerderheidsakkoord wil financieren. In theorie geeft de regering aan dat ze de stad wil bouwen, samen met de Brusselaars. In de praktijk vraagt zij om bijzondere bevoegdheden die de proactieve controle van het Parlement tijdelijk terzijde schuiven. Hierdoor verwijderd de regering zich nog verder van de burgers in een crisismoment waarin het inderdaad nodig is om snel te handelen, maar ook om belangrijke morele beslissingen te nemen.

Hij is dus kritisch en voorzichtig optimistisch. Er worden zeker babystapjes gezet naar een meer participatief gewest, met meer inspraak van de burgers. De regering lijkt echter vooral de bestaande manieren van overleg verder te zetten, en heeft nog geen structurele aanpak om de Brusselaar te betrekken bij het geheel van haar beleid in alle stappen van de beleidscyclus. Budgettair vertaalt zich dit naar de oprichting van een participatiedienst en het verderzetten van enkele pilotprojecten.

Een structurele, transversale aanpak lijkt hij dringend nodig om de Brusselaars meer vertrouwen in de politiek te geven. Dat kan immers pas gebeuren als de politiek ook toont dat ze vertrouwen in de Brusselaars heeft, door hen het laatste woord te geven. We zullen deze regering steunen waar ze de Brusselaars betreft op een inclusieve, deliberatieve en impactvolle manier.

*
* *

Minister Alain Maron bedankt de volksvertegenwoordigers voor hun vragen.

Premièrement, il procède à une clarification. M. Maron ne deviendra pas ministre de la participation de tout le monde, de toutes les entités, de toutes les organisations, les ministères et les compétences. Ce n'est pas comme cela que les choses sont organisées. Toutefois, il est évident que lorsque les collègues du ministre lancent des processus participatifs, ils pourront, le cas échéant, s'ils le souhaitent, obtenir l'appui du service de participation. Celui-ci travaillera autant que possible en appui avec l'ensemble des processus participatifs qui sont lancés.

En ce qui concerne l'articulation avec le Parlement, c'est la même chose. Le Parlement est parfaitement autonome et gère l'ensemble des dispositifs de participation qu'il lance. Le cas échéant, si le Parlement fait une demande de soutien, -méthodologique ou autre- au service de la participation, le service tentera de l'aider, de le soutenir et de lui fournir des éléments.

Il existe des processus participatifs qui dépendent du ministre Clerfayt ou de Bruxelles Environnement. Dans le cadre du budget de Bruxelles Environnement, des dispositifs participatifs existent et ont été renforcés. L'idée de la participation percole partout et chez l'ensemble des collègues de M. Maron. Les sujets qui peuvent être abordés pourraient également concerner la sécurité, les rapports entre les citoyens et les pouvoirs locaux, la mobilité etc. En effets, des processus participatifs peuvent être lancés et pensés par des administrations sur tous les sujets. Si Bruxelles Prévention & Sécurité souhaite réaliser un dispositif participatif sur un objet lié à la sécurité et qu'il fait la demande d'appui au service de participation, le service l'aidera autant que possible si l'aide demandée entre dans ses possibilités et ses compétences techniques. C'est une compétence transversale qui est là en appui et en soutien.

L'argent qui est prévu pour le service de participation servira uniquement à faire tourner le service.

En outre, si un processus participatif est lancé, celui-ci devra être suivi de faits. S'il est demandé aux gens de consacrer du temps et de l'énergie dans des mécanismes de participation et que les résultats ne sont pas utilisés, c'est totalement délétaire. L'objectif de ces projets est de réconcilier, autant que possible, les citoyennes et les citoyens avec la gestion publique. En conséquence, il est indispensable d'assurer des suivis. Cependant, ceux-ci sont couverts par d'autres budgets.

En ce qui concerne « Brussels Takes Care », les budgets sont inclus dans le plan intégré social/santé. Les impulsions des panels citoyens ne représentent qu'une partie des impulsions qui seront prises en considération pour la réalisation du plan. Les professionnels et les acteurs de terrain seront également intégrés dans cette concertation. La mise en œuvre du plan social/santé intégré fera partie

Allereerst gaat hij over tot een verduidelijking. Hijzelf wordt geen minister voor de deelname van iedereen, alle entiteiten, organisaties, departementen en bevoegdheden. Zo worden de zaken niet georganiseerd. Het spreekt echter voor zich dat wanneer de collega's van de minister participatieprocessen in gang zetten, zij desgewenst de steun van de participatiedienst kunnen krijgen. Deze dienst zal zich zoveel mogelijk inzetten voor de ondersteuning van alle participatieprocessen die in gang worden gezet.

Hetzelfde geldt voor de afstemming op het Parlement. Het Parlement is volkomen autonoom en beheert alle participatiemechanismen die het lanceert. Als het Parlement de dienst participatie vraagt om - al dan niet methodologische - steun, dan zal de dienst proberen hem te helpen, te ondersteunen en van elementen te voorzien.

Er bestaan participatieprocessen die afhankelijk zijn van minister Clerfayt of van Leefmilieu Brussel. In het kader van de begroting van Leefmilieu Brussel bestaan er participatiemechanismen die werden versterkt. Het idee van participatie dringt overal door en bij alle collega's van de heer Maron. De onderwerpen die aan de orde kunnen komen, kunnen ook betrekking hebben op de veiligheid, de betrekkingen tussen de burgers en de lokale overheden, de mobiliteit, enz. In feite kunnen participatieprocessen op gang worden gebracht en door de administraties worden uitgedacht over alle onderwerpen. Indien Brussel Preventie & Veiligheid een participatieregeling wenst uit te voeren voor een veiligheidsgerelateerd doel en steun vraagt aan de dienst participatie, zal deze dienst zoveel mogelijk helpen als de gevraagde bijstand binnen zijn mogelijkheden en technische competenties valt. Dit is een transversale bevoegdheid die er is om te ondersteunen en te assisteren.

De voor de dienst participatie voorziene middelen worden alleen gebruikt voor de werking van de dienst.

Als een participatieproces in gang wordt gezet, zal dit bovendien gevolgd moeten worden door feiten. Als mensen gevraagd wordt tijd en energie te steken in participatiemechanismen en de resultaten niet gebruikt worden, is dat heel funest. Het doel van deze projecten is om de burgers zoveel mogelijk te verzoenen met het openbaar bestuur. Het is dan ook van essentieel belang om voor follow-up te zorgen, die echter door andere budgetten wordt gedekt.

Voor « Brussels Takes Care » zijn de budgetten opgenomen in het geïntegreerd plan voor welzijn en gezondheid. De impulsen van de burgerpanels vertegenwoordigen slechts een deel van de impulsen waarmee rekening wordt gehouden bij de realisatie van het plan. De vakmensen en de actoren op het terrein zullen ook bij dit overleg worden betrokken. De uitvoering van het geïntegreerd plan voor welzijn en gezondheid zal worden

des budgets régionaux. En l'occurrence, les budgets social/santé de la COCOM et, le cas échéant, de la COCOF.

M. Maron entend les préventions des uns et des autres concernant la diversité des publics touchés. Il n'est effectivement pas possible de faire des dispositifs participatifs uniquement pour les universitaires qui ont déjà un patrimoine culturel important. Il est primordial de s'assurer d'une représentativité du public. Cela sera systématiquement intégré dans les cahiers de charge et les appels d'offre. Les dispositifs participatifs, doivent, autant que possible, être conçus pour que les Bruxelloises et les Bruxellois qui participent soient à l'image de la population de Bruxelles dans sa diversité sociale, culturelle, d'origine et de sensibilité. Ce sera un réel effort et ce sont les promoteurs des dispositifs qui devront s'assurer qu'ils soient ouverts à cette diversité de public.

Il est trop tôt pour déterminer les profils des personnes qui seront engagées dans les services participation. La personne responsable sera engagée en premier lieu. Lorsqu'elle sera là, elle participera à l'engagement des autres travailleurs. Une diversité de profils sera nécessaire et il faudra s'assurer des compétences et de l'expérience des personnes engagées. Cela se mettra en place dans les mois qui arrivent.

S'inspirer de ce qui se passe dans d'autres villes ou dans d'autres Régions fera partie des missions du service de participation. L'équipe du service devra faire du benchmarking et essayer de déterminer quelles sont les pratiques et méthodes dont il s'agit de s'inspirer.

M. Maron affirme que le budget n'est pas très conséquent mais ce n'est qu'un lancement. Le service est mis en place et les budgets futurs qui lui seront accordés dépendront de son degré d'utilisation par les pouvoirs publics, les différentes administrations régionales et locales, les associations privées, les ONG ainsi que les citoyennes et les citoyens. Faire la promotion du service sera essentiel. Les Bruxellois et les Bruxelloises devront le connaître. Une évaluation sera réalisée au fur et à mesure afin de déterminer si le service est suffisamment staffé pour répondre aux demandes.

Les mécanismes participatifs pour les jeunes seront centrés sur le climat par ce que c'est la thématique qui a émergé. Néanmoins, dans les mois ou les années à venir, d'autres thématiques pourront être travaillées avec eux.

La thématique de Bruxelles bas carbone est extrêmement importante. Notre plan climat/énergie doit être mis à jour. À l'instar de tous les pays européens, nous devons élaborer une stratégie de long terme. Cette stratégie

opgenomen in de gewestelijke begrotingen. Hierbij worden de budgetten voor welzijn/gezondheid van de GGC en, in voorkomend geval, de FGC gebruikt om het plan uit te voeren.

De heer Maron hoort allerhande voorbehoud over de diversiteit van het betrokken publiek. Het is inderdaad niet mogelijk om alleen voor universitair geschoolden die al een belangrijk cultureel erfgoed hebben, participatieve regelingen te treffen. Het is van essentieel belang dat het publiek representatief is. Dit zal systematisch worden opgenomen in het bestek en de offerteaanvragen. De participatiemechanismen moeten in de mate van het mogelijke zo worden ontworpen dat de deelnemende Brusselaars de sociale en culturele diversiteit, de herkomst en de gevoeligheden van de Brusselse bevolking weerspiegelen. Dit vergt een echte inspanning en degenen die de programma's promoten, moeten ervoor zorgen dat ze openstaan voor deze diversiteit van het publiek.

Het is nog te vroeg om het profiel te bepalen van de mensen die zullen worden ingeschakeld in de participatiediensten. De leidinggevende wordt als eerste aangeworven. Wanneer hij of zij daar is, zal hij of zij deelnemen aan de aanwerving van de andere werknemers. Hiervoor zijn diverse profielen nodig en de competenties en ervaring van de aangeworven personen zullen moeten worden nagegaan. Dit zal de komende maanden gebeuren.

Inspiratie putten uit wat er in andere steden of Gewesten gebeurt, zal deel uitmaken van de opdrachten van de dienst participatie. Het team van de dienst zal benchmarking moeten uitvoeren en proberen te bepalen welke praktijken en methoden als voorbeeld moeten dienen.

De heer Maron erkent dat het budget beperkt is. Het is maar een begin. De dienst wordt opgezet en de toekomstige begrotingen zullen afhangen van de mate waarin de overheid, de verschillende gewestelijke en plaatselijke overheden, privéverenigingen, ngo's en burgers er gebruik van maken. Het promoten van de dienst zal essentieel zijn. De Brusselaars moeten de dienst kennen. Gaandeweg zal een evaluatie worden uitgevoerd om te bepalen of de dienst voldoende personeel heeft om aan de vragen te voldoen.

De participatiemechanismen voor jongeren zullen zich toespitsen op het klimaat, omdat dit het thema is dat naar voren is gekomen. In de komende maanden of jaren kan echter ook aan andere thema's worden gewerkt met hen.

Het thema koolstofarm Brussel is uiterst belangrijk. Ons klimaat- en energieplan moet worden bijgewerkt. Net als alle Europese landen moeten we een langetermijnstrategie ontwikkelen. Deze strategie moet gericht zijn op nul koolstof in 2050. In Europa wensen veel overheden dit

doit tendre vers le zéro carbone pour l'horizon 2050. En Europe, de nombreux pouvoirs publics souhaitent réaliser cette réflexion dans un cadre participatif et ouvert. Selon M. Maron, cette réflexion ne peut pas s'effectuer sans consulter la population et sans tirer des informations et des propositions au sein de la société civile, des citoyennes et des citoyens.

c) Discussion de l'allocation budgétaire unique (23.004.15.01.4140)

Cette allocation budgétaire n'appelle aucun commentaire.

III.3.5. MISSION 13 – Promotion du commerce extérieur, attraction des investissements étrangers en Région de Bruxelles-Capitale et internationalisation des entreprises MISSION 29 (programmes 3, 4 et 6) – Relations extérieures, armes, coopération au développement.

a) Exposé du secrétaire d'État Pascal Smet

Le secrétaire d'État Pascal Smet a tenu devant les commissaires le discours suivant :

« J'expliquerai ici deux missions, la Mission 13 pour le commerce extérieur et la Mission 29 pour les relations extérieures, les armes et la coopération au développement.

Mission 13 – commerce extérieur

Les budgets de la Mission 13 concernent la promotion du commerce extérieur, l'attraction des investissements étrangers dans la Région de Bruxelles-Capitale et l'accompagnement des entreprises dans leur internationalisation.

Nous y retrouvons certaines subventions de fonctionnement dans le cadre de la *promotion du commerce extérieur*, notamment pour mad.brussels, screen.brussels et visit.brussels.

Des subventions sont également prévues pour des ASBL privées (p. ex. BECI, CEPANI, etc.) *pour soutenir des actions* complétant l'offre publique en matière de soutien au commerce extérieur et à la promotion des exportations.

Nous prévoyons dans le cadre du plan de relance 2021 des *subventions supplémentaires uniques pour un montant de 100 000 euros*.

denkwerk in een participatief en open kader te verrichten. Volgens de heer Maron kan dit denkwerk niet worden verricht zonder de bevolking te raadplegen en informatie en voorstellen van het maatschappelijk middenveld en de burgers te verkrijgen.

c) Bespreking van de enige begrotingsallocatie (23.004.15.01.4140)

De begrotingsallocatie lokt geen enkele commentaar uit.

III.3.5. OPDRACHT 13 – Promotie van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en internationalisering van de ondernemingen OPDRACHT 29 (programma's 3, 4 en 6) – Externe betrekkingen, wapens, ontwikkelingssamenwerking

a) Uiteenzetting van staatssecretaris Pascal Smet

Staatssecretaris Pascal Smet heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden :

« Ik licht hierbij twee opdrachten toe, opdracht 13 voor buitenlandse handel en Opdracht 29 wat de externe betrekkingen, wapens, ontwikkelingssamenwerking betreft.

Opdracht 13 – buitenlandse handel

De budgetten van opdracht 13 betreffen de promotie van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het begeleiden van de ondernemingen bij hun internationaliseringsproces.

We vinden er een aantal werkingssubsidies terug in het kader van de *promotie van de buitenlandse handel* zoals voor mad.brussels, screen.brussels en visit.brussels.

Daarnaast zijn ook subsidies voorzien voor private vzw's (vb. BECI, CEPANI, etc.) *ter ondersteuning van acties* die het publieke aanbod inzake ondersteuning van de buitenlandse handel en exportpromotie aanvullen.

In het kader van het relanceplan voorzien we in 2021 *éénmalig 100.000 euro aan extra subsidies*.

Les subventions à des *entreprises privées* en vue de la réalisation d'initiatives de promotion de l'exportation constituent un investissement important. Nous prévoyons à nouveau 4 millions d'euros à cette fin en 2021.

Sur la base des chiffres actuels, nous assistons à un net recul des octrois de subventions en 2020 en raison de la crise liée à la Covid-19, mais nous partons du principe que nous pourrions utiliser le budget complet en 2021.

La dotation à l'Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise (ABAE/hub.brussels) se voit augmentée d'une *subvention supplémentaire d'1,4 million d'euros*.

Ces moyens permettront :

- de renforcer l'accompagnement des néo-exportateurs, qui ont plus que jamais besoin d'un soutien personnalisé pour être orientés dans leurs premières démarches à l'étranger afin de pouvoir diversifier leurs marchés et assurer leurs revenus ;
- de mener une campagne de la Région pour l'attraction des investisseurs étrangers et
- de renforcer l'accompagnement de ces derniers grâce à la création d'un guichet unique.

Outre ces mesures de relance, voici quelques exemples de projets qui seront réalisés en 2021 par hub.brussels :

- Mise en œuvre de la stratégie triennale par secteur géographique, tant pour la promotion des exportations que pour l'attraction des investissements. Grâce à ces stratégies, il sera possible de mieux identifier les secteurs les plus porteurs pour l'économie de la Région bruxelloise, en fonction de la demande des différents secteurs géographiques.
- Organisation de missions collectives dans les secteurs porteurs de l'économie bruxelloise présentant un fort potentiel d'exportation, comme l'industrie créative, la construction durable, le secteur de la consultance et l'alimentation durable. Ces missions pourraient être organisées en numérique en fonction de l'évolution de la situation sanitaire en Belgique et à l'étranger.
- Réorganisation du réseau des représentants économiques et commerciaux à l'étranger.
- Ouverture de la première Brussels House à l'étranger.

Mission 29 – relations extérieures, armes, coopération au développement

Een belangrijke investering zijn de subsidies aan *privé bedrijven* voor de realisatie van initiatieven ter promotie van de export. Hiervoor voorzien we in 2021 opnieuw 4 miljoen euro.

Op basis van voorlopige cijfers zien we in 2020 een sterke terugval in toekenningen van subsidies door de covid-crisis, maar we gaan ervan uit dat we in 2021 het volledige budget zullen kunnen aanwenden.

De dotatie aan het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB/hub.brussels) zal in 2021 *een extra toelage krijgen van 1,4 miljoen euro*.

Door deze middelen zal het mogelijk zijn om :

- de begeleiding te versterken van neo-exporteurs, die meer dan ooit nood hebben aan gepersonaliseerde steun om gegidst te worden bij hun eerste stappen in het buitenland waarmee ze hun markten kunnen diversifiëren en ook inkomsten kunnen verzekeren ;
- een promotiecampagne van het Gewest te voeren voor de aantrekking van buitenlandse investeerders en
- de begeleiding van die laatsten te versterken via de uitbouw van een uniek loket.

Bovenop die relancemaatregelen zijn hier enkele voorbeelden van projecten die in 2021 door hub.brussels zullen worden uitgevoerd :

- Uitvoering van de driejarenstrategie per geografisch gebied, zowel voor de promotie van de export als de aantrekking van investeringen.
- Dankzij deze strategieën zal beter bepaald kunnen worden welke sectoren in het bijzonder draagsectoren voor de economie van het Brussels Gewest zijn, in functie van de vraag van de verschillende geografische gebieden.
- Organisatie van collectieve missies in de draagsectoren van de Brusselse economie met een groot exportpotentieel, zoals de creatieve industrie, duurzaam bouwen, de consultancysector en duurzame voeding. In functie van de evolutie van de gezondheidssituatie in België en het buitenland zouden die missies digitaal kunnen verlopen.
- Reorganisatie van het netwerk van economische en handelsvertegenwoordigers in het buitenland
- Opening van een eerste Brussels House in het buitenland.

Opdracht 29 – externe betrekkingen, wapens, ontwikkelingssamenwerking

La Mission 29 reprend les dépenses pour Tourisme, Relations extérieures et Promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale.

Concernant le programme 3 (octroi de licences en matière d'importations, d'exportations et de transferts d'armes), rien ne change par rapport à 2020.

Le programme 4 (développement et maintien des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale) est augmenté de 1,442 million d'euros.

Les dépenses de fonctionnement liées à des actions et projets dans le cadre d'accords bilatéraux et multilatéraux et les contributions au bénéfice d'institutions internationales augmentent de 670 000 euros. Sur ce montant, 600 000 euros sont prévus pour la campagne de *citymarketing*. Le reste sert au soutien des autres projets.

Les moyens pour le Commissariat à l'Europe et aux Organisations internationales sont rassemblés au sein d'une allocation de base unique à partir de 2021. Ceci afin d'améliorer la lisibilité du budget (+ 607 000).

Les subventions de fonctionnement à des associations privées pour des actions et projets dans le cadre d'accords bilatéraux et multilatéraux augmentent de 165 000 euros.

Concernant la coopération au développement dans le programme 6, nous maintenons notre engagement pour évoluer progressivement vers un ratio de dépense de 0,7 % du RNB. Les volets existants de la politique bruxelloise de coopération au développement seront ainsi renforcés. Le rôle des diasporas dans la solidarité internationale pourra ainsi être également renforcé, de même que la cohérence des différentes initiatives bruxelloises en matière de coopération au développement.

Les actions resteront réparties en actions au nord, à savoir la sensibilisation des jeunes à la citoyenneté mondiale et solidaire, et les actions au sud avec des partenaires de la Région bruxelloise, en particulier Rabat et Kinshasa.

Les subventions dans le cadre de la coopération au développement et à l'aide humanitaire augmentent de 165 000 euros (réparties en deux allocations de base : 29.006.34.01.3300 et 29.006.38.01.3132). »

b) Discussion générale

Mme Latifa Aït Baala remercie le secrétaire d'État pour son exposé. En ce qui concerne la mission 13, la crise sanitaire a fortement impacté notre système économique, en particulier les exportations puisque, déjà en avril 2020,

Opdracht 29 omvat de uitgaven voor Toerisme, externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Wat programma 3 betreft (verlening van licenties inzake invoer, uitvoer en doorvoer van wapens) zijn er geen wijzigingen ten opzichte van 2020.

Het programma 4 (het aangaan en onderhouden van de externe betrekkingen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) stijgt met 1,442 miljoen euro.

De werkingsuitgaven verbonden met acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen stijgen met 670.000 euro. Hiervan is 600.000 euro voorzien voor de uitvoering van een campagne rond *citymarketing*. De rest dient voor de ondersteuning van diverse andere projecten.

De middelen voor het Commissariaat voor Europa en de internationale organisaties worden vanaf 2021 samengebracht op één basisallocatie. Dat verhoogt de leesbaarheid van de begroting. (+ 607.000)

De werkingssubsidies aan privéverenigingen voor acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden stijgen met 165.000 euro.

Wat ontwikkelingssamenwerking betreft in programma 6, zetten we ons engagement richting een progressief streven naar een uitgavenratio van 0,7 % van het BNP onverminderd voort. Zo zullen de bestaande luiken van het Brusselse beleid voor ontwikkelingssamenwerking versterkt worden. De rol van de diasporagemeenschappen in de internationale solidariteit kan zo versterkt worden, evenals de samenhang van de verschillende Brusselse initiatieven voor ontwikkelingssamenwerking.

De acties zullen ingedeeld blijven worden in acties in het noorden, met name de bewustmaking van jongeren voor mondiale en solidaire burgerzin, en de acties in het zuiden bij de partners van het Brussels Gewest, in het bijzonder Rabat en Kinshasa.

De subsidies in het kader van ontwikkelingssamenwerking en humanitaire hulp stijgen met 165.000 euro. (verdeeld over twee basisallocaties : 29.006.34.01.3300 en 29.006.38.01.3132) ».

b) Algemene bespreking

Mevrouw Latifa Aït Baala bedankt de staatssecretaris voor zijn uiteenzetting. Wat opdracht 13 betreft, heeft de gezondheids crisis stevig ingehakt op ons economisch systeem, met name op de export, want in april 2020 was de

les exportations de marchandises bruxelloises avaient déjà diminué de 47 % par rapport au même mois en 2019. L'intervenante souhaite savoir quelles actions concrètes seront mises en œuvre pour soutenir la croissance des exportations des entreprises implantées dans notre région. Par ailleurs, concernant l'entrepreneuriat, le statut des étudiants entrepreneurs connaît un certain succès puisqu'en trois ans le nombre d'étudiants entrepreneurs a triplé pour atteindre le chiffre de 8.000 actuellement. L'intervenante demande au secrétaire d'État s'il compte mener une politique ciblée afin de financer des modules parrainages et des conseils au commerce extérieur pour les étudiants entrepreneurs.

Pour la mission 29, le programme 4 relatif aux relations extérieures de la Région bruxelloise, il y a un plan d'action du Commissariat à l'Europe et des organisations internationales ainsi que l'administration sur la politique britannique avec le Brexit. L'oratrice relève qu'aucune mention n'est faite dans l'exposé général ni dans les documents budgétaires. L'intervenante souhaite savoir si le Secrétaire d'État a prévu dans les différentes dépenses une action ou un projet.

En ce qui concerne le budget alloué au city marketing, et aux actions relatives aux priorités au fonds européens, et aux accords commerciaux, l'intervenante souhaite des précisions quant à la répartition du budget et savoir sur quelle base a été déterminé le montant. Dans l'annexe à l'exposé général A268.2, il apparaît qu'un projet a été élaboré concernant le réseau international rassemblant d'autres villes sièges (Washington DC, Addis-Abeba) le projet doit toutefois être reporté jusqu'à ce que les conditions sanitaires à l'échelle internationale le permettent. L'intervenante désire des précisions concrètes. L'intervenante reprend des questions qui avaient été reportées par le Secrétaire d'État pour le moment du débat budgétaire.

En ce qui concerne le Programme de coopération internationale communal, l'oratrice s'interroge quant à la manière par laquelle la Région usera de sa compétence en matière de coopération au développement pour augmenter les synergies puisque le budget augmente de 165.000 euros par comparaison avec l'initial 2020 pour le secteur associatif privé. Vu cette augmentation, l'intervenante se demande si la Région a prévu de justifier ce montant à travers un plan, si les associations privées ont déjà été sélectionnées et souhaite savoir, le cas échéant, les projets retenus.

Pour la coopération au développement, l'intervenante désire des informations sur les axes développés et des éclaircissements en ce qui concerne les objectifs et les priorités, sur l'identité et le maintien des partenaires de cette coopération et les régions concernées.

Mme Cieltje Van Achter se dit satisfaite de lire dans la note du Secrétaire d'État qu'il souhaite encourager,

export van Brusselse goederen al met 47 procent gedaald in vergelijking met dezelfde maand in 2019. De sprekerster wil weten welke concrete acties zullen worden ondernomen om de groei van de export van de in ons Gewest gevestigde bedrijven te ondersteunen. Wat het ondernemerschap betreft, had het statuut van de student-ondernemer bovendien enig succes, want in drie jaar tijd is het aantal student-ondernemers verdrievoudigd tot het huidige aantal van 8.000. Zij vraagt de staatssecretaris of hij van plan is een gericht beleid te voeren voor de financiering van sponormodules en adviezen inzake buitenlands handel voor student-ondernemers.

Voor opdracht 29, programma 4, betreffende de externe betrekkingen van het Brussels Gewest, bestaat een actieplan van het Commissariaat voor Europa en de internationale organisaties en de administratie over het Britse beleid met Brexit. De sprekerster merkt op dat daarover in de algemene toelichting of in de begrotingsdocumenten niet wordt gerept. Zij wil weten of de staatssecretaris een actie of project heeft opgenomen in de verschillende uitgavenposten.

Met betrekking tot de begroting voor citymarketing en de acties in verband met de prioriteiten van de Europese fondsen en handelsovereenkomsten, wenst zij opheldering over de verdeling van het budget en de basis waarop het bedrag werd vastgesteld. Uit de bijlage bij de algemene toelichting A-268/2 blijkt dat een project werd opgesteld met betrekking tot het internationale netwerk van andere steden met zetels (Washington DC, Addis Abeba); het project moet echter worden uitgesteld totdat de internationale gezondheidsomstandigheden dit toelaten. De sprekerster wenst concrete details en herneemt vragen die door de staatssecretaris werden uitgesteld ten tijde van het begrotingsdebat.

Met betrekking tot het programma voor gemeentelijke internationale samenwerking vraagt de sprekerster zich af op welke manier het Gewest zijn expertise op het gebied van ontwikkelingssamenwerking zal aanwenden om de synergie te vergroten, aangezien het budget met 165.000 euro stijgt ten opzichte van de initiële begroting 2020 voor de private verenigingensector. Gelet op deze verhoging vraagt zij zich af of het Gewest voornemens is dit bedrag te verantwoorden door middel van een plan, of er al privéverenigingen zijn geselecteerd en wenst zij eventueel te weten welke projecten werden geselecteerd.

Wat de ontwikkelingssamenwerking betreft, wenst zij informatie over de ontwikkelde hoofdlijnen en een verduidelijking van de doelstellingen en prioriteiten, over de identiteit en het behoud van de partners in deze samenwerking en de betrokken gebieden.

Mevrouw Cieltje Van Achter zegt tevreden te zijn in de nota van de staatssecretaris te lezen dat hij de internationale

promouvoir et favoriser le commerce international. Il était important de de l'écrire noir sur blanc parce que dans cette commission il est parfois affirmé que le commerce international est d'office mauvais car polluant. L'oratrice précédente s'inquiète des moyens de promotion et d'aide aux entreprises. En lien avec les transpositions de la législation européenne (directives,) l'intervenante souhaite une vue d'ensemble de toute la législation qui doit encore être transposée, pour quand et où cela se trouve, une sorte de calendrier ajouté le rapport. La Région bruxelloise a été condamnée par la Commission à payer une amende pour retard dans la transposition directive. L'intervenante souhaite savoir quand exactement cette amende a été payée et si ce dossier est achevé parce qu'elle a appris qu'il a encore fallu très longtemps dû attendre et que notre représentation permanente y a été souvent confronté.

Au sujet de la représentation permanente, l'intervenante est ravie d'apprendre qu'elle a été renforcée. Ce point était important pour les dossiers européens importants qui figurent sur la table auxquels la région doit participer et Bruxelles doit pouvoir faire entendre sa voix et jouer son rôle. Il est important que la représentation soit davantage renforcée. L'intervenante apporte tout soutien. L'oratrice a appris que le ministre président se chargeait de la coordination pour tout ce qui concerne le plan de relance. Le dossier doit être présenté en Europe. L'intervenante présume que le ministre, en tant que ministre des Affaires européennes est en contact avec la représentation permanente et désire savoir ce que recouvre le plan de relance.

Concernant le dossier en lien avec le *Cyber Security Centrum*, l'intervenante demande à quel moment une décision sera prise. La 5G est naturellement une condition importante avant d'aboutir dans ce dossier. L'intervenante présume que des tests seront organisés. L'intervenante entend que les choses avancent et s'interrogent sur l'état des chances dans ce dossier.

S'agissant des armes administratives l'oratrice constate que le budget reste identique et s'interroge dès lors sur les ressources de l'administration en termes de personnel, la durée moyenne pour l'octroi d'un permis pour les armes l'avez juste, la satisfaction des entreprises, le mode d'introduction des dossiers en format papier ou par un système de conversion digitale. Les règles sont des règles européennes de compétence pour les accords de coopération concernant le double usage. L'oratrice demande si l'administration bruxelloise réussit dans ce domaine par rapport aux régions flamande et wallonne qui y parviennent.

M. Marc-Jean Ghysels aborde la problématique des licences d'exportation d'armes. Il partage la volonté de se faire entourer d'experts en raison de la spécificité du sujet. De plus en plus de régimes considérés comme sûrs et répondant à nos critères démocratiques peuvent basculer et

handel wil aanmoedigen, bevorderen en stimuleren. Het was belangrijk om dat zwart op wit op te schrijven, want in deze commissie wordt soms gezegd dat de internationale handel automatisch slecht is omdat hij vervuiling veroorzaakt. De vorige spreker had haar bezorgdheid geuit over de middelen voor de bevordering en ondersteuning van bedrijven. Met betrekking tot de omzetting van Europese wetgeving (richtlijnen) wil zij graag een overzicht van alle wetgeving die nog moet worden omgezet, tegen wanneer en waar dat gebeurt, een soort tijdschema dat aan het verslag wordt toegevoegd. Het Brussels Gewest werd door de Commissie veroordeeld tot het betalen van een boete wegens laattijdige omzetting van richtlijnen. De spreker wil graag weten wanneer deze boete precies werd betaald en of deze zaak werd afgehandeld, want ze heeft vernomen dat het nog heel lang heeft geduurd en dat onze Permanente Vertegenwoordiging vaak met de neus op de feiten werd gedrukt.

Wat betreft de permanente vertegenwoordiging is ze zeer verheugd te vernemen dat deze werd versterkt. Dit was belangrijk voor de belangrijke Europese kwesties die op tafel liggen en waaraan het Gewest moet meewerken. Brussel moet zijn stem kunnen laten horen en zijn rol kunnen spelen. Het is belangrijk dat de vertegenwoordiging verder wordt versterkt en de spreker steunt dit ten volle. Zij heeft vernomen dat de minister-president zou zorgen voor de coördinatie van alle zaken met betrekking tot het herstelplan. Het dossier moet bij Europa worden ingediend. De spreker ging ervan uit dat de minister, als minister van Europese Zaken, contact had met de permanente vertegenwoordiging en wil weten wat het herstelplan inhoudt.

Met betrekking tot het dossier over het *Cyber Security Centrum* vraagt de spreker wanneer een beslissing wordt genomen. 5G is uiteraard een belangrijke voorwaarde voordat dit dossier kan worden afgesloten. De spreker veronderstelt dat tests zullen worden georganiseerd. Zij wil dat er vooruitgang wordt geboekt en vraagt zich af hoe het staat met de kansen in dit dossier.

Wat de administratieve wapens betreft, merkt zij op dat de begroting hetzelfde is gebleven en vraagt zij zich daarom af wat de middelen van de administratie zijn op het vlak van personeel, de gemiddelde tijd die nodig is om een vergunning voor wapens af te geven, de tevredenheid van de bedrijven, de manier waarop de dossiers op papier of via een digitaal conversiesysteem worden ingediend. De regels zijn Europese bevoegdheidsregels voor samenwerkingsakkoorden inzake duaal gebruik. Ze vraagt of de Brusselse administratie op dit gebied slaagt in vergelijking met het Vlaams en Waals Gewest, die wel slagen.

De heer Marc-Jean Ghysels gaat in op de kwestie van de wapenexportvergunningen. Hij deelt de wens om zich te laten omringen door deskundigen wegens het specifieke karakter van het onderwerp. Steeds meer regimes die als veilig worden beschouwd en aan onze democratische

avoir des réactions démagogiques et populistes inquiétante. L'intervenant se demande comment le secrétaire d'État envisage d'organiser cette consultation d'experts, quel serait le calendrier fixé pour aboutir à la constitution de ce colloque d'experts la décision appartenant toujours au politique et quel rôle il jouerait dans la détermination du matériel à double usage.

Au niveau de la coopération développement, l'intervenant souligne la volonté de mieux coordonner les différentes politiques communales mais se demande comment la concrétiser. Le secrétaire d'État a décidé de mettre en place une politique en cas de survenance d'une crise humanitaire à propos de laquelle l'orateur souhaite des précisions.

Mme Marie Lecocq rappelle aux collègues qu'à propos de la mission 13, il existe de nombreuses manières de soutenir le commerce extérieur autrement que par des accords qui ne respectent pas les critères fixés par la Région bruxelloise elle-même. L'intervenante remercie le secrétaire d'État pour l'ensemble du projet proposé. La note indique volonté de sensibiliser les exportateurs bruxellois à la responsabilité sociétale des entreprises mais l'intervenante n'aperçoit pas clairement la transcription de cette sensibilisation dans le budget.

L'oratrice souligne que l'aspect du genre est important et figure dans la note toutefois sans précision quant à sa concrétisation.

Au sujet de la ou des *Brussels Houses* à l'étranger, il a été précisé dans l'exposé introductif que la première serait installée à Milan. L'intervenante se demande comment le lieu d'implantation a été choisi, quel est l'état d'avancement et comment cette implantation s'articulera avec les représentations de régions déjà présentes à l'étranger, notamment les attachés économiques et les autres régions du monde puisque des attachés sont communs entre différentes régions.

Concernant les subventions pour les ASBL consolidées, les ASBL privées, un subsidie à hauteur de 300.000 euros via appel à projets internationalisation. L'oratrice souhaite savoir quel type de projets ont été soutenus et sur la base de quels critères de sélection. Sur la même AB en 2021, le budget augmente fortement de 100.000 euros, l'intervenante se pose les mêmes questions quant aux personnes concernées.

L'oratrice a eu vent d'une réorganisation du réseau des attachés économiques et se demande ce que deviendra l'attaché économique de Tel Aviv.

criteria voldoen, kunnen kantelen en verontrustende demagogische en populistische reacties krijgen. De spreker vraagt zich af hoe de staatssecretaris deze raadpleging van deskundigen denkt te organiseren, welk tijdschema wordt vastgesteld voor het instellen van dit deskundigen colloquium - de beslissing blijft altijd een politieke kwestie - en welke rol het zou spelen bij het bepalen van materieel voor duaal gebruik.

Met betrekking tot ontwikkelingssamenwerking benadrukt hij de wens om de verschillende gemeentelijke beleidsmaatregelen beter op elkaar af te stemmen, maar vraagt zich af hoe dit kan worden bereikt. De staatssecretaris heeft beslist een beleid op te zetten voor het geval zich een humanitaire crisis voordoet, waarover hij meer informatie wenst.

Mevrouw Marie Lecocq herinnert de collega's eraan dat er met betrekking tot opdracht 13 vele andere manieren zijn om de buitenlandse handel te ondersteunen, dan akkoorden die niet voldoen aan de criteria die het Brussels Gewest zelf heeft vastgesteld. Ze bedankt de staatssecretaris voor het hele voorgestelde project. De nota geeft aan dat men bereid is de Brusselse exporteurs te sensibiliseren voor maatschappelijk verantwoord ondernemen, maar ze ziet geen duidelijke aanwijzing over de manier waarop dit bewustzijn in de begroting zal worden weerspiegeld.

De spreekster benadrukt het belang van het genderspect, dat in de nota vermeld wordt, zonder dat evenwel wordt aangegeven hoe het in de praktijk zal worden ingevuld.

Met betrekking tot de *Brussels Houses* in het buitenland werd in de inleidende uiteenzetting vermeld dat het eerste in Milaan zou worden gevestigd. De spreekster vroeg zich af hoe de locatie werd gekozen, hoever de vestiging gevorderd is en hoe deze vestiging zal worden afgestemd op de vertegenwoordigingen van de reeds in het buitenland aanwezige gewesten, met name de economische attachés van de andere regio's in de wereld, aangezien de attachés gemeenschappelijk zijn voor de verschillende Gewesten.

Wat betreft de subsidies voor de geconsolideerde vzw's, de private vzw's, is er een subsidie van 300.000 euro via een projectoproep tot internationalisering. De spreekster wenst te weten welk type projecten gesteund werd en op basis van welke selectiecriteria. Bij dezelfde BA neemt het budget in 2021 sterk toe met 100.000 euro, en ze stelt dezelfde vragen over de betrokken personen.

De spreekster had horen spreken over een reorganisatie van het netwerk van economische attachés en vroeg zich af wat gaat gebeuren met de economische attaché in Tel Aviv.

En ce qui concerne la mission 29, l'oratrice salue le travail fait pour aller vers une cohérence des actions internationales qui doit être au cœur des préoccupations pour l'image de Bruxelles en commerce extérieur, de relations bilatérales et aide au développement. Au sujet des relations extérieures, il y a une très forte augmentation sur l'AB 29.004.08.02.1211 dans le cadre des accords bi- et multilatéraux. D'une part, 600.000 euros sont alloués aux actions d'études sur la politique de city marketing et 70.000 euros pour sur la politique de city marketing. L'oratrice demande de clarifier les liens du programme 4 avec le programme 1 vu la forte ressemblance des missions. À propos des 70.000 euros octroyés à des fonds européens, l'intervenante s'interroge sur cette notion.

Vu la grosse diminution de l'allocation de base qui concerne visit.brussels, l'intervenante se demande à quoi cette diminution est imputable. De même pour l'allocation de base relative aux associations privées et une autre sur les entreprises privées avec des augmentations importantes mais l'oratrice ne décèle pas de qui il s'agit en raison du peu de détails décrits dans l'allocation de base.

L'oratrice n'a pas de question concernant le programme 3 relatif aux armes dans la mesure où le système est assez bien organisé en Région bruxelloise et le travail effectué par les experts est de qualité. La Région bruxelloise est par ailleurs très peu concernée par la vente d'armes.

À propos de la coopération au développement, l'oratrice observe que le budget connaît une grosse augmentation, comme dans l'ajusté et c'est à nouveau le cas en 2021. L'intervenante souligne que tous les gouvernements ne font pas ce choix dans cette période particulière et applaudit ce choix politique, et en profite pour remercier l'administration pour le travail effectué comme en témoigne le dernier rapport annuel. L'intervenante tient à souligner le projet Soliris qui répond en partie à la question de M. Ghysels. Ce projet a été mis en place avec deux composantes travail avec les diasporas via la subvention « CNCD 11.11.11 » et tout l'enjeu de la coordination des actions des communes. L'oratrice s'interroge sur ce que comprend ensuite le budget coopération au développement car ce qui est pris en compte a un impact sur le calcul du 0,7 % du PNB qui est toujours l'objectif fixé pour la coopération au développement. L'oratrice souhaite savoir si un élément est maintenu et le ratio qui sera atteint en 2021.

L'oratrice relève par rapport au budget 2021 une augmentation des budgets essentiellement due à 150.00 euros de subventions à des associations privées à statut commercial et souhaite savoir ce que ce terme recouvre.

Wat opdracht 29 betreft, is de spreker ingenomen met het werk dat werd verricht om te komen tot coherentie bij de internationale acties, wat centraal moet staan in de bezorgdheid over het imago van Brussel op het gebied van de buitenlandse handel, de bilaterale betrekkingen en de ontwikkelingshulp. Op het gebied van de externe betrekkingen is er een zeer sterke stijging in BA 29.004.08.02.1211 in het kader van de bi- en multilaterale akkoorden. Enerzijds wordt 600.000 euro uitgetrokken voor studies over het citymarketingbeleid en 70.000 euro voor het citymarketingbeleid. De spreker vraagt om een verduidelijking van het verband tussen programma 4 en programma 1, gelet op de sterke gelijkenis tussen de opdrachten. In verband met de 70.000 euro die aan de Europese fondsen werden toegewezen, vraagt de spreker zich af wat dit begrip inhoudt.

Gelet op de grote daling van de basisallocatie voor visit.brussels vraagt de spreker zich af wat de reden hiervoor is. Hetzelfde geldt voor de basisallocatie met betrekking tot private verenigingen en een andere voor privébedrijven met grote stijgingen, maar zij kan niet zien wat er aan de hand is wegens het gebrek aan details in de basisallocatie.

De spreker heeft geen vragen over programma 3 betreffende de wapens, aangezien het systeem vrij goed georganiseerd is in het Brussels Gewest en het werk van de deskundigen van hoge kwaliteit is. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is bovendien weinig betrokken bij de verkoop van wapens.

Wat de ontwikkelingssamenwerking betreft, merkt zij op dat het budget aanzienlijk werd verhoogd, net als in de aangepaste begroting, en dat dit ook in 2021 het geval zal zijn. Zij benadrukt dat niet alle regeringen deze keuze hebben gemaakt in deze bijzondere periode en juicht deze keuze toe. Zij maakt van de gelegenheid gebruik om de administratie te bedanken voor het verrichte werk, zoals blijkt uit het laatste jaarverslag. Zij wil de aandacht vestigen op het Soliris-project, dat gedeeltelijk een antwoord geeft op de vraag van de heer Ghysels. Dit project werd opgezet met twee componenten: het werken met de diaspora's via de subsidie « NCOS 11.11.11 » en de hele kwestie van de coördinatie van de acties van de gemeenten. De spreker vraagt zich af wat er vervolgens in de begroting voor ontwikkelingssamenwerking werd opgenomen, want wat in aanmerking werd genomen, had invloed op de berekening van de 0,7 procent van het BNP, wat altijd het streefcijfer voor de ontwikkelingssamenwerking is. De spreker wenst te weten of een element behouden blijft en welke ratio in 2021 zal worden bereikt.

Zij stelt vast dat er ten opzichte van de begroting voor 2021 sprake is van een verhoging van de budgetten, die voornamelijk te danken is aan de 150,00 euro aan subsidies voor privéverenigingen met een commercieel statuut, en wenst te weten wat die term inhoudt.

Mme Nadia El Yousfi explique que la crise pourrait laisser croire que le tourisme s'est arrêté et que les touristes ne viennent plus en Belgique. Le fait qu'on puisse constater une montée en flèche des achats en ligne au détriment du commerce de proximité abonde dans ce sens. L'internationalisation des entreprises sera au cœur de ce gouvernement. Bruxelles accueille des filiales et des succursales de grandes multinationales et constitue un pôle d'attraction pour l'installation de nouvelles. Il est cependant difficile d'aider les petites et moyennes entreprises à franchir les frontières de notre pays souvent en raison de leur petite taille et le manque de connaissances de tout ce qui pourrait les aider.

Sous législature précédente, la volonté du gouvernement était orientée vers les opportunités des pays appelés BRICS. Aujourd'hui, certains de ces pays se portent moins bien avec la crise et un gouvernement d'extrême-droite au Brésil. La Russie est sous le coup de sanctions économiques pour son agression envers l'Ukraine et l'annexion de la Crimée. Cela invite à repenser nos stratégies des pays visés dans la note orientation. Le but est de développer des missions à l'international des zones à haut potentiel économique et touristique pour la Région bruxelloise. L'objectif est louable mais le contexte actuel le rend un peu compliqué à réaliser. Sur le volet du tourisme, la question a déjà été abordée avec le Ministre-Président, qui souhaite aussi attirer des touristes des deux autres régions alors que la situation demeure encore incertaine. Les stratégies d'actions triennales par région du monde sont mises en œuvre dont la première pour la période 2021-2023. L'intervenante demande au secrétaire d'État de préciser par où il compte commencer et souhaite savoir si la crise sanitaire a été de nature à perturber la stratégie triennale. La note d'orientation fait état de prospections dans des pays en dehors de l'Union européenne et dit qu'un bureau de prospection a été établi en 2020 mais l'oratrice souhaite en savoir davantage, notamment quant à sa localisation.

La DPR prévoit d'analyser la pertinence d'actions commerciales et des conventions économiques dans des pays où les droits de l'homme sont ostensiblement bafoués. Le Secrétaire d'État était d'accord de mener un débat autour de ces missions. Sans doute une petite région comme Bruxelles ne peut pas entreprendre grande chose à elle seule. Idéalement, il faudrait une directive européenne mais en attendant ce jour des actions peuvent être menées à l'échelle régionale. Il y a quelques jours les ministres présidents de Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles ont décidé de fermer pour une durée indéterminée la représentation de la Fédération Wallonie-Bruxelles à Varsovie en protestation contre des violations de l'état de droit, les minorités sexuelles et la communauté LGBT et le droit des femmes de disposer librement de leur corps à travers la législation anti-IVG, des violences policières contre ces femmes manifestant pacifiquement pour défendre leur droits. Des méfaits semblables ont été rapportés en Hongrie. La Région wallonne et la Fédération Wallonie-Bruxelles ont

Mevrouw Nadia El Yousfi legt uit dat de crisis de indruk kan wekken dat het toerisme is gestopt en dat er geen toeristen meer naar België komen. Het feit dat er een sterke stijging was van het online winkelen ten koste van de lokale winkels bevestigt dat. De internationalisering van de bedrijven zal centraal staan voor deze regering. Brussel biedt onderdak aan filialen en vestigingen van grote multinationals en is een trekpleister voor de oprichting van nieuwe. Het is echter moeilijk om kleine en middelgrote ondernemingen te helpen de grenzen van ons land over te steken, vaak wegens hun kleine omvang en gebrek aan kennis van alles wat hen zou kunnen helpen.

Tijdens de vorige zittingsperiode was de wens van de regering gericht op de mogelijkheden van de zogenaamde BRICS-landen. Vandaag de dag doen sommige van deze landen het minder goed met de crisis en een extreemrechtse regering in Brazilië. Rusland staat onder economische sancties voor zijn aanval tegen Oekraïne en de annexatie van de Krim. Dit vraagt om een heroverweging van onze strategieën voor de landen die in de beleidsnota worden beoogd. Het doel is om internationale missies te ontwikkelen in gebieden met een hoog economisch en toeristisch potentieel voor het Brussels Gewest. Het doel is lovenswaardig, maar de huidige context maakt het een beetje ingewikkeld om het te bereiken. Op het gebied van toerisme is de kwestie al besproken met de minister-president, die ook toeristen uit de andere twee Gewesten wil aantrekken terwijl de situatie nog onzeker blijft. Er worden driejarige actiestrategieën per wereldregio uitgevoerd, waarvan de eerste voor de periode 2021-2023. De spreekster vraagt de staatssecretaris om te specificeren waar hij van plan is te beginnen en of de gezondheids crisis van dien aard is geweest dat de driejarige strategie werd verstoord. De beleidsnota verwijst naar prospecties in landen buiten de Europese Unie en zegt dat in 2020 een prospectiebureau werd opgericht, maar de spreekster wil er meer over weten, met name over de locatie.

De GBV voorziet in het analyseren van de relevantie van commerciële activiteiten en economische conventies in landen waar de mensenrechten openlijk worden geschonden. De staatssecretaris had ingestemd met een debat over deze missies. Een klein Gewest als Brussel kan ongetwijfeld niet veel doen in zijn eentje. Idealiter zou er een Europese richtlijn moeten zijn, maar in de tussentijd kan er op gewestelijk niveau actie worden ondernomen. Enkele dagen geleden besloten de minister-presidenten van het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap de vertegenwoordiging van de Franse Gemeenschap in Warschau voor onbepaalde tijd te sluiten uit protest tegen schendingen van de rechtsstaat, seksuele minderheden en de LGBT-gemeenschap en het recht van vrouwen om vrij over hun lichaam te beschikken door middel van de anti-abortuswetgeving, politiegeweld tegen deze vrouwen die op vreedzame wijze demonstreren om hun rechten te verdedigen. Soortgelijke wandaden zijn gemeld in Hongarije. Het Waals Gewest en de Franse

montré que ce type de gestes forts est souhaitable quand les traits fondamentaux de la démocratie sont en péril. L'intervenante souhaite entendre le Secrétaire d'État sur le cahier des charges et sur le calendrier pour sa mise en place, de même que les actions envisagées envers des pays comme la Pologne, la Hongrie, Israël, la Chine qui ne sont pas nécessairement des États membres de l'Union européenne, par exemple l'interdiction des missions économiques dans ces régions.

La date définitive du Brexit est fixée au mois de janvier. Dans un mois cette fois, on y est. Le gouvernement bruxellois n'avait pas été passif au cours des années précédentes, pas plus que les autres entités de notre pays. L'oratrice souhaite être informée des orientations dans les mois à venir et du soutien accordé aux entreprises bruxelloises présentes sur le territoire britannique, notamment suite à la *Task force Brexit* qui pourrait être encore amenée à jouer un rôle.

*
* *

M. Pascal Smet, Secrétaire d'État, souhaite d'abord dire comme la première intervenante l'a fait remarquer que la crise sanitaire a quand même compliqué de nombreuses choses pour le monde et le commerce des entreprises. Pour le moment, il est impossible de prévoir son impact durable. La digitalisation va se poursuivre. L'Union européenne doit repenser sa stratégie industrielle, c'est-à-dire ne pas dépendre de la Chine, des États-Unis. Certaines choses doivent être reprises chez nous. Ces stratégies doivent être faites au niveau européen avec les pays membres et les régions ensuite. Récemment, une étude des quatre agences - belge et des trois régions - a montré que l'impact de la crise sanitaire était moindre sur Bruxelles que pour les deux autres régions, vu la nature de notre commerce à Bruxelles. La même idée vaut aussi pour le Brexit. Son impact sera bien moindre pour la Région bruxelloise par rapport à la Flandre vu la structure de notre économie et de nos entreprises.

Comme mentionné dans l'exposé introductif, beaucoup de petites et moyennes entreprises bruxelloises et des startups constatent pour l'heure que leur marché est plutôt bruxellois, belge. Par exemple, une brasserie qui a toujours servi bruxellois et bien gagné sa vie, avec la crise sanitaire et les bars sont fermés, remarque que le marché bruxellois fermé, le marché belge très limité, mais par contre le marché extérieur existe. Mais ils n'ont jamais pensé à aller là-bas et demander de l'aide pour exporter. Aujourd'hui, la crise a mis en lumière le fait qu'il faut exporter vers un marché à l'étranger revient à mourir ou survivre. Des petites et moyennes entreprises bruxelloises feront face à ce dilemme.

Gemeenschap hebben aangetoond dat een dergelijk sterk gebaar wenselijk is wanneer de fundamentele kenmerken van de democratie in gevaar zijn. De spreekster wil de staatssecretaris horen over het bestek en het tijdschema voor de uitvoering ervan, evenals de geplande acties met betrekking tot landen als Polen, Hongarije, Israël en China, die niet noodzakelijkerwijs lidstaten van de Europese Unie zijn, bijvoorbeeld het verbieden van economische missies naar die gebieden.

De uiterste datum voor de brexit is vastgesteld voor januari. Over een maand zijn we er. De Brusselse Regering is in de voorgaande jaren niet passief geweest, niet meer dan de andere entiteiten in ons land. De spreekster wenst de komende maanden op de hoogte te worden gebracht van de richtlijnen en van de steun aan de Brusselse bedrijven die in het Verenigd Koninkrijk actief zijn, in het bijzonder na de Taskforce Brexit, die nog een rol zou kunnen spelen.

*
* *

De heer Pascal Smet, staatssecretaris, wil allereerst zeggen dat, zoals de eerste spreekster al aangaf, de gezondheids crisis toch veel dingen heeft gecompliceerd voor de wereld en voor de handel van de bedrijven. Voorlopig is het onmogelijk om de blijvende impact ervan te voorspellen. De digitalisering wordt voortgezet. De Europese Unie moet haar industriële strategie herbekijken, dat wil zeggen dat ze niet afhankelijk mag zijn van China en de Verenigde Staten. Sommige zaken moeten weer bij ons worden opgenomen. Deze strategieën moeten op Europees niveau worden gemaakt met de lidstaten en vervolgens met de Gewesten. Onlangs heeft een studie van de vier agentschappen - voor België en de drie Gewesten - aangetoond dat de impact van de gezondheids crisis minder groot was voor Brussel dan voor de twee andere Gewesten, gezien de aard van onze handel in Brussel. Hetzelfde idee geldt ook voor de brexit. De impact ervan zal veel minder groot zijn voor het Brussels Gewest dan voor Vlaanderen, gezien de structuur van onze economie en onze bedrijven.

Zoals vermeld in de inleidende uiteenzetting, stellen veel Brusselse kleine en middelgrote ondernemingen en startups momenteel vast dat hun markt eerder Brussels, Belgisch is. Bijvoorbeeld, een brouwerij die altijd Brussel had bediend en goed haar brood verdiende, merkte met de gezondheids crisis en de gesloten bars dat de Brusselse markt gesloten was en de Belgische markt zeer beperkt was, maar dat aan de andere kant de buitenlandse markt bestond. Maar ze hebben er nooit aan gedacht om daarheen te gaan en om steun te vragen om te exporteren. Vandaag de dag heeft de crisis duidelijk gemaakt dat het exporteren naar een buitenlandse markt neerkomt op sterven of overleven. Kleine en middelgrote Brusselse ondernemingen zullen met dit dilemma geconfronteerd worden.

Les grandes entreprises sont équipées et continueront à être soutenues mais l'aide sera aussi orientée vers les petites et moyennes entreprises néo exportatrices que Hub identifiera. Il faudra les identifier, savoir qui peut remplir les critères pour exporter à l'étranger ensuite les encourager à le faire, les accompagner au plan individuel et collectif avec des missions à l'étranger pour faire savoir que Bruxelles est bon marché. Cela peut être fait collectivement. Des entreprises dirigées par des femmes en particulier seront mobilisées pour soutenir efficacement le commerce en continuant aussi tout ce qui a été fait dans le passé. L'orateur n'insiste que sur les nouveautés.

Pour le Brexit, rien de neuf n'est apparu depuis trois semaines lorsque le sujet a été abordé en commission. Si les voyages sont autorisés, une mission princière est prévue en commerce extérieur l'année prochaine à Londres, à Dakar et en Amérique.

Le city marketing est important. Beaucoup d'entreprises se sont installées à Amsterdam parce que pendant 10 ans, Amsterdam a mené une politique visant à conférer à la ville une certaine image très internationale, ouverte, entreprenante. Il ne faut pas venir à la dernière minute mais construire cette image pendant des années avec les forces bruxelloises, identifier nos forces. Il est important de vendre l'expérience Bruxelles qui est plus que du chocolat, de la bière mais aussi une ville agréable pour y vivre, où moins de voitures roulent, qui investit dans le climat et le caractère international où chacun peut être lui-même ou elle-même, parler sa propre langue, ne doit pas oublier sa culture mais vivre-ensemble et construire ensemble la culture. Bruxelles est une ville cosmopolite, ouverte, tolérante, bien avec le climat comme Paris et Londres mais beaucoup moins chère, plus agréable. Cela doit être discuté et sera développé par visit.brussels conformément à l'accord gouvernemental avec les ministres Gatz et Vervoort d'ici deux ans minimum.

Pour les communes et la coopération internationale, le Secrétaire d'État a demandé de réaliser un inventaire pour connaître l'action de chaque commune avec l'aide au développement. Avec les dix-neuf communes, il serait bon de chercher à concentrer, opérer des synergies avec la Région pour avoir davantage d'impact au lieu de petits projets. Cette question demeure ouverte pour en discuter avec les communes. Ensemble, on est plus fort et derrière les réseaux existent déjà qui vont continuer à investir.

Dans le cadre de notre candidature qui a été déposée à la Commission, le gouvernement a aussi assuré la Commission que que la technologie 5G sera disponible pour le Centre. Pour les armes, le comité d'experts est établi. Il dispose de deux mois mais l'urgence sera demandée l'urgence dans les dossiers. Aucun n'arriéré n'a été signalé en ce qui concerne

De grote bedrijven zijn uitgerust en zullen ondersteund blijven, maar de steun zal ook gericht worden op de kleine en middelgrote nieuw-exporterende bedrijven die Hub zal identificeren. We zullen ze moeten identificeren, uitzoeken wie kan voldoen aan de criteria voor export naar het buitenland en ze vervolgens aanmoedigen om dit te doen, ze individueel en collectief begeleiden met missies naar het buitenland om te laten weten dat Brussel goedkoop is. Dit kan collectief gebeuren. Met name door vrouwen geleide ondernemingen zullen worden gemobiliseerd om de handel efficiënt te ondersteunen en daarbij ook door te gaan met wat er in het verleden is gedaan. De spreker benadrukt enkel de nieuwigheden.

Wat de brexit betreft, is er in de afgelopen drie weken niets nieuws naar voren gekomen wanneer het onderwerp in de commissie werd besproken. Als reizen is toegestaan, is er volgend jaar een prinselijke buitenlandse handelsmissie gepland naar Londen, Dakar en Amerika.

Citymarketing is belangrijk. Veel bedrijven hebben zich in Amsterdam gevestigd omdat Amsterdam al 10 jaar lang een beleid voert om de stad een zeer internationaal, open, ondernemend imago te geven. We moeten niet wachten tot het laatste moment, maar dit imago in de loop der jaren opbouwen met de krachten van Brussel, onze sterke punten bepalen. Het is belangrijk om de Brusselse ervaring te verkopen, die meer is dan chocolade en bier, maar ook een aangename stad om te wonen, waar minder auto's rijden, die investeert in het klimaat en het internationale karakter waar iedereen zichzelf kan zijn, zijn eigen taal kan spreken, zijn cultuur niet moet vergeten, maar samen kan leven en samen de cultuur kan opbouwen. Brussel is een kosmopolitische stad, open, tolerant, goed met het klimaat zoals Parijs en Londen, maar veel goedkoper, aangenamer. Dit moet worden besproken en zal door visit.brussels worden ontwikkeld in overeenstemming met het regeerakkoord samen met de ministers Gatz en Vervoort binnen minimaal twee jaar.

Voor de gemeenten en de internationale samenwerking heeft de staatssecretaris een inventaris gevraagd om het optreden van elke gemeente inzake ontwikkelingshulp te kennen. Met de negentien gemeenten zou het goed zijn om te proberen zich te verenigen, om synergieën met het Gewest door te voeren om zo meer impact te hebben in de plaats van kleine projecten. Deze kwestie blijft open om ze met de gemeenten te bespreken. Samen zijn we sterker en staan we achter de netwerken die al bestaan en die zullen blijven investeren.

Als antwoord op de opmerking van mevrouw van Achter over de Europese wetgeving, is de boete al lang geleden betaald en is de zaak gesloten. Het herstelplan dat aan de Europese Unie wordt voorgesteld is een Belgisch plan. De federale regering en de staatssecretaris houden zich daarmee bezig. Het Brussels Gewest heeft zijn bijdrage

les armes. Il existe un problème pour les entreprises qui ne peuvent pas toujours solliciter leur permis à temps. Mais dans l'ensemble, le système fonctionne bien.

La candidature a été déposée à la Commission pour dire que la technologie 5G était disponible. Pour les armes, le comité d'experts est établi. Il dispose de deux mois mais l'urgence sera demandée l'urgence dans les dossiers. Aucun n'ariéré n'a été signalé en ce qui concerne les armes. Il existe un problème pour les entreprises qui ne peuvent pas toujours solliciter leur permis à temps. Mais dans l'ensemble, le système fonctionne bien.

Concernant la question de M. Ghyssels, le Secrétaire d'État reviendra dans quelques mois pour présenter une nouvelle stratégie.

L'emplacement de la Brussels House a été choisi avec tous les partenaires internationaux (Visit.brussels, Hub, *Brussels International*). Milan est une ville de mode, de design, une ville internationale complémentaire à Bruxelles. En plus, une visite d'État était prévue l'année passée avant d'être annulée. Milan a été choisie parce que c'est une ville dynamique, avec beaucoup de startups. Mais une tentative de regrouper toutes les instances bruxelloises sera lancée, et si possible faire dans l'ambassades belge. Mais aussi une synergies avec les autres régions. Pour les associations privées, une liste sera fournie.

Sur les raisons des attachés économiques c'est en cours d'analyse à propos de Tel Aviv. Dans l'intérêt des Palestiniens, le Secrétaire d'État garde l'attaché économique. Il n'exclut pas d'aller sur place pour parler avec les agents à Tel Aviv mais aussi de la population en Palestine pour prendre avis.

Pour les droits de l'homme, pas de grands débats de nouveau aujourd'hui mais le Secrétaire d'État pense aussi important d'avoir une présence dans des pays ne respectent pas toujours les droits de l'homme parce que cette présence peut être un repère pour soutenir des entreprises qui veulent agir contre le régime. Evidemment, il faut fixer des limites. L'orateur estime qu'en cas de retrait, les premières victimes seront la population dans ces pays. On aura peut-être bonne conscience mais alors on n'achètera rien ni aider pas les gens dans ces pays.

À la question de savoir si la même chose que la Fédération Wallonie-Bruxelles sera fait pour la Hongrie, l'orateur répond que l'économique continue et l'économique doit continuer aussi pour soutenir ceux qui sont pro-démocratie. Cela ne signifie pas soutenir le régime de Orbán. Quand le secrétaire d'État était ministre de l'Éducation flamande, il a représenté la Flandre et la Belgique dans réunions

geleverd aan het herstelplan. Over het project Security Centrum wordt binnen één of twee weken beslist door de Europese Commissie.

In het kader van onze kandidaatstelling bij de Commissie, heeft de regering de Commissie ook verzekerd dat de 5G-technologie beschikbaar zal zijn voor het Cybersecurity Competence Center. Voor de wapens is het comité van deskundigen opgericht. Het heeft twee maanden de tijd, maar er zal urgentie worden gevraagd in de dossiers. Er is geen achterstand gemeld met betrekking tot de wapens. Er is een probleem voor bedrijven die hun vergunning niet altijd op tijd kunnen aanvragen. Maar over het algemeen werkt het systeem goed.

Wat de vraag van de heer Ghyssels betreft, zal de staatssecretaris over enkele maanden terugkomen om een nieuwe strategie te presenteren.

De locatie van Brussels House werd gekozen met alle internationale partners (Visit.brussels, Hub, *Brussels International*). Milaan is een stad van mode en design, een internationale stad die complementair is aan Brussel. Daarnaast was er vorig jaar een staatsbezoek gepland voordat deze werd afgelast. Milaan is gekozen omdat het een dynamische stad is, met veel startups. Maar er zal geprobeerd worden om alle Brusselse instanties samen te brengen, en indien mogelijk in de Belgische ambassade. Maar ook synergieën met de andere Gewesten. Voor de particuliere verenigingen zal een lijst worden verstrekt.

Over de redenen van de economische attachés wordt een analyse gemaakt over Tel Aviv. In het belang van de Palestijnen behoudt de staatssecretaris de economische attaché. Hij sluit niet uit dat hij daarheen gaat om met de medewerkers in Tel Aviv te spreken, maar ook met de bevolking in Palestina om advies in te winnen.

Inzake de mensenrechten, niet opnieuw hoogdravende debatten vandaag, maar de staatssecretaris vindt het ook belangrijk om aanwezig te zijn in landen die de mensenrechten niet altijd respecteren, omdat die aanwezigheid een houvast kan zijn om bedrijven die tegen het regime willen optreden te ondersteunen. Natuurlijk moeten er grenzen worden gesteld. De spreker is van mening dat, in het geval van terugtrekking, de eerste slachtoffers de bevolking in die landen zouden zijn. We hebben dan misschien een goed geweten, maar dan kopen we niets en helpen we de mensen in die landen niet.

Op de vraag of hetzelfde als de Franse Gemeenschap zal worden gedaan voor Hongarije, antwoordt de spreker dat het economische leven doorgaat en dat het economische leven moet doorgaan, ook om de voorstanders van de democratie te steunen. Dit betekent niet dat het Orbán-regime wordt ondersteund. Toen de staatssecretaris Vlaams minister van Onderwijs was, vertegenwoordigde hij

internationales. Un soir à l'occasion d'un long débat avec la ministre hongroise de l'Éducation, elle lui a confié qu'il est important que des personnes soient présentes pour faire en sorte de soutenir les forces pro-démocratiques. Il faut envoyer des signaux mais aussi trouver le bon équilibre.

Le subside de *visit.brussels* net ne diminue pas mais a été groupé avec le ministre président. Le secrétaire d'État paie plus le Commissariat et le ministre président paie davantage *visit.brussels*.

La liste de toutes les associations pour l'appel à projets « internationalisation » dans le cadre de la commerce extérieure qui reçoivent de l'argent doit encore passer au gouvernement ensuite elle sera communiquée.

Par rapport au siège du Parlement européen à Strasbourg, la Présidence de la République française, le Président Macron lui-même, soutient directement Strasbourg. Maintenant que le siège du Parlement à Bruxelles doit subir de lourdes rénovations, la ville de Strasbourg essaie d'envoyer et a intensifié ces dernières semaines son message pour dire qu'il n'était pas nécessaire de rénover le Parlement à Bruxelles en indiquant disposer d'un bon temple parlementaire à Strasbourg en ordre, et en suggérant d'y siéger pour réaliser des économies ; évidemment il faut l'unanimité et jamais la Belgique n'acceptera, mais on voit que les efforts sont là. Nous aussi devons faire des efforts pour indiquer clairement que la présence de l'Europe est cruciale pour notre ville.

c) Discussion des allocations budgétaires

MISSION 13

Cette mission ne suscite aucun commentaire.

MISSION 29 PARTIM

Programme 004 – Développement et maintien des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale

Mme Marie Lecocq remercie le secrétaire d'État pour toutes ses réponses. Une seule question sur l'allocation de base 29.004.08.02.1211 « Actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux » subsiste sans réponse.

M. Pascal Smet, secrétaire d'état répond que cette allocation de base concerne la conclusion des accords multilatéraux mais aussi des réseaux comme *Metropolis* ou *Eurocities* : le gouvernement a subventionné un projet

Vlaanderen en België in internationale vergaderingen. Op een avond tijdens een lang debat met de Hongaarse minister van Onderwijs vertelde ze hem dat het belangrijk is dat er mensen aanwezig zijn om ervoor te zorgen dat de pro-democratische krachten worden ondersteund. Men moet signalen uitzenden, maar ook de juiste balans vinden.

De netto subsidie van *visit.brussels* daalt niet, maar is gegroepeerd met de minister-president. De staatssecretaris betaalt meer aan het Commissariaat en de minister-president betaalt meer aan *visit.brussels*.

De lijst met alle verenigingen voor de projectoproep « internationalisering » in het kader van de buitenlandse handel, die geld ontvangen moet nog worden doorgegeven aan de regering en zal vervolgens worden meegedeeld.

Met betrekking tot de zetel van het Europees Parlement in Straatsburg steunt de Franse president Macron Straatsburg rechtstreeks. Nu de zetel van het Parlement in Brussel aan een grote renovatie toe is, probeert de stad Straatsburg haar boodschap uit te zenden, en heeft zij die de afgelopen weken versterkt, dat er geen renovatie nodig is aan het Parlement in Brussel en dat Straatsburg over een goede parlementaire tempel beschikt die in orde is, en suggereert zij om daar te zetelen om te besparen ; uiteraard is er eenstemmigheid nodig en België zal dit nooit aanvaarden, maar we zien dat er inspanningen zijn. Ook wij moeten ons inspannen om duidelijk te maken dat de aanwezigheid van Europa cruciaal is voor onze stad.

c) Bespreking van de begrotingsallocaties

OPDRACHT 13

Deze opdracht lokt geen enkele commentaar uit.

OPDRACHT 29 PARTIM

Programma 004 – Het aangaan en onderhouden van de externe betrekkingen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Mevrouw Marie Lecocq bedankt de staatssecretaris voor al zijn antwoorden. Slechts één vraag over basisallocatie 29.004.08.02.1211 « Acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden » blijft onbeantwoord.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris, antwoordt dat deze basisallocatie betrekking heeft op het sluiten van multilaterale akkoorden, maar ook op netwerken zoals *Metropolis* of *Eurocities* ; de regering heeft een project

de 25.000 euros pour des fonds européens et 25.000 pour des accords commerciaux et des accords bilatéraux, le tout pour un total de 70.000 euros.

III.4. Examen des avis des commissions permanentes sur le budget général des dépenses (Voir Document n° A-267/3 - 2020/2021)

Rapport fait au nom de la commission des affaires intérieures par M. Hicham TALHI (F).

Rapport fait au nom de la commission de l'environnement par M. Martin CASIER (F) et Mme Viviane TEITELBAUM (F).

Rapport fait au nom de la commission de la mobilité par M. David WEYTSMAN (F) et Mme Ingrid PARMENTIER (F).

Rapport fait au nom de la commission des affaires économiques par Mmes Khadija ZAMOURI (N), Barbara de RADIGUÉS (F) et Soetkin HOESSEN (N).

Rapport fait au nom de la commission du Logement par Mme Nadia EL YOUSFI (F).

Rapport fait au nom de la commission du développement territorial par Mme Marie NAGY (F).

Rapport fait au nom de la commission de l'égalité des chances et des droits des femmes par Mme Nicole Nketo BOMELE (F).

IV. Discussion des articles et votes

IV.1. Projet d'ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021, n° A-266/1 – 2020/2021.

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

van 25.000 euro gesubsidieerd voor Europese fondsen en 25.000 euro voor handelsakkoorden en bilaterale akkoorden, voor een totaal van 70.000 euro.

III.4. Onderzoek van de adviezen van de vaste commissies over de algemene uitgavenbegroting (Zie stuk nr. A-267/3 - 2020/2021)

Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken door de heer Hicham TALHI (F).

Verslag uitgebracht namens de commissie voor het Leefmilieu en de Energie door de heer Martin CASIER (F) en mevrouw Viviane TEITELBAUM (F).

Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Mobiliteit door de heer David WEYTSMAN (F) en mevrouw Ingrid PARMENTIER (F).

Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling door mevrouw Khadija ZAMOURI (N), mevrouw Barbara de RADIGUÉS (F) en mevrouw Soetkin HOESSEN (N).

Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Huisvesting door mevrouw Nadia EL YOUSFI (F).

Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling door mevrouw Marie NAGY (F).

Verslag uitgebracht namens de commissie voor Gelijke Kansen en Vrouwenrechten door mevrouw Nicole Nketo BOMELE (F).

IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

IV.1. Ontwerp van ordonnantie houdende de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021, nr. A-266/1 – 2020/2021.

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Articles 2 à 26

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 2 à 26 sont adoptés par 9 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté par 9 voix contre 5.

IV.2. Projet d'ordonnance contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021, n° A-267/1 – 2020/2021.

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 2

Le ministre Sven Gatz présente et justifie les amendements n^{os} 1 à 3 aux tableaux budgétaires.

Les amendements ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les amendements n^{os} 1, 2 et 3 sont adoptés par 9 voix contre 5.

L'article 2, ainsi que les tableaux, tels qu'amendés, sont adoptés par 9 voix contre 5.

Articles 3 à 81

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 3 à 81 sont adoptés par 9 voix contre 5.

Article 82

L'amendement n° 2 ayant une incidence sur les chiffres indiqués à cet article, le vote de cet amendement entraîne la modification de l'article 82.

Artikelen 2 tot 26

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 2 tot 26 worden aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

IV.2. Ontwerp van ordonnantie houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021, nr. A-267/1 – 2020/2021.

Artikel 1

Dit artikel lukt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 2

Minister Sven Gatz stelt de amendementen nrs. 1 tot 3 op de begrotingstabellen voor, en verantwoordt ze.

De amendementen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De amendementen nrs. 1, 2 en 3 worden aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 2, alsook de tabellen, aldus geamendeerd, worden aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Artikelen 3 tot 81

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 3 tot 81 worden aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 82

Aangezien amendement nr. 2 gevolgen heeft voor de cijfers in dit artikel, leidt de goedkeuring van dit amendement tot de wijziging van artikel 82.

Vote

L'article 82, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 5.

Articles 83 à 135

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 83 à 135 sont adoptés par 9 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 5.

IV.3. Projet de règlement contenant le Budget des Voies et Moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2021, n° A-269/1 – 2020/2021.

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Articles 2 à 4

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Vote

Les articles 2 à 4 sont adoptés par 9 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet de règlement est adopté par 9 voix contre 5.

IV.4. Projet de règlement contenant le Budget général des Dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2021, n° A-270/1 – 2020/2021.

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 82, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Artikelen 83 tot 135

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 83 tot 135 worden aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie, aldus geamendeerd, wordt in zijn geheel aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

IV.3. Ontwerp van verordening houdende de Middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2021, nr. A-269/1 – 2020/2021.

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikelen 2 tot 4

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemming

De artikelen 2 tot 4 worden aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van verordening wordt in zijn geheel aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

IV.4. Ontwerp van verordening houdende de Algemene Uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2021, nr. A-270/1 – 2020/2021.

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Articles 2 à 5

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Vote

Les articles 2 à 5 sont adoptés par 9 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet de règlement est adopté par 9 voix contre 5.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

La Rapporteuse,

Alexia BERTRAND

Le Président,

Rachid MADRANE

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikelen 2 tot 5

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemming

De artikelen 2 tot 5 worden aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van verordening wordt in zijn geheel aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteur,

Alexia BERTRAND

De Voorzitter,

Rachid MADRANE

V. Texte adopté par la commission (projet d'ordonnance n° A-267/1)

Section I^{re} – Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Il est ouvert pour les dépenses du budget des services du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale afférentes à l'année budgétaire 2021, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

<i>En euros</i>		Crédits d'engagement – Vastleggingskredieten	Crédits de liquidation – Vereffeningkredieten	<i>In euro</i>
Crédits dissociés		6.547.394.000	6.629.704.000	Gesplitste kredieten
Crédits dissociés variables		343.197.000	328.125.000	Variabele gesplitste kredieten
Totaux		6.890.591.000	6.957.829.000	Totalen

Ces crédits sont énumérés aux tableaux annexés à la présente ordonnance, section I^{re}.

En application de l'article 14 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les dépenses sont autorisées par programme dont les totaux de crédits sont repris dans les tableaux budgétaires annexés à la présente ordonnance, section I^{re} et section II et l'annexe I.

Le budget consolidé en recettes et en dépenses de l'entité régionale, calculé selon la méthode de l'Institut des Comptes Nationaux, est approuvé et figure sous forme de tableau à la fin du dispositif de la présente ordonnance.

L'annexe III comprend le tableau des dépenses pour compte de tiers (fiscalité).

Article 3

Par dérogation à l'article 112 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 15 juin 2006 reportant l'entrée en vigueur de certaines dispositions de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, l'entrée en vigueur des articles 29, alinéa 1^{er}, cinquième et sixième tirets, et 31 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 13 juillet 2006 relatif au

V. Tekst aangenomen door de commissie (ontwerp van ordonnantie nr. A-267/1)

Sectie I – Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de uitgaven van de begroting van de diensten van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 worden kredieten geopend ten bedrage van :

<i>In euro</i>		Crédits de liquidation – Vereffeningkredieten	<i>In euro</i>
Gesplitste kredieten		6.629.704.000	Gesplitste kredieten
Variabele gesplitste kredieten		328.125.000	Variabele gesplitste kredieten
Totalen		6.957.829.000	Totalen

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabellen, sectie I.

In toepassing van het artikel 14 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, worden de uitgaven gemachtigd per programma waarvan de krediettotalen opgenomen zijn in de bij deze ordonnantie gevoegde begrotingstabellen, sectie I en sectie II en de bijlage I.

De geconsolideerde ontvangsten- en uitgavenbegroting van de gewestelijke entiteit, berekend volgens de methode van het Instituut voor de Nationale Rekeningen, wordt goedgekeurd en staat opgenomen in de vorm van een tabel op het einde van het beschikkende gedeelte van deze ordonnantie.

Bijlage III bevat de tabel met de uitgaven voor rekening van derden (fiscaliteit).

Artikel 3

In afwijking van artikel 112 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 tot uitstel van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt de inwerkingtreding van de artikelen 29, eerste lid, vijfde en zesde streepje, en 31 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke

cycle budgétaire, à la structure de l'ordonnance budgétaire, à l'exposé général du budget et aux justifications du budget est reportée au 1^{er} janvier 2022.

Article 4

L'article 11, alinéa 2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, n'est pas d'application en 2021.

Article 5

Par dérogation à l'article 45, alinéa 3, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et à l'article 13, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 octobre 2006 portant sur les acteurs financiers, le Gouvernement peut, sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, désigner un agent contractuel du Service public régional de Bruxelles (S.P.R.B.) dans la fonction de comptable régional, telle que visée aux mêmes deux articles.

Section II – Dispositions spécifiques relatives aux services du Gouvernement, en ce comprises celles relatives aux fonds budgétaires organiques

Article 6

Le Gouvernement est autorisé à allouer des provisions aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour compte de la Région.

Article 7

Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les régisseurs d'avances titulaires et/ou suppléants ne sont pas obligatoirement choisis parmi les agents soumis au statut.

Article 8

Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 16, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 octobre 2006 portant sur les acteurs financiers, le comptable centralisateur des dépenses, le comptable du contentieux et le comptable des fonds en souffrance suppléants, ne sont pas obligatoirement choisis parmi les agents de niveau A soumis au statut.

Article 9

Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, alinéa 6, de l'ordonnance organique portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le compte trimestriel des régisseurs d'avances est transmis à l'organe de surveil-

Regering van 13 juli 2006 betreffende de begrotingscyclus, de structuur van de begrotingsordonnantie, de algemene toelichting en de verantwoordingen bij de begroting uitgesteld tot 1 januari 2022.

Artikel 4

Het artikel 11, tweede lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is niet van toepassing in 2021.

Artikel 5

In afwijking van het artikel 45, derde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van het artikel 13, eerste lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 betreffende de financiële actoren, kan de Regering, op voordracht van de Minister van Financiën en Begroting, een contractueel personeelslid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (G.O.B.) aanstellen in de functie van gewestelijke boekhouder, zoals bedoeld in diezelfde twee artikelen.

Sectie II – Bijzondere bepalingen in verband met de diensten van de Regering, met inbegrip van de bepalingen in verband met de organieke begrotingsfondsen

Artikel 6

De Regering is gemachtigd om provisies toe te kennen aan advocaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van het Gewest optreden.

Artikel 7

In afwijking van het artikel 69, § 1, tweede lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, worden de titelvoerende en/of plaatsvervangende beheerders van voorschotten niet verplicht gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut.

Artikel 8

In afwijking van het artikel 69, § 1, tweede lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en het artikel 16, eerste lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 betreffende de financiële actoren, worden de vervangende centraliserende rekenplichtige van de uitgaven, rekenplichtige van de geschillen en rekenplichtige van de liggende gelden niet verplicht gekozen uit de ambtenaren van niveau A onderworpen aan het statuut.

Artikel 9

In afwijking van het artikel 69, § 1, zesde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt de driemaandelijkse

lance au plus tard le dernier jour calendrier du mois suivant chaque trimestre. Le compte annuel de gestion des comptables-trésoriers, à l'exception des régisseurs d'avances, est transmis à l'organe de surveillance au plus tard le dernier jour calendrier du deuxième mois suivant chaque année.

Sauf exceptions prévues dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 octobre 2006 portant sur les acteurs financiers, les dispositions qui sont en vigueur pour les régisseurs d'avances des services du Gouvernement s'appliquent *mutatis mutandis* aux régisseurs d'avances des cabinets ministériels.

Article 10

Par dérogation à l'article 69, § 1^{er} de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget à la comptabilité et au contrôle, le comptable-trésorier, désigné par le Ministre des Finances et du Budget, peut effectuer des opérations de dépenses pour compte de tiers, dans le cadre des activités spécifiées par le Ministre des Finances et du Budget, à la condition que ces flux financiers soient sans impact budgétaire et qu'ils respectent les procédures établies par Bruxelles Finances et Budget. L'ordonnateur délégué pour les opérations susvisées est l'ordonnateur délégué désigné par le Ministre des Finances et du Budget.

Article 11

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 13, § 2, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2007 portant sur le contrôle interne et notamment sur le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière, l'unité administrative visée à l'article 12, § 2, de l'arrêté précité, obtient sur simple demande un accès illimité à l'ensemble des informations, documents et biens matériels et immatériels, sous réserve des interdictions légales ou réglementaires. Elle peut demander à chaque membre du personnel les informations qu'elle estime nécessaires à l'exécution de ses missions.

§ 2. Par dérogation à l'article 13, § 4, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2007 portant sur le contrôle interne et notamment sur le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière, les travaux sont programmés sur une base annuelle ou bisannuelle. Chaque période, avant le 31 décembre, l'unité administrative, visée à l'article 12, § 2 de l'arrêté précité, soumet le programme d'analyse pour la période suivante à l'inspecteur des Finances et/ou aux commissaires du Gouvernement pour les organismes administratifs autonomes qui en possèdent, pour approbation.

§ 3. Par dérogation à l'article 13, § 4, 3^o, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2007 portant sur le contrôle interne

rekening van de beheerders van voorschotten aan het toezichtsorgaan overgemaakt uiterlijk de laatste kalenderdag van de maand volgend op ieder trimester. De jaarrekening van het beheer van de rekenplichtigen, met uitzondering van de beheerders van voorschotten, wordt aan het toezichtsorgaan overgemaakt uiterlijk de laatste kalenderdag van de tweede maand volgend op ieder jaar.

Behoudens de uitzonderingen voorzien in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 betreffende de financiële actoren, worden de bepalingen die gelden voor de beheerders van voorschotten van de diensten van de Regering *mutatis mutandis* toegepast op de beheerders van voorschotten van de ministeriële kabinetten.

Artikel 10

In afwijking van het artikel 69, § 1 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, kan de door de Minister van Financiën en Begroting aangewezen rekenplichtige uitgavenverrichtingen voor rekening van derden uitvoeren in het kader van de door de Minister van Financiën en Begroting gespecificeerde activiteiten, op voorwaarde dat die financiële stromen geen budgettaire weerslag hebben en de door Brussel Financiën en Begroting vastgestelde procedures eerbiedigen. De gedelegeerde ordonnateur voor de bovenvermelde verrichtingen is de door de Minister van Financiën en Begroting aangewezen gedelegeerde ordonnateur.

Artikel 11

§ 1. In afwijking van het artikel 13, § 2, tweede lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2007 met betrekking tot de interne controle, en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer, krijgt de in het artikel 12, § 2 van voormeld besluit bedoelde administratieve eenheid op eenvoudige aanvraag onbeperkt toegang tot alle informatie, documenten en materiële of immateriële goederen, met inachtneming van de wettelijke of reglementaire verbodsbepalingen. Zij kan elk personeelslid om de informatie vragen die zij nodig acht voor het vervullen van haar opdrachten.

§ 2. In afwijking van het artikel 13, § 4, 1^o van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2007 met betrekking tot de interne controle, en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer, zijn de werkzaamheden geprogrammeerd op jaarbasis of tweejaarlijkse basis. Iedere periode legt de in het artikel 12, § 2 van voormeld besluit bedoelde administratieve eenheid, vóór 31 december, het analyseprogramma voor de volgende periode ter goedkeuring neer bij de Inspecteur van Financiën en/of de Regeringscommissarissen, voor de autonome bestuursinstellingen die daarover beschikken.

§ 3. In afwijking van het artikel 13, § 4, 3^o, eerste lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2007 met betrekking tot de interne controle,

et notamment sur le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière, les résultats des contrôles sont présentés dans un projet de rapport de contrôle qui est communiqué à l'entité contrôlée.

§ 4. Par dérogation à l'article 13, § 4, 3°, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2007 portant sur le contrôle interne et notamment sur le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière, le projet de rapport de contrôle contient les observations, les constatations et les conclusions sur les objectifs de contrôle ainsi que des recommandations. Celui-ci est transmis à l'entité contrôlée dans le cadre d'une procédure contradictoire dont les modalités et la durée seront communiquées par l'unité administrative, visée à l'article 12, § 2 de l'arrêté précité. Au terme de cette procédure, le rapport de contrôle définitif est rédigé et, le cas échéant, complété par un rapport de suivi des recommandations antérieures.

§ 5. Par dérogation à l'article 13, § 4, 3°, alinéa 3, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2007 portant sur le contrôle interne et notamment sur le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière, le rapport de contrôle définitif est communiqué au fonctionnaire général de l'entité contrôlée, à l'inspecteur des Finances ou aux commissaires de Gouvernement, ainsi qu'au Ministre des Finances et au Ministre fonctionnellement compétent.

§ 6. Par dérogation à l'article 13, § 4, 3°, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2007 portant sur le contrôle interne et notamment sur le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière, le fonctionnaire général de l'entité contrôlée statue sur les suites à accorder aux recommandations et en fait communication à l'unité administrative, visée à l'article 12, § 2 de l'arrêté précité.

Article 12

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 14, § 5, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2007 portant sur le contrôle interne et notamment sur le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière, le projet de rapport de contrôle contient les observations, les constatations et les conclusions sur les objectifs de contrôle ainsi que des recommandations. Celui-ci est transmis à l'entité contrôlée dans le cadre d'une procédure contradictoire dont les modalités et la durée seront communiquées par l'unité administrative, visée à l'article 12, § 2 de l'arrêté précité. Au terme de cette procédure, le rapport de contrôle définitif est rédigé et, le cas échéant, complété par

en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer, worden de controleresultaten voorgesteld in een ontwerp-controleverslag dat wordt meegedeeld aan de gecontroleerde eenheid.

§ 4. In afwijking van het artikel 13, § 4, 3°, tweede lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2007 met betrekking tot de interne controle, en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer, bevat het ontwerp van controleverslag de opmerkingen, de vaststellingen en de conclusies over de controledoelstellingen alsook de aanbevelingen. Dit wordt overgemaakt aan de gecontroleerde entiteit in het kader van een tegensprekelijke procedure waarvan de modaliteiten en duurtijd door de in het artikel 12, § 2 van voormeld besluit bedoelde administratieve eenheid zullen worden meegedeeld. Op het einde van die procedure, wordt het definitieve controleverslag opgesteld en, in voorkomend geval, aangevuld met een voortgangsverslag over de vroegere aanbevelingen.

§ 5. In afwijking van het artikel 13, § 4, 3°, derde lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2007 met betrekking tot de interne controle, en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer, wordt het definitieve controleverslag meegedeeld aan de ambtenaar-generaal van de gecontroleerde entiteit, aan de Inspecteur van Financiën of de Regeringscommissarissen, aan de Minister van Financiën en aan de functioneel bevoegde Minister.

§ 6. In afwijking van het artikel 13, § 4, 3°, vierde lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2007 met betrekking tot de interne controle, en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer, spreekt de ambtenaar-generaal van de gecontroleerde entiteit zich uit over de opvolging die moet worden gegeven aan de aanbevelingen en deelt dit mee aan de in het artikel 12, § 2 van voormeld besluit bedoelde administratieve eenheid.

Artikel 12

§ 1. In afwijking van het artikel 14, § 5, eerste lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2007 met betrekking tot de interne controle, en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer, bevat het ontwerp van controleverslag de opmerkingen, de vaststellingen en de conclusies over de controledoelstellingen alsook de aanbevelingen. Dit wordt overgemaakt aan de gecontroleerde entiteit in het kader van een tegensprekelijke procedure waarvan de modaliteiten en duurtijd door de in het artikel 12, § 2 van voormeld besluit bedoelde administratieve eenheid zullen worden meegedeeld. Op het einde van die procedure, wordt het

un rapport de suivi des recommandations antérieures.

§ 2. Par dérogation à l'article 14, § 5, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2007 portant sur le contrôle interne et notamment sur le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière, le rapport de contrôle définitif est communiqué au fonctionnaire général de l'entité contrôlée, à l'inspecteur des Finances, ainsi qu'au Ministre des Finances et au Ministre fonctionnellement compétent.

§ 3. Par dérogation à l'article 14, § 5, alinéa 3, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2007 portant sur le contrôle interne et notamment sur le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière, le fonctionnaire général de l'entité contrôlée statue sur les suites à accorder aux recommandations et en fait communication à l'unité administrative, visée à l'article 12, § 2 de l'arrêté précité.

Article 13

Conformément à l'article 69, alinéa 3 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle qui précise que les comptables-trésoriers, dont les régisseurs d'avances, ne font que des opérations de trésorerie et selon les modalités prévues à l'article 40 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 octobre 2006 portant sur les acteurs financiers, les avances faites par le comptable centralisateur des dépenses à un régisseur d'avances sont des opérations budgétaires au sens de l'article 5 de l'ordonnance et sont imputées budgétairement et comptablement au moment de la liquidation de l'avance. Les dépenses du régisseur d'avance ne sont pas des droits constatés comptabilisés conformément à l'article 14 de l'arrêté susmentionné.

Article 14

Par dérogation à l'article 23 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, nonante pour cent du produit total des amendes sont versés dans le « Fonds droit de gestion publique » (BFB16 – AB 02.310.06.08.38.50), tel qu'institué par l'ordonnance du 20 juillet 2006 modifiant l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires. Dix pour cent du produit total des amendes sont affectés aux moyens généraux (AB 02.310.03.04.38.50) du Budget des Voies et Moyens.

Des nonante pour cent susmentionnés, un montant qui correspond à quatre-vingt-cinq pour cent du produit total des amendes est ristourné à la commune sur le territoire de laquelle se situe le bien inoccupé pour autant qu'elle

definitieve controleverslag opgesteld en, in voorkomend geval, aangevuld met een voortgangsverslag over de vroegere aanbevelingen.

§ 2. In afwijking van het artikel 14, § 5, tweede lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2007 met betrekking tot de interne controle, en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer, wordt het definitieve controleverslag meegedeeld aan de ambtenaar-generaal van de gecontroleerde entiteit, aan de Inspecteur van Financiën, aan de Minister van Financiën en aan de functioneel bevoegde Minister.

§ 3. In afwijking van het artikel 14, § 5, derde lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2007 met betrekking tot de interne controle, en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer, spreekt de ambtenaar-generaal van de gecontroleerde entiteit zich uit over de opvolging die moet worden gegeven aan de aanbevelingen en deelt dit mee aan de in het artikel 12 § 2 van voormeld besluit bedoelde administratieve eenheid.

Artikel 13

Overeenkomstig artikel 69, derde lid van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle waarin is bepaald dat de rekenplichtigen, met inbegrip van de beheerders van voorschotten, slechts thesaurieverrichtingen doen en volgens de modaliteiten voorzien in artikel 40 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 betreffende de financiële actoren, zijn de voorschotten betaald door de centraliserende rekenplichtige van de uitgaven aan een beheerder van voorschotten begrotingsverrichtingen in de zin van artikel 5 van de ordonnantie en worden budgettair en boekhoudkundig aangerekend op het moment van de vereffening van het voorschot. De uitgaven van de beheerder van voorschotten zijn geen vastgestelde rechten geboekt overeenkomstig artikel 14 van voornoemd besluit.

Artikel 14

In afwijking van het artikel 23 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, wordt negentig procent van de totale opbrengst van de geldboeten in het « Fonds openbaar beheersrecht » (BFB16 – BA 02.310.06.08.38.50) gestort, dat opgericht werd door de ordonnantie van 20 juli 2006 houdende wijziging van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen. Tien procent van de totale opbrengst van de geldboeten wordt toegewezen aan de algemene middelen (BA 02.310.03.04.38.50) van de Middelenbegroting.

Van voormelde negentig procent wordt een bedrag, dat overeenstemt met vijfentachtig procent van de totale opbrengst van de geldboeten, doorgestort aan de gemeente op wier grondgebied het leegstaand goed zich bevindt, voor

ait expressément exclu les logements inoccupés du champ d'application de son règlement-taxe relatif aux immeubles abandonnés, inoccupés ou inachevés. La commune affecte le produit aux frais de fonctionnement dans le cadre du développement de sa politique en matière de logement.

Des nonante pour cent susmentionnés, un montant, qui correspond à cinq pour cent du produit total des amendes, reste dans le Fonds susmentionné, pour être affecté, le cas échéant, aux dépenses prévues pour le Fonds.

Article 15

Par dérogation à l'article 29 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses, chaque Ministre ou Secrétaire d'État est autorisé à opérer de manière motivée, par arrêté du Gouvernement, sauf arrêté ministériel accordé par le Ministre du Budget, et dans les limites des crédits d'engagement ou de liquidation d'une mission qui est de son ressort, sauf nouvelle ventilation entre plusieurs missions accordée par le Ministre du Budget, de nouvelles ventilations de crédits entre les différents programmes de cette mission.

Dans le courant de l'année budgétaire 2021, aucune nouvelle ventilation de crédits ne peut être autorisée à partir des allocations de base par rapport aux dépenses d'investissement, de personnel et de fonctionnement, sauf :

- a) les nouvelles ventilations de crédits qui sont spécifiquement approuvées par le Gouvernement,
- b) les nouvelles ventilations de crédits, au sein d'un même programme, entre deux ou plusieurs allocations de base concernant un code économique similaire (c.-à-d. le premier chiffre du code économique est identique), après accord du Ministre du Budget,
- c) les nouvelles ventilations de crédits, spécifiquement effectuées et motivées afin de procéder à une économie, dans un premier temps prévue sur certaines allocations de base dans le budget initial 2021, sur des allocations de base plus appropriées, après l'accord du Ministre du Budget.

La demande motivée de nouvelle ventilation est introduite auprès de la direction du Budget de l'administration Bruxelles Finances et Budget du S.P.R.B. par le Ministre ou le Secrétaire d'État concerné, via l'administration concernée. Si les nouvelles ventilations concernent des allocations de base qui sont du ressort de différents Ministres ou Secrétaires d'État (dans le cas d'une mission partagée ou d'un programme partagé ou dans le cas

zover ze uitdrukkelijk de onbewoonde woningen geweerd heeft uit het toepassingsgebied van haar belastingreglement betreffende de verlaten, onbewoonde of onafgewerkte woningen. De gemeente wendt de opbrengst aan voor de werkingskosten in het kader van de ontwikkeling van haar huisvestingsbeleid.

Van voormelde negentig procent blijft een bedrag, dat overeenstemt met vijf procent van de totale opbrengst van de geldboeten, in het voormelde Fonds, om aangewend te worden, in voorkomend geval, voor de voorziene uitgaven van het Fonds.

Artikel 15

In afwijking van het artikel 29 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten, is iedere Minister of staatssecretaris gemachtigd om op gemotiveerde wijze, via regeringsbesluit, behoudens ministerieel besluit toegestaan door de Minister van Begroting, en binnen de grenzen van de vastleggings- of vereffeningskredieten van een opdracht die tot zijn bevoegdheid behoort, behoudens herverdeling tussen meerdere opdrachten toegestaan door de Minister van Begroting, kredietherverdelingen uit te voeren tussen de verschillende programma's van deze opdracht.

In de loop van het begrotingsjaar 2021 mag geen enkele herverdeling van kredieten worden toegestaan vanaf de basisallocaties met betrekking tot de investerings-, personeels- en werkingsuitgaven, behalve :

- a) de kredietherverdelingen die specifiek door de Regering zijn goedgekeurd,
- b) de kredietherverdelingen, binnen eenzelfde programma, tussen twee of meerdere basisallocaties met betrekking tot een gelijkaardige economische code (d.w.z. het eerste cijfer van de economische code is identiek), na akkoord van de Minister van Begroting,
- c) de kredietherverdelingen, specifiek uitgevoerd en gemotiveerd om een besparing, in eerste instantie voorzien op bepaalde basisallocaties in de initiële begroting 2021, door te voeren op daartoe meer geschikte basisallocaties, na akkoord van de Minister van Begroting.

De gemotiveerde aanvraag tot herverdeling wordt door de betrokken Minister of staatssecretaris, via het betrokken bestuur, ingediend bij de directie Begroting van het bestuur Brussel Financiën en Begroting van de G.O.B. Indien de herverdelingen basisallocaties betreffen die behoren tot de bevoegdheid van verschillende Ministers of staatssecretarissen (in het geval van een gedeelde opdracht of een gedeeld programma of in geval van meerdere opdrachten

de plusieurs missions et/ou programmes appartenant à plusieurs Ministres ou Secrétaires d'État), la demande motivée est introduite conjointement.

L'avis de l'Inspection des Finances et l'accord du Ministre du Budget sont requis préalablement.

Cependant, l'avis de l'Inspection des Finances n'est pas requis préalablement s'il s'agit une nouvelle ventilation pour :

- des corrections par rapport à l'utilisation de codes économiques corrects, comme stipulés dans la Classification économique, établie par la Base documentaire générale,
- les raisons reprises à l'alinéa 2, c), du présent article.

Cette autorisation ne peut être utilisée qu'à titre exceptionnel et uniquement au moment où toutes les possibilités offertes par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses ont été épuisées, c'est-à-dire quand de nouvelles ventilations de crédits dans les limites des crédits d'engagement ou de liquidation du programme concerné sont devenues impossibles faute de crédits suffisamment disponibles.

Ces nouvelles ventilations sont communiquées sans délai au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et à la Cour des comptes.

Article 16

Par dérogation à l'article 15, alinéa 2, a), de cette ordonnance, le Secrétaire d'État est autorisé, après l'accord du Ministre du Budget, à procéder aux nouvelles ventilations de crédits des allocations de base de l'activité 07 « salaires et charges sociales, salaires en nature » du programme 001 de la mission 33 vers des allocations de base de l'activité 07 « salaires et charges sociales, salaires en nature » du programme 014 de la mission 27.

Article 17

Par dérogation à l'article 5, § 3, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses, des ventilations de crédits au départ des allocations de base 06.002.13.01.21.10 et 06.002.13.03.21.10 vers l'allocation de base 06.002.08.01.12.11 peuvent être autorisées par le Ministre des Finances et du Budget pour assurer le paiement des frais relatifs à l'émission d'emprunts (fees agreement).

Article 18

Par dérogation à l'article 46, 2^e alinéa de l'arrêté du Gouvernement du 19 octobre 2006 de la Région de Bruxelles-Capitale portant sur les acteurs financiers, les agents faisant partie de l'organe de surveillance ne sont pas obligatoirement soumis au statut.

en/of programma's die behoren tot meerdere Ministers of staatssecretarissen), dan wordt de gemotiveerde aanvraag gezamenlijk ingediend.

Het advies van de Inspectie van Financiën en het akkoord van de Minister van Begroting zijn voorafgaandelijk vereist.

Het advies van de Inspectie van Financiën is echter niet voorafgaandelijk vereist indien het een herverdeling betreft voor :

- correcties in verband met het gebruik van de correcte economische codes, zoals bepaald in de Economische Classificatie, opgesteld door de Algemene Gegevensbank,
- de redenen opgenomen in het tweede lid, c), van dit artikel.

Van deze machtiging mag enkel bij uitzondering gebruik gemaakt worden en alleen wanneer de mogelijkheden geboden door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten werden uitgeput, d.w.z. wanneer kredietherverdelingen binnen de grenzen van de vastleggingskredieten of van de vereffeningskredieten van het betreffende programma niet meer mogelijk zijn door het gebrek aan voldoende beschikbare kredieten.

Deze herverdelingen worden onverwijld meegedeeld aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en aan het Rekenhof.

Artikel 16

In afwijking van artikel 15, 2^{de} lid, a), van deze ordonnantie, is de staatssecretaris gemachtigd om, na het akkoord van de Minister van Begroting, de kredietherverdelingen uit te voeren van de basisallocaties van activiteit 07 « lonen en sociale lasten, lonen in natura » van het programma 001 van de opdracht 33 naar de basisallocaties van activiteit 07 « lonen en sociale lasten, lonen in natura » van het programma 014 van de opdracht 27.

Artikel 17

In afwijking van het artikel 5, § 3, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten, kunnen kredietherverdelingen van de basisallocaties 06.002.13.01.21.10 en 06.002.13.03.21.10 naar de basisallocatie 06.002.08.01.12.11 toegestaan worden door de Minister van Financiën en Begroting met het oog op de betaling van kosten verbonden aan de uitgiftes van leningen (fees agreement).

Artikel 18

In afwijking van artikel 46, 2^{de} lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 betreffende de financiële actoren zijn de ambtenaren die deel uitmaken van het toezichtorgaan niet verplicht onderworpen aan het statuut

Article 19

Les arrêtés de nouvelle ventilation de crédits de dépenses de l'année budgétaire 2021 sont pris du 1^{er} janvier jusqu'au 31 décembre de cette année, sans préjudice des dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses, notamment l'article 2.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est également autorisé à octroyer des subventions facultatives à charge de nouvelles allocations de base, créées dans le courant de l'année budgétaire par arrêté ministériel ou gouvernemental de nouvelle ventilation de crédits, et qui ont comme objet des subventions facultatives (avec le code FSF dans le tableau budgétaire) dans le cadre des mêmes objectifs que ceux liés aux allocations de bases déjà existantes dans le budget initial 2021 et à partir desquelles les crédits sont transférés.

Article 20

Par dérogation à la classification SEC, il est autorisé au sein du système ERP des services du Gouvernement (les S.P.R.B.), à cause de contraintes technico-informatiques, de mettre, au niveau des allocations de base, le chiffre 8 ou 9 à la dernière position du code économique pour les remboursements de dépenses effectuées indûment ou de recettes perçues indûment. Dans le tableau budgétaire, la classification économique est suivie.

Par dérogation à la classification SEC, il est autorisé de conserver les codes économiques non ventilés 11.00 actuels au sein des missions 02 et 10.

Article 21

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement, de projet et d'investissement facultatives, telles que définies à l'article 1^{er}, 7^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, à charge des allocations de base figurant dans le tableau budgétaire (section I^{re}) et qui, en application de l'article 26 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au cycle budgétaire, à la structure de l'ordonnance budgétaire, à l'exposé général du budget et aux justifications du budget, mentionnent le code FSF (facultative subsidie / subvention facultative).

Article 22

Pour l'année 2021, les subventions facultatives indiquées à l'article 21, à l'exception de celles octroyées aux organismes administratifs autonomes consolidés, sont octroyées sous les conditions générales suivantes :

1. L'arrêté de subvention est élaboré par les services administratifs du pouvoir subsidiant et reprend au minimum :

Artikel 19

De besluiten tot herverdeling van uitgavenkredieten van het begrotingsjaar 2021 worden genomen van 1 januari tot 31 december van dat jaar, onverminderd de bepalingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten, inzonderheid artikel 2.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is eveneens gemachtigd tot het toekennen van facultatieve subsidies ten laste van nieuwe basisallocaties die in de loop van het begrotingsjaar gecreëerd worden door ministerieel of regeringsbesluit tot kredietherverdeling en die als voorwerp facultatieve subsidies hebben (met de FSF-code in de begrotingstabel) in het kader van dezelfde objectieven als deze verbonden met de reeds in de initiële begroting 2021 bestaande basisallocaties van waaruit de kredieten worden overgedragen.

Artikel 20

Binnen het ERP-systeem van de diensten van de Regering (de G.O.B.'s) is het toegestaan om, omwille van informatica-technische beperkingen, in afwijking van de ESR-classificatie, op het niveau van de basisallocaties, een cijfer 8 of 9 te plaatsen als laatste positie van de economische code voor de terugbetalingen van ten onrechte gedane uitgaven of ten onrechte geïnde ontvangsten. In de begrotingstabel wordt de economische classificatie gevolgd.

In afwijking van de ESR-classificatie, is het toegestaan om de huidige niet-verdeelde economische codes 11.00 binnen de opdrachten 02 en 10 te behouden.

Artikel 21

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om facultatieve werkings-, project- en investeringssubsidies, zoals gedefinieerd in artikel 1, 7^o, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de budgetopmaak, toe te kennen ten laste van de basisallocaties vermeld in de begrotingstabel (sectie I) en die, in toepassing van artikel 26 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de begrotingscyclus, de structuur van de begrotingsordonnantie, de algemene toelichting bij de begroting en de verantwoordingen bij de begroting, de code FSF (facultatieve subsidie / subvention facultative) dragen.

Artikel 22

De onder het artikel 21 aangeduide facultatieve subsidies, behoudens deze verleend aan de geconsolideerde autonome bestuursinstellingen, worden voor het jaar 2021 toegekend onder de hierna volgende algemene voorwaarden :

1. Het subsidiebesluit wordt opgesteld door de administratieve diensten van de subsidiërende overheid en bevat op zijn minst :

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – l'indication du bénéficiaire de la subvention et de son numéro de compte ; – la définition détaillée des fins auxquelles la subvention est accordée ; – le montant total octroyé ; – l'imputation budgétaire complète (c.-à-d. les allocations de base concernées) ; – les modalités de paiement ; – la période à laquelle la subvention se rapporte ; – les documents requis par le pouvoir subsidiant dans les phases de liquidation ; – la date limite pour l'introduction de chacun des documents mentionnés au tiret précédent et les sanctions prévues en cas de non-respect des délais ; – le service administratif gestionnaire ; – le cas échéant la mention de la convention. <p>2. Sans préjudice du dernier alinéa du présent point, toute subvention va de pair avec une convention qui précise les dispositions relatives à l'utilisation de la subvention et au remboursement éventuel de celle-ci.</p> <p>Cette convention indique clairement les objectifs opérationnels attendus de l'intervention et leurs indicateurs de réalisation, ainsi que les objectifs immédiats attendus de l'intervention et leurs indicateurs de résultats.</p> <ul style="list-style-type: none"> – les loyers et les charges locatives ; – les frais de promotion et de publication ; – les frais administratifs ; – les frais de véhicule et de déplacement ; – la rétribution de tiers et de sous-traitants, les honoraires, les vacataires ; – les frais de personnel ; – les amortissements et investissements ; – les impôts et taxes non récupérables ; – les charges financières ; – les charges exceptionnelles. <p>Ces catégories sont détaillées dans la convention en fonction des projets subventionnés en prenant comme base les rubriques du budget prévisionnel de l'opération.</p> <p>Chaque convention fait référence, le cas échéant, à la circulaire ministérielle mentionnée au point 12 du présent article.</p> <p>Chaque convention prévoit explicitement le contrôle par les services administratifs du pouvoir subsidiant, sur pièces et sur place, du contractant subventionné.</p> | <ul style="list-style-type: none"> – de vermelding van de begunstigde van de subsidie en diens rekeningnummer ; – de gedetailleerde omschrijving van de doeleinden waarvoor de subsidie wordt toegekend ; – het totale toegekende bedrag ; – de volledige budgettaire aanrekening (d.w.z. de betrokken basisallocaties) ; – de betalingsmodaliteiten ; – de periode waarop de subsidie betrekking heeft ; – de door de subsidiërende overheid vereiste documenten in de vereffeningfases ; – de uiterste indieningsdatum voor elk van de in het vorige streepje vermelde documenten en de voorziene sancties in geval van niet-naleving van de termijnen ; – de beherende administratieve dienst ; – in voorkomend geval de vermelding van de overeenkomst. <p>2. Onverminderd het laatste lid van dit punt, gaat elke subsidie gepaard met een overeenkomst waarin de bepalingen worden gepreciseerd voor de aanwending van de subsidie en voor haar eventuele terugbetaling.</p> <p>Deze overeenkomst geeft duidelijk de operationele doelstellingen aan die van de tussenkomst worden verwacht en hun realisatie-indicatoren. Ze vermeldt ook de onmiddellijke doelstellingen die van de tussenkomst worden verwacht en hun resultaatsindicatoren.</p> <ul style="list-style-type: none"> – de huur en huurlasten ; – de promotie- en publicatiekosten ; – de administratieve kosten ; – de voertuig- en verplaatsingskosten ; – de vergoeding van derden en van onderaannemers, de honoraria, het hulppersoneel ; – de personeelskosten ; – de aflossingen en investeringen ; – de niet-terugvorderbare belastingen en taksen ; – de financiële lasten ; – de uitzonderlijke lasten. <p>Deze categorieën worden in detail vermeld in de overeenkomst in functie van de gesubsidieerde projecten, op basis van de rubrieken van de begrotingsraming van de operatie.</p> <p>Elke overeenkomst verwijst waar nodig naar de ministeriële omzendbrief vermeld in punt 12 van dit artikel.</p> <p>Elke overeenkomst voorziet uitdrukkelijk in het toezicht door de administratieve diensten van de subsidiërende overheid op de gesubsidieerde contractant en dit aan de hand van stukken en ter plaatse.</p> |
|---|--|

Chaque convention prévoit explicitement le caractère éligible ou non de la taxe sur la valeur ajoutée.

Si le montant de la subvention ne dépasse pas 15.000 euros, les mentions et indications prévues aux alinéas précédents du présent point sont reprises dans l'arrêté de subvention.

3. Conformément à l'article 4, § 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, la subvention est soumise au principe de bonne gestion financière, à savoir aux principes d'économie, d'efficience et d'efficacité.
4. Conformément à l'article 4, § 5, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, la subvention est soumise au principe de transparence.

La subvention ne peut avoir pour objet ou pour effet de donner lieu à un enrichissement pour le bénéficiaire.

Lorsque la subvention a un caractère forfaitaire, le montant octroyé ne peut être supérieur aux coûts réels supportés par le bénéficiaire

5. Une même action ne peut donner lieu, dans le courant d'une même année budgétaire, qu'à l'octroi d'une et une seule subvention à la charge d'un programme du budget à un même bénéficiaire.
6. Aucune action ne peut débiter avant la signature de la convention et/ou de l'arrêté.

Toutefois, une subvention peut être octroyée pour des actions déjà entamées si et seulement si le demandeur peut établir la nécessité du démarrage de l'action avant la signature de la convention et/ou de l'arrêté.

7. Les demandes de subventions doivent être introduites par écrit et être accompagnées d'un budget prévisionnel.

L'ordonnateur compétent informe le demandeur par écrit des suites réservées à sa demande.

8. Lorsque le bénéficiaire d'une subvention est un organisme de droit public ou une personne qui, quelle que soit sa forme et sa nature, à la date de la décision de lancer un marché, est dotée d'une personnalité juridique, a été créée avec pour objectif spécifique de satisfaire des besoins d'intérêt général ayant un caractère autre qu'industriel ou commercial et dépend de l'État, des Régions, des Communautés, des autorités locales ou d'autres organismes ou personnes visées à l'article 2, 1° c) de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, de l'une des manières suivantes :

– soit son activité est financée majoritairement par l'État, les Régions, les Communautés, les autorités

Elke overeenkomst bepaalt uitdrukkelijk of de belasting op de toegevoegde waarde al dan niet in aanmerking komt.

Indien het bedrag van de subsidie niet hoger ligt dan 15.000 euro, dan worden de vermeldingen en gegevens waarin de vorige leden van dit punt voorzien, overgenomen in het subsidiebesluit.

3. Overeenkomstig het artikel 4, § 4, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is het beginsel van goed financieel beheer van toepassing op de subsidie, met name de beginselen van zuinigheid, doelmatigheid en doeltreffendheid.
4. Overeenkomstig het artikel 4, § 5, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de subsidie onderworpen aan het transparantiebeginsel.

De subsidie mag geen verrijking van de begunstigde tot doel of gevolg hebben.

Bij een forfaitaire subsidie mag het toegekende bedrag niet hoger zijn dan de reële kosten die de begunstigde draagt.

5. Een en dezelfde actie mag gedurende eenzelfde begrotingsjaar slechts aanleiding geven tot de toekenning van één enkele subsidie ten laste van een begrotingsprogramma aan een zelfde begunstigde.
6. Geen enkele actie mag beginnen vóór de ondertekening van de overeenkomst en/of het besluit.

Echter, voor reeds aangevatte acties kan een subsidie worden toegekend enkel en alleen indien de aanvrager de noodzaak voor het starten van de actie vóór de ondertekening van de overeenkomst en/of het besluit kan aantonen.

7. De subsidieaanvragen moeten schriftelijk worden ingediend en vergezeld zijn van een begrotingsraming.

De bevoegde ordonnateur informeert de aanvrager schriftelijk over het gevolg dat aan zijn aanvraag wordt gegeven.

8. Wanneer de begunstigde van een subsidie een publiekrechtelijke instelling is of een persoon die ongeacht zijn rechtsvorm en aard op de datum van de beslissing om tot een opdracht over te gaan, beschikt over rechtspersoonlijkheid, opgericht is met het specifieke doel te voorzien in behoeften van algemeen belang die niet van industriële of commerciële aard zijn en op een van de volgende wijzen afhangt van de Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de lokale overheidsinstanties of andere instellingen of personen, als bedoeld in artikel 2, 1° c) van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten :

– ofwel worden zijn werkzaamheden in hoofdzaak gefinancierd door de Staat, de Gewesten, de

locales ou d'autres organismes ou personnes visées à l'article 2, 1° c) de la loi du 17 juin 2016 ;

- soit sa gestion est soumise à un contrôle de l'État, des Régions, des Communautés, des autorités locales ou d'autres organismes ou personnes visées à l'article 2, 1° c) de la loi du 17 juin 2016 ;
- soit plus de la moitié des membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance sont désignés par l'État, les Régions, les Communautés, les autorités locales ou d'autres organismes ou personnes visées à l'article 2, 1° c) de la loi du 17 juin 2016 ;

ladite subvention est soumise aux dispositions de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, conformément à l'article 2, 1° c), de ladite loi.

La non-soumission à la loi précitée ne dispense pas le bénéficiaire de l'obligation de rechercher la voie la moins onéreuse.

9. Le rythme des paiements est déterminé par rapport aux risques financiers encourus par le bénéficiaire, à la durée et l'état d'avancement de l'action et à la nature des frais exposés par le bénéficiaire.
10. Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes et à l'article 94 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, en cas de non-respect par le bénéficiaire de ses obligations légales ou conventionnelles, la subvention est suspendue.

L'administration gestionnaire en avise le bénéficiaire qui peut formuler ses observations.

Lorsque le bénéficiaire est tenu de rembourser le montant d'une subvention en tout ou en partie, les constatations de l'administration gestionnaire et les observations émises par le bénéficiaire sont soumises à l'avis de l'Inspection des Finances.

Le rapport de contrôle, les observations du bénéficiaire et l'avis de l'Inspection des Finances font l'objet d'une note de synthèse par l'administration gestionnaire, dont la conclusion est transmise à l'ordonnateur secondaire ou délégué qui constate le droit.

11. Les contrôles du traitement administratif du dossier et de la bonne gestion financière sont exercés conformément aux articles 72, 77, 78, 79 et 93, § 2 de l'ordonnance

Gemeenschappen, de lokale overheidsinstanties of andere instellingen of personen die ressorteren onder artikel 2, 1° c) van de wet van 17 juni 2016 ;

- ofwel is zijn beheer onderworpen aan het toezicht van de Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de lokale overheidsinstanties of andere instellingen of personen die ressorteren onder artikel 2, 1° c) van de wet van 17 juni 2016 ;
- ofwel zijn meer dan de helft van de leden van het bestuurs-, leidinggevende of toezichthoudende orgaan aangewezen door de Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de lokale overheidsinstanties of andere instellingen of personen die ressorteren onder artikel 2, 1° c) van de wet van 17 juni 2016 ;

dan is voornoemde subsidie onderworpen aan de bepalingen van de wet van 17 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten, overeenkomstig artikel 2, 1° c) van die wet.

Het feit niet onder voornoemde wet te ressorteren ontslaat de begunstigde niet van de verplichting om de goedkoopste oplossing te zoeken.

9. De betalingsfrequentie wordt bepaald in verhouding tot de financiële risico's die de begunstigde loopt, de duur en de voortgang van de actie en de aard van de kosten die de begunstigde gemaakt heeft.
 10. Overeenkomstig het artikel 14 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof en het artikel 94 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt bij niet-naleving door de begunstigde van zijn bij wet of overeenkomst vastgestelde verplichtingen, de subsidie geschorst.
- De beherende administratie brengt de begunstigde hiervan op de hoogte. Deze kan zijn opmerkingen formuleren.

Wanneer de begunstigde het bedrag van een subsidie geheel of gedeeltelijk dient terug te betalen, worden de vaststellingen van de beherende administratie en de opmerkingen geuit door de begunstigde ter advies voorgelegd aan de Inspectie van Financiën.

Over het controleverslag, de opmerkingen van de begunstigde en het advies van de Inspectie van Financiën stelt de beherende administratie een samenvattende nota op waarvan de conclusie wordt bezorgd aan de secundaire of de gedelegeerde ordonnateur die het recht vaststelt.

11. Het toezicht op de administratieve behandeling van het dossier en op het goede financiële beheer vindt plaats conform de artikelen 72, 77, 78, 79 en 93, § 2 van de

organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

12. Chaque ministre peut, dans le cadre des dispositions réglementaires en vigueur, élaborer une circulaire destinée au bénéficiaire d'une subvention qui détermine :

- des modèles standard de pièces lorsqu'il s'agit de guider les bénéficiaires ;
- les délais à respecter pour l'introduction des documents justificatifs nécessaires ;
- la liste exhaustive des dépenses éligibles ;
- la procédure de demande de paiements ;
- le descriptif des contrôles exercés.

Article 23

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base 10.005.27.05.43.21 et 10.005.27.21.43.21 ne font l'objet d'une convention que tous les trois ans.

Article 24

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base suivantes ne font pas l'objet d'une convention :

10.001.34.01.33.00
 10.002.27.01.43.22
 10.003.15.01.41.60
 10.004.27.01.43.21
 10.004.27.05.43.21
 10.004.27.06.43.21
 10.004.27.07.43.21
 10.004.27.08.43.22
 10.004.27.13.43.22
 10.004.42.02.45.13
 10.005.19.02.31.22
 10.005.27.06.43.21
 10.005.27.07.43.21
 10.005.27.16.43.21
 10.005.27.17.43.22
 10.005.27.22.43.22
 10.005.28.04.63.21
 10.006.43.01.65.10
 10.006.54.01.64.10
 10.007.15.01.41.40

organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

12. Elke minister kan in het kader van de geldende regelgevende bepalingen een omzendbrief opstellen bestemd voor de begunstigde van een subsidie. Deze omzendbrief bepaalt :

- standaardmodellen van de stukken indien het erom gaat de begunstigden te begeleiden ;
- de na te leven termijnen voor het indienen van de vereiste verantwoordingsstukken ;
- de exhaustieve lijst van de uitgaven die in aanmerking komen ;
- de aanvraagprocedure voor betalingen ;
- de beschrijving van het uitgeoefende toezicht.

Artikel 23

In afwijking van de bepalingen van het artikel 22 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies toegekend op de basisallocaties 10.005.27.05.43.21 en 10.005.27.21.43.21 slechts om de drie jaar het voorwerp uit van een overeenkomst.

Artikel 24

In afwijking van de bepalingen van het artikel 22 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies toegekend op de volgende basisallocaties geen voorwerp uit van een overeenkomst :

10.001.34.01.33.00
 10.002.27.01.43.22
 10.003.15.01.41.60
 10.004.27.01.43.21
 10.004.27.05.43.21
 10.004.27.06.43.21
 10.004.27.07.43.21
 10.004.27.08.43.22
 10.004.27.13.43.22
 10.004.42.02.45.13
 10.005.19.02.31.22
 10.005.27.06.43.21
 10.005.27.07.43.21
 10.005.27.16.43.21
 10.005.27.17.43.22
 10.005.27.22.43.22
 10.005.28.04.63.21
 10.006.43.01.65.10
 10.006.54.01.64.10
 10.007.15.01.41.40

10.007.16.01.61.41

10.008.15.01.41.40

11.002.23.04.33.00

Article 25

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base suivantes ne font l'objet ni d'un arrêté ni d'une convention :

10.006.64.15.63.21

10.006.64.21.63.21

10.006.64.25.63.21

10.006.64.27.63.21

10.006.64.28.63.21

10.006.64.29.63.21

10.006.64.30.51.11

10.010.28.01.63.21

10.010.32.01.53.10

10.010.39.01.51.12

11.002.23.01.33.00

11.002.23.02.33.00

11.002.23.03.33.00

11.002.23.05.33.00

11.002.23.06.33.00

11.002.23.08.33.00

11.002.23.09.33.00

11.002.23.10.33.00

11.002.23.11.33.00

11.002.24.01.52.10

11.002.24.02.52.10

11.002.24.03.52.10

11.002.24.04.52.10

11.002.24.05.52.10

Les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base de la mission 15, programme 009, indiquées par le code FSF, ne font l'objet ni d'un arrêté ni d'une convention, excepté les allocations de base suivantes :

15.009.13.01.34.41

15.009.15.02.41.40

15.009.15.03.31.22

15.009.15.04.41.40

15.009.15.05.41.60

15.009.34.02.33.00

10.007.16.01.61.41

10.008.15.01.41.40

11.002.23.04.33.00

Artikel 25

In afwijking van de bepalingen van artikel 22 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies toegekend op de volgende basisallocaties noch het voorwerp uit van een besluit, noch van een overeenkomst :

10.006.64.15.63.21

10.006.64.21.63.21

10.006.64.25.63.21

10.006.64.27.63.21

10.006.64.28.63.21

10.006.64.29.63.21

10.006.64.30.51.11

10.010.28.01.63.21

10.010.32.01.53.10

10.010.39.01.51.12

11.002.23.01.33.00

11.002.23.02.33.00

11.002.23.03.33.00

11.002.23.05.33.00

11.002.23.06.33.00

11.002.23.08.33.00

11.002.23.09.33.00

11.002.23.10.33.00

11.002.23.11.33.00

11.002.24.01.52.10

11.002.24.02.52.10

11.002.24.03.52.10

11.002.24.04.52.10

11.002.24.05.52.10

De facultatieve subsidies toegekend op de basisallocaties van opdracht 15, programma 009, aangeduid met de code FSF, maken noch het voorwerp uit van een besluit, noch van een overeenkomst, met uitzondering van volgende basisallocaties :

15.009.13.01.34.41

15.009.15.02.41.40

15.009.15.03.31.22

15.009.15.04.41.40

15.009.15.05.41.60

15.009.34.02.33.00

15.009.38.02.31.32

15.009.38.03.32.00

Si par contre d'autres dispositions légales et/ou réglementaires ayant trait aux dépenses, qui sont imputées sur les allocations de bases reprises dans le présent article, imposent de manière explicite un arrêté gouvernemental ou ministériel par bénéficiaire, alors cet arrêté doit être établi, sauf dérogation accordée par le Ministre du Budget sur la base d'un dossier motivé.

Article 26

Le Ministre du Budget est autorisé, après l'avis de l'Inspection des Finances, à exempter par arrêté ministériel, en application de l'article 39, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, ou par protocole d'accord, en application de l'article 40 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, les subventions facultatives, qui sont imputées sur les allocations de base qui sont reprises dans l'arrêté ministériel ou le protocole d'accord susmentionné, de l'obligation de conclure une convention, pour les subventions facultatives dont le montant dépasse 15.000 euros, et/ou de rédiger un arrêté d'octroi de subvention par bénéficiaire. Ceci est repris dans l'arrêté ministériel ou le protocole d'accord, le cas échéant. Ces arrêtés ministériels et protocoles d'accord sont communiqués à la Cour des comptes.

Ceci vaut également pour les arrêtés et protocoles d'accord des années antérieures qui sont en vigueur.

Article 27

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées à la SLRB ne font pas l'objet d'une convention, mais doivent répondre aux exigences du contrat de gestion entre la SLRB et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 28

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées au Port de Bruxelles ne font pas l'objet d'une convention, mais doivent répondre aux exigences du contrat de gestion entre le Port de Bruxelles et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 29

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance, la subvention facultative octroyée sur l'allocation de base 25.007.16.01.61.41 ne fait pas l'objet d'une convention, mais doit répondre aux exigences du contrat de gestion entre le Fonds du logement et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

15.009.38.02.31.32

15.009.38.03.32.00

Indien echter andere wettelijke en/of reglementaire bepalingen die betrekking hebben op de uitgaven die op de basisallocaties vermeld in dit artikel worden aangerekend, uitdrukkelijk een regerings- of ministerieel besluit per begunstigde opleggen, dan dient dit besluit te worden opgesteld, behoudens afwijking toegestaan door de Minister van Begroting op basis van een gemotiveerd dossier.

Artikel 26

De Minister van Begroting is gemachtigd om, na advies van de Inspectie van Financiën, via ministerieel besluit, in toepassing van het artikel 39, tweede lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, of via akkoordprotocol, in toepassing van het artikel 40 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, de facultatieve subsidies, die aangerekend worden op de basisallocaties die opgenomen staan in voormeld ministerieel besluit of protocolakkoord, vrij te stellen van de verplichting tot het afsluiten van een overeenkomst, voor de facultatieve subsidies waarvan het bedrag hoger ligt dan 15.000 euro, en/of tot het opstellen van een besluit per begunstigde tot toekenning van de subsidie. Dit wordt, in voorkomend geval, opgenomen in het ministerieel besluit of het akkoordprotocol. Deze ministeriële besluiten en akkoordprotocollen worden medegeedeeld aan het Rekenhof.

Dit geldt ook voor de van kracht zijnde besluiten en akkoordprotocollen uit de vorige jaren.

Artikel 27

In afwijking van de bepalingen van het artikel 22 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend aan de BGHM geen voorwerp uit van een overeenkomst, maar dienen zij te beantwoorden aan de vereisten van het beheerscontract tussen de BGHM en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Artikel 28

In afwijking van de bepalingen van het artikel 22, van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend aan de Haven van Brussel geen voorwerp uit van een overeenkomst, maar dienen zij te beantwoorden aan de vereisten van het beheerscontract tussen de Haven van Brussel en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Artikel 29

In afwijking van de bepalingen van het artikel 22 van deze ordonnantie, maakt de facultatieve subsidie toegekend op de basisallocatie 25.007.16.01.61.41 geen voorwerp uit van een overeenkomst, maar dient ze te beantwoorden aan de vereisten van het beheerscontract tussen het Woningfonds en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Article 30

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées à visit.brussels ne font pas l'objet d'une convention, mais doivent répondre aux exigences du contrat de gestion entre visit.brussels et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 31

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base de la mission 33, programme 004, indiquées par le code FSF, ne font pas l'objet d'une convention.

Article 32

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base suivantes ne font l'objet ni d'un arrêté ni d'une convention :

33.004.32.01.53.10

33.004.32.02.53.10

33.004.32.03.53.10

Si par contre d'autres dispositions légales et/ou réglementaires ayant trait aux dépenses, qui sont imputées sur les allocations de bases reprises dans le présent article, imposent de manière explicite un arrêté gouvernemental ou ministériel par bénéficiaire, alors cet arrêté doit être établi, sauf dérogation accordée par le Ministre du Budget sur la base d'un dossier motivé.

Article 33

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base suivantes ne font l'objet ni d'un arrêté ni d'une convention :

33.003.27.01.43.22

33.003.27.02.43.22

Si par contre d'autres dispositions légales et/ou réglementaires ayant trait aux dépenses, qui sont imputées sur les allocations de bases reprises dans le présent article, imposent de manière explicite un arrêté gouvernemental ou ministériel par bénéficiaire, alors cet arrêté doit être établi, sauf dérogation accordée par le Ministre du Budget sur la base d'un dossier motivé.

Article 34

Par dérogation aux dispositions de l'article 22 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base suivantes ne font pas l'objet d'une convention :

33.003.28.01.63.21

33.003.35.01.52.10

Artikel 30

In afwijking van de bepalingen van het artikel 22 van deze ordonnantie, maken de aan visit.brussels toegekende facultatieve subsidies geen voorwerp uit van een overeenkomst, maar moeten ze beantwoorden aan de vereisten van de beheersovereenkomst tussen visit.brussels en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Artikel 31

In afwijking van de bepalingen van artikel 22 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies toegekend op de basisallocaties van opdracht 33, programma 004, aangeduid met de code FSF, niet het voorwerp uit van een overeenkomst.

Artikel 32

In afwijking van de bepalingen van artikel 22 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies toegekend op de volgende basisallocaties noch het voorwerp uit van een besluit, noch van een overeenkomst :

33.004.32.01.53.10

33.004.32.02.53.10

33.004.32.03.53.10

Indien echter andere wettelijke en/of reglementaire bepalingen die betrekking hebben op de uitgaven die op de basisallocaties vermeld in dit artikel worden aangerekend, uitdrukkelijk een regerings- of ministerieel besluit per begunstigde opleggen, dan dient dit besluit te worden opgesteld, behoudens afwijking toegestaan door de Minister van Begroting op basis van een gemotiveerd dossier.

Artikel 33

In afwijking van de bepalingen van artikel 22 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies toegekend op de volgende basisallocaties noch het voorwerp uit van een besluit, noch van een overeenkomst :

33.003.27.01.43.22

33.003.27.02.43.22

Indien echter andere wettelijke en/of reglementaire bepalingen die betrekking hebben op de uitgaven die op de basisallocaties vermeld in dit artikel worden aangerekend, uitdrukkelijk een regerings- of ministerieel besluit per begunstigde opleggen, dan dient dit besluit te worden opgesteld, behoudens afwijking toegestaan door de Minister van Begroting op basis van een gemotiveerd dossier.

Artikel 34

In afwijking van de bepalingen van artikel 22 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies toegekend op de volgende basisallocaties geen voorwerp uit van een overeenkomst :

33.003.28.01.63.21

33.003.35.01.52.10

33.003.43.01.65.40
 33.005.20.01.51.11
 33.005.28.01.63.21
 33.005.28.02.63.52
 33.005.32.01.53.10
 33.005.35.01.52.10
 33.005.39.01.51.12
 33.005.54.01.63.59
 33.005.54.02.65.24
 33.005.54.03.65.25

Article 35

Conformément aux conventions conclues avec les communes, le Ministre des Finances et du Budget est autorisé à octroyer des avances aux communes à partir du 1^{er} janvier 2021 au maximum à concurrence des montants suivants :

- 661.488.360 euros (centimes additionnels communaux précompte immobilier) ;
- 14.000.000 euros (centimes additionnels communaux taxes hôtel).

Ces avances sont versées sur un compte de transit ouvert au nom de la commune concernée au sein de l'état global de la Région.

Les paiements à partir de ces comptes de transit ouverts au nom des communes au sein de l'état global vers le compte propre de la commune seront exécutés selon les modalités décrites dans les conventions conclues avec les communes et avec le caissier.

Article 36

Dans le cadre de la rationalisation de la structure budgétaire de Brussels International, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé, dans le cadre de la clôture des opérations budgétaires et comptables de l'année 2020, à transférer l'encours des engagements de l'allocation de base 29.005.15.01.41.60 vers l'allocation de base 29.004.15.01.41.60.

Article 37

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé, dans le cadre de la clôture des opérations budgétaires et comptables de l'année 2020, à transférer l'encours des engagements du bénéficiaire A.I.S.E. (Agence Immobilière Sociale Etudiante) de l'allocation de base 25.002.34.01.33.00 vers la nouvelle allocation de base 25.002.19.01.31.22. Il s'agit des numéros d'engagement 1910201435 (201506858), 1910208782 (201906837) et 2010203097.

Article 38

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé, dans le cadre de la clôture des opérations budgétaires et comptables de l'année 2020,

33.003.43.01.65.40
 33.005.20.01.51.11
 33.005.28.01.63.21
 33.005.28.02.63.52
 33.005.32.01.53.10
 33.005.35.01.52.10
 33.005.39.01.51.12
 33.005.54.01.63.59
 33.005.54.02.65.24
 33.005.54.03.65.25

Artikel 35

Overeenkomstig de met de gemeenten afgesloten overeenkomsten, is de Minister van Financiën en Begroting gemachtigd om vanaf 1 januari 2021 voorschotten toe te kennen aan de gemeenten maximaal ten belope van de volgende bedragen :

- 661.488.360 euro (gemeentelijke opcentiemen onroerende voorheffing) ;
- 14.000.000 euro (gemeentelijke opcentiemen hoteltaken).

Deze voorschotten worden op een op naam van de betrokken gemeente binnen de globale staat van het Gewest geopende transitorekening gestort.

De betalingen vanuit deze op naam van de gemeenten geopende transitorekeningen binnen de globale staat naar de eigen rekening van de gemeente worden uitgevoerd volgens de modaliteiten beschreven in de overeenkomsten gesloten met de gemeenten en met de kassier.

Artikel 36

Met het oog op de rationalisering van de budgettaire structuur van Brussels International, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gemachtigd om bij de afsluiting van de budgettaire en boekhoudkundige verrichtingen voor 2020 de uitstaande vastleggingen over te boeken van de basisallocatie 29.005.15.01.41.60 naar de basisallocatie 29.004.15.01.41.60.

Artikel 37

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om, in het kader van de afsluiting van de budgettaire en boekhoudkundige verrichtingen van het jaar 2020, de uitstaande vastleggingen van de begunstigde A.I.S.E. (Agence Immobilière Sociale Etudiante) over te dragen van de basisallocatie 25.002.34.01.33.00 naar de nieuwe basisallocatie 25.002.19.01.31.22. Het betreft de vastleggingsnummers 1910201435 (201506858), 1910208782 (201906837) en 2010203097.

Artikel 38

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om, in het kader van de afsluiting van de budgettaire en boekhoudkundige verrichtingen van het jaar 2020,

à transférer l'encours des engagements de l'allocation de base 25.008.34.01.3300 vers l'allocation de base 25.008.19.01.3122.

Article 39

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé, dans le cadre de la clôture des opérations budgétaires et comptables de l'année 2020, à transférer l'encours des engagements de l'allocation de base 25.008.34.03.3300 vers l'allocation de base 25.008.19.02.3122.

Article 40

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé, dans le cadre de la clôture des opérations budgétaires et comptables de l'année 2020, à transférer l'encours des engagements en fonction des bénéficiaires de l'allocation de base 33.003.08.01.1211 vers l'allocation de base 33.004.08.01.1211 ;

Article 41

Les crédits variables des fonds budgétaires organiques sont affectés aux programmes de leurs missions dans les limites des montants des crédits administratifs inscrits sur les allocations de base liées au fonds budgétaires dans le budget général des dépenses, identifiées par le code BFB (voir légende du tableau budgétaire de la Section I).

Article 42

Par dérogation à l'article 4 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, il peut être disposé directement du solde du fonds budgétaire « Fonds pour la gestion de la dette régionale - BFB 12 » (programme 002 de la mission 06) à l'intervention du Gouvernement.

Article 43

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2 du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires, les moyens du « Fonds budgétaire régional de solidarité - BFB 14 » créé par l'article 16, § 1^{er} de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, modifiée par l'article 11, § 1^{er}, de l'ordonnance du 11 juillet 2013, sont affectés aux transferts de revenus aux particuliers en guise d'une allocation de relogement, de frais de déménagement ou d'installation, en ce compris le coût de la garantie locative (allocation de base 25.003.31.01.34.31).

Article 44

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 5^o, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du « Fonds d'aménagement urbain et foncier - BFB 05 » sont également

de uitstaande vastleggingen over te dragen van de basisallocatie 25.008.34.01.3300 naar de basisallocatie 25.008.19.01.3122.

Artikel 39

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om, in het kader van de afsluiting van de budgettaire en boekhoudkundige verrichtingen van het jaar 2020, de uitstaande vastleggingen over te dragen van de basisallocatie 25.008.34.03.3300 naar de basisallocatie 25.008.19.02.3122.

Artikel 40

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om, in het kader van de afsluiting van de budgettaire en boekhoudkundige verrichtingen van het jaar 2020, de uitstaande vastleggingen over te dragen in functie van de begunstigen van de basisallocatie 33.003.08.01.1211 naar de basisallocatie 33.004.08.01.1211 ;

Artikel 41

De variabele kredieten van de organieke begrotingsfondsen worden toegewezen aan de programma's van hun respectieve opdrachten binnen de grenzen van de in de algemene uitgavenbegroting ingeschreven administratieve kredieten op de met de begrotingsfondsen verbonden basisallocaties, geïdentificeerd door de code BFB (zie legende bij de begrotingstabel van Sectie I).

Artikel 42

In afwijking van het artikel 4 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, mag door tussenkomst van de Regering over het saldo van het begrotingsfonds « Fonds voor het beheer van de gewestenschuld - BFB 12 » (programma 002 van opdracht 06) rechtstreeks worden beschikt.

Artikel 43

In afwijking van het artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van het artikel 2 van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het « Gewestelijk Begrotingsfonds voor Solidariteit - BFB 14 », opgericht bij het artikel 16, § 1, van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, gewijzigd door het artikel 11, § 1, van de ordonnantie van 11 juli 2013, toegewezen aan de overdracht van inkomsten aan de particulieren onder de vorm van een herhuisvestingstoelage, een toelage voor verhuis- of installatiekosten, met inbegrip van de kosten voor de huurwaarborg (basisallocatie 25.003.31.01.34.31).

Artikel 44

In afwijking van het artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van het artikel 2, 5^o, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen

affectés aux primes d'investissement aux particuliers pour encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat (allocation de base 33.004.32.02.53.10).

Article 45

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 6°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du « Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social - BFB 06 » sont également affectés aux allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement (allocations de base 25.008.31.05.34.32 et 25.008.31.06.34.32).

Article 46

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 9°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du « Fonds pour la protection de l'environnement - BFB 09 » sont, pour ce qui concerne une part des recettes provenant de la contribution forfaitaire de « Fost Plus » conformément à l'article 20 de l'ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens 2021, également affectés aux dépenses réalisées par l'Agence régionale pour la Propreté (ARP) (subvention de fonctionnement à l'ARP via l'allocation de base 24.002.15.03.41.40 du tableau budgétaire de la Section I^{re}).

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 9°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du « Fonds pour la protection de l'environnement - BFB 09 » (il s'agit du produit des amendes administratives) sont également affectés aux dépenses réalisées par l'Agence régionale pour la Propreté (ARP) dans le cadre de l'obligation du tri (subvention de fonctionnement à l'ARP via l'allocation de base 24.002.15.03.41.40 du tableau budgétaire de la Section I^{re}).

Article 47

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et aux articles 3 et 2, 11°, dernier alinéa, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, le Gouvernement peut utiliser les crédits variables (e et f)

van het « Fonds voor stedenbouw en grondbeheer - BFB 05 » eveneens toegewezen aan de investeringspremies aan particulieren ter aanmoediging van de renovatie van privé woningen en de woningsanering (basisallocatie 33.004.32.02.53.10).

Artikel 45

In afwijking van het artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 6°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het « Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw - BFB 06 » eveneens toegewezen aan de verhuistoelagen en de toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de kosten verbonden met de installatie in een nieuwe woning (basisallocaties 25.008.31.05.34.32 en 25.008.31.06.34.32).

Artikel 46

In afwijking van het artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van het artikel 2, 9°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het « Fonds voor de bescherming van het milieu - BFB 09 », voor wat een gedeelte betreft van de ontvangsten afkomstig van de forfaitaire bijdrage van « Fost Plus » overeenkomstig artikel 20 van de ordonnantie houdende de Middelenbegroting 2021, eveneens toegewezen aan de uitgaven gedaan door het Gewestelijke Agentschap voor Netheid (GAN) (werkingssubsidie aan het GAN via de basisallocatie 24.002.15.03.41.40 van de begrotingstabel van Sectie I).

In afwijking van het artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van het artikel 2, 9°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het « Fonds voor de bescherming van het milieu - BFB 09 » (het betreft de opbrengst van de administratieve boetes) eveneens toegewezen aan de uitgaven gedaan door het Gewestelijke Agentschap voor Netheid (GAN) in het kader van het verplicht sorteren (werkingssubsidie aan het GAN via de basisallocatie 24.002.15.03.41.40 van de begrotingstabel van Sectie I).

Artikel 47

In afwijking van het artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van de artikelen 3 en 2, 11°, laatste lid, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, mag de

de l'allocation de base 22.003.11.01.73.41 pour intervenir dans le financement de la politique de l'eau, assumer les coûts et exercer tous les droits et obligations de la Région liés au/à :

- la lutte contre les inondations dans les quartiers à risque ;
- la collecte et l'épuration des eaux usées et pluviales ;
- l'assurance d'une gestion intégrée des eaux usées et pluviales ;
- le fonctionnement des organismes d'épuration ;
- l'établissement de statistiques ;
- la surveillance de l'état des eaux de surfaces et de celles collectées dans les égouts ;
- l'acquisition de biens corporels et incorporels nécessaires pour la protection et la valorisation des eaux souterraines et de surface ;
- le remboursement de la différence entre les montants des versements anticipés perçus et les montants de la taxe sur le déversement des eaux usées due, ainsi qu'aux remboursements des versements anticipés versés par les redevables de la taxe sur le déversement des eaux usées.

Article 48

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 12°, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du « Fonds de gestion de la dette régionale - BFB 12 » sont également affectés aux dépenses liées au remboursement par anticipation d'emprunts et de produits dérivés, conformément aux dispositions des conventions d'emprunt et aux dispositions des conventions de produits dérivés (programme 002 de la mission 06).

Article 49

Le Gouvernement est autorisé à affecter le budget inscrit à l'allocation de base 25.007.17.01.85.14 à un ou plusieurs financements à court et à long terme au Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale afin d'assurer le financement propre des missions statutaires de ce dernier. Ces financements s'effectueront aux conditions de financement de la RBC augmentées d'une charge de crédit liée au profil de risque de l'entité bénéficiaire (établie par le Front Office de l'Agence de la Dette sur la base d'une analyse de risque préalable). »

Article 50

Le Gouvernement est autorisé à affecter le budget inscrit à l'allocation de base 25.005.17.04.85.14 à un ou plusieurs financements à court et à long terme à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) afin

Régierung de variabele kredieten (e en f) van de basisallocatie 22.003.11.01.73.41 gebruiken om tussen te komen in de financiering van het waterbeleid, de kosten te dragen en alle rechten en verplichtingen van het Gewest uit te oefenen, verbonden aan :

- de strijd tegen de overstromingen in risicowijken ;
- het opvangen en de zuivering van afval - en regenwater ;
- het waarborgen van een geïntegreerd beheer van afval- en regenwater ;
- de werking van de zuiveringsinstellingen ;
- het opstellen van statistieken ;
- het toezicht op de staat van het oppervlaktewater en van dat opgevangen in riolen ;
- de verwerving van materiële en niet-materiële goederen nodig voor de bescherming en de valorisatie van grond- en oppervlaktewater ;
- de terugbetaling van het verschil tussen de bedragen van de geïnde voorafbetalingen en de bedragen van de verschuldigde belasting op het lozen van afvalwater, en ook aan de terugbetalingen van de voorafbetalingen gestort door de belastingplichtigen van de belasting op het lozen van afvalwater.

Artikel 48

In afwijking van het artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van het artikel 2, 12°, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het « Fonds voor het beheer van de gewestsschuld - BFB 12 » eveneens toegewezen aan de uitgaven in verband met de vervroegde terugbetaling van leningen en afgeleide producten, overeenkomstig de bepalingen van de leningsovereenkomsten en de overeenkomsten voor de afgeleide producten (programma 002 van opdracht 06).

Artikel 49

De Regering is gemachtigd om de begroting ingeschreven op de basisallocatie 25.007.17.01.85.14 toe te wijzen aan één of meerdere financiering(en) op korte en lange termijn voor het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, om de eigen financiering te verzekeren van de statutaire opdrachten van deze laatste. Deze financieringen zullen plaatsvinden tegen de financieringsvoorwaarden van het BHG, verhoogd met een kredietkost verbonden aan het risicoprofiel van de begunstigde entiteit (opgesteld door het Front Office van het Agentschap van de Schuld op basis van een voorafgaande risicoanalyse). »

Artikel 50

De Regering is gemachtigd om de begroting ingeschreven op de basisallocatie 25.005.17.04.85.14 toe te wijzen aan één of meerdere financiering(en) op korte en lange termijn voor de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij

d'assurer le financement propre des missions statutaires de ce dernier. Ces financements s'effectueront aux conditions de financement de la RBC augmentées d'une charge de crédit liée au profil de risque de l'entité bénéficiaire (établie par le Front Office de l'Agence de la Dette sur la base d'une analyse de risque préalable).

Article 51

Le Gouvernement est autorisé à accorder un ou plusieurs financements à court et à long terme au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC) dans les limites des volumes garantis en application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant la création du Fonds, et tels que votés annuellement. Ces financements s'effectueront aux conditions de financement de la RBC augmentées d'une charge de crédit liée au profil de risque de l'entité bénéficiaire (établie par le Front Office de l'Agence de la Dette sur la base d'une analyse de risque préalable).

Article 52

Par dérogation à l'article 68 de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Fonds bruxellois de garantie, Brusoc et Bruxelles Démontage ne seront pas intégrés dans la centralisation des trésoreries pararéionales.

Article 53

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 44 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les obligations, nécessaires pour assurer le fonctionnement continu des services du Gouvernement, ne peuvent être contractées qu'à partir du 1^{er} novembre 2020, à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2021, dans la limite du tiers de ces crédits d'engagement votés pour les allocations de base de dépenses correspondantes de l'année en cours, sans préjudice de certaines autres obligations légales, réglementaires ou contractuelles.

§ 2. Par dérogation à l'article 44 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les liquidations nécessaires afférentes aux obligations nécessaires pour assurer le fonctionnement continu des services du Gouvernement peuvent être effectuées à partir du vote de l'ordonnance contenant le budget initial des services du Gouvernement pour l'année suivante à charge des crédits de liquidation du budget de cette année budgétaire suivante, dans les limites du tiers des crédits de liquidation votés pour les allocations de base de dépenses correspondantes de l'année en cours, sans préjudice de certaines autres obligations légales, réglementaires ou contractuelles.

(BGHM) om de eigen financiering te verzekeren van de statutaire opdrachten van deze laatste. Deze financieringen zullen plaatsvinden tegen de financieringsvoorwaarden van het BHG, verhoogd met een kredietkost verbonden aan het risicoprofiel van de begunstigde entiteit (opgesteld door het Front Office van het Agentschap van de Schuld op basis van een voorafgaande risicoanalyse).

Artikel 51

De Regering is gemachtigd een of meerdere financiering(en) op korte en lange termijn toe te kennen aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (BGHGT), binnen de grenzen van de gewaarborgde volumes in toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, en zoals jaarlijks gestemd. Deze financieringen zullen plaatsvinden tegen de financieringsvoorwaarden van het BHG, verhoogd met een kredietkost verbonden aan het risicoprofiel van de begunstigde entiteit (opgesteld door het Front Office van het Agentschap van de Schuld op basis van een voorafgaande risicoanalyse).

Artikel 52

In afwijking van het artikel 68 van de ordonnantie van 23 februari 2006 betreffende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zullen het Brussels Waarborgfonds, Brusoc en Brussel Ontmanteling niet in de centralisatie van de para-regionale thesaurieën geïntegreerd worden.

Artikel 53

§ 1. In afwijking van artikel 44 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, mogen de verbintenissen, die noodzakelijk zijn om de ononderbroken werking van de diensten van de Regering te verzekeren, maar aangegaan worden vanaf 1 november 2020, ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2021, beperkt tot een derde van de goedgekeurde vastleggingskredieten voor de overeenkomstige uitgavenbasisallocaties van het lopende jaar, onverminderd andere wettelijke, reglementaire of contractuele verplichtingen.

§ 2. In afwijking van artikel 44 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, mogen de noodzakelijke vereffeningen, die verbonden zijn aan de verbintenissen die nodig zijn om de ononderbroken werking van de diensten van de Regering te verzekeren, uitgevoerd worden vanaf de stemming van de ordonnantie houdende de initiële begroting van de diensten van de Regering voor het volgende jaar ten laste van de vereffeningkredieten van de begroting van dat volgende begrotingsjaar, beperkt tot een derde van de goedgekeurde vereffeningkredieten voor de overeenkomstige uitgavenbasisallocaties van het lopende jaar, onverminderd andere wettelijke, reglementaire of contractuele verplichtingen.

§ 3. L'Inspection des Finances évalue préalablement la nécessité des dépenses pour assurer le fonctionnement continu des services du Gouvernement.

Article 54

Les pièces justificatives pour les aides octroyées dans le cadre de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro, petites ou moyennes entreprises et de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, sont introduites dans un délai de quatre ans à partir de la notification de la décision d'octroi de l'aide.

Article 55

§ 1^{er}. Le Gouvernement est autorisé à utiliser les crédits qui sont inscrits aux allocations de base 12.022.33.01.83.00 et 12.022.40.01.81.12 afin d'octroyer, dans le contexte de la crise du COVID-19, dans la limite de ces crédits, des prêts aux loyers commerciaux à concurrence de 25.000 euros maximum par prêt. Les prêts seront consentis à des entreprises au sens de l'article I^{er}.1, 1^o, du Code de droit économique, à un taux annuel maximal de 2 %.

§ 2. Le Gouvernement arrête les conditions exactes que doivent remplir les locataires, les bailleurs au sens large et les rapports juridiques entre eux, le ou les taux des prêts, les modalités du paiement des prêts et des remboursements, le régime d'aide d'État applicable, les diverses échéances et tout autre aspect nécessaire à la bonne réalisation de cette mesure. Ainsi, le Gouvernement peut conditionner l'octroi d'un prêt sur loyer à la renonciation du bailleur à un à deux mois de loyer.

§ 3. Les catégories de données à caractère personnel qui peuvent être traitées avec pour finalité la mise en œuvre de cette mesure sont les données d'identification et de contact des locataires et des bailleurs ou de leur représentants, personnes physiques, les données des contrats de bail au sens large, le montant des crédits octroyés et les autres catégories de données à caractère personnel indispensables pour la mise en œuvre du dispositif en ce compris le contrôle du respect des conditions et la gestion des litiges.

Le responsable du traitement de ces données est le Service public régional de Bruxelles.

La durée de conservation des données à caractère personnel, traitées dans le cadre de cette mesure, est de trois ans à compter de la fin d'un prêt octroyé. Si une demande de prêt a été rejetée, les données qui s'y rapportent sont conservées durant un an à compter de la communication de la décision de rejet. Les données à caractère personnel

§ 3. De Inspectie van Financiën beoordeelt voorafgaandelijk de noodzakelijkheid van de uitgaven voor het verzekeren van de ononderbroken werking van de diensten van de Regering.

Artikel 54

De bewijsstukken voor steun, toegekend in het kader van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor algemene investeringen ten gunste van micro-, kleine en middelgrote ondernemingen en toegekend in het kader van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie, worden ingediend binnen een termijn van vier jaar vanaf de betekening van de steuntoekenningsbeslissing.

Artikel 55

§ 1. De Regering is gemachtigd om de kredieten, ingeschreven op de basisallocaties 12.022.33.01.83.00 en 12.022.40.01.81.12, te gebruiken om, in het kader van de COVID-19-crisis, binnen de grenzen van deze kredieten, leningen voor commerciële huur toe te kennen tot een maximum van 25.000 euro per lening. Deze leningen zullen worden toegekend aan ondernemingen in de zin van artikel I.1, 1^o, van het Wetboek van economisch recht, tegen een maximale jaarlijkse rentevoet van 2 %.

§ 2. De Regering bepaalt de precieze voorwaarden waaraan de huurders, de verhuurders in ruime zin moeten voldoen evenals de juridische betrekkingen tussen hen, de rentevoet(en) van de leningen, de voorwaarden voor de betaling van de leningen en de terugbetalingen, de toepasselijke staatssteunregeling, de verschillende termijnen en alle andere aspecten die nodig zijn voor de goede uitvoering van deze maatregel. Zo kan de Regering de toekenning van een huurlening afhankelijk stellen van de voorwaarde dat de verhuurder afstand doet van één of twee maanden huur.

§ 3. De categorieën van persoonlijke gegevens die met het oog op de uitvoering van deze maatregel kunnen worden verwerkt, zijn de identificatie- en contactgegevens van de huurders en de verhuurders of hun vertegenwoordigers, natuurlijke personen, de gegevens uit huurcontracten in ruime zin, het bedrag van de en de andere categorieën van persoonlijke gegevens die onontbeerlijk zijn voor de uitvoering van de regeling, met inbegrip van het toezicht op de naleving van de voorwaarden en het beheer van de geschillen.

De verantwoordelijke voor de verwerking van deze gegevens is de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

De bewaartermijn voor persoonlijke gegevens, die in het kader van deze maatregel worden verwerkt, bedraagt drie jaar vanaf het einde van een toegekende lening. Indien een leningaanvraag werd geweigerd, worden de desbetreffende gegevens gedurende één jaar vanaf de mededeling van de weigeringsbeslissing bewaard. De persoonlijke gegevens

nécessaires pour le traitement d'un litige dans le cadre de cette mesure sont toutefois conservées pour la durée du traitement de ce litige.

Dans le cadre de cette mesure, les responsables du traitement des données sont autorisés à solliciter des numéros de registre national et à les utiliser, conformément à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Le Gouvernement est habilité à préciser et à compléter ces dispositions.

§ 4. Les articles 10, § 1^{er}, et 32 de l'arrêté du Gouvernement du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, ne s'appliquent pas aux décisions d'octroi des prêts.

Un rapport doit être communiqué au Ministre du Budget, la Secrétaire d'État à la Transition économique et à l'Inspection des Finances concernant ces prêts octroyés sur une base bimensuelle.

§ 5. Le Gouvernement est autorisé à utiliser les crédits, inscrits à l'allocation de base 12.022.08.01.12.21, afin de couvrir les dépenses qui sont nécessaires à la mise en œuvre de cette mesure, notamment le coût de l'acquisition d'interfaces et de logiciels informatiques et la rémunération de prestataires de services.

Article 56

Par dérogation à l'article 26, § 2, le Gouvernement, s'il reçoit des pouvoirs spéciaux dans le cadre de la crise sanitaire COVID-19, et ceci pour la durée des pouvoirs spéciaux, ne doit pas reprendre les autorisations visées par les délibérations dans un projet d'ordonnance *ad hoc*.

Section III – Dispositions spécifiques relatives aux organismes administratifs autonomes

Article 57

Par dérogation aux articles 25, alinéa 3, et 69, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les membres contractuels du personnel des organismes administratifs autonomes de première catégorie qui occupent les fonctions reprises aux articles précités restent en fonction jusqu'à ce qu'un nouvel arrêté ou une nouvelle décision y mette fin.

Article 58

Les comptables-trésoriers des organismes administratifs autonomes sont soumis aux mêmes dispositions que celles qui sont en vigueur pour les comptables-trésoriers des services du Gouvernement, à l'exception de mesures spécifiques prises par le Ministre des Finances.

die nodig zijn voor de behandeling van een geschil in het kader van deze maatregel worden echter voor de duur van de behandeling van het geschil bewaard.

In het kader van deze maatregel, zijn de verantwoordelijken voor de verwerking van de gegevens gemachtigd om rijksregisternummers aan te vragen en om deze te gebruiken, overeenkomstig artikel 8, § 1, derde lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De Regering is bevoegd om deze bepalingen te specificeren en om deze aan te vullen.

§ 4. De artikelen 10, § 1, en 32, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, zijn niet van toepassing op de beslissingen tot toekenning van leningen.

Tweemaandelijks dient er een verslag overgemaakt te worden aan de Minister van Begroting, de staatssecretaris voor Economische Transitie en de Inspectie van Financiën betreffende deze verstrekte leningen.

§ 5. De Regering is gemachtigd om de kredieten, ingeschreven op de basisallocatie 12.022.08.01.12.21 te gebruiken om de uitgaven te dekken die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van deze maatregel, in het bijzonder voor de kost van de aanschaffing van interfaces en computersoftware en de bezoldiging van de dienstverleners.

Artikel 56

In afwijking van artikel 26, § 2, dient de Regering, indien zij bijzondere machten wordt toegekend in het kader van de COVID-19-gezondheids crisis, en dit voor de duurtijd van de bijzondere machten, de bij de beraadslagingen bedoelde machtigingen niet op te nemen in een *ad hoc* ontwerp van ordonnantie.

Sectie III – Bijzondere bepalingen in verband met de autonome bestuursinstellingen

Artikel 57

In afwijking van de artikelen 25, derde lid, en 69, § 1, tweede lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, blijven de contractuele personeelsleden van de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie die de in voornoemde artikelen vermelde functies innemen in functie tot op het moment dat een nieuw besluit of een nieuwe beslissing daaraan een einde stelt.

Artikel 58

De rekenplichtigen van de autonome bestuursinstellingen zijn onderworpen aan dezelfde bepalingen als deze die gelden voor de rekenplichtigen van de diensten van de Regering, met uitzondering van specifieke maatregelen genomen door de Minister van Financiën.

Article 59

Est approuvé le budget du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise pour l'année 2021.

Ce budget s'élève pour les recettes à 72.806.000 euros, pour les crédits d'engagement à 74.115.000 euros et pour les crédits de liquidation à 72.806.000 euros, et indique un solde SEC consolidé de - 72.306.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 60

Le Centre informatique de la Région bruxelloise est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire), en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires, notamment pour l'équipement en matière informatique, télématique ou cartographique.

Article 61

Par dérogation à l'article 45, alinéa 3, et l'article 89, alinéa 1^{er}, 3^o, de l'ordonnance organique portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à désigner un comptable pour le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise qui est un agent contractuel, choisi parmi les membres du personnel du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise.

Article 62

Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, alinéa 2, et l'article 89, alinéa 1^{er}, 2^o, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les comptables-trésoriers titulaires et/ou suppléants du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise ne sont pas obligatoirement choisis parmi les agents soumis au statut.

Article 63

Est approuvé, le budget du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles - Capitale pour l'année 2021.

Ce budget s'élève pour les recettes à 147.419.000 euros, pour les crédits d'engagement à 147.944.000 euros et pour les crédits de liquidation à 141.613.000 euros, et indique un solde SEC consolidé de - 106.061.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 64

Le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire), en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux,

Artikel 59

De begroting van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest voor het jaar 2021 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 72.806.000 euro voor de ontvangsten, 74.115.000 euro voor de vastleggingskredieten en 72.806.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een geconsolideerd ESR-saldo van - 72.306.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 60

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest facultatieve subsidies toekennen (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel), overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor de uitrusting inzake informatica, telematica en cartografie.

Artikel 61

In afwijking van het artikel 45, derde lid, en van artikel 89, eerste lid, 3^o, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gemachtigd om een boekhouder aan te stellen voor het Centrum voor informatica voor het Brussels Gewest die een contractueel personeelslid is, gekozen uit de personeelsleden van het Centrum voor informatica voor het Brussels Gewest.

Artikel 62

In afwijking van het artikel 69, § 1, tweede lid, en het artikel 89, eerste lid, 2^o, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, worden de titelvoerende en/of plaatsvervangende rekenplichtigen van het Centrum voor informatica voor het Brussels Gewest niet verplicht gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut.

Artikel 63

De begroting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor het jaar 2021 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 147.419.000 euro voor de ontvangsten, 147.944.000 euro voor de vastleggingskredieten en 141.613.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een geconsolideerd ESR-saldo van - 106.061.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 64

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instel-

dans le cadre de ses missions statutaires, notamment pour la prévention, le financement et le placement de dispositifs en matière de prévention d'incendie.

Article 65

Par dérogation aux articles 45, alinéa 3, 69, § 1^{er}, alinéa 2 et 89, alinéa 1^{er}, 2^o et 3^o, de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à désigner un comptable contractuel et des comptables-trésoriers contractuels de niveau B.

Article 66

Est approuvé le budget du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales pour l'année 2021.

Ce budget s'élève pour les recettes à 1.611.469.000 euros, pour les crédits d'engagement à 1.611.469.000 euros et pour les crédits de liquidation à 1.611.469.000 euros, et indique un solde SEC consolidé de - 30.929.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 67

Les dispositions de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, à l'exception du principe de la séparation des fonctions, ne sont pas d'application aux sociétés anonymes exerçant une mission déléguée au nom et pour le compte du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales.

Article 68

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés par ledit fonds pour un montant n'excédant pas 348.674.000 d'euros en 2021.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 348.674.000 d'euros à la section II de la présente ordonnance, budget du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, Recettes, allocation de base 01.001.03.04.96.10.

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est aussi autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés par ledit Fonds, dans le cadre de sa mission 2 (Centre de coordination), pour un montant n'excédant pas 600.000.000 d'euros en 2021.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 600.000.000 d'euros à la section II de la présente

lingen of lokale overheden inclus, meer bepaald voor de preventie, de financiering en plaatsing van middelen in het kader van de brandpreventie.

Artikel 65

In afwijking van de artikelen 45, derde lid, 69, § 1, tweede lid, en 89, eerste lid, 2^o en 3^o, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp gemachtigd om een contractuele boekhouder en contractuele rekenplichtigen van niveau B aan te stellen.

Artikel 66

De begroting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën voor het jaar 2021 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 1.611.469.000 euro voor de ontvangsten, 1.611.469.000 euro voor de vastleggingskredieten en 1.611.469.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een geconsolideerd ESR-saldo van - 30.929.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 67

De bepalingen van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, met uitzondering van het principe van de onverenigbaarheid van functies, zijn niet van toepassing op de naamloze vennootschappen die een gedelegeerde opdracht uitvoeren in naam en voor rekening van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Artikel 68

In toepassing van het artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen voor de door voormeld Fonds aangevane leningen voor een bedrag dat de 348.674.000 euro in 2021 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten bedrage van 348.674.000 euro ingeschreven in de sectie II van deze ordonnantie, begroting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, basisallocatie 01.001.03.04.96.10.

In toepassing van het artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ook gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen voor de door voormeld Fonds aangevane leningen, in het kader van zijn opdracht 2 (Coördinatiecentrum), voor een bedrag dat de 600.000.000 euro in 2021 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten bedrage van 600.000.000 euro ingeschreven in de sectie II van deze ordonnantie, begroting

ordonnance, budget du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, Recettes, allocation de base 02.001.03.05.96.10.

Article 69

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale est autorisé à effectuer des dépenses au nom et pour compte du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales.

Article 70

Par dérogation à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 21 janvier 1955 établissant la liste des fonds publics autres que les valeurs émises ou garanties par l'État que peuvent acquérir les organismes visés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales est autorisé à placer des fonds auprès des établissements de crédit agréés par l'Autorité des services et marchés financiers.

Article 71

Est approuvé, le budget de Bruxelles Environnement, pour l'année 2021.

Ce budget s'élève pour les recettes à 210.001.000 euros, pour les crédits d'engagement à 226.593.000 euros et pour les crédits de liquidation à 209.237.000 euros, et indique un solde SEC consolidé de - 196.689.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 72

Bruxelles Environnement est autorisé à octroyer, dans le cadre de ses missions statutaires, des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire), notamment en matière de :

- les quartiers durables ;
- l'amélioration de l'environnement ;
- la stérilisation des chat errants ;
- la promotion des « filières d'économie verte », « entreprises éco-dynamiques » ;
- l'organisation de projets démonstratifs relatifs à l'énergie et au « bâtiment durable » ;
- les projets en matière de bien-être animal.

Bruxelles Environnement est également autorisé à dispenser des primes et des subventions pour la réalisation des études de sol, assainissement et mesures de gestion des sols, réalisées en exécution de l'ordonnance du 13 mai 2004 relative à la gestion des sols pollués, dans les conditions fixées par le Gouvernement. Le Gouvernement arrête le montant, les bénéficiaires, les conditions d'octroi ainsi que la procédure de demande d'octroi de cette prime.

van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, basisallocatie 02.001.03.05.96.10.

Artikel 69

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd uitgaven te doen in naam en voor rekening van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Artikel 70

In afwijking van artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 januari 1955 houdende de lijst der openbare fondsen, andere dan de door de Staat uitgegeven of gewaarborgde effecten, welke mogen aangekocht worden door de organismen bedoeld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën gemachtigd fondsen te plaatsen bij de door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten erkende kredietinstellingen.

Artikel 71

De begroting van Leefmilieu Brussel, voor het jaar 2021 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 210.001.000 euro voor de ontvangsten, 226.593.000 euro voor de vastleggingskredieten en 209.237.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een geconsolideerd ESR-saldo van - 196.689.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 72

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag Leefmilieu Brussel facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen, inzonderheid inzake :

- de duurzame wijken ;
- de verbetering van het leefmilieu ;
- de sterilisatie van zwervkatten ;
- de promotie van de « groene-economiecircuits », « eco-dynamische ondernemingen » ;
- de organisatie van demonstratieprojecten inzake energie en het « duurzaam bouwen » ;
- de projecten inzake dierenwelzijn.

Leefmilieu Brussel is eveneens gemachtigd om premies en subsidies te verlenen voor de realisatie van bodemonderzoeken, bodemsanering en maatregelen voor het bodembeheer, in uitvoering van de ordonnantie van 13 mei 2004 betreffende het beheer van verontreinigde bodems onder de voorwaarden vastgelegd door de Regering. De Regering bepaalt de bedragen, de begunstigden, de toekenningsvoorwaarden en de aanvraagprocedure tot toekenning van deze premie.

Bruxelles Environnement est autorisé à octroyer, dans les conditions fixées par le Gouvernement, des subventions définies comme soutiens à l'investissement dans le cadre du développement d'un coaching de gestion énergétique, intitulé « Pack Énergie », à destination du secteur des PME et du secteur non-marchand, prévu dans le paquet de mesures visant à contribuer à la lutte contre le réchauffement climatique.

Par dérogation aux dispositions des articles 22 et 99 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées dans le cadre du projet « Pack Energie » : petites et moyennes entreprises – secteur non marchand et imputées sur les allocations de base reprises ci-dessous du budget des dépenses de Bruxelles Environnement, ne font l'objet ni d'un arrêté ni d'une convention :

28.001.20.01.51.11
 28.001.28.01.63.21
 28.001.28.02.63.52
 28.001.28.04.63.41
 28.001.32.01.53.10
 28.001.35.01.52.10
 28.001.39.01.51.12
 28.001.54.01.64.10

Si par contre d'autres dispositions légales et/ou réglementaires ayant trait aux dépenses, qui sont imputées sur les allocations de bases reprises dans le présent article, imposent de manière explicite un arrêté gouvernemental ou ministériel par bénéficiaire, alors cet arrêté doit être établi, sauf dérogation accordée par le Ministre du Budget sur la base d'un dossier motivé.

Article 73

Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, alinéa 2, et à l'article 89, alinéa 1^{er}, 2^o, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les comptables-trésoriers titulaires et/ou suppléants de Bruxelles Environnement ne sont pas obligatoirement choisis parmi les agents soumis au statut.

Article 74

Est approuvé, le budget de BRUGEL pour l'année 2021.

Ce budget s'élève pour les recettes à 5.551.000 euros, pour les crédits d'engagement à 5.522.000 euros et pour les crédits de liquidation à 5.551.000 euros, et indique un solde SEC consolidé de – 5.537.000 euros, conformément à l'annexe I du tableau joint à la présente ordonnance.

Leefmilieu Brussel is gemachtigd om onder de door de Regering vastgestelde voorwaarden subsidies toe te kennen die worden gedefinieerd als investeringssteun voor de ontwikkeling van een coaching op het gebied van energiebeheer, getiteld « Energy Pack », voor de sector van de KMO's en de non-profitsector, zoals voorzien in het pakket van maatregelen bedoeld om bij te dragen aan de bestrijding van de klimaatopwarming.

In afwijking van de bepalingen van de artikelen 22 en 99 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend in het kader van het project « Energie Pack » : kleine en middelgrote ondernemingen - non-profitsector en aangerekend op de hieronder opgenomen basisallocaties van de uitgavenbegroting van Leefmilieu Brussel, noch het voorwerp uit van een besluit, noch van een overeenkomst :

28.001.20.01.51.11
 28.001.28.01.63.21
 28.001.28.02.63.52
 28.001.28.04.63.41
 28.001.32.01.53.10
 28.001.35.01.52.10
 28.001.39.01.51.12
 28.001.54.01.64.10

Indien echter andere wettelijke en/of reglementaire bepalingen die betrekking hebben op de uitgaven die op de basisallocaties vermeld in dit artikel worden aangerekend, uitdrukkelijk een regerings- of ministerieel besluit per begunstigde opleggen, dan dient dit besluit te worden opgesteld, behoudens afwijking toegestaan door de Minister van Begroting op basis van een gemotiveerd dossier.

Artikel 73

In afwijking van het artikel 69, § 1, tweede lid, en artikel 89, eerste lid, 2^o, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, worden de titelvoerende en/of plaatsvervangende rekenplichtigen van Leefmilieu Brussel niet verplicht gekozen uit de ambtenaren onderworpen aan het statuut.

Artikel 74

De begroting van BRUGEL voor het jaar 2021 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 5.551.000 euro voor de ontvangsten, 5.522.000 euro voor de vastleggingskredieten en 5.551.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een geconsolideerd ESR-saldo van – 5.537.000 euro, overeenkomstig bijlage I van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Article 75

Brugel est autorisé à octroyer une subvention facultative à l'ASBL Service social pour offrir entre autre à son personnel une assurance hospitalisation.

Article 76

Est approuvé, le budget de l'Agence régionale pour la Propreté – Bruxelles-Propreté pour l'année 2021.

Ce budget s'élève pour les recettes à 268.848.000 euros, pour les crédits d'engagement à 296.550.000 euros et pour les crédits de liquidation à 281.300.000 euros, et indique un solde SEC consolidé de – 206.715.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 77

L'Agence régionale pour la Propreté-Bruxelles-Propreté est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire), en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires, notamment pour le nettoyage de sites et lieux présentant un intérêt communal.

Article 78

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région à un emprunt, à contracter en 2021 par l'Agence régionale pour la Propreté-Bruxelles-Propreté, pour un montant maximal de 24.000.000 euros, afin de pouvoir couvrir le montant dû lors d'une éventuelle condamnation de l'Agence régionale pour la Propreté-Bruxelles-Propreté dans le cadre du litige qui l'oppose au SPF Finances, Administration de la TVA.

Article 79

L'Agence régionale pour la Propreté est autorisée à disposer des recettes, qu'elle a perçues suite à la vente des certificats verts octroyés en application de l'article 28 de l'ordonnance du 19 juillet 2001, relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale.

Article 80

Est approuvé le budget d'Innoviris, l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles, pour l'année 2021.

Ce budget s'élève pour les recettes à 57.794.000 euros, pour les crédits d'engagement à 65.249.000 euros et pour les crédits de liquidation à 57.200.000 euros, et indique un solde SEC consolidé de – 55.352.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 81

Innoviris, l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles est

Artikel 75

Brugel is gemachtigd om een facultatieve subsidie toe te kennen aan de vzw Sociale Dienst om aan zijn personeel onder andere een hospitalisatieverzekering aan te bieden.

Artikel 76

De begroting van het Gewestelijke Agentschap voor Netheid – Net Brussel voor het jaar 2021 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 268.848.000 euro voor de ontvangsten, 296.550.000 euro voor de vastleggingskredieten en 281.300.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een geconsolideerd ESR-saldo van – 206.715.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 77

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Gewestelijk Agentschap voor Netheid-Net Brussel facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor het schoonmaken van sites en plaatsen die van gemeentelijk belang zijn.

Artikel 78

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan een lening, aan te gaan in 2021 door het Gewestelijk Agentschap voor Netheid-Net Brussel, voor een maximumbedrag van 24.000.000 euro, teneinde het verschuldigde bedrag te kunnen dekken bij een eventuele veroordeling van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid-Net Brussel in het kader van haar geschil met de FOD Financiën, Administratie van de BTW.

Artikel 79

Het Gewestelijk Agentschap Netheid is gemachtigd om over de inkomsten te beschikken, die het heeft geïnd ingevolge de verkoop van de toegekende groenestroomcertificaten, in toepassing van artikel 28 van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 80

De begroting van Innoviris, het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel, voor het jaar 2021 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 57.794.000 euro voor de ontvangsten, 65.249.000 euro voor de vastleggingskredieten en 57.200.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een geconsolideerd ESR-saldo van – 55.352.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 81

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag Innoviris, het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk

autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 82

Est approuvé le budget du perspective.brussels, le Bureau bruxellois de la Planification, pour l'année 2021.

Ce budget s'élève pour les recettes à 35.803.000 euros, pour les crédits d'engagement à 55.309.000 euros et pour les crédits de liquidation à 35.833.000 euros, et indique un solde SEC consolidé de – 35.833.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 83

Perspective.brussels est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 84

Par dérogation à l'article 45, alinéa 3 et l'article 89, alinéa 1^{er}, 3^o, de l'ordonnance organique portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à désigner un comptable pour perspective.brussels qui est un agent contractuel, choisi parmi les membres du personnel de perspective.brussels.

Article 85

Par dérogation aux dispositions des articles 22 et 99 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur l'allocation de base 01.001.07.07.11.40 du budget des dépenses du Bureau Bruxellois de la Planification ne font pas l'objet d'une convention.

Par dérogation aux dispositions des articles 22 et 99 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur l'allocation de base 02.001.53.01.4524 du budget des dépenses du Bureau Bruxellois de la Planification ne font pas l'objet d'une convention.

Par dérogation aux dispositions des articles 22 et 99 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur l'allocation de base 02.001.42.01.4540 du budget des dépenses du Bureau Bruxellois de la Planification ne font pas l'objet d'une convention.

Par dérogation aux dispositions des articles 22 et 99 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur l'allocation de base 02.004.27.01.43.21 du budget des dépenses du Bureau Bruxellois de la Planification ne font pas l'objet d'une convention.

Par dérogation aux dispositions des articles 22 et 99 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur l'allocation de base 02.006.27.01.43.22 du budget des dépenses du Bureau Bruxellois de la Planification ne font pas l'objet d'une convention.

Onderzoek en de Innovatie van Brussel, facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Artikel 82

De begroting van perspective.brussels, het Brussels Planningsbureau, voor het jaar 2021 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 35.803.000 euro voor de ontvangsten, 55.309.000 euro voor de vastleggingskredieten en 35.833.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een geconsolideerd ESR-saldo van – 35.833.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 83

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag perspective.brussels facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Artikel 84

In afwijking van het artikel 45, derde lid, en van artikel 89, eerste lid, 3^o, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gemachtigd om een boekhouder aan te stellen voor perspective.brussels die een contractueel personeelslid is, gekozen uit de personeelsleden van perspective.brussels.

Artikel 85

In afwijking van de bepalingen van de artikelen 22 en 99 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend op de basisallocatie 01.001.07.07.11.40 van de uitgavenbegroting van het Brussels Planningsbureau geen voorwerp uit van een overeenkomst.

In afwijking van de bepalingen van de artikelen 22 en 99 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend op de basisallocatie 02.001.53.01.4524 van de uitgavenbegroting van het Brussels Planningsbureau geen voorwerp uit van een overeenkomst.

In afwijking van de bepalingen van de artikelen 22 en 99 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend op de basisallocatie 02.001.42.01.4540 van de uitgavenbegroting van het Brussels Planningsbureau geen voorwerp uit van een overeenkomst.

In afwijking van de bepalingen van de artikelen 22 en 99 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend op de basisallocatie 02.004.27.01.43.21 van de uitgavenbegroting van het Brussels Planningsbureau geen voorwerp uit van een overeenkomst.

In afwijking van de bepalingen van de artikelen 22 en 99 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend op de basisallocatie 02.006.27.01.43.22 van de uitgavenbegroting van het Brussels Planningsbureau geen voorwerp uit van een overeenkomst.

Par dérogation aux dispositions des articles 22 et 99 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur l'allocation de base 02.006.28.01.63.21 du budget des dépenses du Bureau Bruxellois de la Planification ne font pas l'objet d'une convention.

Article 86

Est approuvé le budget de Bruxelles Prévention & Sécurité pour l'année 2021.

Ce budget s'élève pour les recettes à 127.246.000 euros, pour les crédits d'engagement à 226.921.000 euros et pour les crédits de liquidation à 127.244.000 euros, et indique un solde SEC consolidé de - 115.576.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 87

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer les dépenses et les recettes au nom et pour compte de Bruxelles Prévention & Sécurité à partir du budget du SPRB.

Article 88

Bruxelles Prévention & Sécurité est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 89

Actiris est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 90

Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, alinéa 2 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les comptables-trésoriers titulaires et/ou suppléants d'Actiris ne sont pas obligatoirement choisis parmi les agents de niveau A soumis au statut.

Article 91

Par dérogation à l'article 3 de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, ladite ordonnance et ses arrêtés d'exécution sont d'application à citydev.brussels (SDRB), à l'exception des dispositions des articles 59 et 90, § 3, relatives à la consolidation des comptes des organismes administratifs autonomes dans le compte général de l'entité régionale.

Article 92

Citydev.brussels (SDRB) est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

In afwijking van de bepalingen van de artikelen 22 en 99 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend op de basisallocatie 02.006.28.01.63.21 van de uitgavenbegroting van het Brussels Planningsbureau geen voorwerp uit van een overeenkomst.

Artikel 86

De begroting van Brussel – Preventie & Veiligheid voor het jaar 2021 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 127.246.000 euro voor de ontvangsten, 226.921.000 euro voor de vastleggingskredieten en 127.244.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een geconsolideerd ESR-saldo van - 115.576.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 87

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om de uitgaven en de ontvangsten in naam en voor rekening van Brussel – Preventie & Veiligheid te verrichten vanuit de begroting van de GOB.

Artikel 88

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag Brussel – Preventie & Veiligheid facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in haar begrotingstabel) toekennen.

Artikel 89

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag Actiris facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Artikel 90

In afwijking van het artikel 69, § 1, tweede lid van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, worden de titelvoerende en/of plaatsvervangende rekenplichtigen van Actiris niet verplicht gekozen uit de ambtenaren van niveau A onderworpen aan het statuut.

Artikel 91

In afwijking van het artikel 3 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zijn de genoemde ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten van toepassing op citydev.brussels (GOMB) met uitzondering van de bepalingen van de artikelen 59 en 90, § 3, betreffende de consolidatie van de rekeningen van de autonome bestuursinstellingen in de algemene rekening van de gewestelijke entiteit.

Artikel 92

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag citydev.brussels (GOMB) facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Article 93

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale afin que citydev.brussels (SDRB) puisse couvrir l'éventuelle condamnation de citydev.brussels (SDRB) dans le cadre du litige qui l'oppose au SPF Finances, Administration de la TVA, par un emprunt, à contracter en 2021, et ce pour un montant maximal de 4.000.000 euros.

Article 94

Le Fonds bruxellois de garantie est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 95

La S.T.I.B. est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 96

Par dérogation à l'article 73, alinéa 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, l'ASBL IRISteam est autorisée à avoir des contrôleurs des engagements et des liquidations contractuels.

Par dérogation à l'article 73, alinéa 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, Actiris est autorisé à avoir des contrôleurs des engagements et des liquidations contractuels.

Par dérogation à l'article 73, alinéa 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) est autorisée à avoir des contrôleurs des engagements et des liquidations contractuels.

Par dérogation à l'article 73, alinéa 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Fonds du logement est autorisé à avoir des contrôleurs des engagements et des liquidations contractuels.

Par dérogation à l'article 73, alinéa 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (S.T.I.B.) est autorisée à avoir des contrôleurs des engagements et des liquidations contractuels.

Par dérogation à l'article 73, alinéa 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, parking.brussels (S.A. Agence de stationne-

Artikel 93

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen om citydev.brussels (GOMB) toe te laten de eventuele veroordeling van citydev.brussels (GOMB) in het kader van haar geschil met de FOD Financiën, Administratie van de BTW, te dekken via een lening, aan te gaan in 2021, en dit voor een maximumbedrag van 4.000.000 euro.

Artikel 94

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Brussels Waarborgfonds facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in zijn begrotingstabel) toekennen.

Artikel 95

In het kader van haar statutaire opdrachten mag de M.I.V.B. facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in haar begrotingstabel) toekennen.

Artikel 96

In afwijking van het artikel 73, vierde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de vzw IRISteam gemachtigd om contractuele controleurs van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

In afwijking van het artikel 73, vierde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is Actiris gemachtigd om contractuele controleurs van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

In afwijking van het artikel 73, vierde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) gemachtigd om contractuele controleurs van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

In afwijking van het artikel 73, vierde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is het Woningfonds gemachtigd om contractuele controleurs van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

In afwijking van het artikel 73, vierde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel (M.I.V.B.) gemachtigd om contractuele controleurs van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

In afwijking van het artikel 73, vierde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is parking.brussels (N.V.

ment de la Région de Bruxelles-Capitale) est autorisé à avoir des contrôleurs des engagements et des liquidations contractuels.

Par dérogation à l'article 73, alinéa 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, BRUSOC est autorisé à avoir des contrôleurs des engagements et des liquidations contractuels.

Par dérogation à l'article 73, alinéa 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Fonds bruxellois de garantie est autorisé à avoir des contrôleurs des engagements et des liquidations contractuels.

Par dérogation à l'article 73, alinéa 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le C.I.R.B. est autorisé à avoir des contrôleurs des engagements et des liquidations contractuels.

Par dérogation à l'article 73, alinéa 4, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, l'Agence régionale pour la Propreté - Bruxelles-Propreté est autorisée à avoir des contrôleurs des engagements et des liquidations contractuels.

Article 97

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement, de projet et d'investissement facultatives à charge des allocations de base figurant dans le tableau budgétaire (section II) et qui, en application de l'article 26 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au cycle budgétaire, à la structure de l'ordonnance budgétaire, à l'exposé général du budget et aux justifications du budget, mentionnent le code FSF (facultative subsidie / subvention facultative).

Article 98

L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses est d'application pour les organismes administratifs autonomes de 1^{re} et de 2^e catégorie, notamment la section I^{re}.

L'article 19 de la présente ordonnance est d'application pour les organismes administratifs autonomes de 1^{re} et de 2^e catégorie par rapport aux arrêtés et décisions de nouvelle ventilation et de dépassement de crédits de dépenses. Les décisions des organismes administratifs autonomes de 2^e catégorie doivent être préalablement soumises pour avis aux commissaires du Gouvernement de l'organisme.

Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap) gemachtigd om contractuele controleurs van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

In afwijking van het artikel 73, vierde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is BRUSOC gemachtigd om contractuele controleurs van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

In afwijking van het artikel 73, vierde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is het Brussels Waarborgfonds gemachtigd om contractuele controleurs van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

In afwijking van het artikel 73, vierde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is het C.I.B.G. gemachtigd om contractuele controleurs van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

In afwijking van het artikel 73, vierde lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is het Gewestelijk Agentschap voor Netheid - Net Brussel gemachtigd om contractuele controleurs van de vastleggingen en vereffeningen te hebben.

Artikel 97

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan facultatieve werkings-, project- en investeringssubsidies toekennen ten laste van de basisallocaties vermeld in de begrotingstabel (sectie II) en die, in toepassing van artikel 26 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de begrotingscyclus, de structuur van de begrotingsordonnantie, de algemene toelichting bij de begroting en de verantwoordingen bij de begroting, de code FSF (facultatieve subsidie/ subvention facultative) dragen.

Artikel 98

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten is van toepassing op de autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} en 2^{de} categorie, meer bepaald afdeling I.

Het artikel 19 van deze ordonnantie is van toepassing op de autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} en 2^{de} categorie met betrekking tot de besluiten en beslissingen tot herverdeling en overschrijding van uitgavenkredieten. De beslissingen van de autonome bestuursinstellingen van 2^{de} categorie dienen voorafgaandelijk voor advies te worden voorgelegd aan de Regeringscommissarissen van de instelling.

Dans le courant de l'année budgétaire 2021, les organismes administratifs autonomes de 1^{re} et de 2^e catégorie ne peuvent effectuer aucune nouvelle ventilation de crédits à partir des allocations de base par rapport aux dépenses d'investissement, de personnel et de fonctionnement, sauf :

- a) les nouvelles ventilations de crédits qui sont spécifiquement approuvées par le Gouvernement ;
- b) les nouvelles ventilations de crédits, au sein d'un même programme, entre deux ou plusieurs allocations de base concernant un code économique similaire (c.-à-d. le premier chiffre du code économique est identique), après accord du Ministre du Budget.
- c) les nouvelles ventilations de crédits, spécifiquement effectuées et motivées afin de procéder à une économie, dans un premier temps prévue sur certaines allocations de base dans le budget initial 2021, sur des allocations de base plus appropriées, après l'accord du Ministre du Budget.

Cependant, l'avis de l'Inspection des Finances n'est pas requis préalablement s'il s'agit d'une nouvelle ventilation pour :

- des corrections par rapport à l'utilisation de codes économiques corrects, comme stipulés dans la Classification économique, établie par la Base documentaire générale,
- les raisons reprises à l'alinéa 2, c), du présent article.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, dans le cas des organismes administratifs autonomes de 1^{re} catégorie, ou l'organe d'administration, dans le cas des organismes administratifs autonomes de 2^e catégorie, sont également autorisés à octroyer des subventions facultatives à charge de nouvelles allocations de base, créées dans le courant de l'année budgétaire par arrêté ministériel ou gouvernemental ou par décision de nouvelle ventilation ou de dépassement de crédits, et qui ont comme objet des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans le tableau budgétaire) dans le cadre des mêmes objectifs que ceux liés aux allocations de bases déjà existantes dans le budget initial 2021 et à partir desquelles les crédits sont transférés.

Article 99

Pour l'année 2021, toutes les subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans le tableau budgétaire) sont octroyées sous les conditions générales fixées à l'article 22 de la présente ordonnance.

Article 100

Les subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans le tableau budgétaire) sont définies à l'article 1^{er}, 7^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget.

In de loop van het begrotingsjaar 2021 mogen de autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} en 2^{de} categorie geen enkele herverdeling van kredieten doorvoeren vanaf de basisallocaties met betrekking tot de investerings-, personeels- en werkingsuitgaven, behalve :

- a) de kredietherverdelingen die specifiek door de Regering zijn goedgekeurd ;
- b) de kredietherverdelingen, binnen eenzelfde programma, tussen twee of meerdere basisallocaties met betrekking tot een gelijkaardige economische code (d.w.z. het eerste cijfer van de economische code is identiek), na akkoord van de Minister van Begroting.
- c) de kredietherverdelingen, specifiek uitgevoerd en gemotiveerd om een besparing, in eerste instantie voorzien op bepaalde basisallocaties in de initiële begroting 2021, door te voeren op daartoe meer geschikte basisallocaties, na akkoord van de Minister van Begroting.

Het advies van de Inspectie van Financiën is echter niet voorafgaandelijk vereist indien het een herverdeling betreft voor :

- correcties in verband met het gebruik van de correcte economische codes, zoals bepaald in de Economische Classificatie, opgesteld door de Algemene Gegevensbank,
- de redenen opgenomen in het tweede lid, c), van dit artikel.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, in het geval van de autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} categorie, of het bestuursorgaan, in het geval van de autonome bestuursinstellingen van 2^{de} categorie, zijn eveneens gemachtigd tot het toekennen van facultatieve subsidies ten laste van nieuwe basisallocaties die in de loop van het begrotingsjaar gecreëerd worden door ministerieel of regeringsbesluit of door beslissing tot kredietherverdeling of – overschrijding en die als voorwerp facultatieve subsidies hebben (aangeduid met de FSF-code in de begrotingstabel) in het kader van dezelfde objectieven als deze verbonden met de reeds in de initiële begroting 2021 bestaande basisallocaties van waaruit de kredieten worden overgedragen.

Artikel 99

Alle facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in de begrotingstabel) worden voor het jaar 2021 toegekend onder de algemene voorwaarden bepaald in het artikel 22 van deze ordonnantie.

Artikel 100

De facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in de begrotingstabel) zijn gedefinieerd in artikel 1, 7^o, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de budgetopmaak.

Article 101

Par dérogation à l'article 3 de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, celle-ci n'est pas d'application à la SRIB et à ses filiales consolidées en 2021, à l'exception de BRUSOC.

Article 102

Le Port de Bruxelles est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 103

La Société du Logement de la Région de Bruxelles - Capitale est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 104

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2021 par la SLRB pour réaliser des projets pour un montant ne dépassant pas 60.000.000 d'euros.

Article 105

En application de l'article 4 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, et en application de l'article 6 de de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le budget des dépenses de la SLRB prévoit que, pour les allocations de base suivantes, les crédits à concurrence desquels des sommes peuvent être liquidées sont non-limitatifs :

02.001.14.04.91.30

02.002.99.01.03.10

03.001.21.01.81.11

03.001.21.03.81.11

03.002.14.01.91.10

03.002.21.01.81.11

05.003.22.01.81.42

Cela se présente sous la forme d'un dépassement de crédits qui n'est pas compensé par des recettes.

Article 106

Par dérogation aux articles 22 et 99 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées aux Sociétés Immobilières de Service Public ne font pas l'objet d'une convention, mais doivent répondre aux dispositions du contrat de gestion de niveau deux entre la SLRB et les Sociétés Immobilières de Service Public.

Artikel 101

In afwijking van het artikel 3 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is deze niet van toepassing op de GIMB en haar geconsolideerde filialen in 2021 met uitzondering van BRUSOC.

Artikel 102

In het kader van haar statutaire opdrachten mag de Haven van Brussel facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in haar begrotingstabel) toekennen.

Artikel 103

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in haar begrotingstabel) toekennen.

Artikel 104

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor de in 2021 door de BGHM aangegane leningen om projecten te realiseren voor een bedrag van hoogstens 60.000.000 euro.

Artikel 105

In toepassing van het artikel 4, van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof en in toepassing van artikel 6 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, voorziet de uitgavenbegroting van de BGHM dat, voor de volgende basisallocaties, de kredieten tot beloop waarvan bedragen kunnen worden vereffend niet- limitatief zijn :

02.001.14.04.91.30

02.002.99.01.03.10

03.001.21.01.81.11

03.001.21.03.81.11

03.002.14.01.91.10

03.002.21.01.81.11

05.003.22.01.81.42

Dit neemt de vorm aan van een kredietoverschrijding die niet gecompenseerd wordt door ontvangsten.

Artikel 106

In afwijking van de artikelen 22 en 99 van deze ordonnantie, maken de facultatieve subsidies toegekend aan de Openbare Vastgoedmaatschappijen geen voorwerp uit van een overeenkomst, maar dienen zij te beantwoorden aan de bepalingen van het beheerscontract niveau twee tussen de BGHM en de Openbare Vastgoedmaatschappijen.

Article 107

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2021 par le Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale pour un montant n'excédant pas 186.000.000 d'euros.

Article 108

BRUSOC est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 109

Dans le cadre de ses projets informatiques avec le C.I.R.B. et l'ASBL IRISteam, parking.brussels (SA Agence de stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale) est autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) à ces organismes à charge de l'allocation de base 01.002.15.01.41.40.

L'agence de stationnement régional parking.brussels est également autorisée à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires à charge de l'allocation de base 01.001.07.06.11.40.

Par dérogation aux dispositions des articles 22 et 99 de la présente ordonnance, les subventions facultatives octroyées sur l'allocation de base 01.001.07.06.11.40 du budget des dépenses de l'agence de stationnement régional ne font pas l'objet d'une convention.

Article 110

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer une avance récupérable à parking.brussels en 2021, à partir de l'allocation de base 17.003.17.01.85.14, pour un montant n'excédant pas 5.000.000 d'euros, à titre exceptionnel, dans le cadre de ses missions statutaires, afin de pouvoir couvrir les montants dus lors d'un éventuel déficit de trésorerie lié aux obligations découlant des conventions de délégations du contrôle et de la perception des recettes du stationnement des communes d'Ixelles et de Schaerbeek.

Article 111

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer la garantie régionale aux engagements de la S.R.I.B ou de ses filiales dans le cadre du Plan pour l'Avenir du Logement, pour une ligne de crédit de maximum 44.000.000 euros (par rapport à S.F.A.R. et ses filiales) en 2021.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer la garantie régionale aux emprunts conclus par S.F.A.R. (une filiale de la S.R.I.B.) en 2021 à concurrence d'un montant de maximum 32.000.000 d'euros en vue d'une part de refinancer ou de restructurer les emprunts actuels conclus par S.F.A.R. et bénéficiant

Artikel 107

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor de leningen aangegaan door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2021 voor een bedrag dat de 186.000.000 euro niet overschrijdt.

Artikel 108

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag BRUSOC facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in haar begrotingstabel) toekennen.

Artikel 109

In het kader van zijn informaticaprojecten met het C.I.B.G. en de v.z.w. IRISteam is parking.brussels (NV Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap) gemachtigd facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in haar begrotingstabel) aan deze instellingen toe te kennen ten laste van basisallocatie 01.002.15.01.41.40.

Het Brussels Gewestelijk Parkeeragentschap parking.brussels is ook gemachtigd om in het kader van zijn statutaire opdrachten facultatieve subsidies toe te kennen (in zijn begrotingstabel aangeduid met de code « FSF ») ten laste van basisallocatie 01.001.07.06.11.40.

In afwijking van de bepalingen van artikelen 22 en 99 van deze ordonnantie maken de facultatieve subsidies die worden toegekend op basisallocatie 01.001.07.06.11.40 van de uitgavenbegroting van het Brussels Gewestelijk Parkeeragentschap geen voorwerp uit van een overeenkomst.

Artikel 110

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om een terugbetaalbaar voorschot te verlenen aan parking.brussels in 2021, vanuit de basisallocatie 17.003.17.01.85.14, dat het bedrag van 5.000.000 euro niet overschrijdt, ten uitzonderlijke titel, in het kader van zijn statutaire opdrachten, teneinde de verschuldigde bedragen te kunnen dekken bij een eventueel thesaurie-tort verbonden aan de verplichtingen voortkomend uit de delegatieovereenkomsten betreffende de controle en de inning van de parkeerretributies van de gemeentes Elsene en Schaerbeek.

Artikel 111

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor verbintenissen van de G.I.M.B. of haar filialen in het kader van het Plan voor de Toekomst van de Huisvesting, voor een kredietlijn van maximaal 44.000.000 euro (in verband met S.F.A.R. en zijn filialen) in 2021.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor leningen die in 2021 door S.F.A.R. (een filiaal van de G.I.M.B.) worden afgesloten voor een maximumbedrag van 32.000.000 euro, enerzijds met het oog op de herfinanciering of de herstructurering van de lopende leningen die door S.F.A.R. werden

déjà de la garantie régionale et d'autre part de consolider une partie des financements actuels à court terme.

La consolidation d'une partie de la dette à court terme qui portera sur une montant de maximum 3.400.000 d'euros et la restructuration de la dette existante qui portera sur un montant de maximum 28.600.000 d'euros (le solde restant dû actuel s'élève à 28.600.000 d'euros) a pour but de faire coïncider les profils d'amortissement de la dette avec les baux emphytéotiques détenus par S.F.A.R. et ses filiales.

Article 112

Visit.brussels (Agence bruxelloise du tourisme) est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 113

Bruxelles Démontage est autorisé à octroyer des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans son tableau budgétaire) dans le cadre de ses missions statutaires.

Article 114

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2021 par hub.brussels, l'Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise SA, pour un montant n'excédant pas 10.000.000 euros.

Article 115

Par dérogation à l'article 2, 2° de l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, l'entité régionale comprend les institutions consolidées reprises dans le budget consolidé en recettes et en dépenses de l'entité régionale visé à l'article 2, alinéa 4, de cette ordonnance.

Par dérogation aux articles 59 et 90 de l'ordonnance du 23 février 2006 précitée, les comptes de la Société d'Aménagement urbain (les missions déléguées), de BRUSAFE, de Bruxelles Démontage et de la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles (les missions déléguées) ne sont pas consolidés dans le compte général de l'entité régionale, et la Cour des comptes n'établit pas de certification de ces comptes.

Article 116

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 44 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les obligations, nécessaires pour assurer le fonctionnement continu des organismes administratifs autonomes, ne peuvent être contractées qu'à partir du 1^{er} novembre 2020, à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2021, dans la limite du tiers de ces crédits d'engagement inscrits pour les allocations de base de dépenses corres-

afgesloten en die reeds een gewestwaarborg hebben genoten, en anderzijds om een deel van de huidige financiering op korte termijn te consolideren.

De consolidering van een deel van de kortetermijnschuld, met een maximumbedrag van 3.400.000 euro, en de herstructurering van de bestaande schuld, met een maximumbedrag van 28.600.000 euro (het huidige uitstaande saldo bedraagt 28.600.000 euro), heeft tot doel de schuldaflossingsprofielen in overeenstemming te brengen met de langetermijnhuurcontracten van S.F.A.R. en haar filialen.

Artikel 112

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag visit.brussels (Brussels Agentschap voor het Toerisme) facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in haar begrotingstabel) toekennen.

Artikel 113

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag Brussel Ontmanteling facultatieve subsidies (aangeduid met de code FSF in haar begrotingstabel) toekennen.

Artikel 114

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor de leningen aangegaan door hub.brussels, het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven NV in 2021 voor een maximum bedrag van 10.000.000 euro.

Artikel 115

In afwijking van artikel 2, 2° van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, bevat de gewestelijke entiteit de geconsolideerde instellingen opgenomen in de geconsolideerde begroting van ontvangsten en uitgaven van de gewestelijke entiteit bepaald in artikel 2, 4^{de} lid, van deze ordonnantie.

In afwijking van de artikelen 59 en 90 van voornoemde ordonnantie van 23 februari 2006 worden de rekeningen van de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (de gedelegeerde opdrachten), BRUSAFE, Brussel Ontmanteling en de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (de gedelegeerde opdrachten), evenwel niet geconsolideerd in de algemene rekening van de gewestelijke entiteit en certificeert het Rekenhof deze rekeningen niet.

Artikel 116

§ 1. In afwijking van het artikel 44 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing op de begroting, de boekhouding en de controle, mogen de verbintenissen, die noodzakelijk zijn om de ononderbroken werking van de autonome bestuursinstellingen te verzekeren, maar aangegaan worden vanaf 1 november 2020, ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2021, beperkt tot een derde van de ingeschreven vastleggingskredieten voor de overeenkom-

pondantes de l'année en cours, sans préjudice de certaines autres obligations légales, réglementaires ou contractuelles.

§ 2. Par dérogation à l'article 44 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les liquidations nécessaires afférentes aux obligations nécessaires pour assurer le fonctionnement continu des organismes administratifs autonomes peuvent être effectuées à partir du vote de l'ordonnance contenant le budget initial de l'entité régionale pour l'année suivante à charge des crédits de liquidation du budget de cette année budgétaire suivante, dans les limites du tiers des crédits de liquidation inscrits pour les allocations de base de dépenses correspondantes de l'année en cours, sans préjudice de certaines autres obligations légales, réglementaires ou contractuelles.

§ 3. L'Inspecteur ou l'Inspectrice des Finances, affecté(e) au ministre ou secrétaire d'État fonctionnellement compétent, évalue préalablement la nécessité des dépenses pour assurer le fonctionnement continu de l'organisme administratif autonome de catégorie 1 ou 2 qui est du ressort de ce ministre ou secrétaire d'État.

Article 117

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 44 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les obligations nécessaires pour assurer le fonctionnement continu d'un nouvel organisme administratif autonome, créé au cours de l'année qui précède la première année budgétaire, peuvent être contractées à partir du 1^{er} novembre de l'année qui précède la première année budgétaire, à charge des crédits d'engagement du budget de cette année budgétaire dans les limites du tiers des crédits d'engagement inscrits pour les allocations de base de dépenses correspondantes de cette année, sans préjudice de certaines autres obligations légales, réglementaires ou contractuelles.

§ 2. Par dérogation à l'article 44 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les liquidations nécessaires afférentes à ces obligations peuvent être effectuées à partir du vote de l'ordonnance contenant le premier budget du nouvel organisme concerné à charge des crédits de liquidation du budget de cette première année budgétaire, dans les limites du tiers des crédits de liquidation inscrits pour les allocations de base de dépenses correspondantes de cette année, sans préjudice de certaines autres obligations légales, réglementaires ou contractuelles.

§ 3. L'Inspecteur ou l'Inspectrice des Finances affecté(e) au ministre ou secrétaire d'État fonctionnellement compétent évalue préalablement la nécessité des dépenses pour assurer le fonctionnement continu du nouvel organisme de catégorie 1 ou 2 qui est du ressort de ce ministre ou secrétaire d'État.

stige uitgavenbasisallocaties van het lopende jaar, onverminderd andere wettelijke, reglementaire of contractuele verplichtingen.

§ 2. In afwijking van het artikel 44 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, mogen de noodzakelijke vereffeningen, die verbonden zijn aan de verbintenissen die nodig zijn om de ononderbroken werking van de autonome bestuursinstellingen te verzekeren, uitgevoerd worden vanaf de stemming van de ordonnantie houdende de initiële begroting van de gewestelijke entiteit voor het volgende jaar ten laste van de vereffeningkredieten van de begroting van dat volgende begrotingsjaar, beperkt tot een derde van de ingeschreven vereffeningkredieten voor de overeenkomstige uitgavenbasisallocaties van het lopende jaar, onverminderd andere wettelijke, reglementaire of contractuele verplichtingen.

§ 3. De Inspecteur of Inspectrice van Financiën, toegewezen aan de betrokken functioneel bevoegde minister of staatssecretaris, beoordeelt voorafgaandelijk de noodzakelijkheid van de uitgaven voor het verzekeren van de ononderbroken werking van de autonome bestuursinstelling van categorie 1 of 2 die onder deze minister of staatssecretaris valt.

Artikel 117

§ 1. In afwijking van het artikel 44 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, mogen de verbintenissen die nodig zijn om de ononderbroken werking te verzekeren van een nieuwe autonome bestuursinstelling, opgericht in de loop van het jaar voorafgaand aan het eerste begrotingsjaar, aangegaan worden vanaf 1 november van het jaar dat het eerste begrotingsjaar voorafgaat, ten laste van de vastleggingskredieten van de begroting van dat begrotingsjaar, beperkt tot een derde van de ingeschreven vastleggingskredieten voor de overeenkomstige uitgavenbasisallocaties van dat jaar, onverminderd andere wettelijke, reglementaire of contractuele verplichtingen.

§ 2. In afwijking van het artikel 44 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, mogen de noodzakelijke vereffeningen met betrekking tot die verbintenissen uitgevoerd worden vanaf de stemming van de ordonnantie houdende de eerste begroting van de betrokken nieuwe instelling ten laste van de vereffeningkredieten van de begroting van dat eerste begrotingsjaar, beperkt tot een derde van de ingeschreven vereffeningkredieten voor de overeenkomstige uitgavenbasisallocaties van dat jaar, onverminderd andere wettelijke, reglementaire of contractuele verplichtingen.

§ 3. De Inspecteur of Inspectrice van Financiën toegewezen aan de betrokken functioneel bevoegde minister of staatssecretaris beoordeelt voorafgaandelijk de noodzakelijkheid van de uitgaven voor het verzekeren van de ononderbroken werking van de nieuwe instelling van categorie 1 of 2 die onder deze minister of staatssecretaris valt.

Article 118

Dans le cadre de l'exécution de la loi du 19 juillet 2012 portant modification de la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, le SPF Intérieur a versé directement une intervention pour les primes linguistiques à certains organismes bruxellois. Cette intervention était déjà incluse dans leurs dotations de fonctionnement initiales.

Les organismes concernés remboursent à la Région de Bruxelles-Capitale la part non utilisée de la subvention selon le montant arrêté par le Gouvernement.

Section IV – Dispositions spécifiques relatives aux organismes d'intérêt public de catégorie A et B, visées par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, qui ne sont pas repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « administrations d'États fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 549/2013 du Parlement européen et du Conseil du 21 mai 2013 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans l'Union européenne

Nihil

Section V – Dispositions spécifiques relatives aux autres engagements de l'entité régionale

Article 119

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2021 par les sociétés de crédit social agréées par la Région, selon des modalités de contrôle et à concurrence d'un montant maximum de 25.000.000 d'euros ; le cas échéant, un montant complémentaire de garantie pourra être fixé par le Gouvernement, sur la proposition du Ministre du Budget et du Ministre du Logement.

Article 120

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2021 par la Société bruxelloise de la gestion de l'eau (S.B.G.E.) pour un montant maximal de 20.000.000 d'euros.

Article 121

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2021 par la S.A. Centre de Tri, pour un montant n'excédant pas 60.000.000 d'euros.

Artikel 118

In het kader van de uitvoering van de wet van 19 juli 2012 houdende wijziging van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, heeft de FOD Binnenlandse Zaken een rechtstreekse tussenkomst voor taalpremies betaald aan bepaalde Brusselse organisaties. Deze interventie was al opgenomen in hun initiële dotaties voor werking.

De betrokken instanties betalen het niet-gebruikte deel van de subsidie terug aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest volgens het door de Regering vastgestelde bedrag.

Sectie IV – Bijzondere bepalingen in verband met de instellingen van openbaar nut van categorie A en B, bepaald door de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, die niet zijn ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatoverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen vervat in de Verordening (EG) nr. 549/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 21 mei 2013 betreffende het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Europese Unie

Nihil

Sectie V – Bijzondere bepalingen in verband met de andere verbintenissen van de gewestelijke entiteit

Artikel 119

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2021 door de door het Gewest erkende instellingen voor sociaal krediet, volgens de controleregels en ten belope van een maximumbedrag van 25.000.000 euro ; in voorkomend geval kan een bijkomend waarborgbedrag vastgelegd worden door de Regering op voorstel van de Minister van Begroting en de Minister voor Huisvesting.

Artikel 120

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2021 door de Brusselse Maatschappij voor het Waterbeheer (B.M.W.B.) voor een maximumbedrag van 20.000.000 euro.

Artikel 121

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor de leningen aangegaan in 2021 door de N.V. Sorteercentrum voor een maximumbedrag van 60.000.000 euro.

Article 122

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux emprunts contractés en 2021 par la S.C.R.L. Bruxelles-Énergie, pour un montant n'excédant pas 36.000.000 d'euros.

Article 123

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale à un emprunt à contracter en 2021 par l'ASBL WIELS Centre d'Arts Contemporains, pour un montant n'excédant pas 1.500.000 euros.

Article 124

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à utiliser les crédits qui sont inscrits à l'allocation de base provisionnelle 06.002.99.01.80.00 afin d'octroyer en 2021, à titre exceptionnel, des prêts à long terme et au minimum aux conditions de marché aux organismes consolidés et non consolidés de la Région de Bruxelles-Capitale pour un montant maximal de 20.000.000 euros en vue d'assurer le financement de leurs missions statutaires. L'allocation de base 06.002.99.01.80.00 au code économique non ventilé 80.00 ne peut pas être utilisée directement. En fonction des dossiers concrets, de nouvelles allocations de base seront créées, par nouvelle ventilation de crédits, aux codes économiques ventilés en fonction du type de bénéficiaire.

Article 125

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie régionale aux opérations de couverture en 2021 du risque de variation des taux d'intérêts et de change (« options, futures, swaps,... ») associés strictement à l'endettement garanti par la Région.

Cette autorisation se fera sur la base d'une analyse de risques préalablement produite par le Front Office de l'Agence de la Dette.

Article 126

Lorsque le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer la garantie régionale aux opérations financières dont principalement des emprunts à contracter ou à un produit dérivé y étant relatif, une analyse de risques de l'entité bénéficiaire de la garantie régionale et de l'opération à garantir doit être effectuée préalablement par les services du Gouvernement.

Cette analyse de risques tient compte des risques financiers, de la proximité institutionnelle de l'entité bénéficiaire par rapport à la Région de Bruxelles-Capitale et de tout autre élément augmentant ou diminuant l'exposition de la Région de Bruxelles-Capitale en tant que garant.

Artikel 122

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen voor de leningen aangegaan door de C.V.B.A. Brussel-Energie in 2021 voor een maximum bedrag van 36.000.000 euro.

Artikel 123

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan een lening, aan te gaan in 2021 door de vzw WIELS, Centrum voor Hedendaagse Kunst, voor een maximumbedrag van 1.500.000 euro.

Artikel 124

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om de kredieten die ingeschreven staan op de provisionele basisallocatie 06.002.99.01.80.00 aan te wenden voor het, ten uitzonderlijken titel, in 2021 toekennen van leningen op lange termijn en minimaal tegen marktvoorwaarden aan de geconsolideerde en niet geconsolideerde instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een bedrag van maximaal 20.000.000 euro en dit met het oog op de financiering van hun statutaire opdrachten. De basisallocatie 06.002.99.01.80.00 met de onverdeelde economische code 80.00 mag niet rechtstreeks aangewend worden. In functie van de concrete dossiers zullen nieuwe basisallocaties gecreëerd worden, via kreditherverdeling, met verdeelde economische codes in functie van het type begunstigde.

Artikel 125

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de gewestwaarborg te verlenen aan de operaties tot dekking in 2021 van het risico op interestvoet- en wisselkoersschommelingen (« options, futures, swaps,... ») die in strikte zin verbonden zijn met de door het Gewest gewaarborgde schuld.

Deze machtiging wordt verleend op basis van een voorafgaande risicoanalyse door de Front Office van het Agentschap van de Schuld.

Artikel 126

Wanneer de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gemachtigd is om de gewestwaarborg te verlenen voor financiële operaties waaronder in hoofdzaak aan te gane leningen of voor een afgeleid product dat eraan verbonden is, moet vooraf een risicoanalyse van de begunstigde entiteit van de gewestwaarborg en van de te waarborgen verrichting uitgevoerd worden door de diensten van de Regering.

Bij deze risicoanalyse wordt rekening gehouden met de financiële risico's, de institutionele nabijheid van de begunstigde entiteit t.o.v. het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en met elk ander element dat de blootstelling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als borgverlener verhoogt of verlaagt.

Cette analyse de risques sert de base de calcul à la rémunération (fees) qui sera demandée par la Région de Bruxelles-Capitale pour l'octroi de la garantie régionale.

Les fees sont rassemblés dans un compartiment du Fonds budgétaire organique de la gestion de la dette régionale et participeront à la couverture d'un défaut futur éventuel sur une garantie régionale.

Chaque garantie régionale octroyée fera l'objet d'un suivi régulier, par les services du Gouvernement, jusqu'à son extinction.

Article 127

Afin de prévenir l'activation d'une garantie régionale par un créancier, le Gouvernement est autorisé à octroyer aux entités bénéficiaires de la garantie un prêt direct à concurrence d'un montant total maximum de 100 millions d'euros pour l'exercice 2021, pour toutes les entités bénéficiaires confondues.

Le prêt ne pourra être octroyé par le Gouvernement qu'après une analyse financière et une proposition de contractualisation émanant du Front Office de l'Agence de la Dette.

Ce prêt direct ne pourra être effectué que si les conditions suivantes sont remplies :

- une conciliation avec le créancier garanti n'a pas été possible, cette absence de conciliation pouvant entraîner un risque d'activation de la garantie imminent ;
- le prêt a pour finalité de couvrir totalement ou partiellement les charges financières exclusivement dues à un créancier garanti pour l'année budgétaire considérée ;
- le prêt s'accompagne d'un plan de redressement ou de mesures correctrices fixés en concertation avec le pouvoir de tutelle.

Le prêt et les conditions de son remboursement seront contractuellement établis au préalable de la mise en œuvre du prêt.

Article 128

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à mettre gratuitement à la disposition de l'ASBL dénommée « Commissariat à l'Europe et aux Organisations Internationales », dont elle a reconnu les statuts, une partie du bâtiment sis à Etterbeek, avenue d'Auderghem n° 63.

Article 129

Par dérogation aux articles 3 et 5 de la loi du 22 décembre 1986 sur les intercommunales, les communes peuvent prendre une participation dans la société coopérative à responsabilité limitée Irisnet dédiée à la fourniture de services de télécommunications et de communications électro-

Deze risicoanalyse dient als basis voor de berekening van de vergoeding (fees) die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal gevraagd worden voor het toekennen van de gewestwaarborg.

De fees worden opgenomen in een compartiment van het organieke Begrotingsfonds voor het beheer van de gewestschuld en zullen gebruikt worden om een eventueel toekomstig onvermogen op een gewestwaarborg te dekken.

Elke toegekende gewestwaarborg zal regelmatig opgevolgd worden door de diensten van de Regering tot aan de uitdoving ervan.

Artikel 127

Om te voorkomen dat een schuldeiser een beroep doet op de gewestelijke waarborg, is de Regering gemachtigd om aan de begunstigde entiteiten van die waarborg een rechtstreekse lening toe te kennen voor een totaal bedrag van maximaal 100 miljoen euro voor het begrotingsjaar 2021, voor alle begunstigde entiteiten als geheel.

De lening kan slechts toegekend worden door de Regering na een financiële analyse en een contractvoorstel van de Front Office van het Agentschap van de Schuld.

Deze rechtstreekse lening kan enkel verstrekt worden als aan de volgende voorwaarden is voldaan :

- het was niet mogelijk om tot een vergelijk te komen met de gewaarborgde schuldeiser en hierdoor bestaat er een imminent risico op activering van de waarborg ;
- de lening beoogt uitsluitend een volledige of gedeeltelijke dekking van de financiële lasten die uitsluitend verschuldigd zijn aan een gewaarborgde schuldeiser voor het betrokken begrotingsjaar ;
- de lening is gekoppeld aan een herstelplan of corrigerende maatregelen, bepaald in samenspraak met de toezichhoudende overheid.

De lening en de terugbetaling ervan worden voorafgaand aan de verstrekking geregeld in een contract.

Artikel 128

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om een gedeelte van het gebouw gelegen aan de Oudergemlaan nr. 63 te Etterbeek, gratis ter beschikking te stellen van de v.z.w. « Commissariaat voor Europa en Internationale Instellingen » waarvan ze de statuten heeft erkend.

Artikel 129

In afwijking van de artikelen 3 en 5 van de wet van 22 december 1986 over de intercommunales, kunnen gemeenten een participatie nemen in de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Irisnet gewijd aan de levering van diensten van tele- en elektronische

niques dans le cadre du marché public IRISnet 2 réalisé par la Région en leur nom et pour leur compte.

Article 130

Les services décentralisés, établissements, entreprises publiques, organes et personnes morales de droit public qui ont été créés par ou qui dépendent de la Région de Bruxelles-Capitale sont autorisés à prendre des participations en capital dans la SCRL Irisnet dédiée à la fourniture de services de communications électroniques qui a été créée à l'issue du marché public IRISnet2, lui-même attribué par la Région.

Article 131

Par dérogation à l'article 96 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou l'organisme administratif autonome concerné est autorisé à octroyer en 2021 les prix suivants :

communicatie in het kader van de overheidsopdracht IRISnet 2 die door het Gewest in hun naam en voor hun rekening werd verwezenlijkt.

Artikel 130

De gedecentraliseerde diensten, instellingen, overheidsbedrijven, publiekrechtelijke organen en rechtspersonen die werden opgericht door of die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden gemachtigd om een participatie te nemen in het kapitaal van de CVBA Irisnet die instaat voor de levering van diensten van elektronische communicatie en die werd opgericht na afloop van de overheidsopdracht IRISnet2, die zelf werd gegund door het Gewest.

Artikel 131

In afwijking van het artikel 96 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de Brusselse Hoofdstedelijke Regering of de betrokken autonome bestuursinstelling gemachtigd om in 2021 volgende prijzen toe te kennen :

Appellation	Montant en euros Bedrag in euro	Benaming
Prix Fernand Baudin : prix du plus beau livre à Bruxelles (secteur de l'édition)	0 (prix purement pour le prestige et l'image – prix enkel voor prestige en imago)	Prijs Fernand Baudin : prijs van het mooiste boek in Brussel (uitgeverssector)
Prix « Brussels Invest & Export » : dans le cadre du Défilé de « la Cambre Mode » : prix attribué à un(e) étudiant(e) prometteur(teuse) afin de soutenir et d'encourager la réalisation de son stage de dernière année ou sa première expérience professionnelle à l'étranger (stage obligatoire de minimum 3 mois) et ainsi se faire l'ambassadeur/ambassadrice du talent bruxellois dans une importante Maison de Mode internationale	2.000	Prijs « Brussels Invest & Export » : in het kader van het Defilé van « la Cambre Mode » : prijs die wordt toegekend aan een veelbelovende student(e) teneinde de realisatie van zijn/haar laatstejaarsstage of zijn/haar eerste beroepservaring in het buitenland te ondersteunen en aan te moedigen (verplichte stage van minimum 3 maand) en om zich zo tot ambassadeur/ambassadrice te maken van het Brussels talent in een belangrijk internationaal Modehuis
Prix export de « la Vitrine de l'Artisan » : prix attribué à un(e) artisan(e) afin qu'il/elle puisse réaliser un projet de création à l'étranger	2.500	Exportprijs van « Ambacht in de kijker » : prijs die wordt toegekend aan een ambachtsman/-vrouw opdat deze een creatieproject zou kunnen realiseren in het buitenland

Appellation	Montant en euros Bedrag in euro	Benaming
<p>Prix « ASBL Prix Roger Vanthournout » : prix attribué, dans le cadre de la promotion de l'économie sociale, à une entreprise débutante (moins de 3 ans) et une entreprise confirmée (plus de 3 ans) afin de renforcer la visibilité du secteur et de faire connaître l'économie sociale dans sa diversité</p>	15.000	<p>Prijs « ASBL Prix Roger Vanthournout » : prijs toegekend, in het kader van de stimulering van de sociale economie, aan een beginnende onderneming (minder dan 3 jaar) en een gevestigde onderneming (meer dan 3 jaar) teneinde de zichtbaarheid van de sector te versterken en de sociale economie in haar verscheidenheid kenbaar te maken</p>
<p>YET AWARD 2021 – Expert Or : ce prix récompense le meilleur projet entrepreneurial, dans le cadre de la stratégie « Young Entrepreneurs of Tomorrow », attribué par un jury multidisciplinaire.</p>	3.000	<p>YET AWARD 2021 – Expert Goud : deze prijs is bestemd voor het beste ondernemersproject, in het kader van de « Young Entrepreneurs of Tomorrow »-strategie, toegekend door een multidisciplinaire jury.</p>
<p>YET AWARD 2021 – Expert Argent : ce prix récompense le deuxième meilleur projet entrepreneurial, dans le cadre de la stratégie « Young Entrepreneurs of Tomorrow », attribué par un jury multidisciplinaire.</p>	2.000	<p>YET AWARD 2021 – Expert Zilver : deze prijs is bestemd voor het tweede beste ondernemersproject, in het kader van de « Young Entrepreneurs of Tomorrow »-strategie, toegekend door een multidisciplinaire jury.</p>
<p>YET AWARD 2021 – Expert Bronze : ce prix récompense le troisième meilleur projet entrepreneurial, dans le cadre de la stratégie « Young Entrepreneurs of Tomorrow », attribué par un jury multidisciplinaire.</p>	1.000	<p>YET AWARD 2021 – Expert Brons : deze prijs is bestemd voor het derde beste ondernemersproject in het kader van de « Young Entrepreneurs of Tomorrow »-strategie, toegekend door een multidisciplinaire jury.</p>
<p>YET AWARD 2021 – Prix du Public : ce prix récompense le meilleur projet entrepreneurial, dans le cadre de la stratégie « Young Entrepreneurs of Tomorrow », attribué par le public</p>	1.000	<p>YET AWARD 2021 – Publieksprijs : deze prijs is bestemd voor het beste ondernemersproject in het kader van de « Young Entrepreneurs of Tomorrow »-strategie, toegekend door het publiek.</p>
<p>YET AWARD 2021 – Parrain : ce prix récompense le meilleur projet entrepreneurial, dans le cadre de la stratégie « Young Entrepreneurs of Tomorrow », attribué par le parrain de l'évènement</p>	500	<p>YET AWARD 2021 – Peterschap : deze prijs is bestemd voor het beste ondernemersproject in het kader van de « Young Entrepreneurs of Tomorrow »-strategie, toegekend door het peterschap van het evenement.</p>
<p>Prix « David Yansenne » : prix afin de récompenser les partenariats entre les différents acteurs de la chaîne de prévention et de sécurité</p>	<p>12.000 (pour 3 prix : 6.000, 4.000 et 2.000) / (voor 3 prijzen : 6.000, 4.000 en 2.000)</p>	<p>Prijs « David Yansenne » : prijs om de partnerschappen tussen de verschillende actoren van de preventie- en veiligheidsketen te belonen.</p>

Appellation	Montant en euros Bedrag in euro	Benaming
Prix « Yves Cabuy » : prix afin de récompenser des jeunes entrant dans le marché du travail pour la rédaction d'un article lié à la thématique des marchés publics (contribution scientifique)	10.000 (pour les trois premiers) / (voor de eerste drie)	Prijs « Yves Cabuy » : prijs bestemd voor jongeren die de arbeidsmarkt betreden, ter bekroning van een artikel in verband met het thema overheidsopdrachten (wetenschappelijke bijdrage).
Prix « Atomium » : dans le cadre de la « Fête de la BD » : prix attribué à une bande dessinée sélectionnée par un jury	7.500	Prijs « Atomium » : in het kader van het « Stripfeest » : prijs die wordt toegekend aan een stripverhaal geselecteerd door een jury.
Prix « Atomium des Enfants » : dans le cadre de la « Fête de la BD » ; récompense une bande dessinée pour son caractère pédagogique, sélectionnée par un jury	6.750	Prijs « Atomiumkinderprijs » : in het kader van het « Stripfeest » ; deze prijs belooft een stripverhaal voor zijn pedagogisch karakter, geselecteerd door een jury
Prix « Woman Award in Technology and Science (WATS) » : le prix est décerné à une ambassadrice scientifique bruxelloise qui sera un modèle pour les filles et les femmes. Le prix valorise son talent de vulgarisatrice qu'elle met au service des filles et femmes durant l'année de son titre d'ambassadrice afin de les encourager à opter pour la science et la technologie.	10.000	Prijs « Woman Award in Technology and Science (WATS) » : de prijs wordt toegekend aan een Brusselse wetenschapsambassadrice die als rolmodel geldt voor meisjes en vrouwen. Het is een bekroning van haar vulgariserend talent dat ze in het jaar van haar ambassadriceschap ten dienste stelt van meisjes en vrouwen om hen aan te moedigen te kiezen voor wetenschap en technologie.
Prix « Mémoire en Economie Circulaire » : le prix reconnaît les meilleurs travaux de recherche des étudiant(e)s d'institutions d'enseignement bruxelloises, pour ancrer les logiques d'économie circulaire dans les projets de recherche de toutes les universités et hautes écoles bruxelloises	2.000	Prijs « Scriptie in Circulaire Economie » : de prijs erkent het beste onderzoek van studenten en studentes aan Brusselse onderwijsinstellingen om op die manier de beginselen van de circulaire economie te verankeren in de onderzoeksprojecten van alle Brusselse universiteiten en hogescholen

Article 132

Par dérogation à l'article 96 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer en 2021 les dons suivants :

- don au « Fonds de la Recherche Scientifique – FNRS » en faveur de la recherche sur la leucémie et le cancer (action « Télévie » – RTL) ;

Artikel 132

In afwijking van het artikel 96 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is de Brusselse Hoofdstedelijke Regering gemachtigd om in 2021 volgende giften toe te kennen :

- gift aan het « Fonds de la Recherche Scientifique - FNRS » ten voordele van het onderzoek naar leukemie en kanker (actie « Télévie » - RTL) ;

- don à l'ASBL «Vlaamse Liga Tegen Kanker» en faveur de la recherche sur le cancer (action «Kom op tegen Kanker»).

Article 133

Par dérogation à l'article 90, § 1^{er} et § 2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, la transmission au Parlement de la certification par la Cour des comptes du compte général de chaque organisme administratif autonome de première et de seconde catégorie a lieu au plus tard le 31 octobre.

Article 134

Tous les ordonnateurs de la Région de Bruxelles-Capitale sont autorisés à utiliser leur signature électronique.

Section VI – Disposition finale

Article 135

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2021.

- gift aan de vzw «Vlaamse Liga Tegen Kanker» ten voordele van het onderzoek naar kanker (actie «Kom op tegen Kanker»).

Artikel 133

In afwijking van het artikel 90, § 1 en § 2, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, vindt het overmaken van de certificering door het Rekenhof van de algemene rekening van elke autonome bestuursinstelling van eerste en tweede categorie aan het Parlement ten laatste plaats op 31 oktober.

Artikel 134

Alle ordonnateurs van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn gemachtigd om hun elektronische handtekening aan te wenden.

Sectie VI – Slotbepaling

Artikel 135

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2021.

Les SPRB	Initial 2021 En euros — Initieel 2021 In euro	De GOB's
Total des Recettes	5.235.315.000	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	3.812.761.000	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	1.422.554.000	Begrotingssaldo
Total des Recettes code 8	114.142.000	Totale Ontvangsten code 8
Total des Dépenses code 8	158.132.000	Totale Uitgaven code 8
Solde code 8	43.990.000	Saldo code 8
Total des Recettes code 9	804.068.000	Totale Ontvangsten code 9
Total des Dépenses code 9	304.249.000	Totale Uitgaven code 9
Solde code 9	– 499.819.000	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	4.317.105.000	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	3.350.380.000	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	966.725.000	Vorderingensaldo ESR

Institutions consolidées	Initial 2021 En euros — Initieel 2021 In euro	Geconsolideerde instellingen
Total des Recettes	2.681.268.000	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	5.738.197.000	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	– 3.056.929.000	Begrotingssaldo
Total des Recettes code 8	767.117.000	Totale Ontvangsten code 8
Total des Dépenses code 8	1.012.844.000	Totale Uitgaven code 8
Solde code 8	245.727.000	Saldo code 8
Total des Recettes code 9	1.140.458.000	Totale Ontvangsten code 9
Total des Dépenses code 9	1.051.085.000	Totale Uitgaven code 9
Solde code 9	– 89.373.000	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	773.693.000	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	3.674.268.000	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	– 2.900.575.000	Vorderingensaldo ESR

Consolidation régionale	Initial 2021 En euros — Initieel 2021 In euro	Gewestelijke consolidatie
Total des Recettes	7.916.583.000	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	9.550.958.000	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	- 1.634.375.000	Begrotingssaldo
Total des Recettes code 8	881.259.000	Totale Ontvangsten code 8
Total des Dépenses code 8	1.170.976.000	Totale Uitgaven code 8
Solde code 8	289.717.000	Saldo code 8
Total des Recettes code 9	1.944.526.000	Totale Ontvangsten code 9
Total des Dépenses code 9	1.355.334.000	Totale Uitgaven code 9
Solde code 9	- 589.192.000	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	5.090.798.000	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	7.024.648.000	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	- 1.933.850.000	Vorderingensaldo ESR
Opérations budgétaires (sous-utilisation)	240.000.000	Budgettaire operaties (onderbenutting)
Solde de Financement SEC après opérations budgétaires	-1.693.850.000	Vorderingensaldo ESR na budgettaire operaties
Hors objectif budgétaire (investissements stratégiques)	513.600.000	Buiten begrotingsdoelstelling (strategische investeringen)
Hors objectif budgétaire (« general escape » clause COVID-19)	150.000.000	Buiten begrotingsdoelstelling ("general escape"-clausule COVID-19)
Hors objectif budgétaire (Facilité pour la reprise et la résilience)	135.000.000	Buiten begrotingsdoelstelling (Europese faciliteit voor herstel en veerkracht)
Solde après opérations budgétaires et hors objectif budgétaire	- 895.250.000	Saldo na begrotingsoperaties en buiten begrotingsdoelstelling

Dépenses		SPRB / GOB						Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.		CF --- SF	GE	FB	SC	Initial 2020 ----- Initieel 2020	Initial 2021 ----- Initieel 2021	KS	BF	GE	FC --- FS	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.

MISSION 31: Fiscalité**OPDRACHT 31: Fiscaliteit****Programme 001: Gestion de l'administration****Programma 001: Administratief beheer**

Totaux Programme 001		B	27.828	27.483	B	Totalen Programma 001	
		C	27.903	27.558	C		

Programme 002: Gestion du processus fiscal**Programma 002: Beheer van het fiscaal beheer**

Totaux Programme 002		B	54.305	159.045	B	Totalen Programma 002	
		C	59.673	160.856	C		

Programme 003: Stratégie en matière de compétences fiscales**Programma 003: Strategie inzake de fiscale bevoegdheden**

Totaux Programme 003		B	11.392	11.392	B	Totalen Programma 003	
		C	17.075	17.075	C		

TOTAUX MISSION 31		B	93.525	197.920	B	TOTALEN OPDRACHT 31	
		C	104.651	205.489	C		

Dépenses		SPRB / GOB						Uitgaven			
Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF --- SF	GE	FB	SC	Initial 2020 ----- Initieel 2020	Initial 2021 ----- Initieel 2021	KS	BF	GE	FC --- FS	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique											
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code											
0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES				B	594	-	B	0. NIET-VERDEELENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN			
				C	594	-	C				
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES				B	36.188	128.670	B	1. LOPENDE UITGAVEN VOOR EN ONTVANGSTEN VAN			
				C	43.403	133.026	C	GOEDEREN EN DIENSTEN			
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS				B	42.501	55.001	B	3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN			
				C	43.199	55.001	C				
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR DES ADMINISTRATIONS PUBLIQUES				B	3.332	3.339	B	4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE OVERHEIDSSSECTOR			
				C	3.332	3.339	C				
7. INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS				B	10.910	10.910	B	7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN			
				C	14.123	14.123	C				

Dépenses	SPRB / GOB						Uitgaven				
	CF --- SF	GE	FB	SC	Initial 2020 ----- Initieel 2020	Initial 2021 ----- Initieel 2021	KS	BF	GE	FC --- FS	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
					5.757.606	6.639.704	B				
					5.734.880	6.573.794	C				
					319.034	328.125	E				
					336.036	343.197	F				
TOTAUX GÉNÉRAUX DÉPENSES							B				ALGEMENE TOTALEN UITGAVEN
							C				
							E				
							F				

Dépenses		SPRB / GOB					Uitgaven				
Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF --- SF	GE	FB	SC	Initial 2020 ----- Initieel 2020	Initial 2021 ----- Initieel 2021	KS	BF	GE	FC --- FS	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.
TOTAUX GÉNÉRAUX DÉPENSES, répartis selon le premier chiffre du code économique											
ALGEMENE TOTALEN UITGAVEN, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code											
0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES				B	18.059	298.988	B				0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN
				C	30.745	302.588	C				
				E	-	-	E				
				F	-	-	F				
1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES				B	404.952	521.842	B				1. LOPEDE UITGAVEN VOOR EN ONTVANGSTEN VAN GOEDEREN EN DIENSTEN
				C	434.527	566.855	C				
				E	5.911	6.149	E				
				F	7.932	7.770	F				
2. INTÉRÊTS ET REVENUS DE LA PROPRIÉTÉ				B	140.291	166.194	B				2. RENTEN EN INKOMSTEN UIT EIGENDOM
				C	140.280	166.183	C				
				E	32.307	33.994	E				
				F	32.307	37.026	F				
3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS				B	492.293	488.240	B				3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
				C	502.924	504.253	C				
				E	3.597	3.107	E				
				F	3.557	3.207	F				
4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR DES ADMINISTRATIONS PUBLIQUES				B	3.034.086	3.366.003	B				4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE OVERHEIDSSECTOR
				C	3.071.714	3.410.430	C				
				E	21.926	24.083	E				
				F	22.149	24.289	F				
5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS				B	108.963	125.365	B				5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN
				C	112.910	126.876	C				
				E	16.300	16.161	E				
				F	16.918	16.951	F				
6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR DES ADMINISTRATIONS PUBLIQUES				B	653.065	759.145	B				6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE OVERHEIDSSECTOR
				C	572.121	622.480	C				
				E	19.169	19.518	E				
				F	22.649	22.930	F				
7. INVESTISSEMENTS ET DÉSIGNIFICATIONS				B	364.165	379.295	B				7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN
				C	349.829	336.399	C				
				E	3.575	6.864	E				
				F	6.275	6.775	F				

Dépenses		SPRB / GOB						Uitgaven		
Allocations de base M. P. A. NO. CE.	CF	SC	Initial 2020 ----- Initieel 2020	Initial 2021 ----- Initieel 2021	KS	BF	GE	FC	Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	
	--- SF									
<i>8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS; AUTRES PRODUITS FINANCIERS</i>										
		B	335.732	364.132	B				8. KREDIETVERLENINGEN EN KREDIETAFLOSSINGEN;	
		C	313.830	367.230	C				DEELNEMINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN;	
		E	82.500	84.500	E				ANDERE FINANCIËLE PRODUCTEN	
		F	90.500	90.500	F					
<i>9. DETTE PUBLIQUE</i>										
		B	206.000	170.500	B				9. OVERHEIDSSCHULD	
		C	206.000	170.500	C					
		E	133.749	133.749	E					
		F	133.749	133.749	F					

VI. Amendements**Amendement n° 1
(du Gouvernement)****Le dispositif**

À la fin du dispositif, les 2 derniers tableaux sont remplacés par les tableaux suivants :

VI. Amendementen**Amendement nr. 1
(van de Regering)****Het beschikkend gedeelte**

Aan het einde van het beschikkend gedeelte worden de 2 laatste tabellen vervangen door de volgende tabellen :

Institutions consolidées	Initial 2021 — Initieel 2021	Geconsolideerde instellingen
Total des Recettes	2.681.268.000	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	5.738.197.000	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	- 3.056.929.000	Begrotingssaldo
Total des Recettes code 8	767.117.000	Totale Ontvangsten code 8
Total des Dépenses code 8	1.012.844.000	Totale Uitgaven code 8
Solde code 8	245.727.000	Saldo code 8
Total des Recettes code 9	1.140.458.000	Totale Ontvangsten code 9
Total des Dépenses code 9	1.051.085.000	Totale Uitgaven code 9
Solde code 9	- 89.373.000	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	773.693.000	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	3.674.268.000	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	- 2.900.575.000	Vorderingensaldo ESR
Consolidation régionale	Initial 2021 — Initieel 2021	Gewestelijke consolidatie
Total des Recettes	7.916.583.000	Totale Ontvangsten
Total des Dépenses	9.550.958.000	Totale Uitgaven
Solde budgétaire	- 1.634.375.000	Begrotingssaldo
Total des Recettes code 8	881.259.000	Totale Ontvangsten code 8
Total des Dépenses code 8	1.170.976.000	Totale Uitgaven code 8
Solde code 8	289.717.000	Saldo code 8
Total des Recettes code 9	1.944.526.000	Totale Ontvangsten code 9
Total des Dépenses code 9	1.355.334.000	Totale Uitgaven code 9
Solde code 9	- 589.192.000	Saldo code 9
Total des Recettes SEC	5.090.798.000	Totale ESR-ontvangsten
Total des Dépenses SEC	7.024.648.000	Totale ESR-uitgaven
Solde de Financement SEC	- 1.933.850.000	Vorderingensaldo ESR
Opérations budgétaires (sous-utilisation)	240.000.000	Budgettaire operaties (onderbenutting)
Solde de Financement SEC après opérations budgétaires	- 1.693.850.000	Vorderingensaldo ESR na budgettaire operaties
Hors objectif budgétaire (investissements stratégiques)	513.600.000	Buiten begrotingsdoelstelling (strategische investeringen)
Hors objectif budgétaire (« general escape » clause COVID-19)	150.000.000	Buiten begrotingsdoelstelling (« general escape »-clausule COVID-19)
Hors objectif budgétaire (Facilité pour la reprise et la résilience)	135.000.000	Buiten begrotingsdoelstelling (Europese faciliteit voor herstel en veerkracht)
Solde après opérations budgétaires et hors objectif budgétaire	- 895.250.000	Saldo na begrotingsoperaties en buiten begrotingsdoelstelling

TABLEAU BUDGETAIRE**SECTION II. (Partie 2)****Budgets des organismes administratifs
autonomes de première catégorie****Budgets initiaux 2021****BUDGET ADMINISTRATIF****Fonds régional bruxellois de refinancement des
trésoreries communales****Budget initial 2021****TOTAUX****DEPENSES**

Dans la mission 01, programme 001, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 356.408 doit être remplacé par 379.342 au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 01, programme 001, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 356.408 doit être remplacé par 379.342 au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 01, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 356.408 doit être remplacé par 379.342 au niveau des totaux de la mission.

Dans la mission 01, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 356.408 doit être remplacé par 379.342 au niveau des totaux de la mission.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 600 doit être remplacé par 700.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 600 doit être remplacé par 700.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 8.952 doit être remplacé par 6.508.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 8.952 doit être remplacé par 6.508.

BEGROTINGSTABEL**SECTIE II. (Deel 2)****Begrotingen van de autonome
bestuursinstellingen van eerste categorie****Initiële begrotingen 2021****ADMINISTRATIEVE BEGROTING****Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de
Gemeentelijke Thesaurieën****Initiele begroting 2021****TOTALEN****UITGAVEN**

In opdracht 01, programma 001, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de programma-totalen het bedrag van 356.408 vervangen te worden door 379.342.

In opdracht 01, programma 001, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de programma-totalen het bedrag van 356.408 vervangen te worden door 379.342.

In opdracht 01, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de opdracht-totalen het bedrag van 356.408 vervangen te worden door 379.342.

In opdracht 01, krediet C, programma 001, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de opdracht-totalen het bedrag van 356.408 vervangen te worden door 379.342.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 600 vervangen te worden door 700.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 600 vervangen te worden door 700.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 8.952 vervangen te worden door 6.508.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 8.952 vervangen te worden door 6.508.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts en capital à l'intérieur du secteur des administrations publiques, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.354 doit être remplacé par 39.789.

Mission 0,1 au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts en capital à l'intérieur du secteur des administrations publiques, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.354 doit être remplacé par 39.789.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 300.502 doit être remplacé par 322.345.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 300.502 doit être remplacé par 322.345.

Mission 03, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 53 doit être remplacé par 54.

Mission 03, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 53 doit être remplacé par 54.

Mission 03, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 7. Investissements et désinvestissements, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 3 doit être remplacé par 2.

Mission 03, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 7. Investissements et désinvestissements, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 3 doit être remplacé par 2.

Au niveau des totaux généraux dépenses, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 1.611.469 doit être remplacé par 1.634.403.

Au niveau des totaux généraux dépenses, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 1.611.469 doit être remplacé par 1.634.403.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de overheidssector, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 36.354 vervangen te worden door 39.789.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de overheidssector, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 36.354 vervangen te worden door 39.789.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 300.502 vervangen te worden door 322.345.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 300.502 vervangen te worden door 322.345.

Opdracht 03, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 53 vervangen te worden door 54.

Opdracht 03, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 53 vervangen te worden door 54.

Opdracht 03, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 7. Investerings en desinvesteringen, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 3 vervangen te worden door 2.

Opdracht 03, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 7. Investerings en desinvesteringen, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 3 vervangen te worden door 2.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 1.611.469 vervangen te worden door 1.634.403.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 1.611.469 vervangen te worden door 1.634.403.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 655 doit être remplacé par 756.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 655 doit être remplacé par 756.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 23.955 doit être remplacé par 21.511.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 23.955 doit être remplacé par 21.511.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts en capital à l'intérieur du secteur des administrations publiques, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.354 doit être remplacé par 39.789.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.354 doit être remplacé par 39.789.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 7. Investissements et désinvestissements, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 3 doit être remplacé par 2.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 7. Investissements et désinvestissements, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 3 doit être remplacé par 2.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 900.502 doit être remplacé par 922.345.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 655 vervangen te worden door 756.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 655 vervangen te worden door 756.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 23.955 vervangen te worden door 21.511.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 23.955 vervangen te worden door 21.511.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de overheidssector, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 36.354 vervangen te worden door 39.789.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de overheidssector, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 36.354 vervangen te worden door 39.789.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 7. Investerings- en desinvesteringen, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 3 vervangen te worden door 2.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 7. Investerings- en desinvesteringen, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 3 vervangen te worden door 2.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 900.502 vervangen te worden door 922.345.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 900.502 doit être remplacé par 922.345.

BUDGET ADMINISTRATIF

Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales

Budget initial 2021

TOTAUX

RECETTES

Dans la mission 01, programme 001, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 396.408 doit être remplacé par 419.342 au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 01, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 396.408 doit être remplacé par 419.342 au niveau des totaux de la mission.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 15.031 doit être remplacé par 16.122.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 4. Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 30.875 doit être remplacé par le petit tiret.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le petit tiret doit être remplacé par 30.875.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 8. Octrois et remboursements de crédits ; participations et liquidations de participations ; autres produits financiers, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 21.327 doit être remplacé par 23.671.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 329.175 doit être remplacé par 348.674.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 900.502 vervangen te worden door 922.345.

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën

Initiele begroting 2021

TOTALEN

ONTVANGSTEN

In opdracht 01, programma 001, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de programma-totalen het bedrag van 396.408 vervangen te worden door 419.342.

In opdracht 01, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van 396.408 vervangen te worden door 419.342.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 15.031 vervangen te worden door 16.122.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 4. Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 30.875 vervangen te worden door het streepje.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het streepje vervangen te worden door 30.875.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 8. Kredietverleningen en kredietaflossingen, deelnemingen en vereffeningen van deelnemingen ; andere financiële producten, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 21.327 vervangen te worden door 23.671.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 329.175 vervangen te worden door 348.674.

Au niveau des totaux généraux recettes, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 1.611.469 doit être remplacé par 1.634.403.

Au niveau des totaux généraux recettes repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 30.038 doit être remplacé par 31.129.

Au niveau des totaux généraux recettes repartis selon le premier chiffre du code économique, 4. Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 30.929 doit être remplacé par 54.

Au niveau des totaux généraux recettes repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le petit tiret doit être remplacé par 30.875.

Au niveau des totaux généraux recettes repartis selon le premier chiffre du code économique, 8. Octrois et remboursements de crédits ; participations et liquidations de participations ; autres produits financiers, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 621.327 doit être remplacé par 623.671.

Au niveau des totaux généraux recettes repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 929.175 doit être remplacé par 948.674.

**TABLEAU BUDGETAIRE
BUDGET ADMINISTRATIF**

**Fonds régional bruxellois de refinancement des
trésoreries communales**

DEPENSES

Dans la mission 01, programme 001, activité 08, allocation de base 01.001.08.01.12.11, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 600 doit être remplacé par 700.

Dans la mission 01, programme 001, activité 08, allocation de base 01.001.08.01.12.11, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 600 doit être remplacé par 700.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 1.611.469 vervangen te worden door 1.634.403.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 30.038 vervangen te worden door 31.129.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 4. Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 30.929 vervangen te worden door 54.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het streepje vervangen te worden door 30.875.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 8. Kredietverleningen en kredietaflossingen, deelnemingen en vereffeningen van deelnemingen ; andere financiële producten, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 621.327 vervangen te worden door 623.671.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 929.175 vervangen te worden door 948.674.

BEGROTINGSTABEL

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de
Gemeentelijke Thesaurieën**

UITGAVEN

In opdracht 01, programma 001, activiteit 08, basisallocatie 01.001.08.01.12.11, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 600 vervangen te worden door 700.

In opdracht 01, programma 001, activiteit 08, basisallocatie 01.001.08.01.12.11, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 600 vervangen te worden door 700.

Dans la mission 01, programme 001, activité 13, allocation de base 01.001.13.01.21.10, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 8.950 doit être remplacé par 6.506.

Dans la mission 01, programme 001, activité 13, allocation de base 01.001.13.01.21.10, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 8.950 doit être remplacé par 6.506.

Dans la mission 01, programme 001, activité 14, allocation de base 01.001.14.01.91.10, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 300.502 doit être remplacé par 322.345.

Dans la mission 01, programme 001, activité 14, allocation de base 01.001.14.01.91.10, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 300.502 doit être remplacé par 322.345.

Dans la mission 01, programme 001, activité 28, allocation de base 01.001.28.01.63.22, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.354 doit être remplacé par 39.789.

Dans la mission 01, programme 001, activité 28, allocation de base 01.001.28.01.63.22, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.354 doit être remplacé par 39.789.

Dans la mission 01, programme 001, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 356.408 doit être remplacé par 379.342 au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 01, programme 001, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 356.408 doit être remplacé par 379.342 au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 01, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 356.408 doit être remplacé par 379.342 au niveau des totaux de la mission.

Dans la mission 01, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 356.408 doit être remplacé par 379.342 au niveau des totaux de la mission.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 600 doit être remplacé par 700.

In opdracht 01, programma 001, activiteit 13, basissalocatie 01.001.13.01.21.10, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 8.950 vervangen te worden door 6.506.

In opdracht 01, programma 001, activiteit 13, basissalocatie 01.001.13.01.21.10, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 8.950 vervangen te worden door 6.506.

In opdracht 01, programma 001, activiteit 14, basissalocatie 01.001.14.01.91.10, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 300.502 vervangen te worden door 322.345.

In opdracht 01, programma 001, activiteit 14, basissalocatie 01.001.14.01.91.10, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 300.502 vervangen te worden door 322.345.

In opdracht 01, programma 001, activiteit 28, basissalocatie 01.001.28.01.63.22, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 36.354 vervangen te worden door 39.789.

In opdracht 01, programma 001, activiteit 28, basissalocatie 01.001.28.01.63.22, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 36.354 vervangen te worden door 39.789.

In opdracht 01, programma 001, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de programma-totalen het bedrag van 356.408 vervangen te worden door 379.342.

In opdracht 01, programma 001, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de programma-totalen het bedrag van 356.408 vervangen te worden door 379.342.

In opdracht 01, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de opdracht-totalen het bedrag van 356.408 vervangen te worden door 379.342.

In opdracht 01, krediet C, programma 001, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de opdracht-totalen het bedrag van 356.408 vervangen te worden door 379.342.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 600 vervangen te worden door 700.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 600 doit être remplacé par 700.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 8.952 doit être remplacé par 6.508.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 8.952 doit être remplacé par 6.508.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts en capital à l'intérieur du secteur des administrations publiques, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.354 doit être remplacé par 39.789.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts en capital à l'intérieur du secteur des administrations publiques, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.354 doit être remplacé par 39.789.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 300.502 doit être remplacé par 322.345.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 300.502 doit être remplacé par 322.345.

Dans la mission 03, programme 001, activité 08, allocation de base 03.001.08.13.12.11, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 1 doit être remplacé par 2.

Dans la mission 03, programme 001, activité 08, allocation de base 03.001.08.13.12.11, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 1 doit être remplacé par 2.

Dans la mission 03, programme 001, activité 11, allocation de base 03.001.11.01.74.22, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 3 doit être remplacé par 2.

Dans la mission 03, programme 001, activité 11, allocation de base 03.001.11.01.7422, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 3 doit être remplacé par 2.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 600 vervangen te worden door 700.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 8.952 vervangen te worden door 6.508.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 8.952 vervangen te worden door 6.508.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de overheidssector, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 36.354 vervangen te worden door 39.789.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de overheidssector, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 36.354 vervangen te worden door 39.789.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 300.502 vervangen te worden door 322.345.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 300.502 vervangen te worden door 322.345.

In opdracht 03, programma 001, activiteit 08, basisallocatie 03.001.08.13.12.11, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 1 vervangen te worden door 2.

In opdracht 03, programma 001, activiteit 08, basisallocatie 03.001.08.13.12.11, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 1 vervangen te worden door 2.

In opdracht 03, programma 001, activiteit 11, basisallocatie 03.001.11.01.74.22, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 3 vervangen te worden door 2.

In opdracht 03, programma 001, activiteit 11, basisallocatie 03.001.11.01.7422, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 3 vervangen te worden door 2.

Mission 03, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 53 doit être remplacé par 54.

Mission 03, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 53 doit être remplacé par 54.

Mission 03, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 7. Investissements et désinvestissements, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 3 doit être remplacé par 2.

Mission 03, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 7. Investissements et désinvestissements, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 3 doit être remplacé par 2.

Au niveau des totaux généraux dépenses, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 1.611.469 doit être remplacé par 1.634.403.

Au niveau des totaux généraux dépenses, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 1.611.469 doit être remplacé par 1.634.403.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 655 doit être remplacé par 756.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 655 doit être remplacé par 756.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 23.955 doit être remplacé par 21.511.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 23.955 doit être remplacé par 21.511.

Opdracht 03, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 53 vervangen te worden door 54.

Opdracht 03, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 53 vervangen te worden door 54.

Opdracht 03, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 7. Investerings en desinvesteringen, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 3 vervangen te worden door 2.

Opdracht 03, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 7. Investerings en desinvesteringen, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 3 vervangen te worden door 2.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 1.611.469 vervangen te worden door 1.634.403.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 1.611.469 vervangen te worden door 1.634.403.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 655 vervangen te worden door 756.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 655 vervangen te worden door 756.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 23.955 vervangen te worden door 21.511.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 23.955 vervangen te worden door 21.511.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts en capital à l'intérieur du secteur des administrations publiques, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.354 doit être remplacé par 39.789.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.354 doit être remplacé par 39.789.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 7. Investissements et désinvestissements, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 3 doit être remplacé par 2.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 7. Investissements et désinvestissements, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 3 doit être remplacé par 2.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 900.502 doit être remplacé par 922.345.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 900.502 doit être remplacé par 922.345.

**TABLEAU BUDGETAIRE
BUDGET ADMINISTRATIF**

**Fonds régional bruxellois de refinancement des
trésoreries communales**

RECETTES

Dans la mission 01, programme 001, activité 01, allocation de base 01.001.01.01.46.10, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 30.875 doit être remplacé par le petit tiret.

Dans la mission 01, programme 001, activité 01, allocation de base 01.001.01.02.66.12, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le petit tiret doit être remplacé par 30.875.

Dans la mission 01, programme 001, activité 03, allocation de base 01.001.03.02.26.20, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 15.027 doit être remplacé par 16.118.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de overheidssector, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 36.354 vervangen te worden door 39.789.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de overheidssector, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 36.354 vervangen te worden door 39.789.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 7. Investerings en desinvesteringen, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 3 vervangen te worden door 2.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 7. Investerings en desinvesteringen, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 3 vervangen te worden door 2.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 900.502 vervangen te worden door 922.345.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 900.502 vervangen te worden door 922.345.

BEGROTINGSTABEL

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de
Gemeentelijke Thesaurieën**

ONTVANGSTEN

In opdracht 01, programma 001, activiteit 01, basisallocatie 01.001.01.01.46.10, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 30.875 vervangen te worden door het streepje.

In opdracht 01, programma 001, activiteit 01, basisallocatie 01.001.01.02.66.12, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het streepje vervangen te worden door 30.875.

In opdracht 01, programma 001, activiteit 03, basisallocatie 01.001.03.02.26.20, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 15.027 vervangen te worden door 16.118.

Dans la mission 01, programme 001, activité 03, allocation de base 01.001.03.04.96.10, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 329.175 doit être remplacé par 348.674.

Dans la mission 01, programme 001, activité 03, allocation de base 01.001.03.06.89.32, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 21.327 doit être remplacé par 23.671.

Dans la mission 01, programme 001, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 396.408 doit être remplacé par 419.342 au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 01, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 396.408 doit être remplacé par 419.342 au niveau des totaux de la mission.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 15.031 doit être remplacé par 16.122.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 4. Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 30.875 doit être remplacé par le petit tiret.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le petit tiret doit être remplacé par 30.875.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 8. Octrois et remboursements de crédits ; participations et liquidations de participations ; autres produits financiers, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 21.327 doit être remplacé par 23.671.

Mission 01, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 329.175 doit être remplacé par 348.674.

Au niveau des totaux généraux recettes, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 1.611.469 doit être remplacé par 1.634.403.

In opdracht 01, programma 001, activiteit 03, basissalocatie 01.001.03.04.96.10, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 329.175 vervangen te worden door 348.674

In opdracht 01, programma 001, activiteit 03, basissalocatie 01.001.03.06.89.32, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 21.327 vervangen te worden door 23.671.

In opdracht 01, programma 001, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de programma-totalen het bedrag van 396.408 vervangen te worden door 419.342.

In opdracht 01, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van 396.408 vervangen te worden door 419.342.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 15.031 vervangen te worden door 16.122.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 4. Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 30.875 vervangen te worden door het streepje.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het streepje vervangen te worden door 30.875.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 8. Kredietverleningen en kredietaflossingen, deelnemingen en vereffeningen van deelnemingen ; andere financiële producten, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 21.327 vervangen te worden door 23.671.

Opdracht 01, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 329.175 vervangen te worden door 348.674.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 1.611.469 vervangen te worden door 1.634.403.

Au niveau des totaux généraux recettes repartis selon le premier chiffre du code économique, 2. Intérêts et revenus de la propriété, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 30.038 doit être remplacé par 31.129.

Au niveau des totaux généraux recettes repartis selon le premier chiffre du code économique, 4. Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 30.929 doit être remplacé par 54

Au niveau des totaux généraux recettes repartis selon le premier chiffre du code économique, 6. Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le petit tiret doit être remplacé par 30.875.

Au niveau des totaux généraux recettes repartis selon le premier chiffre du code économique, 8. Octrois et remboursements de crédits ; participations et liquidations de participations ; autres produits financiers, crédit DR, colonne « Initial 2020 », le montant de 621.327 doit être remplacé par 623.671.

Au niveau des totaux généraux recettes repartis selon le premier chiffre du code économique, 9. Dette publique, crédit DR, colonne « Initial 2021 », le montant de 929.175 doit être remplacé par 948.674.

JUSTIFICATION

Il s'agit de corriger par amendement des erreurs techniques au niveau des dépenses et des recettes initiales 2021 qui n'ont pas été imputées correctement.

Dès lors, certains montants des budgets des dépenses et des recettes initiales 2021 du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales doivent être modifiés. L'opération est budgétairement neutre.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 2. Renten en inkomsten uit eigendom, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 30.038 vervangen te worden door 31.129.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 4. Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 30.929 vervangen te worden door 54.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 6. Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het streepje vervangen te worden door 30.875.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 8. Kredietverleningen en kredietaflossingen, deelnemingen en vereffeningen van deelnemingen ; andere financiële producten, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 621.327 vervangen te worden door 623.671.

Op het niveau van de algemene totalen ontvangsten opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 9. Overheidsschuld, krediet DR, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 929.175 vervangen te worden door 948.674.

VERANTWOORDING

Dit betreft het via amendement corrigeren van technische fouten op het niveau van de initiële uitgaven en ontvangsten 2021 die niet correct zijn aangerekend.

Daardoor dienen bepaalde bedragen uit de initiële uitgaven- en ontvangstenbegrotingen 2021 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën gewijzigd te worden. De operatie is budgettair neutraal.

**Amendement n° 2
(du Gouvernement)**

TABLEAU BUDGETAIRE

SECTION II (Partie 2)

**Budgets des organismes administratifs
autonomes de première catégorie**

Bureau Bruxellois de la Planification

Budgets initiaux 2021

BUDGET ADMINISTRATIF

Bureau Bruxellois de la Planification

TOTAUX

Dans la mission 02, programme 006, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 829 doit être remplacé par 2.311 au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 02, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.390 doit être remplacé par 37.872 au niveau des totaux de la mission.

Mission 02, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 368 doit être remplacé par 1.850.

Au niveau des totaux généraux dépenses, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 53.827 doit être remplacé par 55.309.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 368 doit être remplacé par 1.850.

BUDGET ADMINISTRATIF

Bureau Bruxellois de la Planification

DEPENSES

Dans la mission 02, programme 006, activité 34, allocation de base 02.006.34.01.33.00, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 368 doit être remplacé par 1.850.

Dans la mission 02, programme 006, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 829 doit être remplacé par 2.311 au niveau des totaux du programme.

**Amendement nr. 2
(van de Regering)**

BEGROTINGSTABEL

SECTIE II (Deel 2)

**Begrotingen van de autonome
bestuursinstellingen van eerste categorie**

Brussels Planningsbureau

Initiële begrotingen 2021

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

Brussels Planningsbureau

TOTALEN

In opdracht 02, programma 006, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de programmato-talen het bedrag van 829 vervangen te worden door 2.311.

In opdracht 02, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van 36.390 vervangen te worden door 37.872.

Opricht 02, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 368 vervangen te worden door 1.850.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 53.827 vervangen te worden door 55.309.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 368 vervangen te worden door 1.850.

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

Brussels Planningsbureau

UITGAVEN

In opdracht 02, programma 006, activiteit 34, basisal-locatie 02.006.34.01.33.00, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 368 vervangen te worden door 1.850.

In opdracht 02, programma 006, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de programmato-talen het bedrag van 829 vervangen te worden door 2.311.

Dans la mission 02, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 36.390 doit être remplacé par 37.872 au niveau des totaux de la mission.

Mission 02, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 368 doit être remplacé par 1.850.

Au niveau des totaux généraux dépenses, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 53.827 doit être remplacé par 55.309.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 368 doit être remplacé par 1.850.

LE DISPOSITIF

Dans l'article 82, deuxième alinéa, le montant de 53.827.000 euros pour les crédits d'engagement doit être remplacé par 55.309.000 euros.

JUSTIFICATION

Les dépenses 2021 n'ont pas été chargées correctement pour ce qui concerne le crédit C de l'allocation de base 02.006.34.01.33.00 « Subventions de fonctionnement aux écoles de devoirs » du budget des dépenses 2021 du Bureau Bruxellois de la Planification. Par conséquent, une correction est apportée.

Cette correction n'a pas d'impact sur le solde de financement de la Région de Bruxelles-Capitale pour le budget initial 2021.

L'article 82 du dispositif du budget général des dépenses 2021 de la Région de Bruxelles-Capitale fait référence au budget des recettes et des dépenses 2021 du Bureau Bruxellois de la Planification. Au vu des modifications apportées au tableau budgétaire 2021 de l'organisme, le montant des crédits d'engagements doit également être modifié à l'article 82.

In opdracht 02, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van 36.390 vervangen te worden door 37.872.

Opdracht 02, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 368 vervangen te worden door 1.850.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 53.827 vervangen te worden door 55.309.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 368 vervangen te worden door 1.850.

HET BESCHIKKEND GEDEELTE

In het artikel 82, tweede lid, dient het bedrag van 53.827.000 euro voor de vastleggingskredieten vervangen te worden door 55.309.000 euro.

VERANTWOORDING

De uitgaven 2021 werden niet correct opgeladen voor wat het C-krediet betreft van basisallocatie 02.006.34.01.33.00 « Werkingssubsidies aan huiswerkscholen » van de uitgavenbegroting 2021 van het Brussels Planningsbureau. Bijgevolg wordt een correctie aangebracht.

Deze correctie heeft geen impact op het vorderingsaldo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de initiële begroting 2021.

Het artikel 82 van het beschikkend gedeelte van de algemene uitgavenbegroting 2021 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verwijst naar de ontvangsten- en uitgavenbegroting 2021 van het Brussels Planningsbureau. Gelet op de aangebrachte wijzigingen in de begrotingstabel 2021 van de instelling, moet het bedrag van de vastleggingskredieten in het artikel 82 ook gewijzigd worden.

**Amendement n° 3
(du Gouvernement)**

TABLEAU BUDGETAIRE

SECTION Ire

Dépenses des services du gouvernement

Budgets initiaux 2021

TOTAUX

Mission 31, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 140.170 doit être remplacé par 128.670.

Mission 31, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 144.526 doit être remplacé par 133.026.

Mission 31, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 43.501 doit être remplacé par 55.001.

Mission 31, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 43.501 doit être remplacé par 55.001.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 533.342 doit être remplacé par 521.842.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 578.355 doit être remplacé par 566.855.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 476.740 doit être remplacé par 488.240.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de

**Amendement nr. 3
(van de Regering)**

BEGROTINGSTABEL

SECTIE I

Uitgaven van de diensten van de regering

Initiële begrotingen 2021

TOTALEN

Opdracht 31, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 140.170 vervangen te worden door 128.670.

Opdracht 31, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 144.526 vervangen te worden door 133.026.

Opdracht 31, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 43.501 vervangen te worden door 55.001.

Opdracht 31, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 43.501 vervangen te worden door 55.001.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 533.342 vervangen te worden door 521.842.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 578.355 vervangen te worden door 566.855.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 476.740 vervangen te worden door 488.240.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3.

revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 492.753 doit être remplacé par 504.253.

TABLEAU BUDGETAIRE

SECTION I^{re}

Dépenses des services du gouvernement

Budgets initiaux 2021

Dans la mission 31, programme 002, activité 72, allocation de base 31.002.72.01.12.11, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 15.605 doit être remplacé par 4.105.

Dans la mission 31, programme 002, activité 72, allocation de base 31.002.72.01.12.11, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 15.605 doit être remplacé par 4.105.

Dans la mission 31, programme 002, activité 72, allocation de base 31.002.72.03.36.90, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 17.000 doit être remplacé par 28.500.

Dans la mission 31, programme 002, activité 72, allocation de base 31.002.72.03.36.90, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 17.000 doit être remplacé par 28.500.

Mission 31, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 140.170 doit être remplacé par 128.670.

Mission 31, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 144.526 doit être remplacé par 133.026.

Mission 31, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 43.501 doit être remplacé par 55.001.

Mission 31, au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 43.501 doit être remplacé par 55.001.

Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 492.753 vervangen te worden door 504.253.

BEGROTINGSTABEL

SECTIE I

Uitgaven van de diensten van de regering

Initiële begrotingen 2021

In opdracht 31, programma 002, activiteit 72, basissalocatie 31.002.72.01.12.11, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 15.605 vervangen te worden door 4.105.

In opdracht 31, programma 002, activiteit 72, basissalocatie 31.002.72.01.12.11, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 15.605 vervangen te worden door 4.105.

In opdracht 31, programma 002, activiteit 72, basissalocatie 31.002.72.03.36.90, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 17.000 vervangen te worden door 28.500.

In opdracht 31, programma 002, activiteit 72, basissalocatie 31.002.72.03.36.90, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 17.000 vervangen te worden door 28.500.

Opdracht 31, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 140.170 vervangen te worden door 128.670.

Opdracht 31, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 144.526 vervangen te worden door 133.026.

Opdracht 31, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 43.501 vervangen te worden door 55.001.

Opdracht 31, op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 43.501 vervangen te worden door 55.001.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 533.342 doit être remplacé par 521.842.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 1. Dépenses et recettes courantes pour biens et services, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 578.355 doit être remplacé par 566.855.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit B, colonne « Initial 2021 », le montant de 476.740 doit être remplacé par 488.240.

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 3. Transferts de revenus à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit C, colonne « Initial 2021 », le montant de 492.753 doit être remplacé par 504.253.

JUSTIFICATION

Dans le budget initial 2021, volet dépenses, dans la mission 31, une erreur matérielle a été constatée au niveau de l'allocation de base 31.002.72.01.1211. L'augmentation prévue pour le remboursement des taxes doit être mise sur l'allocation de base 31.002.72.03.3690 et non sur l'allocation de base 31.002.72.01.1211. L'amendement vise à corriger cela.

Ceci n'a pas d'impact sur le solde de financement de la Région de Bruxelles-Capitale pour le budget initial 2021.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 533.342 vervangen te worden door 521.842.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 1. Lopende uitgaven voor en ontvangsten van goederen en diensten, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 578.355 vervangen te worden door 566.855.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet B, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 476.740 vervangen te worden door 488.240.

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 3. Inkomensoverdrachten aan en van andere sectoren, krediet C, kolom « Initieel 2021 », dient het bedrag van 492.753 vervangen te worden door 504.253.

VERANTWOORDING

Er werd in de initiële begroting 2021, luik uitgaven, in de opdracht 31 een materiële vergissing geconstateerd op het niveau van de basisallocatie 31.002.72.01.1211. De voorziene verhoging voor het terugbetalen van de belastingen dient op de basisallocatie 31.002.72.03.3690 te staan en niet op de basisallocatie 31.002.72.01.1211. Het amendement beoogt dit te corrigeren.

Dit heeft geen impact op het vorderingensaldo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de initiële begroting 2021.

VI. Annexes

VI. Bijlagen

Annexe 1
Réponses aux questions posées lors
de la discussion générale conjointe
(réunion du 23 novembre 2020)

Bijlage 1
Antwoorden op de vragen die gesteld zijn
tijdens de gezamenlijke algemene bespreking
(vergadering van 23 november 2020)

Annexe 1.1. Inventaire des dépenses fiscales

Bijlage 1.1. Inventaris van de fiscale uitgaven

Impôt des personnes physiques

Personenbelasting

Type de dépense fiscale — Type belastinguitgave	Exercice d'imposition (EI) 2018 — Aanslagjaar (AJ) 2018	Source — Bron
Titres-services / Dienstencheques	13.030.943,00 €	SPF FIN / FOD FIN
Chèques ALE / PWA-cheques	29.037,00 €	SPF FIN / FOD FIN
Rénovation via AIS / Renovatie via SVK	101.187,00 €	SPF FIN / FOD FIN
Sécurisation habitation / Woningbeveiliging	-	SPF FIN / FOD FIN
Monuments et sites / Monumenten en landschappen	-	SPF FIN / FOD FIN
Isolation toiture / Dakisolatie	-	SPF FIN / FOD FIN
Habitation propre / Eigen woning	90.505.000,00 €	SPF FIN / FOD FIN
Epargne à long terme / Langetermijnsparen	5.136.000,00 €	SPF FIN / FOD FIN
Epargne logement / Bouwsparen	14.092.000,00 €	SPF FIN / FOD FIN

Droits d'enregistrement

Registratierechten

Type de dépense fiscale — Type belastinguitgave	Exercice d'imposition (EI) — Aanslagjaar (AJ) 2018	Exercice d'imposition (EI) — Aanslagjaar (AJ) 2019	Exercice d'imposition (EI) 2020 (01 – 10/2020) — Aanslagjaar (AJ) 2020 (01 – 10/2020)	Source — Bron
Droits de vente / Verkooprechten	165.151.056,00 €	166.092.816,00 €	116.194.496,00 EUR	SPF FIN / FOD FIN

Précompte immobilier (exercice d'imposition 2020)
dd. 26/11/2020

Onroerende voorheffing (aanslagjaar 2020)
dd. 26/11/2020

Description	Nombre	Montant
Exonérations	5.986	173.386.523,00 €
Réductions	71.804	22.748.514,05 €
grand invalide de guerre	17	4.786,85 €
maison modeste	9.710	1.381.969,84 €
bien classé (intérieur)	326	205.794,50 €
bien classé (jardin)	27	14.509,24 €
bien classé (totalité)	92	1.074.565,38 €
bien classé (façade)	470	144.556,77 €
handicapé	16.325	4.340.740,23 €
enfants à charge	44.837	15.581.591,24 €
Prime BE HOME	184.599	24.182.469,00 €

Omschrijving	Aantal	Bedrag
Vrijstellingen	5.986	173.386.523,00 €
Verminderingsen	71.804	22.748.514,05 €
- groot-oorlogsverminkte	17	4.786,85 €
- bescheiden woning	9.710	1.381.969,84 €
- beschermd goed (interieur)	326	205.794,50 €
- beschermd goed (tuin)	27	14.509,24 €
- beschermd goed (volledig)	92	1.074.565,38 €
- beschermd goed (gevel)	470	144.556,77 €
- persoon met een handicap	16.325	4.340.740,23 €
- kinderen ten laste	44.837	15.581.591,24 €
Premie BE HOME	184.599	24.182.469,00 €

Taxes de circulation (exercice d'imposition 2020) 01/01/2020 – 30/09/2020		Verkeersbelastingen (aanslagjaar 2020) 01/01/2020 – 30/09/2020				
Description — Omschrijving	Taxe de circulation — Verkeersbelasting			Taxe de mise en circulation — Belasting op inverkeerstelling		
		Nombre — Aantal	Montant — Bedrag		Nombre — Aantal	Montant — Bedrag
Exonérations / Vrijstellingen		23.361	6.303.001,57 €		1.600	1.736.578,05 €
Taxi / Taxi's	EXO	1.694	571.960,77 €	pas EXO	0	0,00 €
Diplomatie, organisations internationales / Diplomatie, internationale organisaties	EXO	6.708	2.325.702,58 €	EXO	1.290	1.619.959,40 €
Service public, intercommunale, transport en commun, police / Openbare dienst, intercommu- nale, openbaar vervoer, politie	EXO	14.127	3.116.518,65 €	EXO	200	60.672,50 €
Ambulance, services de secours / Ambulance, hulpdiensten	EXO	303	133.715,41 €	EXO	1	396,00 €
Handicapés/cécité/GIG / Gehandicapten / blindheid / groot-oorlogsinvaliden	EXO	526	155.000,78 €	EXO	109	55.550,15 €
Agricole / Landbouw	EXO	3	103,38 €	pas EXO	0	0,00 €

Annexe 1.2. Programme d'épargne

Bijlage 1.2. Besparingstraject

A. Question

Comment les économies, telles qu'annoncées en 2019 ont été traitées dans le budget 2020 ?

B. Eléments de réponses

De besparingsoefening in 2019 werd als volgt gerealiseerd :

A. Vraag

Hoe werden de besparingen, zoals aangekondigd in 2019 verwerkt in de begroting 2020 ?

B. Elementen van antwoorden

De besparingsoefening in 2019 werd als volgt gerealiseerd :

	Economies — Besparingen	Réalisation d'économie — Besparing werd gerealiseerd
CLERFAYT	45	<ul style="list-style-type: none"> – Sur la diminution des crédits des titres-services en pensant réaliser la réforme dès 2020. Cette réforme a été posposée suite à la crise covid / Op de verlaging van de kredieten voor de dienstencheques in de verwachting dat de hervorming al in 2020 zou worden uitgevoerd. Deze hervorming wordt uitgesteld tot na de COVID-crisis. (20 mio) – Sur la diminution des crédits liées à la sixième réforme de l'État étant donné que la réforme activa « économie sociale » prendrait effet au 1^{er} janvier 2021 / Op de vermindering van de kredieten in verband met de zesde Staatshervorming, aangezien de hervorming « sociale economie » op 1 januari 2021 (25 maanden) in werking zou treden (25 mio).
SMET	4,5	<ul style="list-style-type: none"> – En ne portant pas encore à leur vitesse de croisière les subventions d'investissement aux communes pour les travaux de conservation d'un bien protégé et pour la conservation du petit patrimoine / Door de investeringssubsidies aan gemeenten voor werken tot behoud van een beschermd goed en voor de conservering van het kleine erfgoed nog niet volledig op kruissnelheid te brengen
TRACHTE	6	<ul style="list-style-type: none"> – En ne portant pas encore le soutien à l'expansion économique à sa vitesse de croisière. / Door de economische expansiesteun nog niet volledig op kruissnelheid te brengen.
BHAMOU	9	<ul style="list-style-type: none"> – Besparing werd gerealiseerd : Op de investeringssubsidie aan het Woningfonds, besparingen die konden worden gerealiseerd dankzij de lage rentestand. / Sur la subvention d'investissement au Fonds du logement, économie qui a pu être réalisé grâce à l'environnement des taux bas (3,3 mio) – Besparing werd gerealiseerd: Sur l'appel à projets innovant dont il a été considéré que les moyens devaient être mieux orientés/Op de oproep tot innovatieve projecten waarvan men vond dat de middelen beter kunnen worden georiënteerd (2,2 mio) / Diverses petites mesures telle que les frais de fonctionnement lié à la régionalisation du bail/diverse kleine maatregelen zoals exploitatiekosten in verband met de regionalisering van het huurcontract..
MARON	17	<ul style="list-style-type: none"> – Sur la subvention de fonctionnement à l'IBGE pour le travail administratif dans le domaine de l'énergie (– 1,4 million d'euros) / Op de werkingssubsidie aan BIM voor de administratieve werkzaamheden rond energie (– 1,4mio) – Sur la provision pour les initiatives LEZ et les rénovations de propriétés (– 3millions) / Op de provisie voor initiatieven LEZ en renovaties in onroerend goed (– 3 mio) – Sur le budget de l'ARP (– 1mio) / *op het budget van GAN (– 1 mio) sur diverses postes, tels que Batex, primes gaz, primes énergie, frais juridiques,... / Op diverse posten, o.a. Batex, primes gaz, primes energie, juridische kosten..
VERVOORT	19	<ul style="list-style-type: none"> – Sur la subvention d'investissement dans le cadre de la programmation FEDER 2014-2020 (– 8 mio) sur les loyers (– 1,2 mio) / *op de huurgelden (– 1,2 mio) / Op de investeringssubsidie in het kader van het EFRO-programmatie 2014-2020 (– 8 mio) – Sur la subvention de fonctionnement à BPV (– 2,5 mio) / Op de werkingssubsidie aan BPV (– 2,5 mio) – Sur le développement des quartiers/la rénovation urbaine (– 4 mio) / Op de ontwikkeling van wijken/stadsvernieuwing (– 4 mio)/ – Divers petits postes / diverse kleine posten
GATZ	20,5	<ul style="list-style-type: none"> – Sur les dépenses d'intérêt / Op intrestuitgaven
VDBRANDT	59	<ul style="list-style-type: none"> – Sur la dotation d'investissement à l'Agence régionale du stationnement / Op de investeringsdotatie van het parkeerbedrijf (– 14,5 mio) – Sur la dotation d'investissement STI B/ Op de investeringsdotatie MIVB (– 10,445mio) – Sur la dotation investissement classique STIB / Op de klassieke investeringsdotatie MIVB (– 31,72 mio) – Sur la dotation bonus-malus STIB / Op de bonus-malus dotatie MIVB (– 1,335 mio) – Dépenses pour travaux d'investissement en matière de voiries et d'ouvrages routiers/ Uitgaven voor investeringswerken voor wegen en infrastructuur (– 1 mio)
	180	

Annexe 1.3. Gender budgeting: vers un audit performance du processus du gender budgeting

L'attention accordée au thème du gender budgeting par les parlementaires, la commission de l'égalité des chances, mais aussi au niveau supranational, l'OCDE et d'autres institutions internationales, montre l'intérêt existant et le soutien croissant de nombreux décideurs politiques pour cette approche budgétaire

Historique du gender budgeting en Région de Bruxelles-Capitale

Le gender budgeting a été formalisé en Région de Bruxelles-Capitale le 24 octobre 2016 avec la publication de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale introduisant une méthode pour intégrer la dimension de genre dans le cycle budgétaire. Elle a marqué le début d'un processus de sensibilisation, de formation externe et interne, d'adaptations et de mises en œuvre technologiques et, dans l'intervalle, la rédaction du troisième document annuel sur la politique d'égalité des genres.

Étape par étape et sur la base de projets pilotes avec des sessions plénières générales et des retours d'information individuels, le Service public régional de Bruxelles a été guidé par des experts externes en matière de genre dans la catégorisation des lieux de base pour la catégorisation du genre en 2017 et dans la réalisation des premières analyses de genre en 2018. Les organes administratifs autonomes ont suivi le même processus d'apprentissage un an plus tard. En 2019, le SPRB a réalisé 37 analyses de genre sans supervision externe, tandis que les autres organismes publics ont réalisé 13 analyses sur la base du projet pilote.

2020 est alors l'année où tant le SPRB que les autres organismes ont dû réaliser l'ensemble de l'exercice sans contrôle externe. Cependant, faire face à la charge de travail de cet exercice pour les organismes et les administrations s'est avéré difficile dans une année où tout le monde a dû se réorganiser en raison de la crise sanitaire. Néanmoins, le document de cette année sur l'égalité des genres comprenait 55 analyses.

Au total, après 3 ans, une analyse de genre a été effectuée pour plus de 100 allocations de base et une catégorie de genre a été attribuée à plus de 75 % des allocations de base dans le budget 2020. Maintenant que la Commission communautaire commune a adopté sa propre décision le 17 septembre 2020 pour introduire une méthodologie d'intégration de la dimension de genre dans le cycle budgétaire, ce chiffre dépassera 90 % en 2021. Nos services poursuivent également leurs efforts pour atteindre un budget catégorisé à 100 %. En outre, la grande majorité des allocations de base n'ont pas de catégorie de nouvelles allocations de base, de sorte que la catégorisation doit encore avoir lieu ici.

Bijlage 1.3. Gender budgeting: naar een performance audit van het proces gender budgeting

De aandacht die het thema gender budgeting krijgt, van de parlementsleden, de commissie gelijke kansen, maar eveneens op het supranationale niveau, bij de OESO en andere internationale instellingen, toont de bestaande interesse en het groeiende draagvlak voor deze budgettaire benadering bij heel wat beleidsvoerders.

Historiek van gender budgeting in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Gender budgeting werd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geformaliseerd op 24 oktober 2016 met de publicatie van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot invoering van een methode om de genderdimensie te integreren in de begrotingscyclus. Het was het startschot van een traject van sensibilisering, externe en interne opleidingen, technologische aanpassingen en implementaties en ondertussen reeds de opmaak van de derde jaarlijkse Gendernota.

Stapsgewijs en aan de hand van pilootprojecten met algemene plenaire sessies en individuele feedback werd de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel door externe genderexperten begeleid bij de categorisatie van de basisallocaties voor de gendercategorisatie in 2017 en bij het uitvoeren van de eerste genderanalyses in 2018. Telkens doorliepen de autonome bestuursinstellingen een jaar later hetzelfde leerproces. In 2019 maakte de GOB zonder externe begeleiding 37 genderanalyses, terwijl de andere openbare instellingen vanuit het pilootproject 13 analyses realiseerden.

2020 was dan het jaar waarin zowel de GOB als de andere instellingen de hele oefening zonder externe begeleiding moesten realiseren. Het hoofd bieden aan de workload van deze oefening op instellingen en administraties bleek echter niet evident in een jaar waarin iedereen zich moest herorganiseren wegens de gezondheids crisis. Desalniettemin omvatte de gendernota dit jaar 55 analyses.

In totaal werd na 3 jaar voor meer dan 100 basisallocaties een genderanalyse uitgevoerd en werd er aan meer dan 75 % van de basisallocaties in de begroting 2020 een gendercategorie toegewezen. Nu de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie haar eigen besluit tot invoering van een methode om de genderdimensie te integreren in de begrotingscyclus op 17 september 2020 heeft goedgekeurd, zal dit cijfer in 2021 boven 90 % liggen. Ook zetten onze diensten hun streven verder tot een begroting die voor 100 % gecategoriseerd is. Daarnaast betreft het overgrote deel van de basisallocaties zonder categorie nieuwe basisallocaties, hier dient de categorisatie dus nog plaats te vinden.

En un laps de temps relativement court, nous avons donc parcouru un long chemin et nous avons déjà obtenu de bons résultats. Toutefois, nous ne devons pas ignorer les possibilités d'amélioration au cours de ce processus, ainsi que la charge de travail des organismes et des administrations impliqués dans la mise en œuvre de l'intégration d'une perspective de gender budgeting au sein de leurs organisations. Par conséquent, afin d'étudier la manière dont le processus de gender budgeting peut être rendu plus efficace, des tables rondes ont été organisées au début de l'année 2020, au cours desquelles tous les correspondants budgétaires, les coordinateurs pour l'égalité des genres et les correspondants de tous les organismes et administrations consolidées du SPRB ont été invités à partager leurs points de vue et leurs réactions, entre eux et avec equal.brussels et l'unité de contrôle de gestion (qui fait partie du service Budget, contrôle budgétaire et contrôle de gestion) du Conseil des finances et du budget (BFB) du SPRB, les deux services gouvernementaux qui contrôlent le processus de gender budgeting.

Sur la base de ces discussions, des changements ont été formulés qui permettront d'adapter la méthode de travail à partir de 2021 :

- en déplaçant l'objectif de l'analyse d'un pourcentage du nombre d'affectations de base à un pourcentage des crédits budgétaires. Cela présente plusieurs avantages : Cette approche garantira qu'en termes de crédits, les allocations de base plus importantes sont analysées à un stade plus précoce, couvrant ainsi également une part plus importante du budget. En outre, elle améliorera la faisabilité de la charge de travail pour les organismes : avec quelques dotations de base plus importantes, elles pourront réduire la charge de travail et ainsi maîtriser les méthodologies d'analyse des AB supplémentaires (y compris les plus petites en termes de crédits) dans les années à venir ;
- évaluation et amélioration du matériel pédagogique : proposition de « best practices », tant pour les analyses spécifiques de genre que pour la catégorisation des genres, la structure organisationnelle et la mise en œuvre réussie du processus. En outre, les descriptions actuelles des postes et des tâches des différents acteurs seront revues et affinées, ainsi que leurs attentes et leurs responsabilités. Les manuels existants seront revus et adaptés par une équipe de communication externe spécialisée, si nécessaire ;
- le manuel de gender budgeting également revu et complété par un calendrier précis des échéances et des attentes ainsi qu'une liste de contrôle claire pour aider les personnes concernées à communiquer correctement leurs résultats. Le modèle d'analyse sera également rendu plus accessible ;
- des actions ciblées pour accroître la base : par une communication et une formation plus fréquentes par courrier électronique pour les coordinateurs de genres, les

Er is dus op relatief korte tijd al een hele weg afgelegd en er zijn al mooie resultaten bereikt. We mogen echter niet blind zijn voor de verbeteringsmogelijkheden in het verloop van dit proces, evenals voor de werklast bij de instellingen en administraties die gepaard gaat met de implementatie van gender budgeting binnen hun organisatie. Om te onderzoeken hoe het proces gender budgeting efficiënter kan verlopen, werden er dan ook aan het begin van 2020 panelgesprekken georganiseerd waarop alle begrotingscorrespondenten, gendercoördinatoren en – correspondenten van alle geconsolideerde instellingen en administraties van de GOB's werden uitgenodigd om hun inzichten en feedback te delen, met elkaar, en met equal.brussels en de Cel Beheerscontrole (onderdeel van de Dienst Begroting, Begrotingscontrole en Beheerscontrole) van het Bestuur Financiën en Begroting (BFB) van de GOB, de beide overheidsdiensten die het proces gender budgeting opvolgen.

Op basis van deze gesprekken werden wijzigingen geformuleerd die een aangepaste manier van werken vanaf 2021 zullen vormgeven :

- verschuiving van de analysedoelstelling van een percentage van het aantal basisallocaties naar een percentage van de budgetkredieten. Dit biedt meerdere voordelen : Deze benadering zal ervoor zorgen dat qua kredieten grotere basisallocaties eerder geanalyseerd worden, en zo ook een groter aandeel van de begroting wordt bestreken. Bovendien zorgt dit voor een betere haalbaarheid van de werklast voor de instellingen : met enkele grotere basisallocaties kunnen ze de workload beperken en zo de methodologieën eigen maken om de komende jaren bijkomende BA's (ook de kleinere qua krediet) te analyseren ;
- evaluatie en verbetering van het didactisch materiaal : aanbieden van « best practices », zowel voor specifieke genderanalyses, als voor gendercategorisering, organisatiestructuur en succesvolle implementatie van het proces. Verder worden de huidige functie- en taakomschrijvingen van de verschillende actoren onder de loep genomen en verfijnd, evenals de verwachtingen en verantwoordelijkheden. De bestaande handleidingen zullen worden herbekeken en aangepast door desgevallend een gespecialiseerde externe communicatiepartij ;
- de handleiding gender budgeting zal ook een herziening ondergaan en aangevuld worden met een duidelijke kalender met de deadlines en verwachtingen en een duidelijke checklist die de betrokkenen helpt hun resultaten op de correcte manier over te maken. Ook de analysetemplate zal toegankelijker gemaakt worden ;
- gerichte acties om het draagvlak te vergroten : aan de hand van meer frequente e-mailcommunicatie en een opleiding voor de gendercoördinatoren, -correspondenten en begrotingscorrespondenten waarin

correspondants et les correspondants budgétaires pour les questions de genre, dans lesquelles les adaptations du processus sont clairement présentées et la base est revue. En outre, nous voulons offrir la possibilité d'organiser des séances d'orientation individuelles sur les méthodes et le fonctionnement de ce processus. Dans une mesure limitée, le contenu de l'analyse et de la catégorisation peut également être traité. Un soutien externe peut être approprié à cet égard.

Outre ces changements dans la méthode utilisée, il est important d'accorder une plus grande attention à la mise en œuvre de l'intégration de la dimension du gender budgeting. L'intégration d'un gender budgeting implique plus qu'une simple égalité d'emploi entre les femmes et les hommes. Il s'agit plutôt de soutien d'un état d'esprit d'égalité, une culture dans laquelle on développe des objectifs politiques basés sur les besoins des différents genres, avant de prendre des décisions budgétaires. Il s'agit d'un contrôle de la réalité qui permet une utilisation plus efficace et plus efficiente des ressources publiques grâce à l'analyse et examine si les décisions budgétaires favorisent l'égalité entre les femmes et les hommes. Dans cette optique, une transparence budgétaire accrue peut également y contribuer, ce qui pourrait encourager les organismes et les administrations à utiliser des affectations de base plus spécifiques des crédits relatifs à ce thème et à parvenir ainsi à une catégorisation plus transparente. De cette manière, il serait très facile de montrer combien de crédits la Région de Bruxelles-Capitale sont consacrés spécifiquement à la lutte contre les inégalités entre les genres (dotations de base de la catégorie 2).

Vous conviendrez avec moi que la mise en œuvre du gender budgeting est un exercice extrêmement utile, mais aussi difficile et complexe. Un exercice qui exige un effort transversal considérable, à différents niveaux et dans le cadre de toutes les compétences. Une bonne et qualitative mise en œuvre du gender budgeting est donc une responsabilité partagée, non seulement du Secrétaire d'État à l'égalité des chances et du ministre du budget, mais aussi de l'ensemble du gouvernement. Elle doit être appliquée dans le cadre des compétences de chacun et, pour bien faire, tous les acteurs doivent y accorder l'attention nécessaire. Des correspondants pour les questions de genre et de budget, des membres du personnel des services de gestion des dossiers aux hauts fonctionnaires, aux membres de cabinet et aux ministres et secrétaires d'État.

Il est temps de faire le point et de tracer des pistes pour l'avenir

Il ressort clairement de tout ce qui précède qu'un énorme chemin a déjà été parcouru ces dernières années et qu'il est donc temps de procéder à une analyse approfondie de l'ensemble de ce processus et des résultats qu'il a permis

de adaptations van het proces duidelijk worden voorgesteld en de basis opnieuw wordt behandeld. Verder willen we de mogelijkheid voorzien om 1-op-1 begeleiding te organiseren wat betreft de methoden en werking van dit proces. In beperkte mate kan ook de inhoud van de analyse en de categorisering worden behandeld. Externe ondersteuning kan hierbij aangewezen zijn.

Naast deze wijzigingen van de gebruikte methode is het belangrijk om meer aandacht te schenken aan de invulling van gender budgeting. Gender budgeting houdt meer in dan een gelijke besteding van het budget tussen vrouw en man. Het is veeleer de ondersteuning van een mindset van gelijkheid, een cultuur waarin men vanuit de noden van de verschillende genders beleidsdoelstellingen ontwikkelt, alvorens budgettaire beslissingen te nemen. Het is een reality check die aan de hand van analyse een doeltreffender en doelmatiger gebruik van overheidsmiddelen mogelijk maakt en nagaat of budgettaire beslissingen de gelijkheid tussen vrouwen en mannen ten goede komen. In dit licht kan een verhoogde budgettaire transparantie hier ook toe bijdragen, een mogelijke piste kan zijn om instellingen en administraties te stimuleren om specifiekere basisallocaties voor kredieten met betrekking tot deze thematiek te gebruiken en zo een meer doorzichtige categorisatie te bekomen. Zo zou op een heel gemakkelijke manier kunnen worden aangetoond hoeveel kredieten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest specifiek aan de strijd tegen genderongelijkheden besteedt (basisallocaties van categorie 2).

U zal het met mij eens zijn dat de implementatie van gender budgeting een enorm nuttige, maar ook een moeilijke en complexe oefening is. Een oefening die een aanzienlijke transversale inspanning vraagt, op verschillende niveaus en binnen alle bevoegdheden. Een goede en kwaliteitsvolle implementatie van gender budgeting is dan ook een gedeelde verantwoordelijkheid, niet enkel van de staatssecretaris voor Gelijke Kansen en de Minister van Begroting, maar wel van de hele Regering. Het moet toegepast worden binnen ieders bevoegdheden en om dit goed te doen, moet er door alle actoren de nodige aandacht aan geschonken worden. Van gender- en begrotingscorrespondenten, personeelsleden van de dossierbeherende diensten tot leidinggevende ambtenaren, kabinetsleden en ministers en staatssecretarissen.

Tijd voor het opmaken van de balans en pistes voor de toekomst

Uit al het voorgaande blijkt duidelijk dat er de voorbije jaren al een enorme weg is afgelegd en dat het dus tijd wordt voor een grondige analyse van dit hele proces en van de resultaten die dit opleverde voor het Gewest. Wat

d'obtenir pour la Région. Quel est le résultat concret de tout le travail qui a été fait ? Ce qui manque encore pour atteindre le but ultime du gender budgeting :

« obtenir une analyse de genre du budget, en intégrant une perspective de genre à tous les niveaux du cycle budgétaire, afin que les recettes et les dépenses puissent finalement être restructurées en vue de promouvoir l'égalité des genres » (Conseil de l'Europe, Gender budgeting : Final report of the Group of specialists on gender budgeting, 2005 <https://rm.coe.int/1680596143>).

Afin de garantir que les décisions budgétaires sont effectivement prises sur la base des résultats de l'intégration de la dimension du gender budgeting, le budget peut jouer un rôle très important. Après tout, le budget est l'instrument transversal par excellence avec lequel nous atteignons tous les acteurs politiques et avec lequel nous pouvons poursuivre une utilisation encore plus efficace et efficiente des ressources publiques. Du point de vue du budget, nous pouvons veiller à ce que l'intégration du gender budgeting se traduira par une utilisation encore plus efficace et efficiente des ressources publiques à long terme. Si certaines analyses de genre conduisent à la conclusion que les fonds publics ne profitent pas suffisamment aux bénéficiaires visés, il faut s'assurer que cela se traduit en fin de compte par l'optimisation de la politique et des ressources budgétaires qui lui sont allouées.

Il peut être possible d'ajouter à la note sur le genre un volet sur l'évaluation des plans d'action liée aux analyses de genre déjà réalisées. Cela pourrait également inclure la justification du choix des lieux de base pour les nouvelles analyses, ainsi que d'autres actions spécifiques prises par un organisme ou une administration à la lumière des questions de genre. Ainsi, un aperçu global des progrès réalisés dans le domaine de l'égalité des genres est fourni.

Si nous regardons encore plus loin dans l'avenir, une évaluation encore plus approfondie peut être dirigée. Nous devrions en fait examiner dans quelle mesure le gender budgeting pèse réellement sur la politique régionale et procéder à des ajustements si nécessaire afin de parvenir à une plus grande égalité des genres. Il convient également d'identifier les obstacles, afin d'optimiser et de perfectionner le processus à l'avenir.

Cet audit de performance pour le processus de gender budgeting peut être réalisé d'une part par une analyse quantitative et qualitative de toutes les données disponibles (note de genre, lettres de politique, données statistiques, etc.) et d'autre part par une enquête auprès de tous les acteurs impliqués dans chaque domaine politique, chaque administration du SPRB et chaque organisme(correspondants

brengt al het geleverde werk concreet op ? Wat ontbreekt er nog om te komen tot de realisatie van het ultieme doel van gender budgeting, namelijk :

« een genderanalyse van de begroting bekomen, waarbij een genderperspectief geïntegreerd wordt op alle niveaus van de begrotingscyclus, zodat uiteindelijk de ontvangsten en uitgaven geherstructureerd kunnen worden met het oog op de bevordering van de gendergelijkheid » (Raad van Europa, Gender budgeting : Final report of the Group of specialists on gender budgeting, 2005 <https://rm.coe.int/1680596143>).

Om ertoe te komen dat er op basis van de resultaten van gender budgeting daadwerkelijk budgettaire beslissingen genomen worden, kan er vanuit Begroting een zeer belangrijke rol gespeeld worden. De begroting is immers hét transversale instrument bij uitstek waarmee we alle beleidsactoren bereiken en waarmee we een nog doeltreffender en doelmatiger gebruik van overheidsmiddelen kunnen nastreven. Vanuit Begroting kunnen we erover waken dat gender budgeting op langere termijn zal resulteren in een nog doeltreffender en doelmatiger gebruik van overheidsmiddelen. Als bepaalde genderanalyses leiden tot de vaststelling dat de overheidsmiddelen niet in voldoende mate de beoogde begunstigden ten goede komen, dan moet men erop toezien dat dit uiteindelijk resulteert in de optimalisatie van het beleid en de ermee verbonden toegekende budgettaire middelen.

Mogelijk kunnen we de gendernota uitbreiden met een luik betreffende de evaluatie van de actieplannen die verbonden werden met de reeds eerder uitgevoerde genderanalyses. Hierin kunnen ook de motivering van de keuze voor de basisallocaties van de nieuwe analyses worden opgenomen, evenals andere specifieke acties die een instelling of administratie heeft ondernomen in het licht van de genderproblematiek. Op die manier wordt een gebundeld overzicht geboden van de voortuitgang die geboekt wordt inzake gendergelijkheid.

Als we nog meer in de toekomst kijken, kan er aangestuurd worden op een nog diepgaandere evaluatie. We zouden namelijk moeten nagaan in hoeverre gender budgeting daadwerkelijk weegt op het gewestelijke beleid en bijstuurt waar dat nodig is, om meer gendergelijkheid te realiseren. Eveneens dienen de struikelblokken aangewezen te worden, zodat het proces naar de toekomst toe geoptimaliseerd en geperfectioneerd kan worden.

Deze performantie-audit voor het proces van gender budgeting kan gebeuren, enerzijds via een kwantitatieve en een kwalitatieve analyse van alle beschikbare gegevens (gendernota, beleidsbrieven, statistische data,...) en anderzijds met een bevraging van alle betrokkenen in elk beleidsdomein, elke administratie van de GOB's en elke

genre et budget, hauts fonctionnaires et services de gestion des dossiers au sein des institutions publiques ainsi que les cabinets compétents).

Audit de performance en matière de gender budgeting : une vision à court et à long terme

Approche méthodologique

Le Conseil de l'Europe et son groupe d'experts définissent l'intégration d'un gender budgeting comme : une application de l'approche intégrée de l'égalité des femmes et des hommes dans le processus budgétaire. Il comprend une évaluation du budget existant avec une perspective de genre à tous les niveaux du processus budgétaire, ainsi qu'une restructuration des recettes et des dépenses en vue de promouvoir l'égalité des genres

Actuellement, nous sommes en mesure d'analyser les allocations de base de la catégorie 3 sur la base de la catégorisation par genre. Toutefois, ces analyses ne fournissent pas actuellement d'informations sur les résultats concrets des objectifs politiques liés à ces allocations de base. Afin de mesurer les effets concrets d'un gender budgeting, il est nécessaire de pouvoir évaluer le budget régional à tous les niveaux du processus budgétaire. Un système intégré intégrant la budgétisation sensible au genre, la budgétisation des performances et le contrôle de gestion doit être mis en place.

Au niveau de la planification budgétaire : les notes d'orientation et les lettres de politique doivent contenir pour chaque objectif un lien avec une ou plusieurs allocations essentielles, ainsi qu'une estimation de l'impact sur le genre. Une analyse de ces documents stratégiques permettrait d'établir le lien entre les objectifs opérationnels et les ressources budgétaires allouées.

instelling (gender- en begrotingscorrespondenten, leidinggevende ambtenaren en dossierbeherende diensten binnen de overheidsinstellingen alsook de bevoegde kabinetten).

Gender budgeting performantie-audit : een visie op korte en lange termijn

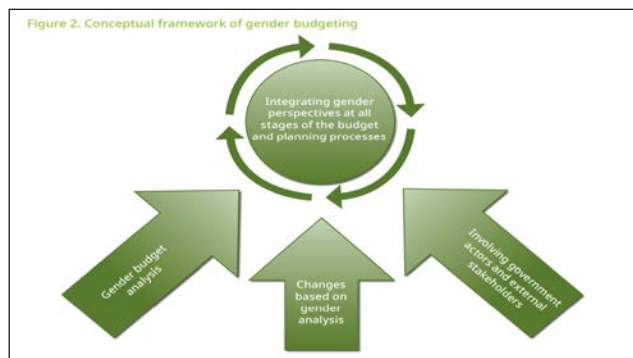
Methodologische benadering

De Raad van Europa en zijn werkgroep van deskundigen definiëren gender budgeting als : «*een toepassing van gender mainstreaming in het begrotingsproces. Het omvat een evaluatie van de bestaande begroting met een genderperspectief op alle niveaus van het begrotingsproces, alsmede een herstructurering van de inkomsten en uitgaven met het oog op de bevordering van de gelijkheid van vrouwen en mannen*».

Momenteel zijn we in staat aan de hand van de gendercategorisering de basisallocaties van categorie 3 te analyseren. Echter bieden deze analyses op dit moment geen informatie over het concrete resultaat van de beleidsdoelstellingen die met deze basisallocaties verband houden. Om de concrete effecten van een genderbewuste begroting te kunnen meten, is het noodzakelijk om de regionale begroting op alle niveaus van het begrotingsproces te kunnen evalueren. Er dient een geïntegreerd systeem in voege te treden waarin gender budgeting, performance budgeting en beheerscontrole met elkaar verweven zijn.

Op het niveau van de begrotingsplanning : de oriëntatienota's en beleidsbrieven zouden voor elke doelstelling een link met één of meer basisallocaties moeten bevatten, evenals een inschatting van de genderimpact. Een analyse van deze strategische documenten zou het mogelijk maken het verband te leggen tussen de operationele doelstellingen en de toegewezen begrotingsmiddelen.

Proposition d'un plan opérationnel dans le cadre d'une évaluation régionale réalisée en coopération avec equal.brussels.



a. Constatation du cadre

- méthode d'analyse : quantitative et qualitative
- objectif et portée de l'analyse

b. Analyse

- données : depuis la mise en œuvre de l'ordonnance et sur la base des données disponibles,
- la mise en œuvre de la décision par le biais d'une enquête auprès des acteurs concernés sur la manière dont la décision est mise en œuvre.

c. Rapports basés sur l'analyse de ces données

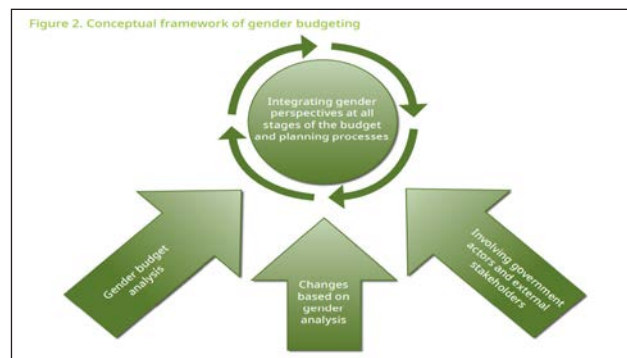
d. Amélioration du processus

- collecte et recherche des meilleures pratiques, comment le gender budgeting est appliquée ailleurs
- la formulation de propositions d'amélioration

Les actions que les deux partenaires equal.brussels et la Commission des finances et du budget (BFB) du SPRB (le cas échéant en concertation avec BPL assurant le lien avec les pouvoirs locaux) peuvent entreprendre à court et à plus long terme

Les partenaires travailleront ensemble en 2021 pour élaborer un plan d'action clair et détaillé pour l'entité régionale (SPRB et organismes administratifs autonomes) qui sera ensuite mis en œuvre. Cela pourrait inclure la réalisation d'enquêtes sur la mise en œuvre, l'analyse de la catégorisation déjà effectuée, l'évaluation des analyses déjà effectuées, etc.

Voorstel voor een operationeel plan in het kader van een regionale evaluatie, uitgevoerd in samenwerking met equal.brussels.



a. Vaststelling van het kader

- analysemethode : kwantitatief en kwalitatief
- doelstelling en reikwijdte van de analyse

b. Analyse

- gegevens : sinds de uitvoering van de ordonnantie en op basis van de beschikbare gegevens,
- de uitvoering van het besluit aan de hand van een enquête onder de betrokken actoren over de manier waarop het besluit geïmplementeerd wordt.

c. Rapportage op basis van de analyse van deze gegevens

d. Het verbeteren van het proces

- verzameling en onderzoek van « best practices », hoe wordt gender budgeting elders toegepast
- formuleren van voorstellen voor verbetering

Acties die de beide partners equal.brussels en het Bestuur Financiën en Begroting (BFB) van de GOB (in voorkomend geval in concertatie met BPB die de link met de plaatselijke besturen verzorgt) op korte en op langere termijn kunnen ondernemen

De partners zullen in 2021 samen een duidelijk en gedetailleerd actieplan uitwerken voor de gewestelijke entiteit (GOB's en autonome bestuursinstellingen) dat daarna zal worden geïmplementeerd. Daarbij kan gedacht worden aan het houden van enquêtes rond de implementatie, de analyse van de reeds uitgevoerde categorisering, de evaluatie van de reeds uitgevoerde analyses, etc.

À plus long terme, l'intégration du gender budgeting dans l'ensemble du cycle budgétaire et dans l'ensemble du processus budgétaire peut être poursuivie.

Enfin : l'intégration d'un gender budgeting, une responsabilité partagée

Il y a de grandes ambitions en ce qui concerne le gender budgeting. Développer davantage ce processus au sein de la Région pour en faire un système performant qui nous permette de prendre les bonnes décisions financières au bon moment. Des décisions et des politiques qui contribuent à atteindre une plus grande égalité entre les genres dans notre région.

En étroite collaboration avec l'égalité des chances, où la qualité du contenu des analyses de genre est contrôlée et où un soutien est fourni, le budget peut jouer un rôle prépondérant à cet égard. En intégrant le gender budgeting dans l'ensemble du processus budgétaire et avec l'application correcte de toutes les parties prenantes tout au long du cycle budgétaire, le budget est l'instrument par excellence pour élever l'égalité des genres dans la région à un niveau supérieur.

Tous les pouvoirs ont une responsabilité : dans chaque domaine politique, il est important de prêter attention à l'impact des décisions financières sur les hommes et les femmes. L'intégration d'un gender budgeting devrait être une préoccupation pour tous, à tous les stades du processus budgétaire.

Cette priorité transversale est nécessaire pour garantir que des ressources suffisantes soient allouées pour mener à bien cet exercice de manière qualitative, pour tirer les conclusions nécessaires en temps utile et pour apporter les changements politiques nécessaires. Ce n'est que si nous travaillons tous ensemble que le gender budgeting dans la région peut devenir un véritable succès et apporter une réelle contribution à une plus grande égalité des genres dans toutes les compétences régionales.

Op langere termijn kan verder werk gemaakt worden van de integratie van gender budgeting in de hele begrotingscyclus en het hele begrotingsproces.

Tot slot : Gender budgeting, een gedeelde verantwoordelijkheid

Er worden grote ambities gekoesterd met betrekking tot gender budgeting. Om dit proces binnen het Gewest verder uit te bouwen tot een performant systeem dat ons in staat stelt de juiste financiële beslissingen te nemen op het juiste moment. Beslissingen en beleid waarmee we bijdragen tot het realiseren van meer gendergelijkheid binnen ons Gewest.

In nauwe samenwerking met gelijke kansen, waar wordt toegekeken op de inhoudelijke kwaliteit van de genderanalyses en de inhoudelijke ondersteuning wordt voorzien, kan de begroting hierin een prominente rol spelen. Door gender budgeting in het gehele begrotingsproces te integreren en met de correcte toepassing van alle betrokkenen binnen de hele begrotingscyclus, kan de begroting het instrument bij uitstek zijn om gendergelijkheid in het Gewest naar een hoger niveau te tillen.

Alle bevoegdheden dragen een verantwoordelijkheid : in elk beleidsdomein is het van belang aandacht te besteden aan de genderimpact van de financiële beslissingen. Gender budgeting moet een aandachtspunt zijn, voor iedereen, in alle fasen van het begrotingsproces.

Deze transversale prioriteit is nodig zodat er voldoende middelen worden uitgetrokken om deze oefening op een kwaliteitsvolle manier af te werken, tijdig de nodige conclusies te kunnen trekken en eventueel de nodige wijzigingen aan het beleid door te voeren. Enkel als we er allemaal samen werk van maken, kan gender budgeting in het Gewest een echt succes worden en een wezenlijke bijdrage leveren aan meer gendergelijkheid binnen alle gewestelijke bevoegdheden.

Annexe 1.4. Prêts au Fonds du Logement et à la SLRB

A. Question

Quel est le statut exact des prêts du Fonds du logement et de la Société régionale bruxelloise du logement ?

B. Éléments de réponse

La question a probablement trait aux deux allocations de base suivantes :

- 25.005.17.04.8514 (SLRB)
- 25.007.16.04.0310 (Fonds du logement)

Ces deux allocations de base servent de provision pour le financement de la SLRB et du Fonds du logement. La SLRB ou le Fonds du logement ne peuvent pas obtenir de financement directement sur les marchés des capitaux, mais via la Région de Bruxelles-Capitale par l'intermédiaire de l'Agence de la dette, soit pour des raisons d'accès, soit pour des conditions plus favorables que sur les marchés des capitaux. Les organismes versent à la Région une indemnisation pour ce financement.

L'Agence de la dette dispose actuellement de :

- un prêt direct de 10Mios (datant de fin 2018)
- de contrats garantis pour un total de quelque cinquante millions (datant d'environ 2011).

Bijlage 1.4. Leningen aan het Woningfonds en aan BGHM

A. Vraag

Wat is precies de status van de leningen van het Woningfonds en de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij ?

B. Elementen van antwoorden

De vraag heeft vermoedelijk betrekking op de volgende twee basisallocaties :

- 25.005.17.04.8514 (Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij)
- 25.007.16.04.0310 (Woningfonds)

Deze twee basisallocaties dienen als voorziening voor de financiering van de BGHM en het Woningfonds. De BGHM of het Woningfonds kunnen immers niet rechtstreeks op de kapitaalmarkten terecht voor financiering, maar gaan via het Brussels Hoofdstedelijk Gewest via het Agentschap van de Schuld, hetzij om redenen van toegang, hetzij om betere voorwaarden dan op de kapitaalmarkten. De instanties betalen het Gewest een vergoeding voor deze financiering.

Het agentschap van de schuld beschikt momenteel over :

- een directe lening van 10Mios (dateert van eind 2018)
- gewaarborgde contracten voor een totaal van een vijftigtal miljoen (die dateren van het jaar 2011 ongeveer).

**Annexe 2
Image de Bruxelles**

**Annexe 2.1. Inventaire des subventions
Promotion de l'image de la Région de Bruxelles-
Capitale
Mission 29 Programme 002 et 005
(Ministre-Président Rudi VERVOORT)**

**Bijlage 2
Imago van Brussel**

**Bijlage 2.1. Inventaris van de subsidies
Promotie van het imago van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest
Opdracht 29 Programma 002 en 005
(Minister-President Rudi VERVOORT)**

ASBL — VZW	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Année — Jaar	Engagé — Vastgesteld
Fondation KANAL Stichting KANAL	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Festival Kanal van het Kanal Festival	2019	100.000,00
Centre Bruxellois de la Mode et du Design (MAD Brussels) Brussels Centrum voor Mode en Design (MAD Brussels)	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de la programmation van de programmatie	2019	70.000,00
Centre Culturel de Jette Cultureel Centrum van Jette	1090 - JETTE	du projet "Urbacréatives" van het project "Urbacréatives"	2019	2.500,00
Centre Culturel de Jette Cultureel Centrum van Jette	1090 - JETTE	de Jazz Jette June van Jazz Jette June	2019	2.500,00
Cultureel Animatiecentrum Beursschouwburg	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de l'évènement "Out Loud !" van het evenement "Out Loud!"	2019	7.500,00
Le Botanique, Centre Culturel de la Communauté Française De Botanique, Cultureel Centrum van de Franse Gemeenschap,	1210 - SAINT-JOSSE- TEN-NOODE 1210 - SINT-JOOST- TEN-NOODE	de l'évènement "les Nuits Botanique" van het evenement "les Nuits Botanique"	2019	20.000,00
Archipel 19	1082 - BERCHEM- SAINTE-AGATHE 1082 - SINT-AGATHA- BERCHEM	de l'évènement "Les Zinopinées" van het evenement "Les Zinopinées"	2019	2.000,00
Bibliotheca Wittockiana	1150 - WOLUWE- SAINT-PIERRE 1150 - SINT-PIETERS- WOLUWE	de l'exposition "Archive : le futur du passé" van de tentoonstelling "Archieven : de toekomst van het verleden"	2019	2.000,00
Bibliotheca Wittockiana	1150 - WOLUWE- SAINT-PIERRE 1150 - SINT-PIETERS- WOLUWE	de l'exposition "Wrek not Work" van de tentoonstelling "Wrek not Work"	2019	2.000,00
Cercle postscolaire 23	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Tournoi européen de mini-basketball van het Europees mini-basketballtoernooi	2019	2.000,00
Comédien.be	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	de la Fête des acteurs van het Feest van de acteurs	2019	3.000,00
Comité International de Musique et Festivals Pro Musica Pulchra Comité van Internationale Muziek en Festivals Pro Musica Pulchra	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Festival Chapel for Europe van het Festival Chapel for Europe	2019	2.000,00
Comité organisateur des Instituts Saint-Luc à Saint-Gilles	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	des 50 ans de la BD à Saint-Luc van het 50-jarig bestaan van de stripverhalen aan Sint-Lukas	2019	3.000,00
European Institute for strategic communication policy	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du concert organisé dans le cadre du devoir de mémoire van het concert georganiseerd in het kader van de geheugenplicht	2019	3.000,00
Full Circle Full Circle	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du projet "Full Circle Debate" van het project "Full Circle Debate"	2019	2.000,00
Green in House	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du projet "Green in Town" van het project "Green in Town"	2019	2.000,00
ISLAND	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	des expositions de l'asbl van de tentoonstellingen van de vzw	2019	3.000,00
Jeunesse&Espoir	1140 - EVERE	du projet "Simba Musica" van het project "Simba Musica"	2019	3.000,00
Laboratory for Architecture and Urbanism (Lab[au])	1080 - MOLENBEEK- SAINT-JEAN 1080 - SINT-JANS- MOLENBEEK	de l'exposition Encountered Error van de tentoonstelling Encountered Error	2019	3.000,00

ASBL — VZW	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Année — Jaar	Engagé — Vastgesteld
LAMONTAGNE	1030 - SCHAERBEEK 1030 - SCHAARBEEK	de l'exposition SCHUSS van de tentoonstelling SCHUSS	2019	1.500,00
Les Amis de l'Orgue de Saint-Denis	1190 - FOREST 1190 - VORST	des activités en lien avec le 20 ^e anniversaire de l'asbl van de activiteiten in verband met de 20 jaar van de vzw	2019	1.000,00
Les Amis du Musée de l'Air et de l'Espace De Vrienden van het Lucht- en Ruimtevaartmuseum	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	à titre d'intervention dans la réali- sation du périodique trimestriel Brussels Air Museum Magazine als tussenkomst in het ontwerpen van het driemaandelijks tijdschrift Brussels Air Museum Magazine	2019	3.000,00
Les Midis de la Poésie	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	des soirées littéraires et musicales van de literaire en muzikale avonden	2019	2.500,00
MiCroDev	1190 - FOREST 1190 - VORST	du Gala de charité van het Liefdadigheidsgala	2019	2.000,00
Molenbeek Brussels Cycling Team	1070 - ANDERLECHT	de la saison cycliste van het wielerseizoen	2019	1.000,00
Office d'Art Contemporain	1070 - ANDERLECHT	de l'exposition "La douzième heure" van de tentoonstelling "La douzième heure"	2019	2.000,00
Peps Evere	1140 - EVERE	de la Chasse aux œufs de Pâques van het Paaseieren rapen	2019	2.000,00
Peps Evere	1140 - EVERE	d'une visite du Mémorial National du Fort de Breendonk van een bezoek aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk	2019	600,00
ROW48	1070 - ANDERLECHT	de l'inauguration du bateau van de inhuldiging van de boot	2019	1.400,00
Service Ucclois de la Jeunesse Ukkelse Dienst voor de Jeugd	1180 - UCCLE 1180 - UKKEL	de la Chasse aux œufs de Pâques van het Paaseieren rapen	2019	1.500,00
S.H.I.N.E PROD	1090 - JETTE	de la participation du What's Up Festival à la Fashion Week de Tunis van de deelname van het What's Up Festival aan de Fashion Week in Tunis	2019	1.500,00
The Charity Game	1120 - Neder-Over-Heembeek	du "The Charity Game" van "The Charity Game"	2019	2.500,00
The Word Magazine	1040 - ETTERBEEK	de l'évènement "The Word" van het evenement "The Word"	2019	3.000,00
TRITON	1140 - EVERE	de la Ladies Night van de Ladies Night	2019	3.000,00
Vlaamse Vereniging van Journalisten	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du gala de presse van het persgala	2019	2.500,00
UFAC 40-45 (Union royale des Fraternelles d'Anciens Combattants) VOV 40-45 (Koninklijke Vereniging van Oudstrijders	1140 - EVERE	de diverses activités patriotiques van diverse patriottische activiteiten	2019	4.000,00
Halolalune Production	1081 - KOEKELBERG	de la Semaine du son van de Klankweek	2019	10.000,00
ULB Engagée	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du concours "Eloquentia Bruxelles" van de wedstrijd "Eloquentia Bruxelles"	2019	10.000,00
Diogène	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du Festival Millenium van het Festival Millenium	2019	15.000,00
Choeurs de l'Union Européenne Koren van de Europese Unie	1180 - UCCLE 1180 - UKKEL	de divers concerts van diverse concerten	2019	5.000,00
Collectible	1190 - FOREST 1190 - VORST	de l'évènement "Collectible" van het evenement "Collectible"	2019	15.000,00
LE TROISIEME ŒIL	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Gala "Battle of the Champions" van het Gala "Battle of the Champions"	2019	15.000,00
LA TRICOTERIE	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	de la saison culturelle et événementielle van het cultureel- en evenementenseizoen	2019	9.000,00
Anderlecht en Couleurs Anderlecht in Kleuren	1070 - ANDERLECHT	du Festival Anderlecht en Couleurs van het Festival Anderlecht in Kleuren	2019	10.000,00
Atelier 34zero Muzeum	1090 - JETTE	du programme d'expositions van het programma van tentoonstellingen	2019	8.000,00

ASBL — VZW	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Année — Jaar	Engagé — Vastgesteld
Le Musée des Enfants Het Kindermuseum	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	de la journée "Raconte-moi tes histoires" van de dag "Raconte-moi tes histoires"	2019	4.000,00
Maison Autrique Autrique Huis	1030 - SCHAERBEEK 1030 - SCHAARBEEK	de l'exposition "Le dernier Pharaon" van de tentoonstelling "Le dernier Pharaon"	2019	3.500,00
Schweitz'Air Schweitz'Air	1082 - BERCHEM- SAINTE-AGATHE 1082 - SINT-AGATHA- BERCHEM	du "Schweitz'Air Festival" van het "Schweitz'Air Festival"	2019	4.500,00
Compartiments Auteurs	4000 - LIÈGE	du Festival "Boulevard du Polar" van het Festival "Boulevard du Polar"	2019	10.000,00
Habitants des Images	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du projet "Ma ville et mon corps interculturels" van het project "Ma ville et mon corps interculturels"	2019	6.000,00
59,912 mm	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	de l'évènement qui sera organisé pour la sortie de l'ouvrage "254 Portraits" van het evenement dat zal worden georganiseerd voor de uitgave van het werk "254 Portretten"	2019	4.000,00
Centre de la Culture judéo-marocaine Centrum voor joods-marokkaanse Cultuur	1180 - UCCLE 1180 - UKKEL	de l'exposition "L'autre c'est moi" van de tentoonstelling "L'autre c'est moi"	2019	15.000,00
			2019	
AUTISME EN ACTION	1180 - UCCLE 1180 - UKKEL	de l'évènement "Opération Chaussettes bleues" van het evenement "Opération Chaussettes bleues"	2019	5.000,00
Growfunding	1081 - KOEKELBERG	des activités van de activiteiten	2019	7.000,00
CLAP EDUCATION	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du projet "Les Samedis du ciné" van het project "Les Samedis du ciné"	2019	5.000,00
En-GAJE	1070 - ANDERLECHT	de l'exposition "Journalistes en exil" van de tentoonstelling "Journalisten in ballingschap"	2019	3.500,00
KIOSK RADIO	1190 - FOREST 1190 - VORST	des activités Open Air van de activiteiten Open Air	2019	7.000,00
Promo Jeunes	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de l'exposition 'Qui dit mieux ?' van de tentoonstelling 'Qui dit mieux ?'	2019	10.000,00
PROMO ROLLER	1200 - WOLUWE- SAINT-LAMBERT 1200 - SINT-LAMBRECHTS- WOLUWE	de la Roller Bike Parade van de Roller Bike Parade	2019	5.000,00
PROMO ROLLER	1200 - WOLUWE- SAINT-LAMBERT 1200 - SINT-LAMBRECHTS- WOLUWE	du Brussels Urban Trail van de Brussels Urban Trail	2019	5.000,00
DAVID LUCIEN ROLAND HOPE ACTION AUTISME	1140 - EVERE	du Défilé "Haute Coiffure Chignon" en faveur des enfants autistes van het Défilé "Haute Coiffure Chignon" ten voordele van kinderen met autisme	2019	8.000,00
HALFMOON	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du projet "Rencontres Musicales Nomades" van het project "Rencontres Musicales Nomades"	2019	6.000,00
Musique Plurielle	1070 - ANDERLECHT	de l'évènement BeTeranga van het evenement BeTeranga	2019	10.000,00
Organisation Internationale pour la Réussite et le Développement - OIRD Internationale Organisatie voor het Succes en de Ontwikkeling - IOSO	1080 - MOLENBEEK- SAINT-JEAN 1080 - SINT-JANS- MOLENBEEK	du programme Grow Brussels van het programma Grow Brussels	2019	12.000,00
La Revue de l'ULB	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du spectacle "La Revue de l'ULB" van de spektakel "La Revue de l'ULB"	2019	5.000,00
COMEDY CLUB	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	de l'évènement "Rire ensemble" van het evenement "Rire ensemble"	2019	10.000,00

ASBL — VZW	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Année — Jaar	Engagé — Vastgesteld
Génération	1030 - SCHAERBEEK 1030 - SCHAARBEEK	du projet "Generations Life's Day" van het project "Generations Life's Day"	2019	15.000,00
Team Boughanem	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de l'événement Phoenix van het evenement Phoenix	2019	12.000,00
Art for Good	1180 - UCCLE 1180 - UKKEL	du projet "Velodroom" van het project "Velodroom"	2019	10.000,00
KOEKELBERG PROMOTION PROMOTIE VAN KOEKELBERG	1081 - KOEKELBERG	de la Fête du Printemps van het Lentefeest	2019	15.000,00
La Maison Bis'Art Bizarre	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	de l'événement "Biennale Steampunk" van het evenement "Biennale Steampunk"	2019	10.000,00
Musée Juif de Belgique Joods Museum van België	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de l'exposition "Stephane Mandelbaum" van de tentoonstelling "Stephane Mandelbaum"	2019	10.000,00
Voltaire	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de la cérémonie "le Lion belge" van de ceremonie "le Lion belge"	2019	10.000,00
Basket Club Ecole européenne d'Ixelles Basket Club Europese School van Elsene	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	de la Region lors du tournoi inter- national de basket à Vienne van het Gewest tijdens het internatio- nale basketbaltoernooi in Wenen	2019	3.800,00
Association artistique d'Auderghem Kunstvereniging van Oudergem	1160 - AUDERGHEM 1160 - OUDERGEM	d'un cycle d'expositions van een cyclus van tentoonstellingen	2019	5.000,00
Centre Communautaire Laïc Juif David Susskind	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	de 3 cycles d'activités van 3 activiteitscycli	2019	12.000,00
Cercle d'Histoire de Bruxelles	1040 - ETTERBEEK	des activités van de activiteiten	2019	4.000,00
Crossing Schaerbeek "Jeunes"	1030 - SCHAERBEEK 1030 - SCHAARBEEK	de l'événement Brussels Football European Cup van het evenement Brussels Football European Cup	2019	10.000,00
EUROPEAN YOUTH FORUM	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Yo!Fest van het Yo!Fest	2019	8.000,00
Rock Oasis Events	1140 - EVERE	de la saison événementielle van het evenementenseizoen	2019	5.000,00
Friendly Foot	1090 - JETTE	de l'événement "African Awards" van het evenement "African Awards"	2019	10.000,00
GEPOLIS	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	du programme van het programma	2019	6.000,00
Association Galeries	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de la rétrospective consa- crée à Audrey Hepburn van de retrospectieve over Audrey Hepburn	2019	8.000,00
BORN IN BRUXELLES	1410 - WATERLOO	de l'exposition "Intimate Audrey" van de tentoonstelling "Intimate Audrey"	2019	15.000,00
Organum Novum	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Brussels Organ Summer Festival van het Brussels Organ Summer Festival	2019	5.000,00
PIKNIK ELEKTRONIK	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	de l'événement Píkník Elektronik van het evenement Píkník Elektronik	2019	5.000,00
Région Europe de l'International Lesbian, Gay, Bisexual, Trans and Intersex Association (ILGA-Europe)	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du Gala Européen pour l'Egalité van het Europees Gala voor de Gelijkheid	2019	5.000,00
COOP	1070 - ANDERLECHT	du projet Brussels around the Canal van het project Brussels around the Canal	2019	15.000,00
MuseBoosting	1090 - JETTE	du Festival Blue Flamingo van het Blue Flamingo Festival	2019	3.000,00
BRUSSELS BRIDGE RALLY	1180 - UCCLE 1180 - UKKEL	du Brussels Bridge Rally van de Brussels Bridge Rally	2019	2.500,00
Entente des Clubs de Yachting de la Région de Bruxelles-Capitale (Yacht Iris)	1020 - Laeken 1020 - Laken	de la participation du club au "Rallye des Belges" van de deelname van de club aan de "Rallye des Belges"	2019	4.000,00
Association Galeries	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Festival "L'heure d'été" van het Festival "Zomertijd"	2019	8.000,00
Angel Ciné	1170 - WATERMAEL- BOITSFORT 1170 - WATERMAAL- BOSVOORDE	du Festival Aflam du Sud van het Festival Aflam du Sud	2019	10.000,00

ASBL — VZW	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Année — Jaar	Engagé — Vastgesteld
Espace Européen pour la Sculpture	1170 - WATERMAEL-BOITSFORT 1170 - WATERMAAL-BOSVOORDE	de l'exposition "Fused with Nature" van de tentoonstelling "Fused with Nature"	2019	5.000,00
Les Nouveaux Disparus	1210 - SAINT-JOSSE-TEN-NOODE 1210 - SINT-JOOST-TEN-NOODE	du Festival Mimouna van het Festival Mimouna	2019	5.000,00
Les Nouveaux Disparus	1210 - SAINT-JOSSE-TEN-NOODE 1210 - SINT-JOOST-TEN-NOODE	du Festival "Théâtres Nomades" van het Festival "Théâtres Nomades"	2019	10.000,00
Terra Brasil	1070 - ANDERLECHT	du Percusounds Festival van het Percusounds Festival	2019	5.000,00
Anneessens Wake Up	1070 - ANDERLECHT	du Festival "Vivre ensemble" van het Festival "Vivre ensemble"	2019	10.000,00
Association pour la mémoire de la Shoah	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	de la Commémoration du 75ème anniversaire de la libération des Juifs de Belgique de herdenking van de 75ste verjaardag van de bevrijding van de Joden van België	2019	10.000,00
FLORES	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du film-reportage "L'école pour le changement" van film "School voor verandering"	2019	4.000,00
LUDIRIS	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Brussels Games Festival van het Brussels Games Festival	2019	5.000,00
TRITON	1140 - EVERE	de la Journée Sportive Solidaire van de Solidariteitssportdag	2019	10.000,00
Beat Me Up	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	d'un parcours d'artistes "We Art XL" van een kunstenaarsparcours "We Art XL"	2019	5.000,00
Saint-Jazz-Ten-Noode Sint-Jazz-Ten-Noode	1210 - SAINT-JOSSE-TEN-NOODE 1210 - SINT-JOOST-TEN-NOODE	du Saint-Jazz-Ten-Noode Festival van het Sint-Jazz-Ten-Noode Festival	2019	15.000,00
Monyama	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	du Festival Maïsha van het Maïsha Festival	2019	10.000,00
BRUSSELS MAJOR EVENTS	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	des festivités liées au 75ème anniversaire de la Libération van de festiviteiten ter gelegenheid van de 75ste verjaardag van de Bevrijding	2019	15.000,00
CIAUD (Centre d'Information de l'Architecture, de l'Urbanisme et du Design) ICASD (Informatiecentrum voor Architectuur, Stedebouw en Design)	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du cycle de conférences "Baukunst - Performance and Performativity" van de conferentiecycclus "Baukunst - Performance and Performativity"	2019	6.000,00
Artdynamik	1200 - WOLUWE-SAINTE-LAMBERT 1200 - SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	de la "Balloon's Day Parade" van de "Balloon's Day Parade"	2019	10.000,00
Art'Contest	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du Concours Art'Contest van de Wedstrijd Art'Contest	2019	9.600,00
Bruxelles Champêtre	1140 - EVERE	de l'événement "Bucolic Brussels" van het evenement "Bucolic Brussels"	2019	5.000,00
Design September	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	de Brussels Design September van Brussels Design September	2019	10.000,00
Liberation Films Animation	1030 - SCHAARBEEK 1030 - SCHAARBEEK	de l'événement 'Bruxelles fait son cinéma' van het evenement 'Bruxelles fait son cinéma'	2019	5.000,00
ARTONOV	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du Festival ARTONOV van het Festival ARTONOV	2019	15.000,00
Instituts Internationaux de Physique et de Chimie, fondés par Ernest Solvay	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	de l'événement "Solvay Public Lectures" van het evenement "Solvay Public Lectures"	2019	5.000,00

ASBL — VZW	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Année — Jaar	Engagé — Vastgesteld
TendanceCOM	1030 - SCHAERBEEK 1030 - SCHAARBEEK	de l'évènement Ethno Tendance Fashion Week van het evenement Ethno Tendance Fashion Week	2019	10.000,00
Bruxelles Laïque	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du "Festival des Libertés" van het "Festival des Libertés"	2019	10.000,00
S.H.I.N.E PROD	1090 - JETTE	du What'up festival van What'up festival	2019	5.000,00
Brufête-Brufeest	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de la Nuit Blanche van de Witte Nacht	2019	5.000,00
Emergence-XL	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du Festival Expressions urbaines van het Festival Expressions urbaines	2019	5.000,00
FrancoFaune	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Festival FrancoFaune van het Festival FrancoFaune	2019	5.000,00
Artdynamik	1200 - WOLUWE- SAINT-LAMBERT 1200 - SINT-LAMBRECHTS- WOLUWE	des "Brussels Fashion Days" van de "Brussels Fashion Days"	2019	10.000,00
Instituts Internationaux de Physique et de Chimie, fondés par Ernest Solvay	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du Conseil de Chimie van het Raad van Chemie	2019	5.000,00
ZASSII	1190 - FOREST 1190 - VORST	du Festival Urban Life van het Festival Urban Life	2019	10.000,00
Fête des Solidarités	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Gala des Solidarités van Solidariteitsgala	2019	5.000,00
NATIONA(A)L	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	de l'évènement "Nationa(a) I Creative Supermarket" van het evenement "Nationa(a) I Creative Supermarket"	2019	15.000,00
Ars Musica	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	des 30 ans de l'asbl van de 30 jaar van de vzw	2019	15.000,00
Brussels Exclusive Labels (Chambre du Haut Commerce d'Art et du Luxe) Brussels Exclusive Labels (Kamer van Hoge Koophandel voor Kunst en Luxe)	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	de l'évènement "BEL Experience Days" van het evenement "BEL Experience Days"	2019	7.500,00
Bruxelles-Musées-Expositions Brussel-Musea-Tentoonstellingen	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de l'exposition "The Theater of The Ballanesque - Roger Ballen" van de tentoonstelling "The Theater of The Ballanesque - Roger Ballen"	2019	5.000,00
Genres d'à Côté	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Pink Screens Festival- Brussels Queer Film Festival van Pink Screens Festival- Brussels Queer Film Festival	2019	6.000,00
International Yehudi Menuhin Foundation	1170 - WATERMAEL- BOITSFORT 1170 - WATERMAAL- BOSVOORDE	d'un concert de gala van een galaconcert	2019	7.500,00
Polaris Centre	1070 - ANDERLECHT	de l'Artic Future Symposium van het Artic Future Symposium	2019	15.000,00
Schuman Square Comité	1040 - ETTERBEEK	de l'évènement "Schuman Lights Up" van het evenement "Schuman Lights Up"	2019	5.000,00
Européan Gaming Organisation	1120 - Neder-Over-Heembeek	du tournoi FIFA20 Brussels Launch van het toernooi FIFA20 Brussels Launch	2019	4.000,00
Diogène	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du projet "Filming for the Climate" van het project "Filming for the Climate"	2019	5.000,00
IMAGE&3D EUROPE	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de l'évènement Stereopsia van het evenement Stereopsia	2019	15.000,00
THEATRE MARNI	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du River Jazz Festival van het River Jazz Festival	2019	10.000,00
Charleroi Danse, Centre chorégra- phique de Wallonie-Bruxelles	6000 - CHARLEROI	de l'évènement "Brussels, Dance!" van het evenement "Brussels, Dance!"	2019	10.000,00
ULB Engagée	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du concours "Eloquentia Bruxelles" van de wedstrijd "Eloquentia Bruxelles"	2019	10.000,00
Les Rencontres Saint-Gilloises	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	du "Parcours d'Artistes" van het "Artiestenparcours"	2019	12.000,00

ASBL — VZW	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Année — Jaar	Engagé — Vastgesteld
Ras El Hanout	1080 - MOLENBEEK-SAINTE-JEAN 1080 - SINT-JANS-MOLENBEEK	de l'évènement "Célébrer la culture qui enrichit Bruxelles" van het evenement "Vier de cultuur die Brussel verrijkt"	2019	5.000,00
Halolalune Production	1081 - KOEKELBERG	de la Semaine du son van de Klankweek	2019	10.000,00
Conseil bruxellois des Musées Brusselse Museumraad	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de la "Brussels Card" van de "Brussels Card"	2019	15.000,00
Brussels Kunstenoverleg	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de consultation et de représentation du secteur culturel bruxellois voor raadpleging en vertegenwoordiging van de Brusselse cultuursector	2019	30.000,00
Réseau des Arts à Bruxelles	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de consultation et de représentation du secteur culturel bruxellois voor raadpleging en vertegenwoordiging van de Brusselse cultuursector	2019	30.000,00
MIMA MUSEUM	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	de diverses expositions van verscheidene tentoonstellingen	2019	20.000,00
LISTEN!	1200 - WOLUWE-SAINTE-LAMBERT 1200 - SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	du Listen!Festival van het Listen!Festival	2019	50.000,00
Conseil bruxellois des Musées Brusselse Museumraad	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de la "Brussels Card" van de "Brussels Card"	2019	15.000,00
Union des Pompiers de Bruxelles Vereniging Brandweer Brussel	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	des "World Police and Fire Games" van de "World Police and Fire Games"	2019	33.000,00
The Belgian Pride	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de l'évènement "Belgian Pride Brussels" van het evenement "Belgian Pride Brussels"	2019	20.000,00
Un Soir, Un Grain...	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du Brussels Short Film Festival van het Brussels Short Film Festival	2019	40.000,00
KunstenFESTIVALdesArts	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du KunstenFESTIVALdesArts van het KunstenFESTIVALdesArts	2019	70.000,00
Wiels, Centre d'Art Contemporain Wiels, Centrum voor Hedendaagse Kunsten	1190 - FOREST 1190 - VORST	de "SuperVliegSuperMouche - Park Festival Poétik" van "SuperVliegSuperMouche - Park Festival Poétik"	2019	10.000,00
Zig Zag	1160 - AUDERGHEM 1160 - OUDERGEM	du Festival "Couleur Café" van het Festival "Couleur Café"	2019	25.000,00
Un Soir, Un Grain...	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du Brussels International Film Festival van het Brussels International Film Festival	2019	25.000,00
Zinneke	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de la Zinneke Parade van de Zinnekeparade	2019	70.000,00
Ecole de Sports de l'ULB Ecole de sports de l'ULB	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du Tournoi International de Padel@Brussels van het Internationaal Toernooi van Padel@Brussels	2019	20.000,00
Le Palais des Sciences	1060 - SAINT-GILLES 1060 - SINT-GILLIS	du "Forest Sounds Festival" van het "Forest Sounds sFestival"	2019	25.000,00
Jazz Station	1210 - SAINT-JOSSE-TEN-NOODE 1210 - SINT-JOOST-TEN-NOODE	des activités van de activiteiten	2019	25.000,00
Bal National	1190 - FOREST 1190 - VORST	du "Bal National et Resto National" van de "Bal National en Resto National"	2019	15.000,00
MONT DES ARTS KUNSTBERG	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Festival Picture! van het Festival Picture!	2019	15.000,00
Train World	1030 - SCHAARBEEK 1030 - SCHAARBEEK	de l'exposition "Paul Delvaux, l'homme qui aimait les trains" van de tentoonstelling "Paul Delvaux, de man die van treinen hield"	2019	25.000,00
Académie André Delvaux	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de la cérémonie des "Magritte du cinéma" van de ceremonie van de "Magritte du cinéma"	2019	30.000,00

ASBL — VZW	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Année — Jaar	Engagé — Vastgesteld
Boxing Club Esquive Ixelloise	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du match de boxe "Night of the Untouchable" van de boksmatch "Night of the Untouchable"	2019	50.000,00
Folioscope	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Festival Anima van het Festival Anima	2019	30.000,00
Réseau des Arts à Bruxelles	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de consultation et de représentation du secteur culturel bruxellois voor raadpleging en vertegenwoordiging van de Brusselse cultuursector	2019	30.000,00
Concours Musical International Reine Elisabeth de Belgique Internationale Muziekwedstrijd Koningin Elisabeth van België	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du concert des Lauréats van het Laureatenconcert	2019	3.000,00
Conseil de la Musique de la Communauté Française Wallonie- Bruxelles	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du "concours du F dans le texte" van "concours du F dans le texte"	2019	3.000,00
Conseil de la Musique de la Communauté Française Wallonie- Bruxelles	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du "concours du F dans le texte" van "concours du F dans le texte"	2019	3.000,00
Syndicat d'Initiative et Cercle d'Histoire d'Auderghem Vereniging ter Bevordering en Heemkundige Kring van Oudergem	1160 - AUDERGHEM 1160 - OUDERGEM	de "Rouge-Cloître en Fête" van het "Rood Klooster-Feest"	2019	3.000,00
Concours Musical International Reine Elisabeth de Belgique Internationale Muziekwedstrijd Koningin Elisabeth van België	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Concours Musical International Reine Elisabeth de Belgique van de Internationale Muziekwedstrijd Koningin Elisabeth van België	2019	5.000,00
Conseil de la Musique de la Communauté Française Wallonie- Bruxelles	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de la Fête de la Musique van het Muziekfeest	2019	20.000,00
Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique, organisme de droit public Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, publiekrechtelijke instelling	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du projet 'Faucons pour tous' van het project 'Valken voor iedereen'	2019	6.000,00
Cinémathèque Royale de Belgique, fondation d'utilité publique Koninklijk Belgisch Filmarchief, stichting van openbaar nut	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Festival « Age d'Or » van het Festival « Age d'Or »	2019	10.000,00
Palais des Beaux-Arts, société anonyme de droit public à finalité sociale Paleis voor Schone Kunsten, naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de différents projets van verscheidene projecten	2019	150.000,00
Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de l'exposition « Dali-Magritte » van de tentoonstelling « Dali-Magritte »	2019	35.000,00
Musées Royaux d'Art et d'Histoire Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de l'exposition « Back to Bruegel » van de tentoonstelling « Back to Bruegel »	2019	19.000,00
Musées Royaux d'Art et d'Histoire Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	de l'exposition « Crossroads - Voyage à travers le Moyen Age » van de tentoonstelling « Crossroads - Reizen door de Middeleeuwen	2019	30.000,00
Haute École Galilée	1030 - SCHAARBEEK 1030 - SCHAARBEEK	de l'évènement « Brussels Blue Community » van het evenement « Brussels Blue Community »	2019	8.000,00
VUB - Difference day VUB	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du « Difference Day » van de « Difference Day »	2019	15.000,00
Université Libre de Bruxelles	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	de la fête de lancement de la rentrée académique van de Festiviteiten voor academische openingszitting	2019	20.000,00

ASBL — VZW	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Année — Jaar	Engagé — Vastgesteld
Flagey	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	des frais de fonctionnement van de werkingskosten	2019	500.000,00
Groupe de Recherche et d'Information sur la Sécurité et la Paix (GRIP)	1030 - SCHAERBEEK 1030 - SCHAARBEEK	de la conférence internationale à l'occasion des 40 ans du GRIP van de internationale conferentie ter gele- genheid van 40 ^{ste} verjaardag van de GRIP	2019	2.000,00
S.H.I.N.E PROD	1090 - JETTE	de la participation du What's Up Festival à la Fashion Week de Tunis van de deelname van het What's Up Festival aan de Fashion Week in Tunis	2019	1.500,00
Théâtre Royal du Peruchet	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	des « Journées européennes de la Marionnette » van de « Europese dagen van de Marionet »	2019	15.000,00
1001 Valises	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Festival « Balkan Trafik » van het « Balkan Trafik » Festival	2019	10.000,00
Maison de l'Amérique latine Huis van Latijns-Amerika	1050 - IXELLES 1050 - ELSENE	du Festival Peliculatina van het Festival Peliculatina	2019	5.000,00
Bel-Yachting	1140 - EVERE	du Tour de France à la Voile van de Ronde van Frankrijk per Zeilschip	2019	15.000,00
PEYMEY DIFFUSION	1020 - Laeken 1020 - Laken	du Festival International du Film fantastique, de Science-fiction & Thriller de Bruxelles (BIFFF) van het Brussels Internationaal Festival van de Fantatische Film, Science-Fiction & Thriller (BIFFF)	2019	75.000,00
Belgian Foundation for Food Sciences	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du projet Brussels Food Campus van het project Brussels Food Campus	2019	20.000,00
BRUSSELS EXPO (PARC DES EXPOSITIONS DE BRUXELLES) BRUSSELS EXPO (TENTOONSTELLINGSPARK VAN BRUSSEL)	1020 - Laeken 1020 - Laken	du Brussels Summer Festival van het Brussels Summer Festival	2019	30.000,00
Les Brigittines	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du « Festival International des Brigittines » van het « Internationaal Festival van de Brigittines »	2019	9.000,00
Europalia International	1000 - BRUXELLES 1000 - BRUSSEL	du Festival Europalia Romania van het Festival Europalia Romania	2019	40.000,00
ARTY FARTY BRUXELLES	1080 - MOLENBEEK- SAINT-JEAN 1080 - SINT-JANS- MOLENBEEK	du Festival « Nuits sonores & European Lab Brussels » van het festival « Nuits sonores & European Lab Brussels »	2019	50.000,00

**Annexes 2.2. Listes des projets
subsidés (Ministre Sven GATZ)**
**Bijlage 2.2. Lijst van de gesubsidieerde
projecten (Minister Sven GATZ)**

N° entre-prise	Catégorie	Bénéficiaire	Référence Optimy	Discipline	Engagement 2020	Langue	Commune déclarée par le bénéficiaire
544838211	1+	Leopold Club	2020-Dynamic. Bruxelles-022	Hockey	35.000	fr	1180 - Uccle
407663482	1	Royal Sporting Club Anderlecht	2020-Dynamic. Bruxelles-023	Football	264.000	nl	1070 - Anderlecht
816954388	1	Brussels Basketball	2020-Dynamic. Bruxelles-021	Basketball	196.000	fr	1120 - Neder-Over-Heembeek
423570987	1	Royal Daring Hockey Club Molenbeek	2020-Dynamic. Bruxelles-279	Hockey	25.000	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
407770578	1	Royal Orée THB	2020-Dynamic. Bruxelles-045	Hockey	25.000	fr	1150 - Woluwe-Saint-Pierre
882410483	1	RRCB asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-212	Hockey	20.000	fr	1180 - Uccle
453400071	2	Ecole des Jeunes de la Royale Union Saint-Gilloise	2020-Dynamic. Bruxelles-235	Football	194.000	fr	1190 - Forest
630787832	2	Racing White Daring Molenbeek asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-123	Football	159.000	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
834168722	2	Royal IV Brussels	2020-Dynamic. Bruxelles-214	Basketball	108.000	fr	1000 - Bruxelles
750488505	2	Langeveld Hockey Club	2020-Dynamic. Bruxelles-276	Hockey	15.000	fr	1180 - Uccle
436280957	2	Royal Evere White Star Hockey Club (REWSHC)	2020-Dynamic. Bruxelles-226	Hockey	15.000	fr	1140 - Evere
411012160	2	Royal Wellington T.H.C. asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-229	Hockey	15.000	fr	1180 - Uccle
411104311t	2	Royal Uccle Sport T.H.C. asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-134	Hockey	15.000	fr	1180 - Uccle
410403337	2	Royal Ombrage ASBL	2020-Dynamic. Bruxelles-181	Hockey	15.000	fr	1150 - Woluwe-Saint-Pierre
456088456	2	Amicale Anderlecht Avia Hockey Club	2020-Dynamic. Bruxelles-115	Hockey	10.000	fr	1070 - Anderlecht
835455852	3	RPC Schaerbeek	2020-Dynamic. Bruxelles-044	Basketball	68.000	fr	1070 - Anderlecht
472837485	3	United Basket Woluwe	2020-Dynamic. Bruxelles-167	Basketball	68.000	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
422081147	3	PARK CLUB	2020-Dynamic. Bruxelles-032	Hockey	10.000	fr	1160 - Auderghem
461236384	3	Hockey Saint Lambert - La Rasante	2020-Dynamic. Bruxelles-159	Hockey	10.000	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
891509875	3	Wolvendael Hockey Club	2020-Dynamic. Bruxelles-277	Hockey	7.500	fr	1082 - Berchem-Sainte-Agathe
403543160	4	Royal Belgian Football Association	2020-Dynamic. Bruxelles-219	Football	142.000	fr	1020 - Laeken
651809316	4	Brussels Football	2020-Dynamic. Bruxelles-221	Football	93.000	fr	1020 - Laeken
461788294	4	Groupe One	2020-Dynamic. Bruxelles-131	Transversal	70.000	fr	1050 - Ixelles
449012406	4	Vrije Universiteit Brussel	2020-Dynamic. Bruxelles-100	Transversal	33.000	nl	1050 - Ixelles
841878341	4	F.C. FEMINA WHITE STAR WOLUWE	2020-Dynamic. Bruxelles-231	Football	65.000	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
846517614	4	Ligue Francophone de Hockey	2020-Dynamic. Bruxelles-110	Hockey	50.000	fr	1160 - Auderghem
424059650	4	Royal Excelsior Sports Club	2020-Dynamic. Bruxelles-278	Athlétisme	50.000	fr	1020 - Laeken
524954892	4	BX Brussels	2020-Dynamic. Bruxelles-247	Football	45.000	nl	1070 - Anderlecht
808026628	4	Brussels Volley vzw	2020-Dynamic. Bruxelles-054	Volleyball	45.000	nl	1083 - Ganshoren
825560169	4	European Sports Academy	2020-Dynamic. Bruxelles-256	Transversal	40.000	fr	1000 - Bruxelles

N° entre-prise	Catégorie	Bénéficiaire	Référence Optimy	Discipline	Engagement 2020	Langue	Commune déclarée par le bénéficiaire
472918748	4	Ligue Handisport Francophone	2020-Dynamic. Bruxelles-036	Handisport	35.000	fr	1020 - Laeken
894714835	4	Iris Athletics Brussels	2020-Dynamic. Bruxelles-280	Athlétisme	35.000	#N/A	#N/A
424384304	4	Région du Brabant de l'AFT	2020-Dynamic. Bruxelles-169	Tennis et assimilé	24.000	fr	1030 - Schaerbeek
448896501	4	Promo Jeunes	2020-Dynamic. Bruxelles-077	Transversal	20.000	fr	1000 - Bruxelles
439471366 +VUB	4	Ecole de Sports de l'ULB asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-186	Transversal	33.000	fr	1040 - Etterbeek
470690223	4	Entente Bruxelloise de Judo	2020-Dynamic. Bruxelles-076	Arts martiaux	19.000	fr	1030 - Schaerbeek
882012486	4	Sport Santé Event	2020-Dynamic. Bruxelles-257	Cyclisme et autres courses	18.000	fr	1180 - Uccle
690993356	4	Volley Bruxelles asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-172	Volleyball	15.000	fr	1050 - Ixelles
631903629	4	Association Francophone de Padel	2020-Dynamic. Bruxelles-215	Tennis et assimilé	13.500	fr	1000 - Bruxelles
470694676	4	Fédération Multisports Adaptés	2020-Dynamic. Bruxelles-109	Handisport	12.000	fr	1030 - Schaerbeek
884589124	4	F.S.S.R.B.C Asbl Fédération Sportive des Sourds de la Région de Bruxelles - Capitale	2020-Dynamic. Bruxelles-119	Handisport	10.000	fr	1040 - Etterbeek
418389011	4	Fédération Belge Francophone de Patinage	2020-Dynamic. Bruxelles-196	Roller	8.000	fr	1000 - Bruxelles
414813273	5	Football Club Ganshoren	2020-Dynamic. Bruxelles-062	Football	35.000	fr	1083 - Ganshoren
402101325	5	RSD JETTE	2020-Dynamic. Bruxelles-066	Football	35.000	fr	1090 - Jette
458313815	5	ROYAL LEOPOLD FC	2020-Dynamic. Bruxelles-125	Football	18.000	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
502631333	5	Ecole de Formation des Jeunes de la Ville de Bruxelles asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-207	Football	18.000	fr	1120 - Neder-Over-Heembeek
847971624	5	Crossing Schaerbeek	2020-Dynamic. Bruxelles-072	Football	18.000	fr	1030 - Schaerbeek
408120966	5	J.C royal Crossing Club Schaerbeek asbl et d.a	2020-Dynamic. Bruxelles-005	Arts martiaux	17.000	fr	1030 - Schaerbeek
408291806	5	Royal Racing Club de Boitsfort	2020-Dynamic. Bruxelles-154	Football	15.200	fr	1170 - Watermael-Boitsfort
810171912	5	Shinobis Riders	2020-Dynamic. Bruxelles-208	Roller	15.200	fr	1000 - Bruxelles
423120334	5	RROYAL OLYMPIC FOOTBALL CLUB STOCKEL	2020-Dynamic. Bruxelles-161	Football	15.000	nl	1150 - Woluwe-Saint-Pierre
860376835	5	Bruxsail	2020-Dynamic. Bruxelles-263	Sports nautiques	15.000	fr	1981 - Hofstade
807407808	5	V.z.w. D'Broej / Brussels Boxing Academy	2020-Dynamic. Bruxelles-228	Combat	13.000	nl	1000 - Bruxelles
422255351	5	Boitsfort Rugby Club	2020-Dynamic. Bruxelles-204	Rugby	12.700	fr	1170 - Watermael-Boitsfort
691701654	5	Ixelles Volley Club	2020-Dynamic. Bruxelles-063	Volleyball	12.200	fr	1050 - Ixelles
456512682	5	fc kosova A.S.B.L.	2020-Dynamic. Bruxelles-095	Football	12.200	fr	1030 - Schaerbeek
465078277	5	Stade Everois Racing Club	2020-Dynamic. Bruxelles-144	Football	12.200	fr	1140 - Evere
460705656	5	Black Star Football Club	2020-Dynamic. Bruxelles-244	Football	12.200	nl	1120 - Neder-Over-Heembeek
523889773	5	A.S.Brussels City (A.S.B.C.)	2020-Dynamic. Bruxelles-248	Football	12.200	fr	1120 - Neder-Over-Heembeek
841841818	5	Zonder Handen vzw	2020-Dynamic. Bruxelles-149	Gymnastique	12.200	nl	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
453001282	5	Royal Kituro Schaerbeek Rugby Club	2020-Dynamic. Bruxelles-177	Rugby	12.200	fr	1030 - Schaerbeek

N° entre-prise	Catégorie	Bénéficiaire	Référence Optimy	Discipline	Engagement 2020	Langue	Commune déclarée par le bénéficiaire
478372227	5	GANSHOREN DAMES BASKET	2020-Dynamic. Bruxelles-184	Basketball	11.900	fr	1083 - Ganshoren
416539180	5	CTT ROYAL ALPA SCHAERBEEK WOLUWE	2020-Dynamic. Bruxelles-225	Tennis et assimilé	11.800	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
454569120	5	Nouveau Royal Cercle Sportif Logis Auderghem TT	2020-Dynamic. Bruxelles-188	Tennis et assimilé	11.700	fr	1160 - Auderghem
826550163	5	FUTSAL JETTE	2020-Dynamic. Bruxelles-150	Football	11.400	fr	1090 - Jette
859756431	5	As Schaerbeek	2020-Dynamic. Bruxelles-092	Football	11.200	fr	1030 - Schaerbeek
630634216	5	BBJA vzw	2020-Dynamic. Bruxelles-200	Arts martiaux	11.200	fr	1081 - Koekelberg
464174296	5	Uccle Europe	2020-Dynamic. Bruxelles-108	Basketball	11.200	fr	1180 - Uccle
468968274	5	Brussels 5-a-side	2020-Dynamic. Bruxelles-136	Handisport	11.200	fr	1070 - Anderlecht
654758314	5	Académie Jeunesse Molenbeek	2020-Dynamic. Bruxelles-193	Football	11.200	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
409437394	5	Société Royale Union Nautique de Bruxelles	2020-Dynamic. Bruxelles-081	Sports nautiques	10.200	fr	1120 - Neder-Over-Heembeek
839813825	5	Nippon Karate Club	2020-Dynamic. Bruxelles-240	Arts martiaux	10.200	fr	1090 - Jette
846094178	5	Cercle de Natation de Schaerbeek Neder-Over-Hembeek	2020-Dynamic. Bruxelles-158	Sports nautiques	10.200	fr	1120 - Neder-Over-Heembeek
416336767	5	Football Club Saint-Michel	2020-Dynamic. Bruxelles-253	Football	10.200	fr	1150 - Woluwe-Saint-Pierre
536785726	5	Racing White Daring Molenbeek Girls	2020-Dynamic. Bruxelles-121	Football	10.200	nl	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
876659967	5	F.E.F.A. asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-140	Football	10.000	fr	1070 - Anderlecht
462542520	5	Akhenaton Roeischool VZW	2020-Dynamic. Bruxelles-097	Sports nautiques	10.000	nl	1850 - Grimbergen
877653723	5	Génération des sports - United Brussels Handball Club	2020-Dynamic. Bruxelles-273	Handball	10.000	fr	1000 - Bruxelles
442478861	5	Royal White Star Athletic club	2020-Dynamic. Bruxelles-018	Athlétisme	10.000	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
538678117	5	Belgian Babes Football League	2020-Dynamic. Bruxelles-114	Football	10.000	fr	1050 - Ixelles
461617060	5	Royal Canter Basket Club de Schaerbeek	2020-Dynamic. Bruxelles-015	Basketball	10.000	fr	1030 - Schaerbeek
865043129	5	Dino Brussels	2020-Dynamic. Bruxelles-166	Basketball	10.000	nl	1030 - Schaerbeek
453122632	5	Royal Linthout Basket Club	2020-Dynamic. Bruxelles-101	Basketball	10.000	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
475559821	5	Ace Tennis Academy Eglantiers asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-209	Tennis et assimilé	9.900	fr	1150 - Woluwe-Saint-Pierre
429766319	5	Sporta Evere	2020-Dynamic. Bruxelles-117	Volleyball	9.700	fr	1140 - Evere
428682491	5	Football Club Forest	2020-Dynamic. Bruxelles-252	Football	9.700	nl	1190 - Forest
540742336	5	ANNEESSENS 25	2020-Dynamic. Bruxelles-020	Football	9.400	fr	1000 - Bruxelles
534486727	5	Bruxelles Sport Attitude : (Projet LART Bruxelles Futsal)	2020-Dynamic. Bruxelles-176	Football	9.200	fr	1000 - Bruxelles
442221713	5	CERCLE SPORTIF LA FORESTOISE ATHLETISME	2020-Dynamic. Bruxelles-065	Athlétisme	9.200	fr	1190 - Forest
479077258	5	CNSW	2020-Dynamic. Bruxelles-057	Sports nautiques	9.200	fr	1150 - Woluwe-Saint-Pierre

N° entre-prise	Catégorie	Bénéficiaire	Référence Optimy	Discipline	Engagement 2020	Langue	Commune déclarée par le bénéficiaire
443323058	5	Royal Ixelles-Auderghem Athlétisme Club (RIAAC)	2020-Dynamic. Bruxelles-099	Athlétisme	9.200	fr	1050 - Ixelles
441016438	5	Royal Ixelles Sporting Club	2020-Dynamic. Bruxelles-132	Football	9.200	fr	1050 - Ixelles
874738674	5	BRUSSEL AQUATIC SYNCHRO SWIMMING	2020-Dynamic. Bruxelles-141	Sports nautiques	9.200	fr	1000 - Bruxelles
428332402	5	Royal Olympia Anderlecht Korfbal	2020-Dynamic. Bruxelles-061	Basketball	9.200	nl	1070 - Anderlecht
457262552	5	Lambermont tennis academy ASBL	2020-Dynamic. Bruxelles-010	Tennis et assimilé	9.000	fr	1030 - Schaerbeek
863572588	5	Be Optimal in Action @ Sport	2020-Dynamic. Bruxelles-267	Handisport	9.000	nl	1120 - Neder-Over-Heembeek
443074224	5	Cercle d'Escrime Damocles	2020-Dynamic. Bruxelles-171	Escrime	9.000	fr	1180 - Uccle
899948182	5	LEAO DE NORTE	2020-Dynamic. Bruxelles-089	Arts martiaux	9.000	fr	1070 - Anderlecht
892399208	5	Be Tennis School	2020-Dynamic. Bruxelles-236	Tennis et assimilé	8.900	fr	1700 - Dilbeek
462236177	5	Atletiekvereniging Molenbeek VZW, afgekort ATLEMO VZW	2020-Dynamic. Bruxelles-183	Athlétisme	8.900	nl	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
410171626	5	Royale Association Sportive Maccabi	2020-Dynamic. Bruxelles-067	Football	8.800	fr	1190 - Forest
889577694	5	JEUGD SPORT BELGIË / JEUNESSE SPORTIVE BELGE	2020-Dynamic. Bruxelles-254	Arts martiaux	8.700	fr	1060 - Saint-Gilles
541568618	5	Racing Club de Bruxelles Triathlon	2020-Dynamic. Bruxelles-178	Athlétisme	8.700	fr	1170 - Watermael-Boitsfort
899514157	5	BEVC (Bruxelles Est Volley Club)	2020-Dynamic. Bruxelles-106	Volleyball	8.700	fr	1160 - Auderghem
536968739	5	Friendly Bulls Ixelles	2020-Dynamic. Bruxelles-104	Basketball	8.700	fr	1050 - Ixelles
419187874	5	CERCLE des Régates Bruxelles Kayak	2020-Dynamic. Bruxelles-145	Sports nautiques	8.700	fr	1070 - Anderlecht
562855861	5	A.M.A JEUNESSE GYM ASBL	2020-Dynamic. Bruxelles-086	Handisport	8.600	fr	1020 - Laeken
884355037	5	Football street intelligent	2020-Dynamic. Bruxelles-014	Football	8.400	fr	1082 - Berchem-Sainte-Agathe
662354602	5	ACADEMIE KARATE BRUXELLES	2020-Dynamic. Bruxelles-194	Arts martiaux	8.300	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
413327688	5	Royal Cureghem Sportief	2020-Dynamic. Bruxelles-009	Cyclisme et autres courses	8.200	nl	1070 - Anderlecht
444443607	5	Mooncatchers Ultimate Frisbee Club Brussels	2020-Dynamic. Bruxelles-156	Freesbee	8.300	fr	1180 - Uccle
450778794	5	asbl Zita Kyotei	2020-Dynamic. Bruxelles-112	Arts martiaux	8.200	fr	1070 - Anderlecht
411104311	5	Royal Uccle Sport T.H.C.	2020-Dynamic. Bruxelles-133	Tennis et assimilé	8.200	fr	1180 - Uccle
835493860	5	Synergy Smets United	2020-Dynamic. Bruxelles-202	Football	8.200	fr	1082 - Berchem-Sainte-Agathe
835024005	5	Vision Solidaire	2020-Dynamic. Bruxelles-205	Combat	8.200	fr	1020 - Laeken
432313756	5	Judo Club Budo Bruxelles	2020-Dynamic. Bruxelles-039	Arts martiaux	8.200	fr	1020 - Laeken
469484651	5	SPORT EN SPEL	2020-Dynamic. Bruxelles-213	Tennis et assimilé	8.200	nl	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
538577256	5	Fondation Football is my dream	2020-Dynamic. Bruxelles-047	Football	8.200	fr	1030 - Schaerbeek
873783324	5	APS OASIS BXL	2020-Dynamic. Bruxelles-102	Football	8.200	fr	1210 - Saint-Josseten-Noode
811833679	5	B.BC.D. Sports	2020-Dynamic. Bruxelles-175	Tennis et assimilé	8.100	fr	1070 - Anderlecht

N° entre-prise	Catégorie	Bénéficiaire	Référence Optimy	Discipline	Engagement 2020	Langue	Commune déclarée par le bénéficiaire
826418818	5	ANDERLECHT BRAINE BLACK EAGLES ASBL	2020-Dynamic. Bruxelles-037	Football	8.000	fr	1070 - Anderlecht
439471366M	5	Ecole de Sports de l'ULB asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-027	Multisport	8.000	fr	1050 - Ixelles
839206584	5	Xtreme Team Parkour ASBL	2020-Dynamic. Bruxelles-049	Gymnastique	8.000	fr	1030 - Schaerbeek
649707978	5	Da Vinci Fighting	2020-Dynamic. Bruxelles-043	Arts martiaux	7.900	fr	1140 - Evere
419023073	5	Royal Judo Club de Jette	2020-Dynamic. Bruxelles-173	Arts martiaux	7.900	fr	1090 - Jette
409514006	5	UAAE	2020-Dynamic. Bruxelles-083	Basketball	7.800	fr	1040 - Etterbeek
535982804	5	Boxing Club Esquive Ixelloise	2020-Dynamic. Bruxelles-073	Combat	7.800	fr	1050 - Ixelles
472270630	5	La réserve du Roseau	2020-Dynamic. Bruxelles-189	Tennis et assimilé	7.800	fr	1180 - Uccle
434324527	5	NekoAnderlecht	2020-Dynamic. Bruxelles-080	Arts martiaux	7.700	fr	1070 - Anderlecht
649743711	5	FC MOREDA UCCE	2020-Dynamic. Bruxelles-002	Football	7.600	fr	1180 - Uccle
816556688	5	kwan	2020-Dynamic. Bruxelles-055	Arts martiaux	7.700	fr	1120 - Neder-Over-Heembeek
678819064	5	Brussels Weightlifting School ASBL	2020-Dynamic. Bruxelles-017	Haltérophilie	7.500	fr	1170 - Watermael-Boitsfort
740636669	5	AEC CTT	2020-Dynamic. Bruxelles-224	Tennis et assimilé	7.500	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
453643858	5	Brussels Black Angels	2020-Dynamic. Bruxelles-071	Rugby	7.500	fr	1070 - Anderlecht
450205308	5	Association Sportive des Ecoles de la Ville de Bruxelles	2020-Dynamic. Bruxelles-019	Multisport	7.400	fr	1000 - Bruxelles
428376744	5	Europa Gym	2020-Dynamic. Bruxelles-025	Gymnastique	7.400	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
457724192	5	GYM PHENIX asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-122	Gymnastique	7.400	fr	1160 - Auderghem
823606907	5	Champion's academy	2020-Dynamic. Bruxelles-245	Combat	7.400	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
859858874	5	Jiga Sport Academy	2020-Dynamic. Bruxelles-147	Arts martiaux	7.200	fr	1170 - Watermael-Boitsfort
441964662	5	Royal Sporting Cmub Anderlechtois - section RUGBY	2020-Dynamic. Bruxelles-050	Rugby	7.300	fr	1070 - Anderlecht
460236591	5	Tennis Club Bois de la Cambre	2020-Dynamic. Bruxelles-180	Tennis et assimilé	7.200	fr	1050 - Ixelles
807030397	5	Saint-Gilles sport ASBL	2020-Dynamic. Bruxelles-107	Multisport	7.200	fr	1060 - Saint-Gilles
875288408	5	BRUSSELS BULLS AMERICAN & FLAG FOOTBALL TEAM	2020-Dynamic. Bruxelles-074	Rugby	7.200	nl	1082 - Berchem-Sainte-Agathe
895854782	5	ASSOCIATION D'AIDE AUX ENFANTS EN CARENCE AFFECTIVE, MALTRAITES ET EN DECROCHAGE SCOLAIRE	2020-Dynamic. Bruxelles-266	Football	7.200	fr	1140 - Evere
729999135	5	Molenbeek Rebels Basketball	2020-Dynamic. Bruxelles-093	Basketball	7.300	nl	1081 - Koekelberg
807407808FT	5	D'BROEJ VZW - VMJ-AJM	2020-Dynamic. Bruxelles-001	Football	7.000	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
666911523	5	ESPOIR MOLENBEEK	2020-Dynamic. Bruxelles-250	Football	6.800	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
462167089	5	CRBB The Runners	2020-Dynamic. Bruxelles-068	Basketball	6.800	fr	1060 - Saint-Gilles
474154212	5	academy tiger club asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-034	Arts martiaux	6.800	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean

N° entre-prise	Catégorie	Bénéficiaire	Référence Optimy	Discipline	Engagement 2020	Langue	Commune déclarée par le bénéficiaire
473486593	5	Minor-Ndako	2020-Dynamic. Bruxelles-111	Football	6.700	nl	1070 - Anderlecht
408655654	5	Royal Charles-Quint Tennis Club	2020-Dynamic. Bruxelles-239	Tennis et assimilé	6.700	fr	1083 - Ganshoren
887713514	5	la nage saint-gilles	2020-Dynamic. Bruxelles-152	Sports nautiques	6.700	fr	1060 - Saint-Gilles
849489376	5	Hidden Power Artists Association asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-242	Gymnastique	6.600	fr	1090 - Jette
445855154	5	Educ active	2020-Dynamic. Bruxelles-251	Football	6.500	fr	1190 - Forest
848729709	5	Move Danz'Attitude	2020-Dynamic. Bruxelles-243	Gymnastique	6.600	fr	1070 - Anderlecht
874561205	5	Médina forest asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-079	Football	6.500	fr	1190 - Forest
865562375	5	F.C Anderlecht Sport-Milan	2020-Dynamic. Bruxelles-003	Football	6.300	fr	1070 - Anderlecht
565924031	5	everest action	2020-Dynamic. Bruxelles-179	Football	6.300	fr	1140 - Evere
816749205	5	R. Anciens 13 B.C.	2020-Dynamic. Bruxelles-038	Basketball	6.200	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
811968687	5	Valon Team	2020-Dynamic. Bruxelles-118	Combat	6.200	fr	1050 - Ixelles
443874869	5	Inseraction asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-124	Sports nautiques	6.200	fr	1210 - Saint-Josse-ten-Noode
AF-Patinart	5	Patin'Art	2020-Dynamic. Bruxelles-268	Roller	6.200	fr	1000 - Bruxelles
888302046	5	FRIENDLY FOOT	2020-Dynamic. Bruxelles-042	Football	6.200	fr	1083 - Ganshoren
715775866	5	Asbl Averse	2020-Dynamic. Bruxelles-040	Football	6.000	fr	1020 - Laeken
430823421	5	Molenbeek Sport asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-135	Multisport	6.000	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
474382458	5	ASUB ORIENTATION	2020-Dynamic. Bruxelles-249	Cyclisme et autres courses	6.000	fr	1180 - Uccle
409279523	5	Bruxelles Royal Yacht Club	2020-Dynamic. Bruxelles-082	Sports nautiques	6.000	fr	1020 - Laeken
460488395	5	Mondial sport et culture	2020-Dynamic. Bruxelles-233	Combat	6.000	fr	1030 - Schaerbeek
0	5	CHFS	2020-Dynamic. Bruxelles-246	Haltérophilie	6.100	fr	1160 - Auderghem
692884361	5	ASM ETTERBEEK	2020-Dynamic. Bruxelles-238	Football	6.000	fr	1040 - Etterbeek
478361636	5	Active Sport	2020-Dynamic. Bruxelles-182	Tennis et assimilé	5.500	fr	1050 - Ixelles
434142603	5	CERCLE ROYAL SPORTIF PERSONNEL COMMUNAL ANDERLECHT	2020-Dynamic. Bruxelles-137	Tennis et assimilé	5.500	fr	1070 - Anderlecht
660603751	5	Kureghem Boxing Academy	2020-Dynamic. Bruxelles-128	Combat	5.200	fr	1070 - Anderlecht
567690520	5	EMANCIPOWER	2020-Dynamic. Bruxelles-130	Combat	5.200	fr	1070 - Anderlecht
806977147	5	Impulsion Dance ASBL	2020-Dynamic. Bruxelles-157	Gymnastique	5.200	fr	1020 - Laeken
871816006	5	BRUSSELS GR	2020-Dynamic. Bruxelles-006	Gymnastique	5.000	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
818714939	5	Le 6° sens	2020-Dynamic. Bruxelles-105	Handisport	5.000	fr	1000 - Bruxelles
409382164	5	Grand Serment Royal et de Saint-Georges des Arbalétriers de Bruxelles	2020-Dynamic. Bruxelles-129	Tir sportif	5.000	fr	1000 - Bruxelles
659664930	5	kring concept	2020-Dynamic. Bruxelles-143	Cyclisme et autres courses	5.000	fr	1000 - Bruxelles
AF-Forza	5	FORZA UCCLE	2020-Dynamic. Bruxelles-218	Volleyball	5.000	fr	1180 - Uccle

N° entre-prise	Catégorie	Bénéficiaire	Référence Optimy	Discipline	Engagement 2020	Langue	Commune déclarée par le bénéficiaire
535865513	5	BCU Ganshoren	2020-Dynamic. Bruxelles-103	Basketball	5.000	fr	1083 - Ganshoren
443526758	5	BRUSSELS UNIVERSITY RUGBY CLUB	2020-Dynamic. Bruxelles-227	Rugby	5.000	fr	1140 - Evere
450056442	5	HOCKEY TOGETHER asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-059	Hockey	5.000	fr	1180 - Uccle
463666037	5	Entente des Clubs d'Athlétisme de la Région de Bruxelles-Capitale	2020-Dynamic. Bruxelles-048	Athlétisme	5.000	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
887001751	5	Xlr8rs-Ixelles Air Raiders-Ultimate Frisbee Club asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-217	Freesbee	4.700	fr	1050 - Ixelles
846780801	5	Brussels Young Wrestling Style (BYWS)	2020-Dynamic. Bruxelles-223	Arts martiaux	4.600	nl	1000 - Bruxelles
418282212	5	ROYAL SET JET FLEUR BLEUE ASBL	2020-Dynamic. Bruxelles-056	Tennis et assimilé	4.500	fr	1090 - Jette
421034834	5	Black Devils Basketbalclub Vorst	2020-Dynamic. Bruxelles-031	Basketball	4.500	nl	1190 - Forest
536942708	5	Kin-Ball K-ribou Bruxelles	2020-Dynamic. Bruxelles-153	Kin-ball	4.300	fr	1050 - Ixelles
535538384	5	HOPE AND SPIRIT	2020-Dynamic. Bruxelles-041	Tennis et assimilé	4.200	fr	1050 - Ixelles
824393003	5	Stade Ucclois	2020-Dynamic. Bruxelles-192	Rugby	4.200	fr	1180 - Uccle
434437561	5	ASCTR	2020-Dynamic. Bruxelles-146	Handisport	4.200	fr	1020 - Laeken
628824472	5	Brussels Top Team	2020-Dynamic. Bruxelles-035	Multisport	4.200	fr	1080 - Molenbeek-Saint-Jean
Judo club - Judo BHGJudo	5	Judo Brussels Hoofdstedelijk Gewest	2020-Dynamic. Bruxelles-126	Arts martiaux	4.000	nl	1090 - Jette
422470533	5	Rugby Club Racing Jet de Bruxelles	2020-Dynamic. Bruxelles-237	Rugby	4.000	fr	1120 - Neder-Over-Heembeek
818530243	5	Shitokai Karate Evere	2020-Dynamic. Bruxelles-091	Arts martiaux	4.000	fr	1140 - Evere
816579949	5	Joso, asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-148	Handisport	3.000	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
727460012	5	Alliance Football Club Evere	2020-Dynamic. Bruxelles-258	Football	2.700	fr	1140 - Evere
862427592	5	Arts Martiaux Judo Poseidon-Ryu asbl	2020-Dynamic. Bruxelles-269	Arts martiaux	1.500	fr	1200 - Woluwe-Saint-Lambert
408154026	5	Grand Serment Royal des Archers de Saint Sebastien de Bruxelles	2020-Dynamic. Bruxelles-033	Tir sportif	500	fr	1020 - Laeken

Catégorie 2020-2021	(Plusieurs éléments)
Disciplines	Projets
Arts martiaux	19
Athlétisme	8
Basketball	17
Combat	8
Cyclisme et autres courses	4
Escrime	1
Football	48
Freesbee	2
Gymnastique	8
Haltérophilie	2
Handball	1
Handisport	9
Hockey	15
Kin-ball	1
Multisport	5
Roller	3

Catégorie 2020-2021	(Diverse items)
Disciplines	Projecten
Vechtsporten	19
Atletiek	8
Basketbal	17
Bestrijding	8
Fietsen en andere wedstrijden	4
Schermen	1
Voetbal	48
Freesbee	2
Gymnastiek	8
Gewichtheffen	2
Handbal	1
Handisport	9
Hockey	15
Kin-bal	1
Multisport	5
Rollerball	3

Catégorie 2020-2021	(Plusieurs éléments)
Disciplines	Projets
Rugby	8
Sports nautiques	10
Tennis et assimilé	18
Tir sportif	2
Transversal	4
Volleyball	6
Total général	199

Catégorie 2020-2021	(Diverse items)
Disciplines	Projecten
Rugby	8
Watersporten	10
Tennis en aanverwante	18
Sport schieten	2
Transversaal	4
Volleybal	6
Totaal	199

**Annexe 2.3. Liste subventions AM
et AG engagées 2020
Ministre Sven Gatz**

**Bijlage 2.3. Lijst subsidies AM
en AG met vastleggingen 2020
Minister Sven Gatz**

AB 29 002 15 05 4160

BA 29 002 15 05 4160

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Fondation Marc Sleen / Stichting Marc Sleen	Rue des Sables 33-35 / Zandstraat 33-35	BRUXELLES / BRUSSEL	des frais de fonctionnement et des activités / van de werkingskosten en de activiteiten	200.000,00
Centre Bruxellois de la Mode et du Design (MAD Brussels) / Brussels Centrum voor Mode en Design (MAD Brussels)	Place du Nouveau Marché Aux Grains 10 / Nieuwe Graanmarkt 10	BRUXELLES / BRUSSEL	de la programmation MAD Studio / van de programmatie MAD Studio	70.000,00

AB 29 002 15 05 4160

BA 29 002 15 05 4160

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
UZ Brussel	Avenue du Laerbeek 101 / Laarbeecklaan 101	JETTE	du « Symposium Medische Wereld » / van het « Symposium Medische Wereld »	10.000,00
Gemeenschapscentrum De Markten	Rue du Vieux Marché aux Grains 5 / Oude Graanmarkt 5	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'exposition « Over Tijd – Du Temps » / van de tentoonstelling « Over Tijd – Du Temps »	5.000,00
BRUSSELS EXPO (PARC DES EXPOSITIONS DE BRUXELLES) / BRUSSELS EXPO (TENTOONSTELLINGSPARK VAN BRUSSEL)	Place de Belgique 1 / Belgiëplein 1	Laeken / Laken	du Brussels Summer Festival / van het Brussels Summer Festival	30.000,00
Gemeenschapscentrum De Platoo	Avenue du Panthéon 14 / Pantheonlaan 14	KOEKELBERG	du Plazey Festival / Bar Eliza / van het Plazey Festival / Bar Eliza	27.500,00

AB 29 002 27 02 4340

BA 29 002 27 02 4340

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Association Culturelle et Artistique d'Uccle / Culturele en Artistieke Vereniging van Ukkel	Rue Rouge, 47 / Rodestraat, 47	UCCLE / UKKEL	de l'évènement « La Cerise du Gâteau » / van het evenement « La Cerise du Gâteau »	12.000,00
Bruxelles-Musées-Expositions / Brussel-Musea-Tentoonstellingen	Rue du Poivre 1 / Peperstraat 1	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'exposition « Xavier Noiret- Thomé & Henk Visch » / van de tentoonstelling « Xavier Noiret-Thomé & Henk Visch »	2.500,00
Les Brigittines	Place Akarova, 1 / Akarovaplein, 1	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'évènement « Unpredictable Saturdays » / van het evenement « Unpredictable Saturdays »	5.000,00

AB 29 002 34 03 3300

BA 29 002 34 03 3300

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Concours de Musique Breughel	Place De Brouckère 31 / De Brouckereplein 31	BRUXELLES / BRUSSEL	du Concours de Musique Breughel / van de Muziekwedstrijd Breughel	2.000,00
La Vénérie, centre culturel francophone de Watermael-Boitsfort	Place Antoine Gilson 3 / Antoine Gilsonplein 3	WATERMAEL- BOITSFORT / WATERMAAL- BOSVOORDE	du Festival Brussels In Love / van het Festival Brussels In Love	2.000,00
Verenigde Opwijkse Wielclub	Klei 98	OPWIJK	de la course cycliste Bruxelles-Opwijk / van de Wielervedstrijd Brussel - Opwijk	2.500,00

Willemsfonds Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Chaussée d'Anvers 30 / Antwerpsesteenweg 30	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'évènement « The Brussels Concertband : Latin » / van het evenement « The Brussels Concertband : Latin »	14.900,00
Vision Solidaire	Rue Emile Sergijsels 17/10 / Emile Sergijselsstraat 17/10	KOEKELBERG	de l'évènement « Kings of Brussels » / van het evenement « Kings of Brussels »	7.500,00
La Belle Hip Hop	Avenue Princesse Elisabeth 79 bte 4 / Prinses Elisabethlaan 79 bus 4	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	du Festival International « La Belle Hip Hop » / van het internationaal Festival « La Belle Hip Hop »	5.000,00
Presto Vivace	Quai au Pierres de Taille 11/3 / Arduinkaai 11/3	BRUXELLES / BRUSSEL	du Brussels Philharmonic Orchestra / van het Brussels Philharmonic Orchestra	15.000,00
ARABEL SPORT	Rue de la Loi 28/7 / Wetstraat 28/7	ETTERBEEK	du projet « Belgian Sport Woman Awards » / van het project « Belgian Sport Woman Awards »	4.000,00
Alma del Sur	Rue Michel Zwaab, 18 / Michel Zwaabstraat, 18	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	du Brussels Tango Festival / van het Brussels Tango Festival	7.500,00
Maison Autrique / Autrique Huis	Chaussée de Haecht 266 / Haachtsesteenweg 266	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	de l'exposition « Eva de Comès » / van de tentoonstelling « Eva van Comès »	3.500,00
The Belgian Throwdown	Avenue Louise 390/16 / Louizalaan 390/16	IXELLES / ELSENE	de l'évènement « The Belgian Throwdown » / van het evenement « The Belgian Throwdown »	7.500,00
Rock Oasis Events	Clos de l'Oasis, 13 / Oasebinnenhof 13	EVERE	de la saison événementielle / van het evenementenseizoen	7.000,00
KIOSK RADIO	Rue du Vignoble 10 / Wijngaardstraat 10	FOREST / VORST	de l'évènement « Support Brussels Local Scene » / van het evenement « Support Brussels Local Scene »	7.500,00
PLAY	Rue Nestor De Tière 35 / Nestor De Tierestraat 35	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	de l'évènement « Coucou Brussels » / van het evenement « Coucou Brussels »	7.500,00
Bruxelles Champêtre	Avenue Jules Bordet 13 / Jules Bordet laan 13	EVERE	de l'évènement « Bucolic Brussels » / van het evenement « Bucolic Brussels »	5.000,00
WORLD PADEL TOURNAMENTS BELGIUM	Avenue du Feuillage 48 / Gebladertelaan 48	UCCLE / UKKEL	de l'évènement « Nagelmackers Brussels Padel Open » / van het evenement « Nagelmackers Brussels Padel Open »	9.375,00
Growfunding	Boulevard Léopold II 276 / Leopold II-laan 276	KOEKELBERG	de l'évènement « Growfunding/Bazaar » / van het evenement « Growfunding/Bazaar »	10.000,00
Fifty Session	Rue du Président 51 / Voorzittersstraat 51	IXELLES / ELSENE	de l'évènement « Fifty Summer Sessions » / van het evenement « Fifty Summer Sessions »	5.000,00
KRING Concept	Rue du Vieux Marché aux Grains 53 / Oude Graanmarkt 53	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'évènement « Panache » / van het evenement « Panache »	15.000,00
Vision Solidaire	Rue Emile Sergijsels 17/10 / Emile Sergijselsstraat 17/10	KOEKELBERG	du « Muaythai Summer Tour » / van de « Muaythai Summer Tour »	5.000,00
Olympic Urban Festival	Avenue de Bouchout 9 / Boechoutlaan 9	Laeken / Laken	du Urban Youth Games / van de Urban Youth Games	15.000,00
TEAMMARCO BOXING ACADEMY	Rue de l'Escaut 90 / Scheldestraat 90	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	du Brussels Boxing Gala / van het Brussels Boxing Gala	5.000,00
International Yehudi Menuhin Foundation	Boulevard du Souverain 36 / Vorstlaan 36	WATERMAEL- BOITSFORT / WATERMAAL- BOSVOORDE	d'un concert de gala / van een galaconcert	7.500,00
Cultureel Animatiecentrum Beursschouwburg	Rue Auguste Orts 20-28 / Auguste Ortsstraat 20-28	BRUXELLES / BRUSSEL	d'activités dans le cadre du « Dimanche sans Voiture » / van de activiteiten in het kader van « Autoloze Zondag »	8.000,00
KRING Concept	Rue du Vieux Marché aux Grains 53 / Oude Graanmarkt 53	BRUXELLES / BRUSSEL	de la course cycliste United Criterium / van de Wielervedstrijd United Criterium	5.000,00

Grande Confrérie Royale de Saint-Guidon, association de fait présidée par M. Walter Vandenbossche / Koninklijk Groot Broederschap Heilige Guido, feitelijke vereniging voorgezeten door M. Walter Vandenbossche	Rue du Potaerdenberg 106 / Potaerdenbergstraat 106	ANDERLECHT	du projet « NESTWARMTE / KERSTWARMTE » / van het project « NESTWARMTE / KERSTWARMTE »	5.000,00
Labolobo	Rue Dansette 47 / Dansettestraat 47	JETTE	de l'événement « BABBELENIKbook » / van het evenement « BABBELENIKbook »	5.000,00
Labolobo	Rue Dansette 47 / Dansettestraat 47	JETTE	de l'événement « LABOLOBO, the place to be...together » / van het evenement « LABOLOBO, the place to be...together »	5.000,00
Vision Solidaire	Rue Emile Sergijsels 17/10 / Emile Sergijselsstraat 17/10	KOEKELBERG	de l'événement « Apollo Fighting Championships » / van het evenement « Apollo Fighting Championships »	7.500,00
N.R.V.	Rue de Grand-Bigard 256 / Groot-Bijgaardenstraat 256	BERCHEM-SAINTE-AGATHE / SINT-AGATHA-BERCHEM	de l'événement « Funny Kids' Day » / van het evenement « Funny Kids' Day »	5.000,00
Wiels, Centre d'Art Contemporain / Wiels, Centrum voor Hedendaagse Kunsten	Avenue Van Volxem, 354 / Van Volxelaan, 354	FOREST / VORST	de diverses expositions / van verscheidene tentoonstellingen	25.000,00
MIMA MUSEUM	Rue Gachard 88 / Gachardstraat 88	IXELLES / ELSENE	de diverses expositions / van verscheidene tentoonstellingen	20.000,00
C.O.I.B. (Comité Olympique et Interfédéral Belge) / B.O.I.C. (Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité)	Avenue de Bouchout 9 / Boechoutlaan 9	Laeken / Laken	des plusieurs événements à l'occasion des Jeux Olympiques Tokyo 2020 / van verscheidene evenementen in het kader van de Tokyo 2020 Olympische Spelen	120.000,00
Un Soir, Un Grain...	Avenue Maurice 1 / Mauricelaan 1	IXELLES / ELSENE	du Brussels International Film Festival / van het Brussels International Film Festival	50.000,00
Bel-Yachting	Avenue Louis Piérard 36/b4 / Louis Piérardlaan 36/b4	EVERE	du Tour de France à la Voile / van de Ronde van Frankrijk per Zeilschip	15.000,00
INTERACTIVE MEDIA ART LABORATORY (IMAL)	Quai des Charbonnages 30-34 / Koolmijnenkaai 30-34	MOLENBEEK-SAINTE-JEAN / SINT-JANS-MOLENBEEK	de l'événement 'Ouverture du nouveau iMAL et exposition Quantum. In Search of the Invisible' / van het evenement « Opening nieuwe iMAL en tentoonstelling Quantum. In Search of the Invisible »	20.000,00
Wiels, Centre d'Art Contemporain / Wiels, Centrum voor Hedendaagse Kunsten	Avenue Van Volxem, 354 / Van Volxelaan, 354	FOREST / VORST	de l'exposition « Risquons-tout » / van de tentoonstelling « Risquons-tout »	25.000,00
The Belgian Pride	Rue du Marché au Charbon 42 / Kolenmarktstraat 42	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'événement « Belgian Pride Brussels » / van het evenement « Belgian Pride Brussels »	20.000,00
Kaaitheater	Quai des Péniches 2 / Akenkaai 2	BRUXELLES / BRUSSEL	des diverses activités dans le cadre du programme international / van verscheidene activiteiten in het kader van het internationaal aanbod	100.000,00
Cross Cup	Roosebeeksestraat, 32	BOUTERSEM	du Brussels CrossCup / van de Brussels CrossCup	75.000,00
KunstenFESTIVALdesArts	Quai du Commerce 18 bte 4 / Handelskaai 18 bus 4	BRUXELLES / BRUSSEL	du KunstenFESTIVALdesArts / van het KunstenFESTIVALdesArts	70.000,00
Europalia International	Galerie Ravenstein, 4 bte 3 / Ravensteingalerij, 4 bus 3	BRUXELLES / BRUSSEL	du Festival culturel « Europalia Trains » / van het Cultuurfestival « Europalia Trains »	200.000,00
ARTY FARTY BRUXELLES	Rue Adolphe Lavallée 39 / Adolphe Lavalléelaan 39	MOLENBEEK-SAINTE-JEAN / SINT-JANS-MOLENBEEK	du Festival « Nuits sonores & European Lab Brussels » / van het festival « Nuits sonores & European Lab Brussels »	10.000,00

AB 29 002 38 02 3132

BA 29 002 38 02 3132

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	du Brussels Passion Day / van de Brussels Passion Day	10.000,00
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	du Youth Integration Day / van de Youth Integration Day	10.000,00
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	du Tournoi des Écoles / van het Scholentoernooi	10.000,00
Marcel	Rue de Moranville 63 / de Moranvillestraat 63	JETTE	du Festival du Film Offscreen / van het Offscreen Filmfestival	12.500,00
Musée Horta / Horta Museum	Rue Americaine 25 / Amerikastraat 25	SAINT-GILLES / SINT-GILLIS	du projet « La fabrique de l'ornement : 1860-1920 » / van het project « La fabrique de l'ornement : 1860-1920 »	12.500,00
Royal Uccle Sport Tennis Hockey Club	Chaussée de Ruisbroeck 18 / Ruisbroeksesteenweg 18	UCCLE / UKKEL	du tournoi de hockey 'Rusty Challenge' / van het hockey toernooi 'Rusty Challenge'	8.000,00
Bru-west	Avenue Hélène, 30 / Helenalaan, 30	BERCHEM-SAINTE- AGATHE / SINT-AGATHA- BERCHEM	du Festival International de Folklore Meiboom / van het Internationaal Folkfestival Meiboom	10.000,00
De Vrienden van Brosella	Rue des Chrysanthèmes, 28 / Chrysantenstraat, 28	Laeken / Laken	du Festival « Djangofollies » / van het Festival « Djangofollies »	15.000,00
Memorial Van Damme	Avenue de Marathon 119A / Marathonlaan 119A	Laeken / Laken	du Dîner de Gala du Mémorial Van Damme / van het Gala Diner van de Memorial Van Damme	15.000,00
Festival van Vlaanderen Internationaal Brussel-Europa	Place Sainte-Gudule 5 / Sinter-Goedeleplein 5	BRUXELLES / BRUSSEL	du projet Klarafestival BOX / van het project Klarafestival BOX	15.000,00
Straatvoetbal Bond Vlaanderen	Radiatorenstraat 23	VILVOORDE	du Belgian Panna Championship / van het Belgian Panna Championship	12.500,00
Amadeus & Co	Avenue de la Liberté 91 / Vrijheidslaan 91	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	du Festival « Midsummer Mozartiade » / van het Festival « Midsummer Mozartiade »	10.000,00
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	du Brussels Marathon of Basketball / van de Brussels Marathon of Basketball	11.000,00
Concours Musical International Reine Elisabeth de Belgique / Internationale Muziekwedstrijd Koningin Elisabeth van België	Rue aux Laines 20 / Wolstraat 20	BRUXELLES / BRUSSEL	du Concours Musical International Reine Elisabeth de Belgique / van de Internationale Muziekwedstrijd Koningin Elisabeth van België	5.000,00
Travers Emotion	70 rue Alphonse Robert	INCOURT	de l'évènement « Royal Park Music Festival » / van het evenement « Royal Park Music Festival »	5.000,00
European Quarter Area Management Association (eQuama)	Avenue Guillaume Macau 8 / Guillaume Macaulaan 8	IXELLES / ELSENE	du projet Cinema Europa / van het project Cinema Europa	12.500,00
Culture et Tourisme Cathédrale des SS. Michel et Gudule / Cultuur en Toerisme Sint-Michiels- en Sint-Goedelekathedraal	Rue du Bois Sauvage, 15 / Wildewoudstraat, 15	BRUXELLES / BRUSSEL	de différents concerts et expositions / van verscheidene concerten en tentoonstellingen	7.000,00
CULTUREGHEM	Rue Ropsy Chaudron 24/48 / Ropsy Chaudronstraat 24/48	ANDERLECHT	de l'évènement « Ketmet » / van het evenement « Ketmet »	15.000,00
Filemon	Rue de la Caserne 33 / Kazernestraat 33	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'évènement « Filem'On - Festival International du Film pour jeunes » / van het evenement « Filem'On - Internationaal Filmfestival voor Jong publiek »	7.500,00
Gemeenschapscentrum De Kroon	rue J.B. Vandendriesch, 19 / J.B. Vandendrieschstraat, 19	BERCHEM-SAINTE- AGATHE / SINT-AGATHA- BERCHEM	du 'Visueel Festival Visuel' / van het 'Visueel Festival Visuel'	5.000,00
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	de l'évènement Season opening Seniors / van het evenement Season opening Seniors	15.000,00

Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	du Be.Brussels Game / van de Be.Brussels Game	15.000,00
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	du « Brussels European Tournament » / van het « Brussels European Tournament »	15.000,00
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	du Brussels Fan Day / van de Brussels Fan Day	11.000,00
Brussels Operettetheater	Rue du Progrès 331 / Vooruitgangstraat 331	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	des représentations de « Ba-ta-clan » / van de opvoeringen van « Ba-ta-clan »	15.000,00
GEOPOLIS	Rue de la Source 30 / Bronstraat 30	SAINT-GILLES / SINT-GILLIS	du programme / van het programma	7.500,00
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	d'une conférence de presse / van een persconferentie	12.000,00
Bronks Jeugdtheater	Rue Marché aux Porcs, 15-17 / Varkensmarkt, 15-17	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'événement « Ménage à deux » / van het evenement « Ménage à deux »	10.000,00
verb(l)ind	Koningin Astridlaan 32	Kessel Lo	de l'événement « Dichters van Wacht/Poètes de garde » / van het evenement « Dichters van Wacht/Poètes de garde »	5.000,00
Panathlon Club Wallonie-Bruxelles	Avenue du Col Vert 5 / Groenkraaglaan 5	WATERMAEL-BOITSFORT / WATERMAAL-BOSVOORDE	de l'événement « 1000 km du Fair play » / van het evenement « 1000 km du Fair play »	6.500,00
Royal Orée Tennis Hockey Bridge	Drève des Brûlés, 59 / Verbrandendreef, 59	WOLUWE-SAINT-PIERRE / SINT-PIETERS-WOLUWE	du Brussels Royal Orée Tennis Open / van Brussels Royal Orée Tennis Open	12.000,00
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	de la journée 3&3 et 4c4 / van de Dag 3&3 en 4c4	11.000,00
Hakuna	Augustijnslei 37	BRASSCHAAT	de la série d'Adil & Bilall « Grond », avec Bruxelles en rôle principal / van Adil & Bilall serie « Grond », met in de hoofdrol Brussel	8.500,00
MAATALA PRODUCTION	Place du bourgmestre Jean-Louis Thys 1 / burgemeester Jean-Louis Thysplein 1	JETTE	de l'événement « BOXING DJEKO vs WEBB » / van het evenement « BOXING DJEKO vs WEBB »	15.000,00
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	de l'événement « The Brussels Wilink Game » / van het evenement « The Brussels Wilink Game »	10.000,00
Conseil bruxellois des Musées / Brusselse Museumraad	Galerie du Roi, 15 / Koningsgalerij, 15	BRUXELLES / BRUSSEL	de la « Brussels Card » / van de « Brussels Card »	15.000,00
Brussels Exclusive Labels (Chambre du Haut Commerce d'Art et du Luxe) / Brussels Exclusive Labels (Kamer van Hoge Koophandel voor Kunst en Luxe)	Rue Franz Merjay 53 / Franz Merjaystraat 53	IXELLES / ELSENE	de l'événement « BEL Experience Days » / van het evenement « BEL Experience Days »	7.500,00
Brussels Jazz Orchestra	Place Flagey, 18 / Flageyplein, 18	IXELLES / ELSENE	de l'événement « The Future is Now » / van het evenement « The Future is Now »	12.000,00
MuseBoosting	Avenue Charles Woeste 155 / Charles Woestelaan 155	JETTE	du Festival Blue Flamingo / van het Blue Flamingo Festival	3.000,00
Brussels Volley	Avenue des Croix de Guerre 121 bte A / Oorlogskruisenlaan 121 bus A	Neder-over-Heembeek	de l'Iris Beachvolley / van het Iris Beachvolley	77.500,00
Conseil bruxellois des Musées / Brusselse Museumraad	Galerie du Roi, 15 / Koningsgalerij, 15	BRUXELLES / BRUSSEL	du Museum Night Fever / van Museum Night Fever	10.000,00
LISTEN !	Rue Dries 165 / Driesstraat 165	WOLUWE-SAINT-LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	du Listen!Festival / van het Listen!Festival	70.000,00

PEYMEY DIFFUSION	Rue de la Comtesse de Flandre, 8 / Gravin van Vlaanderenstraat, 8	Laeken / Laken	du Festival International du Film fantastique, de Science-fiction & Thriller de Bruxelles (BIFFF) / van het Brussels Internationaal Festival van de Fantatische Film, Science-Fiction & Thriller (BIFFF)	75.000,00
Pro Basketball League	Avenue de l'Atomium PB 66 / Atomiumlaan PB 66	Laeken / Laken	du projet « The Cup » / van het project « The Cup »	45.000,00
Centre Belge de la Bande Dessinée / Belgisch Stripcentrum	rue des Sables 20 / Zandstraat 20	BRUXELLES / BRUSSEL	de diverses actions relatives à la bande dessinée bruxelloise / van verschillende acties over het Brusselse stripverhaal	140.000,00
Philippe Vandenberg Foundation	Rue Vanderstichelen 68A / Vanderstichelenstraat 68A	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	de l'exposition « Philippe Vandenberg : Molenbeek » / van de tentoonstelling « Philippe Vandenberg : Molenbeek »	30.000,00
Foire du Livre de Bruxelles	Rue Armand Campenhout 72 / Armand Campenhoutstraat 72	IXELLES / ELSENE	de la Foire du Livre / van de Boekenbeurs	25.000,00
Festival van Vlaanderen Internationaal Brussel-Europa	Place Sainte-Gudule 5 / Sinter-Goedeleplein 5	BRUXELLES / BRUSSEL	du 'Klarafestival' / van het 'Klarafestival'	140.000,00
Jazz Projects	Rue Dansette 47 / Dansettestraat 47	JETTE	du « Brussels Jazz Weekend » / van het « Brussels Jazz Weekend »	125.000,00
TarTarT (Theater aan Zee)	Hendrik Serruyslaan 18A 2A	OOSTENDE	du projet « Brussel op TAZ » / van het project « Brussel op TAZ »	100.000,00
Renners in aantocht (RIA)	Harensessteenweg, 228	VILVOORDE	du « Brussels Cycling Classic » / van het « Brussels Cycling Classic »	100.000,00
Bal National	rue des Anciens Etangs 55 / Oude Vijversstraat 55	FOREST / VORST	du « Bal National et Resto National » / van de « Bal National en Resto National »	15.000,00
Zig Zag	Avenue Ernest Claes 4 / Ernest Claeslaan 4	AUDERGHEM / OUDERGEM	du Festival « Couleur Café » / van het Festival « Couleur Café »	40.000,00
Immersive Hub	Rue du Taciturne 43 / Willem de Zwijgerstraat 43	BRUXELLES / BRUSSEL	du projet « Movie Drive » / van het project « Movie Drive »	25.000,00
De Vrienden van Brosella	Rue des Chrysanthèmes, 28 / Chrysantenstraat, 28	Laeken / Laken	du Brosella Festival / van het Brosella Festival	85.000,00
GLUON	Rue de l'Abattoir 4-6 / Slachthuisstraat 4-6	BRUXELLES / BRUSSEL	du programme Studiotopia / van het Studiotopia programma	25.000,00
Memorial Van Damme	Avenue de Marathon 119A / Marathonlaan 119A	Laeken / Laken	de l'Urban Memorial Van Damme / van de Urban Memorial Van Damme	50.000,00
Memorial Van Damme	Avenue de Marathon 119A / Marathonlaan 119A	Laeken / Laken	du « Mémorial Van Damme - Saut à la perche » / van de « Memorial Van Damme - Polsstokspringen »	50.000,00
Memorial Van Damme	Avenue de Marathon 119A / Marathonlaan 119A	Laeken / Laken	du Memorial Van Damme Stories et de l'action Tickets pour les Bruxellois / van de Memorial Van Damme Stories en Ticketactie Brusselaars	75.000,00
Memorial Van Damme	Avenue de Marathon 119A / Marathonlaan 119A	Laeken / Laken	du Mémorial Van Damme / van de Memorial Van Damme	250.000,00
Ommegang Brussels Events	Rue des Tanneurs 180 / Huidevettersstraat 180	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'Ommegang / van de Ommegang	40.000,00
Conseil bruxellois des Musées / Brusselse Museumraad	Galerie du Roi, 15 / Koningsgalerij, 15	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'événement « COMEBACK » / van het evenement « COMEBACK »	15.000,00

AB 29 002 42 02 4540
Montant engagé <= 15000

BA 29 002 42 02 4540
Toegewezen bedrag <= 15000

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Palais des Beaux-Arts, société anonyme de droit public à finalité sociale / Paleis voor Schone Kunsten, naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk	Rue Ravenstein, 23 / Ravensteinstraat, 23	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'évènement « BOZAR Open Air » / van het evenement « BOZAR Open Air »	15.000,00
Cinémathèque Royale de Belgique, fondation d'utilité publique / Koninklijk Belgisch Filmarchief, stichting van openbaar nut	Hôtel Van Cleve - Rue Ravenstein, 3 / Hotel Van Cleve - Ravensteinstraat, 3	BRUXELLES / BRUSSEL	du programme « Age d'Or/#Meetthefilmmakers » / van het programme « Age d'Or/#Meetthefilmmakers »	13.000,00
Palais des Beaux-Arts, société anonyme de droit public à finalité sociale / Paleis voor Schone Kunsten, naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk	Rue Ravenstein, 23 / Ravensteinstraat, 23	BRUXELLES / BRUSSEL	des "European Gala's" / van de « European Gala's »	100.000,00
Palais des Beaux-Arts, société anonyme de droit public à finalité sociale / Paleis voor Schone Kunsten, naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk	Rue Ravenstein, 23 / Ravensteinstraat, 23	BRUXELLES / BRUSSEL	de différents projets / van verscheidene projecten	100.000,00

AB 29 002 53 04 4525
Montant engagé <= 15000

BA 29 002 53 04 4525
Toegewezen bedrag <= 15000

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Vrije Universiteit Brussels - Difference Day / Vrije Universiteit Brussels	Avenue de la Plaine, 2 / Pleinlaan 2	IXELLES / ELSENE	du « Difference Day » / van de « Difference Day »	30.000,00

AB 29 005 15 03 4160
Montant engagé <= 15000

BA 29 005 15 03 4160
Toegewezen bedrag <= 15000

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Visit.Brussels	Rue Royale, 2-4 / Koningsstraat, 2-4	BRUXELLES / BRUSSEL	d'actions spécifiques / van specifieke acties	2.100.000,00

AB 29 005 27 01 4340
Montant engagé <= 15000

BA 29 005 27 01 4340
Toegewezen bedrag <= 15000

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Molenbeek Sport	Rue Van Kalck 93 / Van Kalckstraat 93	MOLENBEEK-SAINTE-JEAN / SINT-JANS-MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.000,00

AB 29 005 34 09 3300
Montant engagé <= 15000

AB 29 005 34 09 3300
Toegewezen bedrag <= 15000

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Académie Jeunesse Molenbeek	rue Haeck 11 / Haekstraat 11	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	11.200,00
ACADEMIE KARATE BRUXELLES	Avenue Brigade Piron 96 / Brigade Pironlaan 96	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.300,00
Alliance Football Club Evere	Rue Picardie 92 / Picardiestraat 92	EVERE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	2.700,00
A.M.A. Jeunesse GYM	Chaussée de Mons 287 / Bergensesteenweg 287	ANDERLECHT	des actions d'inclusion sociale par le biais du sport / van sociale inclusieacties via sport	8.600,00
ARTS MARTIAUX ROYAL JUDO POSEIDON-RYU	Avenue des Vaillants 2 / Dapperenlaan 2	WOLUWE-SAIN- LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS- WOLUWE	du Grand Prix de Woluwé / van de Grote Prijs van Woluwe	1.500,00
ASCADES	Avenue Henry Dunant 14 boîte 16 / Henry Dunantlaan 14 bus 16	EVERE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.200,00
Association sportive des Écoles de la ville de Bruxelles (ASEB)	Boulevard Anspach 6 / Anspachlaan 6	BRUXELLES / BRUSSEL	de l'évènement « Mixed Sport Break » / van het evenement « Mixed Sport Break »	7.400,00
Association Sportive Minifoot Etterbeek	Avenue des Champs 100 Boîte 5 / Veldlaan 100 bus 5	ETTERBEEK	des activités / van de activiteiten	6.000,00
ASUB ORIENTATION	Rue du Melkriek 46 / Melkriekstraat 46	UCCLE / UKKEL	de compétitions et de séances d'entraînement ouvertes aux affiliés et au grand public / van wedstrijden en trainingssessies open voor de leden en het brede publiek	6.000,00
Basket Club Union GANSHOREN (BCUG)	Rue Vanderveken 114 / Vandervekenstraat 114	GANSHOREN	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	5.000,00
BE-Tennis School	Avenue Henri Liebrecht 60 bte 11 / Henri Liebrechtlaan 60 bus 11	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.900,00
Brussels Black Angels - American and Flag Football Team	Avenue Eugène Baie 1 / Eugène Baielaan 1	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.500,00
Brussels Top Team	Rue Edmond de Grimberghe 11 / Edmond de Grimberghestraat 11	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.200,00
Brussels Weightlifting School	Avenue Brillat-Savarin 95 / Brillat-Savarinlaan 95	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.500,00
Bruxelles Est Volley Club (BEVC)	Boulevard du Souverain 103 / Vorstaan 103	AUDERGHEM / OUDERGEM	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.700,00
BruxSail	Rue de Fierlant 19/12 / de Fierlantstraat 19/12	FOREST / VORST	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	15.000,00
Club d'haltérophilie forêt de Soignes (CHFS), association de fait représentée par Philippe De Pauw / Club d'haltérophilie forêt de Soignes (CHFS), de vereniging vertegenwoordigd door Philippe De Pauw	rue Neuve 1	Autre-Eglise	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.100,00
Damocles	Montagne de Saint-Job 8f boîte 5 / Berg van Sint-Job 8f bus 5	UCCLE / UKKEL	d'un circuit européen d'escrime / van een Europees schermcircuit	9.000,00
FC Moreda Uccle	Rue des Griottes 26 / Noordkriekenstraat 26	UCCLE / UKKEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.600,00

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Fédération Multisports Adaptés - FEMA	Chaussée de Haecht 579/40 / Haachtsesteenweg 579/40	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	du développement d'activités sportives régulières pour jeunes en situation de handicap / van de ontwikkeling van regelmatige sportactiviteiten voor jongeren met een beperking	12.000,00
Friendly Bulls Ixelles	rue Volta 18 / Voltastraat 18	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.700,00
Grand Serment royal des Archers de Saint-Sébastien	Avenue de Marathon 1 / Marathonlaan 1	Laeken / Laken	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	500,00
Hidden Power Artists Association	Avenue Broustin 36 / Broustinlaan 36	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.600,00
Inser'Action	Rue Saint-François 48 / Sint-Franciscusstraat 48	Saint-Josse-ten-Noode / SINT-JOOST-TEN-NOODE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.200,00
Ixelles Volley Club	Rue Volta 18 / Voltastraat 18	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	12.200,00
Jeunesse Sportive Belge/ Jeugd Sport België (JSB)	Rue de Serbie 34 / Serviëstraat 34	SAINT-GILLES / SINT-GILLIS	des formations pour les jeunes et de la 1 ^{re} édition de compétition « Universal JSB Tournament » / van opleidingen voor jongeren en van de eerste editie van de wedstrijd « Universal JSB Tournament »	8.700,00
JOSO.ADAPTSPORTRIP	Avenue du Pesage 12 / Waaglaan 12	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	3.000,00
Judo Club Brussels Hoofdstedelijk Gewest, association de fait représentée par M. Ravays Lucas / Judo Club Brussels Hoofdstedelijk Gewest, feitelijke vereniging vertegenwoordigd door Ravays Lucas	Avenue Capaert 45 bte 2 / Capaertlaan 45 bus 2	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.000,00
Kin-Ball K Ribou Bruxelles	Avenue du Barbeau 22 / Barbeellaan 22	AUDERGHEM / OUDERGEM	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.300,00
KRING Concept	Rue du Vieux Marché aux Grains 53 / Oude Graanmarkt 53	BRUXELLES / BRUSSEL	du développement du cyclisme « jeunes » bruxellois / van de ontwikkeling van het Brusselse jeudgwielrennen	5.000,00
KWAN	Rue de Beyseghem 121/18 / Beizegemstraat	Neder-over-Heembeek	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.700,00
La Nage Saint-Gilles	Rue de la Perche 38 / Wipstraat 38	SAINT-GILLES / SINT-GILLIS	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.700,00
Le 6 ^e sens	Rue du Miroir 7 / Spiegelstraat 7	BRUXELLES / BRUSSEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	5.000,00
LEAO DO NORTE	rue du Vélodrome 97	LA LOUVIÈRE	de la compétition internationale de Bruxelles de Jiu Jitsu brésilien / van de Brusselse internationale wedstrijd van Braziliaanse jiu Jitsu	9.000,00
Molenbeek Rebels Basketball	Rue des Ateliers 25 / Werkhuizenstraat 25	MOLENBEEK-SAINTE-JEAN / SINT-JANS-MOLENBEEK	de l'ancrage du projet socio-sportif / van de verankering van het sociaal-sportief project	7.300,00
Mooncatchers Ultimate Frisbee Club Brussels	Rue de la Réforme 61 / Hervormingsstraat 61	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.300,00
Move Danz'Attitude	Rue du Sillon 5 / Voorstraat 5	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.600,00
Nippon Karaté Club	Rue Vandenboogaerde 77 / Vandenboogaerdestraat 77	MOLENBEEK-SAINTE-JEAN / SINT-JANS-MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.200,00
R. Anciens 13 BC	Rue De Koninck 63 / De Koninckstraat 63	MOLENBEEK-SAINTE-JEAN / SINT-JANS-MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.200,00

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Royal Judo Club de Jette	Chaussée de Wemmel, 71 / Wemmelse Steenweg 71	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.900,00
Royal Kituro Schaerbeek Rugby Club / Royal Kituro Schaarbeek Rugby Club	Club House - Avenue des Jardins 50bis / Club House - Bloemtuinenlaan 50bis	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	12.200,00
Royal Linthout Basket Club Woluwe Saint-Lambert	Avenue des Vaillants 2 / Dapperenlaan 2	WOLUWE-SAINT- LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS- WOLUWE	d'un tournoi international / van een internationaal toernooi	10.000,00
Royal Olympia Anderlecht Korfbal	Rue des Fruits 73 / Fruitstraat 73	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	9.200,00
Shitokai Karate Evere	Rue Adolphe De Brandt 23/6 / Adolf De Brandtstraat 23/6	EVERE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.000,00
Synergy Smets United	Rue de Grand-Bigard 553/8 / Groot-Bijgaardenstraat 553/8	BERCHEM-SAINTE- AGATHE / SINT-AGATHA- BERCHEM	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.200,00
The Black Devils Basketball Club Vorst	Avenue Van Volxem 325 / Van Volxemlaan 325	FOREST / VORST	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.500,00
Uccle VF	Rue Cervantès 86/2 / Cervantesstraat 86	FOREST / VORST	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	11.200,00
Volley Bruxelles	Avenue des Pagodes 27/2 / Pagodelaan 27/2	Laeken / Laken	du projet « Horizons nouveaux » / van het project « Horizons nouveaux »	15.000,00
XLR8RS-Ixelles Air Raiders- Ultimate Frisbee Club	Rue Volta 18 / Voltastraat 18	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.700,00
Zonder Handen	Chaussée de Merchtem 9 / Steenweg op Merchtem 9	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	12.200,00
Anderlecht Braine Black Eagles	Rue de l'Obus 57 / Obusstraat 57	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.000,00
Apprenti-Sage (APS-Oasis Bruxelles)	Rue Verte 46 / Groenstraat 46	Saint-Josse-ten-Noode / SINT-JOOST- TEN-NOODE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.200,00
Averse	Rue du Nord 7 / Noordstraat 7	BRUXELLES / BRUSSEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.000,00
Boxing Club Esquive Ixelloise	Rue Volta 18 / Voltastraat 18	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.800,00
D'Broej - VMJ AJM	Quai du Hainaut 29/6 / Henegouwenkaai 29/6	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	du projet « Futsal Molenbeek : un tremplin pour les jeunes » / van het project « Futsal Molenbeek : een springplank voor de jongeren »	7.000,00
EMANCIPOWER	Boulevard Léopold II 27 / Leopold II laan 27	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	5.200,00
FOOTBALL IS MY DREAM	Rue Vergote 27/2 / Vergotestraat 27/2	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	de la Tournée Urban Street Cup / van de Tournée Urban Street Cup	8.200,00
HOCKEY TOGETHER	Vieille rue du Moulin 230 / Oude Molenstraat 230	Neder-over-Heembeek	de l'évènement « Parahockey Dynamic Brussels Days » / van het evenement « Parahockey Dynamic Brussels Days »	5.000,00
Kureghem Boxing Academy	Rue Léon Delacroix 33/6 / Leon Delacroistraat 33/6	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	5.200,00
Medina-Sport Forest	Boulevard de la 2 ^e Armée Britannique 27/1 / Brits Tweedelegerlaan 27/1	FOREST / VORST	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.500,00
MINOR-NDAKO & JUNA	Rue Chant d'Oiseaux 76 / Vogelengangstraat 76	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.700,00

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Racing White Daring Molenbeek Girls	Chaussée de Merchtem 9 / Steenweg op Merchtem 9	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.200,00
Arc en Ciel Cercle de Tennis de Table (AEC CTT)	Rue Van Kalck 93 / Van Kalckstraat 93	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.500,00
Association Francophone de Padel (AFP)	Chaussée de Marche 935C	Erpent	de la stratégie de développement du Padel en Région bruxelloise / van de ontwikkelingsstrategie van padel in het Brussels Gewest	13.500,00
BRUSSEL AQUATIC SYNCHRO SWIMMING	Rue Colonel Bourg 104/12 / Kolonel Bourgstraat 104/12	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	9.200,00
Bruxelles Sport Attitude	Rue des Foulons 37 / Voldersstraat 37	BRUXELLES / BRUSSEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	9.200,00
Cercle des Régates de Bruxelles - Kayak	Rue de l'Obus 189 / Obusstraat 189	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.700,00
D'BROEJ - Brussels Boxing Academy-BBA	Quai du Hainaut 29/6 / Henegouwenkaai 29/6	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	de l'évènement « BOZAR International BOXING Cup Amateur III » / van het evenement « BOZAR International BOXING Cup Amateur III »	13.000,00
Espoir Molenbeek	Rue de Ribaucourt 48 / de Ribaucourtstraat 48	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.800,00
Everest Action	Avenue Vincent Van Gogh 10/10 / Vincent Van Goghlaan 10/10	EVERE	de formation, intégration et solidarité / van opleiding, integratie en solidariteit	6.300,00
FORZA UCCLE VOLLEY, association de fait représentée par Marc Menassa / FORZA UCCLE VOLLEY, feitelijke vereniging vertegenwoordigd door Marc Menassa	Rue de la Levure 43 / Giststraat 43	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	5.000,00
Langeveld Hockey Club	Avenue Adolphe Dupuich 42 / Adolphe Dupuichlaan 42	WOLUWE-SAINT- LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS- WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	15.000,00
Patin'Art, association de fait représentée par Candice Blanda / Patin'Art, feitelijke vereniging vertegenwoordigd door Candice Blanda	Avenue Vital Riethuisen 84/4 / Vital Riethuisenlaan 84/4	GANSHOREN	de l'équipe de compétitions nationales et internationales / van het team voor nationale en internationale competities	6.200,00
Stade Uclois	Rue du Roseau 60 / Rietstraat 60	UCCLE / UKKEL	de l'évènement « Rugby pour tous » / van het evenement « Rugby voor iedereen »	4.200,00
VALON TEAM	Avenue Marguerite Yourcenar 8/23 / Marguerite Yourcenarlaan 8/23	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.200,00
Vision Solidaire	Rue Emile Sergijsels 17/10 / Emile Sergijselsstraat 17/10	KOEKELBERG	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.200,00
WOLVENDAEL HOCKEY CLUB	Avenue de la Chênaie 36 boîte B / Eikenboslaan 36 bus B	UCCLE / UKKEL	de la Wolve Academy / van de Wolve Academy	7.500,00
Brussels Young Wrestling Styles	Rue De Lengentier 20 / De Lengentierstraat 20	BRUXELLES / BRUSSEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.600,00
Royal Ixelles Sporting Club	Rue Volta 18 / Voltastraat 18	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	9.200,00
Crossing Schaerbeek « Jeunes »	rue Josaphat 189/9 / Josaphatstraat 189/9	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	18.000,00
GROUPE ONE	Rue d'Edimbourg 26 / Edinburgsestraat 26	IXELLES / ELSENE	de l'évènement « Sport Circular Brussels » / van het evenement « Sport Circular Brussels »	70.000,00

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Ligue Handisport Francophone (LHF)	Avenue du Centenaire 69	Montignies-Sur-Sambre	de l'évènement « Quelque soit ton âge, ose le handisport » / van het evenement « Quelque soit ton âge, ose le handisport »	35.000,00
Racing Personnel Communal Schaerbeek (RPC)	Avenue Carton de Wiart 2/8 / Carton de Wiartlaan 2/8	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	68.000,00
Royal Excelsior Sports Club (RESC)	Avenue de Marathon 135 / Marathonlaan 135	Laeken / Laken	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	50.000,00
Ligue francophone de Hockey	Avenue Charles Schaller 52 / Charles Schallerlaan 52	AUDERGHEM / OUDERGEM	d'outils et de formations pour nos clubs bruxellois / van instrumenten en van opleidingen voor onze Brusselse clubs	50.000,00
Brussels Football	Avenue Houba de Strooper 145 / Houba de Strooper laan 145	Laeken / Laken	du Brussels Football Project 2020-2021 / van het Brussels Football Project 2020-2021	93.000,00
F.C. Femina White Star Woluwe	Chemin du Struykbeken 2 / Struykbekenweg 2	WOLUWE-SAINT-LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	du développement du football féminin en Région Bruxelles-Capitale / van de ontwikkeling van de vrouwenvoetbal in het Brussels Gewest	65.000,00

AB 29 005 38 02 3132
Montant engagé <= 15000

AB 29 005 38 02 3132
Toegewezen bedrag <= 15000

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
ACE TENNIS ACADEMY EGLANTIERES	Rue au Bois 350 / Bosstraat 350	WOLUWE-SAINT-PIERRE / SINT-PIETERS-WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	9.900,00
Active sports	Rue Volta 18 / Voltastraat 18	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	5.500,00
Akhenaton Roeischool	Avenue Van Beesen 17 / Van Beesenlaan 17	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.000,00
Amicale Anderlecht Avia Hockey Club	Bld Maurice Carême 30 bte 10 / Maurice Caremelaan 30 b 10	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.000,00
Annessens 25	Rue des Foulons 38 / Voldersstraat 38	BRUXELLES / BRUSSEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	9.400,00
AS SCHAERBEEK	Rue van Perck 66 / Van Perckstraat 66	EVERE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	11.200,00
Association Sportive Brussels City	Avenue des Croix de Guerre 94 / Oorlogskruisenlaan 94	Neder-over-Heembeek	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	12.200,00
B.B.C.D. SPORTS	Rue des Lapins 32 / Konijnenstraat 32	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.100,00
Belgian Babes Football League (BBFL) / Belgian Babes Football League	Avenue Louise 490/6 / Louizalaan 490/6	IXELLES / ELSENE	de la mise en avant du sport féminin / van de bevordering van vrouwensport	10.000,00
Be Optimal in Action @ Sport (BOAS)	President Rooseveltplein 20	KORTRIJK	de l'évènement « Zwemwedstrijd voor iedereen! » / van het evenement « Zwemwedstrijd voor iedereen! »	9.000,00
Black Star Football Club	Avenue des Croix de Guerre 3 / Oorlogskruisenlaan 3	Neder-over-Heembeek	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	12.200,00
Boitsfort Rugby Club (BRC)	avenue de la Foresterie S/N (Plateau de la Foresterie) / Vorsterielaan S/N (Vorsterielaan dienblad)	WATERMAEL-BOITSFORT / WATERMAAL-BOSVOORDE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	12.700,00
Brussels 5-a-side	Avenue du Derby, 53/11 / Derbylaan 53/11	IXELLES / ELSENE	des 20 ans du Brussels 5-a-side / van het 20-jarig bestaan van Brussels 5-a-side	11.200,00

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Brussels Bulls American & Flag Football Team	Rue des Fleuristes 120 / Bloemkwekersstraat 120	BERCHEM-SAINTE-AGATHE / SINT-AGATHA-BERCHEM	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.200,00
Brussels University Rugby Club	Rue de Lombaerde 55 / De Lombaerdestraat 55	EVERE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	5.000,00
Bruxelles Royal Yacht Club	Chaussée de Vilvorde 1 / Vilvoordsesteenweg 1	Laeken / Laken	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.000,00
Cercle de Natation Sportcity Woluwe	Avenue Salomé 2 / Salomélaan 2	WOLUWE-SAINTE-PIERRE / SINT-PIETERS-WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	9.200,00
Cercle de Tennis de table Royal Alpa Schaerbeek Woluwé	Avenue des Vaillants 2 / Dapperenlaan 2	WOLUWE-SAINTE-LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	11.800,00
Cercle Royal de Natation de Schaerbeek et Neder-over-Heembeek	Avenue des Croix de Guerre, 149C bte 7 / Oorlogskruisenlaan 149C bus 7	Neder-over-Heembeek	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.200,00
Cercle Royal Sportif du Personnel communal d'Anderlecht	Rue des Fruits 73-75 / Fruitstraat 73-75	ANDERLECHT	de l'évènement « Le plaisir de jouer en compétition » / van het evenement « Het genoeg in competitieverband te spelen »	5.500,00
Champion's Academy	Rue de l'Escaut 25 / Scheldestraat 25	MOLENBEEK-SAINTE-JEAN / SINT-JANS-MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.400,00
Educ'active	Rue Berthelot 16 / Berthelotstraat 16	FOREST / VORST	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.500,00
FC Anderlecht Sport-Milan	rue Frederik Coevoet 40 / Frederik Coevoetstraat 40	SINT-PIETERS-LEEUEW	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.300,00
F.C. Kosova	Avenue Ernest Cambier 2 / Ernest Cambierlaan 2	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	12.200,00
Fédération Belge Francophone de Patinage	Place Marcel Broodthaers 8 / Marcel Broodthaersplein 8	SAINTE-GILLES / SINT-GILLIS	de l'évènement « Move in Brussels » / van het evenement « Move in Brussels »	8.000,00
Football Club Forest	Boulevard de la 2 ^e Armée Britannique 600 / Brits Tweedelegerlaan 600	FOREST / VORST	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	9.700,00
Football Club Saint Michel	Rue du Collège St-Michel 10 / St-Michielskollegestraat 10	WOLUWE-SAINTE-PIERRE / SINT-PIETERS-WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.200,00
Football-Etudes-Familles-Anderlecht (ASBL F.E.F.A)	rue du Chapelain 2-4 / Kapelaansstraat 2-4	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.000,00
Football Street Intelligent	Chaussée de Gand 1321 boîte 1 / Gentsesteenweg 1321 bus 1	BERCHEM-SAINTE-AGATHE / SINT-AGATHA-BERCHEM	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.400,00
Friendly Foot	Boulevard De Smet De Naeyer, 39 / De Smet De Naeyerlaan, 39	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.200,00
Futsal Jette / Futsal Jette	Boulevard de Smet de Naeyer 298 / de Smet de Nayerlaan 298	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	11.400,00
Grand Serment Royal et de Saint-Georges des Arbalétriers de Bruxelles	Place Royale 7/9 boîte 1 / Koningsplein 7/9 bus 1	BRUXELLES / BRUSSEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	5.000,00
Hockey St Lambert (La Rasante)	Avenue Herbert Hoover 253 / Herbert Hooverlaan 253	WOLUWE-SAINTE-LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.000,00

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Hope & Spirit, Fondation d'utilité publique / Hope & Spirit, Stichting van openbaar nut	Avenue Armand Huysmans 34 / Armand Huysmansstraat 34	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.200,00
Impulsion Dance	rue Guillaume Tell 46 / Willem Tellstraat 46	SAINT-GILLES / SINT-GILLIS	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	5.200,00
Lambermont Tennis Academy	Boulevard Général Wahis 1 / Generaal Wahislaan 1	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	9.000,00
La réserve du Roseau	Rue du Roseau 60 / Rietstraat 60	UCCLE / UKKEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.800,00
Mondial Sport & Culture	Chaussée de Helmet 71-75 / Helmetsesteenweg 71-75	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.000,00
Nouveau Royal Cercle sportif Logis Auderghem Tennis de Table	Chaussée de Wavre 1690 / Steenweg op Waver 1690	AUDERGHEM / OUDERGEM	de l'évènement « Be Ping Be Brussels » / van het evenement « Be Ping Be Brussels »	11.700,00
Park Club	Avenue Charles Schaller 34 / Charles Schallerlaan 34	AUDERGHEM / OUDERGEM	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.000,00
Royal Canter Basket Club Schaarbeek	boulevard Lambermont 236 / Lambermontlaan 236	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.000,00
Royal Charles-Quint Tennis Club	Rue Vanderveken 159 / Vandervekenstraat 159	GANSHOREN	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.700,00
ROYALE ASSOCIATION SPORTIVE MACCABI	Avenue Antoine Depage 3 / Antoine Depagestraat 3	BRUXELLES / BRUSSEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.800,00
ROYAL EVERE WHITE STAR HOCKEY CLUB	Avenue des Anciens Combattants 350 / Oud-Strijderslaan 350	EVERE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	15.000,00
Royal Ixelles Auderghem Athlétisme Club (RIAAC)	Rue Volta 18 / Voltastraat 18	IXELLES / ELSENE	d'un outil pédagogique et organisationnel / van een educatief en organisatorisch hulpmiddel	9.200,00
Royal Olympic Football Club Stockel / Royal Olympic Football Club Stokkel	Chaussée de Stockel 376 / Stokkelsesteenweg 376	WOLUWE-SAINT-PIERRE / SINT-PIETERS-WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	15.000,00
ROYAL OMBRAGE HOCKEY CLUB	AV. EDMOND PARMENTIER 81 / EDMOND PARMENTIERLAAN 81	WOLUWE-SAINT-PIERRE / SINT-PIETERS-WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	15.000,00
ROYAL SET-JET FLEUR BLEUE	Avenue du Comté de Jette 3 / Graafschap Jettelaan 3	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.500,00
Royal Sporting Club Anderlechtois-Section Rugby / Royal Sporting Club Anderlechtois-Sectie Rugby	Rue de Neerpede 795 / Neerpedestraat 795	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.300,00
Royal Uccle Sport T.H.C. ASBL (Hockey)	Chaussée de Ruisbroeck 18 / Ruisbroeksesteenweg 18	UCCLE / UKKEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	15.000,00
Royal Uccle Sport T.H.C. ASBL (Tennis)	Chaussée de Ruisbroeck 18 / Ruisbroeksesteenweg 18	UCCLE / UKKEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.200,00
Royal Wellington Tennis Hockey Club-Hockey	Avenue d'Hougoumont 14 / Hougoumontlaan 14	UCCLE / UKKEL	de WELLness, une nouvelle image pour notre club / van WELLness, een nieuw imago voor onze club	15.000,00
Rugby Club Racing Jet de Bruxelles	Rue Meudon 12 / Meudonstraat 12	Neder-over-Heembeek	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.000,00
Société Royale Union Nautique de Bruxelles	Chaussée de Vilvorde 172 / Vilvoordsesteenweg 172	Neder-over-Heembeek	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.200,00
Sporta Evere Volley Ball	Avenue des Pagodes 27/2 / Pagodenlaan 27/2	Laeken / Laken	de « Bruxelles-Capitale, une région volleyballistique » / van « Brussels Hoofdstedelijk, een volleyballistisch gewest »	9.700,00
Stade Everois Racing Club	Rue Stroobants 75 / Stroobantsstraat 75	EVERE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	12.200,00
Tennis Club du Bois de la Cambre	Square du Vieux Tilleul 11 / Oude-Lindesquare 11	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.200,00

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
A.S.C.T.R. (Association Sportive du Centre de Traumatologie et de Réadaptation)	Avenue de Marathon 1/1 / Marathonlaan 1/1	Laeken / Laken	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	4.200,00
Atletiekvereniging Molenbeek (Atlemo)	Rue des Ateliers 25 / Werkhuizenstraat 25	MOLENBEEK-SAINTE-JEAN / SINT-JANS-MOLENBEEK	de Atlemo 2.0 : vers un club indépendant pour et par nos jeunes / van Atlemo 2.0 : naar een zelfstandige club voor en door onze jongeren	8.900,00
Brussels Brazilian Jiu Jitsu Academy	Rue du Jardinier 100 / Hovenierstraat 100	KOEKELBERG	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	11.200,00
BRUSSELS GR	Rue Charles Quint 93B / Keizer Karelstraat 93B	BRUXELLES / BRUSSEL	de la compétition internationale Brussels Cup / van de internationale wedstrijd Brussels Cup	5.000,00
Dino Brussels	Boulevard Emile Max 65 / Emile Maxlaan 65	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	de l'évènement « samen sporten maakt stad! » / van het evenement « samen sporten maakt stad! »	10.000,00
Europa Gym	Avenue de la Croix du Sud 21 / Zuiderkruislaan 21	WOLUWE-SAINTE-LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.400,00
Fédération Sportive des Sourds de la Région de Bruxelles-Capitale	Rue du Général Fivé 15 / Generaal Fivéstraat 15	ETTERBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.000,00
Ganshoren Dames Basket	Rue Vanderveken 114 / Vandervekenstraat 114	GANSHOREN	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	11.900,00
Génération des Sports – United Brussels Handball Club	Rue Stephenson 104 / Stephensonstraat 104	BRUXELLES / BRUSSEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.000,00
Gym Phenix	Rue des Floralies 85/10 / Floralienstraat 85/10	WOLUWE-SAINTE-LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.400,00
Jiga Sport Academy	Chaussée de Saint-Job 98 / Sint-Jobsesteenweg 98	LINKEBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.200,00
Racing Club de Bruxelles - Triathlon	Boulevard du Souverain 242 / Vorstlaan 242	AUDERGHEM / OUDERGEM	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.700,00
Royal Cureghem Sportief	Rue Henri Maes, 10 / Henri Maesstraat, 10	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.200,00
Saint-Gilles Sport	Rue de Russie 41 / Ruslandstraat 41	SAINTE-GILLES / SINT-GILLIS	du projet « Sport et Santé » / van het project « Sport en Gezondheid »	7.200,00
Xtreme Team Parkour	Rue Gaucheret 6B boîte 9 / Gaucheretstraat 6 B bus 9	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	de l'évènement « Keep The Flow 3 » : Initiation au Parkour et première compétition amateur à Bruxelles / van het evenement « Keep The Flow 3 » : Parkourinitiatie en eerste liefhebberscompetitie in Brussel	8.000,00
Zita Kyotei	Rue Henri Deleers 36 / Henri Deleersstraat 36	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.200,00
Academy Tiger Club	Rue de la Perle 4 / Parelstraat 4	MOLENBEEK-SAINTE-JEAN / SINT-JANS-MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.800,00
Cercle Sportif la Forestoise Athlétisme	Avenue du Globe 46 / Globelaan 46	FOREST / VORST	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	9.200,00
CRBB THE RUNNERS	Rue des Alliés 224 / Bondgenotenstraat 224	FOREST / VORST	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	6.800,00
DA VINCI FIGHT TEAM	Chaussée de Haecht 1133 / Haachtsesteenweg 1133	EVERE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.900,00
ENTENTE DES CLUBS D'ATHLETISME DE LA REGION DE Bruxelles-Capitale	Chemin du Struykbeken 2 / Struykbekenweg 2	WOLUWE-SAINTE-LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	du 41 ^e match Paris-Bruxelles pour minimes et cadets / van de 41 ^{ste} match Parijs-Brussel voor miniemmen en cadetten	5.000,00
Judo Club Budo Bruxelles	Rue Emile Wauters 50 / Emile Wautersstraat 50	Laeken / Laken	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.200,00

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Neko-Anderlecht	Rue Raphaël 28 / Raphaëlstraat 28	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.700,00
Royale Union des Anciens des Athénées d'Etterbeek (R.U.A.A.E.)-Basket	Rue des Champs 78 / Veldstraat 78	ETTERBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	7.800,00
Royal White Star Athletic Club	Chemin du Struykbeken 2 / Struykbekenweg 2	WOLUWE-SAINT- LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS- WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	10.000,00
Sport en Spel	Rue de l'École 76 / Schoolstraat 76	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.200,00
Ritterklub Vlaamse Sportvereniging Jette	Avenue Jean Joseph Crocq 54 / Jean Joseph Crocqlaan 54	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	5.000,00
Association Shinobis Riders	Rue de la Croix de Pierre, 39 / Stenen-Kruisstraat 39	SAINT-GILLES / SINT-GILLIS	de Brussels Roller Events / van het Brussels Roller Events	15.200,00
BX Brussels	Rue Pierre Schlosser 31 / Pierre Schlosserstraat 31	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	45.000,00
École de Formation des Jeunes de la Ville de Bruxelles(EFJ-Bruxelles / École de Formation des Jeunes de la Ville de Bruxelles	Rue Médori 79 / Medorstraat 79	Laeken / Laken	des formations pour les jeunes et du projet Educafoot / van opleidingen voor jongeren en van het project Educafoot	18.000,00
École des Jeunes de la Royale Union Saint-Gilloise	Chaussée de Bruxelles 223 / Brusselse Steenweg 223	FOREST / VORST	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	194.000,00
Football Club Ganshoren	Rue au Bois 12 / Bosstraat 12	GANSHOREN	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	35.000,00
Iris Athletics Brussels	Avenue de Marathon 135 / Marathonlaan 135	Laeken / Laken	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	35.000,00
Judo Club Royal Crossing Club Schaerbeek	Avenue Colonel Picquart, 15 / Kolonel Picquartlaan, 15	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	des formations des jeunes et de la section de haut niveau / van de opleidingen voor jongeren en van de sectie topsport	17.000,00
Léopold Club	Avenue Adolphe Dupuich 42 / Adolphe Dupuichlaan 42	UCCLE / UKKEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	35.000,00
Racing White Daring Molenbeek (R.W.D.M.)	Rue Charles Malis 61 / Charles Malisstraat 61	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	159.000,00
Région du Brabant de l'Association francophone de tennis (BRABANT/AFT)	Boulevard Général Wahis 16B / Generaal Wahislaan 16B	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	du Brussels Indoor Championship / van het Brussels Indoor Championship	24.000,00
Royal Daring Tennis Hockey Club	Avenue du Château, 1 / Kasteellaan 1	MOLENBEEK- SAINT-JEAN / SINT-JANS- MOLENBEEK	de l'amélioration des infrastructures pour l'école des jeunes / van de verbetering van de infrastructuur voor de jeugdschool	25.000,00
Royal Léopold F.C. / Royal Léopold F.C.	Chemin du Struykbeken 2 / Struykbekenweg 2	WOLUWE-SAINT- LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS- WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	18.000,00
Royal Orée Tennis Hockey Bridge	Drève des Brûlés, 59 / Verbrandendreef, 59	WOLUWE-SAINT- PIERRE / SINT-PIETERS- WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	25.000,00
Royal Racing Club de Bruxelles	Avenue des Chênes 125 / Eikenlaan 125	UCCLE / UKKEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	20.000,00
Royal Scup Dieleghem Jette	Avenue de l'Exposition 257 / Tentoonstellingslaan 257	JETTE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	35.000,00
Royal Sporting Club Anderlecht	Avenue Theo Verbeeck 2 / Theo Verbeecklaan 2	ANDERLECHT	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	264.000,00

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Sport et Santé/Sport en Gezondheid	Rue Vanderkindere 177 / Vanderkinderestraat 177	UCCLE / UKKEL	de l'évènement « Run in Brussels » / van het evenement « Run in Brussels »	18.000,00
Union Royale Belge des Sociétés de Football-Association / Koninklijke Belgische Voetbalbond	Avenue Houba de Strooper 145 / Houba de Strooperlaan 145	Laeken / Laken	du Brussels Football Project 2020-2021 / van het Brussels Football Project 2020-2021	142.000,00
Brussels Volley	Avenue des Croix de Guerre 121 bte A / Oorlogskruisenlaan 121 bus A	Neder-over-Heembeek	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	45.000,00
European Sports Academy	Avenue de Bouchout, 9 / Boechoutlaan, 9	Laeken / Laken	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	40.000,00
Promo Jeunes	Métro De Brouckère 11-12 / Metro De Brouckere 11-12	BRUXELLES / BRUSSEL	d'activités d'animation socio-sportive de proximité, mise à disposition de matériel ludo-festivo-sportif, d'encadrement et de formation (« FestySports ») / van sociosportieve buurtanimatie, levering van edutainment-feestelijk en sportief materiaal, alsook coaching-en trainingsmateriaal (« FestySports »)	20.000,00
Royal IV Brussels	Rue Roger van der Weyden 3/3 / Rogier van der Weydenstraat 3/3	BRUXELLES / BRUSSEL	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	108.000,00
United Basket Woluwe / United Basket Woluwe	Avenue Emmanuel Mounier 87 / Emmanuel Mounierlaan 87	WOLUWE-SAINT- LAMBERT / SINT-LAMBRECHTS- WOLUWE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	68.000,00
Brussels Basketball	Rue de Lombartzyde 120 / Lombartsijdestraat 120	Neder-over-Heembeek	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	196.000,00
Entente Bruxelloise de Judo et Disciplines Associées (EBJDA)	Avenue Colonel Picquart 15 / Kolonel Picquartlaan 15	SCHAERBEEK / SCHAARBEEK	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	19.000,00
Royal Racing Club de Boitsfort (Football)	avenue des Nymphes 1A / Nimfenlaan 1A	WATERMAEL- BOITSFORT / WATERMAAL- BOSVOORDE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	15.200,00

AB 29 005 42 02 4550

BA 29 005 42 02 4550

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Flagey	Rue du Belvédère, 27 / Belvederestraat, 27	IXELLES / ELSENE	des frais de fonctionnement / van de werkingskosten	110.000,00
Flagey	Rue du Belvédère, 27 / Belvederestraat, 27	IXELLES / ELSENE	des « Piano Days » / van de « Piano Days »	50.000,00

AB 29 005 53 02 4525

BA 29 005 53 02 4525

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
École de Sports de l'ULB / École de sports de l'ULB	Avenue Franklin Roosevelt 50 CP 166/01 / Franklin Rooseveltlaan 50 CP 166/01	IXELLES / ELSENE	des formations pour les jeunes / van opleidingen voor jongeren	8.000,00
École de Sports de l'ULB / École de sports de l'ULB	Avenue Franklin Roosevelt 50 CP 166/01 / Franklin Rooseveltlaan 50 CP 166/01	IXELLES / ELSENE	du projet « Sport de Haut Niveau et Enseignement Supérieur en Région Bruxelles-Capitale » / van het project « Topsport en Hoger Onderwijs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest »	33.000,00

AB 29 005 53 02 4525
Budget 33.000,00
Engagé 33 000,00

BA 29 005 53 02 4525
Budget 33.000,00
Vastgesteld 33 000,00

ASBL — VZW	Adresse — Adres	Commune — Gemeente	Evènement — Evenement	Engagé — Vastgesteld
Topsport en Studie, Vrije Universiteit Brussel (VUB)	Boulevard de la Plaine 2 (L413) / Pleinlaan 2 (L413)	IXELLES / ELSENE	du projet « Sport de Haut Niveau et Enseignement Supérieur en Région Bruxelles-Capitale » / van het project « Topsport en Hoger Onderwijs in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest »	33.000,00

Annexe 2.4. Fluctuations des dotations pour Visit.brussels
A. Question

Y a-t-il des fluctuations dans les dotations du SPRB à VISIT ?

B. Éléments de réponses

Allocatie — Allocation	Krediettype — Type crédit	Benaming — Description	Budget 2020	Delta	Budget 2021	Justifications delta	Verantwoording delta
12.018.15.01.4160	B	Subventions de fonctionnement à visit.brussels / Werkingssubsidies aan visit.brussels	1.600.000,00	-240.000,00	1.360.000,00	Ce sont des fonds qui étaient destinés à booster l'image de Bruxelles suite aux attentats en mars 2016. Ils étaient prévus sur plusieurs années et arrivent à échéance en 2020.	Deze fondsen waren bedoeld om het imago van Brussel na de aanslagen van maart 2016 te versterken. Ze waren gepland voor meerdere jaren en lopen af in 2020.
12.018.15.01.4160	C	Subventions de fonctionnement à visit.brussels / Werkingssubsidies aan visit.brussels	1.360.000,00	-	1.360.000,00		
14.003.15.03.4160	B	Subvention de fonctionnement en faveur de visit.brussels pour le festival « I love Sciences / Werkingssubsidie ten gunste van visit.brussels voor het festival « I love Sciences »	300.000,00	-	300.000,00		
14.003.15.03.4160	C	Werkingssubsidie ten gunste van visit.brussels voor het festival « I love Sciences » / Subvention de fonctionnement en faveur de visit.brussels pour le festival « I love Sciences »	300.000,00	-	300.000,00		

Bijlage 2.4. Fluctuaties in toelagen voor Visit.brussels
A. Vraag

Zijn er fluctuaties in de toelagen vanuit de GOB naar VISIT ?

B. Elementen van antwoorden

Allocatie — Allocation	Krediettype — Type crédit	Benaming — Description	Budget 2020	Delta	Budget 2021	Justifications delta	Verantwoording delta
29.004.15.02.4160	B	Subventions de fonctionnement à visit.brussels dans le cadre d actions internationales / Werkingssubsidies aan visit.brussels in het kader van internationale acties	300.000,00	-160.000,00	140.000,00	29.004.15.02.4160 est l'AB qui avant était libellée « Werkingssubsidies aan geconsolideerd vzw's in het kader van internationale acties » C'était dont une AB sur laquelle nous imputons les subventions pour tous les ASBL consolidées (en plus de visit.brussel, il y avait aussi le Commissariat à l'Europe, le MAD, Kanal, etc.) Depuis cette législature, nous avons changé le libellé de l'AB pour plus de transparence du budget et pour faciliter le travail de faire la correspondance des rentrées et sorties entre les différentes entités régionales, de lors sur cette AB nous aurons désormais que les subventions pour visit.brussels. Nous avons ajusté le budget en tenant compte de cet aspect, ainsi qu'en tenant compte de notre planification d'actions pour 2021 nous prévoyons de travailler avec visit.brussels pour une visite d'état et dans le cadre du festival eat.brussels. La différence a été ventilée sur nos autres AB subventions facultatives au sein du programme 004 (3300 et 3132).	29.004.15.02.4160 is de AB die vroeger « Werkingssubsidies aan geconsolideerde vzw's in het kader van internationale acties » was. Dit omvatte een AB met de subsidies voor alle geconsolideerde vzw's (naast visit.brussel was er ook het Commissariaat voor Europa, MAD, Kanal, enz. ...). Sinds deze legislatuur hebben we de formulering van de AB gewijzigd om de begroting transparanter te maken en om het werk te vergemakkelijken om de inkomsten en uitgaven van de verschillende regionale entiteiten op elkaar af te stemmen. Voortaan hebben we alleen nog de subsidies voor visit.brussels op deze AB. Met dit in het achterhoofd hebben we het budget aangepast, en in lijn met onze actieplannen voor 2021 zijn we van plan om met visit.brussels samen te werken voor een staatsbezoek en in het kader van het eat.brussels festival. Het verschil met onze andere AB-subsidies binnen programma 004 (3300 en 3132) is uitgesplitst.
29.004.15.02.4160	C	Subventions de fonctionnement à visit.brussels dans le cadre d actions internationales/ Werkingssubsidies aan visit.brussels in het kader van internationale acties	300.000,00	-160.000,00	140.000,00		

Allocatie — Allocation	Krediettype — Type crédit	Benaming — Description	Budget 2020	Delta	Budget 2021	Justifications delta	Verantwoording delta
29.005.15.03.4160	B	Subvention de fonctionnement à visit.brussels pour les actions spécifiques dans le cadre de ses missions/ Werkingsubsidie aan visit.brussels voor specifieke acties in het kader van haar opdrachten	2.100.000,00	-	2.100.000,00		
29.005.15.03.4160	C	Subvention de fonctionnement à visit.brussels pour les actions spécifiques dans le cadre de ses missions/ Werkingsubsidie aan visit.brussels voor specifieke acties in het kader van haar opdrachten	2.100.000,00	-	2.100.000,00		
29.007.15.02.4160	B	Subvention de fonctionnement générale à visit.brussels/ Algemene werkingsubsidie aan visit.brussels	10.557.000,00	641.000,00	11.198.000,00	Les moyens complémentaires sont prévus afin de structuraliser le financement régional de visit.brussels (Agence bruxelloise du tourisme) pour son fonctionnement.	Er wordt voorzien in bijkomende middelen om de gewestelijke financiering van de werking van visit.brussels (Brussels Agentschap voor Toerisme) te structureren.
29.007.15.02.4160	C	Subvention de fonctionnement générale à visit.brussels/ Algemene werkingsubsidie aan visit.brussels	10.557.000,00	641.000,00	11.198.000,00		
29.007.15.03.4160	B	Werkingsubsidie aan visit.brussels voor specifieke acties in het kader van haar opdrachten/ Subvention de fonctionnement à visit.brussels pour les actions spécifiques dans le cadre de ses missions	5.081.000,00	166.000,00	5.247.000,00	Les moyens sont conservés afin de permettre la continuité des actions spécifiques mises en place par visit.brussels. Un crédit en plus est par ailleurs prévu afin de développer une politique intégrée du rayonnement de la Région bruxelloise via le déploiement du City Marketing.	De middelen worden behouden om de continuïteit van de specifieke initiatieven die opgezet worden door visit.brussels mogelijk te maken. Daarnaast wordt voorzien in een extra krediet om een geïntegreerd beleid voor de uitstraling van het Brussels Gewest door de uitrol van de Citymarketing te ontwikkelen.
29.007.15.03.4160	C	Subvention de fonctionnement à visit.brussels pour les actions spécifiques dans le cadre de ses missions/ Werkingsubsidie aan visit.brussels voor specifieke acties in het kader van haar opdrachten	5.081.000,00	166.000,00	5.247.000,00		
29.007.15.05.4160	B	Subvention de fonctionnement à visit.brussels pour les actions spécifiques dans le cadre de la crise sanitaire Covid-19/ Werkingsubsidie aan visit.brussels voor de specifieke acties in het kader van de gezondheidscrisis Covid-19	-	-	-		

Allocatie — Allocation	Krediettype — Type crédit	Benaming — Description	Budget 2020	Delta	Budget 2021	Justifications delta	Verantwoording delta
29.007.15.05.4160	C	Subvention de fonctionnement à visit.brussels pour les actions spécifiques dans le cadre de la crise sanitaire Covid-19/ Werkingssubsidie aan visit.brussels voor de specifieke acties in het kader van de gezondheidscrisis Covid-19	-	-	-		

**Annexe 2.5. Financement - Bourse
& belgian beer world**
**Bijlage 2.5. Financiering-Beurs
& belgian beer world**

Description	2020	2021	2022	2023	2024	Montant
Brasseurs Belges (103 brasseurs)	500.000 €	2.000.000 €	2.500.000 €			5.000.000 €
FEDER	2.000.000 €	2.000.000 €	2.000.000 €	1.000.000 €		7.000.000 €
Ville de Bruxelles	3.000.000 €	3.500.000 €	2.500.000 €	1.000.000 €		10.000.000 €
Image internationale de Bruxelles	1.500.000 €	5.000.000 €	3.500.000 €	1.000.000 €	1.000.000 €	12.000.000 €
Beliris		5.000.000 €	5.000.000 €	1.000.000 €		11.000.000 €
Monuments & Sites		1.500.000 €	1.500.000 €			3.000.000 €
Récupération TVA						0 €
Total	7.000.000 €	19.000.000 €	17.000.000 €	4.000.000 €	1.000.000 €	48.000.000 €

**Annexe 3.
Missions financières (01,02, 06, 30, 31)**

Annexe 3.1. Smartmove

Objet : Avant-projet d'ordonnance établissant une taxe de lutte contre la congestion du trafic automobile – Première lecture

A. Introduction

Une fiscalité automobile qui contribue à un changement des mentalités

L'accord de majorité bruxellois 2019-2024 prévoit que la fiscalité automobile doit [...] être repensée afin de permettre un meilleur usage de la voiture tout en assurant qu'elle n'ait pas d'impact social négatif. La fiscalité automobile est un outil qui sera mobilisé afin d'atteindre les objectifs portés par la Région dans le cadre du PNEC.

À cet effet, le Gouvernement réaffirme son souhait de conclure un accord de coopération entre Régions visant à mettre en œuvre une tarification kilométrique intelligente des véhicules légers sur la zone métropolitaine ou l'ensemble du territoire national. L'introduction d'une telle tarification doit supprimer et remplacer la taxation actuelle.

Dans le champ de ses propres compétences, le Gouvernement proposera une réforme globale de la fiscalité automobile visant à améliorer la qualité de vie en ville pour tous, dans le cadre d'une transition juste et solidaire.

Le régime de taxe de mise en circulation (TMC) sera revu en intégrant une plus grande progressivité en fonction de la performance environnementale des véhicules (poids, puissance réelle et type de carburant utilisé) afin de dissuader l'achat de véhicules non adaptés aux déplacements dans un environnement urbain.

Le régime actuel de taxe de circulation (TC) sera revu en lien avec les objectifs de la zone de basse émission (LEZ) et s'appuiera sur sa technologie. Ce nouveau régime visera l'ensemble des véhicules circulant à Bruxelles et sera modulé à l'usage afin de limiter la congestion automobile, en particulier aux heures de pointe. À cet effet, le Gouvernement développera son réseau de caméras ANPR.

**Bijlage 3.
Financiële opdrachten (01,02, 06, 30, 31)**

Bijlage 3.1. Smartmove

Betreft : Voorontwerp van ordonnantie tot invoering van een belasting ter bestrijding van de verkeerscongestie – Eerste lezing

A. Inleiding

Een verkeersbelasting die bijdraagt tot een mentaliteitsverandering

Het Brusselse Regeerakkoord 2019-2024 stelt dat de verkeersbelastingen herbekeken moeten worden om een beter gebruik van de auto mogelijk te maken en er tegelijkertijd voor te zorgen dat deze geen negatieve sociale gevolgen heeft. De verkeersfiscaliteit is een instrument dat zal worden gebruikt om de doelstellingen te bereiken die het Gewest in het kader van het NEKP heeft vastgesteld.

Daartoe bevestigt de Regering andermaal haar verlangen om een samenwerkingsakkoord tussen de Gewesten te sluiten met het oog op de invoering van een intelligente kilometerheffing voor lichte voertuigen in het grootstedelijk gebied of op het hele nationale grondgebied. De invoering van een dergelijke heffing moet ervoor zorgen dat de huidige belasting afgeschaft wordt en door de nieuwe heffing vervangen wordt.

In het kader van haar eigen bevoegdheden zal de Regering een grondige hervorming van de verkeersfiscaliteit voorstellen om de levenskwaliteit in de stad voor iedereen te verbeteren, als onderdeel van een eerlijke en solidaire transitie.

Het systeem van de Belasting op de Inverkeerstelling (BIV) zal worden herzien door een grotere progressiviteit, in functie van de milieuprestaties van de voertuigen (gewicht, reëel vermogen en soort brandstof), in te bouwen om de aankoop van voertuigen die niet aangepast zijn aan het verkeer in een stedelijke omgeving, te ontmoedigen.

De huidige verkeersbelasting (VB) zal worden herzien in overeenstemming met de doelstellingen van de lage-emissiezone (LEZ) en zal worden gebaseerd op de technologie van de LEZ. Deze nieuwe regeling zal van toepassing zijn op alle voertuigen die in Brussel aan het verkeer deelnemen en zal aangepast worden aan het gebruik om de verkeersopstoppingen, met name tijdens de spitsuren, te beperken. Daartoe zal de Regering het netwerk van ANPRcamera's verder uitbouwen.

Smartmove

La densité du trafic dans la Région de Bruxelles-Capitale est en croissante augmentation, ce qui signifie que les automobilistes perdent de plus en plus de temps dans les embouteillages. Les conducteurs doivent tenir compte d'un temps de trajet supplémentaire de 38 % en moyenne. Pendant les heures de pointe du matin et du soir, ces pourcentages s'élèvent en moyenne respectivement à 75 et 77 % de temps de voyage supplémentaire⁽¹⁾. Ces heures perdues représentent une perte économique de 1 à 2 % du PIB belge.

De plus, les embouteillages ont un impact négatif sur la qualité de l'air, engendrent des nuisances sonores, sont facteurs de stress et augmentent les émissions de gaz à effet de serre et de polluants atmosphériques. Ils engluent les bus et les trams dans le trafic, ce qui diminue leur attractivité en tant qu'alternative de mobilité.

La liste des effets négatifs est longue. Ceux-ci dégradent la qualité de vie en ville, ce qui peut contribuer à l'exode urbain.

Cet avant-projet d'ordonnance vise donc à provoquer une transformation sociétale qui permettra de créer, en encourageant des choix de mobilité responsables, une région où il fait bon vivre. Pour ce faire, l'avant-projet institue une taxe intelligente dénommée « SmartMove ».

SmartMove doit, en particulier, encourager les usagers de la route à optimiser leurs déplacements, ce qui se traduirait par une réduction substantielle du nombre d'heures perdues dans le trafic. En étalant davantage le trafic dans le temps, les embouteillages peuvent être évités sans réduire la mobilité des personnes. SmartMove contribue également aux autres grands projets de la Région comme le Plan Énergie-Climat et le plan de mobilité Good Move.

Il est indéniable que moins de congestion du trafic entraîne une meilleure qualité de l'air. Avec un quart de moins de trajets individuels en voiture, les émissions de gaz d'échappement nocifs, tels que le CO₂, le SO₂, et le NO_x, seront considérablement réduites. En outre, l'émission de CO₂ par véhicule est plus élevée lorsqu'il est dans un embouteillage que lorsqu'il peut maintenir une vitesse normale.

Une réduction des embouteillages entraîne également une réduction du nombre de victimes de la route. Dans les embouteillages, les gens sont plus facilement distraits,

Smartmove

De verkeersdrukte in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest neemt almaar toe wat ertoe leidt dat reizigers steeds meer tijd verliezen in de file. Bestuurders moeten rekening houden met een extra reistijd van gemiddeld 38 procent. Tijdens de ochtend- en avondspits lopen deze percentages op tot respectievelijk gemiddeld 75 en 77 procent extra reistijd.⁽¹⁾ Deze verloren uren vormen een economisch verlies van 1 à 2 % van het BBP van België.

Daarenboven hebben de files een negatieve invloed op de luchtkwaliteit, genereren ze geluidsoverlast, zijn ze stressfactoren, en verhogen ze de uitstoot van broeikasgassen en luchtverontreinigende stoffen. Ze zorgen er ook voor dat bussen en trams vast komen te zitten in het verkeer wat hun aantrekkelijkheid als alternatieve vervoerswijze aantast.

De lijst van negatieve effecten is lang. Deze verminderen de levenskwaliteit in de stad wat kan bijdragen tot de stadsvlucht.

Dit voorontwerp van ordonnantie beoogt dan ook een maatschappelijke transformatie die zal zorgen voor een gewest met een betere levenskwaliteit en verantwoordelijke mobiliteitskeuzes aanmoedigt. Hiertoe voorziet het voorontwerp in een intelligente belasting die « SmartMove » heet.

In het bijzonder moet SmartMove weggebruikers ertoe aanzetten hun trajecten te optimaliseren met als gevolg een substantiële vermindering aan verliesuren in het verkeer. Door het verkeer meer in de tijd te verspreiden kunnen files voorts worden voorkomen zonder de mobiliteit van mensen te verminderen. SmartMove draagt bovendien bij tot de andere belangrijke projecten van het Gewest zoals het Energie-Klimaatplan en het Good Move-mobiliteitsplan.

Het kan niet worden ontkend dat minder verkeersdrukte tot een betere luchtkwaliteit leidt. Met een kwart minder individuele verplaatsingen met de wagen zal de uitstoot van schadelijke uitlaatgassen als CO₂, SO₂, en NO_x gevoelig dalen. Daarenboven is de CO₂-uitstoot per voertuig hoger wanneer het de file moet volgen dan wanneer het een gangbare snelheid kan aanhouden.

Een daling van de verkeerscongestie leidt bovendien tot een daling van verkeersslachtoffers. In de file laten mensen hun aandacht immers gemakkelijk afleiden wat het risico op

(1) https://www.tomtom.com/en_gb/traffic-index/brussels-traffic/

(1) https://www.tomtom.com/en_gb/traffic-index/brussels-traffic/

ce qui augmente le risque d'accident. Les situations qui causent des manœuvres précipitées, comme un embouteillage soudain, augmentent également le risque d'accidents.

Dans le cadre de cette taxe, les conducteurs payeront plus aux heures de pointe, moins aux heures creuses et rien aussi bien durant la nuit que durant les week-ends et les jours fériés.

En outre, il est tenu compte de la capacité financière des redevables en prévoyant que le tarif varie en fonction de la puissance moteur du véhicule. Cette variation en fonction de la cylindrée du véhicule a aussi pour objectif de décourager l'utilisation de véhicules tels que les SUV qui, en milieu urbain, n'est pas souhaitable.

Ainsi, la taxe prévue dans cet avant-projet d'ordonnance répond à quatre besoins fondamentaux de la Région : une fiscalité automobile juste, équitable et favorable où c'est l'utilisation et non la propriété qui est taxée, une meilleure mobilité pour tous ceux qui se déplacent dans la Région, une meilleure qualité de vie pour tous, et des progrès technologiques qui soutiennent les usagers de la route 24 h/24 et 7j/7 et les aident à faire les meilleurs choix de mobilité.

Enfin, comme le prévoit l'étude juridique (extrait ci-dessous) commandée dans le cadre de la confection de cette taxe, l'avant-projet d'ordonnance sera complété, avant de le soumettre au Conseil d'État, des habilitations légales nécessaires en vue de l'utilisation/réutilisation des caméras ANPR existantes en Région bruxelloise (LEZ et police) dans le cadre du contrôle du respect de la présente taxe et, réciproquement, de l'utilisation des éventuelles nouvelles caméras Smartmove dans le cadre de la LEZ et du contrôle d'infractions.

« Il est également nécessaire d'adopter une législation spécifique pour la réutilisation des caméras ANPR des services de police, par exemple, car la législation actuelle (par exemple, la loi du 5 août 1992 sur les forces de police) ne prévoit pas de base pour ce faire. L'ACS a précédemment statué que les liens entre les caméras ANPR de la police et d'autres bases de données devraient être soumis à des conditions strictes qui devraient au moins être fixées dans un arrêté d'exécution.

Cependant, la réutilisation des caméras existantes à de nouvelles fins est problématique en vertu de la législation sur la protection de la vie privée étant donné (i) l'absence de base légitime, (ii) l'introduction de nouvelles fins et (iii) les risques pour la vie privée lors du couplage de bases de données et de la combinaison de données.

een ongeval verhoogt. Ook situaties die plotse manœuvres behoeven, zoals een plotse opstopping, verhogen het risico op ongevallen.

Bestuurders zullen in het kader van deze belasting meer betalen tijdens de piekuren, minder gedurende de daluren, en niets tijdens zowel de nacht als de weekends en de feestdagen.

Bij het bepalen van de verschuldigde belasting wordt rekening gehouden met de financiële draagkracht van de belastingplichtigen door de tarieven te laten variëren in functie van de kracht van de motor van het voertuig. Deze variabele in functie van de cilinderinhoud van de motor laat ook toe om het gebruik van zware voertuigen, zoals SUV's, dat in een stedelijke context niet wenselijk is, te ontmoedigen.

Op die manier beantwoordt de in dit voorontwerp vervatte belasting aan vier belangrijke noden van het Gewest : een eerlijke, rechtvaardige en gunstige verkeersfiscaliteit waarbij niet het bezit maar het gebruik wordt belast, een betere mobiliteit voor iedereen die zich in het Gewest verplaatst, een betere levenskwaliteit voor iedereen, en een technologische vooruitgang die weggebruikers 24/7 ondersteunt en hen helpt om de beste mobiliteitskeuzes te maken.

Ten slotte, zoals de juridische studie het voorschrijft (uittreksel hieronder) die werd uitgevoerd ter voorbereiding van deze belasting, zal het voorontwerp van ordonnantie worden aangevuld, vooraleer het wordt voorgelegd aan de Raad van State, met de wettelijke machtigingen voor het gebruik/hergebruik van de in het BHG bestaande ANPR-camera's (LEZ en politie) voor de controle en naleving van deze belasting alsook voor het gebruik van eventuele nieuwe camera's voor Smartmove als voor de LEZ en de controle van overtredingen.

« Il est également nécessaire d'adopter une législation spécifique pour la réutilisation des caméras ANPR des services de police, par exemple, car la législation actuelle (par exemple, la loi du 5 août 1992 sur les forces de police) ne prévoit pas de base pour ce faire. L'ACS a précédemment statué que les liens entre les caméras ANPR de la police et d'autres bases de données devraient être soumis à des conditions strictes qui devraient au moins être fixées dans un arrêté d'exécution.

Cependant, la réutilisation des caméras existantes à de nouvelles fins est problématique en vertu de la législation sur la protection de la vie privée étant donné (i) l'absence de base légitime, (ii) l'introduction de nouvelles fins et (iii) les risques pour la vie privée lors du couplage de bases de données et de la combinaison de données.

Compte tenu de ce qui précède, il sera en tout état de cause nécessaire de fournir une base juridique pour la (ré) utilisation des caméras ANPR afin de garantir l'application légale de la loi sur l'application des règles en matière de kilométrage, lorsque nous pensons que la réutilisation des caméras ANPR existantes (par exemple des forces de police) rencontrera plus de résistance que l'installation de ses propres caméras ANPR compte tenu des risques susmentionnés. ».

B. Incidence budgétaire

Détail estimation « high level » en millions d'euros (en fonction des informations disponibles) :

Recettes SmartMove (en tenant compte de l'effet sur le comportement et à l'exclusion des coûts opérationnels et des exonérations)	432
Compliance	-43,20
Tendance vers une diminution structurelle des kilomètres parcourus	-8,64
Sous-total	380,16

Autres effets non-susceptibles d'une estimation budgétaire à ce stade :

Effets des autres mesures : ↘ ou ↗ (non exhaustif)	LEZ	↘	Une voiture plus ancienne a une puissance fiscale plus élevée = impact sur le multiplicateur (LEZ = rajeunissement du parc automobile). >10 ans : CV 9,17 vs. < 10 ans : CV 8,55. / Een oudere wagen heeft een hogere fPK = impact multiplicator (LEZ = verjonging wagenpark). > 10j : fPK 9,17 vs. < 10j : fPK 8,55
	Renouvellement du parc automobile (SmartMove) / Vernieuwing wagenpark (SmartMove)	↘	Renouveaulement du parc automobile : avec SmartMove les citoyens choisiront vraisemblablement petit à petit des véhicules avec une puissance moteur plus basse (tendance vers un multiplicateur plus bas). / Vernieuwing wagenpark : met SmartMove zullen de burgers wellicht geleidelijk kiezen voor voertuigen met een lagere fiscale PK
	Sortie des moteurs thermiques à l'horizon 2030 / 2035 (EV) / Dieselban 2030 / 2035 (elektrificatie wagenpark)	↘	Les véhicules à moteur thermique seront remplacés par des véhicules électriques (tendance vers un multiplicateur plus bas) / Verbrandingsmotoren zullen vervangen worden door elektrische voertuigen (tendens naar lagere multiplicator).
	Impact du coronavirus / Impact corona	↘	Impact temporaire ou structurel ? / Tijdelijk of structurele impact ?
	Impact du télétravail / Impact telewerk	↘	Tendance vers plus de télétravail / Tendens richting meer thuiswerk
	Impact de l'accord de Gouvernement fédéral / Impact federaal regeerakkoord	↘	Accord Vivaldi : « Tous les nouveaux véhicules de société doivent être neutres en carbone d'ici 2026. » / Vivaldi-akkoord : alle nieuwe bedrijfswagens moeten tegen 2026 emissievrij zijn
	Amendes / Boetes	↗	

L'impact budgétaire est donc estimé à 380,1 millions d'euros de recettes supplémentaires en tenant compte des effets comportementaux inhérents au système et à l'exclusion des coûts opérationnels et des exonérations.

Compte tenu de ce qui précède, il sera en tout état de cause nécessaire de fournir une base juridique pour la (ré) utilisation des caméras ANPR afin de garantir l'application légale de la loi sur l'application des règles en matière de kilométrage, lorsque nous pensons que la réutilisation des caméras ANPR existantes (par exemple des forces de police) rencontrera plus de résistance que l'installation de ses propres caméras ANPR compte tenu des risques susmentionnés. ».

B. Budgettaire weerslag

Detail high level inschatting in miljoen euro (op basis van beschikbare informatie) :

Opbrengst SmartMove (incl. gedragseffecten inherent aan systeem, exclusief vrijstellingen / operationaliseringskosten)	432
Compliance	-43,20
Tendens structurele daling gereden km's	-8,64
Tussentotaal	380,16

Andere in dit stadium nog niet-begrootbare effecten :

De budgettaire impact wordt geraamd op een meeromvang van 380,1 miljoen euro, met inbegrip van gedragseffecten inherent aan het systeem en exclusief operationaliseringskosten en vrijstellingen.

C. Avis de l'Inspection des Finances et accord du Ministre du Budget

L'avis de l'Inspection des Finances et l'accord du Ministre du Budget ont été demandés.

D. Test égalité des chances

Rempli.

E. Examen par le Comité de concertation

Le présent avant-projet d'ordonnance doit faire l'objet d'un examen par le Comité de concertation visé à l'article 31 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Il est nécessaire de se concerter avec les autres régions sur cet avant-projet car l'établissement d'un prélèvement kilométrique intelligent en Région de Bruxelles-Capitale peut avoir un impact sur les autres régions de notre pays.

En passant déjà à une concertation à ce stade, il pourrait être évité qu'à un stade ultérieur le traitement de ce projet fasse l'objet d'une procédure de conflit d'intérêts déclenchée par l'une des autres régions.

Une concertation approfondie peut aussi limiter le risque de contestation de la présente ordonnance introduite devant la Cour constitutionnelle ou devant des autres tribunaux.

La nécessité de lancer la concertation concernant le présent avant-projet d'ordonnance est aussi démontrée par le fait que le Parlement wallon a, le 18 novembre 2020, approuvé une motion dans laquelle il est demandé au Gouvernement wallon de mettre l'instauration éventuelle, en Région de Bruxelles-Capitale, d'une taxe de lutte contre la congestion à l'agenda du Comité de concertation⁽²⁾.

F. Examen par des conférences interministérielles

Il est opportun que le Ministre des Finances, le Ministre de la Mobilité et le Ministre de l'Environnement fassent le nécessaire pour mettre à l'agenda des conférences interministérielles respectives ce dossier. Ceci permettra, dans le cadre de cette taxe, de lancer les négociations afin d'éventuellement conclure des accords de coopération avec les autres régions.

(2) http://nautilus.Parlement-wallon.be/Archives/2020_2021/MOTION/322_2.pdf

C. Advies Inspectie van Financiën – Akkoord Minister van Begroting

Het advies van de Inspectie van Financiën en het akkoord van de Minister van Begroting werden aangevraagd.

D. Gelijkekansentest

Ingevuld

E. Behandeling op Overlegcomité

Dit voorontwerp van ordonnantie moet het voorwerp uitmaken van een behandeling door het Overlegcomité bedoeld in artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen.

Het is noodzakelijk om overleg te plegen met de andere gewesten met betrekking tot dit voorontwerp omdat de invoering van een slimme kilometerheffing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een impact kan hebben op de andere gewesten van ons land.

Door reeds in dit stadium over te gaan tot overleg kan mogelijks worden voorkomen dat in een later stadium van de behandeling van deze hervorming belangenconflicten worden ingeroepen door de andere gewesten.

Daarnaast zou grondig overleg er ook voor kunnen zorgen dat het risico op betwisting van de thans voorliggende ordonnantie bij het Grondwettelijk Hof of andere rechtbanken wordt verminderd.

Dat het noodzakelijk is om overleg met betrekking tot dit voorontwerp van ordonnantie op te starten blijkt ook uit het feit dat het Waals Parlement op 18 november 2020 een motie goedkeurde waarin aan de Waalse Regering werd gevraagd om de mogelijke invoering door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van een kilometerheffing te agenderen op het Overlegcomité⁽²⁾.

F. Vatten van de Interministeriële conferenties

Het is opportuun dat de Ministers van Mobiliteit, van Financiën en van Milieu het nodige doen om dit dossier op de agenda te plaatsen van de respectieve Interministeriële conferenties waarvan zij deel uitmaken. Dit laat immers toe om, in het kader van deze belasting, de onderhandeling van eventuele samenwerkingsakkoorden met de andere gewesten op te starten.

(2) http://nautilus.Parlement-wallon.be/Archives/2020_2021/MOTION/322_2.pdf

G. Proposition de décision

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- approuve, en première lecture, l'avant-projet d'ordonnance établissant une taxe de lutte contre la congestion du trafic automobile ;
- mandate le Ministre-Président afin de saisir le Comité de concertation de ce dossier et sur la base de la note au Comité de concertation ci-annexée ;
- charge le Ministre de la Mobilité de soumettre cet avant-projet d'ordonnance à la Commission régionale de la Mobilité ;
- charge le Ministre de l'Environnement de soumettre cet avant-projet d'ordonnance au Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale ;
- charge le Ministre des Finances de soumettre cet avant-projet d'ordonnance à Brupartners ;
- charge le Ministre des Finances de compléter l'avant-projet d'ordonnance, avant son passage au Conseil d'État, avec les habilitations légales nécessaires à l'utilisation, dans le cadre de la présente taxe, des systèmes de reconnaissance automatique des plaques d'immatriculation déployés dans le cadre de la LEZ et du contrôle des infractions et inversément.
- charge le Ministre des Finances, en collaboration avec les autres Ministres compétents, de mener une concertation approfondie avec les secteurs économiques et non-marchands ayant un usage professionnel significatif de véhicules concernés, en établissant des simulations sectorielles fines, en vue d'éventuelles mesures d'accompagnement ou mesures compensatoires adaptées, en particulier les véhicules soumis actuellement à un régime fiscal spécifique tels les véhicules utilitaires et les véhicules de taxis et de services de location de véhicules avec chauffeur qui disposent d'une autorisation ou licence bruxelloise ;
- charge le Ministre des Pouvoirs locaux de se concerter avec Brulocalis sur un système de répartition d'une partie des recettes de la présente taxe.

La présente décision est de notification immédiate.

H. Résumé – Communiqué de presse

Le Gouvernement bruxellois approuve, sur proposition du Ministre des Finances, Sven Gatz, un avant-projet d'ordonnance qui prévoit une taxe de lutte contre la congestion du trafic automobile. Il s'agit d'un prélèvement

G. Voorstel van Beslissing

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

- hecht in eerste lezing haar goedkeuring aan het voorontwerp van ordonnantie tot invoering van een belasting ter bestrijding van de verkeerscongestie ;
- machtigt de Minister President ermee om het Overlegcomité te vatten met dit dossier op basis van de nota aan het Overlegcomité in bijlage hierbij ;
- belast de Minister van Mobiliteit ermee dit voorontwerp van ordonnantie voor advies voor te leggen aan de Gewestelijke Mobiliteitscommissie ;
- belast de Minister van Leefmilieu ermee dit voorontwerp van ordonnantie voor advies voor te leggen aan de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- belast de Minister van Financiën ermee dit voorontwerp van ordonnantie voor advies voor te leggen aan de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- belast de Minister van Financiën ermee dit voorontwerp van ordonnantie, vooraleer het wordt voorgelegd aan de Raad van State, te vervolledigen met de wettelijke machtigingen voor het gebruik, in het kader van de betrokken belasting, van de automatische herkenningssystemen van de nummerplaten die worden gebruikt in het kader van de LEZ voor de controle van de overtreddingen en omgekeerd ;
- belast de Minister van Financiën om, in samenwerking met de andere bevoegde ministers, grondig overleg te plegen met de economische en niet-commerciële sectoren met een aanzienlijk professioneel gebruik van de betrokken voertuigen, door gedetailleerde sectorale simulaties op te stellen, met het oog op eventuele begeleidende maatregelen of passende compenserende maatregelen, in het bijzonder de voertuigen die onderhevig zijn aan een specifiek fiscaal regime, zoals lichte bedrijfswagens en voertuigen voor taxi- of verhuurdiensten met chauffeurs die over een Brusselse machtiging of licentie beschikken ;
- belast de Minister van Plaatselijke Besturen overleg te plegen met Brulocalis over een herverdelingsstelsel van een deel van de ontvangsten van deze belasting.

Deze beslissing wordt onmiddellijk ter kennis gebracht.

H. Synthese - Persbericht

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering keurt, op voorstel van de Minister van Financiën, Sven Gatz, een voorontwerp van ordonnantie goed dat een belasting ter bestrijding van de congestie invoert. Het gaat om een

kilométrique intelligent qui a comme objectif d'optimiser les flux de mobilité dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Annexe : avant-projet d'ordonnance et exposé des motifs

http://weblex.brussels/data/annexes/uploads/ad20201214140429a-267-2_annexe_ordonnance.pdf_.pdf

intelligente kilometerheffing die als doel heeft om de mobiliteitsstromen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te optimaliseren.

Bijlage : voorontwerp van ordonnantie en memorie van toelichting

http://weblex.brussels/data/annexes/uploads/ad20201214140429a-267-2_annexe_ordonnance.pdf_.pdf

Annexe 3.2. Augmentation crédits mission 02**A. Question**

Quelles sont les raisons de l'augmentation à la mission 02 ?

B. Éléments de réponses

En raison de l'utilisation correcte des codes économiques, plusieurs crédits ont été déplacés en interne dans le cadre de la mission 2. Le delta final n'est que de 57 k euros. Ce delta s'explique par le fait que l'indexation n'a pas été prise en compte partout dans la préparation du budget pour 2020. Cette situation devait encore être corrigée (elle l'a également été lors de l'ajustement budgétaire de 2020).

Billage 3.2. Stijging kredieten opdracht 02**A. Vraag**

Wat is de reden van de stijging in opdracht 02 ?

B. Elementen van antwoorden

Omwille van het correct gebruik van economische codes werden diverse kredieten intern verschoven binnen opdracht 2. De finale delta is slechts 57 k euro. Die delta is te verklaren doordat bij de begrotingsopmaak 2020 de indexatie niet overal werd meegenomen. Dit diende nog rechtgezet te worden (werd ook bij de begrotingsaanpassing 2020 rechtgezet).

Annexe 3.3. Dotations aux Commissions communautaires

A. Question

Comment la composition des dotations des Commissions communautaires est déterminée ?

B. Éléments de réponses

Les dotations et les droits de tirage des Commissions communautaires sont adaptés conformément à la Loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Des dotations supplémentaires sont prévues afin de répondre aux besoins supplémentaires de la Commission communautaire française, de la Commission communautaire flamande et de la Commission communautaire commune et dans le cadre du Covid-19.

Ces moyens sont principalement des ramifications des mesures décidées dans le plan de relance. Ces montants sont donc décidés sur la base de propositions concrètes. Pour la Commission communautaire flamande, la clé de répartition de 20 % s'applique toujours (pour l'éducation, la clé de répartition utilisée est 69,72 % Cocof / 30,28 % VGC).

En résumé :

Le financement de la Commission communautaire française augmente de

- 4,434 moi index
- 9,634mio dotation complémentaire dans le cadre du COVID

Le financement de la Commission communautaire flamande augmente de

- 1,246mio index
- 2,408mio dotation supplémentaire dans le cadre du COVID

Le financement de la Commission communautaire commune augmente de

- 252k index
- 33,266 moi dotation supplémentaire dans le cadre du COVID.

Bijlage 3.3. Dotaties aan de Gemeenschapscommissies

A. Vraag

Hoe wordt de samenstelling van de dotaties van de gemeenschapscommissies bepaald ?

B. Elementen van antwoorden

De dotaties en trekkingsrechten voor de Gemeenschapscommissies worden aangepast conform de bepalingen van de Bijzondere Wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Er worden bijkomende dotaties toegekend aan de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, om tegemoet te komen aan hun extra behoeften en in het kader van Covid-19.

Deze middelen zijn voornamelijk uitlopers van de maatregelen die in het relanceplan werden beslist. Deze bedragen worden bijgevolg beslist op basis van concrete voorstellen. Voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie geldt bovendien steeds de verdeelsleutel van 20 % (in het onderwijs is de gebruikte verdeelsleutel 69,72 % Cocof / 30,28 % VGC)

Samengevat :

De financiering van de Franse Gemeenschapscommissie neemt toe met

- 4,434 mio index
- 9,634 mio bijkomende dotatie in het kader van COVID

De financiering van de Vlaamse Gemeenschapscommissie neemt toe met

- 1,246 mio index
- 2,408 mio bijkomende dotatie in het kader van COVID

De financiering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie neemt toe met

- 252 k index
- 33,266 mio bijkomende dotatie in het kader van COVID

**Annexe 3.4. Justification AB 31.002.69.01.1211
et AB 31.002.08.01.1211****A. Question**

Les justificatifs dans les AB 31.002.69.01.1211 et l'AB 31.002.08.01.1211 ne sont pas corrects ?

B. Éléments de réponses

Une erreur s'est produite lors du chargement des justificatifs des AB concernées, ce qui a eu pour conséquence que les anciennes justifications sont restées en place. Je peux signaler que l'AB 31.002.08.01.1211 sert à supporter tous les coûts de Smartmove et que l'AB 31.002.69.01.1211 sert à supporter les frais de fonctionnement du département de gestion des données. Comme le poste a été externalisé en 2019, une réduction des dépenses sur ce poste a été prévue dans l'ajustement budgétaire de 2020 et le budget initial de 2021.

**Billage 3.4. Verantwoording BA
31.002.69.01.1211 en BA 31.002.08.01.1211****A. Vraag**

Verantwoordingen bij de BA 31.002.69.01.1211 en BA 31.002.08.01.1211 zijn niet correct ?

B. Elementen van antwoorden

Er is een fout gebeurd bij het opladen van de verantwoordingen voor de betrokken BA's, waardoor de oude verantwoordingen ook zijn blijven staan. Ik kan meegeven dat BA 31.002.08.01.1211 dient om de kosten voor Smartmove te dragen en de BA 31.002.69.01.1211 dient om alle werkingsuitgaven van de directie van gegevensbeheer te dragen. Aangezien in 2019 de post werd geoutsourcet, werd een daling in de uitgaven voorzien op deze post bij de begrotingsaanpassing 2020 en de initiële begroting 2021.

Annexe 3.5. Ex-membres de cabinets

Pour information : Allocation de base 02.010.04.01.1100 (anciens collaborateurs)

Cette AB reprend les dépenses liées aux charges des anciens cabinets et est gérée par le cabinet Vervoort.

Les frais sont constitués :

- Des préavis et décomptes de sortie d'anciens membres de cabinet,
- Des rémunération du personnel (2 ETP) accordé aux Ministres et Secrétaires d'État de l'ancienne législature qui ne sont plus Ministre ni secrétaire d'État (soit, au total, 12 ETP) – Articles 21*bis*
- Des indemnités mensuelles accordées à d'anciens parlementaires qui ont été Ministre ou Secrétaires d'État

En 2020, les dépenses s'élèvent à un peu moins de 2 millions – des transferts budgétaires ont été effectués pour couvrir ces besoins.

En 2021, les besoins seront moins importants (plus de préavis d'anciens membres de cabinet et fin de l'indemnité pour certains ancien parlementaires. Les besoins sont estimés à environ 1,5 millions. Les crédits seront réajustés en cours d'année, en fonction de besoin réels et d'une estimation précise.

Bijlage 3.5. Ex-kabinetsleden

Ter informatie : Vraag omtrent basisallocatie 02.010.04.01.1100 (voormalige medewerkers)

Deze basisallocatie neemt de kosten over van de lasten van de voormalige kabinetten en wordt beheerd door het kabinet Vervoort.

De kosten bestaan uit :

- Opzegvergoedingen van voormalige kabinetsleden,
- Bezoldiging van het personeel (2 VTE) toegekend aan ministers en staatssecretarissen van de voormalige legislatuur die geen minister of staatssecretaris meer zijn (dat wil zeggen in totaal 12 VTE) - Artikelen 21*bis*
- Maandelijksse toelagen voor voormalige parlementsliden die minister of staatssecretaris waren

In 2020 bedragen de uitgaven iets minder dan 2 miljoen euro - er zijn budgettaire herverdelingen gedaan om deze behoeften te dekken.

In 2021 zal er minder behoefte zijn (Geen opzegging voor voormalige kabinetsleden en een einde aan de schadeloosstelling voor sommige voormalige parlementariërs). De behoeften worden geschat op ongeveer 1,5 miljoen. De kredieten zullen in de loop van het jaar worden aangepast op basis van de werkelijke behoeften en een nauwkeurige raming.

Annexe 3.6. Diminution du traitement des ministres et secrétaires d'État

- Sur la diminution même : elle est décidée par le cabinet du Ministre-Président, je ne peux donc faire que des hypothèses sur cette diminution ;
- Mon interprétation : les dépenses de cette AB (02.009.03.01) sont stables d'une année à l'autre, concernant uniquement les rémunérations des Ministres et Secrétaire d'État (pas d'engagement à prévoir,...). Seules les indexations et quelques éléments mineurs peuvent influencer ces dépenses. En 2020, les dépenses sont estimées à environ 2.190.000 euros (dépenses effectives après 11/2020 : 2.021.214 euros). Pour 2021, on ne dépassera sans doute pas 2.220.000 euros (pas d'indexation prévue avant fin 2021). Une diminution de 60.000 euros, pour porter les crédits à 2.288.000 euros, apparaît donc gérable pour couvrir les dépenses.

Bijlage 3.6. Daling van de bezoldiging van de ministers en staatssecretarissen

- Over de vermindering zelf : het wordt beslist door het kabinet van de Minister-President, dus ik kan alleen maar hypothesen maken over deze vermindering ;
- Mijn interpretatie : de uitgaven van deze BA (02.009.03.01) zijn van jaar tot jaar stabiel en betreffen enkel de salarissen van de Ministers en staatssecretarissen (geen vastlegging te voorzien,...). Alleen indexaties en enkele kleine elementen kunnen deze uitgaven beïnvloeden. In 2020 worden de uitgaven geraamd op ongeveer 2.190.000 euro (werkelijke uitgaven na 11/2020 : 2.021.214 euro). Voor 2021 zullen we waarschijnlijk niet hoger zijn dan 2.220.000 euro (geen indexering gepland voor eind 2021). Een vermindering van 60.000 euro om de kredieten op 2.288.000 euro te brengen, lijkt dus haalbaar om de uitgaven te dekken.

Annexe 3.7. (Mission 06) Somme de 15 millions d'euros pour des primes de 550 euros bruts destinées aux agents des pouvoirs locaux

Voici les éléments de réponse que j'ai reçus du Ministre Bernard Clerfayt.

La somme de 15 millions d'euros correspond à la prime de 500 euros prévue par ETP pour les pouvoirs locaux (communes, CPAS, chapitre XII non hospitaliers et Mont-de-Piété) pour compenser la réforme des barèmes locaux en 2020. Les huit autres millions d'euros sont relatifs aux seuls hôpitaux publics de la Région de Bruxelles-Capitale, pas aux maisons de repos, pour des mesures différentes en faveur du personnel.

La clef des ETP a été choisie pour la répartition de l'année 2020 en raison du caractère forfaitaire de la mesure. Le clef choisie par le Gouvernement pour les années prochaines est basée pour un tiers sur les ETP et deux tiers sur la DGC.

Les demandes de revalorisation salariales ont été jugées particulièrement légitimes puisque 18 des 19 conseils communaux ont voté une motion en ce sens. La Région est soucieuse d'aider les communes à pouvoir revaloriser les rémunérations et l'effort qu'elle fera sous cette législature est très important puisque la courbe de croissance est la suivante : 15 millions en 2020, 22,5 en 2021, 33,8 en 2022, 45 en 2023 et 56,3 en 2024. Cette intervention récurrente ne permet pas à la Région d'intervenir en sus pour les pensions. En revanche, un outil est en voie de préparation qui permettra aux pouvoirs locaux de mieux définir leur politique de recrutement, en prévoyant mieux à long terme les coûts de leurs futures pensions.

À l'initial 2021, le montant régional pour les pouvoirs locaux est donc de 22,5 millions d'euros et représente 75 %, et non deux tiers, du coût de la valorisation pour cette année, les 25 % restant provenant globalement des communes, soit 7,5 millions d'euros à peu près. Il en sera de même pour les années 2022 à 2024. Ainsi pour cette dernière année, 56,3 millions correspondront à 75 % de la valorisation cumulée, les 25 % restant, soit 18,7 millions d'euros provenant globalement des communes. Le total correspondra bien à à peu près 75 millions d'euros pour cette dernière année. À partir de 2025, le montant régional de 56,3 millions d'euros ne sera plus qu'indexé annuellement. Mme la députée constatera que l'aide de la Région aux pouvoirs locaux n'a jamais été aussi importante, tant en termes absolus (56,3 millions d'euros indexés à partir de 2024) qu'en pourcentage (75 %) puisque les interventions passées, de moindres montants, ne portaient également sur 50 ou 66 %.

Bijlage 3.7. (Opdracht 06) Bedrag van 15 miljoen euro voor premies van 550 euro bruto bestemd voor gemeenteambtenaren

Hierbij vindt u de elementen van antwoord die ik van Minister Bernard Clerfayt heb ontvangen.

Het bedrag van 15 miljoen euro komt overeen met de premie van 500 euro die per VTE is voorzien aan de lokale besturen (gemeenten, OCMW, hoofdstuk XII-verenigingen buiten de ziekenhuizen en Berg van Barmhartigheid) ter compensatie van de hervorming van de lokale barema's in 2020. De overige acht miljoen euro hebben alleen betrekking op de openbare ziekenhuizen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, niet op de rusthuizen, voor verschillende maatregelen ten gunste van het personeel.

Bij de verdeling van het jaar 2020 is gekozen voor de VTE-sleutel vanwege het forfaitaire karakter van de maatregel. Deze bedragen worden verdeeld volgens een verdeelsleutel die de parameters van personeelskosten voor 1/3^e en van de algemene dotatie aan gemeenten (ADG) voor de overige 2/3 combineert.

De verzoeken om salarisverhogingen werden als bijzonder gerechtvaardigd beschouwd, aangezien 18 van de 19 gemeenteraden hierover een motie hadden gestemd. Het Gewest wil de gemeenten graag helpen om hun lonen te kunnen herwaarderen en de inspanning die het onder deze wetgevende macht zal leveren is erg belangrijk aangezien de groeicurve als volgt is : 15 miljoen in 2020, 22,5 in 2021, 33, 8 in 2022, 45 in 2023 en 56,3 in 2024. Deze recurrente tussenkomst laat het Gewest niet toe om naast de pensioenen tussen te komen. Anderzijds is er een instrument in voorbereiding waarmee lokale besturen hun aanwervingsbeleid beter kunnen bepalen, door de kosten van hun toekomstige pensioenen op lange termijn beter te voorspellen.

Voor de initiële begroting 2021 bedraagt het gewestelijk bedrag voor lokale overheden dus 22,5 miljoen euro en vertegenwoordigt 75 %, en niet tweederde, van de valorisatie voor dit jaar, de resterende 25 % komt in totaal van de gemeenten, dat wil zeggen 7,5 miljoen euro of zo. Het zal hetzelfde zijn voor de jaren 2022 tot 2024. Dus voor dit laatste jaar komt 56,3 miljoen euro overeen met 75 % van de cumulatieve waardering, de resterende 25 %, dat wil zeggen 18,7 miljoen euro komt in totaal van de gemeenten. Het totaal zal het afgelopen jaar oplopen tot ongeveer 75 miljoen euro. Vanaf 2025 wordt het gewestelijk bedrag van 56,3 miljoen euro alleen nog jaarlijks geïndexeerd. Mevrouw de Volksvertegenwoordiger zal opmerken dat de steun van het Gewest aan de lokale autoriteiten nog nooit zo belangrijk is geweest, zowel in absolute termen (56,3 miljoen euro geïndexeerd vanaf 2024) als in percentage (75 %) sinds eerdere interventies, kleinere bedragen, dekten ook niet 50 of 66 %.

Annexe 3.8. Recettes mission 02**A. Question**

L'explication des fluctuations sur les AB suivants :

- 02.240.06.09.3850
- 02.240.06.15.3690
- 02.300.06.01.3850
- 02.310.06.08.8620

B. Éléments de réponses

- 02.240.06.09.3850 :

Les droits d'agrément perçus en vertu du COBRACE ont été inscrits sur une mauvaise AB en 2019 et 2020. (02.240.06.05.3690- Agréments (Droit de dossiers perçus en vertu de l'OPEB))

Sur l'ini 2021, on utilise la bonne AB. Le montant se base sur les statistiques d'octroi d'agrément et le montant d'agrément de 50 euros. Dans l'absolu, le montant des recettes est devenu faible car le droit d'agrément a été diminué (250 euros vers 50 euros (depuis 2019)) et la plupart des professionnels sont maintenant agréés.

- 02.240.06.15.3690 :

Cette AB est liée à l'ordonnance gaz modifiée (23/07/2018) relative à l'organisation du marché de l'électricité en RBC et les recettes sont versées sur le fonds énergie.

Les dépenses liées à ces recettes se trouvent en mission 15 du SPRB

- 15.009.31.02.3441 Prime énergie aux particuliers pour financer le contrôle périodique suite à la conversion du réseau de gaz de la RBC au gaz à haut pouvoir calorifique.

Le montant inscrit à l'initial 2021 en recette et en dépense est identique et a été adapté au vue de l'exécution assez faible des demandes de primes gaz.

- 02.300.06.01.3850

Il s'agit des recettes liées au produit des amendes imposées par la DURL. Les recettes liées à cette allocation permettent d'alimenter le Fonds régional de solidarité créé pour venir en aide aux personnes dont le logement a été frappé d'une interdiction à la location. Les prévisions augmentent à l'initial 2021 par rapport à l'initial 2020 car la DURL prévoit de faire plus d'auditions en 2021 (grâce à l'engagement des inspecteurs régionaux). De plus, les administration en charge de la fiscalité (SPF Finances et Bruxelles Fiscalité) améliore le processus de recouvrement.

- 02.310.06.08.8620

Bijlage 3.8. Ontvangsten opdracht 02**A. Vraag**

Verklaring voor de fluctuaties op onderstaande BA's :

- 02.240.06.09.3850
- 02.240.06.15.3690
- 02.300.06.01.3850
- 02.310.06.08.8620

B. Elementen van antwoorden

- 02.240.06.09.3850 :

De licentievergoedingen die in het kader van BWLKE (Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing) zijn geïnd, zijn in 2019 en 2020 op de verkeerde AB ingevoerd. (02.240.06.05.3690- Goedkeuringen (dossierkosten in het kader van de OPEB))

Vanaf INI 2021 wordt de juiste AB gebruikt. Het bedrag is gebaseerd op de goedkeuringsstatistieken en het licentiebedrag van 50 euro. In absolute termen is het bedrag aan inkomsten gedaald omdat de licentievergoeding is verlaagd (van 250 euro naar 50 euro (sinds 2019)) en de meeste professionals nu een licentie hebben.

- 02.240.06.15.3690 :

Deze BA is gekoppeld aan de gewijzigde Gasordonnantie (23/07/2018) met betrekking tot de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het BHG en de inkomsten worden in het energiefonds gestort.

De uitgaven in verband met deze ontvangsten vallen onder opdracht 15 van de GOB.

- 15.009.31.02.3441 Energiepremie voor particulieren om de periodieke inspectie na omzetting van RBC-gassysteem in gas met hoge calorische waarde te financieren.

Het bedrag aan ontvangsten en uitgaven dat in 2021 is ingeschreven, is identiek en is aangepast om rekening te houden met het relatief lage niveau van de uitvoering van de aanvragen voor gaspremies.

- 02.300.06.01.3850

De inkomsten hebben betrekking op de opbrengst van de door DGHI opgelegde boetes. De opbrengst van deze vergoeding wordt gebruikt om het Gewestelijk Solidariteitsfonds te spijzen, dat is opgericht om mensen te helpen die niet mogen huren. De prognoses zijn in het begin van 2021 hoger dan in het begin van 2020 omdat de DGHI van plan is om in 2021 meer hoorzittingen te houden (dankzij de inzet van de gewestelijke inspecteurs). Bovendien verbeteren de belastingadministraties (FOD Financiën en Brussel Fiscaliteit) het invorderingsproces.

- 02.310.06.08.8620

Les prévisions en droits constatés sont revues à la baisse par rapport au budget initial 2020 car le mode de calcul exclut les créances douteuses (une grande partie des créances se trouve en procédure de recours). Les prévisions pour le droits encaissés augmentent en 2021 par rapport à l'initial 2020, car Bruxelles Logement prévoit d'encaisser la totalité des droits constatés en 2021.

De ramingen van de vastgestelde rechten worden naar beneden bijgesteld ten opzichte van de oorspronkelijke begroting 2020 omdat de berekeningsmethode geen rekening houdt met dubieuze vorderingen (een groot deel van de vorderingen bevindt zich in een beroepsprocedure). De prognoses voor de geïnde rechten nemen in 2021 toe ten opzichte van de oorspronkelijke begroting voor 2020, omdat Brussel-Huisvesting verwacht alle vastgestelde rechten in 2021 te zullen innen.

Annexe 3.9. Loyers mission 31**A. Question**

Pourquoi des loyers sont -ils encore prévus à la mission 31, sachant le déménagement vers la Iristower ?

B. Éléments de réponses

Étant donné l'autonomie du BF, il est important que l'administration elle-même dispose de ces budgets. Ici, le même principe est utilisé que celui du City-center. Les budgets requis pour les loyers de BF sont inscrits sur la mission 31 et transférés aux installations à la fin de l'année après la présentation des pièces justificatives.

Bijlage 3.9. Huurgelden opdracht 31**A. Vraag**

Waarom zijn er nog huurgelden voorzien binnen opdracht 31, wetende dat de verhuis naar Iristower volop aan de gang is ?

B. Elementen van antwoorden

Gezien de autonomie van BF is het belangrijk dat de administratie zelf over deze budgetten beschikt. Hier wordt hetzelfde principe gehanteerd zoals het City-center. De budgetten die benodigd zijn voor de huurgelden BF worden ingeschreven op opdracht 31 en op het einde van het jaar getransfereerd naar facilities na het voorleggen van de bewijsstukken.

Annexe 4
Fonction publique et statistiques
(mission 04, 28, 32)

Annexe 4.1. Réponses diverses

1. À la question de Mme Van Achter sur le nombre de personnes qui suivent des cours de langue au niveau régional :

talent.brussels ne dispose malheureusement pas de chiffres. Sur du moyen terme, ces données pourront être fournies grâce à la plateforme de learning qui est actuellement en cours de développement.

2. À la question de Mme Van Achter sur l'évaluation :

Procédure d'évaluation :

Les statuts des SPR et OIP bruxellois prévoient un cycle d'évaluation qui s'étend sur une durée de deux ans. Un cycle d'évaluation démarre toujours par un entretien de fonction qui définit les objectifs (SMART) à atteindre, les compétences à développer et les attitudes à démontrer pendant les 2 années du cycle. Il se termine par un entretien d'évaluation qui clôture ce cycle par un état des lieux de ce qui a été réalisé et développé. Au cours de cette période, un certain nombre de moments formels réguliers de feedbacks sont prévus en dehors de tous ceux qui par ailleurs sont pratiqués de façon informelle tout au long de l'année. Ces feedbacks formels réguliers se font au moyen d'entretiens intermédiaires (entretiens de fonctionnement) et de constats favorables ou défavorables.

Ces évaluations sont réalisées par le chef hiérarchique de l'évalué pour autant qu'il soit du même rôle linguistique. Si ce n'est pas le cas, un évaluateur d'un niveau hiérarchique supérieur à l'agent et du même rôle linguistique est désigné par le responsable d'unité administrative en concertation avec la GRH. Dans le cas où le chef fonctionnel n'est pas le responsable hiérarchique (par exemple car son grade est le même que celui de son collaborateur), il prépare l'évaluation avec l'évaluateur désigné, un rapport est rédigé qui servira de base à l'entretien de fonction et/ou d'évaluation. Ce rapport est consigné dans le dossier d'évaluation de l'agent.

À la demande de l'agent, un délégué syndical est autorisé à participer aux entretiens pour autant qu'il se limite à observer, donc sans intervenir.

Bijlage 4
Openbare ambt en statistieken
(opdrachten 04, 28, 32)

Bijlage 4.1. Diverse antwoorden

1. Op de vraag van mevrouw Van Achter over het aantal personen dat taallessen volgt op gewestelijk niveau :

talent.brussels beschikt helaas niet over cijfers. Deze gegevens kunnen op middellange termijn worden aangeleverd via het learningplatform dat momenteel in ontwikkeling is.

2. Op de vraag van mevrouw Van Achter over de evaluatie :

Evaluatieprocedure :

De statuten van de Brusselse gewestelijke overheidsdiensten en ION's voorzien in een evaluatiecyclus die een periode van twee jaar bestrijkt. Een evaluatiecyclus start altijd met een functiesprek waarin de gedurende de tweejarige cyclus te bereiken (SMART-)doelstellingen, te ontwikkelen competenties en te vertonen attitudes worden bepaald. De cyclus eindigt met een evaluatiegesprek waarin de balans wordt opgemaakt van wat er bereikt en ontwikkeld werd. Tijdens deze periode wordt op regelmatige basis voorzien in een aantal formele feedbackmomenten, naast alle informele momenten die het hele jaar door plaatsvinden. Deze regelmatige formele feedbackmomenten nemen de vorm aan van tussentijdse gesprekken (functioneringsgesprekken) en gunstige of ongunstige vaststellingen.

De evaluatie wordt verricht door de hiërarchische meerdere van de geëvalueerde op voorwaarde dat die tot dezelfde taalrol behoort. Is dat niet het geval, dan stelt de verantwoordelijke van de administratieve eenheid in samenspraak met het HRM een evaluator aan die tot een hoger hiërarchisch niveau en tot dezelfde taalrol van het personeelslid behoort. Als de functionele chef niet de hiërarchische verantwoordelijke is (bijvoorbeeld omdat hij tot dezelfde graad als de medewerker in kwestie behoort), bereidt hij samen met de aangeduide evaluator de evaluatie voor. In dat geval wordt een verslag opgesteld dat als basis zal dienen voor het functie- en/of evaluatiegesprek. Dit verslag wordt bewaard in het evaluatiedossier van het personeelslid.

Op vraag van het personeelslid mag een vakbondsvertegenwoordiger de gesprekken bijwonen, voor zover die zich beperkt tot het waarnemen van het gesprek en dus niet tussenkomt.

3. À la question de Mme El Yousfi sur la manière dont est mise en œuvre la politique de diversité

Au sein de la fonction publique régionale, la politique de diversité qui se base sur l'ordonnance de 2008 « visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale » constitue un levier pour arriver à une égalité entre les hommes et les femmes et à une meilleure représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes. Chaque organisme public régional est tenu de faire siens les objectifs prioritaires du Gouvernement en matière de diversité mais aussi en matière d'intégration du genre. Les institutions régionales mettent en place des actions dans leur plan de diversité afin d'atteindre ces objectifs.

4. À la question de Mme El Yousfi sur l'état des lieux de la thématique générée

Les données collectées au travers des variables âge et sexe nous renseignent sur le profil socio- démographique des travailleurs et travailleuses.

Elles nous informent sur une éventuelle féminisation de l'emploi. Bien que les hommes représentent 68 % des effectifs dans les institutions sous revue, cette majorité est toutefois à nuancer. En effet, la plupart des institutions régionales comptent plus de femmes que d'hommes dans leur rang, mais jamais de manière très significative. Les institutions qui emploient plus d'hommes que de femmes ont quant à elle une majorité significative d'hommes et font, de surcroît, partie des gros employeurs de la Région ce qui tire la part des femmes vers le bas : Bruxelles-Propreté dont la part de femmes est de 8 % représente 43 % de l'effectif global. Nous remarquons que les femmes sont moins présentes dans des institutions où de nombreuses fonctions revêtent un caractère physique.

5. À la question de M. Juan Benjumea sur l'identification des acteurs régionaux qui travaillent avec talent.brussels (SIAMU, Bruxelles-Propreté, le CIRB, Innoviris, Actiris...)

Les organismes suivants figurent dans l'arrêté de création de talent.brussels comme organisation partenaire :

- Service public régional de Bruxelles (SPRB)
- Centre Informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) (hors externes)
- Bruxelles Environnement (BE)
- Société Régionale du Port de Bruxelles (Port)
- Société du Logement de la Région bruxelloise (SLRB)

3. Op de vraag van mevrouw El Yousfi over de manier waarop het diversiteitsbeleid wordt uitgevoerd :

Binnen het gewestelijk openbaar ambt is het diversiteitsbeleid op basis van de ordonnantie van 2008 « ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels Gewestelijk openbaar ambt » een hefboom voor het bereiken van gelijkheid tussen mannen en vrouwen en een betere vertegenwoordiging van vrouwen in leidinggevende functies. Elke gewestelijke openbare instelling moet zich de prioritaire doelstellingen van de regering inzake diversiteit eigen maken, maar ook met betrekking tot de integratie van het genderspect. De gewestelijke instellingen nemen in hun diversiteitsplannen acties op om die doelstellingen te bereiken.

4. Op de vraag van mevrouw El Yousfi over de stand van zaken in verband met het genderthema

De gegevens die via de leeftijds- en geslachtsvariabelen worden verzameld, geven inzicht in het sociaal-demografische profiel van het personeel.

Ze geven informatie over de mogelijke vervrouwelijking van de tewerkstelling. Hoewel 68 % van het personeel van de onderzochte instellingen uit mannen bestaat, moet deze meerderheid wel genuanceerd worden. De meeste gewestelijke instellingen hebben immers meer vrouwen dan mannen in dienst, maar nooit heel erg uitgesproken. In de instellingen die meer mannen dan vrouwen in dienst hebben, is die meerderheid wel uitgesproken en ze behoren bovendien tot de belangrijkste werkgevers van het gewest, wat het aandeel vrouwen naar beneden haalt : Net Brussel, waar het aandeel vrouwen 8 % bedraagt, is goed voor 43 % van het totale personeelsbestand. We merken op dat vrouwen minder aanwezig zijn in instellingen waar veel functies fysiek werk inhouden.

5. Op de vraag van de heer Juan Benjumea over de identificatie van de gewestelijke actoren die werken met talent.brussels (DBDMH, Net Brussel, CIBG, Innoviris, Actiris...)

De volgende organisaties worden als partnerorganisatie vermeld in het oprichtingsbesluit van talent.brussels :

- Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB)
- Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) (behalve externen)
- Leefmilieu Brussel (LB)
- Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel (Haven)
- Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) ;

- Innoviris
- Urban.brussels
- Bruxelles fiscalité (BF)
- Perspective.brussels
- Bruxelles Prévention et Sécurité (BPS)
- Actiris
- SIAMU (actuellement uniquement le personnel administratif)

- Innoviris
- Urban.brussels
- Brussel Fiscaliteit (BF)
- Perspective.brussels
- Brussel Preventie en Veiligheid (BPV)
- Actiris
- DBDMH (momenteel alleen administratief personeel)

**Annexe 4.2. Répartition genrée
par région et province**

2019	# agents	%	Femmes	Hommes
Bruxelles-Capitale	629	43,8 %	50,1 %	49,9 %
Région wallonne	398	27,7 %	56,0 %	44,0 %
Région flamande	410	28,5 %	56,1 %	43,9 %

2020	# agents	%	Femmes	Hommes
Bruxelles-Capitale	632	43,4 %	49,4 %	50,6 %
Région wallonne	398	27,3 %	55,6 %	44,4 %
Région flamande	427	29,3 %	55,0 %	45,0 %

2019	# agents	%	Femmes	Hommes
Anvers	26	3,2 %	46,3 %	53,7 %
Brabant flamand	259	32,1 %	57,5 %	42,5 %
Brabant wallon	153	18,9 %	58,1 %	41,9 %
Flandre occidentale	17	2,1 %	58,5 %	41,5 %
Flandre orientale	100	12,4 %	54,6 %	45,4 %
Hainaut	160	19,8 %	55,7 %	44,3 %
Liège	46	5,7 %	55,2 %	44,8 %
Limbourg	8	0,9 %	57,8 %	42,2 %
Luxembourg	4	0,5 %	69,2 %	30,8 %
Namur	35	4,3 %	47,7 %	52,3 %

2020	# agents	%	Femmes	Hommes
Anvers	29	3,5 %	44,3 %	55,7 %
Brabant flamand	267	32,3 %	56,8 %	43,2 %
Brabant wallon	147	17,8 %	57,8 %	42,2 %
Flandre occidentale	19	2,3 %	56,7 %	43,3 %
Flandre orientale	104	12,5 %	53,2 %	46,8 %
Hainaut	165	20,0 %	55,7 %	44,3 %
Liège	49	5,9 %	52,5 %	47,5 %
Limbourg	9	1,1 %	55,6 %	44,4 %
Luxembourg	4	0,5 %	72,1 %	27,9 %
Namur	34	4,1 %	48,4 %	51,6 %

**Bijlage 4.2. Genderverdeling
volgens Gewest en Provincie**

2019	# agenten	%	Vrouwen	Mannen
Bruxelles-Capitale	629	43,8 %	50,1 %	49,9 %
Région wallonne	398	27,7 %	56,0 %	44,0 %
Région flamande	410	28,5 %	56,1 %	43,9 %

2020	# agenten	%	Vrouwen	Mannen
Bruxelles-Capitale	632	43,4 %	49,4 %	50,6 %
Région wallonne	398	27,3 %	55,6 %	44,4 %
Région flamande	427	29,3 %	55,0 %	45,0 %

2019	# agenten	%	Vrouwen	Mannen
Anvers	26	3,2 %	46,3 %	53,7 %
Brabant flamand	259	32,1 %	57,5 %	42,5 %
Brabant wallon	153	18,9 %	58,1 %	41,9 %
Flandre occidentale	17	2,1 %	58,5 %	41,5 %
Flandre orientale	100	12,4 %	54,6 %	45,4 %
Hainaut	160	19,8 %	55,7 %	44,3 %
Liège	46	5,7 %	55,2 %	44,8 %
Limbourg	8	0,9 %	57,8 %	42,2 %
Luxembourg	4	0,5 %	69,2 %	30,8 %
Namur	35	4,3 %	47,7 %	52,3 %

2020	# agenten	%	Vrouwen	Mannen
Anvers	29	3,5 %	44,3 %	55,7 %
Brabant flamand	267	32,3 %	56,8 %	43,2 %
Brabant wallon	147	17,8 %	57,8 %	42,2 %
Flandre occidentale	19	2,3 %	56,7 %	43,3 %
Flandre orientale	104	12,5 %	53,2 %	46,8 %
Hainaut	165	20,0 %	55,7 %	44,3 %
Liège	49	5,9 %	52,5 %	47,5 %
Limbourg	9	1,1 %	55,6 %	44,4 %
Luxembourg	4	0,5 %	72,1 %	27,9 %
Namur	34	4,1 %	48,4 %	51,6 %

Annexe 4.3. Mission 28

En ce qui concerne la Mission 28, je souhaite préciser les éléments suivants pour répondre aux questions qui m'ont été adressées par Mme Alexia Bertrand et M. Christophe De Beukelaer.

1. Les éléments de réponse aux questions de Mme Alexia Bertrand :

Perspective.brussels et plus précisément son Service École a été chargé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de mettre en œuvre la Stratégie coordonnée de lutte contre le décrochage scolaire en Région bruxelloise (26 avril 2018). Le Service École gère ainsi 3 dispositifs régionaux : le dispositif d'accrochage scolaire (DAS), le dispositif de soutien aux activités d'accompagnement à la scolarité et à la citoyenneté des enfants et des jeunes (DACS) et les actions locales favorisant l'accrochage scolaire (antérieurement axe accrochage scolaire du Plan bruxellois de Prévention et de Proximité).

Pour faire face à la crise COVID, plusieurs mesures d'urgence ont été prises.

Renforcement du DAS = actions menées au sein des écoles FR et NL en dehors du temps scolaires. Un appel à projets a été réalisé et au final 21 projets ont été sélectionnés dans 12 communes, pour la période de septembre 2020 à décembre 2021.

Anderlecht	43.673
Auderghem	2.704
Bruxelles Ville	47.151
Evere	35.656
Forest	7.900
Ixelles	20.000
Molenbeek	85.054
Saint-Gilles	1.722
Saint-Josse	23.268
Watermael	1.000
Woluwé-Saint-Lambert	4.680
Woluwé-Saint-Pierre	23.200
Total	296.008

Renforcement des actions locales = 1 ETP complémentaire par commune (78.947 euros pour chaque commune) pour la période de septembre 2020 à juin 2022.

2. Les éléments de réponse aux questions de M. Christophe De Beukelaer :

Tout d'abord, les moyens budgétaires alloués à la Mission 28 permettent de financer plusieurs départements de perspective.brussels.

Bijlage 4.3. Opdracht 28

Wat Opdracht 28 betreft, wens ik nog volgende elementen te verduidelijken op de vragen die mij gesteld werden door Mevrouw Alexia Bertrand en de Heer Christophe De Beukelaer.

1. De elementen van antwoord op de vragen van Mevrouw Alexia Bertrand :

Perspective.brussels en meer bepaald haar Dienst Scholen heeft van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de opdracht gekregen om de gecoördineerde strategie om voortijdig schoolverlaten in het Brussels Gewest te bestrijden uit te voeren (26 april 2018). De Dienst Scholen beheert dus 3 gewestelijke pijlers : het Programma Preventie Schoolverzuim (PPS), het Programma Begeleiding van kinderen en jongeren bij hun scholing en burgerzin (PBSB) en lokale acties ter preventie van schoolverzuim (voorheen : de Plaatselijke Preventie- en Buurtplannen).

Om de COVID-crisis het hoofd te bieden, zijn verschillende noodmaatregelen genomen.

Versterking van de PPS = acties uitgevoerd in FR en NL scholen buiten schooltijd. Er werd een projectoproep uitgeschreven en uiteindelijk werden 21 projecten geselecteerd in 12 gemeenten, voor de periode van september 2020 tot december 2021.

Anderlecht	43.673
Oudergem	2.704
Brussel-Stad	47.151
Evere	35.656
Vorst	7.900
Elsene	20.000
Molenbeek	85.054
Sint-Gillis	1.722
Sint-Joost-ten-Node	23.268
Watermaal-Bosvoorde	1.000
Sint-Lambrechts-Woluwe	4.680
Sint-Pieters-Woluwe	23.200
Total	296.008

Versterking van lokale acties = 1 bijkomende VTE per gemeente (78.947 euro per gemeente) voor de periode van september 2020 tot juni 2022.

2. De elementen van antwoord op de vragen van de heer Christophe De Beukelaer :

Allereerst maken de begrotingsmiddelen die aan Opdracht 28 zijn toegekend, het mogelijk om verschillende afdelingen van perspective.brussels te financieren.

Eu égard à la répartition des compétences entre les membres du Gouvernement pour cette Mission 28, la compétence qui me revient est celle de la statistique. De par ce fait, les crédits budgétaires qui sont débattus dans cette Commission concernent uniquement ceux qui sont attribués à l'IBSA de perspective.brussels. Il s'agit en particulier des crédits budgétaires des quatre allocations budgétaires suivantes :

- AB 02 001 08 01 12 11 ;
- AB 02 001 08 02 12 21 ;
- AB 02 001.42.01.45.40 ;
- et l'AB 02 001 53 01 45 24.

Ceci clarifie aussi le fait que ma présentation en Commission des Finances s'est limitée à commenter les quatre AB précitées de la Mission 28. Il en résulte que les moyens budgétaires alloués au décrochage scolaire, sur lesquels Mme Alexia Bertrand m'a interrogée, apparaissent dans le budget du Service école de perspective.brussels. Je vous renvoie donc pour les débats budgétaires à la Commission de l'Aménagement du Territoire étant donné que ce Service relève de la compétence du Ministre-Président.

Pour répondre à l'interpellation de M. Christophe De Beukelaer, l'augmentation qu'il a commentée concerne l'ensemble des moyens budgétaires alloués à la Mission 28. En ce qui concerne les quatre allocations budgétaires affectées au financement de la statistique, à l'initial 2021, les crédits budgétaires restent relativement stables par rapport à l'initial 2020 (– 50.000 euros en engagement et en liquidation). Au total, ils s'élèvent à 1,314 million d'euros, tant en engagement qu'en liquidation.

En ce qui concerne votre question relative au cadastre des panneaux publicitaires, le relevé opérationnel des outils de communication déployés sur le territoire de la Région bruxelloise est à questionner auprès des divers services administratifs compétents en la matière. La compétence de la Statistique n'est pas la plus appropriée pour analyser des données géolocalisées étant donné que la statistique publique diffuse des données agrégées.

Enfin, en ce qui concerne la diffusion des statistiques et des analyses par l'IBSA, il convient de mentionner tout d'abord, que l'ensemble des informations sont diffusées via deux sites internet : ibsa.brussels et monitoringdesquartiers.brussels. Mi-2020, l'IBSA a mis en ligne son nouveau site ibsa.brussels. Ce dernier propose un contenu supplémentaire par rapport à l'ancien site de l'IBSA mais aussi des nouvelles fonctionnalités, comme des graphiques dynamiques ou encore une infographie reprenant les chiffres-clés de la Région de Bruxelles-Capitale. En 2021, une nouvelle version du site monitoringdesquartiers.brussels sera mise en ligne.

Gezien de bevoegdheidsverdeling tussen de leden van de Regering voor deze Opdracht 28, is de bevoegdheid die bij mij toekomt die van de statistiek. Bijgevolg hebben de begrotingskredieten die in deze commissie worden besproken alleen betrekking op de kredieten die zijn toegewezen aan het BISA van perspective.brussels. Dit betreft in het bijzonder de begrotingskredieten van de volgende vier begrotingsallocaties :

- BA 02 001 08 01 12 11 ;
- BA 02 001 08 02 12 21 ;
- BA 02 001.42.01.45.40 ;
- en het BA 02 001 53 01 45 24.

Dit verduidelijkt ook het feit dat mijn uiteenzetting in de Commissie Financiën beperkt was tot commentaar op de bovengenoemde vier BA's van Opdracht 28. Als gevolg hiervan komen de begrotingsmiddelen die voor schoolverzuim voorzien zijn, waarover Mevrouw Alexia Bertrand mij ondervroeg, voor in de begroting van de Dienst Scholen van perspective.brussels. Daarom verwijs ik u voor de begrotingsbesprekingen naar de Commissie voor Territoriale Ontwikkeling, aangezien deze Dienst onder de bevoegdheid van de Minister-President valt.

Als antwoord op de interpellatie van de Heer Christophe De Beukelaer, betreft de verhoging die hij opmerkte alle begrotingsmiddelen die aan Opdracht 28 waren toegewezen. Wat betreft de vier begrotingsallocaties die zijn toegewezen aan de financiering van de statistiek, voor de initiële begroting 2021, blijven de begrotingskredieten relatief stabiel in vergelijking met de initiële begroting 2020 (– 50.000 euro aan vastleggingen en vereffeningen). In totaal bedragen deze 1,314 miljoen euro, zowel in vastleggingen als in vereffeningen.

Wat betreft uw vraag met betrekking tot het kadaster van reclamepanelen, moet het overzicht van de communicatiemiddelen die op het grondgebied van het Brussels Gewest worden ingezet, bij de verschillende bevoegde administratieve diensten in deze materie worden gevraagd. De bevoegdheid Statistiek is niet het meest geschikt voor het analyseren van locatiegebaseerde gegevens, aangezien openbare statistieken geaggregeerde gegevens verspreiden.

Ten slotte dient wat betreft de verspreiding van statistieken en analyses door het BISA allereerst te worden vermeld dat alle informatie via twee websites verspreid wordt : bisa.brussels en wijkmonitoring.brussels. Half 2020 heeft BISA haar nieuwe bisa.brussels-site online gezet. Deze laatste biedt extra inhoud in vergelijking met de vroegere website van het BISA, maar ook nieuwe functionaliteiten, zoals dynamische grafieken of nog een infografiek met kerncijfers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In 2021 komt er een nieuwe versie van de website wijkmonitoringmonitoring.brussels online.

Ensuite, l'IBSA promeut aussi cette connaissance via des contacts avec la presse, les réseaux sociaux ou encore sa newsletter. Concernant ces deux derniers canaux de diffusion, seuls les abonnés peuvent être contactés par l'IBSA conformément aux prescrits du RGPD qui limite les envois aux personnes qui s'y sont expressément inscrits. Je vous invite donc à vous inscrire à la newsletter de l'IBSA pour être mieux informé de ses réalisations.

Pour améliorer encore sa communication et augmenter le nombre de ses abonnés, l'IBSA peut à présent s'appuyer sur la stratégie de communication de perspective.brussels adoptée en janvier 2020. Celle-ci clarifie notamment les processus de travail (processus de gestion des réseaux sociaux, processus d'élaboration d'une newsletter, etc.). Elle permettra certainement à l'IBSA, dans les années à venir, de mieux faire connaître ses produits à son public cible (journalistes, citoyens intéressés par la Région bruxelloise ou la thématique des publications).

Enfin, l'IBSA travaille aussi à améliorer la lisibilité de ses publications scientifiques afin d'atteindre un public plus large. Pour cela, l'ensemble du personnel de l'IBSA est formé aux principes et règles d'écriture de vulgarisation scientifique pour publier des articles concis et clairs.

Vervolgens promoot het BISA deze kennis ook via contacten met de pers, de sociale media of nog haar nieuwsbrief. Met betrekking tot deze laatste twee distributiekanaalen kunnen alleen abonnees worden gecontacteerd door het BISA in overeenstemming met de vereisten van de GDPR, die mailings beperkt tot mensen die zich uitdrukkelijk hebben geregistreerd. Daarom nodig ik u uit om u voor de nieuwsbrief van het BISA in te schrijven om beter op de hoogte te blijven van de verwezenlijkingen ervan.

Om haar communicatie verder te verbeteren en het aantal abonnees te verhogen, kan het BISA nu vertrouwen op de communicatiestrategie van perspective.brussels die in januari 2020 werd aangenomen. Dit verduidelijkt met name de werkprocessen (beheersproces van de sociale media, het ontwikkelingsproces van een nieuwsbrief, enz.). Het zal het BISA de komende jaren zeker in staat stellen om haar producten beter bekend te maken bij haar doelgroep (journalisten, burgers die geïnteresseerd zijn in het Brussels Gewest of in het onderwerp van publicaties).

Tot slot werkt het BISA ook aan de leesbaarheid van haar wetenschappelijke publicaties om een breder publiek te bereiken. Hiervoor zijn alle medewerkers van het BISA opgeleid in schrijfprijncipes en regels van wetenschappelijke vulgarisering om beknopte en duidelijke artikelen te publiceren.

Annexe 4.4 Zero Waste Plan SPRB

Au sein du SPRB, dans le cadre du ISO 14001 Management Environnemental, un groupe de pilotage interne a été mis en place pour le suivi du système de management environnemental, les objectifs environnementaux et les actions associées. Il s'agit d'un groupe de pilotage constitué de représentants des différentes directions qui se réunissent tous les trois mois. Le groupe de pilotage assure le suivi des objectifs et fait office de point de contact en cas de risques et opportunités en matière environnementale. Dans le système de management environnemental, quelques acteurs clé ont été identifiés parmi les différentes directions et sont chargés d'inciter les collaborateurs de leurs directions à adopter de bonnes pratiques en matière environnementale. Par ce biais, les collaborateurs peuvent étendre leurs compétences et reçoivent des principes permettant d'assimiler des bonnes pratiques en matière environnementale ainsi que la stratégie en matière de durabilité et de conscience environnementale.

Dans sa recherche d'une amélioration continue, on a entamé dès le début de 2020 les premiers pas en vue d'une extension phasée de la certification ISO 14001 vers d'autres services internes du SPRB. De plus, les bonnes pratiques environnementales seront poursuivies dans les nouveaux bureaux des services administratifs, la Tour Iris. Compte tenu des changements majeurs qui découleront de ce déménagement, de nombreuses actions sont entreprises afin de sensibiliser le personnel à la politique de développement durable et de continuer à renforcer cette politique.

La préparation, l'élaboration et la communication d'un plan d'action « Zéro déchet » s'inscrivent dans cette ambition de renforcer le système de gestion environnementale du SPRB. La préparation de ce plan est prévue après le déménagement vers la Tour Iris, en 2021, mais il va sans dire qu'un certain nombre d'initiatives ont déjà été prises pour ancrer également le caractère durable de la Tour Iris.

Stratégie flotte SPRB

Le SPRB s'efforce de faire figure d'exemple dans la région en ce qui concerne les flottes durables. 94 % de la nouvelle flotte de véhicules sera électrique ou hybride, alors que ce chiffre était de 87 % auparavant.

Bijlage 4.4. Zero Waste Plan GOB

Binnen de GOB, in het kader van ISO 14001 Milieu-Management, werd een interne stuurgroep geïnstalleerd ter opvolging van het milieumanagementsysteem, milieudoelstellingen en daaraan gekoppelde acties. Het gaat hier om een stuurgroep met vertegenwoordigers van de verschillende directies die op trimestriële basis vergaderen. De stuurgroep is een orgaan ter opvolging, maar eveneens als signalisatiepunt bij eventuele risico's en opportuniteiten inzake milieu. Binnen het milieumanagementsysteem zijn daarbij eveneens enkele sleutelfactoren binnen de verschillende directies geïdentificeerd die binnen hun directies de medewerkers mee aanzetten tot het aannemen van goede milieupraktijken. Via deze weg worden de competenties van de medewerkers aangevuld en worden hen principes aangereikt om zich goede milieupraktijken eigen te maken en de strategie inzake duurzaamheid en milieubewustzijn eigen te maken.

In het streven naar continue verbetering werden vanaf begin 2020 de eerste stappen genomen naar een gefaseerde uitbreiding van de ISO 14001-certificering tot andere interne diensten binnen de GOB. Eveneens zullen de goede milieupraktijken verder gezet binnen de nieuwe vestiging van de administratieve diensten, de Iris Tower. Met het oog op de grootschalige veranderingen dat deze verhuizing met zich meebrengt, worden talrijke acties ondernomen om het personeel aandachtig te maken voor het duurzaamheidsbeleid en het beleid verder te blijven versterken.

Het voorbereiden, opstellen en communiceren van een Zero Waste actieplan kadert in deze ambitie om het MilieuManagementSysteem van de GOB te versterken. De voorbereiding van dit plan is voorzien na de verhuis naar de Iris Tower, in 2021, maar het spreekt voor zich dat al een aantal initiatieven zijn genomen om ook het duurzaam karakter van de Iris Tower te verankeren.

Strategie vloot GOB

De GOB tracht een voorbeeldfiguur te zijn binnen het Gewest op vlak van zijn duurzame vloot. 94 % van de nieuwe bedrijfsvloot wordt elektrisch of hybride, in vergelijking met 87 % van weleer

Annexe 4.5. Chancellerie Régionale

Le projet de note a été soumis au cabinet Vervoort. L'effectif actuel devrait passer de 4 à 16 personnes, comme le décrit la lettre d'orientation. Il s'agit d'une estimation en fonction des tâches énumérées. Les tâches détaillées sont décrites dans la lettre d'orientation.

Dans un souci de transparence et de meilleure gestion, la cellule Chancellerie du SPRB reprendra les missions actuellement exercée par les chancelleries des cabinets ministériels et étendra, partant, ses missions et assurera de manière plus large un soutien au Gouvernement, sur les plans du contenu, de l'administration, de la logistique, des aspects juridiques et de la communication pour la direction et la coordination de la politique gouvernementale.

Il s'agit :

- *Du suivi des accords de coopération conclus en Région de Bruxelles-Capitale (SPRB et OIP) dans le cadre du comité de concertation (CODECO)*
- *De la centralisation des réponses aux questions parlementaires*
- *Du Secrétariat du Gouvernement - diffusion des décisions aux personnes autorisées et publication au Moniteur belge.*
- *De la Communication gouvernementale*
- *Du Comité A (comité de négociation commun à l'ensemble des services publics, fédéraux, régionaux, communautaires, locaux et provinciaux)*
- *Du Comité B (comité de négociation commun à l'ensemble des services publics, fédéraux, régionaux et communautaires)*
- *Du Comité C (comité de négociation des services publics provinciaux et locaux)*
- *De l'Archivage de la législation en cours*
- *Des Litiges devant la Cour Constitutionnelle*
- *Des Litiges devant le Conseil d'État*
- *De plus, la déclaration gouvernementale 2019-2024 prévoit la publicité des décisions et documents préparatoires du Gouvernement, se basant sur les nouvelles obligations en matière de publicité et, par le biais d'un site internet adapté, la communication avec les citoyens. Un site internet reprendra également l'inventaire des organismes publics bruxellois, les mandats et rémunérations (publiques et privées par tranches comme au Parlement Européen) perçues en leur sein.*
- *La chancellerie régionale assurera également la transparence des décisions des entités locales (communes, CPAS, intercommunales, etc.) et régionales (services du Gouvernement et OIP) en collectant les données auprès de ces organismes*

Bijlage 4.5. Gewestelijke Kanselarij

De ontwerpnota is overgemaakt aan het kabinet Vervoort. Het huidig aantal personeelsleden dient te evolueren van 4 naar 16, zoals beschreven in de beleidsnota. Dit is een raming in functie van de opgelijste taken. Het gedetailleerde takenpakket staat beschreven in de beleidsnota.

Met het oog op meer transparantie en een beter beheer zal de cel Kanselarij van de GOB de opdrachten overnemen die momenteel door de kanselarijen van de ministeriële kabinetten worden uitgeoefend. Zodoende wordt het takenpakket van de cel uitgebreid en wordt de ondersteunende dienstverlening aan de Regering uitgediept, zowel inhoudelijk, administratief, logistiek, juridisch alsook op communicatievlak, met het oog op de sturing en de coördinatie van de regeringspolitiek.

Het gaat om :

- *de opvolging van de gesloten samenwerkingsovereenkomsten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOB en ION's) in het kader van het Overlegcomité (CODECO)*
- *de centralisering van de beantwoording van de parlementaire vragen*
- *het secretariaat van de Regering - verspreiding van de beslissingen aan de gemachtigde personen en bekendmaking in het Belgisch Staatsblad*
- *de regeringscommunicatie*
- *het Comité A (het aan alle federale, gewestelijke, plaatselijke, provinciale en gemeenschapsoverheden gemeenschappelijke onderhandelingscomité)*
- *het Comité B (het aan alle federale, gewestelijke en gemeenschapsoverheden gemeenschappelijke onderhandelingscomité)*
- *het Comité C (het onderhandelingscomité van de gemeente- en provinciebesturen)*
- *de archivering m.b.t. de lopende regeerperiode*
- *de geschillen bij het Grondwettelijk Hof*
- *de geschillen bij de Raad van State*
- *Daarnaast voorziet de algemene beleidsverklaring 2019-2024, naar aanleiding van de nieuwe verplichtingen op het gebied van openbaarheid, in de bekendmaking van de beslissingen en voorbereidende documenten van de Regering en in communicatie met de burgers via een aangepaste website. Er komt ook een website met een overzicht van de Brusselse openbare instellingen, de mandaten en de bezoldigingen (openbare en private, volgens schijven zoals in het Europees Parlement) die men er ontvangt.*
- *De gewestelijke kanselarij zal ook instaan voor de transparantie van de beslissingen van de lokale (gemeenten, OCMW's, intercommunales, enz.) en gewestelijke (diensten van de Regering en ION's) entiteiten door de gegevens bij deze instellingen te verzamelen.*

